

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA
राष्ट्रीय पुस्तकालय, कलकत्ता
NATIONAL LIBRARY, CALCUTTA

वर्ग संख्या

Class No.

पुस्तक संख्या

Book No.

रा० पु० ३८

N. L. 38.

MGIPC—S4—13 LNL/64—30-12-64—50,000.

P

891.42109

B 876 K

GOVERNMENT OF INDIA
NATIONAL LIBRARY
CALCUTTA

This book was taken from the Library on the
date last stamped. A late fee of 6 nP. will
be charged for each day the book is kept beyond
a month.

N. L. 44.

MGIPC—S3—8 LNL/63—7-6-63—50,000.

ਕੋਇਲੂ

ਬਾਵਾ ਬੁਧਮਿੱਥ

ਮੋਖ

(ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਦੇ ਅੰਤਰੀਖੀ ਸ਼ਬਦ)

੧ ਓ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਾਦਿ ॥

ਏਨਤੀ

ਉਸ ਸੱਚੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ, ਸਾਹੇ ਰਸਾਂ ਦੇ ਸੋਮਾਂ, ਕੋਮਲ ਦੁਨਰ
ਜਿਸ ਦੀ ਮੁੰਦਰਤਾ ਦੇ ਝਲਕ ਦਾ ਅਕਸ, ਇਕ ਮੇਲੇ ਦਰਪਨ
ਵਾਂਗੂੰ, ਇਸ ਮਨੁੱਖੀ ਚਿੱਤ ਤੇ ਪਾਂਦੇ ਹਨ, ਅਨਗਿਨਤ ਧੰਨ-
ਵਾਦ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਦਾਸ ਨੂੰ ਫੇਰ ਪਬਲਕ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ, ਇਹ ਭੇਟਾ—
“ਕੋਇਲਕੁ” ਭੇਟ ਕਰਨ ਦੀ ਵੇਹਲ ਬਖਸ਼ੀ ਅਤੇ “ਹੇਸ ਚੋਗ”

ਦੀ ਉਥਾਨਕਾ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਕਰਾਰ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਤਾਕਤ
ਦਿੱਤੀ। ਇਹ ਭੇਟਾ, ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਤੇ ਨਹੀਂ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ
ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲ, ਦੀ ਨਾ ਬਲੀ ਜਾਨ ਵਾਲੀ ਉਮੰਗ ਦੀ ਪਦੇਸ਼,
“ਕੋਇਲਕੁ” ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਵਿਦਵਾਨ ਭਰਾ, ਅਰ ਅਪਨੀ ਦੇਸੀ
ਬੋਲੀ ਦੇ ਪਿਆਰੀ ਜ਼ਬਾਨ ਇਕ ਵਾਰੀ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਖੋਜਲ ਕਰਨਗੇ।

ਜੇਕਰ ਗੁਰਮੁਖੀ ਦੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਕਦੀ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਪੜ੍ਹਨ
ਨਾਲ, ਅਪਣੀ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ
ਕਰਤਾ ਨੇ ਸਭੋ ਕੁਝ ਪਾ ਲਿਆ ॥

ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਦਾਸ ਸ਼ੋਕ ਨਾਲ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ
“ਹੇਸ ਚੋਗ” ਪੁਸਤਕ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਵਾਂ ਨੇ ਬੜੀ ਅਨਗੈਹਲੀ
ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਅਰ ਉਸ ਕਤਾਬ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਬੜੀ ਬੋਝ
ਹੋਈ ਹੈ। ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਗ੍ਰੰਥ ਕਰਤਾ ਨੂੰ ਮਲੀ ਨੁਕਸਾਨ ਉਠਾਨਾ
ਪਿਆ। ਹੁਨ ਛਪਾਈ, ਕਾਗਦ ਆਦਿ ਦਾ ਖਰਚੇ ਫੇਰ ਵਧ ਗਿਆ
ਹੈ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦੇ ਹਿਤ ਕਰਕੇ ਇਹ
ਪੁਸਤਕ ਛਾਪੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਸੇਵਾ ਗੁਰਮੁਖੀ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਣ
ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੀ ਪੌਂਚ ਉਹਨਾਂ ਸੱਜਣਾਂ ਤੋਂ ਨਾ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਜੇਹੜੇ
ਗੁਰਮੁਖੀ ਅਵਾਨ, ਹਨ। ਪਰ ਦਾਸ, ਜੇਕਰ ਸੰਜਨ ਚਾਹਨ, ਤਾਂ

ਸਭ ਹੱਕ ਰਾਖਵੇਂ ਰਹਿਣ (All rights reserved)

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਪੰਜਾਬੀ, ਪੰਜਾਬੀਓ ! ਫੁਲਵਾੜੀ ਸੌਂਢੀ ।
ਛੁੱਪੀ ਸੌਂਢੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ, ਖਿਸ ਮੋਹਕੇ ਡਾਢੀ ।

ੴ ਪੰਜਾਬੀ ਫੁਲਵਾੜੀ ੴ

ਕੋਇਲ ਰੂ

ਅਰਥਾਤ

ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮਨੋਹਰ ਰਚਨਾਂ

ਤੇ

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਖੇਪ ਹੁਸ਼ਾਰ,

ਕ੍ਰਿਤ

ਬਾਵਾ ਬੁਧ ਸਿੰਘ

ਐਡੀਟਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਪੰਜਾਬ (ਸਰਗੋਧਾ)

ਸੰਨ ੧੯੧੬ ਈ।

ਰਾਇ ਬਹਾਦਰ ਲਾਲਾ ਮੋਹਨ ਲਾਲ ਦੇ ਪ੍ਰੀਤ ਨਾਲ
ਮੁਢੀਏ ਆਮ ਪ੍ਰੈਸ ਲਾਹੌਰ ਵਿਖੇ ਛਪਿਆ

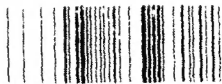
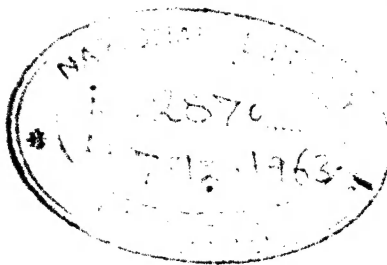
ਪੋਰਬੀ ਬਾਰ (ਚਮਕ ਛਾਬਡਾ ਰਜਿਸਟਰੀ ਕਰਾਈ ਲਾਈ) ੧੦੦੦ ਕਾਪੀ

ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਨੂੰ “ਫਾਰਸੀ” ਜਾਂ ਹਿੰਦੀ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਛਾਪਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਐਪਰ ਦਾਸ ਨੂੰ “ਮਾਲੀ” ਨੁਕਸਾਨ ਨਾ ਉਠਾਨਾ ਪਵੇ॥

ਏਸੇ ਬ੍ਰੇਨੀ ਦੀ ਤੀਜੀ ਪੁਸਤਕ ਦੀ ਉਡੀਕ ਰੱਖੋ। ਪੈਹਲੇ ਖਿਆਲ ਸੀ ਕਿ ਦੋ ਜਿਲਦਾਂ ਵਿੱਚ ਈ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਮੰਚੇਪ ਹਾਲ ਆ ਜਾਏਗਾ, ਪਰ ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਇਸ ਸਾਗਰ ਦੀ ਖੋਜ ਕੀਤੀ, ਇਸ ਦੇ ਤਲੇ ਵਿੱਚ ਅਨੇਕ ਅਨਮੋਲ ਰਤਨ ਪਾਏ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਅਕਾਰ ਵੱਧਦਾ ਗਿਆ, ਖਿਮਾ ਕਰਨੀ। ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ, ਮੈਥੋਂ ਕੋਈ ਸੱਜਣਾਂ ਨੂੰ ਵਧੀਕ ਬਧ ਵੇਗਾ। ਕੇਹਾ ਚੰਗਾ ਹੋਵੇ ਜੇ ਉਹ ਅਪਣੀ ਖੋਜ ਤੋਂ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਜਾਨੂੰ ਕਰਨ ਅਰ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਉਨਤੀ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਕੰਮ ਜਾਨ ਕੇ ਹੱਥ ਵਟਾਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਕੋਈ ਧਾਰਮਕ ਜਾਂ ਮਜ਼ਹਬੀ ਬੋਲੀ ਨਹੀਂ, ਸਭ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਪੁੰਜ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ, ਮੁਸਲਮਾਨ ਤੇ ਸਿੱਖ ਸਾਰੇ ਰਲਕੇ ਇਸ ਦੀ ਨੀਵੀਂ ਵਿਸ਼ਾ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰਨ॥

ਲਾਹੌਰ
ਭਾਗੀਖ ੧੮ ਦਸੰਬਰ ੧੯੬੬

ਦਾਸ
ਬਾਵਾ ਬੁਧਸਿੰਘ



DBA000002870PAN

੧ ਓ ਸਤਿਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਕੋਇਲ ਕੂ

ਪੈਹਲਾ ਰਸ

ਕਵਿਤਾ

ਅਸੀਂ ਦੋਜ ਕਵਿਤਾ ੨ ਆਖਦੇ ਤੇ ਸੁਣਦੇ ਹਾਂ, ਰੋਜ਼ ਕਵਿਤਾ ਕੀ ਹੈ ਛੰਤ, ਵੈਤ, ਸੋਅਰ ਸੁਣਕੇ ਜੀ ਪ੍ਰਚਾਨੇ ਹਾਂ। ਕਦੀ ਰਾਗੀਆਂ, ਰਬਾਬੀਆਂ ਤੋਂ ਗੋਣ ਸੁਰਾਂ ਨਾਲ ਗੁਵਾਂਨੇ ਹਾਂ॥ ਚਾਰ ਯਾਰ ਮਿਲ ਬੈਠਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਰਾਗ ਤੇ ਗੋਣ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜੀ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਤਾਂ ਗੋਂ ਕੇ ਈ ਜੀ ਠਰਾਨੇ ਹਾਂ। ਹੈਂ ਏਹ ਸਭ ਕੀਹ ਹੈ? ਏਹ ਕੀਹ ਮੰਤ੍ਰ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਅਸਰ ਸਾਡੇ ਜੀ ਤੇ ਬੇਨਾ ਵੱਡਾ ਹੈ, ਲੋਕ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਰਾਗ ਸੱਪਾਂ ਤੇ ਪੰਛੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਸਤ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਏਹ ਡਾਢੀ ਅਚਰਜ ਖੇਡ ਹੈ। ਓਹੀ ਸਾਡੀ ਬੋਲੀ, ਓਹੀ ਅਵਾਜ਼, ਓਹੀ ਅੱਖਰ ਤੇ ਪਦ, ਪਰ ਜਦ ਏਹਨਾਂ ਪਦਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਖਾਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਤਰਤੀਬ ਦੇ ਅਰ ਇੱਕ ਖਾਸ ਸੁਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ, ਓਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਿਥੁਨਾ-ਤੀਸੀ ਤੇ ਖਿੱਚਵਾਂ ਅਸਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਜੇਹੀ ਖਿੱਚ ਜੱਮ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਸਭਨਾਂ ਹਿਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਇੱਕ ਰਸ ਕਰ ਦੇਂਦੀ ਹੈ॥

ਏਸ ਗੋਣ ਦੇ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਸਤਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ, ਇੱਕ ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਦੂਜਾ ਰਾਗ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਮੇਲ ਤੋਂ ਏਹ ਰਸ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ॥

ਹੁਣ ਏਹ ਕਵਿਤਾ ਕੀਹ ਵਸਤੂ ਹੈ? ਇਸਦਾ ਦੱਸਨੇ ਕੋਈ ਸੌਖਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਵੱਡੇ ੨ ਕਵੀ ਤੇ ਸਿਆਨੇ ਏਸ ਦੇ ਨਿਰਨੇ ਕਰਨ ਤੇ ਅੱਡ ਅੱਡ ਰਾਇ ਦੇਖਦੇ ਹਨ॥

ਕਵਿਤਾ ਅਪਨੀ ਅਸਲੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿੱਚ ਕੇਵਲ ਮਾਨੁੱਖੀ ਹਿਰਦੇ ਦੇ ਭਾਵ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਇੱਕ ਜੋਸ਼ੀਲੀ ਤੇ ਲੈਯ ਵਾਲੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਗੱਲ ਕੀਹ ਇੱਕ ਮਨ ਦੇ ਖਿਆਲਾਤ ਨੂੰ ਅਜੇਹੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਦੱਸਨਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦਿਲ ਦਾ ਜੋਸ਼, ਮਿੱਠੀ ਸੁਰ ਅਰ ਲੈਯ ਹੋਵੇ। ਜਿਸਦਾ ਅਸਰ ਦੂਸਰੇ ਮਨਾਂ ਤੇ ਵੀ ਅਜੇਹਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਜੋ ਇੱਕ ਪਲ ਛਿਨ ਲਈ ਉਸ ਕਵਿਤਾ ਕੋਹਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਹਾਲਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਛਾ ਜਾਵੇ, ਵੇਖੋ:—ਸਾਧਾਰਨ ਆਦਮੀ ਆਖਦਾ ਹੈ ਮੈਨੂੰ ਦਰਦ ਹੈ, ਪੀੜ ਹੈ, ਕੋਈ ਦਵਾ ਦੇਓ ਅਰਾਮ ਆਵੇ। ਪਰ ਜਦ ਏਹੀ ਬਚਨ ਇੱਕ ਪ੍ਰੇਮ ਕੁੰਠੇ ਦੇ ਮਨੋਂ ਨਿਕਲਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਸੁਨਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਨੂੰ ਤੀਰ ਵਾਂਝੂੰ ਚੀਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਜੀਕਨ:—

‘ਨੀ ਮੈਂ ਦਰਦ ਰੰਝੇ ਦੇ ਨੇ ਮਾਰ ਸੁੱਟੀ, ਦਾਰੂ ਲੱਗਦਾ ਮੂਲ ਨਾ ਕੋਈ ਮਾਏ’

ਏਹ ਤੇ ਛੰਦ ਵਿੱਚ ਆਖਿਆ ਖਿਆਲ ਹੋਇਆ ਪਰ ਕਵਿਤਾ ਲਈ ਏਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਛੰਦ ਈ ਹੋਵੇ, ਏਹ ਆਖਨਾ, “ਹਾਏ ਨੀ ਮਾਏ, ਮੈਨੂੰ ਰੰਝੇ ਦੇ ਬਿਰਹੇ ਦੇ ਤੀਰਾਂ ਨੇ ਵਿੰਨ੍ਹ ਕੇ ਘੋਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।” ਏਹ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿੱਚ ਕੁੰਠੀ ਲਹੁ ਲਹਾਨ ਹੀਰ ਨੂੰ ਹੁਨ ਮੱਤਾਂ ਨਾ ਦੇ। ਹੈ ਤੇ ਏਹ ਸਾਧਾਰਨ ਵਾਕ ਪਰ ਹਿਰਦੇ ਦੀ ਲਗਨ ਦੇ ਬਚਨ ਅਜੇਹੇ ਨਿਕਲੇ ਕਿ ਸੁਣੇ ਦੇ ਮਨ ਤੇ ਅਸਰ ਕਰ ਗਏ, ਕਵਤਾ ਦੇ ਦਰਜੇ ਤੇ ਜਾ ਪੁੱਜੇ। ਏਹੀ ਛੰਦ ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਛੰਦ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਛੰਦ ਹਮੇਸ਼ਾ ਖਾਸ ਲੈਯ ਤੇ ਸੁਰ ਤੇ ਹੋਸੀ। ਹਾਂ ਜੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਇੱਕ ਖਾਸ ਸਾਂਚੇ ਵਿੱਚ ਢਾਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਸੁੱਧ ਕਵਿਤਾ ਲਈ ਛੰਦਾ ਬੰਦੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਅਜ ਕਲੁ ਏਸ ਛੰਦਾ ਬੰਦੀ ਦਾ ਨਾਮ ਈ ਕਵਿਤਾ ਪੈ ਗਇਆ ਹੈ, ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਨਿਰੋਲ ਕਵਿਤਾ ਏਹਨਾਂ ਪਿੰਗਲੇ ਸੰਗਲਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ॥

ਏਸ ਗੱਲ ਤੇ ਵਛੇ ੨ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਅੱਡ ਅੱਡ ਰਾਏ ਹੈ, ਯੂਨਾਨੀ ਤੇ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਖਾਸ “ਸ਼ਕਲ” ਅਥਵਾ—ਛੰਦ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਕੇਵਲ ਉੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ੀ ਦੇ ਖਿਆਲ

ਦੀ ਹੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰ ਹੀਗਲ (Hegel) ਕਵੀ (Meter) ਵਜ਼ਨ ਜ ਤੋਲ ਨੂੰ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ। ਅਰ ਹੈ ਵੀ ਸੋਚ, ਬਿਨ “ਵਜ਼ਨ” (Meter) ਦੇ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਸੋਝੀ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਟ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਨਸਰ (ਵਾਰਤਕ) ਤੇ ਨਜ਼ਮ (ਛੰਦਾ ਬੰਦੀ) ਦਾ ਭੇਦ ਉਭ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। (Dryden) ਡਰਾਇਡਨ ਆਦਿ ਜੈਸੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਸਾਰ ਜਾਂ ਜੜ (Emotion) ਜੀ ਦਾ ਉਬਾਲ ਤੇ ਉਭਾਰ ਹੈ। ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਨ ਲਈ ਇੱਕ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਵੇਰਾਗ ਜਾਂ ਆਨੰਦ ਦੀ ਅਜੇਹੀ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਤੇ ਪੁੱਜਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ “ਅਹਿਤਾ” (ਆਪਨਿਤ) ਦਾ ਗਿਆਨ (ਮੋਝੀ) ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਏ। ਸੋਚ ਵਿੱਚ ਅਜੇਹੀ ਲੀਣਤਾ ਹੋਵੇ ਕਿ “ਮੈਂ” ਭੁਲ ਜਾਏ ॥

ਏਹ ਤੇ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਨੰਗਾ ਢਾਂਚਾ ਹੋਇਆ, ਪਰ ਅਸਲ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਇੱਕ (Art) ਦੁਣਰ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਾਰੀਗਰੀ ਕਾਰੀਗਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਉਹ ਕਾਰੀਗਰੀ ਕੀ ਹੈ, ਮਨ ਦੇ ਖਿਆਲ ਤੇ ਚਾ ਨੂੰ ਸੋਹਣੀ, ਸੁਰੀਲੀਲਯ ਵਿੱਚ ਕੱਢਨਾ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਕੁੜੀਆਂ ਵੋਹਟੀਆਂ ਦਾ ਗੋਣ ਹੋਵੇ ਭਾਵੇਂ ਵਾਰਸ ਤੇ ਬੁਲ੍ਹੇ ਦੀ ਲਿਆਕਤ ਦਾ ਸਿੱਟਾ, ਸਭ ਕਵਿਤਾ ਈ ਹੈ ॥

ਕਵਿਤਾ ਕੈਹਣ ਲਈ ਏਹਨਾਂ ਵਸਤਾਂ ਦਾ ਹੋਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ:-
 ਕਵਿਤਾ ਲਈ ਖਿਆਲ ਸੋਚ-ਭੂਘੀ ਸੋਚ (Poetic Imagination) ਅਰ ਕਾਰੀਗਰੀ (Art)। ਇਕਬੈਂਤ ਲਿਖਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲਈ ਪੋਹਲੇ ਮਜ਼ਮੂਨ ਅਥਵਾ ਖਿਆਲ ਹੋਨਾ ਚਾਹੀਏ ਫੇਰ ਉਸ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਤੇ ਪੁਜਾਨ ਲਈ ਸੋਚ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਦੁੱਬੀ ਮਾਰ ਕੇ ਸੋਹਣੇ ਸੋਹਣੇ ਮੋਤੀ ਤੇ ਜਵਾਹਰ ਕੱਢਨੇ। ਫੇਰ ਕਾਰੀਗਰੀ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੋਤੀਆਂ ਤੇ ਜਵਾਹਰਾਂ ਨੂੰ ਢਾਉਂ ਥਾਈਂ ਸੋਹਣੀ ਰੀਤੀ ਨਾਲ ਲਾਕੇ ਇੱਕ ਸੁੰਦਰ ਗੈਰਣਾ ਬਨਾ ਦੇਨਾ ਯਾਂ ਇੱਕ ਮਨ ਰਿਝਾਂਵਾਂ, ਬੈਤ ਸਜਾ ਦੇਨਾ, ਏਹ ਇੱਕ ਚੰਗੇ ਕਵੀ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਹੁਨ ਖਿਆਲ ਕਿਥੋਂ

ਆਵੇ, ਏਹ ਤੇ ਕੇਵਲ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਤੇ ਵਿਦਯਾ ਨਾਲ਼ ਈ
 ਸੰਬੰਧਤ ਹੈ । ਜਿਤਨਾ ਤਜਰਬਾ ਤੇ ਵਿਦਯਾ, ਓਨਾ ਈ ਖਿਆਲ
 ਦੰਗਾ ਤੇ ਵੱਡਾ । ਇਸ ਤੋਂ ਛੁਟ ਜਗ ਵਿੱਚ ਅਜਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ
 ਵੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਵਲ ਇੱਕ ਵਾਰਗੀ
 ਖਿੱਚ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਅਰ ਏਹ ਇੱਕ ਖਿਆਲ ਸੁਝਾ ਦੇਂਦੀਆਂ ਹਨ ।
 ਹੁਣ ਰਿਹਾ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਤੇ ਮੋਚ ਦੀ ਉਡਾਰੀ,
 ਚਾਹੇ ਤੇ ਏਸ ਖਿਆਲ ਤੋਂ ਇਕ ਮੋਹਣਾ ਮੇਅਰ (ਬੈਤ) ਪੈਦਾ ਹੋ
 ਜਾਏ, ਤੇ ਚਾਹੇ ਏਹ ਖਿਆਲ ਇੱਕ ਪਹਾੜ ਨਾਲ਼ ਪਾਨੀ ਦੀ ਲੈਹਰ
 ਵਾਂਗਰ ਖੈਹਕੇ ਪਰੇ ਹਟ ਜਾਏ । ਜੀਕਨ ਇੱਕ ਮਨੁੱਖ ਸੂਰਜ ਦੇ
 ਚਕ੍ਰ ਨੂੰ ਵੇਖ, ਜਾਂ ਲੜਾਈ ਦਾ ਘਮਸਾਨ, ਹਥਯਾਰਾਂ ਦੀ ਕਟਾ
 ਕੱਟ, ਜੋਧਿਆਂ ਦੀ ਫਟਾ ਫੱਟ ਨੂੰ ਤੱਕ । ਅਥਵਾ ਕਾਲ, ਬੀਮਾਰੀ,
 ਗਰਮੀ, ਭੌਂਚਾਲ ਆਦਿ ਹੋਈ ਕਾਰੇ, ਜਾਂ ਇੱਕ ਸੁੰਦਰ ਇਸ਼ੀ ਦੇ
 ਨਨਾਂ ਦੇ ਕਟਾਖ, ਅਰ ਕੁਦਰਤੀ ਨਜ਼ਾਰੇ ਇੱਕ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ
 ਵਿੱਚ ਖਿਆਲ ਤਾਂ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਅਰ ਇੱਕ ਛਿਨ ਪਲ
 ਲਈ ਹਰ ਇਕ ਮਨੁੱਖ ਹਰਾਨ ਵੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਹਜ਼ਾਰ
 ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਈ ਮਸਾਂ ਅਜੇਹਾ ਹੁੰਦਾ ਹੋਊ ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ
 ਨਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦਾ ਕੁਝ ਚੁੰਘਾ ਅਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਜੋ ਇਸ
 ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਮੋਚ ਨਾਲ਼ ਰਲਾ ਕੇ ਦੂਜੇ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨਾਂ ਤੇ ਉਸ ਦੇ
 ਅਕਸ ਨੂੰ ਪਾਨ ਦੀ ਰਿੰਮਤ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਏਸ ਕਰਕੇ ਕੁਦਰਤ
 ਦੇ ਚਮਤਕਾਦੇ, ਸੁਹੱਪਨ ਦੇ ਨਜ਼ਾਰੇ, ਜੁੱਧ ਭੂਮੀ ਦੇ ਡੰਕਾਰੇ,
 ਮੌਤ ਤੇ ਜੁਲਮ ਦੇ ਦੁਖ ਭਰੇ ਹਉੜੇ, ਬਿਰਹਾਂ ਤੇ ਹਿਜਰ ਦੇ
 ਦਰਦ ਭਰੇ ਹਉੜੇ ਗੁੱਸੇ ਤੇ ਬਦਲੇ ਦੀਆਂ ਕਚੀਚੀਆਂ,
 ਕਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ ਹੱਸਣਾ, ਕਦੀ ਗ਼ਮੀ ਵਿੱਚ ਰੋਣਾ, ਕਿਧਰੇ
 ਮੰਗਾਰ, ਕਿਧਰੇ ਸਵਾਰ, ਕਿਧਰੇ ਯਾਰ ਦੀ ਉਡੀਕ, ਕਿਧਰੇ ਵਿਛੜੇ
 ਦਾ ਪਛਤਾਵਾ, ਕਿਧਰੇ ਮੇਲ, ਕਿਧਰੇ ਵਿਛੋੜਾ । ਏਹ ਸਭ ਗੱਲਾਂ
 ਇਕ ਕਵੀ ਦੇ ਮਨ ਤੇ ਹੀ ਅਪਨਾ ਪ੍ਰਭਾਉ ਜਾਂ ਅਸਰ ਰਖ-
 ਦੀਆਂ ਹਨ ਅਰ ਉਹ ਮਨ ਇਕ ਮੋਮ ਵਾਂਗੂੰ ਨਰਮ ਹੋਇਆ
 ਹੋਇਆ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਜ਼ਕ ਤੋਂ ਨਾਜ਼ਕ ਤੇ ਸਖਤ ਤੋਂ ਸਖਤ

ਖਿਆਲਾਂ ਦੇ ਠਕਸ਼ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਅਪਣੀ ਸੋਚ ਤੇ ਦਮਾਗ ਦੀ ਟਕ-ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਲਜਾ ਕੇ ਅਜੇਹਾ ਸਾਂਚਾ ਢਾਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵੇਖਨ ਵਾਲੇ ਹਰਾਨ ਪਰੇਸ਼ਾਨ, ਕਿ ਹੈਂ ! ਇਹ ਖਿਆਲ ਕਿੱਥੋਂ ਆਯਾ, ਅਸਮਾਨ ਦੀ ਟਾਕੀ ਲਈ ਜਾਂ ਪਤਾਲ ਦੀ ਖਾਨੋਂ ਕੱਢ ਲਿਆਯਾ ਹੈ । ਵਾਹ ਕਵੀਓ ਧੰਨ ਹੋ ਤੁਸੀਂ ਅਰ ਧੰਨ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ॥

ਖਿਆਲ ਤਾਂ ਅਸਾਂ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਅਰ ਸਮੇਂ ਦੇ ਬਜ਼ਾਰ ਸੋਚ ਦੀ ਤੋਂ ਮਿਲੇ, ਪਰ ਸੋਚ ਦੀ ਟਕਸਾਲ ਵਿੱਚ ਕੇਹੜੀ ਉਂਨਤੀ ਮਸ਼ੀਨ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਅਚਰਜ ਸਾਂਚੇ ਵਿੱਚ ਢਾਲ ਦੇਂਦੀ ਹੈ । ਇਹ ਮਸ਼ੀਨ ਰੱਬੀ ਦਾਤ ਹੈ । ਇਕ ਕਵੀ ਅਪਣੀ ਮਾਂ ਦੇ ਪੇਟ ਵਿੱਚੋਂ ਈ “ਸੋਚ” (Imagination) ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜੰਮਦਾ ਹੈ । ਹਾਂ ਬਾਹਰਲੇ ਤਜਰਬੇ, ਮੁਸ਼ਾਹਦੇ (ਦਰਸ਼ਨਾਂ) ਆਦਿ ਨਾਲ ਵੀ ਸੋਚ ਵਧਦੀ ਹੈ, ਅਰ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਬੀ ਰਚਨਾ ਵੇਖ ਵੇਖ ਇਕ ਰੱਬੀ ਈ ਰੰਗ ਚੜ੍ਹਦਾ ਹੈ । ਹੁਨ ਕੋਈ ਪੁੱਛੇ ਜੀ ਏ ਸੋਚ ਕੀ ਬਲਾ ਹੈ, ਇਹ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਸ਼ੀਨ ਹੈ ? ਇਹ ਦੱਸਨਾ ਤੇ ਔਖਾ ਹੈ । ਹਾਂ ਪਰ ਇਹ ਕੈਹ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਅਜੇਹੀ ਮਸ਼ੀਨ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਖਿਆਲ ਜਾ ਕੇ ਜਦ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨੁੱਖੀ ਤਜਰਬੇ ਤੇ ਮੁਸ਼ਾਹਦੇ (ਦਰਸ਼ਨਾਂ) ਦੀ ਸਾਰ ਦਾ ਇਕ ਨਿਆਰਾ ਹੀ ਰੰਗ ਚੜ੍ਹਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਕੁਲ ਤਜਰਬੇ ਤੇ ਰਚਨਾ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਅਕਸ ਸਾਡੇ ਦਮਾਗ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜਦ ਇਕ ਖਿਆਲ ਸੋਚ ਦੀ ਮਸ਼ੀਨ ਵਿੱਚ ਪਾਯਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸੋਚ ਏਸ ਛਿੱਡਾਰ ਵਿੱਚੋਂ, ਸੋਫ਼ਦੇ ਤੇ ਛਾਂਵਦੇ ਰੰਗਾਂ ਨਾਲ ਉਸ ਸਾਂਚੇ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਚੰਗੇ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਸਭ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ॥

ਹੁਨ ਸੋਚ ਤੇ ਹੋਈ ਰੱਬੀ, ਪਰ ਰੰਗਾਂ ਦਾ ਛਿੱਡਾਰ ਤੇ ਅਸਾਂ ਅਕੱਠਾ ਕਰਨਾ ਹੈ । ਏਸ ਕਰਕੇ ਕਵੀ ਲਈ ਜਰੂਰੀ ਹੈ ਜੋ ਰਚਨਾ ਦੇ ਰੰਗ ਵੇ । ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਦੀਆਂ ਤੰਗਾਂ ਤੋਂ ਤਜਰਬਾ ਸਿੱਖੇ । ਇਕ ਵਗਦੀ ਨਦੀ ਦੀਆਂ ਲੈਹਰਾਂ ਨਾਲ ਲੈਹਰ ਬਨ

ਕੇ ਵਗੇ, ਇਕ ਡੋਰੇ ਨੂੰ ਫੁੱਲ ਦਵਾਲੇ ਵੇਖ ਅਪਨੇ ਮਨ ਨੂੰ ਉਸ ਸੁਪਨ ਦੇ ਗਿਰਦ ਡੋਰੇ ਵਾਂਗ ਫਰਾਏ । ਕੋਇਲ ਦੀ ਕੂਕੂ ਸੁਨ ਕਵੀ ਦੇ ਜੀ ਵਿੱਚ ਬਿਰਹਾਂ ਦੀ ਸਾਂਗ ਫਿਰ ਜਾਏ, ਅਪਨਾ ਸੱਜਨ ਯਾਦ ਆਏ । ਪੰਛੀਆਂ ਦੀ ਉਡਾਰੀ ਨਾਲ ਮਨ ਉਡਾਰੀ ਮਾਰੇ । ਕਿਸੇ ਦਰਦ ਡੋਰੇ ਦੀ ਆਹ ਸੁਨਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਦਰਦ ਉੱਠੇ । ਬਸ ਗੱਲ ਕੀ ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਤਾਰ ਨਾਲ ਸੁਰ ਜੁੜ ਜਾਏ । ਜਦ ਮਨ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਅਜੇਹੀ ਹੋ ਜਾਏ, ਜੀਕਨ ਇਕ ਰਾਗੀ ਦੀ ਸੁਰ ਸਾਜ਼ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਇਕ ਲਯ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਜਾਨੋ ਕਵੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਤੇ ਪੁੱਜ ਗਿਆ, ਅਰ ਏਸ ਅਵਸਥਾ ਦੀ ਕੋਹੀ ਹੋਈ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਰੱਬੀ ਵਾਕ ਜਾਨੋ, ਰਚਨਾ ਈ ਬੋਲਦੀ ਸਮਝੋ । ਪਰ ਇਹ ਗੱਲ ਹਰ ਇਕ ਵਿੱਚ ਕਿੱਥੋਂ ? ਅਜ ਕਲ ਤੇ ਬਨਾਵਟੀ ਗੱਲਾਂ ਤੇ ਬਨਾਵਟੀ ਖਿਆਲ । ਕਿਸੇ ਜੁਲਫ਼ ਨੂੰ ਸੁੰਬਲ ਬਨਾਯਾ, ਕਿਸੇ ਨੈਨਾਂ ਨੂੰ ਨਰਗਸ ਦਖਾਯਾ । ਅਜੇਹੇ ਖਿਆਲ ਆ ਗਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਿਰ ਨਾ ਪੈਰ । ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਅਪਨਾ “ਮਾਸ਼ੂਕ” ਬਾਜ਼ਾਰੀ ਕੰਜਰੀਆਂ ਨੂੰ ਆ ਜਾਤਾ, ਬਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਖਟੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਨਾਓ ਸ਼ੰਗਾਰ, ਉਹੀ ਗਲੀ ਉਹੀ ਬਾਜ਼ਾਰ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਦੀਆਂ ਵਾਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਈ ਫਾਸੇ । ਅਜੇਹੇ ਵੱਥੇ ਕਿ ਅਸਲੀ ਰਚਨਾ ਤੇ ਰੱਬੀ ਨਜ਼ਾਰਾ ਦੂਰ ਹੋ ਗਿਆ । ਬਨਾਂ, ਪਹਾੜਾਂ ਤੇ ਦਰਯਾਵਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਬਾਗ, ਮਹਿਲ, ਮੈਹਫਲਾਂ, ਗੋਜ਼ ਤੇ ਤਾਲਾਬ ਭਾਸੇ । ਗੱਲ ਕੀ ਕੁਦਰਤ ਤੋਂ ਦੂਰ ੨ ਹੁੰਦੇ ਗਏ । ਏਹ ੋਗ ਈਰਾਨ ਤੋਂ ਆਯਾ ਅਰ ਉਸਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਉਰਦੂ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਵੀ ਰੋਗੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ । ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਫੇਰ ਵੀ ਸੰਤਾਂ, ਫਕੀਰਾਂ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਨਾਲ ਸੰਭਲੀ ਪਰ ਉਰਦੂ ਜਿਸ ਦਾ ਅਪਨਾ ਵਿਤ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਅਰ ਮੰਗ ਪਿੰਨ ਕੇ ਈ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਦੀ ਸੀ, ਉਸਨੇ ਈਰਾਨੀ ਫ਼ਨਾਰ ਨੂੰ ਜੀਉ ਸਦਕੇ ਆਖ, ਅਪਨੇ ਕੋਲ ਬਹਾਯਾ ਅਰ ਫੇਰ ਉਸ ਦੇ ਹਾਰ ਸ਼ੰਗਾਰ ਪੈਰਾਵੇ ਤੇ ਗਹਣਿਆਂ ਦੀ ਐਸਾ

ਰੀਸ ਕੀਤੀ, ਕਿ ਕੁਝ ਚਿਰ ਪਿੱਛੋਂ* ਈਰਾਨੀ ਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਨਾਰਹ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਵਰਕ ਨਾ ਰਿਹਾ। ਹਾਂ ਪਿੱਛਾਂ ਤੇ ਨਹੀਂ ਵੱਟੇ ਜਾਨਾ ਸੀ ਪਰ ਉਹੋ ਜੇਹੇ ਕੱਪੜੇ ਉਹੋ ਜੇਹੇ ਰੋਹਨੇ ਅਰ ਰੱਬ ਦਾ ਭਾਨਾ ਨਵੇਂ ਪੈਰਾਵੇ ਵਿੱਚ ਏਹ ਉਰਦੂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਲਗੀ ਵੀ ਸੋਹਨੀ ਲੱਗਨ, ਜੀਕਨ ਇਕ ਫੀਜਰੀ ਛਿਨ ਮਾਤ੍ਰ ਲਈ ਮਨ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਲੈਂਦੀ ਹੈ, ਅਪਨੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਰੋਹਣਿਆਂ ਅਰ ਪੈਂਡਰ ਦਾ ਚਮਕਾਰਾ ਵਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਮੋਹਤ ਕਰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਏਸੇ ਤਰਾਂਹ ਉਰਦੂ ਸ਼ਾਇਰੀ ਨੇ ਅਪਨੀ ਮੋਹਫਲ ਜਮਾਈ ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚਾਰੀ ਪਾਸੋਂ ਨਾ ਤੇ ਅਪਨੀ ਪਿਛਲੀ ਰੀਤ ਛੱਡੀ ਗਈ, ਨਾ ਈ ਨਵੇਂ ਫੈਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰਾਂ ਨਭਾਇਆ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੀ ਬੁਰੀ ਈ ਗਤੀ ਰਹੀ। ਰੂਪਵਤੀ ਹੋਕੇ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਭਾਈ ॥

ਅਸੀਂ ਅਪਨੇ ਅਸਲ ਵਿਸ਼ੇ ਤੋਂ ਕੁਝ ਕੁ ਪਰੇ ਚਲੇ ਗਏ ਹਾਂ। ਸਾਡਾ ਅਸਲ ਮੰਤਵ ਤਾਂ “ਸੋਚ” ਦੀ ਉਨਤੀ ਦਾ ਸੀ, ਸੋ ਅਸੀਂ ਵੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ “ਸੋਚ” ਦੀ ਉਨਤੀ ਰਚਨਾ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ, ਅਰ ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਦੀ ਤੰਗਾਂ ਦੀ ਸੋਝੀ ਤੋਂ ਕਰਨੀ ਲੋੜੀਏ, ਬਨਾਵਟ ਤੇ ਝੁਠੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵੱਲ ਨਹੀਂ ਜਾਨਾ। ਹਾਂ, ਕਦੀ ਕਦੀ “ਚਟ-ਖਾਰਾ” (ਸਵਾਦ) ਕਰਨ ਲਈ ਓਪਰਾ ਲੂਨ ਮਿਰਚ ਵੀ ਲਾਨਾ ਪੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਏਹ ਓਪਰਾ ਈ ਰਹਵੇ ਤਾਂ ਚੰਗਾ। ਕਵੀ ਆਪੇ ਸੋਚ ਕੇ ਵੇਖ ਲਏਗਾ। ਜੀਕਨ ਫਿਰਨੀ ਦੀ ਪਿਆਲੀ ਤੇ ਚਾਂਦੀ ਦਾ ਵਰਕ ਲਾ ਦੇਈ ਦਾ ਹੈ। ਏਹ ਵਰਕ ਓਪਰਾ ਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਸਲੀ ਸਵਾਦ ਤੇ ਫਿਰਨੀ ਦਾ ਈ ਹੈ ॥

ਚੁਨ-ਅਸੀਂ ਹੋਰ ਨਿਰਨੇ ਕਰਕੇ ਦੱਸਦੇ ਹਾਂ। “ਸੋਚ” ਇਕ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੰਗਨ ਚੜ੍ਹਾਂਦੀ ਹੈ। ਕਦੀ ਤੇ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਅਦਲ ਬਦਲ ਕੇ ਸਵਾਰਦੀ ਹੈ। ਕਦੀ ਪਦਾਂ ਅਰ ਤੁਕਾਂ ਨੂੰ ਅਜੇਹੀ ਰੀਤ ਅਨੁਸਾਰ ਅਕੱਠਾ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਕਿ ਅਚਰਜ ਅਸਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੀਕਨ:—

*ਭਾਰਸੀ। + ਉਰਦੂ ॥

ਨਾਜ਼ਕ ਪੈਰ ਮਲੂਕ ਸਸੀ ਦੇ ਮੈਂਹਦੀ ਨਾਲ ਸੰਗਾਰੇ ।
 ਬਾਲੂ ਰੇਤ ਤਪੇ ਵਿੱਚ ਬਲ ਦੇ ਜਿਉਂ ਜੋਂ ਭੁੰਨਣ ਭਠਿਆਰੇ ॥
 ਸੂਰਜ ਛੱਜ ਵਜਿਆ ਵਿੱਚ ਬਦਲੀ, ਡਰਦਾ ਲਿਸ਼ਕ ਨ ਮਾਰੇ ।
 ਹਾਸਮ ਵੇਖ ਯਕੀਨ ਸਸੀ ਦਾ ਸਿਦਕੋਂ ਮੂਲ ਨਾ ਹਾਰੇ ॥
 ਸੁਰਖੀ ਲਾਲ ਲਬਾ ਪਰ ਰੈਂਹਦੀ, ਲਾਭ ਹੁਸਨ ਦੇ ਬੀਂਦੀ ।
 ਦਰਦ ਮੰਦਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਦਾ ਲਹੂ, ਡਰ ਡਰ ਚੁਲੀਆਂ ਪੀਂਦੀ ॥
 ਭਨਦੀ ਚਿਖਾ ਬਨਾਵੇ ਦੀਪਕ, ਤਾਂ ਆ ਜਲਨ ਪਰਵਾਨੇ ।
 ਭਾਂਬੜ ਹੋਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਇਸਦੇ ਪਰ ਓਸ ਪਤੇਗ ਦੀਵਾਨੇ ॥
 ਆਪਨਾ ਆਪ ਬਨਾਵੇ ਕੋਲੇ, ਸੋ ਕਰੇ ਕਸਬ ਬਿਗਾਨੇ ।
 ਹਾਸਮ ਰਹੇ ਦਿਲਾਂ ਦੀ ਦਿਲ ਵਿੱਚ, ਹੋਰ ਜਾਦੂ ਸੇਹਰ ਬਹਾਨੇ ॥
 ਦੁਰਨਿਕਾਬ ਕੀਤਾ ਦਿਲਬਰ ਨੇ ਅਤੇ ਚਮਕੀ ਝੋਲ ਮਿਆਨੋਂ ।
 ਯਾ ਉਹ ਬਰਕ ਅਬਰ ਤੋਂ ਨਿਕਲੀ, ਯਾ ਹੁਰ ਡਿੱਗੀ ਅਸਮਾਨੋਂ ॥

ਹਾਸਮ

ਰੇ ਰੰਗ ਨਹੀਂ ਮੇਰਾ ਕਤਨੇ ਦਾ ਜੋਰੀ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਡੋਰੇ ਨਾ ਘੱਤ ਮਾਏ ।
 ਪੀੜਾ ਪੀੜ ਕੇ ਰੱਤ ਨਪੀੜ ਲਈਆ, ਬੈਠਾਂ ਵਿੱਚ ਸਈਆਂ
 ਕੇਹੜੀ ਸੱਤ ਮਾਏ । ਚਰਖਾ ਵੇਖਕੇ ਰੰਗ ਕੁਰੰਗ ਹੋਇਆ,
 ਮਾਸ ਨਹੀਂ ਜੁੱਸੇ ਰੱਤੀ ਰੱਤ ਮਾਏ । ਅਤੇ ਇਸ਼ਕ ਹੁਸੈਨ ਸੁਮਤ
 ਸਮਝੇ ਮਤੀ ਦੇਂਦੀਆਂ ਦੀ ਮਾਰੀ ਮੱਤ ਮਾਏ ॥

ਹੁਸੈਨ

ਲੱਕੜੀ ਹੋਵਾਂ ਬਲ ਬੁਝਾਂ ਲੂਨ ਹੋਵਾਂ ਗਲ ਜਾਂ ।

ਤੇਰੀ ਜੱਮਨ ਰਾਤ ਤੋਂ ਸਾਈਆਂ ਬਲ ਬਲ ਜਾਂ ॥

ਮੁਕਬਲ

ਫੇਰ-ਚਸਮ ਸਿਯਾਹ ਵਿੱਚ ਰਮਜ਼ਾਂ ਕਾਤਲ ਖੋਲਨ ਜ਼ਖਮ ਨਿਹਾਨੀ ।

ਚਮਕ ਸਤਾਰੇ ਅਨਵਰ ਵਾਂਗੂੰ ਝਾਤ ਘੱਤੇ ਜਗ ਫਾਨੀ ।

ਬੀਨੀ ਨੇਜ਼ਾ ਨੂਰ ਉਛਾਲਾ ਵੇਖ ਨਜ਼ਰ ਜਲ ਜਾਂਦੀ ।

ਏ ਅਬਰੂ ਪੈਵਸਤਾ ਦੇ ਵਿੱਚ ਰਸਕੋਂ ਝੜਦੀ ਚਾਂਦੀ ।

ਨੂਰ ਰੁਖ ਲਸ਼ਕਾਰ ਦੌਦਾਂ ਥੀਂ ਲੈਨ ਉਧਾਰ ਸਤਾਰੇ ।

ਕੋਸ ਕਜ਼ਾ ਦੋ ਅਬਰੂ ਅੱਗੇ ਖਾਵੇ ਕੋਲ ਹੁਲਾਰੇ ॥

ਮੋਤ ਹੁਸ਼ਾਮ ਹੁਸ਼ਾਲ

ਉਸਦੇ ਤਿੱਖੇ ਨੈਨ ਕਟਾਰੀਆਂ ਬਿਰਹੋਂ ਚੜਾਈ ਸਾਨ
ਅਤੇ ਧੁੱਪੇ ਛਿੱਠੀ ਲਿਸਕਦੀ ਜਿਉਂ ਬਿਜਲੀ ਅਸਮਾਨ ।

ਹਾਫ਼ਜ਼ ਬਰਖੁਰਦਾਰ

ਕੇਹਾ ਮੋਹਣਾ ਅਲੰਕਾਰ, ਸੂਰਜ ਜੇਹਾ ਮੁੱਖੜਾ ਅਰ ਨਜ਼ਰ
ਬਿਜਲੀ । ਗੱਲ ਕੀ ਕਵੀ ਨੇ ਧੁੱਪ ਵਿੱਚ ਬਿਜਲੀ ਵਖਾਈ,
ਅਨਹੋਨੀ, ਹੋਨੀ ਬਨਾਈ ॥

ਛਾਤੀ ਠਾਠ ਦੀ ਉੱਡਰੀ ਪੱਟ ਖੋਲ੍ਹੀ, ਸੇਉ ਬਲਖ ਦੇ ਚੁਨੇ
ਅਨਾਰ ਵਿੱਚੋਂ । ਬਾਹਾਂ ਵੇਲਨੇ ਵੇਲੀਆਂ ਗੁੰਨੂ ਮੱਖਨ, ਛਾਤੀ
ਸੰਗ ਮਰ ਮਰ ਗੰਗਦੀ ਧਾਰ ਵਿੱਚੋਂ । ਸੁਰਖੀ ਹੋਠਾਂ ਦੀ ਲੋੜ
ਵੰਦਾਸੜੇ ਦਾ, ਬੋਜਾ ਖੜੀ ਕਤਲ ਬਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ॥ ਵਾਰਸ
ਬਾਜ਼ੇ ਕੈਹਨ ਪਿਸਤਾਨ ਦੇ ਮਾਰੀਆਂ ਸਨ, ਜੁਲਫਾਂ ਕੁੰਡੀਆਂ
ਮੀਰ ਸ਼ਕਾਰ ਪਿਆਰੇ । ਬਾਜ਼ੇ ਕੈਹਨ ਦੇ ਗੰਜ ਰੁਖਸਾਰ
ਆਹੇ, ਅਬਰੂ ਚੁੰਡੀਆਂ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਮਾਰ ਪਿਆਰੇ । ਗਰਦਨ
ਕੁੰਜ ਦੀ ਗੁੰਜਦੀ ਵਿੱਚ ਸੋਈਆਂ, ਹੀਰ ਡਾਰ ਕੁੰਜਾਂ ਸਰ-
ਦਾਰ ਪਿਆਰੇ ॥

ਵਾਰਸ

ਏਸ ਵਨਗੀ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਕ ਸਾਥੇ ਖਿਆਲ ਨੂੰ
ਕਵੀ ਕੇਹੀ ਸੋਹਣੀ ਤੇ ਮਨ ਖਿਚਵੀਂ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਦਸ ਸਕਦਾ ਹੈ ॥

ਪਦਾਂ ਦੀ ਤਰਤੀਬ | ਸੋਚ ਦੇ ਨਾਲੋਂ ਨਾਲ ਪਦਾਂ ਤੇ ਲਫਜ਼ਾਂ
ਦੀ ਤਰਤੀਬ ਬੜੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੈ, ਕਵੀ ਦੇ
ਦਮਾਗ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲੀ ਹੋਈ ਤਰਤੀਬ (ਮਿਲਾਉਣੀ) ਜੇ ਅਸੀਂ
ਹਲਾ ਜੁਲਾ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਉਹ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਰੈਂਹਦਾ । ਜੇ ਕਦੇ
ਕਿਸੇ ਵੱਡੇ ਕਵੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਅੱਖਰ ਅੱਗੇ ਪਿੱਛੇ
ਕਰ ਦੇਓ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਸੁਆਦ ਸਾਰਾ ਮਜ਼ਾ ਮਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।
ਜੀਕਨ ਬੁਲਹੇ ਦੇ ਬਚਨ ਵਿੱਚੋਂ ਪਦ ਵੱਧ ਘੱਟ ਕਰ ਵੇਖੋ ਸਾਰਾ
ਰਸ ਚਲਾ ਜਾਸੀਂ—

ਰੰਗ ਬਰੰਗੀ ਸੂਲਾ ਏਥੇ ਜੇ ਰੰਬੜ ਜਾਂਦੇ ਜੇਹਨੂੰ ॥

ਏਥੇ ਜੇ ਦੁਖ ਨਾਲੇ ਜਾਂਦੇ ਅਗਲੇ ਸੋਪਾਂ ਕੇਹਨੂੰ ॥

ਫੇਰ:—ਫਰੀਦਾ, ਗਲੀਏ ਚਿਕੜ ਦੂਰ ਘਰ ਨਾਲ ਪਿਆਰੇ ਨੇਹੁ॥
ਚਲਾ ਤ ਡਿਜੈ ਕੰਬਲੀ ਰਹਾਂ ਤ ਤੁਟੈ ਨੇਹੁ॥

ਅਥਵਾ—ਜੇ ਸਿਰ ਸਾਂਈ ਨਾ ਨਿਵੈ ਸੋ ਸਿਰ ਦੀਜੈ ਡਾਰ ॥
ਨਾਨਕ ਜਿਸ ਪਿੰਜਰ ਮੈ ਬਿਰਹਾਨਹੀ ਸੋ ਪਿੰਜਰ ਲੈ ਜਾਰ ॥

ਏਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਪਦ ਵਟਾਓ ਜਾਂ ਤਰਤੀਬ ਬਦਲੋ ਤਾਂ
ਕਵੀ ਦੀ ਮੋਹਨਤ ਸਾਰੀ ਅਵਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੀਕਨ ਇਕ
ਮਾਲੀ ਸੋਹਣੇ ੨ ਫੁੱਲਾਂ ਨੂੰ ਕਾਰੀਗਰੀ ਨਾਲ ਸਜਾ, ਥਾਂਉ ਥਾਂਈ
ਰਖ ਗੁਲਦਸਤਾ ਜਾਂ ਹਾਰ ਬਨਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਸਭਨਾਂ ਦੇ ਜੀ
ਨੂੰ ਸੁਖਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੇ ਤੁਸੀ ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਫੁੱਲ ਵੀ ਬਦਲ ਦੇਓ
ਜਾਂ ਵਟਾ ਦਿਓ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਰਸ ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ॥ ਜੀਕਨ
ਇਕ ਮੁਸੱਵਰ (ਮੂਰਤ ਬਨਾਨ ਵਾਲਾ) ਅਪਣੀ ਤਸਵੀਰ
ਵੱਚ ਵੰਨ ਸਵੰਨੇ ਟੰਗ ਥਾਂਉ ਥਾਂਈ ਛਰਕੇ ਇਕ ਅਸਚਰਯ
ਚਿੱਤ੍ਰ ਬਨਾਕੇ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਭ ਸਲਾਹਉਂਦੇ
ਹਨ ਪਰ ਜੇ ਇੱਕ ਬੇਸਮਝ ਅਪਣੀ ਕਾਰੀਗਰੀ ਸਾੜਨ ਲਈ
ਇੱਕ ਟੰਗ ਨੂੰ ਬਦਲ ਦੇਵੇ। ਲਾਲ ਤੇ ਚਿੱਟਾ, ਜਾਂ ਸਾਵੇ ਤੇ ਪੀਲਾ
ਲਾ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਚਿੱਤ੍ਰ ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ॥ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇੱਕ
ਕਵੀ ਦੇ ਮਿਥੇ ਹੋਏ ਤੇ ਥਾਂਉ ਥਾਂਈ ਰੱਖੇ ਹੋਏ ਪਦਾਂ ਨੂੰ ਵਟਾਨ
ਨਾਲ ਇੱਕ ਸ਼ਲੋਕ ਜਾਂ ਵੰਦ ਦਾ ਸਾਰਾ ਰਸ ਮਾਰਿਆ
ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ, ਮਿਲਟਨ, ਕਾਲੀਦਾਸ,
ਸਾਈ, ਨਜ਼ਾਮੀ ਜਾਂ ਏਗ, ਜੌਕ, ਵਾਰਸ, ਹਾਫਜ਼ ਆਦਿ ਕਿਸੇ
ਕਵੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਰਤੀ ਵੀ ਅਦਲ ਬਦਲ ਕਰੋ ਉਹ ਗੱਲ
ਨਹੀਂ ਰੈਂਹਦੀ ਜੋ ਕਵੀ ਨੇ ਰੱਖੀ ਸੀ ॥

ਪਦਾਂ ਦੀ ਤਰਤੀਬ ਵੀ ਦੋ ਰੀਤਾਂ ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇੱਕ ਤੇ
ਸਾਧਾਰਨ ਦਮਾਰੀਂ ਨਿਕਲੀ, ਦੂਜੀ ਪਿੰਗਲ ਦੀ ਰੀਤੀ ਨਾਲ
ਬਨਾਈ ॥

ਖਿਆਲ, ਤੇ ਸੋਚ ਦੀ ਉਭਾਰੀ 'ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਈ
ਕਵੀ ਦੇ ਦਮਾਰੀਂ ਲਯ ਤੇ ਸੁਰ ਨਿਕਲਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਸੁਚੀ ਲਯ ਹੁੰਦੀ

ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਕਸੌਟੀ ਪਿੰਗਲ ਹੈ। ਪਿੰਗਲ ਇੱਕ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ ਜੋ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸੰਗਲ ਨਾਲ ਜਕੜਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਛੁਕਟਾਰਾ ਈ ਚੰਗਾ। ਪਰ ਵੇਰ ਕਾਨੂੰਨੋਂ ਬਾਹਰਾ ਡਡ ਦਾ ਛਾਗੀ ਪਰ ਏਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਨਾ ਕਿ ਪਿੰਗਲ ਦੀ ਸਰਨ ਸਭ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਲੈਨੀ। ਪੈਹਲੋਂ ਈ ਮੁਖ 'ਰੱਖ ਕੇ ਜੇ ਏਸ ਇੰਦਰ ਜਾਲ ਵਿੱਚ ਫਸੇ ਤਾਂ ਨਿਕਲਨਾ ਮੁਸ਼ਕਲ, ਪਰ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਬਥੇਰੀ ਖੁਲ੍ਹ ਹੈ। ਪਿੰਗਲ ਓਹਨਾਂ ਦਾ ਦਾਸ ਹੋਏ, ਉਹ ਪਿੰਗਲ ਦੇ ਦਾਸ ਨਾ ਬਣਨ। ਪਿੰਗਲ ਤੋਂ ਛੁਟ ਲਫਜ਼ਾਂ ਦੀ ਜੋੜ ਤੋੜ ਹੋਰ ਵੀ ਕਿੰਨੀ ਤਰਕ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜੀਕਨ ਜੁਗਤ ਜ਼ਿਲਾ ਆਦ:—

(੧) ਇੱਕ ਲਫਜ਼ ਲਈ ਉਸਦਾ ਸਾਥੀ ਦੂਸਰਾ ਲਫਜ਼ ਲਿਆਨਾ ਬੁਲਬੁਲ ਲਈ ਫੁੱਲ, ਜੁਲਫ ਲਈ ਨਾਗਨ, ਸੁੰਬਲ ਆਦ। ਚੰਦ ਲਈ ਚਕੋਰ, ਚਾਤ੍ਰਕ ਬੰਬੀਏ ਲਈ ਵੂਹੀ ਜਾਂ ਸਵੇਤੂ ਫੁੰਦ। ਦਰਜਾ ਲਈ ਮੱਛੀ, ਹੰਸ ਆਦ, ਕੰਵਲ ਲਈ ਡੋਰਾ, ਹੰਸ ਲਈ ਮੋਤੀ ॥

(੨) ਇੱਕ ਪਦ ਨੂੰ ਕੋਈ ਅੱਡ ਅੱਡ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤਨਾਂ। ਜੀਕਨ:—

ਸੀਨੋਂ ਸਾਥ ਲੱਦੀ ਬਿਨ ਸਾਹੋਂ ਬਲੋਚਾਂ ਬਲੀਆਂ ਤਾਂ ਬੀ ਬਲੀਆਂ। ਮੁੱਠੀ ਜਾਨ ਮੁੱਠੀ ਵਿੱਚ ਗਲੀਆਂ, ਹੋਤਾਂ ਮਿਠੀਆਂ ਗਲੀਆਂ, ਸੁਨ ਸੁਨ-ਗਲੀਆਂ। ਪਾਸ ਮ੍ਰੇੜਾਂ ਪਾਸ ਨਾ ਪਿਆਰਾ ਖੂਬੋਂ ਅੱਖੀਂ ਮਲੀਆਂ ਵਾਟਾਂ ਮਲੀਆਂ। ਫਜ਼ਲ ਪੁੰਨੂੰ ਕਰ-ਵਾਨਾਂ ਖੜਿਆ ਛੱਠ ਚਰਖਾ ਛੱਠ ਛਲੀਆਂ ਹਾਏ ਮੈਂ ਛਲੀਆਂ ॥

(੩) ਇੱਕ ਵਜ਼ਨ ਦੇ ਪਦਾਂ ਨੂੰ ਕੋਲ ਕੋਲ ਲਿਖਨਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਲੜ ਵਿੱਚ ਸਵਾਦ ਹੋ ਜਾਏ। ਜੀਕਨ:—

ਕੋਈ ਨਾਲ ਤੁੱਕੜੀ ਤੁੱਲ ਗਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਨਹੀਂ ਤੁੱਲ ਲੋਕੋਂ। ਰੋਗ ਅੰਗਦਾ ਮੁਰਖ ਸੁਫੈਦ ਸੋਹਣਾ ਹੋਵੇ ਜਿਵੇਂ ਗੁਲਾਬ ਦਾ ਫੁੱਲ ਲੋਕੋਂ ॥

ਜਲਦ ਵਾਲ ਕਾਲੇ ਕਾਲੇ ਹੋ ਕਾਹਲੇ, ਵਾਂਗ ਮਾਰਦੇ ਮਾਰਦੇ
ਭੰਗ ਆਹੇ। ਉੱਪਰ ਤਖਤ ਪਿਸਤਾਨ ਸੁਲਤਾਨ ਦੇਵੇਂ
ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਫਰੰਗ ਫਰੰਗ ਆਹੇ ॥

(੪) ਅਜੇਹੇ ਪਦ ਵਰਤਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤਖ ਅਰਥ ਕੁਝ ਤੇ
ਨਾਲ ਈ ਦੂਜੇ ਅਰਥ ਹੋਨ, ਅਰ ਸਾਰੇ ਛੰਦ ਵਿੱਚ ਇਕ ਖਾਸ
ਸ਼ੈਲੀ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਜਾਂ ਗੁਨ ਵਖਾਣੀ ਦੇਨ। ਜੀਕਨ:-

ਕ-ਗੁਲਾਨਾਰੀ ਤੇਰੇ ਹੋਤ ਸੋਸਨੀ ਨਾ ਸਿਆਮ ਸੇਤ ਤੁਮਸੋਨਰੰਜੀ
ਅਸਮਾਨੀ ਹਿਤ ਲਾਇਕੇ। ਕੇਸਰੀ ਪਿਆਜੀ, ਐਸੇ ਕਰੇ
ਨਾ ਗੁਲਾਬੀ ਲਾਲ, ਸੋਸਨੀ ਬਸੰਤੀ ਤੂੰ ਬਿਦਾਮੀ ਰਹੇਓ
ਜਾਇਕੇ। ਕਿਰਮਚੀ ਕਟੇਈ ਸੁਣੇ ਲਾਖੀ ਜੋਸੁਖੀ, ਪਾਇ-
ਥਾ ਕਪੂਰੀ ਕੁਲਫੀ ਕੋਤੋ ਬਨਾਇਕੇ। ਜੋ ਮੁਰਤੀਆ ਤੂੰ
ਸੋਰ ਨਾਫਰਮਾਨੀ ਕਰ ਜੋਰ ਸੁਰਮੇਈ ਕੋਨ ਕੀਨੀ ਤੂੰ
ਅੰਗੂਰੀ ਕੇ ਸੁਕਾਇਕੇ ॥

ਕਬਿੱਤ ਦਾ ਅਰਥ ਤੇ ਹੋਰ ਪਰ ਪਦਾਂ ਦੀ ਚਾਲ ਤੇ ਰੂਪ
ਅਜੇਹੇ ਕਿ ਰੰਗਾਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਛੰਦ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਈ ਰੰਗਨ
ਚੜ੍ਹਾ ਦਿੱਤੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਨਮੂਨਾ ਵੇਖੋ:-

ਨਹੀਂ ਵਾਂਗ ਪਾਨੀਪਤ ਡੋਲ ਹਰਗਿਜ਼, ਦਿਲੋਂ ਡੋਲ ਕੇ ਡੋਲ
ਮਿਸਾਲ ਧੀਆ। ਸ਼ਮਲਾ ਵੇਖ ਅਮੀਰ ਸ਼ਾਹਮੀਰ ਸੰਦਾ, ਖੀਵੇ
ਬਾਬਲੇ ਅਕਬਾਲ ਧੀਆ। ਤੇਰੀ ਗੱਲ ਥੀਂ ਮਸਖਰੀ ਕਰਨ
ਹਾਂਸੀ, ਲੋਕ ਲੋਕ ਸਭ ਬੰਗ ਸਿਆਲ ਧੀਆ। ਕੀਤੀ ਦੋੜ
ਚੰਬਾ ਖੁੱਧ ਖੁੱਧ ਹਾਰੀ, ਦਿੱਤੇ ਕੂੜੇ ਦਾ ਭੇਰਾ ਗਾਲ ਧੀਆ।
ਭਿੰਗਾ ਛੋਡ ਕੇ ਰਾਹ ਲਾਹੋਲ ਪੜ੍ਹੂ, ਬਖਸ਼ੇ ਰੱਬ ਕਸੂਰ
ਵਥਾਲ ਧੀਆ ॥

ਏਹਨਾਂ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਨੀਪਤ, ਸ਼ਮਲਾ, ਖੀਵਾ, ਹਾਂਸੀ,
ਬੰਗ, ਚੰਬਾ, ਭੇਰਾ, ਭਿੰਗਾ, ਕਸੂਰ ਆਦਿ ਸ਼ੈਲੀ ਦੇ ਨਾਮ ਲਿਆਏ
ਹਨ ਪਦਾਂ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਅਰਥ ਵੀ ਹਨ ॥

ਕਵਤਾ ਦਾ ਕੁਦਰ-
ਤੀ ਤੇ ਬਨਾਉਣੀ
ਦੰਗ, ਨੰਗੀ ਤੇ ਕੱਜੀ
ਕਵਤਾ

ਪਦਾਂ ਦੀ ਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਤੇ ਚੋਨ ਅਜੇਹੀ ਹੋਣੀ
ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਅੱਜ ਕੱਲ ਦੀ ਸਭਾ ਸਭਾ
ਜਾਂ ਮਹੱਜਬ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਬਰੀ ਨਾ ਲੱਗੇ।
ਪਦਾਂ ਦੀ ਚੋਨ ਕਵਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਕਪ-
ਤਿਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਨਿਰਾ ਖਿਆਲ
ਤੇ ਸੋਚ ਇੱਕ ਨੰਗੀ ਕਵਤਾ ਹੈ। ਜੀਕਨ ਇੱਕ ਮੁਸੱਵਰ ਨੰਗੀ
ਤਸਵੀਰ ਖਿੱਚ ਅੰਗ ਅੰਗ ਨੂੰ ਅਨਾਟੋਮੀ (Anatomy) ਵਿੱਦਿਆ
ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਖਾਏ। ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਕਾਰੀਗਰੀ ਦੀ ਤਾਂ
ਹੱਦ ਹੋ ਗਈ, ਪਰ ਉਹ ਨੰਗੀ ਤਸਵੀਰ ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਚੰਗਾ ਅਸਰ
ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਹਾਂ ਦੂਜੇ ਕਾਰੀ ਗਰ ਉਸ ਤਸਵੀਰ ਨੂੰ
ਵੇਖਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋਨਗੇ ਅਰ ਕਰਤਾ ਦੀ ਮੋਹਨਤ ਨੂੰ ਸਲਾਹਣਗੇ ॥
ਪਰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਏਹ ਤਸਵੀਰ ਕੁਝ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ
ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਖਿਆਲ ਉਸ ਮੁਸੱਵਰ ਦੀ ਕਾਰੀਗਰੀ ਵੱਲ ਨਹੀਂ ਜਾਨਾ
ਪਰ ਤਸਵੀਰ ਦੇ ਨੰਗਜਵੱਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਨ ਖਿੱਚਾ ਜਾਏਗਾ ਅਰ
ਵਿਸ਼ਾ ਪੈਦਾ ਕਰੇਗਾ। ਏਸ ਕਰਕੇ ਨੰਗੀ ਤਸਵੀਰ ਨੂੰ “ਗੰਦਾ”
ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਦ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਅਜੇਹੇ
ਖਿਆਲ ਤੇ ਪਦ ਵਰਤ ਦੇਈਏ ਜੋ ਕਈ ਵਾਰੀ ਅਸੀਂ ਗੁੱਸੇ,
ਲਜ਼ਾਈ, ਫੁੱਗ ਆਦਿ ਸਮੇਂ ਵਰਤਦੇ ਹਾਂ। ਉਹ ਕਵਤਾ ਨੰਗੀ ਹੋਣ
ਕਰਕੇ ਦੋਸ਼ੀ ਹੋ ਜਾਸੀ। ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੇ ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਗਏ
ਅਰ ਵੱਟੇ ਤੇ ਖੁੱਖ ਵੇਖਕੇ ਐਵੇਂ ਛਾਨਕ ਜੇਹੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ
ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਸਰ ਸੁਨਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਦਿਲ ਤੇ ਨਾ
ਹੋਇਆ, ਏਹ ਵੀ ਨੰਗੀ ਕਵਤਾ ਈ ਰਹੀ। ਬੱਸ ਇਸ ਤੇ
ਏਹ ਗੱਲ ਸਿੱਧ ਹੋਈ, ਜੋ ਕਵਤਾ ਨੂੰ ਪਦਾਂ ਦੀ ਚੋਨ ਅਰ
ਅਲੰਕਾਰ ਦੇ ਕੁਝ ਕੁ ਬਸਤੂ ਗੈਰਨੇ ਲੋੜੀਏ, ਏਨੇ ਵੀ ਨਾ
ਹੋਣ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛਾਰ ਹੋਣ ਕਵਤਾ ਦੀ ਅਸਲੀ ਸੂਰਤ ਦੱਸੀ
ਜਾਏ। ਜੀਕਨ ਪੁਰਾਣੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੁੰਦਰ ਵੱਹਣੀ ਨੂੰ
ਦਰਜਾਈ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਕਨਾਰੇ ਨਾਲ ਲੱਦੇ ਪੜਾ, ਅਰ ਸੋਫੇ ਚਾਂਦੀ
ਦੇ ਛਾਰੇ ੨ ਗੈਰਣਿਆਂ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਜਾਵਦੇ ਸਨ ਕਿ

੨—ਚੰਗੇ ਤੇ ਚੋਨਵੇਂ ਪਦ, ਅਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੋਹਣੀ
ਤਰਤੀਬ ਤੇ ਚਾਲ ।

੩—ਤਸ਼ਬੀਹ ਤੇ ਇਸਤਫ਼ਾਰਾ ।

੪—ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ ਯਾ ਵਛਾਈ, ਤਮਸੀਲ ਆਦਿ॥

੫—ਦੋਸ ਤੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਉ ।

੧—ਖਿਆਲ ਜਾਂ ਸੋਚ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਅਸੀਂ ਪੈਹਲੇ ਲਿਖ
ਆਏ ਹਾਂ ॥

੨—ਚੰਗੇ ਪਦਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਕਵਤਾ ਲਈ ਬੜੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ।
ਲਫਜ਼, ਹੋਨ ਵੀ ਸੁਚੇ ਤੇ ਵਰਤਨ ਵਿੱਚ ਆਨ ਵਾਲੇ ॥

ਇਕ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਦੱਸਨ ਲਈ ਕਈ ਪਦ ਹੁੰਦੇ
ਹਨ ਪਰ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਉਹੀ ਪਦ ਵਰਤਨੇ ਚਾਹੀਏ ਜੋਹੜੇ
ਸੂਝ “ਸੁਚੇ” ਹੋਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ “ਸਭਜਤਾ” (ਤੈਹਜ਼ੀਬ) ਤੋਂ
ਭਿੰਨੀ ਹੋਈ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਾ ਹੋਵੇ ਹਰ ਰੋਜ ਦੇ ਵਰਤਨ
ਵਿੱਚ ਆਵਦੇ ਹੋਨ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਦੀ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਜੇ ਬਾਬਾ
ਫ਼ਰੀਦ ਜਾਂ ਛੱਜੂ ਭਗਤ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦੇ ਪਦ ਪਾਏ ਤਾਂ ਉਹ
ਅੱਜ ਕੱਲ ਸਮਝ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਆਵਨਗੇ। ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਕੰਮ
ਹੈ, ਬੋਲੀ ਮਾਵਨਾ। ਬੱਸ ਜੇ ਪੁਰਾਨੀ ਮੈਲ ਲੱਗੀ ਹੋਵੇ ਉਹ
ਦੂਰ ਕਰਕੇ, ਬੋਲੀ “ਮੁਹਾਵਰੇ” ਤੇ “ਤੈਹਜ਼ੀਬ” ਦੀ ਮਾਂਵਨੀ
ਨਾਲ ਮਾਂਵ ਕੇ ਲਿਖਕਾ ਦੇਉ ॥

ਧਨ = ਇਸਤ੍ਰੀ, ਬਾਜ਼ਾ = ਖਾਰਾ, ਨੀਰ = ਪਾਨੀ, ਦਾਮਨ =
ਬਿਜਲੀ, ਚੀਰੀ = ਚਿਠੀ, ਡੋਡਨਾ = ਡੋਛਨ, ਛੂਮਨਾ = ਦੁਚਿਤਾ

ਅਜੇਹੇ ਕਈ ਪਦ ਪੈਹਲੇ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਅਰ
ਪੁਰਾਨੀਆਂ ਕਵਿਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅੱਜ ਕੱਲ ਨਹੀਂ
ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ। ਏਸ ਕਰਕੇ ਵੱਡੇ ਲੋੜੀਏ। ਅਰ ਅੱਜ ਕੱਲ ਨਵੇਂ
ਵਰਤਨ ਵਾਲੇ ਲਫਜ਼ ਅਪਨੇ ਲੇਖਾਂ ਵਿੱਚ ਵਾੜਨੇ ਚਾਹੀਏ।
ਭਾਇਕ ਚੱਲ ਜਦੁਰ ਚੇਤੇ ਰੱਖਨੀ, ਕਿ ਸਮੇਂ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ

ਖਿਆਲ ਜਰੂਰ ਰਖਨਾ। ਜੇ ਕੋਈ ਕਵਿਤਾ, ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਦਾ
ਨਕਸ਼ਾ ਖਿੱਚਨ ਵਾਲੀ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਉਸ ਵਿੱਚ ਜੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ
ਪਦ ਵਰਤੇ ਜਾਨ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕ ਭੁਸ਼ਨ (ਗੈਹਣੇ) ਹੋ ਜਾਨਗੇ।
ਭਰਾਮੇ ਜਾਂ ਵੀਰ ਰਸ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦਾ ਪਿਆਨ ਜਰੂਰੀ ਹੈ ॥

ਚੰਗੇ ਲਫਜ਼ਾਂ (ਪਦਾਂ) ਦਾ ਖਜਾਨਾ ਕੱਠਾ ਕਰਨ ਲਈ
ਜਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰਾ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਖੋਲਿਆ ਜਾਏ।
ਜੇ ਜੋ “ਮੁਹਾਵਰੇ” ਤੇ ਅਲੰਕਾਰ ਪੁਰਾਨੇ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਵਰਤੇ
ਹਨ ਉਹ ਸਭ ਠਨਕਾਏ ਜਾਨ ਜੋ ਅਜ ਕਲ ਦੇ ਸਿੱਕੇ ਦਾ
ਹੋਵੇ ਵਰਤਿਆ ਜਾਏ। ਵਰਤਮਾਨ ਲਿਟ੍ਰੈਚਰ ਦਾ ਵੀ ਜਾਨੂ ਹੋਨਾ
ਲੋੜੀਏ, ਅਰ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਲਈ ਤਾਂ ਏਹ ਵੀ ਜਰੂਰੀ ਹੈ,
ਕਿ ਕਵੀ ਅਪਨੀ ਸੋਚ ਵਿੱਚੋਂ ਨਵੇਂ ਮੁਹਾਵਰੇ ਤੇ ਪਦ ਘੜ
ਵੀ ਸਕੇ। ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਪਦ ਭੰਡਾਰ ਬੜਾ ਥੋੜਾ ਹ, ਇਸਨੂੰ
ਵਧਾਨਾ ਕਵੀਆਂ ਤੇ ਲਿਟ੍ਰੈਚਰ ਬਨਾਨ ਵਾਲੇ ਗ੍ਰੰਥਕਾਰਾਂ ਦਾ
ਈ ਕੰਮ ਹੈ। ਜਦ ਲਿਖਦੇ ੨ ਇਕ ਖਿਆਲ ਆ ਜਾਏ ਜਿਸ
ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਫਜ਼ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ
ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਏ। ਸਭ ਤੋਂ ਪੈਹਲੇ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬੀ
ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਦੀ ਸਰਨ ਲੈਨੀ ਲੋੜੀਏ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਦੀ
ਬੋਲੀ ਤੇ ਮੁਹਾਵਰਾ ਸੁਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਅਪਨੇ ਦਿਲ
ਦੇ ਖਿਆਲ ਅਪਨੀ ਸੁਧ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਦਸਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਏਥੋਂ
ਵੀ ਘਾਟਾ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਰਤਮਾਨ ਦੇਸੀ
ਬੋਲੀਆਂ (ਉਰਦੂ, ਹਿੰਦੀ) ਵਲ ਜਾਏ ਅਰ ਉਹ ਪਦ ਚੁਨੇ
ਜੋਹੜਾ ਢੇਰ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੋਵੇ, ਹਿੰਦੂ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਦਾ
ਤਅੱਸਫ਼ ਛੱਡ ਦੇਵੇ। ਜੇ ਕਦੀ ਹਿੰਦੂ ਕਵੀ ਜਾਂ ਗ੍ਰੰਥਕਾਰ ਪਿੱਛੋਂ
ਬਾਹੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਜਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਨਾ ਵਾਜਨ ਜੋਹੜੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨਾ
ਆਵੇ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਫ਼ਾਰਸੀ ਅਰਬੀ ਨੂੰ ਜੋਰ ਪਿਛਾਨੇ ਨਾ ਦਾਖਲ
ਕਰਨ ਤਾਂ ਬੋਲੀ ਛੇਤੀ ਈ ਸਾਫ਼ ਸੁਧਰ ਜਾਏਗੀ ॥

ਹੁਨ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦਾ ਵਰਤਾਰਾ ਹੋਨ ਕਰਕੇ, ਪੱਛਮੀ ਵਿਦਵਾ
ਦੇ ਨਾਲ ਨਵੇਂ ਖਿਆਲ ਆ ਗਏ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਲਥਾ,

ਪੰਜਾਬੀ ਛੱਡ ਉਰਦੂ ਫ਼ਾਰਸੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਸਾਨੂੰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਜਾਂ ਅਰਬੀ ਦਾ ਬੁਹਾ ਛਿਨਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਅਰ ਮੰਗ ਪਿੰਨ ਕੇ ਅਜੇਹੇ ਲਫ਼ਜ਼ ਲਿਆਉਣੇ ਹਾਂ ਜੋਹੜੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਨਾਲੋਂ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਰ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਲਈ ਇਕੋ ਜਿਹੇ ਔਖੇ, ਤਾਂ ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਪਦਾਂ ਨੂੰ ਈ ਅਪਣੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਥਾਂ ਦੇ ਦੇਨੀ ਚਾਹੀਏ, ਜੀਕਨ:—ਲਿਟੇਚਰ, ਨਾਵਲ, ਹੀਰੋ, ਗੈਸ, ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ, ਬੈਤਲ, ਸਕੂਲ, ਅਫ਼ਸਰ, ਗਲਾਸ ॥

੩-ਤਸਬੀਹ(ਉਪਮਾ) ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਸਬੀਹ ਤੇ ਵਸਤ ਨਾਲ ਮਿਲਾਨਾ ਜਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨਾ ਇਸ ਇਸਤਿਆਰਾ ਦਾ ਨਾਮ ਤਸਬੀਹ ਹੈ। ਜੀਕਨ ਫਲਾਨੇ ਦਾ ਰੰਗ ਗੁਲਾਬ ਵਾਂਗਰ ਲਾਲ ਹੈ ਜਾਂ ਵਸਾਰ ਵਾਂਗਰ ਪੀਲਾ ਹੈ। ਫਲਾਨਾ ਮੈਂਹ ਵਾਗੂ ਮੋਟਾ ਜਾਂ ਤੀਲੇ ਵਾਂਗਰ ਪਤਲਾ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਤਸਬੀਹ ਜਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਪਦ ਜਰੂਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਚੰਨ ਵਾਂਗਰ ਮੁਖੜਾ, ਰਾਤ ਵਾਂਗਰ ਕਾਲਾ ॥ ਇਸਤਿਆਰਾ (ਬਯੰਗ) ਕਿਸੇ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਨਾਲ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨਾ ਪਰ ਮੁਕਾਬਲ ਦੇ ਪਦ ਦਾ ਨਾ ਹੋਨਾ ॥

ਜੀਕਨ:—ਉਸ ਦਾ ਮੁਖੜਾ ਖਿੜਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਕੁਮਲਾਯਾ ਹੈ, ਹੁਨ ਖਿੜਨਾ ਤੇ ਕੁਮਲਾਨਾ ਫੁੱਲ ਦੇ ਗੁਣ ਹਨ। ਜੇ ਮੁਖੜੇ ਵਿੱਚ ਦਖਾਏ ਹਨ ਪਰ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦਾ ਪਦ ਨਹੀਂ ਵਰਤਿਆ ॥

ਕਵਿਤਾ ਲਈ ਤਸਬੀਹ ਤੇ ਇਸਤਿਆਰਾ ਦੋਵੇਂ ਬੜੇ ਸੌਹਣੇ ਗੈਹਣੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨਾਲ “ਛੰਦ” ਰਾਨੀ ਨੂੰ ਸੰਯਾਰਨਾ ਤੇ ਸਜਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਗੈਹਣਿਆਂ ਦੀ ਚੋਨ ਵੀ ਜਰੂਰੀ ਹੈ। ਜੇਹੀ ਸੁਵਾਨੀ ਹੋਵੇ ਤੇਹੇ ਫੂਸ਼ਨ। ਜੇਹਾ ਜਮਾਨਾ ਤੇਹੇ ਗੈਹਣੇ। ਏਸ ਗੱਲ ਦਾ ਨਿਰਨਾ ਪੈਹਲੇ ਕਰ ਆਏ ਹਾਂ, ਹੁਨ ਸਿਰਫ਼ ਦੱਸਨਾ ਹੈ ਕਿ ਤਸਬੀਹ ਤੇ ਇਸਤਿਆਰੇ ਦੇ ਵਰਤਨ ਵਿੱਚ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ੨ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਨਾ ਜਰੂਰੀ ਹੈ ॥

2870 Dt 7.12.1963.

(੧) ਸਭ ਤੋਂ ਪੈਹਲੋਂ ਜੋ ਜੋ ਤਸਬੀਹ ਤੇ ਇਸਤਿਆਰੇ ਪੁਰਾਨੇ ਕਵੀ ਵਰਤ ਆਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਸ਼ਤਾਲ ਕਰਕੇ ਅਪਨੇ ਮਤਲਬ ਦੇ ਚੁਨਨੇ ਚਾਹੀਏ। ਫੇਰ ਹੋਰਨਾਂ ਬੋਲੀਆਂ ਤੋਂ ਸਹੈਤਾ ਲੈਨੀ ਚਾਹੀਏ। ਕਵੀ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਅਪਨੀ ਅਕਲ ਤੇ ਸੋਚ ਦੇ ਘੋੜੇ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਮਦਾਨ ਵਿੱਚ ਦੁੜਾ ਨਵੀਆਂ ਤਸਬੀਹਾਂ ਤੇ ਇਸਤਿਆਰੇ ਕੱਢਨੇ ਲੋੜੀਏ। ਜੋ ਕਵੀ ਪੁਰਾਨਿਆਂ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਖਿਆਲਾਂ ਤੇ ਸੋਚਾਂ ਤੇ ਚੋਰੀ ਕਰਕੇ ਅਪਨੀ ਕਵਤਾ ਸੰਵਾਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਕਦੀ ਵਧਦਾ ਫੁਲਦਾ ਨਹੀਂ, ਪੁਰਾਨਿਆਂ ਦੀ ਮੇਹਨਤ ਸਾਨੂੰ ਰਾਹ ਵਖਾਵੇ ਤਾਂ ਚੰਗਾ ਹੈ, ਜੇ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਤੇ ਈ ਬੈਠ ਰਹੇ ਤਾਂ ਸਾਡੀ ਤੁੱਕੀ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਏਗੀ, ਜੂਠੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦੇ ਈ ਛਕਨੇ ਪੈਸਨ। ਕਵੀ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਨਵੀਂ ਕਾਢ ਕੱਢੇ, ਅਪਨੀ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਨਵਾਂ ਰੰਗ ਰੱਖੇ। ਏਸ ਕਰਕੇ ਪੁਰਾਨੇ ਤੇ ਘਸੇ ਹੋਏ ਇਸਤਿਆਰੇ ਤਸਬੀਹਾਂ ਛੱਡਨੀਆਂ ਲੋੜੀਏ। ਨਹੀਂ ਤੇ ਕੰਨ ਸੁਨ ਸੁਨ ਕੇ ਥਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਅਰ ਕਵਤਾ ਦਾ ਰਸ ਮਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ॥

(੨) ਤਸਬੀਹ ਜੋ ਹੋਵੇ ਬਨਦੀ ਫਬਦੀ ਹੋਵੇ, ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਗੁਨ ਮਿਲਦੇ ਹੋਨ। ਅਜੇਹੀ ਇਕ ਅੰਗੀ ਵੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਅਸਲੀ ਵਸਤੂ ਦੀ ਦੂਈ ਨਾਲ ਨਾ ਸ਼ਕਲ ਮਿਲੇ ਨਾ ਵਕਲ। ਫਾਰਸੀ ਕਵੀ ਅੱਖ ਨੂੰ ਨਰਗਸ ਆਖਦੇ ਹਨ ਪਰ ਜਦ ਨਰਗਸ ਦੇ ਫੁੱਲ ਨੂੰ ਵੇਖੋ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਵੀ ਅੱਖ ਜੇਹਾ ਨਹੀਂ, ਹਾਂ ਇਕ ਨਿੱਮੀ ਨਿੱਮੀ ਖੁਸ਼ਬੂ ਅਰ ਨਿੱਮੇ ਝਾਨ ਜੇਹਾ ਫੁੱਲ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਕਵੀ ਨੇ ਤੇ ਖਬਰੋਂ ਪੈਹਲੋਂ ਪੈਹਲ ਅਪਨੇ ਯਾਰ ਦੀਆਂ ਮੇਲ ਵੇਲੇ ਅੱਖਾਂ ਨੀਵੀਆਂ ਪਾ ਲੈਨ ਦੇ ਗੁਨ ਨੂੰ ਨਰਗਸ ਨਾਲ ਤਸਬੀਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈਨੀ ਏ ਪਰ ਹੁਨ ਅੱਖ ਈ ਨਰਗਸ ਵਾਂਗਰ ਹੋ ਗਈ। ਏਸ ਤਰਾਂਹ ਗੋਲੂ ਦੀ ਲਾਲੀ ਨੂੰ ਫੱਲ ਦੀ ਜਾਂ ਖੇਰ ਦੀ ਲਾਲੀ ਨਾਲ ਮਿਲਾਯਾ

ਪਰ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਲਾਲੀ ਦੇ ਗੁਨ ਛੱਡ ਚੱਲ੍ਹ ਨੂੰ
ਛੱਲ ਤੇ ਸੋਊ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਈ ਆਖਨਾ ਆਰੰਭ ਦਿੱਤਾ ।
ਮੱਥਾ ਚੰਨ ਤੇ ਗੁੱਤ ਸੱਪ ਬਨ ਗਈ । ਹੁਨ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਏਸੇ
ਭਰਾਹ ਦੀਆਂ ਤਸਬੀਹਾਂ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜੀਕਨ:-
ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਹੁਬਾਬ, ਜ਼ੁਲਫ਼ ਨੂੰ ਸੰਬਲ, ਠੋਡੀ ਨੂੰ ਖੂਹ, ਇਨ੍ਹਾਂ
ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਗੁਨਾਂ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਜਿਸ ਸ਼ੈਲੀ ਵਡਾਈ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ
ਉਸ ਦੇ ਗੁਨਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਾਨਾ ਚਾਹੀਏ ਤਾਂ ਢੇਰ ਸਚਾਈ
ਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾਈ ਹੈ ॥

(੩) ਜੇ ਅਸੀਂ ਇਕ ਵਸਤ ਨੂੰ ਦੂਈ ਨਾਲ ਤਸਬੀਹ ਦੇਈਏ,
ਤਾਂ ਏ ਵੀ ਸੋਚ ਲੈਨਾ ਚਾਹੀਏ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੁਨ ਮਿਲਦੇ
ਹਨ ਕਿ ਨਹੀਂ । ਸਾਰੇ ਨਹੀਂ ਤੇ ਥੋੜੇ ਹੀ ਸਹੀ । ਜੀਕਨ ਇਕ
ਉਰਦੂ ਦਾ “ਚਰਕੀਨ” ਕਵੀ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ
ਦਮਾਗ ਵਿੱਚ ਗੰਦਗੀ ਹੀ ਘਰ ਕਰ ਗਈ ਸੀ । ਉਸ ਨੇ ਯਾਰ
ਦੇ ਕੱਦ ਨੂੰ “ਲੋਂਡੀ” ਨਾਲ ਤਸਬੀਹ ਦਿੱਤੀ । ਏਧਰ
ਤੇ ਏਹ ਉੱਧਰ ਜ਼ੇਬਉਲਨਸਾ ਜੇਹੀ ਨਾਜ਼ਕ ਖਿਆਲ
ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦੀ ਜਿਸ ਨੇ ਯਾਰ ਦੇ ਕੱਦ ਨੂੰ “ਸਰਵ” ਨਾਲ
ਤਸਬੀਹ ਦੇਨ ਤੇ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਗਾਲਾਂ ਸੁਣਾਈਆਂ ।
ਜ਼ੇਬਉਲਨਸਾ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਏਹ ਤਸਬੀਹ ਬੁਰੀ ਲੱਗੀ, (ਇਸ
ਦੀ ਕਹਾਨੀ ਇਉਂ ਹੈ:-

ਜ਼ੇਬਉਲ ਨਸਾ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦੀ
ਤੇ ਸਰੂ ਦਾ ਬੂਟਾ

ਜ਼ੇਬਉਲ ਨਸਾ ਸ਼ਹਨਸ਼ਾਹ ਔਰੰਗ-
ਜ਼ੇਬ ਦੀ ਪਿਆਰੀ ਪੁੱਤ੍ਰੀ ਸੀ । ਇਸ ਨੂੰ
ਵਿਆਹ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ ਸੀ ।
ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਕਵਾਰ ਪਨ ਵਿੱਚ ਹੀ ਬਤਾਈ । ਜਵਾਨੀ ਦੇ
ਦਿਨ ਤੇ ਏਹ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਸ਼ਾਲਾਬਾਗ ਵਿੱਚ ਨਿਵਾਸ ਕਰਦੀ
ਸੀ । ਇਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੂੰ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਸੀ । ਇਸ ਨੇ
ਇਕ ਗ੍ਰੰਥ ਵੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਲਿਖਤਾ ॥

ਇਕ ਦਿਨ ਵਿਚਾਰੀ ਅਕਲੀ ਬਾਗ ਵਿੱਚ ਬੈਠੀ,

ਫੁੱਲਾਂ ਦੇ ਰੇਗ ਅਰ ਨੈਹਰ ਦੀਆਂ ਲੈਹਰਾਂ ਵੇਖ ਰਹੀ ਸੀ। ਕੁਝ ਬੜੀ ਭੁੱਖੀ ਸੋਚ ਵਿੱਚ ਛੁੱਬੀ ਸੀ। ਇਕ ਜਵਾਨੀ ਦਾ ਜੋਸ਼, ਦੂਜਾ ਬਾਗ ਦਾ ਨਜ਼ਾਰਾ ਅਰ ਨਾਲ ਹੀ ਨਾ ਕਾਬੂ ਦਿਲ ਦੇ ਵਲਵਲੇ, ਖਵਰੇ ਵਿਚਾਰੀ ਤੇ ਕੀ ਗੁਜ਼ਰਦੀ ਸੀ। ਕਦੀ ਵੇਲਾਂ ਨੂੰ ਝੁਟਿਆਂ ਨਾਲ ਜੱਫੀ ਪਾਯਾ ਵੇਖ, ਕਦੀ ਫੁੱਲਾਂ ਦਾ ਹਵਾ ਨਾਲ ਹਿਲ ਹਿਲ, ਇਕ ਦੂਜੇ ਦਾ ਮੂੰਹ ਚੁੰਮਨਾ ਪੇਖ, ਰੱਬ ਜਾਨੇ ਜੀ ਵਿੱਚ ਕੀ ਕੀ ਤੰਗ ਉਠਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਸੋਚ ਵਿੱਚ ਬੈਠੀ ਸੀ, ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਇਕ ਕਿਆਰੀ ਵਿੱਚ ਸਰੂ ਦੇ ਸੋਹਣੇ ਬੂਟੜੇ ਤੇ ਪਈ। ਸਰੂ ਵੀ ਸਿੱਧਾ ਕੱਦ, ਸਾਵੀ ਪੋਸ਼ਾਕ ਪਾਏ ਚੁਪ ਚਾਪ ਖੜਾ ਸੀ। ਇਸ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ, ਫਾਰਸੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਿਆ ਸੀ, ਸਰੂ ਨੂੰ ਯਾਰ ਦੇ ਕੱਦ ਨਾਲ ਤਸਬੀਹ ਦੇਂਦੇ ਹਨ। ਲੱਖਾਂ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਏਹ ਤਸਬੀਹ ਦਿੱਤੀ। ਰਾਜ ਕੁਮਾਰੀ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਐਨੇਂ ਸਿਆਨੇ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਜੋ ਏਹ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਇਸ ਸਰੂ ਵਿੱਚ ਪਿਆਰੇ ਦੇ ਕੁਝ ਗੁਨ ਤਾਂ ਹੋਨਗੇ। ਤਸਬੀਹ ਦਾ ਮਸ਼ਬਹੁ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰ ਕੁਝ ਮੇਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਏਹੀ ਸੋਚ ਉੱਠੀ। ਮਨ ਦੇ ਖਿਆਲਾਂ ਨੇ ਇਸ ਸੋਹਣੀ ਨਾਜ਼ਕ ਬਦਨ ਸ਼ਹਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾ ਲੀਤਾ। ਉੱਠੀ, ਜੀ ਵਿੱਚ ਇਕ ਖਾਸ ਮੰਤਵ ਲੈ ਟੁਰੀ। ਉਹ ਕੀ ਸੀ? ਏਹ ਰੱਬ ਜਾਨੇ। ਪਿਆਰੀ ਸੂਰਤ ਜ਼ੇਬਉਲਨਸਾ, ਜਵਾਨੀ ਦੇ ਸਵਾਦਾਂ ਤੋਂ ਵਾਂਝੀ ਜ਼ੇਬਉਲਨਸਾ, ਉੱਠੀ, ਅਰ ਝੌਂਦੇ ਝੌਂਦੇ ਫੁੱਲਾਂ ਦੀ ਕਿਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਮੈਂਹਦੀ ਰੰਗੇ ਪੈਰਾਂ ਨਾਲ ਲਤਾੜਦੀ, ਅਰ ਨਿਮਾਨਿਆਂ ਫੁੱਲਾਂ ਦਾ ਲਹੂ ਵੀਟਦੀ ਏਹ ਸਰੂ, ਹਾਏ ਜੀ ਭਾਂਵਦੇ ਸਰੂ, ਦੇ ਪਾਸ ਜਾ ਪੁੱਜੀ। ਅਪਨੇ ਮਨ ਦੇ ਮਨੋ-ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਛੁੱਬੀ ਅਪਨੀਆਂ ਗੋਰੀਆਂ ਤੇ ਨਾਜ਼ਕ ਬਾਹਵਾਂ ਉਲਾਰਦੀ ਹੈ, ਜੀਕਨ ਕਿਸੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਚਿਰੀ ਵਿਛੜ੍ਹਨਾ ਮਿਲਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਲ ਦੀ ਪਲ ਵਿੱਚ ਸਰੂ ਦੇ ਝੂਟੇ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਕਲਾਵੇ ਵਿੱਚ ਫੜ ਦਬਾਵੇਂਦੀ ਹੈ ਉਦਰੋਂ ਸਰੂ ਵੀ ਅਪਨੇ ਖਰਵੇ ਪਤਰਾਂ, ਤੇ ਡਿੱਖੀਆਂ ਸੁਲਾਂ ਨਾਲ ਅਜੇਹੇ ਸੁੰਦਰ ਸੱਜਨ ਦੀ ਮਨ

ਦੀ ਆਸ ਪੂਰੀ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਗੱਲ ਕੀ ਅਪਨੇ ਪੱਤਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਅਰ ਸੂਲਾਂ ਦੀ ਉਂਗਲੀਆਂ ਨਾਲ ਇਸ ਜਵਾਨੀ ਮੱਤੀ, ਰੂਪਵਤੀ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਨੂੰ ਮਰਦਨ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਮੇਲ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਨੀਂਦਰ ਖੁਲ੍ਹੀ । ਅਪਨੇ ਕਲਾਵੇ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਯਾਰ ਦੀ ਥਾਂ ਇਕ ਖਰਵਾ ਬੂਟਾ ਵੇਖ, ਝਟ ਪਰ੍ਹੇ ਹਟਦੀ ਹੈ । ਪਰ ਕਿਥੋਂ, ਹੁਨ ਯਾਰ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦਾ, ਕੁਝ ਤੇ ਥਾਂ ਥਾਂ ਤਿੱਖੀਆਂ ਨੌਕਾਂ ਚੁੰਡੀਆਂ, ਕੁਝ ਕੱਪੜੇ ਪਾਟੇ, ਨਾਜ਼ਕ ਪਿੰਡਾ ਝਰੀਟੇ ਝਰੀਟ ਹੋ ਗਿਆ । ਬੜੇ ਫ੍ਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਆਈ, ਇਸ ਕਵੀ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦੀ ਨੂੰ ਪੁਰਾਨੇ ਕਵੀਆਂ ਤੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਰੂ ਨੂੰ ਯਾਰ ਦੇ ਕੱਦ ਨਾਲ ਤਸਬੀਹ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਬੜਾ ਰੱਸਾ ਆਇਆ, ਅਨੇਕ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕੱਢੀਆਂ, ਅਰ ਏਹ ਸ਼ੇਅਰ ਲਿਖਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦਿੱਤਾ :—

حرف بر شاهان نادیده — غلطی را بخود پسندیده
 سرور اقدار دمه گویند — مرو چو یی — تا ترا شنیده

ਉਲਥਾ:—ਲਾਨਤ ਉਹਨਾਂ ਕਵੀਆਂ ਤਾਈਂ, ਝੂਠ ਬੋਲਨ ਵਰਤਾਰਾ।
 ਪਿਆਰੇ ਦਾ ਕੱਦ “ਸਰੂ” ਬਤਾਵਨ, ਜੁ ਖਰਵਾ ਕਾਠ ਨਕਾਰਾ॥

ਜੇਬ ਉਲਨਸਾ ਦਾ ਸਰੂ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸਰੂਕੱਦ ਯਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਗੁਣ ਨ੍ਰਪਨ ਕਰ ਲੈਨਾ ਭੁਲ ਸੀ, ਅਰ ਉਸ ਭੁਲ ਦਾ ਸਵਾਦ ਉਸਨੇ ਕੰਡਿਆਂ ਦੀ ਚੋਭਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ । ਤਸਬੀਹ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਇਕ ਅੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਜੇਬ ਉਲਨਸਾ ਆਪ ਕਾਮ ਦੇ ਵੱਸ ਹੋਸੀ, ਉਸਦੇ ਜੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਸੱਜਣ ਦੇ ਮਿਲਨ ਦੀ ਆਸ ਸੀ, ਪਰ ਚਾਰ ਦੀਵਾਰੀ ਵਿੱਚ ਬੰਦ, ਇਸ ਕਵੀ ਇਸਤ੍ਰੀ ਨੇ ਅਪਨੇ ਸੋਚ ਦੀ ਉਭਾਰੀ ਨਾਲ ਸਰੂ ਨੂੰ ਯਾਰ ਸਮਝਾ ਅਰ ਜਫਾ ਜਾ ਪਾਯਾ । ਇਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸਰੂ ਦੀ ਤਸਬੀਹ ਵਿੱਚ ਘਾਟਾ ਨਹੀਂ ਆਯਾ, ਐਪਰ ਜੇਬ ਉਲਨਸਾ ਦਾ ਭੁਲੇਖਾ ਇਸਦਾ ਹੋ । ਹਿੰਦੀ ਵਾਲੇ “ਕੱਦ” ਦਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਤਾੜ ਦੇ ਰੁਖ ਨਾਲ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ॥

ਕਵੀ ਨੂੰ ਏਹ ਵੀ ਵੇਖਨਾ ਲੋੜੀਏ ਜੋ ਉਸ ਦੀਆਂ ਤਸਬੀਹਾਂ “ਕੁਦਰਤ” ਤੋਂ ਪਰੇ ਨਾ ਹੋਨ, ਅਰ ਨਾ ਚੀ ਅਨਹੋਨੀਆਂ ਹੋਨ ।
 ਜੀਕਣ:—ਲੱਕ ਨੂੰ ਵਾਲ ਬਨਾਨਾ ॥

ਇਸਤਯਆਰਾ:—ਜੋ ਗੁਨ ਤਸਬੀਹ ਦੇ ਹੋਨੇ ਦੱਸੇ ਹਨ
ਉਹੀ ਇਸਤਯਆਰੇ ਲਈ ਲੋੜੀਏ ਹਨ । ਏਥੇ ਵੀ ਅਨਹੁੰਦਾ
ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਰ ਨਾ ਹੀ ਇਸਤਯਆਰੇ ਨੂੰ ਇਕ
ਅਜੇਹੇ ਦਰਜੇ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਲਜਾਨਾ ਚੰਗਾ ਹੈ । ਜਿੱਥੇ ਜਾਕੇ
ਅਨਹੁੰਨਾ ਹੋ ਜਾਏ । ਏਹ ਕਵੀ ਦੀ ਸੋਚ ਦੀ ਉਡਾਰੀ ਹੈ
ਕਿ ਇਕ ਖਿਆਲ ਦੀ ਬੰਦਸ਼ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦਰਜੇ ਉਚਾ ਲੈ ਜਾਏ,
ਜੀਕਨ:— ਬਿਰਹਾ ਵਿੱਚ ਜੀ ਦਾ ਫੁਜਨਾ, ਜਾਂ ਤਪਨਾ, ਹਵਾੜਾ
ਉਠਨਾ, ਨਿੰਗਰ ਜੀ ਦਾ ਗਲ ਕੇ ਪਾਨੀ ਜਾਂ ਲਹੂ ਬਨਣਾ,
ਫੇਰ ਧੂਆਂ ਬਨਕੇ ਉਡ ਜਾਨਾ । ਸਭ ਅਨਹੁੰਨੀਆਂ ਗੱਲਾਂ,
ਪਰ ਕਵੀ ਨੇ ਅਤਿ ਕਰ ਵਖਾਈ । ਏਡੇ ਲਮ ਰੁੜਾ ਤੋਂ ਬਚਨਾ
ਹੀ ਚੰਗਾ ਹੈ ॥

ਮੌਲਾਨਾ ਹਾਲੀ ਵੀ ਇਸ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਹਨ ਅਰ ਮੌਲਾਨਾ
ਆਜ਼ਾਦ ਵੀ । ਜਦ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਜੇਹੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਹੁਨ ਦੋਸ਼
ਯੋਗ ਗਿਨੇ ਜਾਨ ਲਗ ਪਏ ਹਨ ਤਾਂ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਤੇ
ਵਰਤਨੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਲੋੜੀਏ ॥

੪—ਇਕ ਗੱਲ ਨੂੰ ਵਡਾ ਕੇ ਕਰਨਾ, ਚੀਚੀ ਦਾ ਪਹਾੜ ਕਰ
ਮੁਬਾਲਗਾ ਦਖਾਨਾ, ਏਹੀ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਦੋਸ਼ ਹਨ ।
ਪਰ ਵਿਚਾਰੇ ਕਰਨ ਵੀ ਕੀ, ਜਦ ਕਿਸੇ ਦੀ ਵਡਯਾਈ ਕਰਨ
ਲਗਦੇ ਹਨ ਤਦ ਉਸ ਨੂੰ ਵਡਯਾਨਾ, ਅਸਮਾਨ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾਨਾ
ਪੈਂਦਾ ਈ ਹੈ । ਕਿਉਂ ? ਪੇਟ ਦੀ ਖਾਤਰ । ਜੇ ਏਹ ਨਾ ਕਰਨ
ਤਾਂ ਪੇਟ ਪਾਲਨਾ ਕੀਕਨ ਹੋਵੇ ਅਰ ਜੇ ਸਚ ਸਚ ਤਾਰੀਫ਼
ਕਿਸੇ ਨਵਾਬ, ਰਾਜੇ ਦੀ ਕਰਨ ਤਾਂ ਜੁੱਤੀਆਂ ਖਾਨ ॥

ਮੁਬਾਲਗਾ ਇਕ ਹੱਦ ਤੀਕ ਠੀਕ ਹੈ, ਕਿ ਵਡਿਆਈ
ਹੋਵੇ ਪਰ ਸਮਝ ਤੇ ਸੋਚੋਂ ਬਾਹਰੀ ਨਾ ਹੋਵੇ । ਜੀਕਨ ਫਲਾਨਾ
ਹਾਤਮ ਹੈ, ਕੀ ਮਤਲਬ ਕਿ ਫਲਾਨਾ ਹਾਤਮ ਵਾਂਗਰ ਪਰਉਪਕਾਰੀ
ਹੈ ਪਰ ਜੇ ਹੋਰ ਵਡਿਆਈਏ ਤੇ ਆਖੀਏ ਹਾਤਮ ਉਸ ਦੀ ਪੈਰਾਂ ਦੀ
ਧੂੜ ਵੀ ਨਹੀਂ । ਜਾਂ ਫਲਾਨਾ ਉਸਦੀ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਦੇ ਇਕ ਤੁਫ

ਟੁਕੜੇ ਤੋਂ ਲਾਭ ਉਠਾ ਕੇ ਹਾਤਮ ਬਨ ਗਿਆ, ਆਦਿ ਵਡਿਆਈ ਨੂੰ ਦੇਰ ਵਡਿਆਨਾ ਹੈ। ਜਾਂ ਆਖੀਏ ਕਿ ਲੱਕ ਏਡਾ ਪਤਲਾ ਜੋ ਵਾਲੋਂ ਨਿੱਕਾ, ਅਥਵਾ ਉਸਦਾ ਬੋਹ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ। ਏਹ ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ ਬੜਾ ਬੁਰਾ ਹੈ। ਵਾਲੋਂ ਨਿੱਕਾ ਲੱਕ ਕੀ ਹੋਸੀ ਅਰ ਜਦ ਉਸਦਾ ਬੋਹ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਕ ਖਿਆਲ ਵੇਰਮ ਹੋਇਆ। ਪਰ ਲੱਕ ਤੇ ਚੰਗੀ ਡਲੀ ਦਿਸਦੀ, ਜੋਫੀ ਪਾਨ ਵਾਲੀ ਵਸਤ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਅਨਹੁੰਦਾ ਬਨਾਨਾ, ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਡੁਲ ਅਰ ਮੁਬਾਲਗ਼ੇ ਦੀ ਅੱਤ ਹੈ। ਏਸੇ ਤਰਾਂਹ ਆਖਨਾ ਕਿ ਭੀਮ ਨੇ ਹਾਥੀ ਅਕਾਬ ਤੇ ਸੁੱਟੇ ਜੋ ਉੱਥੇ ਈ ਘੁੱਮਦੇ ਰਹੇ। ਭੀਮ ਦੀ ਤਾਕਤ ਤੇ ਬਲ ਦੀ ਅਨਹੋਨੀ ਵਡਿਆਈ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਵੇਖ ਸੂਰਜ ਤੋਂ ਚੰਨ ਦਾ ਬਰਮਾਨਾ। ਮੂੰਹ ਛੱਡ ਪੈਰ ਦੀ ਲਿਸ਼ਕ ਨੂੰ ਤਕ ਸੂਰਜ ਦਾ ਬੱਦਲੀਂ ਜਾ ਵਜ਼ਨਾ (ਸੂਰਜ ਭੱਜ ਵਜ਼ਿਆ ਵਿੱਚ ਬਦਲੀ ਡਰਦਾ ਲਿਸ਼ਕ ਨਾ ਮਾਰੇ) ਸਭ ਅਨਹੋਨੀਆਂ ਵਡਿਆਈਆਂ ਹਨ ਏਹਨਾਂ ਦਾ ਰਵਾਜ ਤਾਂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਏਡਾ ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ ਕੋਈ ਰਸਦਾਇਕ ਨਹੀਂ। ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ ਅਕਸਰ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਰਾਜੇ, ਮਹਾਂਰਾਜੇ ਆਦਿ ਦੀ ਉਸਤਤੀ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਬੀਰ ਰਸ ਦੀ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ। ਰਾਵਨ ਦੇ ਹੱਦ ਦੀ ਭਿਆਨਕ ਵਡਿਆਈ ਕਰਦੇ ੨ ਆਖਨਾ ਕਿ ਸਮੁੰਦਰ ਰਾਵਨ ਦੇ ਗਿਟੇ ਗਿਟੇ ਸੀ। ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਦੱਬਦਬੇ ਅਰ ਬਲ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਕਰਦੇ ਆਖਨਾ ਅੱਗ, ਉਸ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਧੌਂਦੀ ਸੀ ਸਭ ਤਿਲ ਦਾ ਪਹਾੜ ਬਨਾਨਾ ਹੈ॥

ਜੇ ਕੋਈ ਕਵੀ ਕਹੇ ਕਿ ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ ਨਾ ਵਰਤਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਮੁਬਾਲਗ਼ੇ ਬਿਨਾ ਵਡਿਆਈ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਅਰ ਵਡਿਆਈ ਬਿਨਾ ਉਸਤਤੀ ਕੀ? ਮੁਬਾਲਗ਼ੇ ਵਿੱਚ ਏਨਾਂ ਖਿਆਲ ਕਰ ਲੈਨਾ ਚਾਹੀਏ ਕਿ ਅਨਹੁੰਦਾ ਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਛਟਾਂਕ ਦੇ ਸੇਰ ਜਾਂ ਮਨ ਦਾ ਫਰ ਨਹੀਂ ਪਰ ਤਿਲ ਦਾ ਪਹਾੜ ਨਾ ਬਨਾਨ ਚਾਹੀਏ। ਜੀਕਨ:—

ਨਾਜ਼ਕ ਪੈਰ ਮਲੂਕ ਸੱਸੀ ਦੇ ਮੈਂਹਦੀ ਨਾਲ ਸੰਗਾਰੇ।
ਸੂਰਜ ਭੱਜ ਵਜਿਆ ਚਿੱਚ ਬਦਲੀ ਡਰਦਾ ਲਿਸਕਨਾ ਮਾਵੇ॥

ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝਨ ਲਈ ਪੁਰਾਤਨ ਸਿਆਨੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ
ਤਮਸੀਲ ਨੂੰ ਵਰਤਦੇ ਆਏ ਹਨ ! ਜੀਕਨ ਆਖਨਾ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ
ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਜੀਫ ਨੂੰ ਗੁੜ ਤੇ ਮਾਖਿਓਂ ਮਿੱਠੀਆਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ
ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰਾ ਮੈਨੂੰ ਮਿੱਠਾ ਹੈ ॥

ਝਕਰ ਖੰਡ ਨਬਾਤ ਗੁੜ, ਮਾਖਿਓਂ ਮਾਝਾ ਦੁੱਧ।
ਫ਼ਰੀਦਾ ਸਭੇ ਵਸਤਾਂ ਮਿੱਠੀਆਂ ਰਬ ਨਾ ਪੁੱਜਨ ਤੁੱਧ ॥

ਤਮਸੀਲ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਵੀ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਰ ਸੋਹਣੀ,
ਵੇਓਂ ਤ ਨਾਲ ਰੱਖੀਏ ਤਾਂ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਜ਼ੋਰ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ
ਕਵੀ ਦੇ ਆਸ਼ੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਨੇ ਇਸ
ਨੂੰ ਬੜੀ ਕਾਰੀ ਗਾਰੀ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਹੈ, ਜੀਕਨ :—

ਦੰਗ ਮਜੀਠ ਕਸੰਭ ਦਾ ਕੱਚਾ ਪੱਕਾ ਇਹ ਵਿਚਾਰੇ ॥
ਧਰਤੀ ਉੱਖਣ ਕੱਢੀਏ ਮੂਲ ਮੰਜੀਠ ਜੜੀ ਜੜ ਤਾਰੇ ॥
ਉੱਖਣ ਮੋਹਲੇ ਕੁੱਟੀਏ ਪੀਹਨ ਪੀਸੇ ਚੌਕੀ ਛਾਰੇ ॥
ਸਹੇ ਮਾਵਟੋਨ ਅਗਦਾ ਵੋਏ ਪਿਆਰੀ ਮਿਲੇ ਪਿਆਰੇ ॥
ਪੈਹਲੀਅਹੁੰ ਸਿਰ ਕੱਢ ਕੇ ਫੁੱਲ ਕਸੰਭ ਚੁਲ੍ਹੰਭ ਖਿਲਾਰੇ ॥
ਖਟ ਤੁਰਸੀ ਦੇ ਰੰਗੀਐ ਕਪਟ ਸਨੇਹੁ ਰਹੇ ਦਿਨ ਚਾਰੇ ॥
ਨੀਵਾਂ ਜਿਣੇ ਉਚੇਰਾ ਹਾਰੇ ॥ (ਵਾਰ ੪ ਪੋ: ੬)

ਇਹ ਅਲੰਕਾਰ ਕਵੀ ਅਕਸਰ ਅਪਣੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ
ਕਨਯਾ, ਇਸ਼ਾਰਾ ਵਰਤਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇੱਕ ਗੱਲ ਨੂੰ
ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਦੱਸਨਾ ਹੈ। ਅਸਲੀ ਆਸ਼ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤਖ ਨਾ
ਕੇਹਨਾ, ਗਲੇਫ ਕੇ, ਲੁਕਾ ਕੇ ਦੱਸਨਾ। ਸੂਫੀਆਂ
ਆਰਥਾਂ ਤੇ ਫਕਰਾਂ ਨੇ ਇਹ ਅਲੰਕਾਰ ਅਕਸਰ ਵਰਤਿਆ ਹੈ
ਅਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਮਾਹਬੂਬ ਰੱਬ ਯਾ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਦੁਨਿਆਵੀ ਮਾਹਬੂਬ

ਦਾ ਰੰਗ ਚੁਭਾਯਾ ਅਰ ਅਪਨੇ ਆਪ ਨੂੰ, ਉਸ ਦੇ ਨਖਰੇ, ਸੈਨਤ ਜਾਂ ਅੱਖ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਤੋਂ ਕੁਹਾਯਾ। ਕਦੀ ਦਰੁਸ ਦੀ ਅਡਲਾਖਾ, ਕਦੀ ਵਸਲ ਦੀ ਚਾਹ। ਫਾਰਸੀ ਵਿੱਚ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਅਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਤੁਲ੍ਹੇ ਨੇ ਏਸ ਅਲੰਕਾਰ ਨੂੰ ਸੋਹਣਾ ਨਭਾਯਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਵਰਤਨਾ ਕਵਤਾ ਨੂੰ ਇੱਕ ਰੱਬੀ ਰੰਗ ਦੇ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ॥

ਇਸੇ ਅਲੰਕਾਰ ਨੂੰ ਦੱਤੀ ਹੋਰ ਲਿਖਾ ਚੌੜਾ ਕਰ ਦੇਈਏ ਤਾਂ Allegory (ਅਲੰਕਾਰ) ਬਨ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਕਹਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਸਲ ਆਸ਼ਾ ਲੁਕਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਤਖਮਨੁੱਖ ਅਪਨੇ ਰੰਮ ਧੇਦੇ ਕਰਦੇ ਵਖਾਲੀ ਦੇਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅੰਤ੍ਰੀਵ ਅਰਥ ਤੇ ਸਿਖਤਾ ਹੋਰ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮਸ਼ਹੂਰ (Pilgrim's Progress) ਈਸਾਈਆਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਹੈ, ਅਰ ਰਾਨਾ ਸੂਰਤ ਸਿੰਘ, ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵੀ ਛਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਰਚਿਤ, ਅਰ ਹਿੰਦੀ ਦੀ ਚੰਦ੍ਰ ਪ੍ਰਥੋਪ ਨਾਟਕ ਵੀ ਏਸੇ ਸ਼ਰੇਣੀ ਦੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਹਨ। ਕਬੀਰ ਭਗਤ ਦੀ ਬਾਨੀ ਵੀ ਬਾਜੀ ਵਾਰੀ ਅਜੇਹੀ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੀਕਨ ਕਿਸੇ ਆਸ਼ਕ ਦੀ ਬਿਰਹਾਂ ਛਰੀ ਕਵਿਤਾ ਹੈ। ਐਪਰ ਏਹ ਇੱਕ ਭਗਤ ਦੇ ਅਪਨੇ ਹੱਥ ਦੇ ਨਾਲ ਨੇਹੀ ਦੀ ਕਹਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ॥

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਏਹ ਦੱਸਨਾ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਏ ਕਿ ਸਾਰੇ ਉਪੋਕਤ ਗ੍ਰੰਥ ਹਨ, ਤੇ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਸੰਗਾਰ ਲਈ। ਅੱਗੇ ਕਵੀ ਦੀ ਕਾਰੀ-ਗਰੀ ਏਹਨਾਂ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਨੂੰ ਸੋਹਣੀ ਤਰਾਂਹ ਵਰਤਨ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਗ੍ਰੰਥ ਦੇ ਅਪਨੇ ਥਾਂ ਥਾਂ ਸੋਹਣੇ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ "ਨ ਜ਼ਕ ਖਿਆਲੀ" ਅਥਵਾ ਸੋਚ ਦੀ ਉਚ ਤੇ ਪਦਾਂ ਦਾ ਸੁਦੋਪਨ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਏਹੀ ਕਵਤਾ ਦਾ ਜਾਨ ਹੈ। ਜਦ ਰੂਪ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਗ੍ਰੰਥ ਛਾਵੇਂ ਹੋਨ ਨਾ ਹਨ, ਅਸਲ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਰੂਪ ਦੀ ਈ ਲੋੜ ਹੈ ॥

(੨੬)

ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸਨਬੰਧ ਹੋਰਨਾਂ ਕੋਮਲ ਹੁਨਰਾਂ ਨਾਲ

(FIVE RTS)

ਇਸ ਤੋਂ ਪੈਹਲਾਂ ਅਸੀਂ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਇਕ ਆਰਟ (ਕਾਰੀਗਰੀ) ਦੱਸ ਆਏ ਹਾਂ। ਕਵਿਤਾ ਕੇਵਲ ਇਕ "ਆਰਟ" ਈ ਨਹੀਂ, ਐਪਰ ਆਰਟਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਠੀ ਸੋਹਣਾ ਆਰਟ ਹੈ। ਉਹ ਆਰਟ ਜੋਹੜਾ ਸੁਹੱਪਨਤਾ ਦਾ ਨੁਪੁਸ਼ ਕਰਦਾ ਤੇ ਨਕਸ਼ਾ ਖਿੱਚਦਾ ਹੈ। ਸਿਆਨਿਆਂ ਨੇ ਤਿੰਨ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕੋਮਲ ਹੁਨਰ ਦੱਸੇ ਹਨ:—

(੧) ਕਵਿਤਾ, (੨) ਰਾਗ, (੩) ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰੀ। ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰੀ ਦੇ ਵਿੱਚ ਈ, ਪੱਥਰ ਅਰ ਲੋਕੜ ਦੀਆਂ ਮੂਰਤਾਂ ਘੜਨੀਆਂ ਆ ਗਈਆਂ ॥

ਹੁਨ ਏਹਨਾਂ ਹੁਨਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮੁੱਢ ਨਿਯਮ (Harmony) *ਹਾਰਮਨੀ ਮਿਲਾਉਨੀ ਹੈ। ਹੱਥ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਾ ਵੀ "ਹਾਰਮਨੀ" ਈ ਨਿਯਮ ਹੈ। ਕੋਮਲ ਹੁਨਰਾਂ (Five Arts) ਦਾ ਧਰਮ ਹੈ ਕਿ ਅਪਨੇ ਅਸਰ ਦੁਆਰਾ ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਦੀ ਹਾਰਮਨੀ ਨੂੰ ਰਚਨਾ ਦੀ ਹਾਰਮਨੀ ਨਾਲ ਜੋੜ ਦੇਵੇ। ਹੁਨ ਸਾਨੂੰ ਵੇਖਨਾ ਏਹ ਹੈ ਕਿ ਏਹਨਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਆਰਟਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਹੜਾ ਮਨ ਤੇ ਢੇਰ ਖਿੱਚਵਾਂ ਅਸਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਰ ਮਾਨੁੱਖ ਦੇ ਅੰਦਰ ਦੇ ਸਾਜ਼ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਸਾਜ਼ ਨਾਲ ਇਕ ਸੁਰ ਬਨਾਂਦਾ ਹੈ ॥

ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰੀ ਇਕ ਨਜ਼ਾਰੇ ਦੀ ਮੂਰਤ ਬਨਾ ਕੇ ਦੱਸ ਦੇਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਸਰ ਅੱਖਾਂ ਤੋਂ ਮਨ ਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰੀ ਵੇਖੇ ਇਕ ਮੂਰਤ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਕੁੰਤਲਾ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਖਿੱਚੀ ਹੈ, ਸਹਾਨੇ ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਲੋਟੀ ਅਪਨੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਕੰਢਲ ਦੇ ਪੱਤੇ ਤੋਂ ਚਿੱਠੀ ਲਿੱਖਦੀ ਹੈ। ਚੇਹਰਾ ਸੋਚ ਵਿੱਚ ਮਗਨ,

* ਇਕ ਵਸਤ ਦੇ ਹੁਸਿਆ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਤਰਾਹ ਤਰਤੀਬ ਦੇਨੀ ਕਿ ਉਹ ਮਨ ਆਰ ਇੰਦ੍ਰੀਆਂ ਤੇ ਅਪਨਾ ਸੋਹਨਾ ਤੇ ਲੁਭਾਵਨਾ, ਅਸਰ ਪਾ ਸਕਨ ਆਰ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਮਿਲਦੇ ਹੋਨ ਇਸ ਇਕ ਰੱਸ ਮੇਲਤ ਦਾ ਨਾਮ ਹਾਰਮਨੀ ਹੈ।

ਸਹੇਲੀਆਂ ਕੋਲ ਬੈਠੀਆਂ ਹਨ। ਘੜੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਫੁੱਲਾਂ ਦੀਆਂ
ਕਿਆਰੀਆਂ ਸੋਚਦੀ ਸੀ ਕੋਲ ਪਏ ਹਨ। ਹਰਨ ਦਾ ਬੱਚਾ ਵੀ
ਕੋਲ ਈ ਖੜਾ ਹੈ। ਕੇਹਾ ਸੋਹਨਾ ਸੋਚ ਤੇ ਚੁੱਪ ਚਾਨਤਾ ਦਾ ਸਮਾਂ
ਹੈ। ਏਹ ਅਸਰ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਸਭੇ ਮਨ ਤੇ ਹੋਇਆ ਪਰ
ਅਸੀਂ ਸਕੰਤਲਾ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨਹੀਂ ਜਾਨਦੇ, ਕਿ ਉਹ
ਅਪਨੇ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਜੀ ਦਾ ਉਬਾਲ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਲਫਜ਼ਾਂ ਜਾਂ
ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਪੁਚਾਂਦੀ ਹੈ। ਏਹੀ ਸਾਰੇ ਨਕਸ਼ੇ ਦਾ ਮੂਲ ਹੈ। ਉਹ
ਖਿਆਲ ਜੇਹੜਾ ਸਕੰਤਲਾ ਦੇ ਜੀ ਵਿੱਚ ਓਸ ਵੇਲੇ ਸੀ, ਸਾਰੇ ਡਰਾਮੇ
ਦਾ ਹੀਰੋ ਹੈ। ਤਸਵੀਰ ਵਿੱਚ ਉਹੀ ਖਿਆਲ ਗੁੱਮ, ਪਰ ਕਵਿਤਾ
ਸੋਹਣੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ, ਸਾਡੇ ਸਾਮਨੇ, ਸਕੰਤਲਾ ਦੇ ਜੀ ਦੇ ਉਬਾਲ
ਅਰ ਪਿਆਰੇ ਦੇ ਵਿਵੇਕ ਦਾ ਬਿਰਹਾ, ਦੱਖ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਜਿਸਦਾ
ਅਸਰ ਸਾਡੇ ਮਨ ਤੇ ਅਚਰਜ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਮਨ ਦੀ “ਹਾਰ-
ਮਨੀ” ਕੁਝ ਚਿਰ ਲਈ ਸਕੰਤਲਾ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਹਾਰਮਨੀ ਨਾਲ
ਜੁੜ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਰ ਸਾਨੂੰ ਉਹੀ ਬਿਰਹਾ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਸਤਾਂਦਾ ਹੈ ਜੋ
ਸਕੰਤਲਾ ਨੂੰ ਕੋਹਦਾ ਸੀ ॥

Sculpture and
Engraving
(ਘਾੜਤ ਵਿਦਯਾ)

ਫੇਰ ਵੇਖੋ— (Sculpture) ਘੜੀਆਂ
ਹੋਈਆਂ ਜਾਂ ਉਖਨੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਮੂਰਤਾਂ ਦੀ
ਵਿਦਯਾ ਵਲੋਂ—

ਅਜ ਕਲ ਘਾੜਤ ਦੀ ਥਾਂ ਢਾਲਵੇਂ ਬੂਤ ਵੀ ਬਨਦੇ ਹਨ।
ਇਸ ਕਾਰੀਗਰੀ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਇਕ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਨਜ਼ਾਰਾ ਜੋ
ਸਾਮਨੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਵਖਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ, ਪਰ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਰੰਗ
ਨਹੀਂ ਦਸਸਕਦੇ। ਤਸਵੀਰ ਤੇ ਸਿਰਫ ਦੋ ਪਾਸਿਆਂ ਦਾ ਪਤਾ ਦੇਂਦੀ
ਹੈ ਪਰ (Sculpture) ਤਿੰਨਾਂ ਦਾ ਥੋਹ ਦਸਦੀ ਹੈ। ਤਸਵੀਰ
ਵਿੱਚ ਕੇਵਲ ਲੰਮਾਨ ਤੇ ਚੌੜਾਨ ਦਾ ਈ ਧੋਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
ਇਸ ਵਿੱਚ ਮੁਟਾਈ ਵੀ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਵੱਲ ਪੱਤਰ, ਹਾਥੀ,
ਘੋੜੇ, ਤੋਝੇ, ਤਿੱਤ੍ਰਾਂ ਸਭ ਲੋਕੜੀ ਜਾਂ ਪੱਥਰ ਤੇ ਉਖਨੇ
ਕਏ ਪਰ ਬੋਲੇ ਕੌਨ ਯੋ ਤੁਸੀਂ ਵੇਖਦੇ ਹੋਸੋ ਕਿ ਲਾਰਡ

ਲਾਰੈਂਸ (Lord Lawrence) ਦਾ ਇਕ ਬੁੱਤ ਖੜਾ ਹੈ, (ਠੰਡੀ ਸਭਕ ਲਾਹੌਰ ਤੇ)। ਬੜੀ ਗੰਭੀਰ ਮੂਰਤ, ਚੇਹਰੇ ਤੇ ਰੁਆਬ ਅਤੇ ਦਬਦਬੇ ਦਾ ਪ੍ਰਤਾਪ, ਅੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਸ਼ ਤੇ ਕੁਝ ਗੁੱਸਾ ਵੀ। ਇਕ ਦੱਥ ਵਿੱਚ ਕਲਮ ਤੇ ਇਕ ਵਿੱਚ ਤਲਵਾਰ ਹੈ। ਏਹ ਨਕਸ਼ਾ ਅਚਰਜ ਹੈ। ਅੱਖਾਂ ਤੋਂ ਇਸ ਦਾ ਅਕਸ ਮਨ ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਮਨ ਨੂੰ ਕੁਝ ਬੌਹ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਕਿ ਏਹ ਕੀ ਹੈ? ਪਰ ਜਦ ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਾਂ :—

“Will you be goverwed by pen or sword :—” ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਮੰਨੋਗੇ ਯਾ ਕਲਮ ਦੀ? ਤਾਂ ਸਾਰੀ ਸਮਝ ਪੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਮੂਰਤ ਦੇ ਮਨ ਦਾ ਖਿਆਲ ਸਾਡੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਏਹ ਇਕ ਲੋਹੇ ਦਾ ਈ ਬੁੱਤ ਸੀ ॥

ਏਹੀ ਵਾਧਾ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਕਿ ਸਮੇਂ ਤੇ ਵਸਤੁ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਵੀ ਖਿੱਚ ਦੇਨਾ, ਐਪਰ ਅਜੇਹਾ ਸਪਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਜੇਹਾ ਕਿ ਤਸਵੀਰ ਅਰ ਨਾਲ ਈ ਇਕ ਮਨ ਦੀ ਚਿਤਵਨੀ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਮਨ ਤਕ ਪੁਚਾ ਦੇਨਾ ॥

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">ਰਾਗ</div>	<p>ਵਾਹ ਤੇਰੀ ਕੁਦਰਤ, ਸੱਚੇ ਕਾਦੀਗਰ, ਰਾਗ ਵੀ ਇਕ ਅਚਰਜ, ਇਕ ਮਨ ਖਿਚਵਾਂ ਚਮਤ-ਕਾਰਾ ਤੇਰੀ ਹਾਰਮਨੀ (Harmony) ਮਿਲੇਨੀ ਦਾ ਹੈ। ਬਸ ਹਾਰਮਨੀ ਇਸ ਤੇਈ ਖਤਮ ਹੋਈ। ਸਿਆਣੇ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਪੈਹਲੇ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਪਿੱਛੇ ਬੋਲਿਆ—ਵਾਹ ੨ ਨੁਰਾਂ ਵਾਹ ਰਾਗ ਜੀ। ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਸੁਰਾਂ ਸੁੰਨਦੇ ਈ ਮਨ ਦੀ ਤਾਰ ਉਸ ਇਲਾਹੀ ਤਾਰ ਨਾਲ ਇਕ ਸੁਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਰੀ ਕੁਦਰਤ ਇਕ ਰਾਗ ਹੈ। ਅਕਸ਼ ਵਿੱਚ ਸ਼ਬਦ, ਸਾਡੇ ਅੰਦਰ ਸ਼ਬਦ, ਸਦੀਵ ਕਾਲ ਰਾਗ ਹੋ ਰਹਿਆ ਹੈ। ਤਦੇ ਉਸ ਇਲਾਹੀ ਕਵੀ ਨੇ ਉਚਾਰਿਆ—</p>
--	--

“ਗਾਵਨਿ ਤੁਧ ਨੋ ਪਵਨ ਪਾਣੀ ਬੈਸੰਤੁ ਗਾਵੈ ਰਾਜਾ
ਧਰਮੁ ਦੁਆਰੇ ॥ ਗਾਵਨ ਤੁਧਨੋ ਖੰਡ ਮੰਡਲ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ ਕਰਿ
ਕਿਰਿ ਰਖੇ ਤੇਰੇ ਧਾਰੇ” ॥

ਉਸ ਚੌਥੀ ਕਵੀ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਪਾਸੇ ਰਾਗ ਸੁਨਾਈ
ਇੱਤਾ, ਅਰ ਉਸ ਨੇ ਸੁਨਿਆ ਤੇ ਸਮਝਿਆ, ਅਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ
ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਕੁਦਰਤੀ ਰਾਗ, ਇਕ “ਕਰਤਾ” ਦੇ ਰੂਪ
ਗਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਕਵੀ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹੈ:—“ਕਿ ਵਗਦੇ
ਨਦੀ ਨਾਲੇ ਤੇ ਪਹਾੜਾਂ ਵਿੱਚ, ਹਵਾ ਦੀ ਸਰ ਸਰਾਹਟ, ਪੰਛੀਆਂ ਦੇ
ਬੋਲ ਵਿੱਚੋਂ, ਇਹ ਅਵਾਜ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਰੱਬ ਚੰਗਾ ਹੈ” ॥

ਅਫਲਾਤੂ ਨੇ ਅਪਨੀ ਕਤਾਬ “Poetics” (ਕਵਤਾ
ਸੰਬੰਧੀ) ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ:—“ਇਸ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਵਿੱਚ ਅੱਠ
ਅਪਸਰਾਂ ਹਨ, ਜੋ ਇਕ ਧੁਰੇ ਦੇ ਗਿਰਦ ਅਪਨਾ ਰਾਗ
ਗਾਵਦੀਆਂ ਹਨ”। ਪਿਛਲੇ ਕਵੀ ਮਿਲਟਨ ਨੇ ਨੌਂ ਅਪਸਰਾਂ
ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ ਇਹਨਾਂ ਮਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਦੀ ਮੁਰਾਦ ਅਪਸਰਾਂ ਤੋਂ
ਗ੍ਰੈਹ (ਸਯਾਰੇ) ਮਲੂਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਚੰਦ, ਸ਼ੁੱਕਰ, ਪ੍ਰਿਥਵੀ, ਮੰਗਲ
ਬ੍ਰਹਸਪਤੀ, ਛਨਿੱਛਰ ਆਦਿ ॥

ਇਹ ਗ੍ਰੈਹ (ਸਯਾਰੇ) ਸੂਰਜ ਦੇ ਗਿਰਦ ਛੋਟੇ ਹਨ
ਅਰ ਅਪਨੀ ਚਾਲ ਦੇ ਵੇਗ ਨਾਲ ਅਕਾਸ਼ ਵਿੱਚ ਇਕ ਰਸ
ਰਾਗ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ॥

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜੀ, ਉਹ ਚੌਥੀ ਕਵੀ ਜੋ ਸਾਰੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ
ਜਾਨੂੰ ਸੀ, ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ—“ਗਾਵਨ ਤੁਧ ਨੋ ਖੰਡ ਮੰਡਲ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ”
ਮੰਡਲ ਤੋਂ ਮਤਲਬ ਤਾਰੇ, ਅਰ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਤੋਂ ਅਨੇਕ
(Solar Systems) ਸੂਰਜ ਸੰਬੰਧੀ ਚੱਕਰ ਹਨ ਜੋ ਇਸ ਅਕਾਸ਼
ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਸੂਰਜ ਦੇ ਚੱਕਰ ਵਾਂਗ ਛੋਟੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ ॥

ਇੰਗਲਿਸ਼ਮਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕਵੀ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਨੇ
ਅਪਨੇ ਨਾਟਕ “Merchant of Venice” ਮਰਚੈਂਟ ਆਫ ਵੀਨਿਸ
ਦੇ ਆਖਰੀ ਨਾਟ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:—

ਕੋਈ ਵੱਟੇ ਤੋਂ ਛੋਟਾ ਤਾਰਾ ਜੇਹੜਾ ਤੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈਂ,
ਅਜੇਹਾ ਨਹੀਂ, ਜੋ ਅਪਨੀ ਚਾਲ ਵਿਚ ਇਕ ਗੰਧਰਬ ਵਾਂਗਰ
ਨਹੀਂ ਗਾਂਦਾ ॥

ਅਫਲਾਤੂ ਨੇ ਅਠ ਅਰ ਮਿਲਟਨ ਨੇ ਨੌਂ ਅਪਸਰਾਂ
(Sirens) ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ ਜੇਹੜੀਆਂ ਇਕ ਇਕ ਸੁਰ
ਵੇਬਦੀਆਂ ਹਨ ਅਰ ਏਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸੁਰਾਂ ਮਿਲਕੇ
ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਵਿੱਚ ਇਕ (Harmony) ਮਲੋਨੀ ਤੇ ਇਕ ਰਸ
ਤਾਕ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਖਵਰੇ ਇਸੇ ਖਿਆਲ ਨੇ ਰਾਗ
ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸੱਤ *ਸੁਰਾਂ ਦਾ ਥਾਪਨ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ॥

ਪੁਰਾਨੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਤੋਂ ਰਾਗ ਤੇ ਕਵਿਤਾ ਅਕੱਠੀ ਚਲੀ
ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਰਾਗ ਦਾ ਬਿਨਾਂ ਕਵਿਤਾ ਅੱਧਾ ਅਸਰ ਰੈਹ
ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਰਾਗ ਕਿਸੇ ਮਨ ਦੇ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਨਹੀਂ ਕਰ
ਸਕਦਾ। ਰਾਗ ਅਲਾਪਨ ਨਾਲ ਮਨ ਦੀ ਸੁਰਤ ਤੇ ਖਿੱਚੀ
ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਕਿਸੇ “ਗਲ” (Idea) ਦਾ ਗਿਆਨ ਨਹੀਂ
ਹੁੰਦਾ। (Harmony) ਹਾਰਮਨੀ ਏਹਾਂ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਪਰ ਕਵਿਤਾ
ਵਿੱਚ ਖਿਆਲ ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੈ ॥

ਸਾ, ਰੇ, ਗਾ, ਮਾ ਆਦਿ ਰਾਗ ਦੀਆਂ ਸਰਗਮਾਂ ਮਨ ਨੂੰ
ਤੇ ਖਿੱਚ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਕੋਈ ਖਿਆਲ (Idea)
ਏਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਜੇਹੜਾ ਮਨ ਤੇ ਕੁਝ ਪੱਕਾ ਅਸਰ
ਕਰ ਸਕੇ ॥

ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਕੰਮ ਏਹ ਹੈ ਕਿ ਮਾਨੁੱਖ ਦੀ
ਅੰਦਰੀ ਮਿਲਾਉਨੀ (ਹਾਰਮਨੀ) ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਬਾਹਰਲੀ
ਹਾਰਮਨੀ ਨਾਲ ਇਕ ਸੁਰ ਕਰ ਦੇਵੇ। ਇਨਸਾਨੀ ਤੰਬਰੇ
(ਰੂਹ) ਦੀਆਂ ਤਾਰਾਂ ਕੁਦਰਤੀ ਸਾਜ ਦੀਆਂ ਸੁਰਾਂ ਨਾਲ ਮੇਲ
ਦੇਵੇ, ਇਕ ਸੁਰ ਕਰ ਦੇਵੇ ॥

*ਰਾਗ, ਦੀਆਂ ਸੱਤ ਸੁਰਾਂ ਏਹ ਹਨ—ਸਾ, ਰੇ, ਗਾ, ਮਾ, ਧਾ, ਧਾ
ਨੀ। ਪੁਰਾਨੇ ਸੱਤ ਗ੍ਰੰਥ:—ਸੂਰਜ, ਰੀਦਮਾ, ਬੁਧ, ਸ਼ੁੱਕਰ, ਮੰਗਲ ਬ੍ਰਹਮਪਤੀ
ਅਰ ਭਲਿੰਦਰ ॥

ਅਫਲਾਤੂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਨਕਲ (ਉਤਾਰਾ) ਹੈ। ਨਕਲ ਦੇ ਉਲਟ ਅਰਥ ਨਾ ਸਮਝੇ ਜਾਨ ਬਾਦਰ ਵੀ ਨਕਲ ਉਤਾਰਦਾ ਹੈ। ਕਵੀ ਜਨ ਕਿਧਰੇ ਨਕਲ ਉਤਾਰਨਾ, ਦੂਜੇ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਮਜ਼ਮੂਨ ਚੁਰਾਨ ਨੂੰ ਈ ਕਵਤਾ ਦਾ ਵਡਾ ਧਰਮ ਨਾ ਸਮਝ ਬੈਠਨ ਅਰ ਉਚੀ ਸੋਚ ਗਵਾ ਦੇਨ। ਅਫਲਾਤੂ ਦਾ ਮਤਲਬ ਨਕਲ ਤੋਂ ਹੈ। ਕਵਰਤ ਦੀ ਨਕਲ, ਰੋਬੀ ਕਵਰਤ ਨੂੰ ਸਮਝਨਾ ਅਰ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਸਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਠੀਕ ਠੀਕ ਵੱਸੇ ਉਤਨੀ ਹੀ ਨਕਲ ਚੰਗੀ ਹੋਸੀ ਅਰ ਕਵਿਤਾ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਦੀ ਹੋਸੀ:—

ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ

ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਰ ਹੋਰ ਯੂਰਪੀ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਕਿਸਮਾਂ ਰੱਖੀਆਂ ਹਨ :—

(੧) Epic (ਐਪਿਕ), ਬੀਰ ਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ, (੨) Drama—ਨਾਟਕ, (੩) Lyric (ਲਿਰਕ) ਗੀਤ ਆਦਿ ਮੁਤਫ-ਫਰਕ ਕਵਿਤਾ ॥

(੧) ਐਪਿਕ (Epic) ਬੀਰ ਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਸਭ ਥਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੋਈ, ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਪੁਰਾਤਨ ਕਤਾਬਾਂ ਰਾਮਾਇਨ ਤੇ ਮਹਾਭਾਰਤ ਬੀਰ ਰਸ ਦੀਆਂ ਪੁੰਜ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਬੀਰ ਰਸ ਕੇਵਲ ਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹੈ ॥

(੨) (Drama) ਡਰਾਮਾ—ਨਾਟਕ। ਏਹ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੀ ਕਿਸਮ ਲਿਖੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਵੀ ਅਪਨੇ ਦਮਾਗੋਂ ਜੀਓਂਦੀਆਂ ਜਾਗਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬਣਾ ਕੇ ਦੇਖਾਂਦਾ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਰਤਬਾਂ, ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਇਕ ਅਜੇਹੀ ਹਾਰਮਨੀ ਵਿੱਚ ਤਰਤੀਬ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਏਹ ਮੂਰਤ ਇੱਕ ਅਨੋਖੀ ਮੂਰਤ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮਾਨੋ ਇਕ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਖਿਆਲ ਦੀ ਜੀਓਂਦੀ ਤਸਵੀਰ ਹੈ ਜਿੰਨੇ ਉੱਚੇ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਕਵੀ ਬੜੀ ਕਾਰੀਗਰੀ ਅਰ ਇਕ ਰਸਮ

ਨਾਲ ਇਕ ਠਟ ਵਿੱਚ ਬੈਠ ਕੇ ਵਖਾਏ, ਉੱਨਾਂ ਈ ਡਰਾਮਾ
ਚੰਗਾ। ਡਰਾਮਾ ਜਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕੇ ਛੰਦਾ ਬੰਦੀ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇ। ਵਲੈਤ
ਵਿੱਚ ਹੁਨ ਚੰਗੇ ਡਰਾਮੇ (ਨਾਟਕ) ਕੇਵਲ ਸਰਲ ਬੋਲੀ
ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਖਿਆਲ ਉੱਚੇ ਲੋੜੀਏ ॥

- (੩) (Lyric) ਲਿਰਕ ਕਵਿਤਾ—ਇਸ ਵਿੱਚ ਉੱਪਰਲੀਆਂ
ਦੋ ਕਿਸਮਾਂ ਛੱਡ ਕੇ ਸਭ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।
ਏਸੇ ਵਿੱਚ—ਗੀਤ, ਕਿੱਸੇ, ਕਹਾਣੀਆਂ, ਕਸੀਦੇ, ਮਰਸੀਏ
ਆਦਿ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਦੀਆਂ ਅਗੇ ਕੋਈ ਕਿਸਮਾਂ ਹਨ,
ਜੀਕਨ :- (ੳ) Narrative— ਪ੍ਰਸੰਗ ਜਾਂ ਵਾਰਤਕ ।
(ਅ) Descriptive— ਕਿਸੇ ਕੁਦਰਤੀ ਨਜ਼ਾਰੇ ਦਾ ਨ੍ਰਪਨ
ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸੰਗ ਸੁਨਾਨਾ। (ਬ) Sonnet, ballad ,
ਆਦਿ—ਗੀਤ—

ਏਹ ਤੇ ਪੱਛਮੀ ਜਾਂ ਯੂਰਪੀ ਵੰਡ ਹੈ। ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ
ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਨੌਂ ਭਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਹੈ ਅਰ ਹਰੇ
ਇਕ ਭਾਗ ਦਾ ਨਾਂਓ “ਰਸ” ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਕਵਤਾ ਲਈ ਨਾਉਂ
ਸਜਦਾ ਈ “ਰਸ” ਹੈ ॥ ਰਸ ਤਦ ਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦ ਹਾਰਮਨੀ
ਹੋਵੇ ਅਰ (ਹਾਰਮਨੀ) ਮਲੋਨੀ ਕਵਤਾ ਦੀ ਜਾਨ ਹੋਈ ॥

ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਨੌਂ ਰਸ ਏਹ ਹਨ :-

- (੧) ਬੀਰ, (੨) ਸੰਗਾਰ, (੩) ਕਰਨਾ, (੪) ਹਾਸੀ,
(੫) ਨਿੰਦਾ, (੬) ਹੈਦਰ (ਗੁਸਾ), (੭) ਡਿਯਾਨ (ਡਰ),
(੮) ਉਦਭੁਤ (ਅਚਰਜਤਾ), (੯) ਸ਼ਾਂਤ ॥

ਇਕ ਕਵੀ ਨੇ ਦੋਹਰੇ ਵਿੱਚ ਏਹਨਾਂ ਰਸਾਂ ਦੇ ਨਾਉਂ
ਇੰਞ ਲਿਖੇ ਹਨ :-

ਪ੍ਰਿਥਮ ਸੰਗਾਰ ਸੁਹਾਸ ਰਸ, ਬਹੁਰ ਕਰਨ ਰਸ ਜਾਨ।

ਹੈਦਰ, ਬੀਰ, ਡਿਯਾਨ ਕੈਹ, ਕਹਿ ਬੀਡਤਸ ਬਖਾਨ ॥

ਅਦਭੁਤ ਰਸ ਕਵਿ ਰਾਜ ਕਹ, ਸ਼ਮ ਰਸ ਕਹੀਏ ਔਰ।

ਨਵ ਰਸ ਨਾਮ ਪ੍ਰਸਿਧ ਏਹ, ਵਰਤਨ ਕਵਿ ਸਰ ਮੌਰ ॥

ਬੀਰ ਰਸ | ਬੀਰ ਰਸ ਵੀ ਦੋ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ :-

(੬੬)

(੧) ਜੁੱਧ ਜਾਂ ਲੜਾਈ ਦੀ ਵਾਰਤਾ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਜੁੱਧੇ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਦੀ ਵਾਰ-ਕਹਾਨੀ ॥

(੨) ਅਜੇਹੀ ਕਵਿਤਾ ਜਿਸ ਦੇ ਸੁਨਣ ਕਰਕੇ ਬੀਰਤਾ, ਬਹਾਦਰੀ ਜੋਸ਼ ਮਾਰੇ ॥

ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਬੀਰ ਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਬੜੀ ਥੋੜੀ ਹੈ । ਪੁਰਾਨੀਆਂ ਵਾਰਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਲ ਅੱਗੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਬੀਰ ਰਸ ਦੀ ਸਰੋਤੀ ਵਿੱਚ ਆ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਸ਼ਾਹ ਮੁਹੰਮਦ ਦੇ ਬੈਂਤ, ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਦੀ ਵਾਰਤਾ ਵੀ ਇਸੇ ਰਸ ਦੀ ਪੰਗਤੀ ਵਿੱਚ ਗਿਨੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ॥

ਨੰਬਰ ੨ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਵਿਤਾ ਨਹੀਂ । ਪਰਾਨੇ ਬਹਾਦਰਾਂ ਦੀਆਂ ਵਾਰਾਂ ਵੀ ਏ ਕੰਮ ਦੇਂਦੀਆਂ ਸਨ । ਹਿੰਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਬੀਰ ਰਸ ਦੀ ਅਜੇਹੀ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਟਾਕਰਾ ਹੋਰ ਕਵਤਾ ਘੱਟ ਈ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਏਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਵਾਰਾਂ—ਚੰਡੀ ਦੀ ਵਾਰ, ਚੰਡੀ ਚਰਿਤ੍ਰ ਆਦਿ । ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੇ ਸਮੇਂ ਜੁੱਧ ਵਿੱਚ ਜੋਸ਼ ਦਵਾਨ ਲਈ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ ॥ ਵਨਗੀ :—

ਸੰਗੀਤ ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ:—

ਕਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਕਾਤੀ ਕੁਟਾਰੀ ਕੜਾਕੰ । ਬਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਤੀਰੰ
ਤੁਪਕੀ ਤੜਾਕੰ । ਝਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਨਾਗਰ ਦੇਗ ਬਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ
ਬਾਜੇ । ਗਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਗਾਜੀ ਮਹਾਂ ਗੱਜ ਗਾਜੇ । ਸਾਗੜ੍ਹ
ਦੇਗ ਸਸਤ੍ਰੰ ਝਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਝਾਹੰ । ਬਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਬੀਰੰ
ਭਾਗਰ ਦੇਗ ਭਕਾਹੰ । ਸਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਸੂਰੰ ਕਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ
ਕੋਪੰ । ਭਾਗੜ੍ਹ ਦੇਗ ਪਰਮੰ ਰਣਪਾਵ ਹੋਪੰ ॥

ਇਕ ਜੁੱਧ ਦੇ ਘਮਸਾਨ ਦਾ ਨੁਪਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਹੇ
ਭਰਾਉਨੇ ਪਦ ਵਰਤੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ ਮਨ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਈ
ਕਿਸਮ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਅਰ ਸੁੱਤੀ ਹੋਈ ਬੀਰਤਾ ਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਹੈ ॥

ਏਸ ਕਵਤਾ ਵਿੱਚ ਇਸ਼ਕ ਅਥਵਾ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਰੰਗ ਵਖਾਸ਼ਾ
 ਸੰਗਾਰ ਰਸ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਦੇ ਵਲ ਵਲੇ ਜੋ ਹਿਜਰ,
 ਬਿਰਹਾ, ਇਸ਼ਕ ਅਰ ਮੇਲ ਵਿੱਚ ਉਠਦੇ ਹਨ, ਜੀ
 ਖਿੱਚਵੇਂ ਅਰ ਪਯਾਰੇ ਪਦਾਂ ਵਿੱਚ ਦੱਸੀ ਦੇ ਹਨ। ਔਸ ਕੱਲ
 ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਵੱਡਾ ਅੰਗ ਸੰਗਾਰ ਰੱਸ ਈ ਹੈ। ਅਰ ਏਹ ਸਵਾਦਲਾ
 ਤੇ ਮਨ ਖਿੱਚਵਾਂ ਵੀ ਹੋਨ ਕਰਕੇ, ਹਰ ਥਾਂ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ੋਮਨੀ
 ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ॥

ਕੁਝ ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਈ ਵਿਸ਼ੇ ਵੱਲ ਜਾਨ ਵਾਲਾ, ਢੇਰ ਜਦ
 ਕਿਸੇ ਸੋਹਣੇ ਦੇ ਰੂਪ ਦਾ ਨਰੂਪਨ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਇਸ਼ਕ ਦੀ
 ਆਮਦ, ਆਸ਼ਕ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮ, ਕੁਝ ਮੇਲ ਦੀ ਆਸ, ਕਦੀ ਬਿਰਹਾ
 ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਕਦੀ ਪਿਆਰੇ ਦੇ ਦਰਸ, ਕਦੀ ਮੁਖ ਲੁਕਾਨਾਂ,
 ਕਦੀ ਸਪੁਰਸ਼ ਕਦੀ ਪਿਆਰੇ ਪਿਆਰੇ ਵਾਕਾਂ ਤੋਂ ਜੀ ਪਰਚਾਉਨਾ,
 ਕਦੀ ਸ਼ੋਖੀ ਤੇ ਗੁੱਸੇ ਛਰੀਆਂ ਝਿੜਕਾਂ ਦਾ ਸਹਾਰਨਾ, ਏਹਨਾਂ
 ਸਫਨਾ ਦਾ ਜੋ ਅਸਰ ਇੱਕ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ
 ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ, ਇਕ ਮੇਲ ਰਸ ਵਿੱਚ ਦੱਸਨਾ, ਸੰਗਾਰ ਰਸ ਦੀ
 ਕਵਤਾ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਭਗਤੀ ਮਾਰਗ ਦੀ ਢੇਰ ਸਾਰੀ ਕਵਿਤਾ, ਜਿਸ
 ਵਿੱਚ ਸੱਚੇ ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਬਿਰਹਾਂ ਦਾ ਰੰਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਏਸੇ ਰਸ
 ਦੀ ਸ਼ਰੇਣੀ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੀ ਹੈ, ਵਨਗੀ:—

ਚੇਤਾ ਮਾਮਲੇ ਪੈਨ ਤੇ ਨੱਸ ਜਾਏ, ਇਸ਼ਕ ਜਾਲਨਾ ਖੜਾ
 ਦੁਹੇਲੜਾ ਈ। ਸੱਚ ਆਖਨਾ ਈ ਹੁਨੇ ਆਖ ਮੈਨੂੰ, ਏਹੋ
 ਸੱਚ ਤੇ ਝੂਠ ਦਾ ਵੇਲੜਾ ਈ। ਦੈਹਸ਼ਤ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਬੁਰੀ
 ਹੈ ਤੇਜ਼ ਕੋਲੋਂ, ਬਰਛੀ, ਸਾਂਗ, ਤੇ ਸੱਪ ਜੋ ਸੇ-
 ਲੜਾ ਈ। ਏਥੋਂ ਛੱਡ ਈਮਾਨ ਜੋ ਨੱਸ ਜਾਏ, ਅੰਤ ਰੋਜ਼
 ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਮੇਲੜਾ ਈ। ਤਾਬ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਝਲਨੀ ਬੜੀ
 ਔਖੀ, ਇਸ਼ਕ ਗੁਰੂ ਤੇ ਜੱਗ ਸਭ ਚੇਲੜਾ ਈ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ
 ਦੀ ਆਸ ਤਦ ਹੋਈ ਪੂਰੀ, ਹੀਰ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਕੰਮ ਸੁਹੇ-
 ਲੜਾਈ ॥

ਕ:-ਅੱਖੀਆਂ ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਸੁਰਮੇ ਕੇ ਪਾਏ ਪਜਾਰੀ ਛਾਤੀਆਂ
 ਦੋਹਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਚਨਣ ਲਗਾਵਨਾ । ਬਿੰਦੀ, ਬੰਦੀ, ਬੇਸਰ
 ਬਣਾਇ ਬਾਜ਼ੂ ਬੰਤ ਤਾਈ, ਸੀਸ ਉਤੇ ਛੋਰਾ ਸੀਸ ਫੁੱਲ
 ਵੀ ਛਕਾਉਨਾ । ਛੰਗ ਕੁ ਚਾਇਕੇ ਅਛੀਮ ਘਨੀ ਖਾਇਕੇ,
 ਖੁਸ਼ਾਲ ਹੈ ਕੇ, ਖੇਲਾਂ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਦਾ ਮਚਾਉਨਾ । ਛਪਿ
 ਨਹੀ ਜਾਵਨਾ ਰਝਾਵਨਾ ਯਾਰਾਂ ਨੂੰ, ਵਤ ਯਾਰੜੀ ਜਰੂਰ ਸਾਥੇ
 ਆਵਨਾਈ ਆਵਨਾਂ ॥

ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ

ਘੁੰਗਟ ਚਕ ਉਹ ਸਜਨਾਂ ਹੁਨ ਸ਼ਰਮਾਂ ਕਾਹਨੂੰ ਰੱਖੀਆਂ ਨੀ ॥
 ਜੁਲਫ਼ ਕੁੰਡਲ ਨੇ ਘੇਰਾ ਪਾਇਆ ।
 ਬਿਸੀਅਰ ਹੋ ਕੇ ਛੰਗ ਚਲਾਇਆ ।
 ਵੇਖ ਅਸਾਂ ਵੱਲ ਤਰਸ ਨਾ ਆਇਆ ।
 ਕਰਕੇ ਖੁਨੀ ਅੱਖੀਆਂ ਵੇ ॥

ਬੁਲ੍ਹਾ

ਬੇ, ਛੈਨਾਂ ਹੀਰੇ ਹੀਰੇ ਕਰ ਆਉ ਨਾਂਹੀ, ਉਰ ਉਰ ਨਾ ਰਾਂਝਨ
 ਛਾਵਦੀਏ । ਦੂਰ ਦੂਰ ਛੈਨਾਂ ਮੈਂਡੇ ਕੋਲ ਨਾ ਆਉ, ਯਾਰ ਨੂੰ
 ਗੈਰਤ ਆਉਂਦੀਏ । ਛੈਨਾਂ ਵੀਰਾ ਵੀਰਾ ਕਰ ਗਾਂਉ ਤੁਸੀਂ,
 ਹੀਰ “ਬੇਲੀ ਵੇ” ਗਾਉਂਦੀਏ । ਛੈਨਾਂ ਵਾਹਣਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ
 ਨਾਹੀ ਤੁਸੀਂ, ਹੀਰ ਖਪਰ ਦੇ ਵਿੱਚ ਨਹਾਂਉਦੀਏ । ਛੈਨਾਂ
 ਕੰਡੀਆਂ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਉਮਰ ਪਾਉ, ਹੀਰੇ ਲੈਹਰ ਬਨਾਉਦੀਏ ।
 ਛੱਨੇ ਚੂਰੀ ਦੇ ਕੁਟ ਖਾਓ ਤੁਸੀਂ, ਹੀਰੇ ਘੁਮਨ ਘੇਰੀ ਖਾਂ-
 ਉਦੀਏ ॥

ਅਲੀ ਹੋਦਰ

ਕਰਨਾ ਰਸ ਨੂੰ ਉਰਦੂ ਫ਼ਾਰਸੀ ਵਿੱਚ ਮਰਸੀਆ ਆਖਦੇ

ਕਰਨਾ ਰਸ ਹਨ। ਏਸ ਰਸ ਦਾ ਏਹ ਸਰੂਪ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਾ
 ਅਜੇਹੀ ਹੋਵੇ ਕਿ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਦਾ ਜੀ ਪਿੰਗਰ
 ਜਾਏ। ਗ਼ਮ ਤੇ ਸੋਗ ਦੀ ਹਾਲਤ ਆ ਜਾਵੇ। ਅੱਖਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜਲ,
 ਸੰਘ ਵਿੱਚ ਗ਼ਮ ਦੇ ਗੀਤੇ ਆਉਣ ਲੱਗ ਪੈਨ, ਕਿਸੇ ਦੁਖ ਭਰੇ
 ਵਾਕਿਆ ਦਾ ਹਾਲ ਸੁਨਾਣਾ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦੁਖੀ ਦੇ ਜੀ ਦੀਆਂ ਆਹਾਂ,
 ਅਰ ਰੋਨ ਨੂੰ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਰੰਗਣ ਦੇਨੀ। “ਕਰਨਾ” ਰਸ ਦਾ ਕੰਮ

ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਕਰਨਾ ਰਸ ਵੱਲ ਬੋਝਾ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਏਹ ਰਸ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਸਿਰਫ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਹਜ਼ਰਤ ਹਸਨ ਹੁਸੈਨ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਝਲਕਾਰਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਉਹ ਜੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਜੋ ਉਰਦੂ ਮਰਸੀਏ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਹਰ ਸਾਲ ਮੁਹਰਰਮ ਵਿੱਚ ਮਰਸੀਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇੱਕੋ ਮਜ਼ਮੂਨ ਇੱਕੋ ਗੱਲ, ਪਰ ਜਦਕੋਈ ਚੰਗਾ ਕਵੀ ਮਰਸੀਆ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ। ਖਾਹ ਮਖਾਹ ਰਵਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਬੋਲੀ ਦਾ ਏਹ ਹਾਲ ਨਹੀਂ। ਏਹ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਕਸੂਰ ਹੈ, ਕਿ ਸਿਰਹਿੰਦ ਦੀ ਨੀਹਾਂ ਹੇਠ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਨ ਤ, ਜਾਂ ਚਮਕੌਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਤੇ ਵੀ ਕਵਿਤਾ ਪੜ੍ਹੀ ਜਾਏ ਤਾਂ ਵੀ ਕੋਈ ਅੱਥਰੂ, ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਕਰਨਾ ਰਸ ਨਾ ਹੋਣ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਨਹੀਂ ਡਿਗਦਾ। ਹਾਏ ਸ਼ੋਕ ! ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ, ਖਾਸ ਕਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਏਧਰ ਧਿਆਨ ਦੇਨਾ ਚਾਹੀਏ। ਸਾਡੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਡਰਾ ਇਸ ਪਾਸੇ ਧਿਆਨ ਦੇਂਦੇ ਈ ਹਨ, ਕਰਨਾ ਰਸ ਦੀ ਵਨਗੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਅਲਾਹਨੀਆਂ ਤੇ ਵੈਨ ਵੀ ਹਨ। ਪਰ ਉਹ ਕਵਿਤਾ ਕੇਵਲ ਤੁਕ ਬੰਦੀ ਈ ਹੈ। ਪੁਰਾਨੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਬਰਖੁਰਦਾਰ ਤੋਂ ਨੈ ਕਾਦਰ-ਯਾਰ ਆਦਿ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਮਰਨੇ ਤੇ ਸੋਗ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਧਰੇ ਜੰਗਲੀ ਜਨੌਰਾਂ ਤੋਂ ਵੈਨ ਕਰਾਏ, ਕਿਧਰੇ ਪੰਛੀ ਰਵਾਏ, ਪਰ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਰਨਾ ਰਸ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਫਜ਼ਲਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਜਿਸਨੇ ਸੋਹਨੀ ਕੋਲੋਂ ਮੇਹੀਂ ਵਾਲ ਦੇ ਵਛੋੜੇ ਵਿੱਚ “ਫੁਗ਼ਾਨ” (ਰੁਦਨ) ਅਖਵਾਏ। ਇਸ ਦੇ ਦੇਖਾ ਦੇਖੀ ਹੋਰਨਾਂ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਏਹ ਦਸਤੂਰ ਫੜਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਏਹ ਫੁਗ਼ਾਨ (ਰੁਦਨ) ਕਈ ਵਾਰੀ, ਰਚਨਾ ਤੋਂ ਵਰੁਧ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ॥

ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਨੀ ਕਰਨਾ ਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਕੁਝ ਕੁਝ “ਅਗਰਾ” ਦੀ ਵਾਰ ਹਕੀਕਤ ਰਾਏ ਵਿੱਚ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਜਾਂ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਿਧਰੇ ਕਿਧਰੇ, ਕੋਈ ਇੱਕ ਦੋ ਦੋ ਬੈਂਡ ਟਾਂਵੇ ਟਾਂਵੇ ! ਜੀਕਨ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਬਰਖੁਰਦਾਰ ਦਾ ਮਿਰਜਾ, ਸੱਸੀ, ਜਾਂ ਹਾਸ਼ਮ ਦੀ ਸੱਸੀ॥ ਏਸ ਰਸ ਦਾ ਮਦਾਨ ਬੜਾ ਖੁਲ੍ਹਾ ਹੈ, ਕਵੀ

ਕੋਥਲ ਕਰਨ ਅਰ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਏਸ ਘਾਟੇ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ,
ਵਠਗੀ:—

ਮਾਤਾ ਕੋਰਾਂ ਹਾ ਜੋ ਮਾਰੀ ਕਿਉਂ ਵੈਰੀ ਮੈਂ ਜਾਇਆ ।
ਦੁਖੀ ਪੀਪਲ ਪਾਲਜਾ ਸੀ, ਚੁਲੀ ਸੀ ਪਾਨੀ ਪਾਇਆ ।
ਕੰਦੀ ਦਿਤੀਆਂ ਤੇ ਸਾਹੇ ਪੁੱਨੇ, ਮੋਤੀ ਲਗਨ ਗਠਾਇਆ ।
ਵੇ ਲੋਕੋ ਜਾਂਜੀ ਮਾਂਜੀ ਸਭ ਮੁੜ ਆਏ, ਮੇਰਾ ਲਾਭ ਅਜੇ
ਨਾ ਆਇਆ । ਪੁਤ ਮੋਇਆ ਮਾਂ ਫਿਰੇ ਨਿਮਾਨੀ, ਕੋਈ
ਨਾ ਆਖੇ ਅੰਮਾਂ । ਦੁੱਖੀ ਪਾਲ ਪ੍ਰਵਰਦਾ ਕੀਤਾ, ਸੁਲ ਉਘਾ-
ਯਾ ਮੰਮਾਂ । ਲਿਖੀਆਂ ਮੇਰੀ ਲੇਖ ਆ ਪੜੀਆਂ, ਜੋ ਲਿਖਿਆ
ਲੇਖ ਕਲੰਮਾਂ । ਅਗਰਾ ਕਹੇ ਪੁੱਤ ਹੱਥ ਨਾ ਆਵਨ,
ਪੁਰਿਆਂ ਬਾਝ ਕਰੰਮਾਂ ॥

ਅਗਰਾ

ਨਿਕਾ ਜੇਹਾ ਪਾਲਿਓਂ ਹੋਇਓ ਪੁੱਤ ਅਜ ਸਹੀਦ ।

ਸੁਰਤ ਵਾਂਗੁ ਨਬੀ ਦੇ ਹੋਸੀ ਮਰਦ ਰਸੀਦ ।

ਜੋ ਮੇਰਾ ਤੂੰ ਪੁਤ ਹੈਂ ਲੈ ਚਲ ਮੈਨੂੰ ਨਾਲ ।

ਪਿਛੇ ਤੇਰੇ ਅਕਬਰਾ ਹੋਵਾਂ ਬਹੁਤ ਖਵਾਰ ॥

ਹਾਮਦ

ਲੈ ਓ ਯਾਰ ਲਥਾ ਉਤੇ ਜਾਨ ਆਈ, ਆ ਦੇ ਦੀਦਾਰ
ਇਕ ਵਾਰ ਮੈਨੂੰ । ਬਾਜ਼ ਅਜਲ ਦੇ ਤੇਜ਼ ਤਰਾਰ ਖੂਨੀ,
ਕੀਤਾ ਵਿੱਚ ਪਲਕਾਰ ਸ਼ਕਾਰ ਮੈਨੂੰ । ਲੰਮੇਂ ਵੈਹਨ ਪਈ-
ਆ ਤੇਰੀ ਸੋਹਣੀ ਓ, ਹੁਨ ਆ ਲੰਘਾ ਖਾ ਪਾਰ ਮੈਨੂੰ ।
ਮੇਰੀ ਜਾਨ ਕੁਸੰਦਘੀ ਲਏ ਤਰਲੇ, ਮਿਲ ਜਾਉਹ ਪਜਾਰਾ
ਯਾਰ ਮੈਨੂੰ । ਤੱਤੀ ਰੱਜ ਨਾ ਵੇਖਿਆ ਮੁੱਖ ਤੇਰਾ, ਆਨ ਬਨੀ
ਸੁ ਯਾਰ ਲਚਾਰ ਮੈਨੂੰ । ਮੋਈ ਹੋਈ ਛੀ ਪਈ ਪੁਕਾਰਸਾਂਗੀ,
ਕੀਕਨ ਛੁੱਲ ਵੈਸੀ ਤੇਰਾ ਚਾ ਮੈਨੂੰ ॥

ਖਲੀ ਸਾਹਿਬਾਂ ਕੋਲ ਮੈਂ, ਬੋਲ ਮੂੰਹੋਂ, ਜ਼ਰਾ ਪੱਲੜਾ ਚਾਇ
ਕੇ ਮਿਰਜ਼ਾ ਓਏ । ਨੀਲੀ ਪੀੜ ਦੁਬੇਲੜਾ ਪਿਨ ਮੈਨੂੰ,
ਵੇਖ ਵਾਗ ਉਠਾਏ ਕੇ ਮਿਰਜ਼ਾ ਓਏ । ਹੋਸੀ ਵਾਟ ਉਡੀ-
ਕਦੀ ਮਾਂਉ ਕਮਲੀ, ਮਿਲ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਇ ਕੇ ਮਿਰਜ਼ਾ

ਓਏ। ਚੌਥੀਂ ਅਪਨੇ ਆਪ ਤੂੰ ਛੈਨ ਤਾਈਂ, ਟੋਰੀਂ ਛੋਲੜੀ
ਪਾ ਕੇ ਮਿਰਜ਼ਾ ਓਏ। ਬਾਲਾ ਪਵੇ ਨਾ ਕੰਨ ਅਵਾਜ਼
ਮੇਰੇ, ਤੇਰੀ ਮੌਤ ਦਾ ਆ ਕੇ ਮਿਰਜ਼ਾ ਓਏ। ਮਹਮਦ
ਬੁਟਿਆ ਸੁਨੀ ਨਾ ਕੂਕ ਕਾਈ, ਰੋਵਾਂ ਪਈ ਕੁਰਲਾ ਕੇ
ਮਿਰਜ਼ਾ ਓਏ॥

ਬੁਰਾ

ਹੋਰਨਾਂ ਰਸਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਬੜਾ ਘੱਟ ਲਿਖਿਆ

ਹਾਸੀ ਜਾਂ ਮਖੌਲ ਰਸ ਹੈ। ਹਾਂ ਇਸ ਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ, ਤੁਕਬੰਦ, ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਲਿਖੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵਕੀਲਾਂ ਬਾਬੂਆਂ ਆਦਿ ਦਾ ਮਖੌਲ ਉਡਾਇਆ ਹੈ। ਛੋਟੇ ੨ ਕਿਸੇ ਬਨਾ ਬਜ਼ਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਕੇ ਸੁਨਾਂਦੇ ਸਨ। ਤੀਮਤਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿਠਨੀਆਂ ਤੇ ਛੋਟੇ ਏਸੇ ਸਰੋਨੀ ਹੇਠ ਆਉਂਦੇ ਹਨ॥

ਨਿੰਦਾ ਰਸ ਇਸ ਰਸ ਦਾ ਵੱਡਾ ਨਮੂਨਾ “ਫਰਦੌਸੀ” ਕਵੀ ਨੇ ਚਲਾਇਆ, ਜਦ ਉਸ ਨੇ ਸ਼ਾਹਨਾਮਾ ਲਿਖਿਆ ਅਰ ਸੁਲਤਾਨ ਮਾਹਮੂਦ ਗ਼ਜ਼ਨਵੀ ਨੇ ਲਾਲਚ ਵਿੱਚ ਆਕੇ, ਪੂਰਾ ਇਨਾਮ ਨਾ ਦਿਤਾ, ਤਾਂ ਕਵੀ ਨੇ ਸ਼ਾਹਨਾਮੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਲਿਖ ਦਿੱਤੀ। ਨਿੰਦਾ ਯਸ ਨਾਲੋਂ ਛੋਟੀ ਫੈਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਰਸ ਵਿੱਚ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ “Satire” ਸੈਟਾਇਰ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਨਿੰਦਾ ਤੇ ਮਖੌਲ ਵਿੱਚ ਬੜਾ ਬਾਰੀਕ ਛੇਦ ਹੈ। ਮਖੌਲ ਦਾ ਮਤਲਬ ਸਿਰਫ ਹਾਸੀ ਕਰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਕੋਈ ਖਾਸ ਸਿਟਾ ਇਸ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਪਰ “ਨਿੰਦਾ” ਵਿੱਚ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁਚਾਨ ਜਾਂ ਸੁਧਾਰ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹਾਸੀ ਮਖੌਲ ਖੁਬੀ ਖੁਬੀ ਵੀ ਕਰੀਦਾ ਹੈ ਪਰ ਨਿੰਦਾ ਮਨ ਦੀ ਇਕ ਖਾਸ ਹਲਤ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੂਜੇ ਲਈ ਘ੍ਰਿਨਤਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤੋਂ ਨਿਕਲਦੀ ਹੈ॥

ਇਸ ਕਰਕੇ ਨਿੰਦਾ ਦੀਆਂ ਦੋ ਕਿਸਮਾਂ ਹਨ :—

- (੧) ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਕੇ ਉਸਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁਚਾਨਾ ਜਾਂ ਨਾਸਕ ਨਿੰਦਾ—ਨਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਨਿੰਦਾ॥

(੨) ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਕੇ ਜੱਗ ਦਾ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਸੁਧਾਰਕ ਨਿੰਦਾ ॥

ਪੈਰਲੀ ਕਿਸਮ ਬੁਰੀ ਹੈ ਪਰ ਦੂਜੀ ਚੰਗੀ ਅਰ ਵੱਡੇ ਸੁਧਾਰਕ ਜਨ ਉਸ ਨੂੰ ਵਰਤਦੇ ਹਨ ॥

ਵਨਗੀ:-ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਨਿੰਦਾ:— { ਭੰਨ ਬੋਤਲ ਟੋੜ ਪਿਆਲੇ ਨੂੰ
ਲਖ ਲਾਨਤ ਪੀਨੇ ਵਾਲੇ ਨੂੰ

ਏ ਰੰਨ ਭੰਵਰ ਸੰਸੇਦਾ, ਨਾਲੇ ਲੁਚਪਨ ਦਾ ਘਰ ਜਾਨੋ, ਜ਼ਾਲਮ ਮਾਨੋ।
ਛਾਂਡਾ ਐਥਾਂ ਦਾ ਹੈ ਸ਼ੱਕੀ, ਸੋ ਸੋ ਕਪਟ ਕਰਾਨੋ, ਖੂਬ ਪਛਾਨੋ।
ਰਾਹ ਸੁਰਗ ਵਿੱਚ ਵੱਟਾ ਧਰਦੀ, ਨਰਕ ਨਗਰ ਦਰਬਾਨੋ, ਰੰਨ ਸਵਾਨੋ।
ਪਾਪ ਪੱਟਾਰੀ ਜ਼ੈਹਰ ਗਲੇਫੀ, ਡੰਧਾ ਮਰਦ ਫਸਾਨੋ, ਹੈ ਰੰਨ ਜਾਨੋ ॥

ਕੰਜਰੀ ਭਾਂਬੜ ਕਾਮ ਅਯਾਨ ਦੀ, ਬਾਲਨ ਬਲੇ ਸੁਹਪਨ।

ਏਸ ਹੋਮ ਵਿਚ ਹੂਤੀ ਕਰਦੇ, ਕਾਮੀ ਸਭ ਧਨ ਜੋਬਨ ॥

ਹੋਠ ਕੰਜਰੀ ਭਾਵੇਂ ਸੋਹਨੇ, ਚੁੰਮੇ ਕੋਠ ਕੁਲੀਨਾ।

ਬਠਿਆ ਠੀਕਰ ਚੋਰ ਯਾਰ ਦਾ, ਏਕਨ ਠਗ ਮਲੀਨਾ ॥

ਉਪਰਲੇ ਛੇਦ ਕੇਵਲ ਸੁਧਾਰਕ ਨਿੰਦਾ ਦੀ ਵਨਗੀ ਹੈ ॥

ਨੰਬਰਦਾਰੀ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ॥

ਭਠ ਉਹਦਾ ਲੰਬਰਦਾਰੀ ਦਾ। ਏਹ ਪਿਟਨਾ ਨਿਤ ਦਿਹਾੜੀ ਦਾ ॥

ਲੰਬਰਦਾਰੀ ਦੀ ਵੱਡੀ ਸ਼ਾਨ। ਹਾਕਮਾਂ ਕੀਤੇ ਬੇਈਮਾਨ ॥

ਭੁਲ ਗਿਆ ਨੇ ਸਭ ਧਿਆਨ। ਸਦਕੇ ਆ ਅਗਲੀ ਪਲਕ ਗੁਜ਼ਾਰੀ ਦਾ ॥

ਭਠ ਉਹਦਾ ਲੰਬਰਦਾਰੀ ਦਾ। ਇਹ ਪਿਟਨਾ ਨਿਤ ਦਿਹਾੜੀ ਦਾ ॥

ਰੋਦਰ ਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਇਕ ਮਨ ਵਿਚ ਗੁੱਸਾ ਰੋਹ ਪੈਦਾ ਰਸ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਏਹ ਬੀਰ ਰਸ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਦੀ ਹੈ ਅਰ ਇਕ ਸੁੱਤੀ ਹੋਈ ਕੌਮ ਨੂੰ ਉਠਾਨ ਦਾ ਕੰਮ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਹੈ ॥

ਇਸ ਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਮਨ ਤੇ ਭਰ, ਸੈਹਮ ਦਾ ਅਸਰ ਭਿਆਨ ਰਸ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜੀਕਨ ਭਿਆਨਕ ਨਜ਼ਾਰੇ

ਦਾ ਵਰਤੰਤ । ਦੇਉ ਛੂਤਾਂ ਦੀ ਕਥਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੱਸਨੀ ਕਿ ਅੰਵਾਨ
ਮਨ ਤੇ ਡਰ ਦਾ ਅਸਰ ਪਾਏ । ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੱਡੇ ਰਾਜੇ ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਤੇ
ਲਾਓਂ ਲਸ਼ਕਰ ਦੀ ਮੈਹਮਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਤੇ ਦਿਗ
ਬਿਜੇ (ਫਤਹਮੰਦੀ) ਦਾ ਡਰ ਕਿਸੇ ਹੀਨੇ ਰਾਜੇ ਤੇ ਪਾਉਨਾ ।
ਉਸ ਨੂੰ ਡਰਾ ਕੇ ਤਾਬਿਆ ਕਰ ਲੈਨਾ । ਅਜੇਹੀਆਂ ਕਵਿਤਾਂ ਕਿਸੇ
ਸੁਤੰਤ੍ਰ ਕੌਮਾਂ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ—ਵਨਗੀ :—

ਛੈ ਤੇਰੇ ਡਰ ਅਗਲਾ ਖਪ ਖਪ ਛਿਜੇ ਦੇਹੁ ॥
ਨਾਉ ਜਿਨਾ ਸੁਲਤਾਨ ਖਾਨ ਹੁੰਦੇ ਛਿਨੇ ਖੇਹੁ ॥
ਨਾਨਕ ਉਠੀ ਚਲਿਆ ਸਭ ਕੂੜੇ ਤੁਟੈ ਨੇਹੁ ॥

ਅਦਭੁਤ ਰਸ ਜਾਂ ਅਚਰਜ ਕਰ ਦੇਨ ਵਾਲਾ ਰਸ:—

ਏਹ ਰਸ ਵੀ ਬੜੇ ਉੱਚੇ ਦਰਜੇ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਆਮ
ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਦਵਾਰਾ
ਇਕ ਮਨ ਤੇ ਅਜੇਹਾ ਅਸਰ ਕਰਨਾ ਕਿ ਮਨ ਅਚਰਜਤਾ ਦੇ
ਦਰਜੇ ਤੇ ਪੁੱਜ ਜਾਏ, ਹਰਾਨੀ ਛਾ ਜਾਏ । ਜੀਕਨ ਪ੍ਰੇਮੀ ਜਨਾਂ
ਨੇ ਅਪਨੀ ਰੂਹਾਨੀਆਤ ਵਿੱਚ ਸੁਰਤ ਦੀਆਂ ਡੂੰਹਗੀਆਂ ਚੁੱਛੀਆਂ
ਮਾਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਕਈ ਵਾਰੀ ਇਸ ਅਦਭੁਤ ਰਸ ਨੂੰ ਚਖਿਆ ਹੋਵੇਗਾ,
ਯਾ ਇਕ ਹਬਸ਼ੀ ਨੂੰ ਅਫ਼ੀਕਾ ਦੇ ਜੇਗਲਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਪੈਰਸ ਜੇਹੀ
ਜਗਾ ਦੇ ਸ਼ੀਸ਼ ਮਹਲਾਂ ਵਿੱਚ ਲੈ ਜਾਇਆ ਜਾਏ, ਤਾਂ ਉਸ ਤੇ ਜੋ
ਦਿਸ਼ਾ ਇਕ ਵਾਰਗੀ ਹੈਰਾਨਗੀ ਦੀ ਆਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਸ
ਦੀ ਬਾਣੀ ਬੰਦ, ਅੱਖਾਂ ਖੁਲ੍ਹੀਆਂ, ਮਨ ਚਕ੍ਰਤ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ, ਐਸੀ
ਦਿਸ਼ਾ ਦਾ ਨੁਪਨ ਕਰਨਾ, ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਅਦਭੁਤ ਰਸ
ਅਖਾਂਦਾ ਹੈ । ਵਨਗੀ ਇਸ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਬੋੜੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ
ਅਰ ਇਸ ਰਸ ਦਾ ਵਾਕਾ ਵਿੱਚ ਦੱਸਨਾ ਵੀ ਔਖਾ ਹੈ, ਵਨਗੀ :—

ਗਿਆਨ ਖੰਡ ਮਹਿ ਗਿਆਨੁ ਪ੍ਰਚੰਡੁ ॥ ਤਿਥੈ ਨਾਦ ਬਿਨੋਦ
ਕੋਭ ਅਨੰਦੁ ॥ ਸਰਮ ਖੰਡ ਕੀ ਬਾਣੀ ਰੂਪੁ ॥ ਤਿਥੈ ਘਾਸਤ
ਘੜੀਐ ਬਹੁਤੁ ਅਨੂਪੁ ॥ ਤਾਕੀਆ ਗਲਾ ਕਥੀਆ ਨਾ
ਜਾਹਿ ॥ ਜੇ ਕੋ ਕਹੈ ਪਿਛੈ ਪਛਤਾਇ ॥ ਤਿਥੈ ਘੜੀਐ

ਸੁਰਤ ਮਤ ਮਨਿ ਬੁਧਿ ॥ ਤਿਥੈ ਘੜੀਐ ਸੁਰਾ ਸਿਧਾ ਕੀ
ਸੁਧਿ ॥ ੩੬ ॥

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ

ਕੁਝ ਉਡਨ ਦੇ ਬਾਦ ਆਇਆ ਲੋਕ ਸੀ ।
ਸੁੰਦਰ ਅਰ ਰਮਨੀਕ ਸੋਭਾ ਬਹੁ ਘਣੀ ।
ਚਮਕੇ ਵਾਂਗ ਬਲੋਰ ਧਰਤੀ ਏਸਦੀ ।
ਬਨ ਬਿਛ ਅਚਰਜ ਰੂਪ ਸਖਮ ਅਤ ਹੀ ।
ਸਿਸ਼ਟੀ ਹੋਰੇ ਰੰਗ ਰਚਨਾ ਹੋਰ ਹੀ ।
ਮੂੰਹੋਂ ਸਕਾਂ ਨ ਆਖ, ਦੇਖੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ।
ਸੁਣੀ ਨ ਸੋਚੀ ਸੀਗ, ਪਹਲੇ ਕਦੀ ਬੀ ॥

ਵੀਰ ਸਿੰਘ

ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਇਹ ਸਭ ਦਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਰਸ ਹੈ। ਇਸ
ਸ਼ਾਂਤਰਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਕਵਿਤਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਸਰ
ਮਨ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਏਹ ਫਕੀਰਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
ਇਸੇ ਕਵਿਤਾ ਨਾਲ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਸ੍ਰੀਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥਸਾਹਿਬ ਛਰਿਆ ਪਿਆ
ਹੈ, ਏਸੇ ਨਾਲ ਵੈਰਾਗ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਵੈਰਾਗ
ਵੀ ਛਟਕਦੇ ਮਨ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆਂ ਵਲੋਂ ਹਟਾ, ਸਾਂਤ ਦੇ ਸੋਮੇ, ਰੱਬ
ਨਾਲ ਜੋੜਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਕੁਝ ਕੁ ਵਨਗੀ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ ਅਰ
ਹੀਸ ਚੋਗ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕਵੀ ਸ਼ਾਂਤ ਰਸ ਦੇ ਈ ਕਵੀ ਹਨ ॥

ਏ ਮਨ ਮੇਰਿਆ ਤੂੰ ਸਦਾ ਰਹੁ ਹਰਿ ਨਾਲੇ ॥ ਹਰਿ ਨਾਲਿ
ਰਹੁ ਤੂੰ ਮੰਨ ਮੇਰੇ ਦੁਖ ਸਭਿ ਵਿਸਾਰਣਾ ॥ ਅੰਗੀਕਾਰੁ ਓਹੁ
ਕਰੇ ਤੇਰਾ ਕਾਰਜ ਸਭਿ ਸਵਾਰਣਾ ॥ ਸਭਨਾ ਗਲਾ
ਸਮਰਥ ਸੁਆਮੀ ਸੋ ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰੇ ॥ ਕਹੈ ਨਾਨਕ
ਮੰਨ ਮੇਰੇ ਸਦਾ ਰਹੁ ਹਰਨਾਲੈ ॥

ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ

ਫਰੀਦਾ ਕੰਤ ਰੰਗਵਲਾ ਵਛਾ ਵੇ ਮੁਹਤਾਜ ॥
ਅਲਹ ਸੇਤੀ ਰਤਿਆ ਏਹ ਸਚਾਵਾ ਸਾਜ ॥

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ

ਇਸ ਲੇਖ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ
ਕੇਵਲ ਸੰਗਾਰ ਰਸ ਅਰ ਸ਼ਾਂਤ ਰਸ ਦਾ ਹੀ ਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਕਵੀਆਂ

ਨੂੰ ਹੋਰਨਾਂ ਰਸਾਂ ਵਲ ਵੀ ਧਿਆਨ ਦੇਨਾ ਲੋੜੀਏ, ਨਿਰੇ ਸਿੰਗਾਰ ਰਸ ਨਾਲ ਸੁਸੈਟੀ ਉੱਚੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ । ਬੀਰ ਰਸ ਇਕ ਕੌਮ ਦੀ ਹਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਲਈ ਅਤੀ ਲੜੀਦਾ ਹੈ ਇਸ ਵੱਲ ਅਜ ਕਲ ਵੇਰ ਖਿਆਲ ਦੇਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ॥

ਕਵਿਤਾ ਅਪਨੀ ਮਾਤੀ
ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਚਾਹੀਏ

ਏਥੇ ਮੈਂ ਏਹ ਗੱਲ ਲਿਖਨੇ ਨਹੀਂ ਚੁਕ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇਕ ਕਵੀ ਅਪਨੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਹੀ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਕੇ ਸਾਰੇ ਰਸਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਅਸਰ ਦੂਇਆਂ ਤੇ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾ ਅਪਨੀ ਬੋਲੀ ਤੋਂ ਮੁੱਖ ਮੋੜ, ਉਰਦੂ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਦੀ ਪੂਛ ਪਕੜਦੇ ਹਨ । ਭਲਾ ਕਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੋਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਕੇ ਸਾਡੇ ਭਰਾ ਉੱਚੀ ਟੀਸੀ ਤੇ ਪੁਜ ਸਕਦੇ ਹਨ? ਜੀ ਦੇ ਸੱਚੇ ਵਲਵਲੇ ਸਿਰਫ ਅਪਨੀ ਮਾਤੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਹੀ ਦੱਸੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਵੇਖੋ ਮਿਲਟਨ Milton ਲਾਤੀਨੀ (Latin) ਦਾ ਕਿੰਨਾ ਵਿਦਵਾਨ ਸੀ, ਸਭ ਲਿਖਨ ਪੜ੍ਹਨ ਲਾਤੀਨੀ ਵਿੱਚ ਈ ਸਾਧਦਾ ਸੀ । ਉਸਨੇ ਲਾਤੀਨੀ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਲਿਖੀਆਂ, ਅਰ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਪਨੀ ਮਾਤੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ, ਐਵੇਂ ਫੂਲ ਕੇ "Paradise Lost" ਤੇ "Paradise Regained" ਲਿਖ ਬੈਠਾ । ਅਪਨੇ ਜੀਉਂਦਿਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਨ ਅਪਨੀ ਲਾਤੀਨੀ ਰਚਨਾ ਤੇ ਈ ਸੀ, ਪਰ ਵੇਖੋ ਦੇਬ ਦਾ ਭਾਨਾ ਅਜਕਲ ਮਿਲਟਨ ਦੀਆਂ ਲਾਤੀਨੀ ਪੁਸਤਕਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਪੁੱਛਦਾ । ਉਸਦਾ ਨਾਮ ਅਪਨੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਨ ਕਰਕੇ ਈ ਪ੍ਰਸਿਧ ਹੈ । ਅਪਨੇ ਦੇਸ ਵੱਲ ਈ ਤੱਕੇ ਸਰ ਰਾਬੈਂਡਰੋਨਾਥ ਟੈਗੋਰ ਕਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾ ਹੁੰਦਾ, ਜੇ ਉਹ ਅਪਨੀ ਬੋਲੀ ਬੰਗਾਲੀ ਵਿੱਚ ਨਾ ਲਿਖਦਾ । ਦੱਸੋ ਖਾਂ, ਭਈ ਉਰਦੂ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਦੇ ਹਾਮੀਓ ! ਸਾਡੇ ਦੇਸ (ਪੰਜਾਬ) ਵਿੱਚੋਂ ਕਈ ਵੀ ਕੋਈ ਉਰਦੂ ਜਾ ਹਿੰਦੀ ਦਾ ਕਵੀ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਕਦਰ ਜ਼ੋਰ ਜਾਂ ਤੁਲਸੀ ਵਾਂਗਰ ਹੋਈ ਹੋਵੇ । ਵਾਰਸ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ । ਕਿਉਂ? ਉਸ ਨੇ ਅਪਨੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ ॥

(੪੬)

ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਅਤੇ ਦੂਜੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ

(ਮੁਕਾਬਲਾ ਤੇ ਅਸਰ)

ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਦੋ ਵੰਡੀਆਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, (੧) ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਸੰਬੰਧੀ ਕਵਿਤਾ, (੨) ਫਾਰਸੀ ਸੰਬੰਧੀ ਕਵਿਤਾ। ਥੋੜੇ ਚਿਰ ਤੋਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਵੀ ਅਸਰ ਦਿੱਸਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ, ਏਹ ਅਸਰ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਡਰਾਮੇ ਵਿੱਚ ਹੈ ॥

ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਤਨ ਬੋਲੀ ਹੈ, ਤੇ ਹਿੰਦ ਦੇ ਭਾਰੀਖੀ ਮੁੱਢ ਤੋਂ ਏਹ ਬੋਲੀ ਨਾਲੋਂ ਈ ਨਾਲ ਹੈ। ਫਾਰਸੀ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਹੱਲਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲੋਂ ਨਾਲ ਆਈ ਏਸ ਕਰਕੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਸੰਬੰਧੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਦੇਸੀ ਕਵਿਤਾ ਜਾਂ ਹਿੰਦੀ ਕਵਿਤਾ ਆਖਿਆ ਜਾਸੀ ਅਰ ਫਾਰਸੀ ਸੰਬੰਧੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦੇਸੀ ਜਾਂ ਨਿਰਾ ਫਾਰਸੀ ਲਿਖਿਆ ਜਾਸੀ ॥

ਪੈਹਲੀ ਕਿਸਮ ਵਿੱਚ—ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ, ਹਿੰਦੀ, ਬੰਗਾਲੀ, ਗੁਜਰਾਤੀ ਆਦਿ ਬੋਲੀਆਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਹੈ ॥

ਦੂਜੀ ਵਿੱਚ—ਫਾਰਸੀ, ਉਰਦੂ, ਸਿੰਧੀ ਆਦਿ ॥

ਪੰਜਾਬੀ ਦੋਹਵਾਂ ਦਾ ਮੇਲ ਹੈ। ਪੁਰਾਤਨ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਪੈਹਲੀ ਕਿਸਮ ਵਿੱਚ ਅਰ ਨਵੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਦੂਜੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਦਖਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ॥

ਏਸ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਸੁਹੱਪਨ ਅਰ ਜੋਸ਼ ਤੇ ਹੈ ਪਰ ਸਚਿ-ਹਿੰਦੀ ਕਵਿਤਾ ਆਈ ਨੂੰ ਹੱਥੋਂ ਨਹੀਂ ਛੱਡਿਆ ਜਾਂਦਾ। ਕੁਦਰਤ ਅਰ ਰਚਨਾ ਤੋਂ ਸਬਕ ਸਿੱਖਿਆ ਹੈ ਅਰ ਉਸੇ ਨੂੰ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਰਚਨਾ ਦੀ ਨਕਲ ਹੈ ॥

ਏਸ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਲਫਜ਼ਾਂ ਦੀ ਜੋੜ ਤੋੜ, ਮੁਬਾਲਗੇ ਅਰ ਫਾਰਸੀ ਕਵਿਤਾ ਅਸੱਤ ਤੋਂ ਢੇਰ ਕੰਮ ਲਿੱਤਾ ਹੈ। ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਅਸਲ ਰੂਪ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਸਿਰਫ ਬਾਹਰੀ ਬਨਾਵਟ, ਸੰਗਰ ਵੱਲ

ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਗੱਲ ਕੀ ਅਸਲ ਪਿੰਡਾ ਛੱਡ ਕਪੜਿਆਂ ਨੂੰ
ਈ ਫੜਿਆ ਹੈ। ਖਿਆਲ ਇਕ ਲੜੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਪਰੋਏ, ਹਾਂ
ਐਪਰ ਇਕ ਇਕ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਬੜਾ ਉੱਚਾ ਖਿੱਚ ਕੈਲੇ, ਗਏ
ਹਨ, ਇਸ ਗੜ ਬੜ ਦਾ ਨਮੂਨਾ ਗਜ਼ਲਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ
ਇਕ ਖਿਆਲ (Idea) ਦੀ ਲੜੀ ਦਾ ਮਿਲਨਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ॥

ਮੈਂ ਏਹਨਾਂ ਏਹਵਾਂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ
ਉਰਦੂ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਰਾਵਾਂ ਤੇ ਈ ਛੱਡਦਾ ਹਾਂ॥

ਅਜ਼ਾਦ ਦਾ ਖਿਆਲ	ਮੌਲਾਨਾ ਅਜ਼ਾਦ ਅਪਨੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਪੁਸ- ਤਕ 'ਆਬੇਹਿਆਤ' ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:-
---------------	--

“ਭਾਸ਼ਾ ਕਾ ਫਸੀਹ ਇਸਤਿਆਰਾ ਕੀ ਤਰਫ਼ ਭੁਲ ਕਰ ਡੀ
ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਰਖਤਾ। ਜੋ ਜੋ ਲੁਤਫ਼ ਆਖੋਂ ਸੇ ਦੇਖਤਾ ਹ ਔਰ
ਜਿਨ ਖੁਸ਼ ਅਵਾਜ਼ੋਂ ਕੋ ਸੁਨਤਾ ਹੈ, ਯਾ ਜਿਨ ਖੁਸ਼ਬੂਈਓਂ ਕੋ ਸੁੰਘਤਾ
ਹੈ, ਉਨਹੀਂ ਕੋ ਅਪਨੀ ਮੀਠੀ ਜ਼ਬਾਨ ਸੇ ਬੇ ਤਕਲਫ਼, ਬੇ
ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ, ਸਾਫ਼ ਸਾਫ਼ ਕੈਹ ਦੇਤਾ ਹੈ”॥

ਗੱਲ ਕੀ ਹਿੰਦੀ ਦੇ ਕਵੀ ਸਚਿਆਈ ਨੂੰ ਹੱਥੋਂ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦੇ,
ਫ਼ਾਰਸੀ ਉਰਦੂ ਦੇ ਕਵੀ “ਏਕ ਬਲਵੰਤ ਜੁਵਾਨ ਕੀ ਤਾਰੀਫ਼
ਕਰੇਗੇ ਤੋ ਰੁਸਤਮ, ਤਹੱਮਤਨ, ਅਸਫੰਦਯਾਰ ਰੁਈਤਨ, ਸ਼ੇਰੇ
ਬੇਸ਼ਾਏ ਦਗ਼ਾ, ਨਿਹੰਗੇ ਕੁਲਜ਼ਮ ਹੇਜ਼ਾ, ਵਗ਼ੈਰਾ ਵਗ਼ੈਰਾ ਲਿਖਕਰ
ਸਫ਼ੇਹ ਸਿਆਹ ਕਰ ਦੇਂਗੇ, ਲੇਕਨ ਉਸ ਕੀ ਬਲੰਦ ਗਰਦਨ,
ਫ਼ਰੇ ਹੂਏ ਡੰਕਰ, ਚੌੜਾ ਸੀਨਾ, ਬਾਜ਼ੂਓਂ ਕੀ ਗੁਲਾਵਟ, ਪਤਲੀ
ਕਮਰ, ਗਰਜ਼ ਖੁਸ਼ ਨਮਾ ਬਦਨ ਔਰ ਮੋਢੀ ਡੀਲ ਡੀਲ ਡੀ ਏਕ
ਅੰਦਾਜ਼ ਰਖਤਾ ਹੈ, ਉਸਕੀ ਅਪਨੀ ਦਲਾਵਰੀ ਔਰ ਜ਼ਾਤੀ
ਬਹਾਦਰੀ ਡੀ ਆਖਰ ਕੁਛ ਨਾ ਕੁਛ ਹੈ ਜਿਸ ਕੇ ਕਾਰਨਾਮੇਂ ਨੇ
ਉਸੇ ਅਪਨੇ ਐਹਦ ਮੇਂ ਮੁਮਤਾਜ਼ ਕਰ ਰਖਾ ਹੈ, ਇਸੀ ਕੇ ਏਕ
ਵਜ਼ਾ ਸੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਅਦਾ ਕਰਤੇ। ਜਿਸੇ ਸੁਨਕਰ ਮੁਰਦਾਰ
ਖਿਆਲੋਂ ਮੇਂ ਅਕੜ ਡਕੜ ਔਰ ਕੁਮਲਾਏ ਹੂਏ ਦਿਲੋਂ ਮੇਂ ਉਮੰਗ
ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਏ”॥

ਅਜਾਦ ਜੀ ਦਾ ਉੱਪਰਲਾ ਲੇਖ ਬਿਲ ਕੁਲ ਸੱਚਾ ਹੈ। ਅਸਲੀਅਤ ਨੂੰ ਉਰਦੂ ਕਵਿਤਾ ਅੱਖੋਂ ਦੂਰ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਅਰ ਬਾਹਰਲੀ ਬਨਾਵਟ ਤੇ ਮਰਦੀ ਹੈ, ਫੇਰ ਇਕ ਥਾਂ ਉਰਦੂ ਦੀ ਬਾਬਤ ਲਿਖਦੇ ਹਨ :—

“ਬੇਸ਼ਕ ਹਮਾਰੀ ਡਰਜ਼ੇ ਬਿਆਨ ਅਪਨੀ ਚੁਸਤ ਬੰਦਸ਼
ਔਰ ਕਾਫੀਓਂ ਕੇ ਮੁਸਲਸਲ ਖਟਕੋਂ ਕਾਨੋਂ ਕੇ ਅੱਛੀ ਤਰਹ
ਖਬਰ ਕਰਤੀ ਹੈ। ਅਪਨੇ ਰੰਗੀਨ ਅਲਫ਼ਾਜ਼ ਔਰ ਨਾਜ਼ਕ ਮਜ਼ਮੂਨੋਂ
ਸੇ ਖਿਆਲ ਮੇਂ ਸ਼ੋਖੀ ਕਾ ਲੁਤਫ਼ ਪੈਦਾ ਕਰਤੀ ਹੈ। ਸਾਥ ਉਸਕੇ
ਮੁਬਾਲਗ਼ਾਏ ਕਲਾਮ ਔਰ ਇਬਾਰਤ ਕੀ ਧੂਮ ਧਾਮ ਸੇ ਜ਼ਮੀਨ
ਆਸਮਾਨ ਕੋ ਤੈਹ ਵੇ ਬਾਲਾ ਕਰ ਦੇਤੀ ਹੈ ਮਗਰ ਅਸਲ ਮਕਸੂਦ
ਯਾਨੇ ਦਿਲੀ ਅਸਰ, ਯਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਵਾਕਫ਼ੀਅਤ ਫ਼ੂਡੋ ਤੋਂ
ਜ਼ਰਾ ਨਹੀਂ” ॥

ਏਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਮੌਲਾਨਾ ਹਾਲੀ ਕਰਦੇ ਹਨ,
ਉਹ ਅਪਨੇ ਦੀਵਾਨ ਦੇ ਦੀਬਾਚੇ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—“ਯੇਹ
ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਹਮਾਰੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਮੇਂ ਖੁਲਛਾਏ ਅਬਾਸੀਆਂ ਕੇ ਜ਼ਮਾਨੇ
ਸੇ ਲੇਕਰ ਆਜ ਤਕ ਝੂਟ ਔਰ ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ ਬਾਬਰ ਤੱਕੀ ਕਰਤਾ
ਚਲਾ ਆਇਆ ਹੈ ਔਰ ਸ਼ਾਇਰ ਕੇ ਲੀਏ ਝੂਟ ਬੋਲਨਾ ਸਿਰਫ਼
ਜਾਇਜ਼ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਖਾ ਗਿਆ ਬਲਕਿ ਉਸਕੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਕਾ
ਜ਼ੋਰ ਸਮਝਾ ਗਿਆ ਹੈ” ॥

ਏਹ ਤੇ ਜੇ ਉਰਦੂ ਸ਼ਾਇਰੀ ਦਾ ਫੋਟੋ, ਇਕ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ
ਉਰਦੂ ਦੇ ਕਵੀ ਤੇ ਲਿਖਾਰੀ ਦੀ ਲੇਖਨੀ ਤੋਂ ਸਚਾਈ ਤੇ ਮੂਲੋਂ
ਈ ਉਰਦੂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਜਾ ਚੁਕੀ ॥

ਹਾਲੀ ਜੀ ਫੇਰ ਲਿਖਦੇ ਹਨ :—“ਦੂਸਰੀ ਨਿਹਾਇਤ
ਜ਼ਰੂਰੀ ਬਾਤ ਯੇਹ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੇਅਰ ਮੇਂ ਜਹਾਂਤਕ ਮੁਮਕਨ ਹੋ ਹਕਾਕਤ
ਔਰ ਰਾਸਤੀ ਕਾ ਸਰ ਰਿਸਤਾ ਹਾਥ ਸੇ ਦੇਨਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਏ” ॥

ਉਰਦੂ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗ਼ਜ਼ਲ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਦੀਵਾਨ

ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਦੇ ਹੀ ਛਰੇ ਪਏ ਹਨ ਅਰ ਏਹ ਗ਼ਜ਼ਲ ਕੀ ਹੈ? ਇਕ ਇਸ਼ਕੀਆ ਮਜ਼ਮੂਨਾਂ ਦੀ ਪੁਜ਼ੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮਜ਼ਮੂਨ ਦੀ ਇਕ ਰਸਤਾ ਨਹੀਂ। ਇਕ ਬੈਂਤ ਕਬਰ ਤੇ ਢੁੱਲ ਚੜ੍ਹਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਦੂਜਾ ਜੁਲਫ਼ਾਂ ਦੇ ਸੱਪ ਲੜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਦੀ ਮੇਲ ਕਦੀ “ਬਿਰਹਾ” ਕਦੀ “ਰਕੀਬ” ਦਾ ਆਨਾ, ਕਦੀ ਯਾਰ ਦਾ ਸੈਨਤ ਨਾਲ ਬੁਲਾਨਾ॥

ਗੱਲ ਕੀ ਇਕ ਗ਼ਜ਼ਲ ਵਿੱਚ ਸੌ ਮਜ਼ਮੂਨ, ਖਿਚੜੀ ਬਨਾਈ ਹੈ ਪਰ ਸਵਾਦਲੀ, ਚਾਹੇ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਰੀਤੀ ਦਾ ਲਹੂ ਵੀਟੀਆ, ਪਰ ਨਵਾਂ ਨਖਰਾ ਕਰ ਵਖਾਇਆ ਅਰ ਗ਼ਜ਼ਲ ਦੇ ਅਸਲੀ ਅਰਥ ਵੀ ਹਨ, ਤੀਮਤਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਧਰੇ, ਕਿਸੇ ਇਕ ਸ਼ੇਅਰ ਵਿੱਚ ਇਕ ਮਜ਼ਮੂਨ ਨੂੰ ਅਪਨੀ ਸੋਚ ਦੀ ਉਛਾਰੀ ਨਾਲ ਏਡਾ ਉਚਾ ਲੈ ਗਏ ਹਨ ਕਿ ਅਸਮਾਨ ਦੀਆਂ ਟਾਕੀਆਂ ਲਾਈਆਂ। ਘਾਟਾ ਹੈ ਤੇ ਏਹ ਕਿ “ਹਾਰਮਨੀ” ਮਲਾਉਨੀ ਨਹੀਂ। ਵੇਰ ਗ਼ਜ਼ਲ ਦੇ ਮਜ਼ਮੂਨ ਵੱਲ ਤੱਕੋ ਤਾਂ ਪਿਆਰ ਕਿਸ ਨਾਲ, ਬਾਲਕਾਂ ਜਾਂ ਅਲੌਏ ਗਫ਼ਰੂਆਂ ਨਾਲ। ਏਹ ਅਖਲਾਕੀ ਹਨੇਰ ਉਰਦੂ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਛਾਰਸੀ ਤੋਂ ਆਇਆ॥

ਹਾਲੀ ਜੀ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਢੰਡੇਰਾ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਸ ਛੈੜੀ ਰੀਤੀ ਨੂੰ ਛੱਡੋ। ਪ੍ਰੇਮ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਮਰਦ ਅਰ ਇਸਤ੍ਰੀ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਗ਼ਜ਼ਲ ਵਿੱਚ ਜੇ ਇਸ਼ਕ ਹੀ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਰਚਨਾ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਕਿਉਂ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਹਾਲੀ ਜੀ ਏਹ ਵੀ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲਖਨ ਰੂਪ ਪੋਸ਼ਾਕ, ਹਾਰ ਸੰਗਾਰ ਜੀ ਦੇ ਵਲ ਵਲੇ ਆਦ ਨੂੰ ਖੁਲ੍ਹੇ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਦੱਸਨਾ ਚਾਹੀਏ। ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ ਤਰਹਾਂ ਅਪਨੀ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਦਾ ਪਰਦਾ ਦੁਸਰਿਆਂ ਅੱਗੇ ਖੋਲ੍ਹਨਾ ਹੈ ਅਰ ਏਹ ਉਸ ਕੌਮ ਲਈ

ਜੋ ਪਰਦਾ ਰਖਦੀ ਹੈ ਠੀਕ ਨਹੀਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਇ ਵਿੱਚ ਅਜੇਹੇ ਪਦ ਵਰਤਨੇ ਚਾਹੀਏ ਜਿਸ ਤੋਂ ਇਹ ਪਤਾ ਨ ਲਗੇ ਕਿ ਪਿਆਰਾ ਮਾਸੂਕ ਮਰਦ ਹੈ ਜਾਂ ਤੀਮਤ । ਇਹ ਗੱਲ ਹਾਲੀ ਜੀ ਜੇਹੇ ਕਵੀ ਦੀ ਲੇਖਨੀ ਤੋਂ ਨਿਕਲਿਆਂ ਵੇਖਕੇ ਹੋਰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਹਾਲੀ ਜੀ ਨੇ ਅਪਨੇ ਪੈਹਲੇ ਲੇਖਾਂ ਦੀ ਵਿਰੋਧੀ ਆਪ ਹੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ । ਸਚਾਈ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਝੂਠ ਲਿਖਾਇਆ । ਹਾਲੀ ਜੀ ਨੇ ਇਕ—Moralist, ਅਖ-ਲਾਕੀ ਸੁਧਾਰਕ ਦਾ (ਪਾਰਟ) ਸ੍ਰਾਂਗ ਛਰਦੇ ਹੋਇਆਂ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਨੂੰ ਗਵਾ ਦਿੱਤਾ । ਛਲਾ ਜੀ ਕੋਈ ਦਸੇ ਜਦ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਪਿਆਰੇ ਦਾ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀ ਵਸਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਪਿਆਰ ਕੀ ਅਰ ਉਸ ਪਿਆਰ ਦੇ ਵਲਵਲੇ ਕੀ । ਜਦ ਮਨ ਵਿੱਚ ਖਿੱਚ ਨਹੀਂ, ਬਿਰਹਾ ਨਹੀਂ, ਪ੍ਰੇਮ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂ ? ਜੋ ਪਿਆਰਾ ਛਰਜੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਵਿਤਾ ਕੀ ? ਜਦ ਹਾਲੀ ਜੇਹੇ ਕਵੀ ਨੇ ਇਹ ਟਪਲਾ ਖਾਦਾ ਤਾਂ ਉਰਦੂ ਦੇ ਹੋਰਨਾਂ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਰੱਬ ਹੀ ਰਾਖਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਾਲੀ ਜੀ ਦੇ ਲਿਖਨ ਮੁਜਬ ਝੂਠ ਨੂੰ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਗੈਹਣਾ ਮਿਥਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ॥

ਹਾਲੀ ਜੀ ਨੇ ਇਕ ਦੋ ਹੋਰ ਥਾਂ ਵੀ ਟਪਲੇ ਖਾਏ ਹਨ । ਜੀਕਨ ਇਕ ਥਾਂ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—“ਕਿਉਂਕਿ ਮਾਦਰੀ ਜ਼ਬਾਨ ਸੇ ਬੇਹਤਰ ਔਰ ਸੈਹਲਤਰ ਕੋਈ ਆਲਾ ਇਜ਼ਹਾਰੋ ਖਿਆਲਾਤ ਕਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਤਾ”, ਇਹ ਗੱਲ ਬਿਲਕੁਲ ਸੱਚੀ ਹੈ ਹਾਲੀ ਜੀ ਲਾਰਡ ਮਕਾਲੇ ਦੇ ਲੇਖ ਦੁਆਰਾ ਅਪਨੇ ਖਿਆਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਅੱਗੇ ਚਲ ਕੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—“ਬਿਸ ਕੇ (ਉਰਦੂ) ਸਿਵਾ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਕੀ “ਤਮਾਮ ਜ਼ਿੰਦਾ ਜ਼ਬਾਨੋਂ ਮੇਂ ਬਿਲ ਫ਼ੇਲ ਕੋਈ ਜ਼ਬਾਨ ਐਸੀ ਨਹੀਂ ਮਾਲੂਮ ਹੋਤੀ ਜਿਸਮੇਂ ਉਰਦੂ ਕੇ ਬਰਾਬਰ ਸ਼ੇਅਰ ਕਾ ਜ਼ਖੀਰਾ ਮੌਜੂਦ ਹੋ, ਇਸ ਲੀਏ ਯੇਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮੁਨਾਸਬ ਮਾਲੂਮ ਹੋਤਾ ਹੈ ਕਿ ਹਮਾਰੇ ਹਮ ਵਤਨੋਂ ਮੇਂ ਜੋ ਸ਼ਖਸ

ਬਾਅਰ ਕੈਹਨਾ ਅਖਤਿਆਰ ਕਰੇ ਵਹੇ ਉਰਦੂ ਹੀ ਕੋ ਅਪਣੈ
ਖਿਆਲਾਤ ਜਾਹਰ ਕਰਨੇ ਕਾ ਆਲਾ ਕਰਾਰ ਦੇ” ॥

ਹਾਲੀ ਜੀ ਅਪਨੇ ਲੇਖਾਂ ਨੂੰ ਆਪੇ ਹੀ ਬੁਠਾਏ ਜਾਂਦੇ
ਹਨ। ਨਿਆਏ ਦੇ ਅਸੂਲਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਰਦੂ ਨੂੰ
ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਬਨਾਣ ਦੇ ਜੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਮਸਤ ਹਾਲੀ
ਜੀ ਨੇ ਸਭ ਅਪਨੇ ਪੈਹਲੇ ਲੇਖਾਂ ਤੇ ਚੌਂਕਾ ਵੇਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਰਦੂ
ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੇਰ ਵੰਡਾਰ। ਹਾਂ ਜੀ ਕਾਦਾ ਛੰਡਾਰ,
ਗਜ਼ਲਾਂ ਦੇ ਦੀਵਾਨਾਂ ਦਾ, ਬੂਠ ਦੀ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦਾ, ਉਹ ਕਵਿਤਾ
ਜਿਸ ਨੂੰ ਹਾਲੀ ਜੀ ਆਪ ਨਿੰਦ ਚੁਕੇ। ਏਸ ਛੰਡਾਰ ਤੇ ਏਡਾ
ਮਾਨ, ਕਿ ਉਰਦੂ ਦਾ ਰਾਜ ਫੈਲੇ ਜਹਾਨ। ਹੇ ਰੱਬ ਜੀ! ਪਖ-
ਪਾਤ ਦੀ ਵੀ ਹਦ ਲੋੜੀਏ। ਇਸ ਮਲਕੂ ਦੇ ਵੇਰ ਤੇ ਮਾਨ
ਕਰਕੇ ਆਪ ਜੀ ਕੀ ਸਲਾਹ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅੱਗੋਂ ਲਾਜੋਂ ਕਵਿਤਾ
ਲਿਖੇ ਉਹ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਲਿਖੇ, ਕੇਹਾ ਸੋਹਣਾ ਮੰਨਤਕ
ਏਹ ਹਾਲੀ ਜੀ ਨੂੰ ਹੀ ਮੁਬਾਰਕ ਰਹੇ ॥

ਉਪਰਲੇ ਲੇਖ ਤੋਂ ਪਾਠਕ ਏਹ ਨਤੀਜਾ ਨਾਂ ਕਢਨ ਕਿ
ਲੇਖਕ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹਾਲੀ ਜੀ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਦਾ ਹੈ। ਲੇਖਕ ਦੇ
ਚਿਤ ਵਿੱਚ ਆਜ਼ਾਦ ਔਰ ਹਾਲੀ ਦੀ ਬੜੀ ਇਜ਼ਤ ਹੈ। ਏਹਨਾਂ
ਮਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਨੇ ਹੀ ਉਰਦੂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਸਿਧੇ ਰਾਹ ਪਾਠ ਦਾ
ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਅਰ ਹੁਨ ਅਸੀਂ ਵਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਪੁਰਾਨੇ ਜ਼ਮਾਨੇ
ਦੀ (ਉਰਦੂ) ਕਵਿਤਾ ਗੁੰਮ ਹੁੰਦੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਰਚਨਾ ਤੇ ਸਚਾਈ
ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਦਿਨੋਂ ਦਿਨ ਵਧਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ॥

ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਦੂਜੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਦਾ ਅਸਰ

ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਪਿੰਡਾ ਤੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਹੀ ਹੈ ਪਰ ਉਸਤੇ
ਵੇਸ ਬਦਲਦੇ ਰਹੇ। ਆਰਯ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਆਯੁਨ ਤੋਂ
ਪੈਹਲੇ ਇਸ ਦੇਸ ਦੀ ਬੋਲੀ ਕੀ ਸ, ਠੀਕ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।
ਜੇਹੜੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਪੁਰਾਤਨ ਪਸ਼ਾਚੀ ਆਖਦੇ ਹਨ ਖਵਰੇ ਏਹੋ
ਪੁਰਾਨੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਅੰਸ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਕੁਝ ਪਦ ਜੋ ਕਿਧਰੇ

ਮਿਲਸਨ ਤਾਂ ਸਰਹੱਦੀ ਪਹਾੜਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲਸਨ। ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਬੋਲੀ
 ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਵੇਦਾਂ ਵਿਚ ਹੋਈ, ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛੇ ਜਦ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ
 ਵਿਗੜੀ ਤਾਂ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਬਣੀ ਅਰ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਤੋਂ ਅਪ੍ਰਾਮਸਾਂ ਅਰ
 ਉਸ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਵੇਸ ਤੇ ਨਿਤ ਆਏ ਦਿਨ ਨਵੇਂ
 ਹੱਲੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਕਦੀ ਈਰਾਨੀ, ਕਦੀ ਯੂਨਾਨੀ, ਕਦੀ ਮੁਗਲ,
 ਕਦੀ ਪਠਾਨ, ਫਰ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼। ਹਰ ਇਕ ਦੀ ਬੋਲੀ ਦਾ ਅਸਰ
 ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਹੋਇਆ। ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਪੁਰਾਨੀ ਕਵਿਤਾ ਮਿਲਦੀ
 ਨਹੀਂ। ਜੇ ਮਿਲੀ ਹੈ ਸੋ ਫਰੀਦ ਤੋਂ। ਜਦ ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਰਾਜ
 ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ ਅਸਰ ਕਵਿਤਾ
 ਤੇ ਪੈਨਾ ਫੁਰੂਹ ਗਿਆ ਨਾਲ ਹੀ ਅਰਬੀ ਦੇ ਪਦ ਫ਼ਾਰਸੀ
 ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਆਏ ਅਰ ਅਜੇਹੇ ਪਦ:-ਦੱਬ, ਸੁਲਤਾਨ, ਖਬਰ,
 ਬਾਬਾ, ਨਜ਼ਰ, ਦੁਕਮ, ਫਕੀਰ, ਲਗਾਮ, ਭੈਮਤ, ਫਜਰ, ਗਰੀਬ,
 ਅਮੀਰ ਆਦਿ ॥

ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਸ਼ਲੋਕ ਵੇਖੋ:-

“ਫ਼ਰੀਦਾ ਖਾਕ ਨਾਂ ਨਿੰਦੀਏ ਖਾਕੁ ਜੇਡ ਨਾ ਕੋਇ ॥

ਵਸੀ ਰਬੁ ਹਿਆਲੀਐ ਜੰਗਲ ਕਿਆ ਢੁਢੰਹਿ ॥

ਗੈਹਲਾ ਰੂਹ ਨਾ ਜਾਣਈ ਸਿਰ ਛੀ ਮਿਟੀ ਖਾਇ” ॥

ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਜੀ ਦੇ ਬਚਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਰਬੀ ਫ਼ਾਰਸੀ
 ਭਲੀ ਮਿਲੀ ਹੈ:-

“ਭੂ ਸੁਲਤਾਨ ਕਹਾ ਹਉ ਮੀਆ ਤੇਰੀ ਕਵਨ ਵਡਾਈ” ।

“ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨ ਅਕਾਰ” ॥

“ਗਾਵੇ ਕੇ ਵੇਖੇ ਹਾਦਰਾ ਹਦੂਰ” ॥

ਹਦੂਰ = ਹਜ਼ੂਰ ।

ਛਾਈ ਗੁਰਦਾਸ:-ਜਿਉਂ ਧਰਤੀ ਧੀਰਜ ਧਰਮ ਮਸਕੀਨੀ ਗੁੜੀ ॥

ਛਾਣ:-“ਏਹ ਇਲ ਅਜਬ ਕਿਤਾਬ ਹਰਫ ਨ ਦੂਜਾ ਲਿਖੀਏ” ॥

ਹੁਸੈਨ:-

“ਕਹੇ ਹੁਸੈਨ ਫਕੀਰ ਸਾਈਂ ਦਾ ਕੌਨ ਮੋਜੇ ਰੱਬ ਦੇ ਛਾਨੇ ਨੂੰ” ॥

ਪੁਰਾਨੇ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਅਰਬੀ ਫਾਰਸੀ ਦੇ ਪਦ ਤੇ ਵਰਤੋ
ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਨਹੀਂ ਗਵਾਈ ॥

ਪਰ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਬਰਖਰਦਾਰ ਨੇ ਜਦ ਕਿਸੇ ਲਿਖਣੇ ਸ਼ੁਰੂ
ਕੀਤੇ ਤਾਂ ਫਾਰਸੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਧਾਰਨਾਂ ਤੇ “ਤੋਲ” ਦਾ
ਵਰਤਾਰਾ ਚਲਾਯਾ ॥

ਜੁਲੈਖਾਂ ਵਿੱਚ:--

“ਪਲਕਾਂ ਤੀਰ, ਕਮਾਨਾਂ ਅਬਦੁਦੀਦ ਦੇਬੇ ਦੀਆਂ ਕਲੀਆਂ ।

ਨਾਜ਼ਕਬਦਨ ਸੁਰਾਹੀ ਗਰਦਨ, ਉਂਗਲੀਆਂ ਜੂੰ ਵਲੀਆਂ” ॥

ਸੁਰਾਹੀ ਦਾਰ ਗਰਦਨ, ਤੀਰੇ ਮਿਯਗਾਂ ਫਾਰਸੀ ਦੀਆਂ
ਤਸਬੀਹਾਂ ਵਰਤੀਆਂ ॥

ਇਸਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਹੋਰ ਕਵੀ ਵੀ ਅਪਣੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ
ਫਾਰਸੀ ਤਸਬੀਹਾਂ ਤੇ ਮੁਹਾਵਰੇ ਵਰਤਦੇ ਰਹੇ ਪਰ ਮੀਆਂ ਫ਼ਜ਼ਲ
ਸ਼ਾਹ ਅਰ ਮੌਲਵੀ ਗਲਾਮ ਰਸੂਲ ਨੇ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ
ਫਾਰਸੀ ਦੀ ਅਜੇਹੀ ਰੰਗਨ ਚਾੜੀ ਕਿ ਅੱਜ ਤਕ ਮੁਸ਼ਤਮਾਨ
ਕਵੀ ਉਸ ਦੇ ਅਸਰ ਤੋਂ ਛੁਟ ਨਹੀਂ ਸਕੇ ॥

ਗੁਲਾਮ ਰਸੂਲ:--

ਤੇ ਉਹ ਰੁਖ ਪੁਰ ਨੂਰੋਂ ਸੂਰਜ ਗਿਰਦ ਜੜੇ ਸਿਆਰੇ ।

ਤਾਰ ਦੇ ਜੁਲਫ਼ ਕਨਾਰ ਪਲਮਦੇ ਪੁਰ ਪੁਰ ਗੌਹਰ ਸਾਰੇ ॥

ਸਬਦੇ ਜੋ ਖੁਸ਼ਬੈਰ ਜਿਯਾਦਾ, ਸ਼ੀਰੀ ਤਹ ਗੁਲ ਕੋਲੋਂ ॥

ਨੋਟ--“ਸ਼ੀਰੀਤਰ” ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਵਾੜਿਆ ॥

ਹਵੇਲੀ ਹੋ ਕਨਾਰੇ ਉਸਕੇ ਮਾਮੂਰ ।

ਸਸੀ ਉਸ ਬਾਗ ਮੇਂ ਹੋ ਗ਼ੈਰਤੇ ਹੁਰ ।

ਨੋਟ--ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਫਾਰਸੀ ਦੀ ਇਜ਼ਾਫ਼ਤ ਲੈ ਆਏ ॥

ਫ਼ਜ਼ਲ ਸ਼ਾਹ:--

ਅੱਖੀਂ ਖ਼ਾਬ ਗਵਾਇਆ ਅਸ਼ਕਾਂ ਦਾ, ਨੀਮ ਖ਼ਾਬ ਦੋਵੇਂ
ਨਰਕਸ ਵਾਰ ਪਿਆਰੇ । ਡਵਾ ਕੈਸ ਕਮਾਨ ਕਿਆਨ

(੫੪)

ਆਹੇ, ਮਿਯਗਾਂ ਤੀਰ ਸੀਨੇ ਚੀਰ ਮਾਰ ਪਿਆਰੇ। ਬਾਜੇ
ਕੌਸ ਕਜ਼ਾਹ ਅਬਰੂ ਦੇਨ ਨਿਸਬੱਤ, ਬਾਜੇ ਆਖਦੇ ਅਬਰ
ਗੁਬਾਰ ਪਿਆਰੇ ॥

ਕਮਾਨੇ ਕਿਆਨ, ਨਰਗਸਵਾਰ ਅੱਖਾਂ, ਫ਼ਾਰਸੀ ਤਬਬੀਹਾਂ
ਦੀ ਛਰ ਮਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਏਹਨਾਂ ਉਸਤਾਦਾਂ ਦੀ ਰਸਮ ਚਲਾਈ
ਅੱਜ ਤਕ ਟੁਰੀ ਚਲਦੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਦੀ ਕਵਤਾ ਵੀ ਬੱਸ
ਫ਼ਜ਼ਲਸ਼ਾਹ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਨੂੰ ਫੜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਓਹੀ ਫ਼ਾਰਸੀ ਤਬਬੀਹਾਂ
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਤੇ ਹਾਲੀ ਰੰਗ ਆਕੇ ਬਸ ਦਾ ਹੁਕਮ ਚਕ੍ਰਾਂਦੇ
ਹਨ, ਅੱਜ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਘਰ ਬਨਾਈ ਬੈਠੀਆਂ ਹਨ।
ਪਰ ਜੇ ਸੱਚ ਪੁੱਛੋ ਤਾਂ ਚਾਹੇ ਸੋ ਘਰ ਦੀਆਂ ਬਨ ਬੈਠਨ ਅੰਤ ਹਨ
ਉਪਰੀਆਂ ਅਰ ਪੰਜਾਬੀ ਕੰਨ ਨੂੰ ਛਾਵਦੀਆਂ ਘਟ ਹਨ ॥

ਉਰਦੂ ਕਾ ਅਸਰ ਓਹੀ ਹੈ ਜੋ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ, ਪਰ ਫ਼ਾਰਸੀ

ਉਰਦੂ ਦਾ ਅਸਰ

ਦਾ ਅਸਰ ਪੁਰਾਨਾ ਹੈ ਉਰਦੂ ਦਾ ਸਿੱਧਾ
ਅਸਰ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਤਾ ਤੇ ਤਾਂ ਮੌਲਾਨਾ
ਆਜ਼ਾਦ ਦੇ ਵੇਲੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ। ਜਦ ਏਹ ਲਾਹੌਰ ਕਾਲਜ
ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਸਨ, ਅਰ ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਗੁਨਾਂ ਤੇ ਲਿਆਕਤ ਦੀ ਪੰਮ
ਮਚੀ ਹੋਈ ਸੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਲਾਹੌਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਚੰਗੇ ਚੰਗੇ ਕਵੀ
ਸਨ—ਫ਼ਜ਼ਲਸ਼ਾਹ, ਅਰੁੜਾ ਰਾਏ, ਰਫੀਕ, ਹਦਾਇਤਉੱਲਾਹ ਆਦਿ
ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਮੁਸ਼ਾਇਰੇ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ, ਅਰ
ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਗਜ਼ਲ ਆਖਨ ਦੀ ਚੇਟਕ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਲਾਈ।
ਪਰ ਏਹ ਬੁਟਾ ਇਲੀ ਤੇ ਲਖਨਊ ਦੀ ਨਰਮ ਤੇ ਨਾਜ਼ਕ ਜ਼ਿਮੀ
ਦਾ ਵਸਨੀਕ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਕੌੜੀ ਤੇ ਪੱਥਰੀ ਭੁੰਦੀ ਵਿੱਚ
ਫਲਿਆ ਫਲਿਆ ਨਾਂ। ਨੌ ਜਵਾਨ ਗਬਰੂ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਜੋਸ਼ ਵਿੱਚ
ਆ ਗਜ਼ਲਾਂ ਕਹੀਆਂ। ਪਰ ਕੀ ? ਉਰਦੂ ਈ ਉਰਦੂ ਛਰਿਆ ਸੀ,
ਕਿਧਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਪਦ ਵਰਤਿਆ, ਅਰ ਪੰਜਾਬੀ ਗਜ਼ਲ
ਅਖਾਯਾ। ਮੈਂ ਤੇ ਏਹਨਾਂ ਗਜ਼ਲਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਉਰਦੂ ਦਾ ਪੈਹਲਾ
ਨਮੂਨਾ ਕਹਾਂਗਾ। ਜਦੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਅਪਨੀ ਬੋਲੀ ਛੱਡ
ਕੇ ਉਪਰੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਘਰ ਵਾਸ਼ਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ॥

ਉਰਦੂ ਦਾ ਹੋਰ ਅਸਰ ਪਲੈਟਫਾਰਮ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਸੁਧਾਰ ਤੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੁਸੱਦਸ (ਛਿਕੜੀ) ਤੋਂ ਵਧ ਇਕ ਸਭਾ ਵਿਚ ਜੋਸ਼ ਫੈਲਾਨ ਵਾਲੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਧਾਰਨਾ ਈ ਘਟ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ॥

ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਰਾਜ ਆਉਨ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਪਦ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦਾ ਅਸਰ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ	ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਵੜਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਏ। ਜੀਕਨ, ਬੋਤਲ, ਅਸਕੂਲ, ਕੋਟ, ਗਲਾਸ, ਰੇਲ, ਆਨ ਕਿੰਨੇ ਈ ਪਦ ਦਾਖਲ ਹੋਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਛੁਟ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਅਸਰ ਏਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ ਦੇ ਕਵੀਆਂ ਵਿਚ ਸਾਦਗੀ, ਰਚਨਾਂ ਦੇ ਰੰਗਾਂ ਦਾ ਨਿਰਨਾ, ਦਿਲੀ ਵਲਵਲੇ, ਅਰ ਮਨ ਦੇ ਡਾਉ ਨੂੰ ਬਿਨਾ ਬਹੁਤ ਲੁਕਾ ਛੁਪਾ ਕੇ ਦੱਸਨਾ, ਏਹ ਸਭ ਖੁਬੀਆਂ ਆ ਗਈਆਂ। ਏਥੋਂ ਤੀਕ ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਅਸਰ ਹੋਇਆ ਕੇ “(Blank Verse)” ਸਿਰ-ਖੰਡੀ ਛੰਦ ਨੂੰ ਜਿਸ ਦਾ ਵਰਤਾਰਾ, ਉਰਦੂ ਫਾਰਸੀ ਜਾਂ ਹਿੰਦੀ ਦੀ ਕਿੱਸੇ ਹੋਰ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਅਜੇ ਤੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਬੜੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਤੇ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਰਾਣਾ ਸੂਰਤ ਸਿੰਘ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ॥ ਵਨਗੀ:—
--	--

ਚੜ੍ਹਿਆ ਪੂਰਾ ਚੰਦ ਵਿੱਚ ਅਕਾਸ ਦੇ।

ਦਿਸਦਾ ਪਿਆਰਾ ਰੂਪ ਠੰਡਾ ਤੇਜ ਹੈ।

ਮਿੱਠਾ ਵਾਂਗ ਉਧਾਰ ਜੇਹੜਾ ਪਏ ਨਾ।

ਦੇਨਾ ਮੁੜਕੇ ਫੇਰ ਮਿਲਦਾ ਸਦ ਰਹੇ ॥

ਅੱਜ ਕੱਲ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਮਾਂਵਨ ਅਰ ਲਿਟੈਚਰ ਵਧਾਨ ਦਾ ਖਿਆਲ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਢੇਰ ਹੈ। ਮੁਸਲਮਾਨ ਡਰਾ ਵੀ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਬੱਸ ਕਰੀ ਬੈਠੇ ਹਨ। ਹਾਂ ਬੈਤ ਬਾਜ਼ੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਪਰ ਉਰਦੂ ਫਾਰਸੀ ਦੀ ਰੰਗਨ ਵਿੱਚ ਰੱਤੀ। ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਪਿੰਡਾ ਤੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਅਰ ਫੈਸ਼ਨ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਹੁੰਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਆਸ ਲਗਦੀ ਹੈ ਕਿ ਏਹ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ

ਕਿਸੇ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਾਨ ਗੇ। ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਵੇਰਵਾ
ਕਿਸੇ ਅਗਲੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ॥

ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਅਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਤੇ

ਕਵਿਤਾ ਇਕ (Art) ਹੁਨਰ ਤੇ ਹੋਈ, ਪਰ ਇਸ ਦਾ
ਲਾਭ ਸੁਸੈਟੀ ਜਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਹੈ ? ਕੀ ਏ ਨਿਰਾ ਦਿਲ ਪ੍ਰਚਾਵਾ
ਈ ਹੈ, ਜਾਂ ਇਸ ਦਾ ਕੁਝ ਅਸਰ ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?

ਜਦ ਮਾਨੁਖ ਸੁਸੈਟੀ ਦਾ ਅੰਸ ਹੈ, ਅਤੇ ਮਾਨੁਖ ਦੇ ਚਿੱਤ
ਤੇ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਅਸਰ ਹੋਨਾ ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਤਦ ਤੇ ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਵੀ
ਇਸ ਦਾ ਅਸਰ ਹੋਇਆ ॥

ਕਵਿਤਾ ਇਕ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਬੜੇ ਜੋਸ਼ ਅਰ ਚੋਨਵੇਂ ਪਦਾਂ
ਵਿੱਚ ਦੱਸਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਗੱਲ ਨਸਰ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ। ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਤੱਖ
ਅਸਰ ਡਿੱਠਾ ਹੋਸੀ, ਕਿ ਖਿੜ ਖਿੜ ਹਸਾ ਦੇਂਦੀ ਹੈ, ਅਥਰੀਂ
ਰੁਵਾ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਕਵੀ ਦੇ ਬਚਨਾਂ ਦਾ ਅਸਰ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਲੈਕ-
ਚਰਾਰ ਦੇ ਬਚਨਾਂ ਤੋਂ ਕਿਧਰੇ ਵਧੀਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ॥

ਲੜਾਈ ਦੇ ਸਮੇਂ ਢਾਡੀ ਵਾਰਾਂ ਗਾਕੇ ਜੋਧਿਆਂ ਨੂੰ ਜੋਸ਼
ਦਵਾਂਦੇ ਸਨ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਢਾਡੀ ਗਏ ਤੇ ਵਾਜੀ ਆਏ ਹੁਨ ਵਾਜੇ
ਦੀ ਸੁਰ ਸਪਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਮਸਤ ਕਰਦੀ ਹੈ ॥

ਪਬਲਕ ਦੇ ਖਿਆਲਾਤ ਨੂੰ ਪਲਟਾ ਦੇਨਾ ਕਵੀ ਲਈ
ਕੋਈ ਔਖਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਪਰ ਕਵੀ ਵੀ ਕਵੀ ਹੋਵ ਤੁਕਬੰਦ ਨਾ
ਹੋਵੇ। ਯੂਨਾਨ ਦੀ ਭਿੱਗੀ ਹੋਈ ਹਾਲਤ ਵੇਖ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ
ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵੀ ਲਾਰਡ ਬਾਇਰਨ ਨੇ "Childe Harold" ਇਕ
ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਯੂਨਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਏਛਾ ਜੋਸ਼
ਆਇਆ ਕਿ ਉਹ ਵੇਰੇ ਚਿਰ ਵਿੱਚ ਈ ਤੁਰਕਾਂ ਦੀ ਹਕੂਮਤ
ਚੁਟਾ, ਸੁਤੰਤ੍ਰ, ਅਜ਼ਾਦ ਹੋਗਏ ॥

ਅਰਥ ਦੇਸ ਦੇ ਹਰ ਕਬੀਲੇ ਦਾ ਪੁਰਾਨੇ ਸਮਿਆਂ ਵਿੱਚ

ਕਵਤਾ ਦਾ ਅਸਰ
ਦੇਨ ਦੀ ਤੇ ਪੁਲੀ-
ਟੀਕਲ ਹਾਲਤ ਤੇ

ਇਕ ਕਵੀ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਅਰ ਉਸ ਦੀ
ਕਵਤਾ ਦਾ ਅਸਰ ਉਸ ਕਬੀਲੇ ਤੇ ਏਡਾ
ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਕਬੀਲੇ ਦੀ ਉਨਤੀ ਤੇ
ਰੁੱਕੀ ਉਸ ਕਵੀ ਦੀ ਲਿਆਕਤ ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਸੀ।
ਕਿੰਨੀ ਵਾਰੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਅਪਨੇ ਕਬੀਲੇ ਦੀ ਨੀਵੀਂ ਹਾਲਤ ਨੂੰ
ਕਵਤਾ ਦੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਉੱਚਾ ਕੀਤਾ। ਜਿਸ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕਵੀ
ਵਡਿਆਈ ਕਰਨ ਉਹੀ ਵੱਡਾ ਗਿਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਰ
ਜਿਸ ਦੀ ਬੁਰਿਆਈ ਕੀਤੀ ਉਹੀ ਨੀਵਾਂ ਹੋ ਗਿਆ ॥

ਇਕ ਕਹਾਨੀ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਸ਼ਖਸ ਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਧੀਆਂ
ਸਨ, ਜੁਵਾਨ, ਵਰਯੋਗ, ਪਰ ਉਹ ਘਰੋਂ ਸੀ ਗਰੀਬ, ਏਸ ਕਰਕੇ
ਵਿਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜੁੜਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਤਾ ਨੇ ਇਕ
ਮੁਖੀ ਕਵੀ ਦੀ ਮਿੰਨਤ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਤਰਸ ਖਾਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ
ਵਰਿਯੋਗ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ। ਕਵੀ ਦੀ
ਕਵਤਾ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਵੀਆਂ ਦੀ ਵੀ ਗੁੱਡੀ ਚੜ੍ਹੀ ਸਾਰੇ ਦੇਸ ਵਿੱਚ
ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਦੂਰੋਂ ੨ ਵੱਡੇ ੨ ਸਰਦਾਰਾਂ ਤੇ ਅਮੀਰਾਂ ਨੇ
ਵਿਵਾਹ ਦੇ ਬੇਨਤੀ ਪੱਤ੍ਰ ਘੱਲੇ। ਅੰਤ ਉਹਨਾਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਵਿਹਾ
ਬੜੇ ਬੜੇ ਧਨੀਆਂ ਨਾਲ ਹੋਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੱਖਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਮੋਹਰ ਦਿੱਤੇ।
ਕੁੜੀਆਂ ਦੀ ਮਾਤਾ ਵੀ ਜਦ ਨਕਾਹ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਇਕ ਉਠ ਕਵੀ
ਸੀ ਨੂੰ, ਨਜ਼ਰ ਛੇਜ ਦੇਂਦੀ ॥

ਫ੍ਰਾਂਸ ਵਿੱਚ ਲਾ ਪੈਰਿਸ (La Paris) ਤੇ “ਲਾਮਾਰਸੇਲਜ਼”
(La Marseilles) ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਨੇ—Revolutin ਤਰਬੱਲੀ
ਪਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਦ ਇੰਗਲਿਸਤਾਨ ਦੇ
ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਐਡਵਰਡ ਨੇ ਵੇਲਜ਼ ਤੇ ਧਾਵਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਥੋਂ ਦੇ
ਕਵੀ ਨੇ ਇਸ ਛੋਟੀ ਜੇਹੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਐਡਾ ਜੋਸ਼ ਦਵਾਇਆ
ਕਿ ਐਡਵਰਡ ਨੂੰ ਫਤਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਵਡੀਆਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਆਈਆਂ।
ਅਰ ਜਦ ਉਸਨੇ ਵੇਲਜ਼ ਫਤਹ ਕਰ ਲੀਤਾ ਤਾਂ ਸਾਰਿਆਂ
ਕਵੀਆਂ ਤੇ ਵਾਡੀਆਂ ਨੂੰ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਛੋਟਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ॥

ਯੂਨਾਨ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਗੱਲ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ, ਕਿ ਜਦ ਏਥੀਜ਼ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮਗਾਰਾ ਵਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਬੜੀਆਂ ਭਾਂਜਾਂ ਹੋਈਆਂ ਅਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਲੜਨ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਨਾ ਰਹੀ। ਅਰ ਸੈਲਾਯਾ ਦਾ ਟਾਪੂ ਮਗਾਰਾ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇ ਬੈਠੇ। ਤਾਂ ਇਕ ਯੂਨਾਨੀ ਕਵੀ ਤੇ ਲੈਕਚਰਾਰ “ਸੋਲਨ” ਨੇ ਅਪਨੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਜੋਸ਼ਦਵਾਨਾ ਚਾਹਿਆ। ਪਰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਏਥੀਜ਼ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਉਹ ਅਜੇਹੀ ਨੀਵੀਂ ਹਾਲਤ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੜਾਈ ਦਾ ਆਖਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵਰੀ ਜਾਨਦੇ। ਸੋਲਨ ਵੀ ਕੀਤਾ, ਕਿ ਅਪਨੇ ਆਪ ਨੂੰ ਝੱਲਾ ਤੇ ਪਾਗਲ ਬਨਾਇਆ, ਪਾਟੇ ਪੁਰਾਨੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾ ਲੀਤੇ ਅਰ ਭੇੜੀਆਂ ੨ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਚੈਹਨ ਲੱਗਾ। ਏਸ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੇ ਆਪਨੀ ਰੱਚੀ ਹੋਈ ਕਵਤਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਨਾਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ। ਪਾਟੇ ਕੱਪੜੇ, ਗਲ ਵਿੱਚ ਰੱਸੀ, ਸਿਰ ਤੇ ਪੁਰਾਨੀ ਚਾਦਰ, ਇਕ ਸਵਾਂਗ ਬਨਿਆ। ਲੋਕਾਂ ਭਾਨੇ ਝੱਲਾ, ਪਰ ਸੱਚਾ ਏਸ ਭਗਤ ਸੋਲਨ, ਬਜ਼ਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫਿਰਦਾ ਅਰ ਗਾਉਂਦਾ। ਇਛੇ ਮਾਨਨੀਯ ਪੁਰਸ਼ ਦਾ ਏਹ ਹਾਲ ਵੇਖ ਲੋਕ ਉਸਦੇ ਗਿਰਦ ਅਕੱਠੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ। ਏਹ ਅਪਨੀ ਜੀ ਚੀਰਵੀਂ ਕਵਿਤਾ ਸੁਨਾਂਦਾ, ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿੰਨ੍ਹ ਦੇਂਦੀ ਲੋਕ ਆਖਦੇ! “ਹੈ ਤੇ ਝੱਲਾ ਪਰ ਆਖਦਾ ਟਕਾਨੇ ਦੀ ਹੈ”। ਗੱਲ ਕੀ ਬੋਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਏਥੀਜ਼ ਵਾਲੇ ਫੇਰ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਏ ਅਰ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮਗਾਰਾ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਭਾਂਡ ਦੇ ਇਤੀ ਅਰ ਟਾਪੂ ਖੋਹ ਲੀਤਾ। ਏਹ ਤੇ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਅਸਰ ਕੌਮ ਦੀ ਪੁਲੀਟੀਕਲ ਹਾਲਤ ਤੇ ਹੈ ॥

ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਬੁਰਾ
ਭਲਾ ਅਸਰ

ਇਸ ਦੇ ਵਰੁਧ ਬੁਰੀ ਕਵਿਤਾ ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ਼ਕੀਆ ਬੈਂਤ ਬਾਜ਼ੀ ਅੱਲੜ ਤਬੀਅਤਾਂ ਤੇ, ਅਰ ਪਿਆਰ ਭਰੇ ਕਿੱਸੇ ਤੇ ਕਹਾਨੀਆਂ ਅਵਾਨ ਗਫ਼ਰੂਆਂ ਤੇ ਨੱਢੀਆਂ ਤੇ ਜ਼ੋਹਰ ਦਾ ਅਸਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕਵਿਤਾ ਆਪਨਾ ਜਾਹਰਾ ਅਸਰ ਝਟ ਕਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਬੋਲੇ ਪੜ੍ਹੇ ਹੋਏ, ਅਰ ਘੱਟ

ਸਮਝ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਹੱਥ ਬੁਰੇ ਕਿੱਸੇ ਕਹਾਣੀਆਂ ਨਹੀਂ ਚਲੀ ਦੇ ॥

ਨਾਟਕ | ਨਾਟਕ ਜਾਂ ਡਰਾਮਾ ਜੋ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਇਕ ਭਾਗ ਹੈ ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਚੰਗਾ ਜਾਂ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਲੈਤ ਵਿੱਚ ਤੇ ਡਰਾਮਾ ਸੁਸੈਟੀ ਦੀ ਜਾਨ ਹੈ। ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਹੀ ਫੈਸ਼ਨ ਤੇ ਓਥੋਂ ਹੀ ਬੋਲੀ ਦਾ ਰੰਗ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ। ਓਸੇ ਮੰਝੂਵੇ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀ ਲੋਕ ਅਪਨੇ ਸੋਸ਼ਲ ਤੇ ਪੁਲਿਟੀਕਲ ਖਿਆਲ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਨਾਟਕ ਦਾ ਅਜੇ ਏਹ ਹਾਲ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂ ਜੋ ਨਾਟਕ ਅਪਨੀ ਦੇਸੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ। ਉਪਰੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਹੋਨ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਓਹ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਜੋ ਵਲੈਤ ਵਿੱਚ ਹੈ ਪਰ ਇਸ਼ਕੀਆ ਨਾਟਕਾਂ ਦਾ ਅਸਰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਫੁਰਾ ਹੈ। ਇਕ ਖੀਸੇ ਦਾ ਖਾਊ, ਦੂਜਾ ਚਾਲ ਚਲਨ ਦਾ ਵੈਰੀ ॥

ਕੇਜਰੀਆਂ ਦੀ ਮੈਹਫਲਾਂ ਜਮਾਨੀਆ ਤੇ ਇਸ਼ਕ ਭਰੇ ਗੈਨ ਸੁਨਣੇ, ਦੱਸੇ ਨਵੇਂ ਜਵਾਨੀ ਭਰੇ ਗਭਰੂਆਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਕਾਮ ਤੇ ਵਿਸ਼ੇ ਵੱਲ ਨਾ ਖਿੱਚਨ ਤਾਂ ਕਿੱਧਰ? ਏਹ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਹੈ ॥

ਤੈਹਜੀਬ ਦਾ ਅਸਰ | ਏਹ ਗੱਲ ਵੀ ਯਾਦ ਰੱਖਨ ਗੋਚਰੀ ਹੈ ਕਿ 'ਸਭਿਆ (Civilization) ਦੇ ਸਮੇਂ, ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂ-ਕਿ ਇਕ ਕਵੀ ਨੂੰ ਤੈਹਜੀਬ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਟੁਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਫੈਸ਼ਨ ਨੂੰ ਮੰਨਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਨਹੀਂ ਤੇ ਕਵੀ ਦੀ ਹਾਨੀ। ਚਰ ਇਕ ਗੱਲ ਦਾ ਰਸਤਾ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਕਾਨੂੰਨ ਤੇ ਚਲਨਾਂ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੋਚ ਦੀ ਉਡਾਰੀ ਘਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸੋਚ ਘਟੀ ਤਾਂ ਆਜ਼ਾਦ ਤੇ ਉਚੀ ਕਵਿਤਾ ਕਿੱਥੋਂ? ਵਡੇ ਕਵੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤੈਹਜੀਬ ਦੇ ਲੌਕਿਕ ਬੰਧਨਾਂ ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ॥

ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਰਾਜ
ਦਾ ਅਸਰ

ਰਾਜ ਦੀ ਹਲਤ ਵੀ ਕਵਿਤਾ ਤੇ ਅਸਰ
ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਕ ਜਮਹੂਰੀ ਰਾਜ ਦਾ ਕਵੀ ਜੋ
ਚਾਹੇ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਸਨੂੰ ਅਪਨੇ
ਖਿਆਲਾਂ ਦੇ ਦਸਨ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਹੈ। ਇਕ ਖੁਦ ਮੁਖਤਿਆਰ
ਰਾਜੇ ਦੀ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਏਹ ਹੱਕ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਜੀਕਨ
ਚਾਹਨ ਅਪਨਾ ਖਿਆਲ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਨ। ਏਹੀ ਹਾਲ ਉਸ ਕੌਮ
ਦਾ ਹੈ ਜੋ ਦੂਜੇ ਰਾਜ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਹੋਵੇ। ਕਾਨੂੰਨੀ ਬੰਦਸ਼ ਤੇ ਰਾਜ
ਦਾ ਡਰ ਕਵੀ ਨੂੰ ਅਪਨਾ ਖਿਆਲ ਅਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਦਸਨੋਂ
ਰੋਕਦਾ ਹੈ। ਜਦ ਏਹ ਹਾਲ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਹੌਲੀ ੨ ਕਵੀ ਦੀ
ਸੋਚ ਦੀ ਉਭਾਰੀ ਵੀ ਘਟਦੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਕ ਖਾਸ ਪੰਥ ਤੇ
ਉਸ ਨੂੰ ਚਲਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਏਹ ਵੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ
ਸ਼ਖਸ਼ੀ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਹੀ ਚੰਗੇ ਚੰਗੇ ਕਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਰਾਜੇ
ਨੂੰ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਹੋਵੇ ਅਰ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰੇ ਤਾਂ ਓਥੇ
ਕਵੀ ਤੇ ਗੁਨੀ ਜਮਾ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਰ ਅਪਨੇ ਅਪਨੇ ਗੁਨ
ਵਧ ੨ ਕੇ ਵਖਾਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦੀ
ਕਦਰ ਵਧਦੀ ਹੈ। ਉਰਦੂ ਕਵਿਤਾ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਨੀ ਤੇ ਵਧੀ ॥

ਏਹ ਪੈਸੇ ਦੇ ਨੌਕਰ ਕਵੀ ਕਾਰੀਗਰ ਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਲੋਕਾਂ
ਨੂੰ ਹਸਾਨ, ਰੁਵਾਨ, ਉਸਤਤੀ ਤੇ ਬੁਰਿਆਈ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਉਸ-
ਤਾਦ, ਪਰ ਕਵਿਤਾ ਉਸ ਉਚ ਪਦਵੀ ਦੀ ਨਹੀਂ ਜੋ ਅਜ਼ਾਦ
ਤੇ ਵਕੀਰ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ੌਕ ਨਹੀਂ ਕਿ
ਬਾਜੇ ਵੱਡੇ ਮਾਨੀਯ ਕਵੀ ਰਾਜ ਦਰਬਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਨੌਕਰ ਸਨ।
ਪਰ ਉਹ ਉੱਚੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕ ਸਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉੱਚਾ ਕੰਮ ਕਰਨਾ
ਹੀ ਸੀ ਚਾਹੇ ਉਹ ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੇ ਚਾਹੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ।
ਜ਼ੋਕਨ ਕਾਲੀਦਾਸ ਤੇ ਫ਼ਿਰਦੌਸੀ ॥

ਵੱਡੇ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਜੰਗ ਦਾ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਉਹ
ਅਪਨੀ ਕਵਿਤਾ ਇਸ ਲਈ ਨਹੀਂ ਲਿਖਦੇ ਕਿ ਲੋਕ ਉਹਨਾਂ ਦੀ
ਕਦਰ ਕਰਨ। ਉਹ ਤੇ ਰੱਬੀ ਮੌਜ ਵਿੱਚ ਮਸਤ ਬਿਲਾਹੀ ਬਚਨ

ਆਖਦੇ ਹਨ। ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਲਾਡ ਉਠਾਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚੰਗੇ ਭਾਗ। ਨਿਰਮਲ ਨੀਰ (ਅੰਮ੍ਰਿਤ) ਦਾ ਚਰਜਾ ਵਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਚੰਗੇ ਭਾਗ ਹੋਣ ਪੀਵੇ। ਸ਼ਿਵਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਕਵੀ ਲੋਕ ਅਪਣੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਗੰਗਾ ਇਸਮਾਤ ਲੋਕ (ਜਗ) ਵਿੱਚ ਅਪਣੇ ਦਮਾਸ਼ ਦੇ ਸੁਰਗ ਤੋਂ ਲਿਆ ਵਗਾਂਦੇ ਹਨ। ਲੋਕ ਪੂਜਨ ਨਾਂ ਪੂਜਨ, ਗੰਗਾ ਦਾ ਦੋਸ ਕੀ? ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਨਿਰਮਲ ਤੇ ਸੁੱਧ ਹੈ ॥

ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਕਵਿਤਾ

ਆਰਯਾ ਕੌਮ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਛੇਰੇ ਲਾਨ ਤੋਂ ਪੈਰਲੇ, ਸਾਡੇ ਦੇਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਕੀ ਹਾਲ ਸੀ, ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੁਝ ਬੌਰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ। ਜਦ ਆਰਯਾ ਆਏ ਅਰ ਇਸ ਦੇਸ ਵਿੱਚ ਵੱਸੇ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਗੀਤ ਹੇ ਬਲੋਕ ਰਿਗ ਵੇਦ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਪੁਰਾਨੇ ਆਰਯ ਰਚਨਾ ਦੇ ਨਜ਼ਾਰੇ ਵੇਖਦੇ ਸਨ ਅਰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਕੁਦਰਤੀ ਤੇ ਰੱਬੀ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਵਸਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਰੂਪ ਤੇ ਮਸਤ ਸਨ, ਉਹੀ ਓਹਨਾ ਦੀ ਯਾਰ ਸੀ ਉਹੀ ਦਿਲਦਾਰ, ਉਸੇ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿੱਚ ਰੱਤੇ ਰਿਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਇੰਦਰ, ਉਸ਼ਾ, ਮਿਘ, ਵਾਯੂ, ਵਰਨ ਆਦਿ ਦੀ ਉਪਮਾ ਕੀਤੀ। ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਉਡਾਰੀ ਏਡੀ ਵਧੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇਸ ਵਿੱਚ ਇਸਦਾ ਨਮੂਨਾ ਨਹੀਂ। ਹੌਲੀ ੨ ਵਸਤੂ ਤੋਂ ਕਰਤਾ ਵਲ ਗਏ। ਰਚਨਾ ਤੋਂ ਰਚਨੇ ਵਾਲੇ ਦਾ ਨਜ਼ਾਰਾ ਵੇਖਿਆ। ਅਗਨੀ, ਵਾਯੂ, ਇੰਦਰ ਆਦਿ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਇਕ ਰੱਬੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਆਸਰੇ ਛਾਸੀਆਂ, ਅਰ ਅੰਤ ਨੂੰ ਉਸੇ ਵਿੱਚ ਲੋਪ ਹੋ ਗਈਆਂ, ਕੁਲ ਬ੍ਰਾਹਮੰਡ ਵਿੱਚ “ਇਕ” ਅਰ ਕੁਲ ਰਚਨਾ ਉਸ ਇਕ ਵਿੱਚ ਛਾਸੀ, ਅਦ੍ਵੈਤ ਦੀ ਟੀਸੀ ਤੇ ਪੁੱਜੇ, ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਆਦਿ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਪਦੈਸ਼, ਸਾਡੇ ਦੇਸ ਪੰਜਾਬ ਦੇਸ ਵਿੱਚ ਹੀ ਹੋਈ। ਪਰ ਸ਼ੋਕ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਦੇਸ ਜੇਹੜਾ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਸੀ, ਅਜ ਕਲ ਏਸੇ ਗੁਨ ਵਿੱਚ ਏਡਾ ਹੀਨਾ ਕਿ ਲੋਕ ਹਸਦੇ ਤੇ ਠੱਠੇ ਕਰਦੇ ਹਨ ॥

ਅਜ ਕਲ ਤਰੱਕੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵੀ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਉਸ ਦਰਬਾਰ ਦੀ ਡਿਉੜੀ ਤਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜੀ, ਜਿਸ ਉੱਚੇ ਦਰ-ਬਾਰ ਦੀ ਸਾਰੀ ਮੰਜ਼ਲਾਂ ਦੀ ਖਬਰ, ਅੱਜ ਤੋਂ ਵੇਰ ਦੂਰ ਸਮਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਵਨਗੀ ਲਈ ਵੇਖੋ ਵੇਦਾਂ ਦੇ ਮੰਤ੍ਰ ॥

ਵੇਦਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਹੈ ਅਰ ਏਹੀ ਆਰਯਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਸੀ। ਅਜ ਕਲ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਣੀ ਇਸ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਵਾਂ ਹਾਲ ਹੀਸ ਚੋਗ ਦੀ ਉਥਾਨਕਾ ਵਿੱਚ ਦਿਤਾ ਹੈ (ਵੇਖੋ ਹੀਸ ਚੋਗ ਪੰਨਾ ੧੫-੨੨) ਜੀਕਨ ਬੋਲੀ ਵਟਦੀ ਗਈ ਓਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਵਿਤਾ। ਅਜਕਲ ਦੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਕਵਿਤਾ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਕਵਿਤਾ ਵੀ ਹੋਸੀ ਪਰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ। ਜੱਟਾਂ ਦੇ ਅਖਾਨ ਤੀਵੀਆਂ ਦੇ ਗੋਨ ਖਵਰੇ ਇਸ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੇ ਹੋਨ। ਪਰ ਠੀਕ ਸਮੇਂ ਦਾ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਨ ਕਰਕੇ ਅਸੀਂ ਆਖ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ॥

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਅਸਲ ਪੰਜਾਬੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਬਾਹਰੋਂ ਆਏ ਸਨ ਅਰ ਏਹਨਾਂ ਤੇ ਜਰੂਰੀ ਹੀ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ ਵੇਰ ਅਸਰ ਹੋਨਾ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਜਦ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਬੁਰੂ ਹੋਈ, ਨਾਲ ਹੀ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੀ ਗੁਫ਼ੂਤੀ ਮਿਲੀ। ਗੱਲ ਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੀ ਗੋਦੀ ਪਲੀ। ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ ਅਸਰ ਤੇ ਹੋਇਆ ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਅਸਲੀ ਰੂਪ ਰੰਗ ਨਹੀਂ ਗਿਆ। ਫ਼ਾਰਸੀ ਪਦ ਤਾਂ ਵਰਤਨ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ, ਪਰ ਹੋਰ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਰੰਗ ਤੇ ਅਸਰ ਢੇਰ ਪਿੱਛੋਂ ਹੋਇਆ ॥

ਵਨਗੀ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ:—

ਫਰੀਦਾ ਗਲੀਏ ਚਿਕੜ ਦੂਰਿ ਘਰ ਨਾਲ ਪਿਆਰੇ ਨੇਹੁ ॥

ਚਲਾਂ ਤ ਡਿਜੇ ਕੰਬਲੀ ਰਹਾ ਤ ਤੁਟੈ ਨੇਹੁ ॥

“ਖਸਮ ਵਸਾਰੇ ਤਾ ਕਮਜ਼ਾਤ” (ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ)

ਵਨਗੀ ਪੁਰਾਣੇ ਅਖਾਨਾਂ ਤੇ ਦੋਹੜਾਂ ਦੀ:—

ਅਖਾਨ—ਸਾਵਨ ਵਸੇ ਠਿਤ ਠਿਤ, ਤੇ ਛਾਇੰ ਦੇ ਦਿਨ ਚਾਰ ।

(੬੬)

ਅੱਸੂ ਮੰਗੇ ਮੇਘਲਾ, ਤੇ ਛੁਲੀ ਫਿਰੇ ਗੰਢਾਰ ॥
ਦੋਹਾ—ਛਾਂਗ ਉਭਾਵੇ ਧਨ ਖੜੀ, ਆਇਆ ਪਿਆ ਛੁੱਕ ।
ਅੱਧੀ ਬਾਹੁ ਗਲੀ ਮੈ, ਅਧੀ ਗਈ ਕੁਝੱਕ ॥

ਵਨਗੀ ਪੁਰਾਨੇ ਗੈਨਾਂ ਦੀ:—

ਬੇਟੀ ਚੰਨਣ ਦੇ ਉਹਲੇ ੨ ਕਿਉਂ ਖੜੀ ?
ਮੈ ਤੇ ਖੜੀ ਸਾਂ ਬਾਬਲ ਜੀ ਦੇ ਕੋਲ । ਬਾਬਲ, ਮੁਖੇ ਬੋਲ ।
ਬਾਬਲ, ਵਰ ਲੋੜੀਏ ॥
ਬੇਟੀ ਕੇਹੇ ਜੇਹਾ ਵਰ ਲੋੜੀਏ ?
ਬਾਬਲ ਜਿਉਂ ਤਾਰਿਆ ਵਿਚੋਂ ਚੰਨ, ਚੰਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਾਨ੍ਹ,
ਘਨੱਈਆ ਵਰ ਲੋੜੀਏ॥

ਕੋਹਾ ਸੋਹਨਾ ਖਿਆਲ ਹੈ, ਪੁਰਾਨੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੀਆਂ ਰੀਤਾਂ ਤੇ
ਚਾਨਣਾਂ ਪਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿੰਨਾਂ ਚਿਰ ਏਹ ਕਵਿਤਾ ਫਕੀਰਾਂ ਸੰਤਾਂ ਦੀ
ਰਸਨਾ ਤੇ ਹੀ ਰਹੀ ਤਦ ਤਕ ਉਹੀ ਪੁਰਾਤਨ ਰੰਗ ਇਸ ਵਿੱਚ
ਨਜ਼ਰੀ ਆਉਂਦਾ ਰਿਹਾ ਅਰ ਬਾਜਿਆਂ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਜੀਭ ਤੇ
ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵੀ ਰਹੇ, ਵਨਗੀ:—

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ-ਗੱਲੀ ਅਸੀਂ ਚੰਗੀਆ ਅਚਾਰੀ ਬੁਰੀਆਹ ॥

ਮਨਹੁ ਕੁਸੁਪਾ ਕਾਲੀਆ ਬਾਹਰਿ ਚਿਟਵੀਆਹ॥
ਗੋਸਾ ਕਰਹਿ ਤਿਨਾੜੀਆ ਜੋ ਸੇਵਹਿ ਦਰੁ
ਖੜੀਆਹ ॥ ਨਾਲ ਖਸਮੇਂ ਰਤੀਆ ਮਾਣਹਿ
ਸੁਖ ਰਲੀਆਹ ॥ ਹੋਏ ਤਾਣ ਨਿਤਾਣੀਆ
ਰਹਹਿ ਨਿਮਾਣੜੀਆ॥ਨਾਨਕ ਜਨਮ ਸਕਾਰਥਾ
ਜੇ ਤਿਨ ਕੇ ਸੰਗ ਮਿਲਾਂ ॥

ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ-ਦਰਦ ਵਿਛੋੜੇ ਦਾ ਹਾਲ ਨੀ ਮੈਂ ਕੈਨੂੰ ਆਖਾਂ ।

ਸੁਲਾਂ ਮਾਰ ਦਿਵਾਨੀ ਕੀਤੀ ਬ੍ਰਿਹ ਪਏ ਖਜਾਲਨੀ ।

ਮੈਂ ਕੈਨੂੰ ਆਖਾਂ ॥

ਜੰਗਲ ਜੰਗਲ ਫਿਰਾਂ ਦੁਭੇਦੀ ਅਜੇ ਨਾ ਆਯਾ

ਮਹੀਵਾਲ ਨੀ । ਮੈਂ ਕੈਨੂੰ ਆਖਾਂ ॥

ਛੱਜੁ ਛਗਤ:-ਸਿੱਖੇ ਨੀ ਸੁਹਾਗਨੀ ਸਿਪਾ ਕੰਨੇ ਸੀਰ ।

ਛੱਜੁ ਅੰਦਰ ਆਸਾ ਰਖਦੀਆਂ ਬਾਜ਼ਾ ਨਾ ਪੀਵਨਨੀਰ ॥

ਬਾਜ਼ਾ ਨੀਰ ਨਾ ਅਚਵਨੀ, ਛੀਜੀ ਵਰਤ ਗਤ ।

ਨੋਟ-ਇਸ ਛੰਦ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤ ਦਾਜ਼ੋਰ ਹੈ ।

ਬੁਲ੍ਹਾ-ਰਾਝੇ ਨੂੰ ਮੈਂ ਗਾਲੀਆਂ ਦੇਵਾਂ ਮਨੋਂ ਕਰਾਂ ਦੁਆਈ ।

ਮੈਂ ਤੇ ਗਾਂਢਾ ਇਕੋ, ਦੁਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਸਮਾਈ ।

ਜਿਸ ਬੇਲੇ ਵਿਚ ਬੇਲੀ ਵੱਸੇ, ਉਸ ਦੀਆਂ ਲਵਾਂ ਬਲਾਈ ।

ਬੁਲ੍ਹਾ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਛਡਕੇ, ਜੰਗਲ ਵਲ ਨ ਜਾਈ ॥

ਜਦੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜ਼ੀ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਲਿਖਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਏ । ਅਰ ਇਕ ਮਾਸ਼ੁਕ ਨੂੰ ਰਤੀ ਬਨਾ ਸੰਵਾਰ ਕੇ ਦੱਸਨਾ ਪਇਆ । ਨਵੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਤੇ ਤਮਸੀਲਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪਈ । ਭੇਦ ਫਾਰਸੀ ਦੀ ਸਹੈਤਾ ਲਈ । ਏਹਨਾਂ ਕਿੱਸਿਆਂ ਦੇ ਲਿਖਨ ਵਾਲੇ ਸਨ ਮੁਸਲਮਾਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ । ਏਸ ਵਿੱਚ ਫਾਰਸੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੀ ਜੁਲੈਖਾਂ ਤੇ ਸ਼ੀਰੀਂ ਫਿਰਹਾਦ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸਨ । ਬਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਅਪਨਾ ਨਮੂਨਾ ਬਨਾਇਆ । ਅਨਗੈਹਲੀ ਏਡੀ ਕੀਤੀ ਕਿ “ਵਾਰਾਂ” ਤੋਂ ਵੀ ਸਬਕ ਨਾ ਲੀਤਾ ॥

ਛੰਦਾਂ ਦਾ ਵਜ਼ਨ (ਤੋਲ) ਵੀ ਫਾਰਸੀ ਹੋ ਗਇਆ ਅਰ ਪਦਾਂ ਦਾ ਬੰਦੇਜ ਵੀ ਓਹੀ । ਐਪਰ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਰਹੀ ਪਰ ਉਹ ਵੀ ਸਮੇਂ ਨਾਲ ਖਿਚੜੀ ਹੁੰਦੀ ਗਈ ॥

ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਨਾ ਕਿੱਸਾ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਬਰਖ਼ੁ-ਰਦਾਰ ਦੀ ਜੁਲੈਖਾਂ ਹੈ ਜੋ ਸੰ. ੧੬੭੬ ਈ: ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਗਈ ਅਰ ਓਸੇ ਦੀ ਸੱਸੀ ਤੇ ਮਿਰਜ਼ਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਫਾਰਸੀ ਹੈ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮੁਹਾਵਰਾ ਢੇਰ ਵਰਤਿਆ ਹੈ । ਸੱਸੀ ਤੇ ਮਿਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਓਸ ਵੇਲੇ ਦੀ ਬੋਲੀ ਦਾ ਚੰਗਾ ਨਮੂਨਾ ਹੈ । ਜੁਲੈਖਾਂ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਇਕ ਨਵਾਬ ਦੀ ਛੋਟਾ ਕਰਨ ਲਈ ਬਨਾਇਆ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਵਾਰਸੀ ਢੇਰ ਵਰਤੀ:

(੬੫)

ਵਨਗੀ, ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ॥ ਸਾਹਿਬਾਂ ਆਖਦੀ ਹੈ:—
ਮੈਂ ਆਪ ਕੁੱਸਾਂ ਹੋ ਖੋਕਰੀ, ਵਤ ਫੁੰਨ ਕਥਾਬ ਹਜ਼ਾਰ।
ਅਤੇ ਡਰ ਡਰ ਨੈਨ ਸੁਰਾਹੀਆਂ, ਮੈਂ ਪੀਵਾਂ ਪਨਿਹਾਰ ॥
ਹੋਰ ਫੋਜਨ ਚੰਗਾ ਜਿੰਦ ਏ, ਨਾਹੀਂ ਵਿਚ ਸੰਸਾਰ।
ਮੈਂ ਅੱਗੇ ਧਰ ਕੇ ਸੱਜਨਾਂ, ਮੈਂ ਪਾਨੀ ਪੀਵਾਂ ਵਾਰ ॥

ਸੱਸੀ:—ਪਿਆਰੇ ਨਾਲ ਮੇਲ ਦੀ ਰਬ:—

ਉਥੇ ਝੁਰਮਟ ਪਾਇਆ ਤਾਰਿਆਂ, ਚੰਨ ਝਾਤੀ ਪਾਵੇ ਚਾ।
ਅਤੇ ਚੜ੍ਹਿਆ ਲੋੜੇ ਰਾਤ ਰਾਤ, ਸੂਰਜ ਚਾਮਲ ਚਾਮਲ ਚਾ॥
ਕਰੇ ਦੁਆਈਂ ਸੱਸਵੀ, ਰਬਾ ਦੇਹੁ ਨਾ ਚਾੜ੍ਹੀਂ ਝੱਬ।
ਮੈਂ ਰੱਜ ਲਗ ਸੇਵਾਂ ਗਲ ਯਾਰ ਦੇ ਤਾਂ ਦੇਹੁ ਚਾੜ੍ਹੀਂ ਰੱਬ ॥

ਜ਼ੁਲੈਖਾਂ:—ਪਰ ਦਰਦੇ ਹਰਫ ਨਾ ਕੀਤਾ, ਬੀਬੀ ਨਾਲ ਪਿਆਰੇ ਕੋਈ।
ਵੇਖ ਯੂਸਫ ਦੀ ਬੇ ਪਰਵਾਹੀ ਰਬ ਬੀਂ ਅਰਜ਼ੀ ਹੋਈ ॥

ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਸੋ ਕੁ ਵਰਹੇ ਪਿੱਛੋਂ ਮਹੰਮਦ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਵੇਲੇ
ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਹੋ ਗਇਆ। ਬੁਲਹ, ਮੁਕਬਲ,
ਵਾਰਸ, ਹਾਮਦ, ਅਲੀ ਹੈਦਰ ਆਦਿ ਨੇ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਅਨਘੋਰ
ਲਾ ਦਿਤੀ। ਵਾਰਸ ਨੇ ਹੀਰ ਲਿਖ ਕੇ ਕਿੱਸੇ ਨੂੰ ਚੋਟੀ ਤੇ ਪੁਜਾ
ਦਿੱਤਾ ਅਰ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਸਰਦਾਰੀ ਪਾਈ। ਬੁਲ੍ਹਾ ਤੇ ਧੁਮੀ ਜਨਾ
ਸੀ, ਪ੍ਰੇਮ ਵਿੱਚ ਹੀ ਗਾਉਂਦਾ ਤੇ ਨੱਚਦਾ ਰਿਹਾ। ਤਾਂ ਤੇ ਬੋਲੀ ਵੀ
ਠੇਠ ਰਹੀ, ਪਰ ਅਲੀ ਹੈਦਰ ਜੀ ਸਨ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ, ਆਲਮ,
ਫ਼ਾਜ਼ਲ, ਕਾਜ਼ੀ, ਉਹ ਬਿਨਾ ਫ਼ਾਰਸੀ ਤੋਂ ਕਿਥੋਂ ਰੋਂਹਦੇ। ਵਾਰਸ
ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਸਫਨ ਨਾ ਛੱਡੀ। ਇਸ ਨੇ ਮੁਹਾਵਰੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀ
ਭਰ੍ਹਾਂ ਮਾਂਝਿਆ ਅਰ ਇਹ ਅਨੁਸਾਰ ਫ਼ਾਰਸੀ ਵੀ ਵਰਤੀ।
ਫ਼ਾਰਸੀ ਤੋਂ ਪਲਾ ਫੁਭਾਨਾਂ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸੀ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਦੇਸ ਦਾ
ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਇਸ ਨੇ ਅਪਨਾ ਘਰ ਬਨਾ ਲੀਤਾ ਸੀ ਅਰ ਫ਼ਾਰਸੀ
ਦੇ ਧਦ, ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਰਲ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ
ਅਭ ਕਰਨਾ ਐਥਾ ਸੀ, ਅਰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਅਭ ਕਰਨਾ ਯੋਗ ਵੀ
ਠੀਕ ਸੀ ॥

ਦਸੋਂ ਫੇਰਨਾਂ ਪਦਾਂ ਨੂੰ ਕੌਨ ਕੱਢ ਸਕਦਾ ਸੀ:—

ਰੱਬ, ਅਰਜ, ਸੁਲਤਾਨ, ਤੋਹਮਤ, ਨਮਾਜ਼, ਰੋਜ਼ਾ, ਹੱਕ
ਸਲਾਮ, ਦੁਆ, ਬੰਦਗੀ, ਹੋਰ ਅਨੇਕ ਪਦ ॥

ਇਸ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਾਹੀ ਜ਼ਮਾਨੇ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ
ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਹੋਇਆ ਅਰ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਕਦਰ ਵੀ ਹੋਨ ਲਗ
ਪਈ। ਬੈਂਤਾਂ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਹੋ ਗਇਆ, ਰਾਜ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ
ਕਦਰ ਹੋਈ, ਹਾਸ਼ਮ ਰਾਜ ਕਵੀ ਹੋਇਆ, ਕਾਦਰ ਯਾਰ, ਅਹਮਦ
ਯਾਰ, ਪੀਰ ਬਖਸ਼ ਜੇਹਾਂ ਦੀ ਕਦਰ ਹੋਈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਪੰਜਾਬੀ
ਕਵਿਤਾ (ਬੈਂਤਾਂ) ਦੇ ਇਕ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸਕੂਲ ਦਾ ਪਿਆਰੇ ਸਾਹਿਬ
ਨੇ ਮੁੱਢ ਰਖਿਆ। ਪਿਆਰੇ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ
ਹੀ ਅੱਜ ਕੱਲ ਲਾਹੌਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿੱਚ ਮੰਨੇ ਹੋਏ ਕਵੀ ਹਨ।
ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਵਨਗੀ ਹੇਠ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ:—

ਲੋਕਾਂ ਭਾਨੇ ਵਸਤੀ ਵਸਦੀ ਅਤੇ ਸਭ ਜਗ ਆਖੇ ਵਸਦੀ।

ਆ ਵਸਤੀ ਤਨ ਮਨ ਦੀ ਵਸਤੀ ਅਤੇ ਦਿਲ ਮੇਰੇ ਦੀ
ਵਸਦੀ। ਜਿਸ ਵਸਤੀ ਨਾਲ ਵਸਤੀ ਸਾਨੂੰ ਉਸ ਵਸਤੀ
ਨਾਲ ਨਾ ਵਸਦੀ। ਹਾਸ਼ਮ ਯਾਰ ਮਿਲੇ ਵਿਚ ਬੇਲੇ, ਉਹ
ਬਾਗ਼ ਬਹਾਰੀ ਵਸਦੀ ॥

ਸਿਦਕ ਮਲਾਹ ਸਮੁੰਦਰ ਤਾਰੇ ਜਿੱਥੇ ਪੰਛੀ ਪਾਰ ਨਾਂ ਹੋਵੇ।

ਜਿਸ ਜਾ ਥਾਉਂ ਮਕਾਨ ਨਾ ਰੱਬ ਦਾ, ਤਿਸ ਜਾ ਹਜ਼ੂਰ
ਖਲੋਵੇ। ਓੜਕ ਮੁੱਲ ਪਵੇ, ਜੇਹੜਾ ਮੋਤੀ, ਨਿਤ ਮਿਯਗਾਂ
ਨਾਲ ਪੋਵੇ। ਹਾਸ਼ਮ ਤਾਘ ਹੋਵੇ ਜਿਸ ਦਿਲ ਦੀ, ਉਹਦੀ
ਜਦ ਕਦ ਹਾਸਲ ਹੋਵੇ ॥

ਹਾਸ਼ਮ

ਯੇ—ਯਾਦ ਖੁਦਾਇ ਦੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੀਤੀ ਮਿਲਨ

ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰਤ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ ਨੇ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮੌਲਾ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ

ਵਿਰਦ ਕੀਤਾ ਉਹਨਾਂ ਮਿਲ ਗਈਆਂ ਅਜਰ ਸਬੂਰੀਆਂ ਨੇ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਜਾਨ ਪਿਆਰੇ ਤੋਂ ਛਿਦਾ ਕੀਤੀ ਉਹਨਾਂ ਮਿਲੀਆਂ

ਜਾ ਹਜ਼ੂਰੀਆਂ ਨੇ। ਕਲਮਾ ਨਬੀ ਦਾ ਆਖ ਪੀਰ

ਬਖਸ਼ਾ ਜਿਸ ਨਾਮ ਲਇਆਂ ਪਵਨ ਪੂਰੀਆਂ ਨੇ ॥ ਯਾਰ ਬਖਸ਼

ਹੁਸਨ ਜਵਾਨੀ ਤੇਰੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਜੋ ਰੁਧ ਬਖਸ਼ੀ
ਹੋਈ। ਹਰ ਆਦਮ ਨੂੰ ਨੇਮਤ ਕਮਲੀ ਕਦਰ ਨਾ ਜਾਨੇ
ਕੋਈ। ਏਹ ਅਛੰਬਰ ਧਰਤੀ ਅੰਬਰ ਦੇਹੁ ਚੰਨ ਹੁਸਨ
ਨੂਰਾਨੀ। ਲੱਖ ਅਜੇਹੀ ਕਰ ਦਖਲਾਈ ਤੈਂ ਰੁਦਰਤ
ਲਾਸਾਨੀ। ਕਈ ਹਜ਼ਾਰ ਅਜੇਹਾਂ ਜਹੇ ਆਫਤਾਬੇ ਮਾਹ-
ਤਾਬੇ। ਇਕ ਪਲ ਵਿੱਚ ਕਰ ਦੇਸੈਂ ਪੈਦਾ ਬੇ ਭਾਖੀਭ
ਸ਼ਤਾਬੇ॥

ਐਹਮਦ ਯਾਰ

ਦਾਲ-ਦਰਦੈਂ ਬੇ ਦਰਦ ਨਾ ਹੋ ਮੀਆਂ, ਦਰਦ ਯਾਰ ਦੇ ਇਲ
ਵਿੱਚ ਰੱਖੀਂ। ਏਹ ਤਾਂ ਦਰਦ ਹੈ ਚੀਜ਼ ਅਜੀਬ ਭਾਈ,
ਦਰਦ ਆਵੇ ਨਾ ਹਥ ਕਰੋੜੀ ਲੱਖੀਂ। ਇਸ ਦਰਦ ਦੀ
ਸਾਰ ਹੈ ਆਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ, ਜੇਹੜੇ ਰਖਦੇ ਨੀ ਦਰਦ ਵਿਚ ਅੱਖੀਂ।
ਪਿਆਰੇ ਯਾਰ ਦਾ ਦਰਦ ਨਾ ਰਹੇ, ਛਿਪਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਅੱਗ
ਨਾ ਛਿਪਦੀ ਵਿੱਚ ਕੱਖੀਂ॥

ਪਿਆਰੇ ਸਾਹਿਬ

ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਤੇ ਕਾਇਆ ਪਰ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਨਾ
ਗਇਆ। ਰਤਾ ਦੇਸ ਵਿੱਚ ਅਮਨ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਕਵੀ ਵੀ ਆ
ਪ੍ਰਗਟੇ। ਫਜ਼ਲ ਸ਼ਾਹ, ਗੁਲਾਮ ਰਸੂਲ, ਦਦਾਇਤ ਉੱਲਾਹ, ਅਨੂਜ਼ਾ
ਰਾਇ ਆਦਿ ਨੇ ਲਾਹੌਰ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਜੋਸ਼ ਰੱਖਿਆ। ਉਧਰ
ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਦੇਸ, ਗੁਜਰਾਤ, ਜੇਹਲਮ ਦੇ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ
ਕਵੀ ਹੋਏ, ਜੀਕਨ ਸ਼ਮਸ਼ਦੀਨ, ਐਹਮਦ ਯਾਰ ਦੂਜਾਂ। ਦੁਆਬੇ ਤੇ
ਮਾਲਵੇ ਵਲ ਜੀਵਾ ਸਿੰਘ, ਭਗਵਾਨ ਸਿੰਘ, ਕਿਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਆਰਿਫ
ਆਦਿ ਨੇ ਅਪਨੀ ਰ ਮੰਦਰ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖ ਲਿਖ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜੀ
ਪਰਚਾਏ। ਗੱਲ ਕੀ ਏਹ ਸਮਾ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਬੜੇ ਤੇਜ ਦਾ
ਸਮਾ ਸੀ, ਪਰ ਏਸੇ ਸਮੇਂ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਰਹੀ ਖੂਹੀ ਅਪਨਿਤ ਵੀ
ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ, ਫਾਰਸੀ ਪਦਾਂ ਦੀ ਛਰਮਾਰ, ਫਾਰਸੀ ਤਸ਼ਬੀਹਾਂ ਤੇ
ਮੁਹਾਵਰੇ। ਇਕ ਬੈਂਤ ਪੜ੍ਹੋ, ਫਾਰਸੀ ਬਿਨਾ ਕੁਝ ਲਫ਼ਦਾ ਨਹੀਂ॥

ਨਾਲੋ ਨਾਲ ਉਰਦੂ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵਫ਼ ਆਈ ਸੀ ਅਦ
ਮੌਲਾਨਾ ਆਜ਼ਾਦ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਉਰਦੂ ਮੁਸਾਇਰੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ
ਗਏ ਸਨ। ਅਜ਼ਾਦ ਹੋਰਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਗ਼ਜ਼ਲ ਦਾ

ਰੂਪ ਵੱਖਾ ਮੋਹਤ ਕਰ ਲੀਤਾ। ਏਡਾ ਅਸਰ ਹੋਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਲਿਖਨੀਆਂ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ, ਪਰ ਘੱਟ। ਨਮੂਨਾ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ:—

ਸਦਾ ਦੁਖਾਂ ਦੀ ਕਾਲੀ ਚੈਨ ਆਵੇ। ਤੁਸਾਂ ਦੇ ਬਾਝ ਨਾ ਪਲ
ਚੈਨ ਆਵੇ। ਮੇਰਾ ਬਿਰਹੋਂ ਥੀਂ ਹੋਇਆ ਹਾਲ ਅਬਤੁ।
ਸਜਨ ਆਵੇ ਤੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਚੈਨ ਆਵੇ। ਵਿਸਾਲ ਉਸ ਸ਼ੋਖ
ਦਾ ਵੇਗਾ ਕੀਕਰ। ਜਦ ਆਵੇ ਪਾਸ ਬਨ ਤੁਵੈਨ ਆਵੇ।
ਅਜਬ ਕਰਬਾਨ ਹਸਤੀ ਦਾ ਹੈ ਗੁਲਸ਼ਨ। ਜੋ ਆਵ ਸੈਰ
ਕਰਦਾ ਵੈਨ ਆਵੇ॥

ਗ਼ਜ਼ਲ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਂ ਮਾਤ੍ਰ ਹੀ ਹੈ॥

ਪੰਜਾਬੀ ਮੁਸ਼ਾਇਰੇ ਹੋ ਗਏ ਅਰ ਮਿਥੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਤੁਕਾਂ ਤੇ ਕਵੀ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖ ੨ ਸੁਨਾਂਦੇ ਅਰ ਵਾਹ ਵਾਹ ਪਾਂਦੇ ਸਨ। ਬੈਂਤ ਬਾਜ਼ੀ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ। ਫ਼ਜ਼ਲ ਸ਼ਾਹ ਅਰ ਰੂਜ਼ੇ ਰਾਇ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਅਰ ਹੋਰ ਦੂਜੇ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਮਾਰਕੇ ਦੇ ਬੈਂਤ ਬਾਜ਼ੀ ਅਜੇ ਵੀ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਹੋਨੀ ਏ॥

ਜਦ ਕਾਨੂਨ ਨਵੀਂ ਆਬਾਦੀ ਪਾਸ ਹੋਨ ਨੂੰ ਸੀ, ਅਰ

ਪੁਲੀਟੀਕਲ ਕਵਿਤਾ

ਲਾਇਲ ਪੁਰ ਆਦਿ ਥਾਵਾਂ ਦੇ ਜੱਟਾਂ ਨੇ ਸ਼ੋਰ ਪਾਯਾ। ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮੂੰਹ ਤੋੜ ਵਿਖਾਨ ਦਿੱਤੇ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਹੋਰ ਰੰਗ ਹੋਇਆ। ਪੁਲੀਟੀਕਲ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ ਜਾਨ ਲੱਗੀ। ਜਿਸ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਮੂਨਾ “ਪਗੜੀ ਸਮਾਲ ਓ ਜੱਟਾ ਪਗੜੀ ਸਮਾਲ ਓ” ਹੈ। ਹਿੰ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਮੇਲ ਤੇ ਇਤਫ਼ਾਕ ਤੇ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ ਗਈ ਇਸਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਅਸਰ ਢੇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਪਲੈਟ ਫਾਰਮ ਤੇ ਅਰ ਵਿਖਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਆਂਟੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ, ਜਲਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀ ਵੀ ਸੱਦੇ ਜਾਨ ਲੱਗੇ। ਹੁਨ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਨੇ ਅਪਨੀ ਥਾਂ ਪਲੈਟ ਫਾਰਮ ਤੇ ਬਨਾ ਲੀਤੀ ਹੈ। ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਜਲਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੇ ਏਹ ਪੈਰਲੋਂ ਹੀ ਸੀ, ਪਰ

ਹੁਨ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਅਰ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੇ ਜਲਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆ ਵੜੀ।
ਅਜੇ ਵਿਆਖਾਨੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਉਹ ਜੌਰ ਤੇ ਜੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਜੋ ਉਰਦੂ
ਵਿੱਚ ਹੈ। ਸੁਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕਵਤਾ ਸੁਨਾਕੇ ਜੋਸ਼ ਦਵਾ ਦੇਨਾ,
ਅਰ ਅਪਨੇ ਆਸ਼ੇ ਦੇ ਮਗਰ ਸਫ਼ਨਾ ਨੂੰ ਲਾ ਲੈਨਾ, ਏਹ ਜਾਦ
ਅਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਕੋਲ ਨਹੀਂ, ਹੌਲੀ ੨ ਹੋਜਾਸੀ॥

ਅਸ ਕਲ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਰੀਨਾਇਸੈਂਸ (Renaissance)

ਰੀਨਾਇਸੈਂਸ-ਨਵਾਂ ਜੀਵਨ ਜਾਂ ਨਵੇਂ ਜਨਮ ਦਾ ਸਮਾ ਹੈ।
ਪੁਰਾਨੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਛੱਡਕੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੀ
ਚਾਲ ਮੂਜਬ ਨਵਾਂ ਰੰਗ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਚੜ੍ਹਾਯਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਰੰਮ
ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਿੱਸਾ ਮਿੱਖ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੁਸਲਮਾਨ ਤੇ
ਪੁਰਾਨੀ ਬੈਂਤ ਬਾਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਫਸੇ ਹਨ ਅਰ ਹਿੰਦੂ ਵਿਚਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ
ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਘੱਟ ਜਾਨਦੇ ਹਨ। ਹਾਂ ਜੋ ਕੋਈ ਲਿਖਦਾ ਹੈ
ਤਾਂ, ਵੈਦਾਂਤ ਅਰ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਢੇਰ ਘੁਸੇੜ ਦੇਂਦੇ ਹਨ। ਹੁਨ ਪੰਜਾਬੀ
ਵਿੱਚ ਨਾਟਕ, ਕੁਦਰਤੀ ਕਵਿਤਾ, ਸਿਰ ਖੰਡੀ ਛੰਦ (Blank verse)
ਆਦਿ ਲਿਖੇ ਜਾਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਮੁਸਲਮਾਨ, ਭਰਾ ਵੀ
ਅਪਨੇ ੨ ਖਜ਼ਾਨੇ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨ ਲਗ ਪਏ ਹਨ, ਆਸ
ਵਹੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਫੇਰ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਤੇ ਪੁੱਜ ਜਾਸੀ।
। ਇਸ ਵਿਸ਼ਯ ਤੇ ਖੋਲ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਕਿਸੇ ਅਗਲੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ
ਹੋਸੀ ਜੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਭਾਇਆ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਸਜਨ ਪਸ਼ੂ ਕੇ ਲਾਭ
ਉਠਾਨਗੇ॥

ਹੁਨ

ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ

੧ ਓ ਸਤਿਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਦੂਜਾ ਰਸ

ਪ੍ਰੇਮ ਜੰਵ

ਅੱਜ ਬਾਜ਼ਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਗੋਹਮਾ ਗੋਹਮ ਹੈ, ਬੈਠਕਾਂ ਤੇ ਕੋਠੀਆਂ ਦੀਆਂ ਜੱਤਾਂ ਵੇਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ, ਜਿੱਧਰ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰੋ, ਕੀ ਨੇੜੇ ਕੀ ਦੂਰ, ਸਭ ਜਗਾਂ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨਾਲ ਭਰੀ ਵਖਾਈ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਕੀ ਹੈ ? ਕਿਸੇ ਜਲੋਂ, ਚੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂ ਜੰਵ ਦੀ ਉਡੀਕ ਲਗੀ ਹੈ। ਵੇਖੋ ਸਾਹੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਵੱਲ ਨੀਝ ਲਾਈ ਬੈਠੇ ਹਨ। ਔਹ ਲੋ ! ਏਹ ਕੀ ਆਖਦਾ ਹੈ ? ਢਮ ! ਢਮ !! ਢਮ !!! “ਉਹ ਸੁਨੋ ਭਈ ਲੋਕੋ। ਸਤਜੁਗੀ ਦਰਬਾਰ ਪ੍ਰੇਮ ਬਰਾਦਰੀ ਵਿੱਚ ਸਜ ਚੁਕਾ ਹੈ, ਹੁਨ ਪ੍ਰੇਮ ਜੰਵ ਚਲੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ, ਸਤ ਜੁਗੀ ਦਰਬਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਕੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਆਨੰਦ ਲਵੇਗੀ। ਪੁਰਾਨੇ ਪੁਰਾਨੇ ਪ੍ਰੇਮ ਭਰੇ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨੇ, ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਕਣੀ ਮਤਾਂ ਝੋਲੀ ਪੈ ਜਾਏ, ਤਾਂ ਜਨਮ ਸਕਾਰਥਾ ਸਮਝਨਾਂ”। ਢਮ ! ਢਮ !! ਢਮ !!!

ਲੋ ਜੀ ਹੁਨ ਪਤਾ ਲੱਗਾ, ਕੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਔਹ ਲੋ ! ਵਾਜੇ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਵੀ ਆਈ। ਏਹ ਗੱਲਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹੀ ਸਨ ਕਿ ਨਸ਼ਾਨਚੀ ਤੇ ਵਾਜੇ ਵਾਲੇ ਆ ਪਹੁੰਚੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਕੁਝ ਪੁਰਾਨੇ ਫੈਸ਼ਨ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇਕ ਜਥਾ ਸੀ, ਲੰਮੇ ਚੋਗੇ, ਵੱਡੀਆਂ ਪੱਗਾਂ, ਸਲਵਾਰਾਂ ਵੀ ਭਾਰੀਆਂ, ਦਾੜੀਆਂ ਸਾਬਤ ਪਰ ਮੁੱਛਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਤਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਪੱਕੇ ਦੀਨਦਾਰ ਮਰਦ ਦਿਸਦੇ ਸਨ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਪੁਰਖ, ਬੁੱਢੇ ਪਰ ਸਾਦੀ ਪੁਸ਼ਾਕ ਪਾਏ, ਹੌਲੇ ਹੌਲੇ ਮਸਫ਼ ਚਾਲ ਚਲਦੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ॥

ਇਕ ਤੇ “ਪੀਲੂ” ਕਵੀ ਹੈ, ਅਰ ਉਸ ਦੇ ਕੁਝ ਕੁ ਪਿਛੇ ਪਰ ਰਤੀ ਵਧੀਕ ਸ਼ਾਨ ਵਿੱਚ, ਹਾਫ਼ਜ਼ ਬਰਖੁਰਦਾਰ, ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਵਜੀਰ ਜਾਫ਼ਰ ਖਾਨ ਹੈ । ਹੈਂ ! ਵੇਖੋ ਬਰਖੁਰਦਾਰ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਸਾਜਾ ਕਾਦਾ ਹੈ, ਏਹ ਤੇ ਕੋਈ ਹਵਾਈ ਵਸਤ ਹੈ । ਕਦੀ ਹਵਾ, ਕਦੀ ਇਕ ਤੀਮਤ ਦੇ ਬੁੱਤ ਦਾ ਝੋਲਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਤੀਵੀਂ ਵੀ ਮੁਟਿਆਰ ਪਰ ਜ਼ਖ਼ਮਾਂ ਨਾਲ ਪੈਲ, ਲੋਹ ਲੁਹਾਨ ਉਹੋ ! ਏਹ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀ ਰੂਹ ਹੋਸੀ । ਏਹ ਕਵੀ ਕੁਝ ਅਪਨੀ ਕਵਿਤਾ ਸੁਨਾਂਦੇ ਹਨ ਅਰ ਲੋਕ ਸੁਨ ਸੁਨ ਮਸਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ॥

ਏਹਨਾਂ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ, ਵਾਜਾ ਢੀ ਹੋਰ, ਸੁਰ ਵੀ ਹੋਰ, ਲੋਕ ਵੀ ਹਨ ਰਤੀ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿੱਚ ਰੰਗੇ, ਐਸ਼ ਦੇ ਮੱਤੇ ਝੂਮਦੇ ਝਾਮਦੇ ਚਲੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਏਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕਵੀ ਵੀ ਨਵੇਂ ਰੰਗਦੇ ਦਿਸਦੇ ਹਨ ॥

ਸਭ ਤੋਂ ਪੈਹਲੇ ਇਕ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਕਵੀ—ਮੁਕਬਲ ਹੈ । ਏਹ ਵੀ ਦਰੰਗਾ ਕਵੀ ਹੈ । ਕਦੀ ਤੇ ਪੁਰਾਨੇ ਫ਼ੈਸ਼ਨ ਤੇ ਮਰਸੀਏ ਪੜ੍ਹ ਪੜ੍ਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਵਾਂਦਾ ਹੈ ਅਰ ਕਦੇ ਨਵਾਂ ਸਾਜ਼ ਕੱਢ, ਹੀਰ ਦੇ ਬੈਂਤ ਸੁਨਾਂਦਾ ਹੈ, ਹੀਰ ਦੀ ਸੁਰ ਵੇਹ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਚਿਤ ਮੋਹ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਨਵੀਂ ਤੇ ਅਜੀਬ ਸੁਰ ਹੈ । ਵਾਰ ਬੈਂਤ ਦੇ ਕਾਰੀਗਰ । ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਕੁ ਵਿੱਥ ਤੇ ਇਕ ਕਵੀ, ਸੋਹਨਾ ਸਜੀਲਾ, ਲੰਮੇ ਵਾਲ, ਸਿਰ ਤੇ ਵੱਡੀ ਪੱਗ, ਝੂਮਦਾ ਝਾਮਦਾ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿੱਚ ਮਸਤ ਚਲਿਆ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਸਾਜ਼ ਵਾਜੇ ਤੇ ਕੁਝ ਕੁ ਮੁਕਬਲ ਵਾਂਗੂ, ਪਰ ਰਸ ਢੇਰ ਵਧੀਕ । ਏਥੇ ਏਨੀ ਭੀੜ ਹੈ, ਕਿ ਸਾਰੀ ਲੁਕਾਈ ਟੁਟ ਟੁਟ ਪੈਂਦੀ ਹੈ, ਏਹ ਕਦੀ ਤੇ ਮਸਤੀ ਵਿੱਚ ਸੁਰ ਅਲਾਪਦਾ ਹੈ ਅਰ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਸੁਨਾਂਦਾ ਹੈ । ਵਿਚ ੨ ਹਾਉਕਾ ਭਰ ਕੇ ਗੋਤਾ ਖਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜੀਕਨ ਕਿਸੇ ਬੈਂਤ ਦੇ ਤੀਰ ਇਸ ਦੇ ਕਲੇਜੇ ਨੂੰ ਵਿੰਨ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਏਹੀ ਪਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੀਕਨ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦੀ ਕਹਾਨੀ ਇਸ ਦੇ ਹਛ ਬੀਤੀ ਹੈ । ਏਹ ਜੇ ਸੱਯਦ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ—ਜੰਡਯਾਲਾ ਸ਼ੇਰ ਖਾਂ ਦਾ । ਔਹ ਲੋ ਇਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਵੀ ਦੋ ਹਵਾਈ ਰੂਹਾਂ ਛਤ੍ਰ ਝੁਲਾਈ ਤੇ ਚੌਰੀ ਕਰਦੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਏਹ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦੀਆਂ

ਰੂਹਾਂ ਹੋਸਟ। ਏਹ ਬੜੇ ਸਵਾਦ ਦੀ ਚੌਂਕੜੀ ਸੀ। ਲੋ ਹੁਨ ਫੇਰ ਹੁਸੇ ਹੁਸੇ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਆਈ। ਇਕ ਬੁੱਢਾ ਜੇਹਾ ਕਵੀ ਮਰਸੀਏ ਪੜ੍ਹ ਪੜ੍ਹ ਖਲਕਤ ਨੂੰ ਪਟਾਈ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਏਹ ਜੇ ਹਾਮਦ ॥

ਲੋ ! ਐਹ ਛੋਟੀ ਜੇਹੀ ਟੋਲੀ ਵਿੱਚ ਕੌਨ ਹੈ? ਇਕ ਬਹਾ-ਵਲ ਪੁਰੀ ਮਰਦ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਪਰ ਈਰਾਨੀ ਪੌਸ਼ਾਕ ਵਿੱਚ ਅਪਨੇ ਡੇਸ ਨੂੰ ਵਟਾਯਾ ਹੋਯਾ ਹੈ। ਜੋ ਬੋਲਦਾ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਢਾਰਸੀ ਦੀ ਨਕਲ। ਏਹ ਜੇ, ਅਬਦੁਲ ਹਕੀਮ ਕਵੀ, ਇਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਇਕ ਹੋਰ ਟੋਲੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂ ਹੀ ਹਿੰਦੂ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਮੁਸਲਮਾਨ ਪਾਸੋਂ ਲੰਘਦੇ ਹਨ ਪਰ ਨੱਕ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ, ਕੁਝ ਸਿਰ ਹਿਲਾਂਦੇ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਅਨਪੜ੍ਹ ਜੇਹਾ ਹਿੰਦੂ ਇਸ ਟੋਲੀ ਵਿੱਚ ਵਾਰ ਸੁਨਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਰ ਹਿੰਦੂ, “ਧੰਨ ਧਰਮੀ! ਧੰਨ ਧਰਮੀ”!! ਕਰਦੇ ਅੱਖਾਂ ਤੋਂ ਨੀਰ ਵਹਾਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਉੱਚੀ ਅਵਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕੱਢਦੇ। ਏਹ ਅਗਰੇ ਹੋਰੀ ਹਕੀਕਤ ਰਾਏ ਧਰਮੀ ਦੀ ਵਾਰ ਸੁਨਾਂਦੇ ਹਨ ॥

ਹੁਨ ਫੇਰ ਕੁਝ ਵਿੱਥ ਪੈ ਗਈ ਵਾਜਾ ਵੀ ਬਦਲਤਾ, ਸਾਜ ਸੁਰ ਵੀ ਬਦਲੇ। ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਪੌਸ਼ਾਕ ਵੀ ਬਦਲੀ। ਉਥੇ ਐਸੇ ਤੇ ਆਰਾਮ ਦੀ ਮੁਹਰ ਹੁਨ ਚੇਹਰਿਆਂ ਤੇ ਲੱਗੀ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦੀ। ਕੁਝ ਬਹਾਦਰੀ ਦੇ ਚਿੰਨ੍ਹ ਹਨ। ਹੁਨ ਨਾਂ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਹੋਕਾਰ ਤੇ ਨਾਂ ਹੀ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀ ਮੋਈ ਹੋਈ ਜਾਨ ਤੇ ਨਿਊਨਤਾ ਦੀ ਨਸ਼ਾਨੀ ਬਾਕੀ ਹੈ। ਹਾਂ ਉੱਚੀਆਂ ਗਿੱਚੀਆਂ ਕਰਕੇ, ਮੁੱਛਾਂ ਵੱਟੀਆਂ, ਲੰਮੇ ਦਾਹੜੇ ਵਾਲੇ ਸੋਹਨੇ ਸਿੱਖ ਜਵਾਨ ਵੀ ਇਸ ਜੱਥੇ ਵਿੱਚ ਰਲੇ ਹਨ। ਕਵੀ ਵੀ ਢੇਰ ਹੋਨ। ਜੇਹੜੀ ਟੋਲੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਆਈ ਓਦਰ ਜਾ ਰਲਿਆ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੇਰ ਗੈਰਮਾ ਗੈਰਮ ਇਕ ਮੁਸਲਮਾਨ ਕਵੀ ਅੰਬਰਸਰੀ ਦੇ ਦਵਾਲੇ ਹੈ। ਏਹ ਕਵੀ ਹਾਸਮ ਹੈ। ਪੌਸ਼ਾਕ ਦਰਬਾਰੀ, ਅਰ ਮਹਾਰਾਜਾ ਵੰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਰਦਾਰ ਇਸ ਦੇ ਸ਼ਿਰਦ ਗਿਰਦ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਕਵੀ ਵੀ ਅਪਨੇ ਮਾਨ ਵਿੱਚ ਮੋਉਂਦਾ ਨਹੀਂ। ਅਜੇਹੀਆਂ

ਮਨ ਖਿਚਵੀਆਂ ਸੁਰਾਂ ਗਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੁਨਣ ਵਾਲੇ ਲੋਟ ਪੋਟ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਇਸਦਾ ਸੁਰ ਤਾਲ ਵਾਰਸ ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ ਹੈ ਪਰ ਸੁਆਦ ਉਸਤੋਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ। ਏਹੜੇ ਦੀ ਸੁਰ ਛੇੜ, ਆਦਮੀ ਕੀ ਪੰਛੀ ਵੀ ਮੁਰਛਾ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਏਹ ਕਵੀ, ਮਹਾਰਾਜਾ ਦਾ ਦਰਬਾਰੀ ਕਵੀ, ਹਾਂ ਜੀ ਜੇਹਾ ਮਹਾਰਾਜਾ ਸ਼ੇਰ, ਤੇਹਾ ਉਸ ਦਾ ਕਵੀ, ਇਸ ਦੇ ਨਾਲੋਂ ਨਾਲ ਹੀ ਇਕ ਹੋਰ ਟੋਲੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਗਿਰਦ ਵੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਜੱਥਾ ਹੈ, ਏਹ ਵੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਕਵੀ ਹੈ। ਬੈਂਤ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਸਤ ਕਰਦਾ, ਪਰ ਬੈਂਤ ਪੜ੍ਹਦਾ ਪੜ੍ਹਦਾ ਸਿਰ ਉੱਚਾ ਕਰ ਅਗਲੇ ਟੋਲੇ ਦੀ ਭੀੜ ਤੇ ਟੌਨਕ ਵੇਖ ਜੀ ਵਿੱਚ ਸੜਦਾ ਹੈ ਏਹ ਹੈ ਕਵੀ ਕਾਦਰਯਾਰ॥

ਏਦਰ ਤੇ ਏਹ, ਔਰ ਇਕ ਹੋਰ ਟੋਲਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਦਵਾਲੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਭਾੜ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਲੈਂਹਦੇ ਦੇ ਜਾਪਦੇ ਹਨ। ਕਵੀ ਵੀ ਸਾਦਾ ਜੇਹਾ ਨਾ ਬਹੁਤੀ ਸ਼ਾਨ ਨਾ ਵੱਡਾ ਮਾਨ। ਸੈਹਜ ਨਾਲ ਕਵਿਤਾ ਸੁਨਾਂਦਾ ਅਰ ਸੁਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਜੀ ਪਰਚਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੌਲਵੀਆਂ ਵਾਂਗਰ ਬੈਂਤ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸਮਝਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਰੰਗ ਵੀ ਪੁਰਾਨਾ, ਖਵਰੇ ਇਸ ਸ਼ਰੇਨੀ ਵਿੱਚ ਕਿੱਥੋਂ ਆ ਗਿਆ, ਏਹ ਜੇ ਕਵੀ ਐਹਮਦ ਯਾਰ॥

ਔਹ ਵੇਖੋ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਜੇਹੀ ਟੋਲੀ ਵਿੱਚ ਬੈਂਤ ਬਾਜ਼ੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਲੋਕੀ ਸੁਨ ਸੁਨ ਬੜੇ ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਏਹ ਕੌਨ ਹੈ ਜੀ? ਪੀਰ ਬਖਸ਼ ਕਵੀ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸ਼ਾਹਮੁਹੰਮਦ ਬੈਂਤ ਪੜ੍ਹਦਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਬੀਰ ਰਸ ਵਿੱਚ ਮੱਤਾ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦੋ ਟੋਲੀਆਂ ਹੋਰ ਹਨ। ਕੋਲੋਂ ਕੋਲ, ਪਰ ਇਕ ਦੂਏ ਦੇ ਆਦਮੀ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਝਗੜਦੇ ਹਨ। ਇਉਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਜੀਕਨ ਦੋ ਆਪੋ ਆਪਨੇ ਕਵੀ ਸਲਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕਵੀ ਵੀ ਨਿਰੇ ਬੈਂਤ ਬਾਜ਼ ਹਨ ਪਰ ਇਕ ਨਾਲ ਢੇਰ ਸਾਰੇ ਸ਼ਗਿਰਦ ਹਨ ਜੇਹੜੇ ਟੋਲਾ ਪਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਰ ਦੂਸਰਾ ਰਤੀ ਘੱਟ ਸ਼ਾਨ ਵਿੱਚ ਪਰ ਗੁਨਾਂ ਵਿੱਚ ਫਰਕ ਘੱਟ ਹੀ ਹੈ। ਪੈਹਲਾ ਕਵੀ ਪਿਆਰੇ ਸਾਹਬ ਹੈ ਤੇ ਦੂਜਾ ਫਰੀਦ ਦੀਨ ਮੁਜੰਗੀ॥

ਇਸੇ ਟੋਲੇ ਦੇ ਨਾਲ ਪਰ ਵੱਖਰੇ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਮਸਤ ਇਕ ਕਵੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਬੈਰਾਮ ਗੁਰ ਲੋਕੀ ਸਵਾਦ ਨਾਲ ਸੁਣਦੇ ਹਨ ਪਰ ਗੁਨੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਕਵੀ ਦਾ ਪੁਲਾੜ ਵੀਹਦਾ ਹੈ। ਚੰਦਰ ਬਦਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿੱਚ ਤੇ ਉਹ ਪੁਲਾੜ ਖੁਲ੍ਹ ਹੀ ਗਿਆ ਅਰ ਲੋਕ ਇਸ ਟੋਲੇ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਹਟਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਏਹ ਹੈ ਅਮਾਮ ਬਖਸ਼ ਕਵੀ ॥

ਹੁਨ ਫੇਰ ਵਿੱਚ ਪੈ ਗਈ, ਵਾਜਾ ਵੀ ਬਦਲਿਆ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸੁਰਾਂ, ਲੋਕ ਵੀ ਬਦਲੇ, ਪੋਸ਼ਾਕ ਵੀ ਬਦਲੀ, ਨਾ ਕਿਸੇ ਦਾ ਮਾਨ ਹੋਹ ਨਾ ਹੇਕਾਰ, ਸਭ ਸਿਰ ਨੀਵੇਂ ਪਾਈ ਦਿਸਦੇ ਹਨ । ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸਵਾਦ ਵੀ ਘੱਟ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਬੱਲੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ੋਖੀ ਢੇਰ, ਫਾਰਸੀ, ਉਰਦੂ ਦੀ ਨਕਲ ਪਰ ਅਸਲੀ ਪ੍ਰੇਮ ਉੱਡ ਗਿਆ । ਜੀਕਨ ਲੋਕਾਂ ਦੀ “ਸਪਿਰਟ” ਚਿੱਤ ਦਾ ਹੁਲਾਸ ਘਟਿਆ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਵੰਗ । ਜਲੰ ਦੇ ਇਸ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਵੀ ਤੇ ਢੇਰ ਹਨ । ਕੋਈ ਮੌਲਵੀ ਬਨਿਆ ਹੈ, ਕੋਈ ਬਾਬੂ, ਕੋਈ ਹਟਵਾਨੀਆਂ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਛੇੜ ਛਾੜ, ਬੱਲ ਬੁਲਾਰ ਵੀ ਢੇਰ ਹੋ, ਮਗਿਰਦ ਐਨੇ ਹਨ ਕਿ ਵਖਾਣੂ ਘੱਟ, ਬੜੀ ਭੀੜ ਹੈ, ਹਰ ਇਕ ਬੈਂਤ ਬੋਲਦਾ ਹੈ। ਹੇ ਟੱਬਾ ! ਕੀ ਸਾਰਾ ਦੇਸ਼ ਈ ਕਵੀ ਹੋ ਗਿਆ ? ਕੀ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਮੀਂਹ ਵਸਿਆ, ਚੰਗੇ ਬੁਰੇ ਦੀ ਪਛਾਨ ਘੱਟ, ਪਰ ਅਜੇਹੇ ਬੋਝੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੁਝ ਕਦਰ ਹੈ ॥

ਇਕ ਟੋਲੀ ਤੇ ਮੌਲਵੀ ਗੁਲਾਮ ਰਸੂਲ ਦੀ ਤਕੜੀ ਹੈ । ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਵਾਦ ਵੀ ਚੰਗਾ ਅਰ ਰੰਗ ਵੀ ਚੰਗਾ । ਹਰ ਇਕ ਜੇਹੜਾ ਇਸ ਟੋਲੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਟੁਰਦਾ ਹੈ, “ਬਲੋਚਾਂ ਜ਼ਾਲਮਾਂ ਸੁਨ ਵੈਨ ਮੇਰੇ” ਈ ਗਾਉਂਦਾ ਦਿਸਦਾ ਹੈ । ਇਕ ਟੋਲੀ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਭੀੜ ਹੈ, ਕਵੀ ਵੀ ਨਵੇਂ ਢੇਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਪਰ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਕੁੱਠਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਜਨਾਨੀ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਮਾਰਿਆ । ਹੁਨ ਕਿਸੇ ਬਨਾ ਬਨਾ ਜੀ ਪਰਚਾਂਦਾ ਹੈ । ਪਰ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਗ ਹੋਰ ਦਾ ਹੋਰ ਹੈ । ਇਕ ਨਵੀਂ ਪੋਸ਼ਾਕ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਪਵਾਈ ਸੁ, ਗਲ

ਕੀ ਸਿੱਧੀ ਸੋਹਨੀ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਰ ਨੂੰ ਰੋਹਨੇ ਕੱਪੜੇ ਪਵਾ ਅਜੇਹਾ
ਸਜਾਇਆ ਕਿ ਅਸਲੀ ਰੂਪ ਤੇ ਢੱਕਿਆ ਗਿਆ ਰੋਹਣਿਆਂ ਦੀ
ਛਨਕਾਰ, ਜਾਂ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਫੜ ਫੜ ਤੇ ਜੁੱਤੀ ਦਾ ਖੜਕਾੜ ਹੀ
ਸੁਨਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਲੋਕੀ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਆਓ ਬੈਂਤ ਬਾਜ਼ੀ ਕਰੋ,
ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰੋ ਪਰ ਏਹ ਮਸਤ ਕਦੀ ਜੀ ਚਾਰਿਆ ਚਲੇ ਗਏ
ਨਾ ਸ਼ਗਿਰਦਾਂ ਦਾ ਰੋਲਾ, ਨਾ ਪਛਲਾਗੂਆਂ ਦਾ ਝੋਲਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ
ਲੋਕ ਆਪ ਤੋਂ ਆਪ ਹੀ ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਕਰਦੇ
ਹਨ ਏਹ ਮਸਤ, ਅਰ ਜਾਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸ਼ਗਿਰਦ ਕੀ
ਕਰਨੇ ਹਨ, ਸਾਡੇ ਰਚਤ ਕਿੱਸੇ ਆਪ ਹੀ ਸ਼ਗਿਰਦ ਬਨਾਨਥੇ
ਏਹ ਜੇ ਸਃ ਛਜ਼ਲ ਸ਼ਾਹ ਕਵੀ ਨਵਾਂ ਕੋਟੀਏ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ
ਹੀ ਵੇਖੋ ਇਕ ਟੋਲੀ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਡੰਡ ਪਈ ਹੈ ਇਕ ਹਿੰਦੂ ਕਵੀ
ਬੈਂਤ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਵਾਹ ਵਾਹ ਦੀ ਡੰਡ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਕਵੀ ਵੀ
ਸ਼ਰਾਬ ਵਿੱਚ ਮਸਤ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਏਹ ਕੋਨ ਹੈ, ਏਹ ਜੇ
ਅਰੁੜਾ ਰਾਏ ਅਰ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸਦੇ ਸਾਵਨ, ਦੇਵੀ ਦਿਆਲ
ਆਦਿ ਕਵੀ ਹਨ ॥

ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਦੀਨਦਾਰ ਮਰਦ ਸਾਦੀ ਪੱਸ਼ਾਕ
ਪਾਏ ਪੱਗ ਨਾਲ ਸੂਈਆਂ ਟੰਗੀਆਂ, ਅਪਨੇ ਬੈਂਤ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ
ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਰੱਬ ਦਾ ਝੋਲਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਪੜ੍ਹਦੇ ਚਲੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।
ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਬੈਂਤ ਬੜੇ ਸਵਾਦਲੇ ਅਰ ਬਾਰਾ ਮਾਂਹ ਇਕ ਨਰਾਲੇ
ਢੰਗ ਦਾ ਹੈ। ਏਹ ਕਵੀ ਹਦਾਇਤ ਉੱਲਾਹ ਜੀ ਹੈਨ ॥

ਇਸ ਸ਼ਰੇਨੀ ਵਿੱਚ ਸੀਹਰਫੀਆਂ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਬਹੁਤੀਆਂ
ਪਾਠੀ ਤੇ ਲੀਕ ਵਾਰੂੰ ਹੀ ਹਨ, ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਕੋਈ ਕੋਈ ਕਵੀ
ਚੰਗੇ ਬੈਂਤ ਸੁਣਾਂਦੇ ਹਨ ਅਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਜੀ ਤੇ ਚੋਟ ਵੀ
ਕਰਦੀ ਹੈ:—ਸਾਧੂ ਬਿਰਤੀ ਪਰ ਪ੍ਰੇਮ ਕੁਠੇ ਕਵੀ ਹੁਸੈਨ ਤੇ
ਅਫਰਫ ਅਪਨੀ ਹੀਰ ਦੀਆਂ ਸੀਹਰਫੀਆਂ ਪੜ੍ਹ ਪੜ੍ਹ ਮਸਤੀ ਨਾਲ
ਲੇਟਦੇ ਅਰ ਸੁਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ “ਵਜਦ” ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਂਦੇ
ਹਨ। ਮੈਹਰਮ ਸ਼ਾਂਹ ਤੇ ਖੁਲਦੀ ਦੀਆਂ ਸੀਹਰਫੀਆਂ

ਜਮਾਨੇ ਦੇ ਹਾਲ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਖਿਚਦੀਆਂ ਹਨ। ਲੋਕ ਸੁਣ ਸੁਣ ਕੇ ਵਡਿਆਈ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਏਹ ਸਿਲਸਿਲਾ ਬੜਾ ਲੰਮਾ ਹੈ। ਕਿਧਰੇ ਆਗਾ ਖਾਂ ਹਕੀਮ ਆਪਨੇ ਸ਼ਗਿਰਦਾਂ ਪੜ ਸ਼ਗਿਰਦਾਂ ਨਾਲ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਏਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਮੌਲਾ ਬਖਸ਼ ਕੁਸ਼ਤਾ, ਇਕ ਹੀਰ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਨੂੰ ਉਚੀ ਸੁਨਾਂਦੇ, ਇਸੇ ਟੌਲੀ ਦੇ ਆਦਮੀ ਵਾਹ ਵਾਹ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਹੋਰ ਸੁਣ ਵਾਲ ਚੁੱਪ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਾਰਸ ਦੀ ਟੌਲੀ ਸੁਣੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਏਹ ਕਿੱਸੇ ਢਿੱਕੇ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਭੀੜ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਵੀ ਦਾ ਪਤਾ ਥੋਂ ਲਗਦਾ ਨਹੀਂ। ਲੈ ਜੀ ਅੰਤ ਨੂੰ ਏਹ ਭੀੜ ਵੀ ਗਈ। ਪਰ ਏਹਨਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਫੇਰ ਲੈਂਹਦੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਛਾੜ। ਵਿੱਚ ਕਵੀ ਵੀ ਲੈਂਹਦੇ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਸੁਨਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਬੁੱਢਾ ਜੇਹਾ ਕਵੀ ਸਫੈਦ ਪੋਸ਼ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਥ ਅਪਨੇ ਰਚੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਦਾ ਦਬਾ ਫੜਿਆ ਹੈ ਏਹ ਜੇ ਬੂਟਾ ਗੁਜਰਾਤੀ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ “ਮਹਿਮਦ” ਆਦਿ ਕਵੀ ਇਸ ਪਾਸੇ ਦੇ ਹਨ। ਏਹਨਾਂ ਦਾ ਰੰਗ ਫਜ਼ਲ ਦੇ ਰੰਗ ਵਾਂਗੂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਔਹ ਲੈ ਹੁਨ ਵੈਨੇ ਢੋਲਕਾਂ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਆਈ ਜੀਕਨ ਕੋਈ ਭਗਤਾਂ ਦਾ ਟੌਲਾ ਹੈ। ਇਸ ਟਲੇ ਵਿੱਚ ਢੇਰ ਸਾਰੇ ਕਵੀ ਹਨ, ਸਾਧੂਆਂ ਵਾਂਗਰ ਚਾਲ ਢਾਲ, ਪੋਸ਼ਾਕ। ਢੋਲਨਾ ਵੀ ਸੁਆਦਲੇ, ਅਰ ਬਚਨ ਵੀ ਗਿਆਨ ਭਰੇ। ਏਹੀ ਸਾਧੂ, ਕਿੱਸੇ ਤੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅਪਨਾ ਧਰਮ ਹੱਥੋਂ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦੇ। ਕਾਮ ਨੂੰ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਛੋਨ ਦਿੰਦੇ॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਰੋਮਨੀ ਕਿਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਆਰਛ ਹਨ, ਔਹ ਲੈ ਈਸਰ ਦਾਸ ਹੋਰੀ ਕਾਫੀਆਂ ਪੜ੍ਹਦੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਿਧਰੇ ਸਰਜੂ ਰਾਮ ਤੇ ਬਸੰਤ ਰਾਮ ਜੀ ਅਪਨੇ ਕਿੱਸੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਅਚਰਜ ਰੰਗ ਹੈ। ਇਕ ਵੱਖਰੇ ਟੌਲੇ ਵਿੱਚ ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਦੋ ਕਵੀ ਕਬਿੱਤ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਪਰ ਬੜੇ ਸੋਹਨੇ, ਮਨ ਖਿੱਚਵੇਂ। ਸਿੱਖ ਮਸਤ ਹੁੰਦੇ ਨੱਚਦੇ ਤੇ ਕੁੱਦਦੇ ਹਨ। ਕਿਉਂ ਕਿੱਸਾ ਜੋ ਹੀਰ ਰਾਂਝ ਦਾ ਹੋਇਆ। ਏਹ ਜੇ ਜੋਗ ਸਿੰਘ ਤੇ ਭਗਵਾਨ ਸਿੰਘ ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕਵੀ॥

ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਇਕ ਕਵੀ ਦੇ ਗਿਰਦ ਬੜੀ ਭੀੜ ਭਾੜ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਈ ਹਿੰਦੂ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਭੀੜ ਵਿੱਚ, ਸਨਾਤਨੀ, ਮਹਾਸ਼ੈ, ਬਾਬੂ, ਹਟਵਾਨੀਏ ਕੋਈ ਕੋਟ ਪਤਲੂਨ ਛਟੇ ਵੀ ਦਿਸਦੇ ਹਨ। ਏਹ ਕਵੀ ਜੀ ਵੀ ਭਗਤ ਬਨੇ ਦਿਸਦੇ ਹਨ, ਅਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਏਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵਿੱਚ ਰਸ ਤੇ ਹੈ ਪਰ ਗਿਆਨ ਤੇ ਵੈਦਾਂਤ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਲੋਕੀ ਇਕ ਬੈਂਤ ਸੁਣਦੇ ਹਨ ਤੇ ਵਾਹ ਵਾਹ—ਕਾਲੀਦਾਸ ਜੀ ਵਾਹ ਆਖਦੇ ਹਨ। ਏਹ ਗੁਜਰਾਂਵਾਲੀਏ ਕਾਲੀਦਾਸ ਜੀ ਹਨ ॥

ਏਸੇ ਭੀੜ ਭਾੜ ਵਿੱਚ ਕਈ ਸਾਧੂ ਰੂਪ ਕਵੀ ਸੀਹਰਫੀਆਂ ਪੜ੍ਹਦੇ ਸਨ ਅਰ ਤ੍ਰਿਮਤਾਂ ਮਰਦ ਧੰਨ ਧੰਨ ਆਖਦੇ ਅਰ ਆਪਣੇ ਸਾਂਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਧਰਮ ਅੱਗੇ ਨਵਾਂਦੇ ਹਨ ॥

ਏਹ ਭੀੜ ਵੀ ਮੁੱਕੀ ਬੱਸ ਫੇਰ ਤੇ ਸੁੰਨ ਸਾਨ ਨਜ਼ਰ ਆਈ ਪਰ ਕੁਝ ਡੇਰ ਪਿੱਛੋਂ। ਕੋਟ ਪਤਲੂਨ ਪਾਈ ਐਨਕਾਂ ਚੜ੍ਹਾਈ ਕੁਝ ਕੁ “ਜੈਟਲਮੈਨ” ਆਏ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੱਗੇ ਇਕੇ ਵਡੇ ਝੰਡੇ ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ (Renaissance) ਏਹ ਸਾਰੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਰ ਹੋਰ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਨਜ਼ਰੀ ਆਉਂਦੇ ਸਨ। ਸਭ ਮਜ਼ਹਬਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ ਪਰ ਸਿੱਖ ਫੇਰ, ਫੇਰ ਮੁਸਲਮਾਨ, ਹਿੰਦੂ ਵੀ ਸਨ, ਪਰ ਟਾਂਵੇ ਟਾਂਵੇ ਏਹ ਅਗਲੀਆਂ ਟੋਲੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵਡਿਆਈ ਦੇਨ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਕੋਈ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਕਵਿਤਾ, ਕੋਈ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ, ਕੋਈ ਉਰਦੂ, ਕੋਈ ਫ਼ਾਰਸੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਕਤਾਬਾਂ ਫੇਲਦੇ ਸਨ। ਕੋਈ ਕੋਈ ਟਾਵਾਂ ਟਾਵਾਂ ਗੀਤ ਜਾਂ ਬੋਲ ਸੁਨਾ ਅਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ ਕੋਲੋਂ “ਨਵੇਂ ਰਾਹ” ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਲੈਨ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਸੀ। ਇਸ ਟੋਲੇ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਵੀ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜਾਪਦੇ ਹਨ। ਬੱਸ ਏਹ ਟੋਲਾ ਵੀ ਮੁੱਕਾ, ਸੁਨਿਆ ਸੁਨਾਯਾ ਕੁਝ ਨਾਂ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਝੰਡਾ ਆਯਾ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਹਰਫ਼ਾਂ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਸੀ— “HOPE” ਆਸ ਰਖੋ ॥

—: ਬੱਸ:—

੧ ਓ ਸਤਿਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਰਸ ਤੀਜਾ

ਮੁਗਲੇਈ ਕਵੀ

ਹਾਫ਼ਜ਼ ਬਰਖ਼ੁਦਾਰ

ਹਾਫ਼ਜ਼ ਬਰਖ਼ੁਦਾਰ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪੁਰਾਨੇ ਕਵੀ ਹੋਏ ਹਨ, ਏਹਨਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ ਅਰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਫਾਰਸੀ ਦਾ ਮੇਲ ਵੀ ਘੱਟ ਹੈ। ਕਿਧਰੇ ਕਿਧਰੇ ਹਿੰਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵੀ ਮਲਾਵਟ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਕਾਰਨ ਏਹ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੁਰਾਨੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੀ ਪਦ ਜ਼ਰੂਰ ਹਨ ਕਿਉਂ ਜੋ ਹਿੰਦੀ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੋਵੇਂ ਸੁਰਾਸ਼ੇਨੀ ਪ੍ਰਾਕਰਤ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਹਨ। ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਲੈਂਹਦੇ ਦੇ ਪਦ ਵੀ ਵੇਰ ਹਨ। ਸਾਰਿਆਂ ਕਵੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਏਹਨਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਵੇਰ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ ਅਰ ਇਸਦੀ ਧਾਰਨਾ ਵੀ ਕਿਧਰੇ ੨ “ਸੱਦਾਂ” ਜਾਂ ਵਾਰਾਂ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਪਿੰਗਲ ਤੋਂ ਵਧ ਘੱਟ ਵੀ ਤੁਕਾਂ ਹਨ, ਕਵੀ ਦਾ ਜਿਥੇ ਜੀ ਚਾਹਿਆ ਤੁਕ ਵਧਾ ਘਟਾ ਲੀਤੀ, ਇਸ ਦਾ ਕੁਝ ਕਾਰਨ ਛਾਪੇ ਦੀਆਂ ਵੁੱਲਾਂ ਵੀ ਹਨ। ਇਕ ਚੰਗੀ ਸੋਹਨੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਨਮੂਨਾ ਹੈ। ਐਵੇਂ ਜਟਕੀ ਤੁਕ ਬੰਦੀ ਨਹੀਂ। ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਤਿੰਨ ਕਤਾਬਾਂ ਲਿਖੀਆਂ—(੧) ਨੁਲੈਖਾਂ, (੨) ਸੱਸੀ ਪੁੱਨੂੰ, (੩) ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਬਾਂ। ਹਰ ਇਕ ਪੁਸਤਕ ਵਿੱਚੋਂ ਚੋਣਵੇਂ ਤੇ ਰਸਦਾਇਕ ਬੈਂਤ ਅੱਗੇ ਚਲਾ ਕੇ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ। ਕਵੀਜ਼ਾ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਗੂਹਜ਼ੇ ਰੰਗ, ਨਵੀਆਂ ਤਸਬੀਹਾਂ, ਅਰ ਸਿੱਧੀ ਬੋਲੀ ਦਵਾਰਾ ਇਕ ‘ਵਾਰਤਾ’ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਦਸਨ ਵਿਚ ਬੜੇ ਵਧੀਆ ਸਾਇਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਨ। ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਕੀਰਨੇ ਕਰਦਿਆਂ ਅਪਨੇ ਮੌਜ ਦਾ ਹਾਲ ਵੀ ਦਸਜਾਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਬੜੀ ਸਰੁੰਚ ਨਾਲ ਲਿਖਦੇ ਹਨ। ਸੱਸੀ ਦੇ ਬੋਲੀ ਜਾਨ ਤੇ ਮਰਨ ਦੇ ਨਜ਼ਾਰੇ ਨੂੰ ਐਵੇਂ ਤੱਤੀ ਦੇਤ ਵਾਂਗੂ ਉਭਾ ਛੱਡਿਆ ਨੇ, ਰਚਨਾ ਦਾ ਰੰਗ ਨਹੀਂ

(੭੬)

ਬੰਨ੍ਹਨਾ ਆਇਆ । ਬੋਲੀ ਤੇ ਜਟਕੀ ਹੈ, ਪਰ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਰਗਤ
ਬੜੀ ਗੂਹੜੀ ਅਰ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਦੀ ਹੈ, ਏਹ ਕਵੀ ਸ਼ੈਲੀ ਪੀਲੇ
ਕਵੀ ਦੇ ਸ਼ਗਿਰਦ ਸਨ ॥

(ਸੱਸੀ ਪੁੰਨ)

ਆਦਮ ਜਾਮ ਦੇ ਘਰ ਔਲਾਦ ਨਾ ਹੋਨਾ ਅਰ ਉਸ ਦੀ
ਇਸਤ੍ਰੀ ਦੀ ਔਲਾਦ ਲਈ ਸਿੱਕ, ਅਰ ਗਰਭ ਦੇ ਹੋਨ ਨੂੰ ਕੋਈ
ਸੋਹਣੀ ਤਰਹ ਦਸਦੇ ਹਨ:—

ਅੰਗਨ ਆਦਮ ਜਾਪ ਦਾ ਰੋਸ਼ਨ ਥੀਵੇ ਕਿੱਤ ।

ਨਿਤ ਘਰ ਤਿਸ ਦੇ ਅੰਧੇਰ ਹੋ ਬਾਲ ਨ ਖੇਡੇ ਜਿੱਤ।

(ਕੋਹਾ ਸੋਹਨਾ ਅਖਾਨ ਹੋ)

ਓਹ ਸੱਤੀ ਸੁੱਤੀ ਸੇਜ ਤੇ ਹੰਜੂ ਹੋਵੇ ਨਿੱਤ ।

ਰੱਬਾ ਸਿੱਪ ਨਾ ਮੁੱਖ ਪਸਾਰਯਾ ਬੂੰਦ ਨਾ ਪੇਈਆ ਤਿੱਤ ।

(ਭਾਫਾ ਸੋਹਨਾ ਅਲੰਕਾਰ ਹੋ)

ਪਰ ਵੇਰ ਜੀ ਨੂੰ ਧੀਰਜ ਦੇਂਦੀ ਹੈ:—

ਹਾਛਜ਼ ਜੇ ਰੱਬ ਆਵੇ ਮੇਹਰ ਤੇ, ਕੱਲਰ ਕੋਲ ਕਰੇ ।

ਸੁਕੇ ਵੀਂਗਰ ਕੁਦਰਤੀ ਕਰਦਾ ਰੱਬ ਹਰੇ ॥

ਰੱਬ ਭਰਯਾ ਤੋਂ ਕਰਦਾ ਸੱਖਨੇ ਖਾਲੀ ਫੇਰ ਡਰੇ ।

ਯਾਰੇ ਜੇਭੀ ਕੁਦਰਤ ਰੱਬਨੂੰ, ਏਭਾ ਜ਼ੋਰ ਜਰੇ ॥

ਸੱਸੀ ਦਾ ਦਰਦ ਫੇਗੂੜਾ ਅੱਡਯਾ, ਬੂਲੇ ਦੇਂਦੇ ਦੁੱਖ ।

ਅਤੇ ਸੂਲ ਵਛਾਈ ਪੈਤੜੇ, ਤੱਕਨ ਨਾ ਮਿਲਯਾ ਮੁੱਖ ॥

ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਜਮਦਿਆ ਸੰਦੂਕ ਵਿੱਚ ਪਾ ਨਦੀ ਰੁਝਾਂਦੇ ਹਨ,
ਕਵੀ ਜੀ ਦੱਸਦੇ ਨੇ । ਕੋਹਾ ਨਿਕਰਮਾ ਜਨਮ ਹੈ । ਦਰਯਾ ਦਾ

ਭਿਆਨਕ ਨਜ਼ਾਰਾ ਦਸਦੇ ਹਨ:—

ਸਿੱਧ ਵਥ ਸਨ ਚੰਦਲੀ ਰਾਵੀ ਸਨੇ ਵਿਹਾ ॥

ਓਥੇ ਪੰਜ ਨੇਈਂ ਰਲ ਵਰੀਆਂ ਨੀਰ ਆਨੀ ਨਾ ਥਾਹ ॥

ਓਥੇ ਮੱਛਾਂ ਕੱਛਾਂ ਬੁਲਹਨੇਂ ਸੈਸਾਰਾਂ ਜਲ ਰਾਹ ।

ਓਹ ਵੇਖ ਕੱਪੜਾ *ਪੰਜ ਨੰਦ ਦਾ ਪਿੰਜਰ ਮਾਰੇ ਆਂਹ ॥

*ਪੰਜ ਨੰਦ ਓਹ ਥਾਂ ਹੋ ਜਿੱਥੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪੰਜੇ ਦਰਯਾ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ॥

ਪਿੰਜਰ ਘੱਤ ਰੁਝਾਯਾ ਸੱਸਵੀ ਲੈਹਰੀ ਗੋਤੇ ਦੇਸੁ ।
 ਤਾ ਯੁਨਸ ਵਾਲੀ ਮੱਛਲੀ, ਫਿਰ ਫਿਰ ਝੱਟ ਕਟੇਸੁ ॥
 ਵਾਂਗੂੰ ਬੇੜੀ ਨੂਹ ਦੀ ਤੈਹ ਬਾਲਾ ਠਾਠ ਕਰੇਨ ।
 ਹਾਛੜ ਖੌਛ ਖਤਰ ਦੇ ਰਾਹ ਬੇਂ ਰੱਬ ਰੱਖੇ ਤਾਂ ਕੌਨ ਮਰੇਨ ॥
 ਜੱਟ ਅਤੇ ਧੋਬੀ ਨੇ ਸੰਦੂਕ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਅਰ

ਬੋਲਿਆ ਤਾਂ—

ਸੱਸੀ ਵਤ ਅੰਗੂਠਾ ਚੁੰਘਿਆ ਪੀਵੇ ਦੁਧ ਸਵਾ ।
 ਉਸ ਦੀ ਡਿਠੀ ਸੂਰਤ ਧੋਬੀਆਂ ਸੁੱਧ ਨ ਰਹੀਆ ਕਾ ॥
 ਰੱਬਾ ਅਰਸ਼ੈ ਲੱਥੀ ਪੁਤਲੀ, ਯਾ ਏਹ ਹੁਰ ਪਰੀ ।
 ਕਿਤ ਬਿਧ ਸਾਥੋਂ ਵਿੱਛੜੀ, ਕਿਤ ਬਿਧ ਨਦੀ ਪਈ ॥
 ਸਾਨੂੰ ਆਈ ਬਾਦ ਔਲਾਦ ਦੀ, ਖਰਯੋਂ ਬੁੰਦ ਪੋਈ ।
 ਏਹ ਛੇਜੀ ਤੇਰੀ ਰੱਬਨਾ ਅਸਾਂ ਸਿਰ ਤੇ ਝਲ ਲਈ ॥
 ਧੋਬਨ ਥਨੀ ਨੀਰ ਉਛੱਲਣਾ, ਮੇਹਰ ਮੁਹੱਬਤ ਨਾਲ ।
 ਦੋਹਨੀ ਧੀ ਧਿਆਨੀ ਫਲ ਲਗਾ ਸੁਕੇ ਛਾਲ ॥

ਜਦ ਸੱਸੀ ਜਵਾਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਧੋਬੀ ਵਰ ਦੀ ਟੋਲ ਕਰਦੇ
 ਹਨ, ਸੱਸੀ ਜੋਤਸ਼ੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁਛਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਉਸਦਾ ਜੋਗ ਪੁੰਨੂੰ
 ਨਾਲ ਦਸਦੇ ਨੇ, ਬੱਸ ਪੁੰਨੂੰ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। “ਧੁਰ ਦੀ
 ਲਿਖੀ ਕੌਨ ਮੇਟੇ” ਤੇ ਡਰੋਸਾ ਕਰ ਬੈਠਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਨਾਨੀਆਂ
 ਉਹਨੂੰ ਮੇਹਨੇ ਦੇਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਰ ਉਸਦਾ ਪਿਛਲਾ ਹਾਲ
 ਦਸਦੀਆਂ ਨੇ ॥

ਪਰ ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਬੋਲਨ ਬੋਲੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਅੱਤਨ ਬਾਂਹਿ ।
 ਜੇ ਰੁੜਦੀ ਕੱਢੀ ਤੇ ਧੋਬੀਆਂ ਤੂੰ ਧੀ ਉਨਾਂ ਦੀ ਨਾਂਹਿ ॥
 ਰੱਬ ਅੰਬ ਖਵਾਏ ਧੋਬੀਆਂ, ਲੁਗਾ ਤੂਤ ਫਰਵਾਂਹ ।
 ਅਸੀਂ ਕੁਦਰਤ ਤੇਰੀ ਨੂੰ ਰੱਬਨਾ ਲਖਵਾਰੀ ਬਲ ਜਾਂਹ ॥
 ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਆਖਨ ਬੁੱਢੀਆਂ ਨੱਢੀਆਂ, ਕੀ ਬਾਂਹ ਲਭਾਵਨ ਉਹ ।
 ਅਤੇ ਘਰ ਸੁਲਤਾਨ ਜਰਮ ਲੈ, ਬੇਟੀ ਬਨੀ ਸਗੋਹ ॥
 ਹਿਕ ਕੁਰਬ ਨਾ ਚਾਹਨ ਅਪਨਾ ਸਚ ਆਖਣਾ ਆਵੇ ਰੋਹ ।
 ਨਾਮ ਕੁਤੇ ਦਾ ਮੋਤੀ ਰਖੀਏ ਪਰ ਹਰ ਕੋ ਆਖੋਸ ਤੋਹਿ ॥

ਸੱਸੀ ਮਾਂ ਰੋਲੋਂ ਏਹਨਾਂ ਤਾਨਿਆਂ ਤੇ ਬੋਲੀਆਂ ਦਾ ਕਾਰਨ
ਪਛਦੀ ਹੈ । ਮਾਂ ਆਖਦੀ ਹੈ:—

ਮਾਂ ਆਖੇ ਧੀਏ ਸੱਸੀ ਤੂੰ, ਡਿੰਗੇ ਵੋਲ ਨਾਂ ਬੋਲ ।
ਅਸੀਂ ਕੌਨ ਕਮੀਨੇ ਆਦਮੀ, ਤੂੰ ਪਰਬਤ ਏਡ ਨਾ ਵੋਲ ॥
ਕੋਈ ਹਾਕਮ ਸੁਨੇ ਭੰਬੋਰ ਦਾ, ਅਸੀਂ ਭੀ ਮਰਾਂ ਅਛੋਲ ।
ਬੱਚਾ ਫਿਟ ਆਤਨ ਫਿਟ ਨੱਢੀਆਂ, ਤੈਨੂੰ ਬੈਹਕਿਤ ਭਾਵੇ ਕੋਲ ॥

ਮਾਂ ਸਮਝਾਂਦੀ ਅਰ ਧੋਬੀ ਗਭਰੂਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਅਪਨਾ ਹਾਨ
ਚੁਨਣ ਨੂੰ ਆਖਦੀ ਹੈ । ਵੇਖੋ ਪੁਰਾਨੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਨੱਢੀਆਂ ਵਰ
ਚੁਨ ਕੇ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ, ਪਰ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇ ਅਨਕੂਲ,
ਅਰ ਅਪਨੀ ਜਾਤ ਬਰਾਦਰੀ ਵਿੱਚੋਂ:—

ਜਾਂ ਬਾਲਗ ਹੋਈ ਸਸੜੀ ਧੋਬੀ ਕਰਨ ਸਵਾਲ ।
ਓਹ ਆਨ ਵਖਾਲਨ ਗਭਰੂ ਸੂਰਤ ਪਾਕ ਜਮਾਲ ॥
ਸੱਸੀ ਝੀੜੇ ਰੱਬ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਕਾਦਰ ਜਲ ਜਲਾਲ ।
ਮੇਰਾ ਲੇਖ ਲਖਾਏ ਧੋਬੀਆਂ, ਜੀਵਨ ਮੁਝ ਮੁਹਾਲ ॥
ਸੱਸੀ ਆਖੇ ਮਾਂਓ ਨੂੰ ਤੇ ਸੁਨ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ।
ਮੈਨੂੰ ਨਿੱਤ ਚੜ੍ਹੀਵੇ ਸੌਂਪਦੀ, ਓਹ ਕਲੇਜਾ ਦੇਵੇ ਬਾਲ ॥
ਅੰਬਰ ਕਾਤੀ ਘਿੱਨਕੇ, ਮੇਰੀ ਲਾ ਅਪੁੱਠੀ ਖੱਲ ।
ਤੁਸਾਂ ਚਾ ਘਨੇਰਾ ਧੋਬੀਆਂ, ਮੈਂ ਤੱਤੀ ਅੰਦਰ ਸੱਲ ॥
ਮਾਂਓ ਆਖੇ ਧੀਆ ਸੱਸੀ ਨੂੰ, ਘਿਨ ਨਾ ਲੱਦੀ ਮੱਤ ।
ਅੱਤੋ ਗਰਭ ਨਾ ਕਰੀਏ ਰੂਪ ਦਾ, ਰੱਬ ਨਾ ਭਾਵੇ ਅੱਤ ॥
ਏਹ ਨਿੱਤ ਸ਼ਰੀਕਾਂ ਦੇ ਆਦਮੀ ਫਿਰ ਫਿਰ ਜਾਂਦੇ ਨਿੱਭ ।
ਕਿਸੇ ਤੁਧ ਜੋੜੇ ਦੇ ਗਭਰੂ ਕੁੰਗੂ ਛੱਨੇ ਘੱਤ ॥

ਸੱਸੀ ਆਖੇ:—

ਅੰਬੜੀ ਬੋਲ ਨ ਬੋਲੀਆਂ ਕੱਸ ਕੱਸ ਤੀਰਨ ਲਾ ।
ਅਤੇ ਵਖਤ ਪੱਤਨ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦੀਆਂ ਧੋਬੀਆਂ ਮਿਲਨ ਨਾ ਜਾ ॥
ਮਾਈ ਮੇਰੇ ਮਸਤਕ ਪੁੰਨੂੰ ਹੋਤ ਦਾ ਚਿੱਠਾ ਲੇਖ ਲਖਾ ।
ਅੰਮ ਮੈ ਪੈਛਾਨ ਲੋਹ ਮਾਰਫੂਜ਼ ਤੇ, ਤੁਸਾਂ ਵੇਖ ਲੱਭਨੀ ਨਾ ਜਾ ॥

ਮਾਓਂ ਆਖੇ:—

ਬੱਚੀ ਅੰਬਰ ਹੱਥ ਨਾ ਅਪੜਨ, ਜੇ ਕੀਜਨ ਜਤਨ ਹਜ਼ਾਰ ।
ਅਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਤਲਸਾਂ, ਨਾਹੇ ਅਸਾਂ ਦਰਕਾਰ ॥
ਮੈਂ ਵਰ ਘਰ ਢੂੰਡਾਂ ਆਖਰਾ, ਸੂਰਤ ਅਪਰ ਅਪਾਰ ।
ਜ਼ਾਤ ਉੱਤਮ ਕੋਈ ਉੱਜਲਾ, ਹੋਰ ਚੰਗਾ ਈ ਪਰਵਾਰ ॥

(ਇਹੀ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਧਰਮ ਹੈ)

ਸੱਸੀ ਉੱਤ੍ਰ ਦੇਂਦੀ ਹੈ :—

ਅਤੇ ਵਖਤ ਪਵੇ ਸ਼ਾਹ ਰਾਨੀਆਂ ਸਿਰ ਤੇ ਧਰਨ ਨਾ ਛੱਟ ।
ਮਾਈ ਧੋਬੀ ਧੋਨ ਨਾ ਉਜਲੇ ਵਿਹਾਗਨ ਛੁੱਥਨ ਘੱਟ ॥

ਸੱਸੀ ਅੱਕ ਕੇ ਅਪਨੇ ਪਿਓ ਨੂੰ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖਦੀ, ਅਰ
ਅਪਨੀ ਦੁਖ ਭਰੀ ਇਸ਼ਾ ਦਸਦੀ ਹੈ ਪਰ ਕਠੌਰ ਪਿਤਾ, ਹਾਏ
ਪੱਥਰ ਦੇ ਜੀ ਵਾਲੇ ਮਾਪੇ ਸੂਰਜ ਜੇਹੀ ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਕੋਲ ਨਹੀਂ ਬੁਲਾਂਦੇ ।
ਵੱਖਰਾ ਮਹੱਲ ਪਵਾ ਤੇ ਘਾਟ ਦੀ ਆਮਦਨ ਉਸਦੇ ਨਾਂ ਲਾ
ਦੇਂਦੇ ਹਨ ॥

ਸੱਸੀ ਦਾ ਖਤ:—

ਮੈਂ ਜਮਦੀਆਂ ਕੀਤੀ ਹੱਤਿਆ, ਯਾ ਕੁਝ ਹੋਰ ਗੁਨਾਹ ।
ਤਾਂ ਤਾਇਬ ਹੋਈ ਹਾਂ ਉਸ ਥੋਂ, ਕਰਕੇ ਰੱਬ ਗਵਾਹ ॥
ਮੈਂ ਵੇਸ ਤੇਰਾ ਨਾ ਵੰਡਨਾਂ, ਨ ਹੋਰ ਕੋਈ ਜਾ ।
ਪਰ ਮੈਂ ਕਰਮ ਹੀਨ ਤੁਧ ਧੀ ਹਾਂ, ਜੇਸੁਨਸਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ॥

ਪਿਤਾ ਦਾ ਉੱਤ੍ਰ :—

ਅੱਗੋਂ ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ, ਪਿਓ ਨੇ ਏ ਵਿਚਾਰ ।
ਬੱਚੀ ਇੱਤੀ ਖਬਰ ਨਜ਼ੂਮੀਆਂ, ਸਾਖੀ ਸੋ ਕਰਤਾਰ ॥
ਇਕੋ ਤੇ ਰੰਨਿਆਂ ਮਾਰੀਏ, ਨਾ ਛੀ ਦੁਖ ਦੇਸ ਪਰਵਾਰ ।
ਅਸੀਂ ਨਈਂ ਦੁੜਾਯਾ ਸੀ ਪਿੰਜਰਾ, ਵੇਖ ਸਿਰ ਤੇ ਰੱਖੀ ਬਾਰ ॥
ਧੀਆਂ ਰਖਨ ਵਾਲੇ ਰਖੀਓ, ਤਾ ਮਾਰਨ ਸੱਕੇ ਕੋ ॥
ਠੇਠ ਬੋਲੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਅਸਰ ਹੈ ।

ਏਹ ਤੇ ਸੱਸੀ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਦੇ ਕੀਰਨੇ ਹਨ, ਹੁਨ ਸੱਸੀ ਨ
ਪੱਤਨ ਤੇ ਲੱਖੀ ਬਾਗ ਬਨਾ ਧਰਨਾ ਮਾਰਿਆ । ਲੱਗੀ ਪੁੰਨੂੰ ਦੀ ਵੋਲ
ਕਰਨ, ਸੱਚ ਹੈ ਰੱਬ ਆਪ ਮੇਲਨ ਹਾਰ ਹੈ । ਇਕ ਦਿਨ ਬਿਲੋਚਾਂ ਦਾ
ਕਾਰਵਾਨ ਆ ਲੱਥਾ, ਬੱਸ ਸਭ ਫੜ ਲਏ । ਤਾਂ ਛੱਡੇ ਜੇ ਉਹ ਕੀਚਮ
ਜਾਂ ਪੁੰਨੂੰ ਨੂੰ ਲੈ ਆਏ । ਬਿਲੋਚ ਪੁੰਨੂੰ ਕੋਲ ਜਾ ਕੇ ਕੂਕਦੇ ਹਨ:—

ਪੁੱਛ ਰਿਛ ਲੈ ਕਾਰਵਾਨੀਆਂ, ਪੁੰਮ ਘੱਤੀ ਦਰਬਾਰ ।

ਜੇ ਨਾਲ ਨਾ ਵੇਢੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ, ਸਾਡੀ ਜਿੰਦੋ ਜਾਨ ਗੋਮਾਰ ॥

ਜਿਸ ਕਰਹੋਨ ਬੱਧੇ ਮਨ ਕਾਰਵਾਨ, ਸੋ ਖਰੀ ਕੋ ਹੀ ਨਾਰ ।

ਉਸਨੂੰ ਬਿਰਹੋਂ ਵਗਾਈਆਂ ਕਾਤੀਆਂ, ਗਈਆਂ ਗੁਜ਼ਰ ਦੋ ਪਾਰ ॥

ਪੁੰਨੂੰ ਵੀ ਟੁਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਦ ਸੱਸੀ ਦੇ ਬਾਗ ਆਉਂਦਾ ਹੈ
ਤਾਂ ਬਿਲੋਚ ਅਪਨੇ ਊਠ ਖੁਲ੍ਹੇ ਸੱਸੀ ਦੇ ਲੱਖੀ ਬਾਗ ਵਿੱਚ ਛੱਡ
ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਬਾਗ ਉਜਾੜਦੇ ਹਨ ਅਰ ਪੁੰਨੂੰ ਜੀ ਥੱਕੇ ਹੋਏ
ਸੱਸੀ ਦਾ ਸੋਹਨਾ ਪਲੰਗ ਵਿੱਛਿਆ ਵੇਖ ਪੈਰ ਪਸਾਰਦੇ ਹਨ ਅਰ
ਘੂਕ ਸੌ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਸੱਚ ਹੈ ਰਾਜ ਦੀ ਮਸਤੀ ਅਰ ਫੇਰ ਸੱਸੀ ਨੂੰ
ਅਪਨੇ ਇਸ਼ਕ ਵਿੱਚ ਮੋਹਤ ਹੋਇਆ ਜਾਨ ਕੇ ਉਹ ਕਿਸਤੋਂ ਡਰਦੇ ।
ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਹੀਰ ਦੇ ਪਲੰਘ ਤੇ ਸੌਨ ਵਾਲੀ ਝਾਕੀ ਸੀ । ਸੱਸੀ ਨੇ ਕੂਕ
ਸੁਣੀ ਆਈ ਮਾਰਨ ਹੇਤਾਂ ਨੂੰ ਪਰ ਜਦ ਪੁੰਨੂੰ ਦਾ ਨਾਉਂ ਸੁਣਿਆ
ਤਾਂ ਮੋਈ ਆਪ :—

ਸੱਸੀ ਪੁੰਨੂੰ ਹੋਤ ਦੀ ਸੁਨਕੇ ਕੰਨ ਬਲੇਲ ।

ਬਖਸ਼ ਦਿੱਤੀ ਚਾਰਵਾਹਿਆਂ ਗਲ ਦੀ ਲਾਹ ਹਮੇਲ ॥

ਮੀਂਹ ਉਠਿਆ ਸੁੱਕੇ ਬੱਦਲੋਂ ਡਰ ਡਰ ਚੱਲੀ ਵੇਲ ।

ਤਖਤੋਂ ਸੁੱਟ ਦਰਜੂਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਦੱਬਾਨੀ ਖੇਲ ॥

ਸੱਸੀ ਸਨੇ ਸਹੇਲੀਆਂ ਆਈ ਏਗ ਮਹੱਲ ।

ਅਤੇ ਪੁੰਨੂੰ ਹੋਤ ਨਾ ਸਕਿਆ, ਝਾਲ ਸੱਸੀ ਦੀ ਝੱਲ ॥

ਉਸ ਪੁਰ ਕਰ ਲਾਏ ਹਾਫ਼ਜ਼ਾਂ ਦੋ ਨੈਨਾਂ ਦੇ ਛੱਲ ।

ਉਹ ਲੋਹਨ ਸੰਜੋਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਬਾਨ ਕਲੇਜਾ ਸੱਲ ॥

(ਕੋਗਾ ਸੋਹਨਾ ਖਿਆਲ ਹੈ)

ਹਾਇ ਇਸ਼ਕ ! ਪੁੰਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਈ ਸੱਸੀ ਦੇ ਵੱਸ ਹੋਗਿਆ।
ਅਛ ਉਸ ਦੇ ਆਖੇ ਧੋਬੀਆਂ ਦਾ ਵੇਸ ਵਟਾਇਆ। ਅਪਨੇ ਬਲੋਚਾਂ
ਨੂੰ ਵਿਦਾ ਕਰਾਇਆ। ਹੋਤਾਂ ਨੂੰ ਛੁਡਾ ਆਪ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਫਾਹੀ
ਵਿੱਚ ਫਸਾਇਆ। ਸੱਸੀ ਪੁੰਨੂੰ ਨੂੰ ਚਾ ਨਾਲ ਮਾਂ ਕੋਲ ਲਜਾਂਦੀ ਹੈ
ਅਰ ਅਪਨਾ ਚੁਨਿਆਂ ਵਰ ਵਖਾਂਦੀ ਹੈ। ਪੁੰਨੂੰ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਕਿ
ਏਹ ਧੋਬੀ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਕੱਪੜੇ ਲੈ ਘਾਟ ਤੇ ਧੁਆਨ ਜਾਂਦਾ ਹੈ,
ਅਰ ਮਜ਼ਰੀ ਦੇ ਧੁਆ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ। ਮਾਪੇ ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ
ਵਿਆਹ ਦੇਂਦੇ ਹਨ। ਮਾਂ ਕੋਲ ਸੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਸੰਗਦੀ ਹੈ, ਅਰ ਜਥੇ
ਵਰਤਾਰੇ ਤੋਂ ਡਰਦੀ ਹੈ :—

ਰੱਬਾ ਛਿੱਠਾ ਵਰ ਨਾ ਕਰਨ, ਧੀਆਂ ਦਾ ਏਹ ਵਰਤਬ।
ਪਰ ਮੇਹਰ ਪਵੇ ਦਿਲ ਮਾਉਂ ਦੇ, ਅਤੇ ਰਾਜੀ ਹੋਵੇ ਬੱਬ॥
ਅੰਮਾਂ ਮੈਂ ਵੰਡ ਲੱਦਾ ਵਰ ਅਪਨਾ, ਜੇ ਪਿਉ ਰਾਜੀ ਹੋ।
ਇਸਤੋਂ ਸੂਰਤ ਸੀਰਤ ਅਗਲਾ, ਨਾ ਚੜ੍ਹੁ ਹੋਯਾ ਕੋ॥
ਬੱਚੀ ਵਰ ਲਿਆਵੇ ਢੁੰਡ ਕੇ, ਜਿਸ ਦੇ ਵਾਸੇ ਦੀ ਸੁੱਧ।
ਕਿਉਂ ਦੇਵੇਂ ਧੀਆ ਸੱਸੀਏ, ਫੂਕਾਂ ਠੰਡੇ ਦੁੱਧ॥
ਜਾਂ ਪੁੰਨੂੰ ਮਾਂਓ ਸਾਹਮਨਾ, ਸੱਸੀ ਸਦ ਬਹਾਇਆ ਆਨ।
ਅਤੇ ਫੜਕੀ ਨਜ਼ਰ ਕਰ ਨਿਗਾਹ, ਇਹ ਡਿਠੋਸ ਸ਼ੇਰ ਜਵਾਨ॥
ਉਸਦੇ ਤ੍ਰਿਖੇ ਨੈਨ ਕਟਾਰੀਆਂ, ਬਿਰਹੋਂ ਚੜ੍ਹਾਈ ਸਾਨ।
ਅਤੇ ਧੁੱਪੇ ਛਿੱਠੀ ਲਿਖਕਦੀ, ਜਿਉਂ ਬਿਜਲੀ ਅਸਮਾਨ॥

ਅੰਤਲੇ ਬੈਂਤ ਵਿੱਚ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਤਸ਼ਬੀਹ ਇੱਕ ਅਨੋਖੀ
ਵਰਤੀ ਹੈ ਧੁੱਪੇ ਬਿਜਲੀ ਵਖਾਈ, ਪਰ ਪੁੰਨੂੰ ਦੇ ਸੂਰਜ ਵਰਗੇ ਮੁੱਖ
ਨੂੰ ਹਨੇਰੇ ਦੀ ਲਾਜ ਨਾ ਲਾਈ॥

ਹਾਫ਼ਜ਼ : ਪੁੰਨੂੰ ਭਾਰ ਉਠਾਯਾ, ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਵੇਖ ਵੱਬਾਨੀ ਖੇਲ।
ਸਿਰ ਭਾਰ ਦੇਂਦਾ ਵੱਡੇ, ਮਾਰਿਆ ਦਰਦ ਇਸ਼ਕ ਉਲੇਲ॥
ਉਹ ਰਾਜੇ ਰਾਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ, ਯਾ ਉਹ ਮੇਹਰ ਪਟੇਲ।
ਕੈ ਜਾਨ ਨਾ ਦੇਂਦਾ ਭਾਈਆਂ, ਮਲ ਮਲ ਮਾਰੇ ਮੇਲ॥

ਪੁੰਨੂੰ ਨੇ ਕੱਪੜੇ ਕੀਕਨ ਧੁਵਾਏ—

ਪੁੰਨੂੰ ਆਖੇ ਧੋਬੀਆਂ ਯਾਰੋ ਕਰਿਓ ਕੰਮ ਸਵਾਰ ।
ਇਕਸ ਟਕੇ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਟਕੇ ਦੇਵਸਾਂ ਚਾਰ ॥
ਜੇ ਇਕਸ ਧੈਸੇ ਦਾ ਕੰਮ ਸੀ, ਪੁੰਨੂੰ ਕੱਢ ਫੜਾਯਾ ਹੋਕ ।
ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਜਾਤਾ ਧੋਬੀਆਂ ਹੈ ਕੋਈ ਚੰਗਾ ਲੋਕ ॥
ਜਦ ਸੱਸੀ ਤੇ ਪੁੰਨੂੰ ਦਾ ਨਕਾਹ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ—
ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਦਾਈਆਂ ਸਨੇ ਸਹੇਲੀਆਂ, ਆਂਦਾ ਮੋਢੇ ਲਾ ।
ਬਲਕੀਸ ਜਿਵੇਂ ਸੁਲੇਮਾਨ ਸਨ, ਤਖਤ ਬੈਠੇ ਸੀ ਆ ॥

ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖਨ ਨੂੰ—

ਓਥੇ ਝੁਰਮਟ ਪਾਯਾ ਤਾਰਿਆਂ, ਚੰਨ ਬਾਤੀ ਪਾਵੇ ਚਾ ।
ਅਤੇ ਚੜ੍ਹਿਆ ਲੋੜੇ ਰਾਤ ਰਾਤ, ਧੂਰਜ ਚਮਲ ਚਮਲ ਚਾ ॥
ਕਰੇ ਦੁਆਈਂ ਸੱਸੀ ਵੀ, ਕਿਵੇਂ ਰੋਬਾ ਦੇਹੀ ਨਾ ਚਾੜ੍ਹੀਂ ਝੱਬੁ ।
ਮੈਂ ਦੱਜ ਲਗ ਸੇਵਾਂ ਗਲ ਯਾਰ ਦੇ, ਤਾਂ ਦੇਹੀ ਚਾੜ੍ਹੀਂ ਰੋਬੁ ॥
ਏਹ ਹਾਰ ਦੇਵਾਂ ਗਜ ਮੋਤੀਆਂ, ਜੇ ਮਾਯਾ ਮੰਗਨ ਲੱਬੁ ।
ਪਰ ਏਹ ਵੀ ਕਰਸਨ ਹਲਜੁਲਾ, ਘਾਤ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਰਤੋਬ ॥
ਹਾਫ਼ਜ਼ ਨੈਣ ਵਿਸਾਲ ਦੇ, ਆਸ਼ਕਾਂ ਬਰਸ ਵਿਹਾਂਦਾ ਸੈਂ ।
ਅਤੇ ਸੈਹਮ ਰੈਹਨ ਗਲ ਲੱਗਕੇ, ਅਜੇ ਨਾ ਰੱਜਨ ਸੈਂ ॥
ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਦਸਤਕ ਮਾਰੀ ਸਹੇਲੀਆਂ, ਬਾਹਰ ਦਰੋਂ ਖਲੋ ।
ਆਨ ਉਠਾਯਾ ਦੇਹੀ ਚੜ੍ਹ ਜੇ ਨੀ ਨੀ, ਇਸ ਵਕਤ ਨਾ ਸੈਂਦਾ ਕੋ ॥
ਏਹ ਵਿਸਾਲ ਦਾ ਬਿਆਨ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ਼ਕ ਬਿਰਹੋਂ ਵਖਾਨ
ਨੂੰ ਸਿਰ ਖੜਾ ਹੈ ਕਵੀ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ॥
ਜੋ ਸਿਰ ਸੱਸੀ ਦੇ ਵਰਤਿਆ, ਪਰ ਏਹ ਕਿੱਤ ਹੋਯਾ ਜੋਗ ।
ਪਰ ਹੱਥ ਸਿਰੇ ਥੋਂ ਫੇਰਕੇ, ਏਹ ਇਸ਼ਕ ਮਰੇਂਦਾ ਠੱਗ ॥

ਪੁੰਨੂੰ ਏਧਰ ਸੱਸੀ ਨਾਲ ਰੰਗ ਰਲੀਆਂ ਤੇ ਮੌਜਾਂ ਮਾਨਦਾ
ਸੀ ਓਧਰ ਕੀਚਮ ਵਿੱਚ ਡਾਢਾ ਹਾਹਾ ਕਾਰ । ਪੁੰਨੂੰ ਦੇ ਡਰਾ ਬੱਟ
ਤਿਆਰ ਹੋ ਭੰਬੋਰ ਵਿੱਚ ਪੁੰਨੂੰ ਨੂੰ ਲੈਨ ਆਏ । ਸੱਸੀ ਘਰ ਸਦਾਏ,
ਆਦਰ ਕਰਾਏ, ਪਰ ਹਾਏ ਓਹਨਾ ਹੋਤਾਂ ਕੀਹ ਦਗ਼ਾ ਕਮਾਇਆ

(੬੬)

ਸ਼ਰਾਬ ਪਿਆ ਸੱਸੀ ਤੇ ਪੁੰਨੂੰ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਬੇ ਹੋਸ਼ ਕੀਤਾ, ਅਰ ਪੁੰਨੂੰ
ਚੁਕ ਕਚਾਵੇ ਪਾ ਔਹ ਗਏ ਔਹ ਗਏ, ਸੱਸੀ ਨੂੰ ਅਕੱਲੀ ਬੇ
ਹੋਸ਼ ਛੱਡ ਗਏ । ਜੇ ਸ਼ਰਾਬ ਮੂੰਹ ਨਾ ਲਾਂਦੀ ਤਾਂ ਏਹ ਦੁਖ ਕਿਉਂ
ਉਠਾਂਦੀ । ਪਰ ਲੇਖ !

ਗਏ ਖੁਮਾਰੀ ਦੇ ਵੇਖਕੇ ਰੱਬਾ ਨਾ ਕਰਦੂਨ ਨਾ ਹੋਤ ।
ਲੱਦ ਸਧਾਏ ਸੁੱਤੜੀ ਰਹੀ ਅਕਲੇ ਸੋਤ ॥
ਨਾ ਸਮਾ ਨਾ ਚਾਨਨ ਦੰਦ ਦਾ ਨਾ ਤਾਰਿਆਂ ਮੰਦੀ ਜੋਤ ।
ਰਾਹ ਦਿਹੋਂ ਜੋ ਆਏ ਸਾਂ ਵੇਖਦੇ ਪਰ ਮੁੜਕੇ ਹੋਏ ਓਤ ॥
ਓਥੇ ਨਾ ਕਰਹੋਨ ਨਾ ਕਰਹੋਨ ਵਾਲੇ ਨਾ ਪੁੰਨੂੰ ਹੈ ਯਾਰ ।
ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵੀਂ ਸੰਝੀ ਹੈ ਚੀਰਿਆ ਬੱਲ ਛੁੰਗਰ ਕੰਹਰ ਕਹਾਰ ॥

ਸੱਸੀ ਉੱਠਕੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਨਾਂ ਵੇਖ:—

ਵੇਹੜੇ ਉੱਚੜੇ ਸੱਸੜੀ ਸਿਰ ਵਿੱਚ ਪਾਵੇ ਖੋਹ ।
ਅਤੇ ਹਾਰ ਹਮੇਲਾਂ ਜੇਵਰਾਂ ਸਟ ਸਟ ਪਾਵੇ ਏਹ ॥
ਪਰ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਤਿਨਾ ਵੰਜੂ ਕਜਲ ਕਾਲਿਆਂ ਤਨ ਲੈ ਦੁਖਾਯਾ ਏਹ ॥
ਜ਼ਾਲਮ ਇਸ਼ਕ ਸੂਲਾ ਖਿੱਚਿਆ ਅਤੇ ਦਰਦਾਂ ਚੀਰੀ ਦੇਹ ॥

ਮਾਂ ਨਸੀਹਤ ਦੇਂਦੀ ਹੈ:—

ਮਾਓ ਆਖੇ ਧੀਆ ਸੱਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਾਮ ਨਾਂ ਜਾਨੇ ਥਾਉਂ ।
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜੰਮਨ ਭੂਮ ਨ ਜਾਨੀਏਂ ਨਾ ਕੋ ਸ਼ੈਹਰ ਗਰਾਉਂ ॥
ਓਹ ਹੋਨ ਅਜੇਹੇ ਆਦਮੀ ਤੋਕਨ ਪਏ ਸੁਵਾਉਂ ।
ਬੱਚੀ ਇੱਲਾਂ ਕਿਸ ਪਰਨਾਈਆਂ ਕਿਸ ਪਿੰਜਰੇ ਘੱਟੇ ਕਾਉਂ ॥
ਬੱਚੀ ਧੀਆਂ ਮੱਤੀ ਆਪਨੀ, ਜਾ ਜੇਹੜੀਆਂ ਮਤ ਮਰੇਨ ।
ਮਾ ਮਾਪੇ ਕਤਨਾ ਕੁਲਾਹਨ ਤੇ ਕਤਨਾ ਰਫਾ ਕਰੇਨ ॥
ਅਤੇ ਧੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਨਦੇ ਆਖਨਾਂ ਵੇਖ ਨਸੀਹਤ ਦੇਨ ।
ਪਰ ਧੀਹਾਂ ਨੂੰਹਾਂ ਨ ਵਾਕ ਵਿੱਚ ਪਰ ਮਾਪੇ ਸਬਰ ਕਰੇਨ ॥

(ਕਲਜੁਗ ਦਾ ਸਮਾਂ)

ਪਰ ਸੱਸੀ ਕਿੱਥੋਂ ਨਸੀਹਤਾਂ ਮੰਨੇ:—

ਸੱਸੀ ਖਿੱਝੀ ਮਾਉਂ ਨਾਲ ਤੁੱਧ ਪੇਟ ਨਾ ਕੱਢੀ ਤਾਂ ਬਾਰ ।

ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਦਰਦ ਕੀ ਲੱਗੇ ਤੁਧ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਨਕੰਮੀ ਜ਼ਾਰ ॥
 ਮਾਈ ਬੋਲ ਅਵੱਲੇ ਬੋਲਕੇ ਮੇਰਾ ਆਜਜ਼ ਜੀਉ ਨਾ ਸਾੜ ।
 ਅੱਮਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਖਮ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਇਸ਼ਕੇ ਦੀ ਸਾਰ ॥
 ਮੈਂ ਲੱਖੀ ਸਾਥ ਲੁਟਾਇਆ ਜਿਉਂ ਮੌਤੀ ਹੱਥ ਕਰਾੜ ।
 ਹਾਫ਼ਜ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੁੰਨੂੰ ਡਾਚੀ ਘੱਤਿਆ ਸੱਸੀਰਹੀ ਉਰਾਰ ॥

ਸੱਸੀ ਥਲਾਂ ਨੂੰ ਵਗ ਵਰਦੀ ਹੈ ਅਰ ਦੁੱਖ ਜਰਦੀ ਹੈ। ਅੰਤ
 ਵੇਲੇ ਬਕਰਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦਸਦੀ ਹੈ ॥

ਸੱਸੀ ਆਖਦੀ—ਏਹ ਭੱਠ ਬਿਰਹੋਂ ਬਦਮੁਆਮਲਾ ਸਿਰਤੇ ਕਫਨੀ ਬਨੂ।
 ਅਤੇ ਛੱਤੇ ਦੱਬ ਨਾ ਅੱਪੜੇ ਦੇਵੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੱਨ ॥
 ਉਹ ਇਕਤੇ ਸਟ ਦੋਵਾਂ ਦੇ ਹੱਡ ਭਨੀਦਾ ਬੱਨ ।
 ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੇਦਨ ਇਸ਼ਕ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਸੋ ਕੀਕਰ ਸੁਖ ਸੋਵੱਨ ॥
 ਹਾਲ ਸੱਸੀ ਦਾ ਵੇਖਕੇ ਢ ਹੀਂ ਰੰਨੇ ਝਾੜ ।
 ਅਤੇ ਮਾਲਾਂ ਆਹੀਂ ਘੱਤੀਆਂ ਬਿਰਹੋਂ ਵੇਖ ਨਵਾੜ ॥
 ਪੁੰਨੂੰ ਗਿਨ ਗਿਨ ਸੀਵਾਂ ਕਫਨੀਆਂ ਇਸ਼ਕ ਨ ਕੱਢਨ ਸਾੜ ।
 ਸੱਸੀ ਮਾਤਮ ਬੈਠੀ ਉਤ ਦਿਨ ਕਰ ਕਾਲਾ ਵੇਸ ਪਹਾੜ ॥

ਸੱਸੀ ਨੇ ਜਾਨ ਦਿੱਤੀ, ਤਾਂ ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਮਾਤਮ ਕਿਨ੍ਹਾਂ
 ਕੀਤਾ:--

ਸੱਸੀ ਦਾ ਮਾਤਮ ਬਘਿਆੜਾਂ ਗਿੱਦੜਾਂ ਕੀਤਾ ਆ ।
 ਅਤੇ ਲੁੱਬੜੀਆਂ ਤੇ ਪਾਹੜੇ ਉਸਨੂੰ ਹੋਵਨ ਪੱਲੂ ਪਾ ॥
 ਉਹ ਮੌਰ ਜੰਗਲ ਤੇ ਝਾਗਰੀ ਕਰਲਾਵਨ ਕੂੰਜਾਂ ਆ ।
 ਨਿਤ ਦੁੱਧ ਨਾ ਦਿੱਤਾ ਹਰਨੀਆਂ ਥੱਕੇ ਪਗ ਵਿਹਾ ॥
 ਯਾਰੋ ਜੂਹੀਂ ਦੁੱਗਨ ਨਾ ਪੀਖਨੂ ਅਤੇ ਮੁਰਗਾਂ ਪਿਆ ਵਿਜੋਗ ।
 ਜੇ ਏਥੇ ਥਾ ਨਾ ਹੋਯਾ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਅਬ ਅਸਾਂ ਕੀ ਹੋਗ ॥
 ਏਹ ਇਸ਼ਕ ਕਰੇਸੀ ਤਖਤਾਂ ਵਨ ਤਿਨ ਵਿਹਾਈ ਹੋਗ ।
 ਸੱਸੀ ਘਿੱਠ ਮੋਈ ਗ਼ਮ ਯਾਰ ਦਾ ਘੱਤ ਥਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਗ ॥

ਇਧਰ ਸੱਸੀ ਨੇ ਥਲੀ ਜਾਨ ਦਿੱਤੀ ਓਦਰ ਪੁੰਨੂੰ ਨੂੰ ਜਾਗ
 ਆਈ, ਸੱਸੀ ਨਾਂ ਵੇਖ ਬਿਆਕੁਲ ਹੋਯਾ, ਵਾਹੇ ਦਾਹੀ ਪਿਛੇ ਮੁੜਿਆ

ਪਰ ਥਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸੱਸੀ ਦੀ ਕਬਰ ਹੀ ਮਿਲੀ ਉਹ ਇਸ਼ਕ ਪੂਰ -
ਕਰ ਗਈ, ਹੁਨ ਪੁੰਨੂੰ ਦੀ ਵਾਰੀ ਆਈ ਨਵੀਂ ਕਬਰ ਵੇਖ
ਅਯਾਲੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ:—

ਪੁੰਨੂੰ ਪੁੱਛੇ ਭਾਈ ਆਜ਼ੜੀ ਦੱਸ ਅਸਾਂ ਏਹ ਗੱਲ ।
ਏਹ ਗੋਰ ਨਵੀਂ ਇਸ ਰਾਹ ਤੇ ਅੱਜ ਹੋਈ ਕੇ ਕੱਲ ॥
ਨਾਹੀ ਬੇਹ ਨਜ਼ੀਕ ਕੋ ਚਰਾਂ ਨਹੀਂ ਇਤ ਵੱਲ ।
ਏਹ ਕੌਨ ਸੋਯਾ ਕਟ ਦੀਦਨੇ ਕਿਥੋਂ ਆਯਾ ਸੀ ਚੱਲ ॥

ਆਜ਼ੜੀ ਦਾ ਉੱਤ੍ਰ ਕੇਹਾ ਸੋਹਨਾ ਹੈ:—

ਮੀਆਂ ! ਉਚੀ, ਲੰਮੀ ਪਤਲੀ, ਨਿੱਕੇ ਲੱਕ ਜਵਾਨ ।
ਨਾਮ ਸੱਸੀ ਧੀ ਜਾਮ ਦੀ ਹੋਈ ਬਿਰਹੇ ਦੇ ਮਾਨ ॥
ਏਹ ਪੁੰਨੂੰ ਪੁੰਨੂੰ ਕਰ ਮਰ ਗਈ ਅਸਾ ਖਲ੍ਹਾਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਨ ।
ਸਾਨੂੰ ਗੋਰ ਅਥਾਂਈ ਕੇਹੀ ਸੂ ਸਭ ਕੋ ਖੜੇ ਹਰਾਨ ॥
ਪੁੰਨੂੰ ਸੁਨ ਕੇ, ਕੀਰਨੇ ਕਰਕੇ ਜਾਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਅਰ ਮਰ

ਕੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ:—

ਹਾਫ਼ਜ਼ ਪੁੰਨੂੰ ਮਾਰੇ ਧਰਤ ਤੇ ਲਾਹ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਪੱਗ ।
ਮੈਨੂੰ ਘਤ ਕਚਾਵੇ ਲੈ ਗਏ ਪਾ ਫੁਲਾਉੜਾ ਠੱਗ ॥
ਉਹ ਫਿਟ ਕੀਚਮ ਫਿਟ ਭਾ ਮੇਰੇ ਫਿਟ ਕਰਹਾਨ ਦੇ ਵੱਗ ।
ਮੈਨੂੰ ਚੰਗੀ ਸੀ ਜ਼ੋਹਰ ਸ਼ਰਾਬ ਏ ਦੇਂਦੀ ਤੇਗ ਅਲੱਗ ॥

ਦੱਬ ਅੱਗੇ ਪੁੰਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ:—

ਰਬਾ ਅਸਾਂ ਜੁੱਸੇ ਆਪੋ ਆਪਨੇ ਦੋਹਾਂ ਜਿਸਮਾਂ ਇਕ ਜਾਨ ।
ਜੇ ਇਕ ਰਹੇ ਇਕ ਯਾਰ ਬਿਨ ਤਾਂ ਖਤਾ ਦੋਹਾਂ ਈਮਾਨ ॥
ਇਕੋ ਪੁੰਨੂੰ ਖੜੀ ਓਸਤੇ ਇਕੋ ਉਹ ਮਲਾਈ ਜਾਨ ।
ਕਿਵੇਂ ਅਸਾਂ ਰਾਜ਼ੀ ਰੱਖਨਾ ਅਤੇ ਗੱਲਾਂ ਵੈਹਨ ਜਹਾਨ ॥

ਦੱਬ ਦੀ ਮੇਹਰ ਕਬਰ ਫਟ ਗਈ:—

ਉਹ ਦੁਕਮੇ ਨਾਲ ਅਲਾਹ ਦੇ ਪਾਟੀ ਗੋਰ ਉਹ ਚਾਹ ।
ਵੇਖ ਕਦਰਤੀ ਡਿੱਠੀ ਦੱਬ ਦੀ ਪਿਆ ਅਯਾਲ ਤ੍ਰਾਹ ॥
ਉਹ ਵੇਵੇਂ ਜੀਵੇ ਯਾ ਮੌਏ ਜਾਨੇ ਆਪ ਅਲਾਹ ।
ਪਰ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਸੁਨ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਖਲਕਤੋਂ, ਹੋਯਾ ਜੱਗ ਅਗਾਹ ॥

ਕੇਹੀ ਸੋਹਣੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਸੱਸੀ ਤੇ ਪੁੰਨੂੰ ਦੇ ਹੁਮ ਦਾ
ਬਿਆਨ ਲਿਖਿਆ। ਬੋਲੀ ਜੀ ਨੂੰ ਡਾਢੀ ਪਿਆਰੀ ਲਗਦੀ ਹੈ॥

ਸੱਸੀ ਪੁੰਨੂੰ ਦੇ ਪਲਾਟ ਵਿਚ ਦੋ ਸ਼ੰਕੇ ਉਠਦੇ ਹਨ:—

(੧) ਜਦ ਸੱਸੀ ਅਪਨੇ ਲੱਖੀ ਮਹਲ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ
ਅਰ ਉਸ ਪਾਸ ਪੱਤਨ ਦੀ ਆਮਦਨ ਵੇ ਚੋਖੀ ਸੀ ਤਾਂ ਪੁੰਨੂੰ ਲੱਭਨ
ਗਿਆ ਉਹ ਪੈਦਲ ਕਿਉਂ ਗਈ। ਥਲਾਂ ਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ
ਉਹ ਵੀ ਇਕ ਚੰਗੀ ਡਾਚੀ ਲੈ ਕੇ ਪੁੰਨੂੰ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਜਾਂਦੀ। ਪਰ ਜੇ
ਏਹ ਕਰਦੀ ਤਾਂ ਮਰਦੀ ਕੀਕਨ ਅਰ ਏਹ ਕਿੱਸਾ ਕਿੱਥੋਂ ਬਨਦਾ ?

(੨) ਜਦ ਸੱਸੀ ਪਾਸ ਅਪਨੀ ਵੱਖਰੀ ਵੌਲਤ ਤੇ ਆਮ-
ਦਨ ਸੀ ਤਾਂ ਪੁੰਨੂੰ ਨੂੰ ਧੋਬੀ ਬਨਾ ਕੇ ਮਾਂ ਪਿਓਂ ਪਰਚਾਨ ਦੀ ਕੀ
ਲੋੜ ਸੀ ਅਰ ਵਿਚਾਰੇ ਪੁੰਨੂੰ ਨੂੰ ਕਪੜੇ ਚੁਕਾ ਧਵਾਨ ਘੱਲਨ ਦੀ
ਵੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਕਿਧਰੇ ਤੇ ਸੱਸੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਸੁਟਦੀ ਹੈ
ਅਰ ਕੈਂਹਦੀ ਹੈ ਤੂੰ ਰੁੱਖੋਂ ਕਦ ਜੰਮਿਆ ਸੀ, ਅਰ ਕਿਧਰੇ ਉਹਨੂੰ
ਰਾਜੀ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪਨੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਦੁਖ ਦਵਾਂਦੀ ਹੈ ਪਰ
ਏਹ ਵੀ ਖਵਰੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਸੀ॥

ਮਿਰਜ਼ਾ ਸਾਹਿਬਾਂ:—ਏਹ ਕਿੱਸਾ ਕੇਵਲ ਕਵੀ ਜੀ
ਦੀ ਰਚੋਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸੱਦਾਂ ਦਾ ਕੱਠ ਹੈ। ਲੜੀ ਵਾਰ ਸੱਦਾਂ ਵੀ
ਨਹੀਂ, ਕੋਈ ਅੱਗ ਤੇ ਕੋਈ ਪਿੱਛੇ ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਠੇਠ ਤੇ ਸਵਾਦਲੀ
ਹੈ ਅਰ ਕਵਤਾ ਦਾ ਰੇਗ ਵੀ ਚੰਗਾ ਹੈ। ਮਿਰਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਸੱਦਾਂ
ਸੱਸੀ ਪੁੰਨੂੰ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਕਵੀ ਨੇ ਬਨਾਈਆਂ ਹਨ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ
ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੀ ਥਾਂ ਪੁੰਨੂੰ ਤੇ ਹੋਤਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਹੈ।
ਸੋ ਵਿਸਵਾ ਏਹ ਕਿੱਸਾ ਜ਼ੁਲੈਖਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਪੈਹਲੇ ਲਿਖਿਆ ਹੋਨਾ
ਹੈ। ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਜ਼ੁਲੈਖਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ
ਹਾਲ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਜਾਂ ਇਸ ਕਿੱਸੇ ਦੇ ਲਿਖਨ ਲੱਗਿਆਂ
ਜ਼ੁਲੈਖਾਂ ਤੇ ਯੁਸਫ਼ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਵੀ ਅੱਖੀਆਂ ਸਾਮਨੇ ਫਰਦਾ
ਹੋਨਾ ਏਂ ਜਿਸਦਾ ਨਿਰਨਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਫੇਰ ਇਕ ਵੱਖਰੇ ਕਿੱਸੇ
ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ॥

ਇਸ ਕਿੱਸੇ ਦੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ੨ ਥਾਂ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ ਜਿਸ
ਤੋਂ ਕਵੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਜ਼ੋਰ, ਅਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਨ ਦੇ ਭਾਓ
ਨੂੰ ਪ੍ਰਤਖ ਕਰਕੇ ਦੱਸਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦਿਸਦੀ ਹੈ:—

ਜੀ ਇਸ਼ਕ ਭਲੇਰਾ ਪਾਤਨੀ, ਕਿਸੇ ਨਾ ਚਾੜ੍ਹੇ ਪਾਰ ।
ਭਰ ਭਰ ਬੰਨੇ ਡੋਬਦਾ, ਅਧ ਘੜੀ ਵਿੱਚ ਯਾਰ ॥
ਰੋਬਾ ਰੱਖੀਂ ਇਸ਼ਕ ਮਜਾਜ਼ੀਓ ਟੂਨੀ ਘੱਤਨ ਮਾਰ ।
ਸੱਸੀ, ਬਾਈ, ਬੋਬਨਾ ਸਨੇ ਜਲਾਲੀ ਚਾਰ ॥

ਇਹ ਇਸ਼ਕ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਕਰਤਬ ਵਖਾਏ ਹਨ, ਅਰ ਇਸ਼ਕ
ਕੋਹੀਆਂ ਚਾਰ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਦੱਸੇ ਹਨ । ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਦਾ
ਬਿਆਨ ਕੇਹੀ ਟੋਠ ਖੋਲੀ ਤੇ ਨਵੇਂ ਰੂਪਾਂ ਨਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ:—

ਸਾਹਿਬਾਂ ਰੰਗ ਮਜੀਠ ਦਾ, ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਧਰਤ ਰੰਗਨ ।
ਓਦੀ ਜਤੀ ਦੇ ਦੋ ਵਾਲੀਆਂ, ਦ ਬਤਕਾਂ ਚੋਗ ਚੁਗਨ ॥
ਉਸ ਦਾ ਕੱਦ ਸਕੀਮ ਤਨ, ਵਿਚ ਤ੍ਰਿਕਲ ਵੱਟ ਪਵੰਨ ।
ਅਤੇ ਨੱਕ ਕੁੰਡੀ ਦਾ ਪੀਪਲਾ, ਜਲਫਾਂ ਨਾਗ ਪਲਮੰਨ ॥

ਤ੍ਰੀਮਤਾਂ ਦੇ ਕਰਤਬ ਦਸਦਾ ਹੈ:—

ਬਾਰ ਮੰਗਲ ਦੇ ਪਾਉਨ ਆ ਗਲੀ, ਜਿੱਥੇ ਪਦਮਨਾ ਵਜੰਨ ।
ਝਾੜੀ ਬਾਜੇ ਅੰਬ ਜੋ, ਜੇਠੋਂ ਅੰਬ ਕੰਨ ॥

ਫੇਰ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਦਾ ਬਿਆਨ:—

ਉਹਦੀਆਂ ਸੂਰਖ ਲਬਾਂ ਦੇ ਦਉੱਜਲੇ, ਜਿਉਂ ਮੋਤੀ ਲਾਲ ਛਖੰਨ ।
ਜਾ ਗੱਲ ਕਰੇਂਦੀ ਦੱਸਕੇ, ਮੁਖ ਹੁ ਫਲ ਝੜੰਨ ॥
ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਤ੍ਰਿਖੇ ਨੈਨ ਕਟਾਰੀਆਂ, ਦੁੱਸਰ ਘਾ ਕਟੰਨ ।
ਜਿਉਂ ਤੇਜ਼ੀ ਸੂਰਜ ਸਾਮਨੇ, ਲਾਟਾਂ ਨੈਨ ਮਚੰਨ ॥
ਓਦੇ ਪਟ ਚੰਨਨ ਦੀਆਂ ਰੇਲੀਆਂ, ਚੰਗੇ ਮੁਸ਼ਕ ਛੜੰਨ ।
ਉਸਦੀ ਧੁੰਨੀ ਤੁੰਗ ਸਰਾਬ ਦੀ, ਆਸ਼ਕ ਘੁੱਟ ਪੀਵੰਨ ॥
ਉਸਦੇ ਸੀਨੇ ਤ ਦੋ ਛੱਖੀਆਂ, ਆਸ਼ਕ ਮਸਤ ਕਟੰਨ ।
ਉੱਪਰ ਛੋਛਨ ਕਾਢਵਾਂ, ਵਿੱਚ ਤਿਲੀਅਰ ਚੋਗ ਚੁਗੰਨ ॥

ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੀਆਂ ਵੁਲਕਾਰੀਆਂ ਕੋਹੀਆਂ ਸੋਹਣੀਆਂ ਹੁੰਦੀ-

ਆਂਹ ਹੋਣਗੀਆਂ—

ਪਾਨੀ ਉਪਰ ਬੁਲ ਬੁਲਾ, ਵਿੱਚ ਵਜੂਦੇ ਸਾਹ।
ਉਹ ਲਖੇ ਵਾਰੀ ਵੜ ਨਿਕਲੇ, ਪਲ ਇਵੇਂ ਹੋਸੀ ਰਾਹ ॥
ਨਿਕਲ ਗਿਆ ਫਿਰ ਨਾ ਵਜੇ, ਦਮ ਦਾ ਨਹੀਂ ਵਸਾਹ।
ਪਿੱਛੇ ਪੈਰ ਨਾ ਰੱਖੀਏ, ਅੱਗੇ ਹੋਵੇ ਸੋ ਵਾਹ ॥

ਇਸ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਬੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਨੂੰ ਕੋਹੀ ਸੋਹਣੀ ਤਰਹ
ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਸਾਹਿਬਾਂ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਦਸਦੇ ਹੋਏ ਕਵੀ ਜੀ ਲਿਖਦੇ
ਹਨ:—

ਹਾਫ਼ਜ਼ ਇਸ਼ਕ ਆਯਾ ਘਟ ਬੰਨ੍ਹਕੇ, ਪੋਸ਼ ਕਰੇਂਦਾ ਪੋਸ਼।
ਸਾਹਿਬਾਂ ਘੱਤ ਪਿਆਲੀ ਇਸ਼ਕ ਦੀ, ਹੋਸ਼ੋ ਬਨੀ ਬੇਹੋਸ਼ ॥
ਸਾਹਿਬਾਂ ਦਾ ਖਾਵਨ ਪੀਵਨ ਮੁੱਕਿਆ, ਪਰ ਬ੍ਰਿਹਾਂ ਦਾ ਜੋਸ਼।
ਜਾ ਅਤਨ ਦਰਸਨ ਨੱਢੀਆਂ, ਤਾਂ ਕੱਢਨ ਜੋਸ਼ ਖਿਰੋਸ਼ ॥

ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਚਰਚਾ:—

ਮਿਰਜ਼ਾ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਸੁਆਨੀਆਂ, ਲੱਗੇ ਚੰਦ ਨੂੰ ਕਲੰਕ।
ਜੇ ਉੱਧਲ ਜਾਨ ਕੁਆਰੀਆਂ ਦੋਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਥੋਂ ਤੰਗ।
ਅਸਾਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤੁਸਾਂ ਥੋਂ ਚੜ੍ਹਦਾ ਰੰਗ।
ਤੂੰ ਤੌੜ ਨ ਵਧੀਆਂ ਗੰਧਲਾਂ ਅੱਗੋਂ ਜਾਨ ਸਲਾਮਤ ਮੰਗ ॥

ਏਹ ਤਾਨੇ ਸੁਨ ਸਾਹਿਬਾਂ ਕੋ ਬੋਲਦੀ ਏ:—

ਮਿਰਜ਼ਾ ਸ਼ੈਹਰ ਝਨਾਓਂ ਦੇ, ਹਾਕਮ ਹੈਂ ਤੇਰੇ ਵੈਰ।
ਮੇਰੀ ਜ਼ਾਲਮ ਮਤਰੇਈ ਮਾਉਂ ਨਾਲ, ਜੋ ਚੰਗਿਓਂ ਕਰੈ ਅੰਗੈਰ ॥
ਮੈਂ ਰੋ ਰੋ ਚੀਕਾਂ ਮਾਰਦੀ, ਸੇਵਾਂ ਖਵਾਜਾ ਪੀਰ।
ਜੀਵੇਂ ਚੰਦਨ, ਗੰਦਲਾ, ਮੈਂ ਚੁਖ ਚੁਖ ਸਟਾਂ ਚੀਰ ॥

ਮਿਰਜ਼ਾ:—

ਸਾਹਿਬਾਂ ਲਾਵੀ ਚੜ੍ਹੀ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ, ਚੋ ਚੋ ਪੈਂਦੇ ਮਯੰਗ।
ਏਹ ਜ਼ੈਹਰ ਪਿਆਲਾ ਇਸ਼ਕ ਦਾ, ਪਰ ਫਰ ਫਰ ਪੀ ਨਿਸੰਗ ॥
ਜੇ ਸਿਰਜਾਏ ਤਾਂ ਜਾਨ ਦੇ, ਪਰ ਇਸ਼ਕ ਨ ਲਗੇ ਨੰਗ।
ਲਾਜ ਲਗੇ ਤਿਸ ਇਸ਼ਕ ਨੂੰ, ਜੇ ਸੜਨੋ ਛਰੇ ਪਤੰਗ ॥

ਸਾਹਿਬਾਂ:—

ਮਿਰਜਿਆ ਮੇਰਾ ਮਾਸ ਜੰਬੂਰੀ ਕੱਟੀਏ, ਜੇ ਮਾਂਓ ਸੁਨੇ ਮਝਰੇਰ ।
 ਮੇਰੇ ਹਾਲ ਐਤਰੇ ਨਾਲ ਜੋ, ਪਾਸਨ ਕਰਦੇ ਸੇਰ ॥
 ਕੋਈ ਸਜਨ ਨਾਹੀ ਸ਼ੈਹਰ ਵਿੱਚ, ਦੂਤੀ ਹੋਏ ਢੇਰ ।
 ਅਤੇ ਰਾਜ ਨਹੀਂ ਵਿੱਚ ਮੁਗਲਾਂ, ਖੀਵੇ ਦੇ ਸ਼ੈਹਰ ਅੰਧੇਰ ॥
 ਉਸ ਵੇਲੇ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਬਦ ਅਮਨੀ ਸੀ ॥

ਮਿਰਜਾਂ:—

ਸਾਹਿਬਾਂ ਅੱਗ ਨਾ ਸਾੜੇ ਆਸ਼ਕਾਂ ਕੂਕੇ ਦੇਖ ਨਜ਼ੀਰ ।
 ਜਾਂ ਚਲੀ ਸਜਨ ਮਹਾ ਸਤੀ ਦਸਤ ਬੁਹਾਰੇ ਬੀਰ ॥
 ਦੇਹ ਆਸ਼ਕ ਤੇ ਮਾਸ਼ੂਕ ਦੀਆਂ ਸਮਝੋਤੀਆਂ ਤੇ
 ਪਕਿਆਈਆਂ ਹਨ, ਮਿਰਜੇ ਦੇ ਜਾਨੇ ਦੇ ਪਿੱਛੋਂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਬੜੀ
 ਬਿਆਕਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ:—

ਮੈਂ ਆਪ ਕੁੱਸਾਂ ਹੋ ਬੱਕਰੀ, ਵਤ ਭੁੰਨ ਕਬਾਬ ਹਜ਼ਾਰ ।
 ਅਤੇ ਫਰ ਭਰ ਨੈਨ ਸੁਰਾਹੀਆਂ, ਮੈਂ ਥੀਵਾਂ ਪਾਨੀ ਹਾਰ ॥
 ਹੋਰ ਭੋਜਨ ਚੰਗਾ ਜਿੰਦ ਥੋਂ, ਨਹੀਂ ਵਿੱਚ ਸੰਸਾਰ ।
 ਸੋ ਅੱਗੇ ਧਰਦੇ ਸਜਨਾਂ, ਮੈਂ ਪਾਨੀ ਪੀਵਾਂ ਵਾਰ ॥
 ਇਸ ਤੋਂ ਚੰਗਾ ਹੋਰ ਕੀ ਭੋਜਨ ਪਿਆਰੇ ਲਈ ਹੋਨਾਂ ਏ ।

ਬੇਹ ਜਾਨ ਦਾ ਵਾਰਨਾ ਹੈ । ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਨਜ਼ਾਰਾ:—

ਜਿਨਾਂ ਇਸ਼ਕ ਤਨੇ ਵਿਚ ਰੱਚਿਆ, ਘਾਉ ਨ ਦਿੱਸੇ ਅੰਗ ।
 ਨੀਂਦਰ ਭੁੱਖ ਨਾ ਆਸ਼ਕਾਂ, ਉਹ ਰੈਹਨ ਨਾ ਮੌਤੋਂ ਸੰਗ ॥
 ਸਾਹਿਬਾਂ ਮਸਤੀ ਚੜ੍ਹੀ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ, ਜਿਉਂ ਮਸਤੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਭੰਗ ।
 ਅਤੇ ਅਕਲ ਨਾ ਮਿਲਮੀ ਢੂਢੀਆਂ, ਨਾ ਮਿਲਸੀ ਮੂਲਨਾ ਮੰਗ ॥
 ਉਸਨੂੰ ਕੁੰਡੀਲੱਗੀ ਮੱਛ ਜਿਉਂ, ਮਿਰਜਾ ਛੋਡ ਗਿਆ ਉਸ ਟੰਗ ।
 ਪਰ ਕਿਆ ਪਰਵਾਹ ਚਰਾਗ ਨੂੰ, ਜੋ ਦੇਸੀ ਜਿੰਦ ਪਛੰਗ ॥
 ਹੰਜੂ ਵਗਨ ਆਸ਼ਕਾਂ, ਮੌਤੀ ਜਿਉਂ ਅਨ ਤੁਲ ।
 ਰਤੋਂ ਹੋਵੇ ਸਾਹਿਬਾਂ, ਜਿਉਂ ਬਜਨ ਚਰਾਗੋਂ ਫੁਲ ॥
 ਠਾਠ ਜਿਵੇਂ ਦਰਯਾ ਦੇ, ਜਿੱਥੇ ਪਵੇ ਬਿਰਜੋਂ ਦੀ ਛੱਲ ।
 ਸਰ ਪਰ ਛੋਬੇ ਤ ਰੂਆਂ, ਭੁੱਲੀ ਸਭ ਅਕਲ ॥

ਮਿਰਜਾ ਸਾਇਤ ਵੇਖ ਨਾਂ ਚਲਿਆ, ਪੁੱਛ ਨਾ ਟੁਰਿਆ ਵਾਰ ।

ਅੱਗੇ ਬਾਹਮਨ ਮਿਲਜੋ ਸੁ ਸਾਹਮਨੇ, ਜਦ ਚੜ੍ਹੇ ਹੋਯਾ ਅਸਵਾਰ ॥

:(ਇਹ ਪੁਰਾਨੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਬਾਹਮਨ ਦੀ ਵੀਰਾਹ ਹੈ)

ਮਿਰਜੇ ਦੀਆਂ ਵੀ ਮਿਰਜੇ ਨੂੰ ਰੋਕਦੀ ਹੈ ਅਰ ਅਪਨ
ਭਿਆਨਕ ਸੁਪਨੇ ਦਾ ਹਾਲ ਦਸਦੀ ਹੈ ਪਰ ਮਿਰਜਾ ਇਸ਼ਕ ਦਾ
ਰੋਤਾ, ਬਚਨਾਂ ਦਾ ਬੱਧਾ ਕੀਕਨ ਮੁੜੇ:—

ਚੜ੍ਹਦੇ ਮਿਰਜੇ ਖਾਨ ਨੂੰ, ਅੱਗੋਂ ਮਾਦਰ ਦੇਵੇ ਮੱਤ ।

ਜਾਇ ਬਾਗ਼ਾਨੀ ਨਾਰ ਨੂੰ, ਮੁਰਖ ਪਾਵੇਂ ਹੱਥ ॥

ਲੱਖੀਂ ਹੱਥ ਨਾ ਆਵੇਦੀ, ਦਾਨਸ਼ਮੰਦਾਂ ਦੀ ਪੱਤ ।

ਮੈਂ ਬੱਕਰਾਂ ਦੇਸਾਂ ਪੀਰ ਦਾ, ਜੋ ਘਰ ਆਵੇ ਮੁੜ ਵੱਤ ।

ਸੁੱਤੇ ਸੁਪਨਾ ਵੱਢਿਆ, ਸੁਪਨਾ ਬੁਰੀ ਬਲਾਇ ।

ਕਾਲੀ ਜੇਹੀ ਇਸਤ੍ਰੀ, ਖੁਲੇ ਮੁਹਾਂ ਦੀ ਆਇ ॥

ਚਬਾਰੜੇ ਦਾ ਵੈਹ ਪਇਆ ਬੋਨਾ, ਜਿੱਥੇ ਚੜ੍ਹ ਲਏ ਹਵਾਇ ।

ਮੇਰੇ ਬੱਧ ਕਜ਼ੋਕ ਮਾਰਿਆ ਪਿਆ ਧਰਤੀ ਤੇ ਆਇ ॥

ਕੋਟਾ ਸੰਭਾ ਭੁਬ ਮੁਇਆ, ਮੰਗੂ ਮੁਗਲਾ ਦੀ ਜਾਇ ।

ਮੈਂ ਵਾਸਤਾ ਘੱਤਿਆ ਰੱਬ ਦਾ, ਖੀਵੇ ਸ਼ੈਹਰ ਨ ਜਾਇ ॥

ਸਵੇਰ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ:—

ਛਾਈਆ ਵੇ ਘੜਯਾਲੀਆ, ਕਿਤਨੀ ਕੁ ਰਾਤ ਗਈ ।

ਮੇਰੇ ਮੋਤੀ ਮੋਤੀ ਚੁਗ ਲਏ, ਮੁਖ ਤੇ ਖੁਨ ਵਹੀ ॥

ਮੇਰੇ ਫੁਲ੍ਹੇ ਮੋਤੀ ਭੋਂ ਪਏ, ਉਤਰ ਤੇ ਆਪ ਗਏ ॥

ਤਾਰਿਆਂ ਦਾ ਛਿਪਨਾ ਅਰ ਚੜ੍ਹਦੇ ਲਾਲੀ ਦਾ ਵਿੱਸਨਾ,
ਕੇਹੀ ਸੋਹਣੀ ਤਰਹ ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਜਦ ਮਿਰਜਾ ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ
ਘੇਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਰ ਉਸਦਾ ਤਰਕਸ਼ ਤੇ ਕਮਾਨ ਦਰਖਤ ਤੇ
ਟੰਗਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਸਾਹਬਾਂ ਦੀ ਭੁਲ ਨੂੰ ਰੋਂਦਾ ਹੈ ਅਰ
ਬੇ ਹਥਯਾਰਾਂ ਮਾਰਿਆ ਜਾਨ ਦਾ ਅਫਸੋਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ।
ਬੋਲਦਾ ਹੈ: —

ਬੁਰਾ ਕੀਤੋਈ ਸਾਹਿਬਾਂ, ਮੇਰਾ ਤਰਕਸ਼ ਛਡਿਓਈ ਜੰਭ ।

ਮੇਰਾ ਜੀਵਨ ਬਹੁਤ ਮੁਹਾਲ ਹੈ, ਪਰ ਤੂੰ ਛੀ ਹੋਸੈਂ ਰੰਭ ॥

ਭਿਕ ਮੰਦਾ ਕੀਤਾਈ ਸਾਹਿਬਾ, ਮੇਰੀ ਨੀਲੀ ਛੱਡੀ ਡੰਗ ।

ਤੈ ਸਠ ਕਾਨੇ ਮੈਂ ਤਰਕਸੇਂ, ਦੇਵਾ ਖਲਿਆਂਵੰਡ ॥

ਮਰਦੀ ਵਾਰੀ ਸਾਹਿਬਾਂ ਅਪਨੇ ਯਾਰ ਦੇ ਵਿਵੱਕੇ, ਵਿੱਚ ਕੀ
ਵੈਨ ਕਰਦੀ ਹੈ :—

ਸਾਹਿਬਾਂ ਪਟ ਪਟ ਸੱਟੇ ਮੇਂਢੀਆਂ, ਹੰਜੂ ਨੀਰ ਵਿਹਾ ।

ਅਤੇ ਖਾਠਿਓਂ ਥੰਮ੍ਹ ਨ ਲਾਹਿਆ, ਤੇਲ ਵੁਲੇਲ ਮਲਾ ॥

ਨਾਹੀਂ ਚੁੰਡ ਗੁਦਾਈਆਂ, ਮਾਂਗ ਸੰਧੂਰ ਭਰਾ ।

ਸਾਨੂੰ ਰਹੇ ਉਮੈਦ ਨਿਕਾਹਦੀ, ਨੌਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਅੰਗ ਲਾ ॥

ਮੋਲੀ ਮੇਂਹਦੀ ਸਿਰ ਧੜੀ ਸਾਡੀ ਸੱਧਰ ਨਾ ਲੱਥੀ ਕਾ ।

ਪਰ ਮਤਦੇਰ ਮਾਉਂ ਘਰ ਜਿਸ ਅੱਗ ਦਿਤੀ ਸੁ ਲਗਾ ॥

ਪਰ ਜ਼ਾਲਮ ਭਿਰਾਵਾਂ ਨੇ ਮਿਰਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦਾ
ਜਿੰਦ ਵੀ ਨਾ ਛੱਡੀ :—

ਮਾਹਨਜਾਂ ਸੱਲ ਕਲੇਜਾ ਛਲ ਕੇ, ਗਲ ਵਿਚ ਪਟਕਾ ਪਾ ।

ਫਾਹੀ ਦਿੱਤੀ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨਾਲ ਵਣਾਂ ਦੇ ਚਾ ॥

ਪਰ ਹੋਨੀ ਨਾਲ ਕੀ ਜ਼ੋਰ ਸੀ ਵੈਰੀਆਂ ਮਾਰ ਲਿਆ ਪਰ
ਸਾਹਿਬਾ ਵੀ ਦਏ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਨਾ ਕੀਤਾ । ਭਿਰਾਵਾਂ ਦੇ ਹੱਥੋਂ
ਕੋਹੀ ਜਾ ਕੇ ਆਸ਼ਕ ਨਾਲ ਜਾ ਮਿਲੀ ॥

ਜਨੌਰਾਂ ਦਾ ਸੋਗ ਕਵੀ ਜੀ ਨੂੰ ਬੜਾ ਭਾਂਵਦਾ ਹੈ :—

ਤੋਤਿਆ ਮੈਨਾਂ ਕੂਹੀਆਂ ਚੰਜੂ ਲਾਲ ਵਸੇਨ ।

ਅਤੇ ਛਾਤੀ ਕੋਹੀ ਤਿਲੀਅਰਾਂ ਹੰਜੂ ਨੀਰ ਪਵੰਨ ।

ਆਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਮਾਤਮਾ ਕੀਤਾ ਪੰਖੂਆਂ ਕੱਲੇ ਪਏ ਰਵੰਨ ।

ਅਤੇ ਨੀਲਾ ਵੇਸ ਬਨਾਇਅਨ ਧਰ ਥਰ ਪਏ ਕਬੰਨ ।

ਕਰ ਤੁਰਿਆ ਸਾਤਾ ਪੰਖਨੂੰ ਰੋ ਰੋ ਵਿਦਾ ਥੀਵੰਨ ॥

(ਚੰਗਾ ਸਿਆਪਾ ਹੈ)

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਜੁਲੈਖਾਂ ਸੌ ਵਿਸਵਾ ਸੱਸੀ ਤੇ ਮਿਰਜੇ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ
ਲਿਖੀ ਹੈ । ਏਸ ਵਿੱਚ ਕਿਧਰੇ ੨ ਫਾਰਸੀ ਦਾ ਜੁਸ਼ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਹੈ
ਕੀ ਕਰਨ ਉਸ ਵੇਲੇ ਰਾਜ ਪਾਠ ਦੀ ਬੋਲੀ ਫਾਰਸੀ ਈ ਸੀ, ਇਸ
ਬਨਾ ਕਿਸੇ ਕਵੀ ਦੀ ਲਿਆਕਤ ਨਹੀਂ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ । ਏਸ

ਜੁਲੈਖਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹ ਕਿ ਕਵੀ ਜੀ ਵਿਦਯਾ ਤੋਂ ਕੋਟੇ ਨਹੀਂ
ਸਨ ਅਰ“ਫਲਾਸਫਾ”ਵੀ ਜਾਨਦੇ ਸਨ। ਜੁਲੈਖਾਂ ਯੂਸਫ਼ ਦਾ ਕਿੱਸਾ
ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ੧੦੯੦ ਹਿਜਰੀ ਜਾਂ ੧੬੭੬ ਈ:ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ,
ਅਰ ਲਿਖ ਕੇ ਨਵਾਬ ਜਾਫਰ ਖਾਨ ਦੀ ਛੇਟਾ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਤੋਂ ਸੱਤ
ਬਿਘੇ ਜਮੀਨ ਜੋੜਾ ਘੋੜਾ, ਤੇ ਸੌ ਰੁਪਿਆ ਅਨਾਮ ਮਿਲਿਆ, ਕਵੀ
ਜੀ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ :—

ਨਵਾਬ ਜਾਫਰ ਖਾਂ ਖਾਹਸ਼ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਏ ਕਿੱਸਾ ਬਨਿਆਂ ।
ਜ਼ਾਹਰ ਬਾਤਨ ਅਰਜ਼ੀ ਹੋਯਾ, ਜੀ ਪੜ੍ਹਿਆ ਏ ਸੁਨਿਆ ॥
ਇਕ ਜਮੀਨ ਇਨਾਇਤ ਕੀਤੀ, ਬਿਘੇ ਸੱਤ ਪਛਾਨੀ ।
ਜੋੜਾ ਘੋੜਾ ਨਕਦ ਦਲਵਾਇਆ, ਸੌ ਰੁਪਿਆ ਜਾਨੀ ॥

ਏਸ ਕਿਸੇ ਦੇ ਚੋਨਵੇਂ ਬੈਂਤ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ ਜਿਸ ਤੋਂ ਕਵੀ ਦੀ
ਲਿਆਕਤ ਦਾ ਬੋਹ ਲਗਦਾ ਹੈ:—

ਰਿਜ਼ਕ ਪਿੱਛੇ ਜਗ ਦੇ ਕੀਰਨੇ ਤੇ ਰੱਬ ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਕੇਰੀ
ਸੋਹਨੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਹਨ :—

ਇਕਨਾ ਰਿਜ਼ਕ ਘਰੀ ਪੁਚਾਵੇ ਹਿਕ ਰਿਜ਼ਕ ਨੂੰ ਵੇਂਹਦੇ ।
ਜਿਉਂ ਟੱਬ ਰੱਬੇ ਓਂਵੇਂ ਟੈਹਨਾ ਕੁਝ ਹੱਥੀਂ ਕਦੀਵੀਂ ਦੇ ॥
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਰੱਬ ਧੁਰੋਂ ਕੁਸ਼ਾਇਸ਼ ਹੋਏ ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਕਮੀ ਨਾ ਕਾਇ ।
ਉਹ ਖਾਵਨ ਪੀਵਨ ਧਨ ਜੇਹੜਾ, ਦੁਨਾ ਹੁੰਦਾ ਜਾਇ ॥
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੱਬ ਤੰਗੀ ਦੇਵੇ ਕੌਨ ਕੁਸ਼ਾਇਸ਼ ਕਰਨੀ ।
ਉ ਪੁਤ੍ਰ ਮੰਗਨ ਜਾ ਫਕੀਰਾਂ, ਪਿੱਛੋਂ ਰੰਨਾ ਮਰਨੀ ॥
ਇਕ ਰਿਜ਼ਕੇ ਕਾਰਨ ਸਦਾ ਮੁਸਾਫਰ, ਲੱਦਨ ਰਖਤ ਮੁਤਾਆਂ ।
ਆਈ ਮੌਤ ਮਰਨ ਪਰ ਜੂਹੇ, ਖਾਂਦਾ ਮਾਲ ਕਿਨਾਹਾਂ ॥
ਇਕ ਰਿਜ਼ਕੇ ਕਾਰਨ ਪਿੰਨਨ ਟੱਤ੍ਰ, ਵੰਜਨ ਤੋੜ ਬੰਗਾਲੇ ।
ਹਿਕਨਾ ਘਰੀਂ ਕੁਸ਼ਾਇਸ਼ ਹੋਵੇ, ਲੈਟਨ ਲੇਫ ਨਿਹਾਲੇ ॥
ਇਕ ਉਠ ਰਾਤੀਂ ਵਜਨ ਚੋਰੀ, ਖਾਵਨ ਮਾਲ ਪਰਾਇਆ ।
ਉਹ ਆਪੋ ਅਪਨੇ ਛੈੜੇ ਕਾਰਨ, ਸੂਲੀ ਪਕੜ ਚੜ੍ਹਾਇਆ ॥

ਕੇਹੇ ਰਿਜ਼ਕ ਦੇ ਕਜੀਏ ਹਨ, ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਸੱਚਾ ਫੋਟੋ
ਖਿੱਚਿਆ ਹੈ :—

ਅੱਗੇ ਚੱਲ ਕੇ ਰਚਨਾ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਦਾ ਅਨੋਖਾ ਨਕਸ਼ਾ
ਦੱਸਦੇ ਹਨ, ਅਰ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਪੈਦਾਇਸ਼ ਦਾ ਹਾਲ ਦੱਸਦੇ ਨੇ:—

ਅੱਵਲ ਨਜ਼ਰ ਖੁਦੋਂ ਕਰ ਬੰਦੇ, ਨਜ਼ਰ ਦੂਨੀ ਘੱਤੇ ।
ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਰੱਬ ਕੋਟ ਬਨਾਯਾ, ਧਰ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਸੱਤੇ ॥
ਦਰਦ ਆਹੀਂ ਦਾ ਬਾਹਰ ਆਵੇ, ਮੇਲ ਕਸਾਵੱਤ ਸਾਰੀ ।
ਦਾਉਦੀ ਰਬ ਕਲਾ ਬਨਾਈ, ਕਰਕੇ ਹਿੱਮਤ ਸਾਰੀ ॥
ਤਿਸ ਕੋਠੀਓਂ ਚਿੱਕੜ ਗਾਰਾ, ਇੱਟ ਤਨ ਕੀਤੇ ਵੱਟਾ ।
ਕਬਰੇ ਥਾਂਉ ਚੁਟਕੀ ਡਰਕੇ, ਮਲਕ ਲਿਆਵਨ ਘੱਟਾ ॥
ਉਹ ਗੰਦੇ ਪਾਨੀ ਨਾਲ ਲਾਏ, ਸ਼ਿਕਮੇ ਵਿੱਚ ਟਿਕਾਏ ।
ਚਾਲੀ ਰੋਜ਼ੀ ਲੋਹ ਕਰਕੇ ਵਤ, ਚਾਲੀ ਮਾਸ ਬਨਾਏ ॥
ਵਤ ਚਾਲੀ ਰੋਜ਼ੀਂ ਜੁੱਸਾ ਸਾਰਾ, ਚਾਲੀ ਰੂਪ ਪਵਾਯਾ ।
ਜਾਂ ਵਾਲ ਨਾ ਜੰਮੇ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇ, ਨਾਵੇਂ ਮਾਹ ਜਮਾਯਾ ॥

ਵੇਰ ਰੱਬ ਦੇ ਹੋਨ ਦੀ ਯੁਕਤੀ ਦਸਦੇ ਹਨ:—

ਛਾਂਡੇ ਲਾ ਕਾਰੀਗਰਾਂ ਰੱਖੇ ਚੱਕੀ ਉੱਤੇ ਸਾਢੇ ।
ਜੇ ਕੋਈ ਵੇਖੇ ਸੋਈ ਆਖੇ ਧਨ ਬਨਾਵਨ ਹਾਰੇ ॥
ਬਾਝ ਕਾਰੀਗਰ ਕਾਰ ਨਾ ਥੋਵੇ ਇੱਕੋ ਮਨ ਕਾ ਸਾਰਾ ।
ਪਾਸ ਤਸ਼ਬੀਹ ਕਿਉਂ ਪੂਰੀ ਹੋਵੇ ਦਸ ਦਖਾਈਂ ਸਾਰਾ ॥
ਸੂਰਤ ਤੋਂ ਮਹਸੂਲ ਮੁਸੱਵਰ ਦਿਲ ਪਰ ਅਨਕ ਧਰੀਏ ।
ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਲਵਾ ਜ਼ਾਤ ਜਮਾਲੋ ਮਤੇ ਗ਼ੈਰ ਦਲੀਲ ਨਾ ਕਰੀਏ ॥
ਫਿਕਰ ਖਿਆਲ ਜੋ ਕਰਕੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਜੇ ਲੱਖ ਫਿਕਰ ਟਕਾਏ ।
ਹਰ ਸਿਫਤੋ ਵਿੱਚ ਸੁਨਿਆ ਜ਼ਾਹਰ ਢੂੰਡਨ ਕਿਤਵਲ ਜਾਏ ॥ :

ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਫੁੱਲਕੇ ਕਾਨੀ ਰਚਨਾ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਖਿੱਚਨ ਤੇ
ਵੀ ਫਿਰ ਗਏ ॥

ਰਾਤ:—ਰੋਸ਼ਨ ਰਾਤ ਦੋਹੇਂ ਤੋਂ ਆਈ, ਤਰ ਤਰ ਤਕਨ ਤਾਏ ।

ਚੋਰ ਨਾ ਜਾਗੇ ਨਾ ਸਗ ਛੋਂਕੇ, ਨਾ ਦਰਬਾਨ ਪੁਕਾਰੇ ॥

ਰੱਬ ਦੀ ਬੇ ਪਰਵਾਹੀ ਨੂੰ ਦਸ ਕੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ :—

ਇਕਨਾ ਦੇ ਸਿਰ ਤਾਜ ਧਰੇਂਦਾ, ਹੁਕਮ ਕਰੇਂਦਾ ਸ਼ਾਹੀ ।

ਇੱਕ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਮੋਹਨਤ ਲਾਏ, ਬੇ ਪਰਵਾਹ ਇਲਾਹੀ ॥

ਰੂਪ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਕਰਦੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ :—

ਹਰ ਹਰ ਬਹੁਤ ਤਮਾਸ਼ਾ ਡਿੱਠਾ, ਆਦਮ ਵਿੱਚ ਸਫ਼ਾਂ ਦੇ ।

ਚਨ ਜਿਵੇਂ ਵਿੱਚ ਤਾਰਿਆਂ ਰੋਸ਼ਨ, ਯੂਸਫ਼ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ॥

ਮਜਲਸ ਵਿੱਚ ਚਰਾਗ਼ਾਂ ਰੋਸ਼ਨ, ਸਫ਼ਾਂ ਅੰਦਰ ਰੁਸ਼ਨਾਈ ।

ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਦਾ ਫ਼ਤ੍ਹ ਉਹ ਦਿੱਸੇ, ਖੁਬੀ ਤੀਰ ਨਗਾਰੀ ॥

ਜੁਲੈਖਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਤੇ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ ਅਸਰ :—

ਸੂਰਤ ਇਸ ਹਸਾਬੋਂ ਬਾਹਰ, ਕਿਆ ਕਿਆ ਸਿਫ਼ਤ ਕਜੀਵੇ ।

ਮੂੰਹ ਮਾਹਤਾਬ, ਸਨੌਬਰ ਕਾਮਤ, ਅੱਖੀ ਰੋਸ਼ਨ ਦੀਵੇ ॥

ਪਲਕਾਂ ਤੀਰ ਕਮਾਨਾਂ ਅਬਰੂ, ਦੇਦ ਚੰਬੇ ਦੀਆਂ ਕਲੀਆਂ ।

ਨਾਜ਼ਕ ਬਦਨ, ਸੁਰਾਹੀ ਗਰਦਨ, ਉਂਗਲੀਆਂ ਜੂੰ ਫਲੀਆਂ ॥

ਟੋਡੀ ਮੋਬ ਅਲਫ਼ ਜੂ ਬੀਨੀ, ਲੌਂਗ ਨਵਾਬ ਸਮਾਵੇ ।

ਗੁਲ ਲਾਲਾ ਤੋਂ ਰੰਗ ਸਵਾਯਾ, ਦੇਖ ਪਰੀ ਸ਼ਰਮਾਵੇ ॥

ਜੁਲਫ਼ਾਂ ਪੇਚ ਪਾਏ ਰੁੱਖ ਉੱਤੇ, ਵਾਂਗੂੰ ਕਾਲਿਆਂ ਨਾਗਾਂ ।

ਹੁਸਨ ਜੁਲੈਖਾਂ ਓੜਕ ਨਾਹੀਂ ਸੋ ਲਿਖੀ ਕਾਗਾਂ ॥

ਪਿੰਡਾ ਮਖਮਲ ਪਸ਼ਮ ਸੁਹੇਂਦੀ, ਚੰਨਨ ਵਾਂਗ ਕਲਾਈਆਂ ।

ਜਾਂ ਤਕ ਅਦਬ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਰਾ, ਸ਼ਰਾ ਲਿਖ ਰਖਾਈਆਂ ॥

ਸਭ ਫ਼ਾਰਸੀ ਤਸਬੀਹਾਂ ਦੀ ਨਕਲ, ਅਰ ਕਵੀ ਜੀ ਆਪ
ਵੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ :—“ਕੁਲ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੁਨ ਤਕਰੀਰਾਂ
ਕੀਤੀ ਨਕਲ ਕਤਾਬੋਂ” ਪਰ ਪਿੰਡੇ ਦੀ ਤਸਬੀਹ ਨਵੀਂ ਹੈ ॥

ਯੂਸਫ਼ ਦੇ ਰੂਪ ਦੀ ਵਡਿਆਈ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ
ਕਿ ਜਦ ਮਿਸਰ ਦੀਆਂ ਜਨਾਨੀਆਂ ਨੇ ਯੂਸਫ਼ ਨੂੰ ਡਿੱਠਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ
ਦਾ ਕੀ ਹਾਲ ਹੋਯਾ :—

ਟੈਨ ਯੂਸਫ਼ ਦੇ ਬਲਨ ਮਸਾਲਾਂ, ਝਾਤ ਜੁਲੈਖਾਂ ਪਾਈ ।

ਜਲ ਬਲ ਖ਼ਾਕ ਹੋਈਆਂ ਸਬ ਰੰਨਾਂ, ਤਾਬਸ਼ਰਹੀ ਨਾ ਕਾਈ ॥

ਇਕਨਾ ਚੋਲੀ ਕੱਪੜੇ ਪਾਏ, ਇਕਨਾ ਮਲ ਮਲ ਖਾਸੇ ।
 ਇਕ ਗਈਆਂ ਦਰਤਕ ਮਜਜੂਬਾ, ਇਕ ਕਰਨ ਪਈਆਂ ਹਾਸੇ ॥
 ਪਲਕਾਂ ਭੀਰ ਜਿਗਰ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ, ਅਬਰੂ ਖਿੱਚ ਕਮਾਨਾ ।
 ਲੱਗੀ ਕਮਚੀ ਜੁਲਫ ਯੂਸਫ ਦੀ, ਭੁੱਲਾ ਹੋਸ਼ ਜਮਾਨਾ ॥
 ਭੁੱਲ ਗਏ ਉਹ ਫਖਰ ਹੀਨਾਂ ਦੇ, ਲਾਫ਼ਾਂ ਵਿੱਸਰ ਗਈਆਂ ।
 ਯੂਸਫ ਦੇ ਵਲ ਤਾਰਿਆਂ ਵਾਂਗੂੰ, ਤਰ ਤਰ ਵੇਖਨ ਪਈਆਂ ॥
 ਛੁਰੀਆਂ ਨਾਲ ਤੂੰਜੀ ਕਟਦਿਆਂ, ਪੁਰਜੇ ਹੱਥ ਕੀਤੇ ਨੇ ।
 ਕਲਮ ਅਗ਼ੁਸਤਾਂ ਸ਼ਿੰਗਰਫ ਹੋਈਆਂ, ਸਰ ਖਤ ਲਿਖ ਦਿੱਤੋਨੇ ॥

ਅਪਨੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਹੋਰ ਕੀ ਵੱਧ ਭੁੱਲਨਾ ਹੈ । ਰੂਪ
 ਦੀ ਮਸਤੀ ਨੇ ਸਾਰੀ ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਭੁਲਾ ਦਿੱਤੀ, ਅਦਭੁਤ ਰਸ ਦੀ
 ਕਵਿਤਾ ਹੈ, ਵਛੋੜੇ ਨੂੰ ਦਸਦੇ ਹਨ :—

ਨਾ ਕੁਝ ਖਾਵੇ ਨਾ ਕੁਝ ਪੀਵੇ ਪੀਲੀ ਹੁੰਦੀ ਜਾਵੇ ।
 ਛੋਟੀ ਉਮਰੇ ਦੁਖ ਕਜੀਏ ਪਏ ਕਵਾਰੀ ਕੰਜੇ ॥

ਬਿਰਹੋਂ ਦਾ ਟੋਗ ਡਾਢਾ, ਅੰਦਰੋਂ ਅੰਦਰੀ ਖਾਂਦਾ ਹੈ, ਹਕੀਮ
 ਤੇ ਵੈਦਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਆਂਦਾ ਹੈ । ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਕੰਜਕਾ ਪਦ
 ਨੂੰ ਕੰਜੇ ਕਰਕੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਹੋਰ ਸੁਨੋ :—

ਲਿਟਾਂ ਪੱਟੇ ਤੇ ਸਿਰ ਨੂੰ ਸੱਟੇ ਗੁਜ਼ਰੀ ਸਬਰ ਕਰਾਰੋਂ ।
 ਪਾ ਜੇਜੀਰ ਬੱਧੀ ਗਲ ਥੱਮਾਂ ਰੋਂਦੀ ਰੰਗ ਵਟਾਯਾ ॥
 ਓੜਕ ਹਾਸਲ ਏਹੀ ਇਸ਼ਕੋਂ ਜੈਂ ਲਾਯਾ ਫਲ ਪਾਯਾ ।
 ਪੈਰੀਂ ਵੇਖ ਜੇਜੀਰ ਜੁਲੈਖਾਂ ਰਤੂੰ ਫਰਫਰ ਰੋਵੇ ।
 ਨੀਂਦਰ ਭੁੱਖ ਨਾ ਦਰਦਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲੋਕ ਸੁਨਾਏ ਡਰੋਵੇ ॥
 ਅਸੀਂ ਤਾਲੇ ਸ਼ੁਮ ਪੁਰੋਂ ਹੈ ਲਿਖੇ ਸੰਗਲ ਸਾਡੇ ਹਿੱਸੇ ।
 ਧੈਰੋਂ ਲਾਹ ਘੱਤਾਂ ਗਲ ਉਸਦੇ ਜੇ ਫਿਰ ਅੱਖੀਂ ਦਿੱਸੇ ॥

ਇੱਕ ਤੇ ਜੁਲੈਖਾਂ ਨੂੰ ਯੂਸਫ ਦਾ ਬਿਰਹੋਂ ਸਤਾਂਦਾ ਸੀ, ਦੂਜੇ
 ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਬੇਸਮਝੀ ਨੇ ਝੱਲੀ ਬਨਾ ਦਿੱਤਾ ॥

ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਮੱਤੀ ਨੂੰ ਸਚ ਮੁਚ ਝੱਲੀ ਸਮਝ । ਪੈਰੀਂ ਸੰਗਲ
 ਪਛਾ ਦਿੱਤੇ । ਹਾਏ ਜ਼ਾਲਮ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਜਿਹੜੀ ਧੀ ਨੂੰ ਹੋਰ

ਦੁਖ ਦਵਾਏ। ਕੀ ਉਸ ਨੂੰ ਯੂਸਫ ਦੀ ਜ਼ੁਲਫਾਂ ਦੇ ਵਲਦਾਰ
ਸੰਗਲ ਏਕੇ ਸਨ ਜੋ ਹੋਰ ਸੰਗਲ ਪਵਾਏ ? ਪਰ ਸੋਈ ਤਨ ਜਾਨੇ
ਜਿਸ ਤਨ ਲੱਗੇ। ਦੂਜੇ ਤਮਾਸ਼ਾ ਈ ਵੇਖਦੇ ਹਨ ਪਰ ਮਾਪੇ ਵੀ
ਸੱਚੇ ਸਨ। ਇਕ ਸੱਤ ਬਰਸਾਂ ਦੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ ਤੇ ਬਿਰਹੇ
ਕੀ ਆਖੇ ? ਏਹ ਵੀ ਇਕ ਅਸਚਰਜ ਸੀ ਪਰ ਰੱਬ ਦਾ ਛਾਨਾ
ਅਰ ਕੁੜੀ ਦੇ ਲੇਖ !

ਕਵੀ ਜੀ ਹੋਰ ਪੁਰਾਤਨ ਕਵੀਆਂ ਵਾਂਗਰ ਤੀਵੀਆਂ ਦੇ
ਵਰੋਧੀ ਹਨ ਅਰ ਜੋ ਮਕਰ ਫਰੇਬ ਹੋਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੇ ਦੋਸੀਆਂ ਦੇ
ਸਿਰ ਥਪਦੇ ਹਨ ਅਰ ਮਰਦ ਦੇ ਕਸੂਰਾਂ ਨੂੰ ਢੱਕਦੇ ਹਨ। ਰੱਬ
ਕਰਦਾ, ਕਿ ਕਵੀ ਜੀ ਨੂੰ ਇਸਤ੍ਰੀ ਜਾਤੀ ਦਾ ਉੱਚਾ ਖਿਆਲ ਹੁੰਦਾ।

ਜੈਂ ਯੂਸਫ ਦਾ ਵਸਾਹ ਨ ਕਰਦੀ ਕੈਦ ਕਰਾਯੋ ਸੁ ਆਪੇ ।
ਆਪੇ ਰਨਾਂ ਮੋਹਰਾ ਦੇਵਨ, ਆਪੇ ਕਰਨ ਸਿਆਪੇ ॥
ਭੁਠ ਰੰਨਾਂ ਭਠ ਅਕਲ ਰੰਨਾਂ ਦੀ, ਕੋਤਾਹ ਅਕਲ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ।
ਮਾਸ਼ੂਕਾਂ ਨੂੰ ਕੈਦ ਕਰਾਵਨ, ਫਾਸਦ ਵੈਹ ਮਰਨਾਂ ਵੇ ॥
ਯੂਸਫ ਜੇਹਾਂ ਲਾਵਨ ਲੀਕਾਂ, ਰੰਨਾਂ ਨਾਮ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ।
ਦੈਂਹਸਰ ਜੇਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰਕੱਟੇ, ਸਿਦਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੰਨਾਂ ਦਾ ॥
ਰਾਜਾ ਫੋਜ ਜੇਹਾਂ ਦੇ ਤਾਈਂ, ਪਾਏ ਮੂੰਹ ਕੜਯਾਲੇ
ਕਿਸ ਕਿਸ ਵਾਂਗਨ ਵੱਸੇ ਹਾਫਜ਼, ਕਿਸ ਦਾ ਨਾਮ ਸੰਭਾਲੇ ॥
ਫੇਦ ਫਰੇਬ ਜ਼ਨਾਨੇ ਕਰਕੇ, ਯੂਸਫ ਲਾਜ਼ਮ ਕੀਤੋ ।
ਅੰਬਰ ਪਾਜ਼ ਕੀਤੋ ਪਰਕਾਲੇ, ਕੱਚੀ ਧਾਗੇ ਸੀਤੋ ॥
ਭਠ ਰੰਨਾਂ ਭਠ ਇਸ਼ਕ ਰੰਨਾਂ ਦਾ, ਹਾਫਜ਼ ਆਖ ਪਸਾਰੇ ।
ਜੋ ਮੰਦੀ ਨੀਤ ਨਜ਼ਰਾਂ ਕਰਸਨ, ਦੋਜ਼ਖ ਸਜ਼ਸਨ ਸਾਰੇ ॥

ਰੰਨਾਂ ਨੂੰ ਬੁਰਾ ਬਨਾਨਾ ਇਕ ਹਾਫਜ਼ ਨੇ ਈ ਨਹੀਂ ਆਰੰਭਿਆ,
ਵਾਰਸ ਦੀ ਵੀ ਅਜੇਹੀ ਈ ਮੱਤ ਮਾਰੀ ਗਈ ਏ ॥

ਝਟ ਆਖ ਰੰਨੇਂ ਕੇਹੀ ਧੁੰਮ ਪਾਈ, ਤੁਸਾਂ ਫੋਜ ਰਾਜਾ ਲੱਤੀਂ
ਕੱਟਿਆ ਜੇ। ਦੈਂਹਸਰ ਮਾਰਿਆ ਫੇਤ ਘਰੋਗਜ਼ੇ ਦੇ, ਸਨੇ ਲੰਘ
ਦੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੱਟਿਆ ਜੇ ॥

ਤ ਮਾਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਤੇ ਦੋਸ਼ ਤੀਵੀਆਂ ਦਾ,
ਹੈ ਨਾ ਹਨੇਰ ਪਰ ਕੀ ਕਰਨ ਵਿਚਾਰੀਆਂ। ਲਿਖਨ ਵਾਲੇ ਜੋ
ਮਰਦ ਹੋਏ। ਜੇ ਕਿਧਰੇ ਅਜ ਕਲ ਦੀਆਂ “ਸਫ਼ਰੇ ਜੈਟ”
(Suffragit) ਹੰਨਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਲਗਦੇ ਤਾਂ ਕਵੀ ਸਫ਼ ਕੁਝ ਛੁੱਲ ਜਾਂਦੇ॥

ਹੋਰ ਚੋਨਵੇਂ ਬੈਂਤ ਹੇਠ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ, ਇਕ ਦਾਵਤ ਦੀ
ਤਾਰੀਫ਼—

ਸ਼ੱਕਰ ਤਹੀ ਮਿਸਰੀ ਦੇ ਹਲਵੇ, ਫਿਰਨੀ ਹੋਰ ਫਲੂਦਾ।
ਜ਼ਰਦਾ ਪੁਲਾਓ ਕਬੂਲੀ ਖੁਸ਼ਕਾ, ਜਿਉਂ ਆਹਾ ਫ਼ਰਮੂਦਾ ॥
ਪੇਚਦਾਰ ਕੱਮਚੇ ਕੁਲਦੇ, ਗਿਰਦੀ ਨਾਨ ਖਤਾਈ।
ਮੱਠੇ ਚੱਕੇ ਦਹੀਂ ਮੰਗਾਏ, ਸ਼ੀਰੀਂ ਬਰੰਜ ਮਲਾਈ ॥
ਦਿਲਦਾਰਾਂ ਦਿਲ ਬਹਿਸ਼ਤ ਜੈਸੇ, ਬਰਫ਼ੀ ਸ਼ੱਕਰ ਪਾਰੇ।
ਦੱਸਤਰ ਖ਼ਾਨ ਬਛਾਈ ਸਫ਼ਰਜੀ, ਭਰ ਭਰ ਖਾਨ ਉਭਾਰੇ ॥
ਖੁਸ਼ਕ ਕਬਾਬ ਤੇ ਚਿਕਨੇ ਕਲੀਏ, ਹਰ ਹਰ ਭਾਂਤ ਅਚਾਰਾਂ।
ਹਰ ਕਿਸਮੇ ਦੇ ਮੇਵੇ ਅੰਦੇ ਹੋਯਾ ਰੰਗ ਬਹਾਰਾਂ ॥

ਕਿਆ ਖਾਨੇ ਗਿਣੇ ਹਣ ਕਵੀ ਜੀ ਦੇ ਵੇਲੇ ਏਹੀ ਖਾਨੇ
ਪਰਧਾਨ ਹੋਨਗੇ ॥

ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੀ ਹਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਦ ਜਦ ਵਿਸਲ ਤੋਂ
ਦੂਰ, ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਘਾਓ ਲੱਗਾ। ਯੂਸਫ਼ ਨੂੰ ਸੱਦ ਅਪਨੀਆਂ ਸਹੇਲੀ-
ਆਂ ਨੂੰ ਵਖਾਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਆਪ ਜਿਯਾਰ ਵਿੱਚ ਖੰਜਰ ਖਾਂਦੀ ਹੈ ॥

ਆਪ ਜੁਲੇਖਾਂ ਉਭੇ ਸਾਹੀਂ ਦਰ ਤੇ ਆ ਖਲੋਤੀ।
ਹੰਜਰੀਆਂ ਝੜ ਪਈਆਂ ਬੋਲੀ ਜੂ ਆਯਾਂ ਵਿੱਚ ਮੋਤੀ ॥
ਆਖ ਵੇਖਾ ਤੁੱਧ ਬਾਝੋਂ ਯੂਸਫ਼ ਹਾਲ ਕਹਾਂ ਮੈਂ ਕੇਨੂੰ।
ਤੇਰੇ ਪਿਆਰੋਂ ਵੰਨਾਂ ਵੱਜਲਾ ਆਕੇ ਸਾਜ਼ਨ ਮੇਨੂੰ ॥

ਅਜਬ ਸਮਾਂ ਹੈ, ਸਾਉਨ ਦੀ ਝੜੀ ਲੱਗੀ ॥

ਕੱਦ ਅਲਫ਼ ਜੋ ਮੇਰਾ ਆਹਾ ਜੀਮ ਕੀਤਾ ਗੱਮ ਤੇਰੇ।

ਦਾਲੋਂ ਜ਼ਾਲੋਂ ਰੇਓਂ ਜੇਓਂ ਗੁਜਰੀ ਲੰਘ ਅਗੇਰੇ ॥

ਕੇਹਾ ਅਬਜਦ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਬੋਲਿਆ। ਤੀਰ ਨੂੰ ਕਮਾਨ ਕਰ
ਵਖਾਯਾ। ਕਵੀ ਖੁੱਤ ਪੂਜਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਖਬਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਹਾਏ ! ਆਸ਼ਕ ਹੋਕੇ ਬੁੱਤ ਨੂੰ ਨਿੰਦਨਾ ਨਹੀਂ ਬਨਦਾ ॥
 ਡਠ ਪੱਥਰ ਡਠ ਪੂਜਨ ਵਾਲੇ, ਫਾਸਦ ਵੈਰਮ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ।
 ਪੱਥਰ ਪੂਜਨ ਰਬ ਵਸਾਰਨ, ਸੱਹੀ ਥੀਵਨ ਦਰਮਾਏ ॥
 ਸੈਂ ਸਟ ਖਾਕੇ ਪੱਥਰ ਵਿੱਚੋਂ ਸੂਰਤ ਜੋ ਬਨ ਆਵੇ ।
 ਸਿਰ ਅਪਨੇ ਹੱਥ ਪਰ ਨਾ ਢੱਕੇ, ਕਦੋਂ ਮੁਰਾਵ ਪੁਜਾਵ ॥

ਕਬੀਰ ਜੀ ਦਾ ਕਥਨ ਯਾਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ:—

ਪਖਾਨ ਗਢਿ ਕੈ ਮੂਰਤਿ ਕੀਨੀ ਦੇਕੈ ਛਾਤੀ ਪਾਉ ।
 ਜੇ ਏਹ ਮਰਤ ਸਾਚੀ ਹੈ ਤਉ ਘੜਣ ਹਾਰੇ ਖਾਉ ॥
 ਫੇਰ ਕਵੀ ਜੀ ਕਿਧਰੇ ਸਾਈਂ ਲੋਕਾਂ ਵਾਂਗਰ ਸੱਚੇ ਬਚਨ
 ਕਰਦੇ ਹਨ । ਏਹ ਹੈ ਕਿ ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਲਗਨ ਰੱਬ ਦੇ ਪਾਸੇ ਵੀ
 ਸੀ, ਕਦੀ ਇਸ਼ਕ ਮਜਾਜ਼ੀ ਕਦੀ ਹਕੀਕੀ, ਪਰ ਪਾਯਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨਾਂ ॥
 ਰੂੜੀਂ ਗੱਲੀ ਕੁਝ ਨਾ ਵੇਸੇ ਬਖਸ਼ ਕਦਾਈਂ ਫੇਰਾ ।
 ਅਮਲਾਂ ਬਾਝੋਂ ਵੇਈ ਨਾਹੀਂ ਨਾਂਕਰ ਵੇਖੀਂ ਜੋਰਾ ॥
 ਧੂਸਰੁ ਜੇਹਾਂ ਪੈਨ ਕਜੀਏ ਹੈਂ ਤੂੰ ਕੌਨ ਵਿਚਾਰੇ ।
 ਲਿਖੀ ਕਲਮ ਕਦੀ ਨਾ ਮਿਟਸੀ ਰਬ ਰੱਖੇ ਰੱਬ ਮਾਰੇ ॥
 ਮੀਆਂ ਚੁਗਲਾਂ ਦੀ ਖਸਲਤ ਮੰਦੀ ਸੁਨਕੇ ਸਭ ਕੋ ਡਰਦਾ ।
 ਚੁਗਲਾਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਕਾਲਾ ਹੋਸੀ ਰੋਜ਼ ਕਿਆਮਤ ਫਰਦਾ ॥
 ਏਜਰ ਸੱਟ ਜਲੇਖਾਂ ਇੱਤਾ ਸਟ ਪਾਯੋ ਸੁ ਹੱਥ ਸਤਾਬੀ ।
 ਸੱਪ ਲੇਟੇ ਚਿਲਮਨ ਜਿਉਂ ਕਰ ਚੇਹਰਾ ਜ਼ਰਦ ਗੁਲਾਬੀ ॥
 ਕੇਹਾ ਮੰਹਨਾ ਨਕਸ਼ਾ ਹੈ

ਕਵੀ ਜੀ ਅਪਨੀ ਰਚਨਾ ਜਾਂ ਸ਼ਾਇਰੀ ਦੀ ਬਾਬਤ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—

ਇੱਕ ਇੱਕ ਬੈਂਤ ਜੋ ਦਾਖਲ ਕੀਤਾ ਅੰਦਰ ਏਸ ਰਸਾਲੇ ।
 ਮੈਂ ਡਰ ਜਾਮ ਉਤੋ ਉਤੀ ਪੀਤੋ ਲੋਹੂ ਦਿਲ ਦੇ ਨਾਲੇ ॥
 ਸ਼ਾਇਰ ਹੋਵਨ ਹੋਸਨ ਖੇਡਨ ਪੀਵਾਂ ਜੈਹਰ ਪਿਆਲਾ ।
 ਬੇ ਫਿਕਰਾਂ ਨੂੰ ਚਰਬ ਨਵਾਲਾ ਖੰਡੂ ਖੀਰ ਨਵਾਲਾ ॥
 ਡਰਫਰ ਸ਼ਾਇਰ ਗੋਤੇ ਮਾਰਨ ਅੰਦਰ ਲਹੂ ਦਿਲਾਂ ਦੇ ।
 ਤਾਂ ਕੱਢ ਕੱਢ ਲਾਲ ਪ੍ਰੇਵਨ ਲੜੀਆਂ ਜੂੰ ਸੂੰ ਵੇਖਨ ਮਿਲਦੇ ॥
 ਜਾਂ ਰਲ੍ਹੇ ਸੁਘੜ ਮਜਾਲਸ ਬੈਠੇ ਜੂੰ ਅਸਮਾਨ ਸਤਾਰੇ ।

ਉਹ ਤਾਵਨ ਤਾਵਾਂ ਚਰਬ ਪਛਾਨਨ ਦੇਨ ਬੁਲਾਕ ਸੁਨਾਵੇ ॥
ਹੈ ਨੈਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਪਟੋਏ ਦੁਨ ਚੁਨ ਦੁਰ ਪਰਾਨੇ ।
ਤਾਂ ਉਹ ਹਰ ਮੁਰਤਬ ਦੋਇਆ ਆਲਮ ਗੀਰ ਜ਼ਮਾਨੇ ॥
ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਕਵੀ ਜੀ ਦਾ ਕਥਨ ਠੀਕ ਹੈ ਕਵਤਾ ਲਿਖਨੀ
ਕੋਈ ਖਾਲਾ ਜੀ ਦਾ ਘਰ ਨਹੀਂ ॥

ਮੁਕਬਲ ਸ਼ਾਹ

ਮੁਕਬਲ ਸ਼ਾਹ ਹੋਰੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਇਕ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕਵੀ
ਹਨ । ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਦੇ ਨਾਲ ਏਹ ਵੀ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਾਹ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ
ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਹੋਏ । ਏਹ ਵਾਰਸ ਤੋਂ ਰਤੀ ਪੁਰਾਨੇ ਜਾਪਦੇ ਹਨ ।
ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਜਨਮ ਦੀ ਤੀਖਣ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ ਪਰ ਏਹਨਾਂ ਨੇ
ਜੰਗਨਾਮਾ ੧੧੬੦ ਹਿਜਰੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਜੇਹੜਾ ਸੌ ਵਿਸਵਾ
ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਹੀਰ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਲਿਖਿਆ ਹੋਸੀ, ਅਪਨੇ ਬੁਢੇਪੇ ਵਿੱਚ ।
ਜੇ ਹੀਰ ਪਛਲੇਤਰੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿੱਚ ਲਿਖਨ ਦਾ ਸੰਨ ਦਿੰਦੇ ॥

ਹੀਰ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਬੈਂਤ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਵਰਤੀ
ਹੈ । ਇਸ ਤੋਂ ਪੁਰਾਨਾ ਕੋਈ ਕਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ
ਬੈਂਤ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਵਰਤੀ ਹੋਵੇ । ਏਹ ਵੀ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿ
ਬੈਂਤ ਏਹਨਾਂ ਦੀ ਕਾਢ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਕਦਰ ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਬੈਂਤਾਂ
ਵਿੱਚ ਕਿੱਸਾ ਲਿਖਿਆ ਅਰ ਓਦਰ ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਨੇ ਅਪਨੀ ਹੀਰ
ਵੀ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ । ਓਸ ਸਮੇਂ ਬੈਂਤਾਂ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਚੰਗੀ
ਪ੍ਰਚਲਤ ਹੋਸੀ । ਜੇ ਅਜੇ ਬੈਂਤਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬੈਂਤ ਟੁਟੇ ਫੁਟੇ
ਹੁੰਦੇ । ਏਹ ਗੱਲ ਹੋਸੀ ਕਿ ਇਸਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਬੈਂਤ ਫੁਟਕਲਕਵਿਤਾ
ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹੋਨਗੇ, ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਵਰਤਨਾ ਵੱਸ ਸਮਝਦੇ
ਹੋਸਨ । ਏਹਨਾਂ ਆਕੇ ਰਾਹ ਦੱਸਿਆ ਅਰ ਬੈਂਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ
ਕਰਾਇਆ ॥

ਏਹਨਾਂ ਦਾ ਜੰਗ ਨਾਮਾ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੀ ਬੈਹਰ ਵਿੱਚ ਹੈ । ਏਹ
ਜੰਗਨਾਮਾ ੧੧੬੦ ਹਿਜਰੀ ਵਿੱਚ ਬਨਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ

ਇਕ ਉਰਦੂ ਦੇ ਛਾਪੇ ਦੀ ਹੀ ਸੈਂਚੀ ਵਿੱਚ ੧੨੦੮ ਲਿਖਿਆ ਹੈ
ਪਰ ਏਹ ਤ੍ਰੀਕ ਅਸੂਧ ਹੈ। ਜੰਗਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ :—

ਸ਼ੈਹਰ ਜੀ ਕਦੋਂ ਸਤਵੀ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਸੰਬਾ ਪੀਰ ।
ਬਾਰਾਂ ਸੈ ਲੈ ਅੱਠਵੀ ਸੰਨ ਹਿਜਰੀ ਤੈਹਰੀਰ ॥
ਐਹਦ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਸੰਨ ਉਨੱਤੀ ਜਾਨ ।
ਏਹ ਰਸਾਲਾ ਜੋੜਿਆ ਮੁਕਬਲ ਸ਼ਾਹ ਜਹਾਨ ॥

ਹੁਨ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਾਹ ਸੰਨ ੧੭੧੭ ਵਿੱਚ ਤਖਤ ਤੇ ਬੈਠਾ ਸੀ
ਤੇ ਸੰਨ ੧੭੪੬ ਈ: ਵਿੱਚ ਏ ਰਸਾਲਾ ਜੰਗਨਾਮਾ ਲਿਖਿਆ
ਗਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ (੧੬੧੨) ਅੱਜ ਤੋਂ ੧੬੫ ਵਰਹੇ ਹੋਏ। ਹਿਜਰੀ
ਸਾਲ ੧੦ ਦਿਨ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਹਸਾਬ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਜੰਗਨਾਮੇ
ਦੀ ਤ੍ਰੀਖ ੧੧੬੦ ਹਿਜਰੀ ਦੇ ਕਰੀਬ ੨ ਜਾ ਪੁਜਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਬੈਂਤ
ਵਿੱਚ ਸੰਨ ਉਲਟਾ ਛਪਿਆ ਹੈ। ਬਾਰਾਂ ਸੈ ਲੈ ਅੱਠਵੀਂ ਦਾ ਥਾਂ ੧੧
ਸੈ ਲੈ ਅੱਠਵੀਂ ਹੋਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ, ਤੇ ਉਹ ਫਾਰਸੀ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ
ਨੁਕਤੇ ਦਾ ਰੈਹ ਜਾਨਾ ਜਾਂ ਸੱਠ ਦਾ ਅੱਠ ਲਿਖਿਆ ਜਾਨਾ ਕੋਈ
ਅਨਹੋਨੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਏਸ ਕਰਕੇ ਜੰਗਨਾਮਾ ੧੧੬੦ ਵਿੱਚ
ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ। ਵਾਰਸ ਦੀ ਹੋਰ ਤੋਂ ੨੦ ਵਰਹੇ ਪੈਹਲੇ ਕਵੀ
ਜੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ “ਹੀਰ” ਸਵਾਦਲੀ ਤੇ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਵਾਰਸ
ਨਾਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਪਰ ਬੈਹਤ ਲੰਮ ਦੁੜਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਇਕ
ਸਾਧਾਰਨ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਨੂੰ ਸਧਾਰਨ ਗੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਆਖ ਸੁਨਾਇਆ
ਹੈ। ਜੰਗ ਨਾਮੇ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਪੁਰਾਤਨ ਹੈ ਫਾਰਸੀ ਦੀ ਬੈਹਰ :—
(ਫੇਲਨ ਵੇਲਨ ਫਾਇਲਨ ਮਫੂਲਿਨ ਮਫੂਲ) ਜੋ ਢੇਰ ਸਾਰੇ
ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਜੰਗਨਾਮੇ ਲਿਖਨ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਹੈ ਓਹੀ ਏਹਨਾਂ
ਵਰਤੀ, ਅਰ ਏਹ ਬੈਹਰ (ਧਾਰਨਾ) ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਬੀਰ ਰਸ ਦੀ
ਧਾਰਨਾ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਬੀਰ ਰਸ ਦਾ ਚੰਗਾ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਬੱਧਾ, ਹਾਂ
ਕਰਨਾ ਰਸ ਚੰਗਾ ਵਖਾਲਿਆ ਹੈ ਅਰ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ

ਜੀਆਂ ਨੂੰ ਸੋਮ ਕਰ ਦੇਨ ਵਿੱਚ, ਕਿਧਰੇ ੨ ਆਪ ਨੇ ਕਾਮਯਾਬੀ
ਪਾਈ ਹੈ ॥

ਜੀਕਨ:—ਕਾਸਮ ਦੀ ਲੋਥ ਤੇ ਉਸਦੀ ਨਵੀਂ ਵਿਹਾਈ
ਵਿਧਵਾ ਵੈਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ॥

ਸਾਈਆਂ ਤੇਰੀ ਸੇਜ ਤੇ ਮੂਲ ਨ ਸੁੱਤੀ ਸੁੱਖ ।
ਕੇਹਾ ਲਾਯਾ ਰੱਬਨੇ ਮੈਨੂੰ ਡਾਢਾ ਦੁੱਖ ॥
ਲੋੜਾ ਕੇਹਿਆ ਵਰਤਿਆ ਮੈਂ ਤੱਤੀ ਦੇ ਡਾ ।
ਇੱਕ ਅਕੱਲੀ ਮੈਂ ਰਹੀ ਚਲਾ ਗਿਆ ਨੌਂ ਸ਼ਾਹ ॥
ਮੈਲਾ ਮੇਹਰ ਨਾ ਹੋਯਾ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾ ਹੋਈ ਇੱਕ ।
ਮੱਥਾ ਸਾਰਾ ਭੋਨਿਆ ਭੋਨੀ ਸਾਰੀ ਹਿੱਕ ॥
ਏਹ ਦੁੱਖ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਦਾ ਕਟਨ ਹੋਇਆ ਮੁਹਾਲ ।
ਬੀਬੀ ਆਹੀਂ ਮਾਰਦੀ ਹਾਲੋਂ ਹੋ ਬੇਹਾਲ ॥

ਹਜ਼ਰਤ ਹੁਸੈਨ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਨ ਤੇ ਵੈਨ:—

ਜੈਨਬ ਆਹੀਂ ਮਾਰੀਆਂ ਨਾਲੇ ਆਪ ਕਲਬੁਮ ।
ਵੀਰ ਅਸਾਂ ਨੂੰ ਕਰ ਗਿਓਂ ਨਮਾਨੀਆਂ ਤੇ ਮਜ਼ਲੂਮ ॥
ਬੀਬੀ ਚੂੜਾ ਭੋਨਿਆ ਪੱਟ ਪੱਟ ਸੁੱਟੇ ਵਾਲ ।
ਸਾਈਆਂ ਕਰ ਕਰ ਪਿੱਟਦੀ ਚੀਕਾਂ ਮਾਰ ਬੇਹਾਲ ।
ਮਾਰ ਤਮਾਚੇ ਕੈਹਰ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਪਾਏ ਨੀਲ ।
ਬਾਲ ਰੇਡੇਪਾ ਆਯਾ ਮੌਲਾ ਟੱਖੇ ਅਸੀਲ ।
ਨੌਕੋ ਨੱਥ ਉਤਾਰ ਕੇ ਕੈਂਹਦੀ ਕਰ ਕਰ ਵੈਨ ।
ਰੰਭਾ ਡੇਰਾ ਕਰ ਗਿਓਂ ਦੂਲੋਂ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ॥

ਕਵੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਿੰਦਕੇ ਮਾਤਮ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਹੈ । ਨੱਥ
ਸੁਹਾਗ ਦੀ ਨਸ਼ਾਨੀ ਹਿੰਦਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਈ ਹੈ ॥

ਜਦ ਹਜ਼ਰਤ ਹਸਨ ਅਪਨੇਪਤੀ ਨੂੰ, ਬੀਬੀ ਜੈਨਬ ਨੇ ਫੁਲੇਖੇ
ਨਲ ਜੈਹਰ ਪਿਲਾਇਆ, ਤਾਂ ਪਤੀ ਦਾ ਬੁਰਾ ਹਾਲ ਵੇਖਕੇ
ਪਛਤਾਵਾ, ਤੇ ਵੈਨ ਕਰਦੀ ਹੈ:—

ਲੱਕੜੀ ਹੋਵਾਂ ਬਲ ਬੁੱਝਾ ਲੂਨ ਹੋਵਾਂ ਗਲ ਜਾਂ ।
ਤੇਰੀ ਜੱਮਨ ਰਾਤ ਤੋਂ ਸਾਈਆਂ ਬਲ ਬਲ ਜਾਂ ॥

(੧੦੫)

ਨਾ ਤੂੰ ਹੋਇਓ ਜੈਹਮਤੀ ਨਾ ਤੁੱਧ ਕੁੱਝ ਹੋਯਾ ।
 ਕੇਹਿਆ ਲੋੜਾ ਵਰਤਿਆ ਮੈਂ ਤੱਤੀ ਦੇ ਡਾ॥
 ਸਾਈਆਂ ਜੇ ਮੈਂ ਜਾਨਦੀ ਗੋਲੀ ਦੇ ਵਿੱਚ ਜੈਹਰ ।
 ਖਾਕੇ ਮਰਦੀ ਆਪ ਮੈਂ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦਾ ਏ ਕੈਹਰ ॥
 ਪੈਰ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰਿਆ ਮੈਂ ਤੱਤੀ ਨੇ ਆਪ ।
 ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਨਾ ਵੰਜਸੀ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਵਿਛਾਪ ॥
 ਲਾਨਤ ਸਾਡੀ ਅਕਲ ਨੂੰ ਖੁਰੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੱਤ ।
 ਸਾਅਤ ਵੇਲਾ ਗੁਜ਼ਰਿਆ ਹੋਥ ਨਾ ਆਵੇ ਵੱਤ ॥

ਸੁਫਨੇ ਵਿੱਚ ਬੀਬੀ ਫਾਤਮਾ ਅਪਨੀ ਨੂੰਹ ਸ਼ੈਹਰ ਬਾਨੋਂ ਨੂੰ ਹਜ਼ਰਤ
 ਹੁਸੈਨ ਦੀ ਆਉਨ ਵਾਲੀ ਮੌਤ ਨੂੰ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਪਰ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ
 ਤੇ ਦੋ ਹਰਫ਼ ਲਿਖ ਕੇ ਕਲੇਜ਼ਾ ਕੱਢ ਲਿਆ—ਬੀਬੀ ਫਾਤਮਾ ਇੱਕ
 ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਬੈਠਦੀ ਸੀ, ਨੂੰਹ ਪੁੱਛਦੀਏ ਕੀ ਕਰਦੇ ਓ १
 ਚਿਤ੍ਰ:—

ਕੇਹਾ ਬੀਬੀ ਫਾਤਮਾ ਤੂੰ ਫੁਨ ਮੇਰੀ ਧੀ ।
 ਉਮਰ ਇਮਾਮ ਹੁਸੈਨ ਦੀ ਸਾਰੀ ਪੁੱਜ ਰਹੀ ॥
 ਡਲਕੇ ਮੇਰਾ ਲਾਡਲਾ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਇਮਾਮ ।
 ਤਾਜ਼ੀ ਘੋੜੇ ਉੱਪਰੋਂ ਡਿੱਗੇ ਇੱਤ ਮੁਕਾਮ ॥
 ਕਰਨੀ ਹਾਂ ਇਸ ਜਗਾਂ ਥੀਂ ਕੈਂਕਰ ਕੰਡੇ ਦੂਰ ।
 ਮਤ ਕੋਈ ਚੁੱਬੇ ਉਸਨੂੰ ਤਨ ਹੋਵੇ ਰੰਜੂਰ ॥

ਹਾਏ ਜਿਗਰਾ ! ਜਗਤ ਦਾ ਮਾਤਮ ਤੇ ਸੋਗ ਦੱਸਦੇ ਹਨ:—

(ਇਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਨਾਲ ਕਰੋ)

ਬਾਗੀ ਰੋਵਨ ਕੋਇਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪਹਾੜਾਂ ਮੋਰ ।
 ਸਨ ਪੱਤਾਂ ਸਨ ਡਾਲੀਆਂ ਰੁੱਖਾਂ ਪਾਯਾ ਸ਼ੌਰ ॥
 ਰੁੱਨੀ ਚਿੜੀ ਚੜ੍ਹੀਗੜੀ ਰੋਏ ਜੰਗਲ ਘਾਹ ।
 ਝੜੀ ਲਾਈ ਸੀ ਬੰਦਲਾਂ ਮਾਰੀ ਡਾਢੀ ਆਹ ॥
 ਅੰਬਰ ਕਾਲਮ ਹੋਇਆ ਰੋਵੇ ਬੇ ਹਿਸਾਬ ।
 ਹੁਕਮ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਝੜ ਪਵਾਂ ਮੈਨੂੰ ਨਾਹੀਂ ਤਾਬ ॥

ਧਰਤ ਨਮਾਨੀ ਆਖਦੀ ਕਰ ਕਰ ਡਾਢ ਹਾਲ ।
 ਨਿੱਘਰ ਜਾਵਨ ਖਾਰਜੀ, ਚਕ ਪਵੇ ਜੰਜਾਲ ॥
 ਜੰਗ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਖਿਚਦੇ ਹੋਏ ਕਵੀ ਜੀ ਲਿਖਣਾ ਹੈ :—
 ਫੱਟੇ ਸਾਰੇ ਖਾਰਜੀ ਸੈ ਸੈ ਗੋਲੇ ਨਾਲ ।
 ਕੁਲ ਤ੍ਰਿਹਾਏ ਰੱਤ ਦੇ ਰੱਜ ਰਹੇ ਫਿਲਹਾਲ ॥
 ਪੁਰਜੇ ਹੀਤੇ ਮਿਸਰੀਆਂ ਜ਼ੋਰਾ ਏਕਤਰ ਖੋਲ੍ਹ ।
 ਪਿੜ ਛੱਡ ਚੱਲੇ ਖਾਰਜੀ ਨਿਕਲ ਗੇਓ ਨੇ ਬੋਲ ॥
 ਨੇਜੇ ਨਾਲ ਉੜੀਬਦਾ ਸ਼ਾਹ ਹਨੀਫ਼ ਦਲੇਰ ।
 ਵਾਂਗੂੰ ਸੀਖ ਕਬਾਬ ਦੀ ਜੋ ਸੋ ਕੀਤੇ ਢੇਰ ॥
 ਜਿਸਨੂੰ ਪਰ ਕਰ ਲਾਵਦਾ ਸ਼ਾਹ ਹਨੀਫ਼ ਤੁਫੰਗ ।
 ਜ਼ੋਰਾ ਬੱਖਤਰ ਫੱਟਕੇ ਵਿੱਲ ਵਿੱਚ ਰਹੇ ਨਸੀਂਗ ॥
 ਗੋਲੀ ਉਪਰ ਸ਼ੇਰ ਤੇ ਫੇਟ ਚੁਪਾਏ ਕੱਟ ।
 ਬੈਹਕੇ ਨਾਲ ਬੰਦੂਕ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਮਾਰੇ ਸੱਟ ॥
 ਓਸ ਵੇਲੇ ਬੰਦੂਕ ਤੇ ਗੋਲਾ ਬਾਰੂਦ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਕਈ-ਜਾਂ ਨੇ
 ਅਪਨੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਬਾਰਤਾ ਲਿਖੀ ਹੈ ॥
 ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਏਹ ਜੰਗ ਨਾਮਾ ਅਪਨੀ ਹਦੀਸ ਦੀ ਵਾਕ-
 ਛੀਅਤ ਤੋਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਫਾਰਸੀ ਪਦ ਵੀ ਚੰਗੀ ਤਰਹ ਵਰਤੇ ਹਨ
 ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵਿੱਦਯਾ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗੇ ਪਰ ਅਸਲੀ ਕਵਿਤਾ ਉੱਥੇ
 ਹੀ ਆਈ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਵਰਤੀ ਹੈ। ਕਵੀ ਜੀ ਅੱਖਾਂ ਤੋਂ
 ਅੰਨ੍ਹੇ ਸਨ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—

ਤਖੱਲਸ ਏਸ ਫਕੀਰ ਦਾ ਮੁਕਬਲ ਹੈ ਮਸ਼ਹੂਰ ।
 ਏਹ ਆਜਜ਼ ਹੈ ਛਾਈਓ ਅੱਖੀਂ ਦੀ ਮੈਹਜੂਰ ॥

ਹੀਰ ਮੁਕਬਲ:—ਏਹ ਹੀਰ ਸੌ ਵਿਸਵੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਨੀ
 ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਸੰਨ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਪਰ ਜੇ ਇਹ ਜੰਗ ਨਾਮੇ ਤੋਂ
 ਪੈਹਲੇ ਲਿਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਵਾਰਸ ਤੋਂ ਪੁਰਾਨੀ ਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਹੀਰ
 ਵਿੱਚ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਲੰਮਾ ਚੌੜਾ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਵੱਸਿਆ, ਜੋ ਮਜ਼-
 ਮੂਨ ਇਸ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਹੈ ਓਹੀ ਵਾਰਸ ਵਿੱਚ, ਫਰਕ ਇਨ੍ਹਾਂ

ਕਿ ਵਾਰਸ ਵਿੱਚ ਵਧਾ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਅਰ ਮੁਕਬਲ ਨੇ ਸਰ੍ਹੋਂ ਨਾਲ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰ੍ਹੋਂ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਕਿੱਸਾ ਪੈਹਲਾ ਹੈ ਪਰ ਏਹ ਕੋਈ ਚੰਗਾ ਸਬੂਤ ਨਹੀਂ। ਮੁਕਬਲ ਨੇ ਕਿਧਰੇ ਆਪਣੀ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਅਪਣੀ ਵਡਿਆਈ ਜਾਂ ਦੂਸਰੇ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਵਾਰਸ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜੇ ਵਾਰਸ ਦੀ ਹੀਰ ਪੈਹਲੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੁਕਬਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਦਾ ॥

ਇਸਨੇ ਭਾਵੇਂ ਅੱਗੋਂ ਲਿਖੀ ਭਾਵੇਂ ਪਿੱਛੋਂ, ਪਰ ਏਹ ਗੱਲ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਕਿ ਮੁਕਬਲ ਨੂੰ ਵਾਰਸ ਦੀ ਹੀਰ ਦਾ ਤੇ ਵਾਰਸ ਨੂੰ ਮੁਕਬਲ ਦੀ ਹੀਰ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸ਼ੈਦ ਵਾਰਸ ਨੂੰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕੋਈ ਅਚੰਭਾ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:—

ਹੋਰ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਚੌਕੀਆਂ ਝੋਤੀਆਂ ਨੀ, ਗੱਲਾ ਪੀਠਿਆ ਵਿੱਚ
ਖਰਾਸ ਦੇ ਮੈਂ। ਸਮਝ ਲੈਨ ਆਕਲ ਹੋਸ਼ ਜ਼ੋਰ ਕਰਕੇ,
ਫੇਤ ਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਲਬਾਸ ਦੇ ਮੈਂ ॥

ਏਹ ਵਡਿਆਈ ਦਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਪੁਰਾਨੇ ਮੁਸੱਫ
ਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਹੈ ॥

ਮੁਕਬਲ ਤੇ ਵਾਰਸ ਦੀ ਬੋਲੀ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਬੈਂਤ ਬਿਨਾਂ ਨਾਂ ਦੇ ਪਛਾਨੇ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ। ਮੁਕਬਲ ਨੇ ਅਪਣੀ ਹੀਰ ਚੌਕੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਹੈ ਅਰ ਵਾਰਸ ਨੇ ਬੰਦਾਂ ਵਿੱਚ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਹਰ ਚੌਥੀ ਤੁਕ ਵਿੱਚ ਮੁਕਬਲ ਦਾ ਨਾਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਮੁਕਬਲ ਦੇ ਅੰਤਲੀ ਤੁਕ ਵਿੱਚ ਵੀ ਵਾਰਸ ਵਾਂਗੂੰ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਅਖਾਨ ਜਾ ਵੁੰਘੀ ਸਚਾਈ ਫਰੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜੀਕਨ:—

ਜਦੋਂ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦੁਖ ਲੱਗਦੇ ਨੀ, ਤਦੋਂ ਆਂਵਦੀ ਮੁਕ-
ਬਲਾ ਯਾਦ ਆਂ ॥ ਮੁਕਬਲ ਮੁਫਤ ਦਾ ਥੈਰ ਹੈ ਜੱਸ
ਕਰਨਾ, ਰਲਿਆ ਆਪਨਾ ਸਭ ਕੋਈ ਖਾਂਵਦਾ ਈ ॥ ਬਨੀ

(੧੦੮)

ਕਟਨੀ ਮੁਕਬਲਾ ਬੀਦਿਆਂ ਦੇ, ਤਕਦੀਰ ਸੇਤੀ ਤਕਰਾਰ
ਨਹੀਂ ॥ ਸੋਈ ਲੈਨ ਰੇ ਮੁਕਬਲਾ ਜਾ ਅੱਗੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਇਸ
ਜਹਾਨ ਤੇ ਬੀ ਬੋਯਾ ॥

ਇਸ਼ਕ ਦੇਵਤੇ ਦਾ ਅਰਾਧਨ ਕਰਦੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, ਪਰ
ਕੋਹੜਾ ਇਸ਼ਕ, ਸੱਚਾ ਪ੍ਰੇਮ:—

ਇਸ਼ਕ ਬਰਨ ਹੈ ਐਲੀਆਂ ਅੰਬੀਆਂ ਦਾ, ਮਜ਼ਾ ਇਸ਼ਕ ਦਾ
ਫਕਰ ਤੋਂ ਪਾਵੀਏ ਜੀ। ਇਸ਼ਕ ਹੋਕ ਨੂੰ ਚਾ ਮਲਾਂਵਦਾ
ਏਂ, ਇਸ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਵਾਰਨੇ ਜਾਵੀਏ ਜੀ। ਕੁੱਠੇ
ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੌਤ ਮੂਲੋਂ, ਤੇਗ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਮੂੰਹੋਂ
ਮੂੰਹ ਖਾਵੀਏ ਜੀ / ਰਲ ਆਖਿਆ ਆਸ਼ਕਾਂ ਮੁਕਬਲੇ ਨੂੰ,
ਸਾਨੂੰ ਹੀਰ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਸੁਨਾਵੀਏ ਜੀ ॥

ਭੜਕੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਭਾ, ਪਤੰਗ ਵਾਂਗੂੰ, ਮੂਲ ਜਲਦਿਆਂ
ਅੰਗ ਨਾ ਮੋੜੀਏ ਜੀ। ਫੁਝ ਮਦਨ ਕਬੂਲ ਹੈ ਆਸ਼ਕਾਂ
ਨੂੰ, ਨੇਹੋਂ ਲਾਇਕੇ ਮੂਲ ਨਾਂ ਤੋੜੀਏ ਜੀ ॥

ਪੰਜਾਬੀ ਠੇਠ ਦਾ ਰੰਗ ਏਹਨਾਂ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ:—

ਇਕ ਰੋਜ਼ ਰਾਂਝਾ ਹੱਥ ਪਗੜ ਕੇਹੀ, ਬੂਟੇ ਮਾਰਨੇ ਨੂੰ
ਜੂਹੇ ਚੱਲਿਆ ਹੈ। ਬੂਟੇ ਮਾਰਦੇ ਦੇ ਹੱਥੀਂ ਪਏ ਛਾਲੇ, ਬੰਦ
ਬੰਦ ਰੰਬੇਟਾ ਦਾ। ਚੱਲਿਆ ਹੈ। ਬੂਟੇ ਹਾਲ ਹੋਕੇ ਪਿਆ
ਵਿੱਚ ਝੱਲਾਂ, ਨੈਨ ਰੋਂਦਿਆਂ ਨੀਰ ਆ ਛੁੱਲ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਸੁਖ-
ਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਰੱਬ ਨੇ ਦੁਖ ਪਾਏ, ਜੀਉ ਮੁਕਬਲੇ ਦਾ
ਬਰਥੱਲਿਆ ਹੈ ॥

ਭਰਜਾਈਆਂ ਲਿਆਈਆਂ ਛਾਵੇਲੇ, ਭੱਤਾ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਗਰਬ
ਗਹੇਲੜੇ ਨੂੰ। ਬੇਲੇ ਵਿੱਚ ਉੱਢੇਦੀਆਂ ਫਿਰਦੀਆਂ ਨੇ,
ਮੇਹਰ ਬੇਟੀਆਂ ਅੰਗ ਸਹੇਲੜੇ ਨੂੰ। ਰਾਂਝਾ ਕਿਧਰੋਂ ਨਜ਼ਰ
ਨਾ ਆਇਓ ਨੇ, ਉੱਡ ਭਾਲ ਰਹੀਆਂ ਸਾਰੇ ਬੇਲੜੇ ਨੂੰ।
ਜਦੋਂ ਮੁਕਬਲੇ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਘੱਲਿਆ ਤੇ, ਪਛੋਤਾਂਦੀਆਂ ਨੇ
ਉਸ ਵੇਲੜੇ ਨੂੰ ॥

(੧੦੯)

ਪ੍ਰੇਮ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਝਾਕੀਆਂ ਦਸਦੇ ਹਨ । ਇਸ਼ਕ ਦਾ
ਮੁੱਢ:—

ਚਾਣ ਬ੍ਰਿਹੋਂ ਦੀ ਹੀਰ ਨੂੰ ਜੋਰ ਲਗੀ, ਸੁੱਧ ਬੁੱਧ ਜਹਾਨ ਦੀ
ਛੁੱਲ ਗਈ । ਜੋ ਕੁਝ ਹੀਰ ਦੇ ਪਾਸ ਬਸਾਤ ਆਈ, ਧਾੜ
ਬ੍ਰਿਹੋਂ ਦੀ ਧਾਇ ਕੇ ਮੁੱਲ ਕਾਈ । ਅਚਨਚੇਤੜੇ ਚੁਪ
ਚੁਪਾਤੜੀ ਨੂੰ, ਚੋਲੀ ਹੀਰ ਸਿਆਲ ਦੀ ਚਿਨਗ ਪਈ ।
ਮੁਕਬਲ ਜੋਗ ਜਹਾਨ ਥੀਂ ਬਾਹਰੀ ਹੈ, ਇਸ ਇਸ਼ਕ ਬੇ
ਦਰਦ ਦੀ ਚਾਲ ਪਈ ॥

ਹੀਰ ਆਖਦੀ ਰਾਂਝਨਾ ਕਰਮ ਕੀਤੇ, ਦਿੱਤੋ ਆਨਕੇ ਤੁਰਤ
ਦੀਦਾਰ ਮੈਨੂੰ । ਸੰਗ ਅਪਨੇ ਚਾਇ ਮਲਾਇਓਂ ਈ, ਕੀਤੇ
ਗ਼ੈਰ ਥੀਂ ਚਾ ਬੇਜ਼ਾਰ ਮੈਨੂੰ । ਮੈਥੋਂ ਕੱਤਨਾਂ ਤੁੱਮਨਾ ਹੋ ਰਿਹਾ,
ਤੇਰੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਬੱਸ ਹੈ ਕਾਰ ਮੈਨੂੰ । ਤੇਰੀ ਬੰਦੀ ਹਾਂ
ਮੁਕਬਲਾ ਬਾਝ ਦੱਮਾਂ, ਖੜੀ ਵੇਚ ਲੈ ਹੋਟ ਬਾਜ਼ਾਰ ਮੈਨੂੰ ॥

ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਪਾਲਨਾ:—

ਰਾਂਝਾ ਹੀਰ ਅਕੱਠਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬੇਲੇ, ਕੋਈ ਮੁੱਦਤਾਂ ਮੱਝੀਆਂ
ਚਾਰੀਆਂ ਨੇ । ਪਿੰਡ ਆਵਨੋਂ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਤਰਕ ਕੀਤਾ, ਰਾਤਾਂ
ਝੱਲਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਗੁਜ਼ਾਰੀਆਂ ਨੇ । ਚੂਰੀ ਕੁਟ ਕੇ ਹੀਰ ਦੇ
ਵਕਤ ਲਿਆਵੇ, ਰਾਂਝੇ ਖਾਏ ਕੇ ਅੱਖੀਆਂ ਮਾਰੀਆਂ ਨੇ ॥
ਮੈਨੂੰ ਚਾਕ ਦਾ ਦੇਖਨਾ ਕੀਮੀਆ ਹੈ, ਚੌਰ ਨਿੱਜੜੇ ਕਾਰ
ਜਹਾਨ ਦੇ ਜੀ । ਮੱਚ ਆਖ ਤੂੰ ਮੁਕਬਲਾ ਇਸ਼ਕ ਬਾਝੋਂ,
ਕੁਲ ਖਲਕ ਮਸਾਲ ਹੈਵਾਨ ਦੇ ਜੀ ॥

ਹੀਰ ਆਖਦੀ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰੀਂ ਰਾਂਝਾ, ਤੇਰੀ ਝੂਰਦੀ ਬੁਰੀ
ਬਲਾ ਮੀਆਂ । ਨਹੀਂ ਸੰਗਦੇ ਸੂਲੀਆਂ ਫਾਸੀਆਂ ਥੀਂ,
ਕਾਜ਼ੀ ਸ਼ਰਾ ਦੇ ਝਗੜਸਾਂ ਜਾ ਮੀਆਂ । ਆਪ ਕੱਟਸਾਂ ਬਨੀ
ਪਰ ਮੂਲ ਤੈਨੂੰ, ਤੱਤੀ ਲਗਨ ਨਾ ਦੇਵਸਾਂ ਵਾ ਮੀਆਂ ।
ਆਈ ਮੁਕਬਲੇ ਦੀ ਜਾ ਮਰਾਂਗੀ ਮੈਂ, ਸ਼ਾਹਦ ਹਾਲ ਦਾ
ਆਪ ਖੁਦਾ ਮੀਆਂ ॥

ਏਹ ਹੈ ਇਸ਼ਕ ਰਾਂਝਨ ਲਈ ਹੀਰ ਦੁਖ ਝਲਨ ਨੂੰ
ਤਿਆਰ ਹੈ:—

ਹੀਰ ਆਖਦੀ ਰਾਂਝੇ ਦੇ ਨਾਮ ਉੱਤੇ, ਹਟ ਹਟ ਬਾਜ਼ਾਰ
ਵਕਾਉਣੀ ਹਾਂ। ਇੱਕੋ ਦਿਲ ਆਹਾ ਸੋਈਓ ਲਿਆ ਰਾਂਝੇ,
ਮਿੱਟੀ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਪਾਉਣੀ ਹਾਂ। ਮੀਆਂ ਹੋਰ ਤੇ
ੲੰਦੀ ਨੂੰ ਯਾਦ ਨਾਹੀ, ਜਾਮਾ ਇਸ਼ਕ ਦੁਸਾਡੇ ਦਾ ਸੀਉਣੀ
ਹਾਂ। ਮੇਰੇ ਮਰਨ ਤੇ ਜੇ ਰਜ਼ਾ ਏਰੀ, ਜ਼ੈਹਰ ਘੋਲ ਪਿਆ-
ਲੜਾ ਪੀਉਣੀ ਹਾਂ ॥

ਕਾਜ਼ੀ ਨੇ ਜਦ ਖੇੜਿਆਂ ਦੀ ਦੌਲਤ ਦਾ ਲਾਲਚ ਦਿੱਤਾ,
ਤਾਂ ਇਸ਼ਕ ਮੱਤੀ ਹੀਰ ਆਖਦੀ ਹੈ:—

ਹੀਰ ਆਖਦੀ ਮੰਗ ਹਾਂ ਚਾਕ ਦੀ ਮੈਂ, ਦਿਲ ਗ਼ੈਰ ਤੇ ਮੂਲ
ਨਾ ਲਿਆਉਣੀ ਹਾਂ। ਸੱਥਰ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਏਰ ਨੇਮਤਾਂ ਨੇ,
ਭਾ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਪਲੰਘ ਨੂੰ ਲਾਉਣੀ ਹਾਂ। ਵੰਗਾਂ ਪੈਨਸਾਂ
ਚੂੜੇ ਦੀ ਥਾਉਂ ਮਾਏ, ਬਦਲੇ ਨੱਥ ਦੇ ਲੌਂਗ ਵੰਡਾਉਣੀ ਹਾਂ।
ਧੰਨ ਭਾਗ ਮੈਂ ਜੇਹਦਾ ਕੌਂਤ ਰਾਂਝਾ, ਮੁਕਬਲ ਯਾਰ ਦਾ
ਨਾਉਂ ਧਿਆਉਣੀ ਹਾਂ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਰੂਪ ਦੇ ਨਿਰਨੇ ਵਿੱਚ ਵੇਰ ਪੰਨੇ ਕਾਲੇ ਨਹੀਂ
ਕੀਤੇ ਤੇ ਨਾਂ ਹੀ ਲੰਮੀਆਂ ਚੌੜੀਆਂ ਤਸਬੀਹਾਂ ਤੇ ਅਲੰਕਾਰ ਤੋਂ
ਕੰਮ ਲਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਕ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਕਥਾ, ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਸੁਨਾਵੀ ਹੈ:—

ਅੱਖੀ ਨੈਨ ਤਾਹੇ ਮੁੱਖ ਚੰਦ ਜੇਹਾ, ਸੰਦਲ ਭਿੱਨੜ ਤੇਰੇ
ਕੇਸ ਮੀਆਂ। ਘਰੀਂ ਜਾਲਨਾ ਬੈਠ ਕੇ ਫਕਰ ਫਾਕਾ, ਮੁਕਬਲ
ਫਠ ਪਿਆ ਪਰਦੇਸ ਮੀਆਂ ॥

ਕਵੀ ਦੇ ਲੇਖ ਤੋਂ ਓਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਪੁਰਾਨੀਆਂ ਰਸਮਾਂ ਤੇ
ਰੀਤਾਂ ਜੋ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਆਹ ਸਮੇਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ ਖੂਬ ਪਤਾ
ਲਗਦਾ ਹੈ। ਏਹ ਰੀਤਾਂ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲਦੀਆਂ ਅਰ ਅੱਜ
ਤੀਕ ਚਲੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਜੰਵ ਦਾ ਆਉਣਾ ਦਸਦੇ
ਹਨ:—

ਵਿੱਚ ਝੰਗ ਸਿਆਲਾਂ ਦੇ ਗੁਲ ਹੋਯਾ, ਵੇਖੋ ਹੀਰ ਸਿਆਲਾਂ
ਦੀ ਜੰਵ ਆਈ। ਮਾਂਜੀ ਆਏ ਅੱਗੋਂ ਜੰਵ ਲੈਨ ਤਾਈ,
ਵੇਜਦੇ ਆਦਰ ਭਰਾਈਆਂ ਛੂਮ ਨਾਈ। ਗਲੀਂ ਜਾਵੀਆਂ
ਦੇ ਰੰਗੀ ਰੰਗ ਜੋੜੇ, ਤੁਰਕੀ ਤਾਜੀਆਂ ਦੀ ਨਹੀਂ ਅੰਤ
ਕਾਈ। ਸ਼ੈਹਰ ਆ ਵੜੇ ਸੋਹਨੇ ਢੇਰ ਛਿੱਠੇ, ਮੁਕਬਲ
ਆਖਦਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਧਨ ਮਾਈ। ਜੰਵ ਆ ਵੜੀ ਕੁੜੀਆਂ
ਲੈਨ ਗਈਆਂ, ਅੱਗੋਂ ਸਹੇਲੀਆਂ ਹੀਰ ਦੀਆਂ ਜੰਵ ਤਾਈਂ।
ਸੈਦੇ ਖੇੜੇ ਨੂੰ ਕੁੜੀਆਂ ਨੇ ਘੇਰ ਲਿਆ, ਜਿਉਂ ਪ੍ਰਵਾਹ ਆ
ਪੌਂਦੇ ਚੰਨ ਤਾਈਂ॥

ਵਾਜੇ:—ਵੱਜਨ ਤੂਤੀਆਂ ਤੇ ਤੁੱਰੀਆਂ ਭਰਨ ਸੁਰਾਂ, ਜੰਵ ਵੇਖਨੇ
ਨੂੰ ਜੋਗ ਆਉਂਦਾ ਏ। ਨੱਚਨ ਸੈਂਕੜੇ ਤਾਇਫੇ ਗੋਲਿਆਂ ਦੇ,
ਚੰਨ ਵੇਖ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮਾਉਂਦਾ ਏ। ਸੱਦ ਛੂਮਨੀ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕਰ
ਦੇ ਮਲਕੀ, ਕੈਂਹਦੀ ਖੇੜੇ ਨੂੰ ਸੱਦ ਲਿਆ ਖਾਂ ਨੀ। ਮੌਲੀ
ਨਾਲ ਜਾ ਕੱਛ ਤੂੰ ਗੱਭਰੂ ਨੂੰ, ਹੋਰ ਸ਼ਗਨ ਸ਼ਗੂਨ ਮਨਾ
ਖਾਂ ਨੀ॥

ਛੱਲਾ ਮੁੰਦਰੀ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਕਵੀ ਨੇ ਖੂਬ ਖਿੱਚਿਆ।
ਏਸ ਰਸਮ ਦਾ ਪੂਰਾ ਵੇਰਵਾ ਲਿਖਿਆ ਹੈ॥

ਇਕਦਰ ਹੀਰ ਬੈਠੀ ਇਕਦਰ ਹੋਯਾ ਸੈਦਾ, ਇਕਦਰ ਨੈਨ
ਨੇ ਪਾਯਾ ਆਨ ਘੇਰਾ। ਨਾਲੇ ਹਸਦੀਆਂ ਤੇ ਨਾਲੇ ਖੇਡ
ਦੀਆਂ ਨੇ, ਆ ਹੋ ਅਕੱਠੀਆਂ ਕਰਨ ਝੇੜਾ। ਪਈਆਂ
ਝਾਕਦੀਆਂ ਵਾਂਗ... ਸੱਫੇ, ਛੱਲਾ ਲਿਆਉਂਦਾ ਪੈਹਲੀ ਈ
ਹੱਥ ਕੇੜ੍ਹਾ। ਮੁਕਬਲ ਆਉਂਦਾ ਛੱਲਾ ਹੱਥ ਹੀਰ ਦੇ ਜੀਓ,
ਪਸ਼ੇਮਾਨ ਤੇ ਖਾਰ ਹੈ ਹੋਯਾ ਖੇੜਾ॥

ਸਿਰ ਧੁਵਾਨਾਂ, ਵੱਟਨਾ ਮਲਨਾ ਆਦਿ ਰਸਮਾਂ ਦਾ ਵਰਤਾਂਤ
ਵੀ ਚੰਗਾ ਲਿਖਿਆ ਹੈ॥

ਸਿਰ ਰੁੰਦ ਕੇ ਮੌਲੜੀ ਪਾਂਵਦੇ ਨੇ, ਜੁਲਫਾਂ ਲਟਕ ਰਹੀਆਂ
ਪੇਚ ਪਾਏ ਕੇ ਜੀਮ ਧੜੀ ਲਾਇਕੇ ਖੂਬ ਸੰਘਾਰੀਓ ਨੇ,
ਕੜੀਆਂ ਗੁੰਦੀਆਂ ਮੋਢੀਆਂ ਆਇਕੇ ਜੀ। ਹਸਨ ਹੀਰ ਦਾ

ਵੇਖ ਸਲਾਹਿਓ ਨੇ, ਸੂਰਜ ਚੰਦ ਭੀ ਰਹੇ ਰਝਾਇ ਕੇ ਜੀ ।
ਇਸ਼ਕ ਰਾਝੇ ਦਾ ਮੁਕਬਲਾ ਫੂਕ ਗਿਆ, ਚੋਲੀ ਹੀਰ ਦੀ ਭਾ
ਲਗਾਇ ਕੇ ਜੀ ॥

ਹੋਰ ਚੋਨਵੇਂ ਬੈਂਤ ਕਵੀ ਜੀ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚੋਂ ਹੇਠ ਲਿਖਦੇ
ਹਾਂ:—

ਫੇਰ ਆਖਿਆ ਰਾਝੇ ਨੂੰ ਭਾਬੀਆਂ ਨੇ, ਜਾਣੂ ਪਾਏ ਕੇ ਜੀਉ
ਵਲਾਇਆਈ । ਸੀਨੇ ਵਿੱਚ ਤੂਫਾਨ ਤੰਦੂਰ ਤਪੇ, ਕੇਹਾ
ਬਿਰਹੋਂ ਅਲੰਬਜ਼ਾ ਲਾਇਆਈ । ਤੇਰੇ ਬਾਝ ਅਰਾਮ ਨਾ
ਮੂਲ ਆਵੇ, ਕੇਹਾ ਘੋਲ ਤਾਵੀਜ਼ ਪਲਾਇਆਈ । ਮੁਕਬਲ
ਮੁੱਢ ਕਦੀਮ ਦਾ ਯਾਰ ਹੁੰਨਾ, ਅਸੀਂ ਮਿੰਨਤਾਂ ਨਾਲ
ਮਨਾਇਆਈ ॥

ਰਾਝਾ ਹੀਰ ਨੂੰ ਦੇ ਜਵਾਬ ਟੁਰਿਆ, ਹੀਰ ਪੱਲਿਓਂ ਪਕੜ
ਖਲੋਂ ਵਦੀ ਹੈ । ਤਸਬੀ ਆਸ਼ਕਾਂ, ਦੀ ਮੋਤੀ ਹੰਝੂਵਾਂ ਦੇ,
ਧਾਗੇ ਆਹੀਂ ਦੇ ਨਾਲ ਪੁੰ ਵਦੀ ਹੈ । ਕਰੇ ਕੀਰਨ ਦਰਦ
ਫਿਰਾਕ ਵਾਲੇ ਉਛੇ ਸਾਹ ਲੈਂਦੀ ਜ਼ਾਰ ਰੋਂ ਵਦੀ ਹੈ । ਮੁਕਬਲ
ਵੱਸ ਅਜੋਕੜੀ ਰਾਤ ਮੈਥੇ, ਮਿੰਨਤਦਾਰ ਗਰੀਬਨੀ
ਨਿਓਂਦੀ ਹੈ ॥

ਰੰਨਾਂ ਦੀ ਹਾਨੀ ਤੇ ਖਵਰੇ ਕਿਉਂ ਪੁਰਾਨੇ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਲੋਕ
ਬੱਧਾ ਹੈ, ਹਰ ਕਿੱਸੇ ਹਰ ਕਹਾਨੀ ਵਿੱਚ ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਮਕਰ ਫਰੋਬ
ਦਾ ਚਰਚਾ ਹੈ ॥

ਰਾਝਾ ਆਖਦਾ ਰੰਨਾਂ ਥੀਂ ਨਫਾ ਨਾਹੀ, ਰੰਨਾਂ ਨਾਲ ਨਾ ਦੋਸਤੀ
ਲਾਈਏ ਜੀ । ਰੰਨਾਂ ਮੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਚਾ ਕਰਨ ਝੂਠਾ, ਵਾਰੇ
ਰੰਨਾਂ ਦੇ ਮੂਲ ਨਾ ਜਾਈਏ ਜੀ । ਸੱਪ ਮਾਰਨੋਂ ਡੰਗ ਨਾ ਰਹੇ
ਮੂਲੋਂ, ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਜੇ ਦੁੱਧ ਪਲਾਈਏ ਜੀ । ਮੁਕਬਲ ਕੂਚ
ਕਰਕੇ ਏਸ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚੋਂ, ਹੁਨ ਤਖਤ ਹਜ਼ਾਰੇ ਨੂੰ ਜਾਏ
ਜੀ ॥

ਰਾਝੇ ਵੰਝਲੀ ਵਾਹਕੇ ਮੱਝ ਕੂਕੀ, ਜੀਓ ਹੀਰ ਦਾ ਅਪਨੇ
ਵੱਸ ਕੀਤਾ । ਝੂਰੀ ਮੱਝ ਦਾ ਚੋਇਕੇ ਦੁੱਧ ਮਿੱਠਾ, ਰਾਂ

ਬੈਠ ਕੇ ਹੀਰ ਦੇ ਨਾਲ ਪੀਤਾ । ਵਿੱਚ ਰਿਹਾ ਹਜ਼ਾਬ ਨਾ ਜ਼ਰਾ
ਮੂਲੋਂ, ਬਿਰਹੋਂ ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਜੋੜਕੇ ਜੀਉ ਸੀਤਾ । ਸ਼ਾਲ ਘੱਤ
ਖੁਦਾਇ ਦੇ ਮੁਕਬਲੇ ਨੂੰ, ਸੇਵਾ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਰਾਂਝਨੇ ਹੱਥ
ਲੀਤਾ ॥

ਚੰਗੇ ਚੰਗੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਮੁਹਾਵਰੇ ਵਰਤੇ ਹਨ:—

ਮੁੰਵੀ ਖਲਕ ਪਈ ਭੱਸ ਉਡਾਂਵਦੀਏ ।

ਜੀ ਨਿਮੋ ਝਾਨ ਹੋਕੇ ਉੱਭੇ ਸਾਹ ਭਰਦਾ । ਪੈਰ ਟੁੰਬ ਕ
ਜਗਾਉਂਨਾ ॥

ਰਾਂਝਾ ਹੋਇਕੇ ਆਖਦਾ ਹੀਰ ਤਾਈਂ, ਮੇਰੇ ਅੱਲੜੇ ਘਾਉ
ਦੁਖਾ ਨਾਹੀਂ । ਪਿੰਡ ਪਿੰਡ ਫਿਰਾਂਵਦਾ ਲੇਖ ਮੈਨੂੰ, ਆਪ
ਭਟਕ ਨੇ ਦੀ ਕੁਝ ਚਾਹ ਨਾਹੀਂ । ਕੋਈ ਆਖੇ ਤੇ ਸਿਰ
ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਰੈਹਸੀ, ਅੱਗੇ ਜਾਂਵਨੇ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਨਾਹੀਂ ।
ਮੌਲਾ ਜਾਨਦਾ ਹੈ ਖੇੜੇ ਮੁਕਬਲੇ ਨੂੰ, ਮਾਸੂਕ ਦੇ ਬਾਝ
ਟਿਕਾਂ ਨਾਹੀਂ ॥

ਮੁਕਬਲ ਤੇ ਵਾਰਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੀਏ ਤਾਂ ਏਹ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ
ਕਿ ਦੋਨੋਂ ਇੱਕੋ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੇ ਹਨ । ਬੈਂਤ ਅਜੇਹੇ
ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਵਟਾ ਵੇਵੇ ਤਾਂ ਪਤਾ ਨਾ
ਲੱਗੇ । ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਵਿੱਚ ਮੁਕਬਲ ਦੇ ਬੈਂਰ ਵਾਰਸ ਤੋਂ ਘੱਟ
ਨਹੀਂ ! ਹਾਂ ਵਾਰਸ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ “ਮੁਕਾਲਿਮਾ” ਦੂ ਬਦੂ ਗੱਲਾਂ
ਦਾ ਬਜ਼ਾ ਜ਼ੋਰ ਹੈ ਅਰ ਉਸ ਨੇ ਏਹਨਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ “ਸ਼ੋਖੀ”
ਨਾਲ ਭਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਗੱਲ ਮੁਕਬਲ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ । ਏਹ ਪਤਾ
ਨਹੀਂ ਕੇ ਮੁਕਬਲ ਨੂੰ ਬਿਰਹਾਂ ਦੀ ਸਾਂਗ ਲੱਗੀਸੀ ਕਿ ਨਹੀਂ । ਇਸ
ਗੱਲ ਦਾ ਬੈਂਹ ਉਸ ਦੇ ਲੇਖਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਲਗਦਾ ਹੈ ਪਰ ਵਾਰਸ
ਦਾ ਬਿਰਹਾਂ ਤੋਂ ਸੋਜ਼ ਉਸ ਦੀ ਹੀਰ ਵਿੱਚੋਂ ਫੁੱਟ ਫੁੱਟ
ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ॥

ਸੱਯਦ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ

ਸੱਯਦ ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਜੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਲਿਟ੍ਰੇਚਰ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵੀ ਹੈਨ, ਜੀਕਨ ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ ਤੁਲਸੀ ਦਾਸ ਘਰ ਘਰ ਗਲੀ ੨ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ, ਇਸੇ ਤਰਾਂਹ ਵਾਰਸ ਦੇ ਬੈਂਤ ਪਿੰਡ, ਸ਼ੈਹਰ, ਪੈਲੀ ਬਾਜ਼ਾਰ, ਜੱਟ ਕਰਾੜ ਸਭ ਸਵਾਦ ਲਾ ਲਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਤੇ ਕਿੱਸਾ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦਾ, ਦੂਜੇ ਲਿਖਨ ਵਾਲੇ ਵਾਰਸ ਹੋਰੀ, ਸੋਨੇ ਤੇ ਸੁਹਾਗੇ ਦਾ ਕੰਮ ਹੋਯਾ। ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਨੂੰ ਉਹ ਰੰਗ ਚੜ੍ਹਾਯਾ ਕਿ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੇ ਮੁੱਲ ਵਕਾਇਆ, ਜੀਕਨ ਬ੍ਰਿਜ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਦੇਵਤਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਹੈ, ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਰਾਂਝਾ ਪਿਆਰ ਦੀ ਮੂਰਤ ਹੈ। ਇਥੋਂ ਤੀਕਨ ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਹੋਈ ਕਿ ਰਾਂਝਨ ਪਦ ਹੁਨ ਪਿਆਰੇ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੀਰਾਂ ਫਕੀਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੋਇਆ ॥

ਏਹ ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਇਕ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੱਚੇ ਪ੍ਰੇਮ ਨੇ ਦਵਾਈ ਅਰ ਕੁਝ ਵਾਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਗੁੱਡੀ ਚੜ੍ਹਾਈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਰਤੀ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਕਵੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਠੀ ਹਨ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਕਥਨ ਅਰ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਘੱਟ ਪੁੱਜਦਾ ਹੈ। ਉਹੀ ਉਹ ਪਦ ਵਰਤੇ ਹਨ ਜੇਹੜਾ ਇਕ ਮਨੁੱਖ ਖੁਸ਼ੀ, ਗੁੱਸੇ ਪ੍ਰੇਮ ਆਦਿ ਦੇ ਸਮੇਂ ਬੋਲੇ ਗਾ। ਐਥੋਂ ਤੀਕ ਕਿ ਰੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕੱਢਨ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਕੁਝ ਲੁਕਾ ਛਪਾ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ, ਸਾਫ਼ ਸਾਫ਼ ਸੁਨਾਈਆਂ। ਬਰਮ ਹਯਾ ਦੀ ਲੋਈ ਨੂੰ ਲਾਹਕੇ ਪਰ੍ਹੇ ਸੁਟਾਇਆ ਸੁ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਿਧਰੇ ੨ ਬੇਦ-ਗਮ ਪਦ ਵੀ ਵਰਤੇ ਗਏ। ਜੇਹੜੇ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਬੋਲਨ ਦੇ ਲੈਕ ਨਹੀਂ। ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਜੋ

ਵੇਖਨ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਉਹ ਏਹ ਹੈ ਕਿ ਏਹ ਮਨ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ, ਲਫਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਘਜ਼ੇਹਾ ਖਿੱਚਦੇ ਹਨ, ਕਿ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਏਹ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਏ ਜੀਕਨ ਕੋਈ ਸਾਹਮਨੇ ਖੜਾ ਅਪਨੇ ਮਨ ਦਾ ਹਾਲ ਦਸਦਾ ਹੈ। ਉਹੀ ਜੋਸ਼, ਉਹੀ ਥਿਰਹਾਂ ਦਾ ਸੋਜ਼, ਉਹੀ ਗੁੱਸਾ, ਉਹੀ ਪ੍ਰੇਮ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਦੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਸਚ ਮੁਚ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹੈ, ਫੁਟ ਫੁਟ ਵਖਾਈ ਦੇਂਦਾ ਹੈ॥

ਹੋਰ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਕਿੱਸੇ ਦੇ “ਮਾਨੁਖਾਂ” ਨੂੰ ਇਸ ਤਰਾਂ ਹ ਨਭਾਯਾ ਹੈ, ਕਿ ਸਚ ਮੁਚ ਦੇ ਮਾਨੁਖ ਦੁਹਾਭੇ ਸਾਮਨੇ ਆ ਖੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਦਾ ਹਾਲ ਮਾਲੂਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੋਈ ਅਸਮਾਨੀ ਤੇ ਫਰਜ਼ੀ ਮਾਨੁਖਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਨੇ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਬਠਾਯਾ, ਕੋਈ ਇੰਦਰ ਸਭਾ, ਰੁਲ ਬਕਾਉਲੀ, ਸ਼ਾਹ ਬੈਹਰਾਮ ਦੀਆਂ ਬਨੌਟੀ ਕਹਾਨੀਆਂ ਨਹੀਂ ਲਿਖੀਆਂ, ਇਕ ਸੱਚੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਦਾ ਬਰਤਾਂਤ, ਅਪਨੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਵਰਤਾਵੇ ਮੂਜਬ, ਦੇਸ ਦੀ ਠੇਠ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਚਲਤ ਕਹਾਵਤਾਂ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਰਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਅਪਨੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਵੇਸ ਦਿਸ਼ਾ, ਅਰ ਜੱਟਾਂ ਦੇ ਕਰਤਬਾਂ ਤੇ ਵੀ ਨਜ਼ਰ ਪਾਈ ਹੈ॥

ਗੱਲ ਕੀ ਜਿਸ ਪਾਸੇ ਦੱਬ ਪਾਇਆ ਪੂਰਾ ਕਰਕੇ ਨਭਾਇਆ, ਅਪਨੇ ਇਲਮ, ਤੇ ਮੁਲਕ ਦੀ ਵਾਕਫੀਅਤ ਤੋਂ ਪੂਰਾ ਫੈਦਾ ਉਠਾਇਆ। ਇਕ ਗੱਲ ਜਹੜੀ ਸਾਰੀ ਕਤਾਬ ਵਿੱਚ ਜਲ ਵਿੱਚ ਚਾਨਣੀ ਵਾਂਗੂ ਝਲਕ ਮਾਰਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਸੰਗਾਰ ਰਸ ਦਾ ਜ਼ੋਰ, ਅਰ ਕਾਮ ਦੀ ਪ੍ਰਬਲਤਾ ਹੈ। ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਏਹ ਕਵਿਤਾ, ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਕੋਹਿਆਂ, ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਮੋਹਿਆਂ, ਥਿਰਹੋਂ ਦੇ ਵਿੰਨ੍ਹਿਆਂ, ਅਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੋਹਣਿਆਂ ਤੋਂ ਸਤਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਲਿਖੀ ਹੈ। ਅਪਨੇ ਮਨ ਦੀ ਹਾਲਤ ਦਾ ਪ੍ਰਫਾਵਾਂ ਰਾਂਝੇ ਤੇ ਪਾ

ਕੇ, ਜੀ ਦੇ ਸਾੜ ਕੱਢੇ ਸੂ। ਤਾਂਹੀ ਤੇ ਜਿੱਥੇ ਜੀ ਦਾ ਸਾੜ ਕੱਢਿਆ ਹੈ, ਬਸ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਬੋਲਾਂ ਨੂੰ ਡਾ ਲਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਅਰ ਜੇ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਦੇ ਜੀ ਵਿਚ ਕਿਧਰੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਚਿਣਕ ਲੁਕੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੇ ਵਾਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਇਸ਼ਕੀ ਝਖੜ ਉਸਨੂੰ ਇਕ ਛੜਕਦਾ ਛਾਂਬੜ ਬਣਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਰਾਬੇ ਨੂੰ ਸੈਹਤੀ ਤੇ ਗੁੱਸਾ ਆਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਵਾਰਸ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਮੂੰਹ ਤੇ ਗਾਲ੍ਹ ਆਈ ਅਪਨੇ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖਨੋਂ ਕਸਰ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ, ਏਹ ਕੈਹਨਾ ਕਿ ਹੀਰ, ਫਕੀਰਾਂ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੈ। ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜ਼ੀ ਦੇ ਪਰਦੇ ਵਿੱਚ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਇਕ ਸਚਾਈ ਨੂੰ ਛਪਾਨਾ ਹੈ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਅੰਤਲੇ ਬੈਂਤ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪ ਹੀਰੀ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦਾ ਲੈਕਚਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ, ਇਕ ਬਣਾਵਟ ਇਕ ਦੇਡ ਹੈ। ਜੇ ਏਹ ਗੱਲ ਸੀ ਤਾਂ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਾਮ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰ ਨਾਂ ਲਿਖ ਮਾਰਦੇ। ਹਰ ਇਕ ਬੈਂਤ ਨੂੰ ਸਵਾ-ਦਲਾ ਬਣਾਨ ਲਈ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਜਾਨ ਕੇ ਕਾਮ ਤੇ ਸੰਗਾਰ ਰਸ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲੀਤਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਕਵੀ ਜੀ ਆਪ ਛਾਗ ਛਰੀ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਕੋਹੇ ਬੈਠੇ ਸੀ। ਏਹੀ ਜੀ ਦੀ ਲਗਨ ਸੀ, ਜਿਸਨੇ ਕਿੱਸਾ ਸੁੰਦਲਾ ਬਣਾਇਆ। ਜੇ ਕਾਮ ਤੋਂ ਰੈਹਤ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਮੁਕਬਲ ਵਾਂਗਰ ਹੀਰ ਲਿਖਦੇ। ਬੁਲ੍ਹੇ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਛਰੇ ਬਚਨ ਕਦੀ ਕਾਮ ਵੱਲ ਨਹੀਂ ਖਿੱਚਦੇ, ਚਾਹੇ ਕੋਈ ਕੁਝ ਹੀ ਕਰੇ, ਪਰ ਸਾਡੀ ਰਾਇ ਵਿੱਚ ਵਾਰਸ ਜੀ ਦਾ ਗ੍ਰੰਥ ਇਕ ਸੰਗਾਰ ਰਸ ਦਾ ਛਰਪੂਰ ਖਜ਼ਾਨਾ ਹੈ, ਛਰਬਰੀ ਦੇ ਸੰਗਾਰ ਸ਼ਤਕ ਜਾ ਕਾਲੀਦਾਸ ਦੇ ਰਿਤੂ ਸੰਭਵਾ ਵਾਂਗ, ਹਰ ਇਕ ਮਾਨੁਖ ਦੇ ਪੜ੍ਹਨ ਦੇ ਲੈਕ ਨਹੀਂ ॥

ਅਨਛੋਲ ਇਸਤੀਆਂ ਤੇ ਗਛਰੂਆਂ ਨੂੰ ਕਾਮ ਵੱਲ ਖਿੱਚਨ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰ ਜਾਏ ਤਾਂ ਕੋਈ ਹਨੇਰ ਨਹੀਂ, ਹਾਂ ਐਪਰ ਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ, ਮਿਠਾਸ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਵੇਖਨਾ ਹੋਵੇ। ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਬਿਰਹੋਂ ਵਿੱਚ ਜੋ ਮਨ ਦੀ ਹਾਲਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਤੱਕਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵਾਰਸ ਜੀ ਦੀ ਹੀਰ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰੋ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਪਿਆਰ ਦੀ ਨੀਕੀ ਤਸਵੀਰ ਹੈ। ਜੀਕਨ ਇਕ

ਨੰਗੀ ਤਸਵੀਰ ਨੂੰ ਗੁਨੀ ਮਸ਼ਵਰ, ਪਰਖ ਦੀ ਅੱਖ ਨਾਲ ਗੁਨ ਦੀ ਕਸਵਟੀ ਤੇ ਲਾਕੇ ਵੇਖਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਬਨਾਨ ਵਾਲੇ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅੰਗ ਅੰਗ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਉਸਦੀ ਸੋਫ਼ਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਰ ਉਹੀ ਮੂਰਤ ਇਕ ਮੂਰਖ ਮਾਨੁਖ ਨੂੰ ਕਾਮ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਾਂਦੀ ਹੈ। ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਦੀ ਹੀਰ ਇਕ ਵਿਦਵਾਨ ਲਈ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਖਜ਼ਾਨਾ ਖੁਲਾਂਦੀ ਹੈ ਅਰ ਇਕ ਅਨਪੜ੍ਹ ਜੱਟ ਨੂੰ ਕਾਮ ਦੀਆਂ ਹਨੇਰੀ ਤੇ ਭੀੜੀਆਂ ਗਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਟੱਕਰਾਂ ਮਰਵਾਂਦੀ ਹੈ ॥

ਏਹ ਬੜੇ ਸ਼ੌਕ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਏਛੇ ਵੱਡੇ ਕਵੀ ਦਾ ਹੋਰਨਾਂ ਕਵੀਆਂ ਵਾਂਗਰ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਧਰਮ ਦੇ ਮਦਾਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੱਡਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਕੋਈ ਜੀਵਨ ਬਿਤਾਂਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਕਵੀ ਜੀ ਦਾ ਜਨਮ ਤੇ ਜੰਡਿਆਲਾ ਸ਼ੇਰ ਖਾਂ ਦਾ ਸੀ, ਜੇਹੜਾ ਪਿੰਡ ਅਜ ਕਲ ਗੁਜਰਾਂ ਵਾਲੇ ਦੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਏਹਨਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ੧੧੫੦ ਦੇ ਕਰੀਬ ੨ ਈ ਹੋਇਆ ਹੋਸੀ। ਏਹ ਵੀ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਪੀਰ ਪਾਕਪਟਨ ਸ਼ਰੀਫ ਵਿੱਚ ਸਨ। ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਦਰ ਜਾਂਦੇ ਈ ਏਹ ਇਕ ਵਾਰੀ “ਜ਼ਾਹਦ ਦੇ ਠੱਟੇ” ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਇਕ ਜੱਟੀ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਲਪੇਟ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ। ਖੋਸ ਪਾਕਪਟਨੋਂ ਕੀ ਮੁੜੇ, ਵੇਰ ਉਹੀ ਪਿੰਡ ਏਹਨਾਂ ਦਾ ਕਾਬਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਡਾਗ ਡਰੀ ਦੇ ਬੱਧੇ ਓਥੇ ਰਹੇ। ਡਾਗ ਡਰੀ ਵੀ ਏਹਨਾਂ ਤੇ ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਏਹ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜੇਹੀ ਮਸੀਤ ਵਿੱਚ ਦੈਹਨ ਲਗ ਪਏ। ਸੱਯਦ ਤੇ ਹੈਨ ਈ ਸਨ, ਅਰ ਸ਼ਕਲ ਵੀ ਛੈਲ ਰੇ ਬੀਬੇ ਮੋਮਨਾ ਦੀ ਸੀ। ਲੋਕ ਰੋਟੀ, ਹੁੱਕੇ ਪਾਨੀ ਦੀ ਖਾਤਰ ਕਰਦੇ ਰਹੇ, ਕੁਝ ਦਿਨ ਤੇ ਜੱਟੀ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਛਪਿਆ ਰਿਹਾ। ਪਰ ਕਿੱਥੋਂ? ਡਾਗ ਡਰੀ ਵੀ ਵਿਆਹੀ ਹੋਈ ਸੀ, ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਨਸ਼ਰ ਹੋਈ। ਡਾਗ ਡਰੀ ਦੇ ਸਾਕਾਂ ਨੇ ਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੀ ਮਾਰ ਕੁਟ ਨਾਲ ਖਾਰਰਵੀ ਚੰਗੀ ਕੀਤੀ ਪਰ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੇ ਸਭ ਝੱਲੀ। ਜਦ ਡਾਗ ਡਰੀ ਨੂੰ ਜੋਰੀ ਵੱਖ ਕੀਤਾ ਅਰ ਸ਼ਾਹ ਜੀ ਨੂੰ ਪਿੰਡੋਂ ਕੱਢਿਆ ਤਾਂ ਸੁਖ ਨਾਲ ਏਹ ਓਥੋਂ ਦੂਰੇ ਪਰ ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਬਿਰਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਸੀ। ਉਸੇ ਜੋਸ਼

ਵਿੱਚ, ਜਦ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਭਾ ਦੇ ਭਾਂਬੜ ਜੀ ਵਿੱਚ ਛੜਕਦੇ ਸਨ, ਅਰ ਲਾਟਾਂ ਅਸਮਾਨ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਂਦੀਆਂ ਸਨ, ਏਹ ਹੀਰ ਲਿਖੀ। ਫੇਰ ਕੀ ਸੀ ਮਨ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਵਾਹ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵਗ ਚੁਰਿਆ ਅਰ ਸ਼ਾਹ ਜੀ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਇਕ ਅਜੇਹੇ ਤਖਤ ਤੇ ਬਠਾ ਗਾਇਆ, ਜੋ ਜਦ ਤੀਕ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਹੈ, ਤਦ ਤਕ ਅਟੱਲ ਹੈ। ਸ਼ਾਹ ਜੀ ਨੇ ਹੀਰ ੧੯੮੧ ਹਿਜਰੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ, ਤਦ ਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਗਫ਼ਰੂ ਹੋਨੀ ਏ, ਕੋਈ ੩੦, ੩੫ ਵਰਹੇ ਦੇ ਕਰੀਬ। ਏਹ ਲੇਖ ਬੁਢਾਪੇ ਦੇ ਨਹੀਂ। ਹਾਂ ਏਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ਼ਕ ਮਜ਼ਾਜ਼ੀ ਦੀ ਠੋਕਰ ਖਾਕੇ, ਸ਼ਾਹ ਹੋਰੀ ਅਪਨੇ ਉਸਤਾਦ ਮੌਲਵੀ ਹਾਫ਼ਜ਼ ਗੁਲਾਮ ਮੁਰਤਜ਼ਾ ਕੋਲ ਗਏ ਹੋਨ ਅਰ ਜਾ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੀਰ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਸੁਨਾਇਆ ਹੋਵੇ ਅਰ ਪਿੱਛੋਂ ਅੰਤਲੇ ਬੈਂਤ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਲਿਖੇ ਹੋਨ। ਪਛਤਾਵਾ! ਪਰ ਏਹ ਕੈਹਨਾ ਕਿ ਬੁਲਹੇ ਵਾਂਗੂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਤੇ ਹੀ ਢੁਕਾਂਦੀ ਹੈ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਬੁਲ੍ਹੇ ਦਾ ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਇਸ਼ਕ ਤੇ ਬਿਰਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ, ਇਕ ਸੱਚੇ ਮਾਸ਼ੂਕ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਕਾਮ ਦੀ ਪੌਹਚ ਨਹੀਂ। ਪਾਰਖੂ ਪਰਖਦੇ ਹਨ ॥

ਬਾਬ ਲੋਕ ਏਹ ਖਿਆਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੱਯਦ ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਅਰ ਸੱਯਦ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਅਕੱਠੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਏਹ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ। ਕਿਉਂ ਜੋ ਸੱਯਦ ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ੧੧੭੧ ਹਿਜਰੀ ਵਿੱਚ ਚੰਗਾ ਉਮਰ ਭੋਗ ਕੇ (ਬੁੱਢੇ ਹੋਕੇ) ਪਰਲੋਕ ਸੁਧਾਰ ਦੂਰ ਸਨ, ਅਰ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਦਰੇ ੧੦ ਬਰਸ ਪਿੱਛੋਂ ਹੀਰ ਮੁਕਾਈ ਅਰ ਏਹ ਕੰਮ ਜਵਾਨੀ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਦਾ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਹੋਰੀ ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ੪੦ ਜਾਂ ੫੦ ਵਰਹੇ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਛੋਟੇ ਹੋਸਨ ਅਰ ਸ਼ਾਹ ਇਨਾਇਤ ਕਾਦਰੀ ਤੇ ੧੧੪੧ ਹਿਜਰੀ ਦੇ ਕੋਲ ਕੋਲ ਹੀ ਚਲਾਨਾ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਤ ਅਪਨੇ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਹਮਦ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਹਾਲ ਵਸਦੇ ਹਨ ਪਰ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਹੋਰੀ ਸਿੱਖਾਂ

(੧੧੮)

ਦੇ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਮਾਔਰੰਗ ਜੇਬ ਦੇ ਰਾਜ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸੀ *॥

ਮੱਯਦ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਉਸਤਾਦ ਮਖਦੂਮ ਕਸੂਰੀ ਸਨ ਅਰ ਖੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਹੋਰੀ ਵੀ ਕਸੂਰ ਦੇ ਟੈਹਨ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਨੌਕਾਂ ਨੇ ਜਾਨ ਲੀਤਾ ਕਿ ਵਾਰਸ ਤੇ ਬੁਲਹਾ ਛੋਟੇ ਹੁੰਦੇ ਅਕੱਠੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਸਨ ॥

ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਕਿੱਸਾ

ਇਹ ਕਿੱਸਾ ਇਕ ਮੱਚੇ ਵਾਕਿਆ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਹੈ । ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝਾ ਮੁਗ਼ਲਾਂ ਦੇ ਰਾਜ ਤੋਂ ਵੱਛੇ ਪੈਹਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਸਨ । ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ ਕਥਾ ਸਾਢੇ ਦੇਸ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਈ । ਪਹਲੋਂ ਤੇ ਗਾਉਨਾ ਤੇ ਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬੀ ਰਹੀ ਪਰ ਦੋ ਸੌ ਵਰਹੇ ਤੋਂ ਫਿੱਛੋਂ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਮੇਂ ਮੁਕਬਲ ਤੇ ਵਾਰਸ ਹੋਰਾਂ ਦੇਸ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਕਿੱਸੇ ਦਾ ਰੂਪ ਦਿੱਤਾ । ਸੈਂਕੜੇ ਵਰਹਿਆਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ, ਸੁਣੀਆਂ ਸੁਣਾਈਆਂ ਬਾਤਾਂ, ਇਕ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਬਨਨੀਆਂ ਕੋਈ ਸੌਖਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ । ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਅਪਨੀ ਬੁੱਧੀ ਅਨੁਸਾਰ, ਲੰਬ ਚੌੜਾ ਕਰਕੇ ਕਿੱਸੇ ਬਨਾਏ, ਕੋਈ ਗੱਲਾਂ ਅਪਨੇ ਪਾਸੋਂ ਰਲਾਈਆਂ । ਅਸਲ ਇੰਨਾਂ ਠੀਕ ਹੋਸੀ ਕਿ ਹੀਰ ਝੰਗ ਸਿਆਲਾਂ ਦੀ ਸੀ ਅਰ ਰੁਸਾਂਦੀ ਪ੍ਰੀਤ ਤਖਤ ਹਜ਼ਾਰੇ

* ਮੀਆਂ ਪੀਰਾਂ ਦਿਤਾ ਮਾਦਮ ਦਰਬਾ, ਜਿਨਾਂ ਨੇ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਲਿਖੀ ਹੈ । ਉਹ ਵੀ ਇਹੀ ਗਲਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਸ਼ੌਕ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਨੇ ਵੀ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਬਰਤਾਂ ਲਿਖਨ ਵਿੱਚ ਖੁੱਜ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਪਰ ਹਿ ਗੱਲ ਕੋਹਨ ਤੋਂ ਤਿਆਰ ਹਨ । ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਹੀਰ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਔਲਾਦ ਤੋਂ ਮਿਲੀ । ਪਰ ਇਹ ਕਦੀ ਹੀ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਔਲਾਦ ਨੂੰ ਹੀ ਅਪਨੇ ਵਡੇ ਵਡੇ ਦਾ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕੋਹੜੇ ਸਮੇਂ ਹੋਇਆ । ਜਦ ਇਸ ਪਾਸੇ ਨਜ਼ਰ ਪਾਈਏ, ਤਾਂ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਦੀ ਸਫਾਈ ਤੇ ਵੀ ਸ਼ੌਕ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ॥ ਬ: ਸ:

ਦੇ ਧੀਦੂ ਰਾਝੇ ਨਾਲ ਹੋਈ । ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਵਿਆਹ ਹੀਰ ਦਾ
 ਰੰਗ ਪੁਰ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਕੀਤਾ । ਰਾਝਾ ਜੋਗੀ ਬਨ ਕੇ ਹੀਰ ਨੂੰ
 ਕੱਢ ਲਿਆਇਆ, ਨਮੋਸ਼ੀ ਤੋਂ ਡਰਦਿਆਂ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਹੀਰ
 ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ । ਰਾਝਾਂ ਵੀ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਕੋਹਿਆ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਿਆ ।
 ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਲੈ, ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਵਿਸਥਾਰ ਕੀਤਾ ਅਰ ਇਕ
 ਨਾਟਕ ਸਾਹਮਣੇ ਰਚ ਵਖਾਇਆ । ਸਾਰੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ
 ਵੱਡੇ ਦੋ ਮਾਨੁਖ ਦਖਾਈ ਦਿਸਦੇ ਹਨ । ਇਕ ਰਾਝਾ ਜੋ ਹੀਰੋ
 ਹੈ, ਅਰ ਦੂਜੀ ਹੀਰ, ਜੋ ਹੀਰੋਅਨ (Heroin) ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ
 ਮਾਨੁਖਾਂ ਦੇ ਕਰਤਬਾਂ ਤੇ ਰੰਗਾਂ ਨੂੰ ਵਾਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਵਾਰਾ
 ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਏਹ ਮਾਨੁਖ ਰਚਨਾ ਦੇ
 ਇਕ ਅਚਰਜ ਇਸ਼ਕ ਭਰੇ ਨਮੂਨੇ ਸਨ ॥

ਅਸਲ ਨਾਮ ਧੀਦੂ ਤਖਤ ਹਜ਼ਾਰੇ ਦੇ ਚੌਧਰੀ ਦਾ ਪੁੱਤ,
 ਰਾਝਾ ਜਾਤ ਦਾ ਰਾਝਾ ਜੱਟ, ਛੈਲ ਤੇ ਸੋਹਨਾ ਜਵਾਨ । ਲਾਡਾਂ
 ਵਿੱਚ ਪਲਿਆ । ਪਿਉ ਦੇ ਮਰ ਜਾਨ ਦੇ ਪਿੱਛੋਂ ਦੁਖੀ ਹੋ
 ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਵਾਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਭੁੰਈਂ ਨਹੀਂ ਸਾਂਢੀ
 ਜਾਂਦੀ । ਛਾਬੀਆਂ ਮੋਹਨੇ ਤੇ ਨਿਹੋਟੇ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਇਸ ਦੇ
 ਰੂਪ ਤੇ ਮੋਹਤ ਵੀ ਹਨ । ਖਾਤਰਾਂ ਵੀ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਰ ਰਾਝਾ
 ਕਾਮ ਦੇ ਵੱਸ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਛਾਬੀਆਂ ਦਾ ਆਖਾ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ
 ਅਰ ਉਹ ਮੋਹਨੇ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ:—

ਘਰੋ ਘਰੀ ਵਿਚਾਰਦੇ ਲੋਕ ਸਾਰੇ, ਸਾਨੂੰ ਕੋਹੀਆਂ ਫਾਹੀਆਂ
 ਪਾਈਆਂ ਨੀ । ਸਾਨੂੰ ਛੁਡਿਆ ਕਿਤੇ ਨਾ ਲੋਕ ਜੋਗਾ, ਲੀਕਾਂ
 ਪੁੱਜ ਕੇ ਅਸਾਂ ਨੂੰ ਲਾਈਆਂ ਨੀ । ਤੇਰੀ ਗੱਲ ਨਾਂ ਬਣੇਗੀ
 ਨਾਲ ਸਾਡੇ, ਪਰਨਾ ਲਿਆ ਸਿਆਲਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਈਆਂ
 ਨੀ । ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਅਨਮੋੜਾਂ ਨੂੰ ਮੋੜ ਨਾਹੀਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਾਦੀਆਂ
 ਤੋੜ ਨਬਾਹੀਆਂ ਨੀ ॥

ਰਾਝੇ ਨੂੰ ਏਹ ਤਾਨਾ ਖਾ ਗਿਆ ਅਰ ਝੂਠੀ ਤੋਹਮਤਾਂ ਨ
 ਸਹਾਰ ਸੌਂਕਿਆ ॥

ਤੇਰੇ ਗੋਚਰਾ ਕੰਮ ਕੀ ਪਿਆ ਮੇਰਾ, ਸਾਨੂੰ ਬੋਲੀਆਂ ਨਾਲ
ਕਿਉਂ ਮਾਰਨੀਏਂ । ਐਵੇਂ ਗੈਬ ਦੀਆਂ ਤੋਹਮਤਾਂ ਜੋੜ ਕੇ
ਤੇ, ਕਝ ਸੱਚ ਨਾ ਬੂਠ ਨਤਾਰਨੀਏਂ । ਰਾਂਝੇ ਆਖਿਆ
ਛਾਬੀਓ ਵੇਰਨ ਨੀ ਏਲੋ ਸੁਖਨ ਹਯਾ ਬਰਮ ਦੇ ਨੀ ।
ਦੁਨੀਆਂ ਖੁਬ ਖਿਆਲ ਦੀ ਬਾਤ ਸਾਰੀ, ਰੁਝ ਨਹੀਂ
ਵਿਸਾਹ ਇਸ ਦਮ ਦੇ ਨੀ ॥

ਕੇਹਾ ਸੋਹਨਾ ਉਤ੍ਰ ਦਿੱਤਾ, ਏਹਨਾਂ ਉੱਚੇ ਖਿਆਲਾਂ
ਵਿੱਚ ਛੁੱਬਾ, ਅਪਨੀ ਪੱਤ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਜਾਨਦਾ । ਹੋਯਾ
ਧੀਦੂ ਰਾਂਝਾ ਘਰੋਂ ਨਿਕਲ ਖੜੋਤਾ । ਨਾ ਪੱਲੇ ਰਾਸ ਨਾ ਕੋਲ
ਪੈਸਾ । ਜੀ ਵਿੱਚ ਏਹ ਤਾਂਘ ਕਿ ਸਿਆਲਾਂ ਦੀ ਹੀਰ ਵਿਆਹ
ਕੇ ਲਿਆਣੀ ਏ ਅਰ ਛਾਬੀਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮੁਨੇ ਪੀੜਾ ਛਾਹ ਕੇ
ਬਹਾਨੀ ਏਂ । ਅਪਨੇ ਆਖੇ ਬਚਨ ਨੂੰ ਸੱਚ ਕਰ ਵਖਾਨਾ
ਏਂ—

ਨੱਢੀ ਸਿਆਲਾਂ ਦੀ ਵਿਆਹ ਕੇ ਲਿਆਵਸਾਂ ਮੈਂ, ਕਰੋ
ਬੋਲੀਆਂ ਅਤੇ ਠਠਲੀਆਂ ਨੀ । ਬਹੇ, ਘੱਤ ਪੀੜਾ ਵਾਂਗ
ਮੋਹਰੀਆਂ ਦੇ, ਅੱਗੇ ਦੂਸਾਂ ਜੇਹੀਆਂ ਹੋਨ ਗੋਲੀਆਂ ਨੀ ॥

ਜਦ ਪੱਤਨ ਤੇ ਪੁੱਜਾ ਤਾਂ ਪਾਸ ਪੈਸਾ ਨਹੀਂ । ਮਲਾਹਾ
ਚੜ੍ਹਾਂਦੇ ਨਹੀਂ । ਇਸਨੇ ਇਕ ਤੁਲਾ ਬਨਾਂ ਦਰਯਾਵੇਂ ਪਾਰ
ਹੋਨ ਦੀ ਸਲਾਹ ਕੀਤੀ । ਲੋਕਾਂ ਵੇਖ ਮਨ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ । ਏਹਨੇ ਕੰਢੇ
ਤੇ ਬੈਠ ਵੰਝਲੀ ਦੀ ਸੁਰ ਵਾਹੀ । ਬੱਸ ਵੰਝਲੀ ਦਾ ਵੱਜਨਾਂ ਸੀ
ਕਿ ਜਨੌਰ ਤਕ ਵੀ ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਏ । ਲੁੱਡਨ ਮਲਾਹਾਂ ਦੀਆਂ
ਰੰਨਾਂ ਵੀ ਰਾਂਝੇ ਦੇ ਗਿਰਦੇ ਆਨ ਛਿੱਗੀਆਂ ਉਸ ਤੇ ਮੋਹਤ
ਹੋ ਗਈਆਂ, ਲਗੀਆਂ ਖੁਸ਼ਾਮਦਾਂ ਕਰਨ । ਅੰਤ ਲੁੱਡਨ ਹੋਰੀ
ਵੀ ਅਪਨੀ ਰੰਨਾਂ ਦੀ ਖਾਤ੍ਰ ਰਾਂਝੇ ਦੀਆਂ ਖਾਤਰਾਂ ਕਰਨ
ਲਗ ਪਏ । ਦਰਯਾਵੇਂ ਪਾਰ ਲੰਘਾਯਾ । ਹੀਰ ਦੀ ਖਾਸ ਬੇੜੀ
ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਸਦਾ ਪਲੇਘ ਛੱਠਾ ਸੀ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਸਵਾਇਆ, ਏਹ
ਇਸ਼ਕ ਵਿੱਚ ਮਸਤ, ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਅਪਨੀ ਅੱਖ ਹੇਠ ਨਹੀਂ ਸੀ
ਲਿਆਉਂਦਾ । ਇਕ ਤੇ ਹੀਰ ਦੀ ਚਾਹ, ਦੂਜੀ ਜਵਾਨੀ ਦੀ ਬੇ

ਪਰਵਾਹੀ, ਮੰਜੇ ਨਾਲ ਪਲੰਘ ਤੇ ਜਾ ਸੁੱਤੇ, ਹੀਰ ਵੀ ਆਈ, ਇਕ ਓਪਰੇ ਨੂੰ ਸੁੱਤਾ ਵੇਖ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਲਾਲੇ ਲਾਲ। ਲੁੱਡਨ ਦੀ ਸ਼ਾਮਤ ਆਈ। ਜਦ ਲੁੱਡਨ ਨੂੰ ਬੰਡ ਚੁੱਕੀ ਤਾਂ ਰਾਂਝੇ ਵੱਲ ਮੁੜੀ ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਵੀ ਅਲਖ ਮੁਕਾਈਏ। ਪਰ ਆਈ ਸੀ ਮਾਰਨ, ਮਰ ਗਈ ਆਪ। ਸੂਰਤ ਵੇਖ ਮੂਰਤ ਹੋ ਗਈ। ਪ੍ਰੇਮ ਕਟਾਰੀ ਜੀ ਵਿੱਚ ਲੈਂਹ ਗਈ। ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਆਖਦੀ ਹੈ:—

ਉੱਠੀ ਸੁੱਤਿਆ ਸੇਜ ਅਸਾਡੜੀ ਤੋਂ, ਲੇਮਾ ਸੁੱਸਰੀ ਵਾਂਗ
ਕੀ ਪਿਆ ਹੈਂਵੇ। ਸੁੱਖੀ ਲੱਦੜੀ ਮੈਂਡੜੀ ਸੇਜ ਉੱਤੇ, ਤੂੰ
ਤਾਂ ਕੋਠ ਕੋਈ ਆਨ ਪਿਆ ਹੈਂਵੇ। ਅਵੇ ਉਠ ਕੇ ਦੇਹ
ਜਵਾਬ ਮੈਨੂੰ, ਕਿਹਾ ਨਿੰਗੜਾ ਬੋਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈਂਵੇ।
ਬੁਰਿਆਂ ਦਿਨਾਂ ਦੀਆਂ ਤੇਰੀਆਂ ਫੇਰੀਆਂ ਨੇ, ਵੱਸ ਸੋਟਿਆਂ
ਦੇ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈਂਵੇ॥

ਰਾਂਝਾ ਸ਼ੰਰ ਸ਼ਰਾਬਾ ਸੁਣ, ਉੱਠ ਕੇ ਧੀਰਜ ਨਾਲ
ਆਖਿਆ:—

ਰਾਂਝੇ ਉਠ ਕੇ ਆਖਿਆ “ਵਾਹ ਸਜਨ”, ਹੀਰ ਹੱਸ ਕੇ ਤੇ
ਮੇਹਰਬਾਨ ਹੋਈ। ਰੂਪ ਜੱਟ ਦਾ ਵੇਖ ਕੇ ਜਾਗ ਲੱਦੀ, ਹੀਰ
ਵਾਰ ਘੱਤੀ ਸਰ ਗਰਦਾਨ ਹੋਈ॥

ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਛੱਟ ਲਗ ਗਏ। ਦੋ ਪਾਸੀ ਪ੍ਰੀਤ ਹੋ
ਗਈ। ਹੀਰ ਤੇ ਝੰਗ ਦੇ ਹਾਕਮ ਦੀ ਧੀ, ਅਰ ਰਾਂਝਾ
ਮਾਂ ਮਹੇਟਰ, ਕੋਈ ਸਾਕ ਨਹੀਂ, ਅੰਗ ਨਹੀਂ, ਭਾਈਆਂ
ਨਾਲ ਰੁੱਠ ਕੇ ਆਯਾ ਹੋਇਆ, ਹੀਰ ਨੂੰ ਮੇਹਰਬਾਨ ਵੇਖ
ਉਸ ਦੇ ਵੱਸ ਹਾ ਹੋ ਟਾਰਿਆ, ਜੋ ਉਸ ਕਹਿਆ ਸੋ ਕੀਤਾ।
ਮੱਝੀਆਂ ਚਰਾਈਆਂ, ਚਾਕ ਸਦਾਇਆ ਪਰ ਅਪਨੇ ਸੱਜਨ ਦਾ ਜੀ
ਨਾ ਦੁਖਾਇਆ। ਓਹ ਜਾਨਦਾ ਸੀ ਕਿ ਹੀਰ ਵੀ ਉਸ ਤੇ ਵਿਕੀ ਹੋਈ
ਹੈ। ਉਹ ਇਸਦੀ ਬਰਦੀ ਤੇ ਏਹ ਉਸ ਦਾ ਗੋਲਾ। ਆਸ਼ਕ
ਮਾਝੂਕ ਦੋਵੇਂ ਪ੍ਰੇਮ ਦਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਅਪਨੀ ਦੂਈ ਗਵਾ ਦੁਹੇ ਸਨ।
ਲੋਕ ਲੱਜਿਆ, ਪਤ, ਸ਼ਰਮ, ਹਿਯਾ ਸਭ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਭੇਟਾ ਕਰਾ
ਚਕੇ ਸਨ। ਜਦ ਏਸ ਬਹਾਲਰ ਨੇ ਅਪਨੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਹੀਰ ਦੇ

(੧੨੩)

ਪਿਓ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰ ਲਿੱਤਾ ਅਰ ਉਸ ਤੋਂ ਹੀਰ ਨਾਲ ਨਕਾਰ
ਪੜ੍ਹਾਨ ਦਾ ਇਕਰਾਰ ਵੀ ਕਰਾ ਲਿੱਤਾ। ਪਰ ਬਰੀਕਾਂ ਦੇ ਮੋਹਨੇ
ਅਰ ਤ੍ਰਿਮਤਾਂ ਦੇ ਨਿਹੋਰੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਦਿਲ ਦੂਚਕ ਨਾ ਸਹਾਰ
ਸਕਿਆ, ਸਾਕ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਖੇੜੇ ਹੀਰ ਵਿਆਹ ਟੁਰ
ਪਏ ਅਰ ਰਾਂਝਾ ਮੂੰਹ ਟੱਕਦਾ ਫੇਹ ਗਿਆ। ਅੰਤ ਨਾਲ ਮੱਥੀਂ
ਛੇੜ ਕੇਈ ਟੁਰ ਪਿਆ। ਪਰ ਜਗ ਵਿੱਚ ਨਸ਼ਰ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਸੀ,
ਰੰਗ ਪੁਰ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਿੱਥੋਂ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਮੁੜਿਆ, ਡਾਵਾਂ ਛੋਲ, ਕੋਈ
ਪਾਸਾ ਝਲਨ ਜੋਗਾ ਨਹੀਂ, ਜਦ ਇਸਦੀ ਨਿਰਾਸ਼ਤਾ ਦੀ ਇਹ ਇਸ਼ਾ
ਸੀ ਤਾਂ ਡਾਬੀਆਂ ਨੇ ਫੇਰ ਖਤ ਲਿਖਿਆ ਅਰ ਬੁਲਾ ਭੇਜਿਆ॥

ਹੋਈ ਲਿਖੀ ਰਜਾ ਰੰਝੇਟਿਆ ਵੇ, ਸਾਡੇ ਅੱਲੜੇ ਘਾਇ ਸਨ
ਤੂੰ ਚੇੜੇ। ਮੁੜ ਆ ਨਾ ਵਿਗੜਿਆ ਕੰਮ ਤੇਰਾ, ਲਟਕੰਦੜਾ
ਘਰੀਂ ਤੂੰ ਪਾ ਫੇਰੇ। ਜੇਹੜੇ ਫੁੱਲ ਦਾ ਨਿਤ ਤੂੰ ਰਹੇਂ ਰਾਖਾ,
ਉਸ ਫੁੱਲ ਨੂੰ ਤੋੜ ਲੈ ਗਏ ਖੇੜੇ। ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਵਿਸਾਰ
ਕਵਾਰੀਆਂ ਦਾ, ਐਵੇਂ ਲੋਕ ਨਕੰਮੜੇ ਕਰਨ ਝੇੜੇ। ਤੂੰ ਤਾਂ
ਮੋਹਨਤਾਂ ਸੈਂ ਦਿਨ ਰੈਨ ਕਰਦਾ, ਵੇਖ ਕੁਦਰਤਾਂ ਰਬਦੀਆਂ
ਕੌਨ ਫੇਰੇ। ਦਿਨੇਂ ਰਾਤ ਖਾਰ ਸੈਂ ਵਿੱਚ ਝੋਲਾਂ, ਕੌਲ ਕੁਆ-
ਰੀਆਂ ਦੇ ਹੋਏ ਨਾਲ ਤੇਰੇ। ਕਲਸ ਜ਼ਰੀ ਦਾ ਚਾੜ੍ਹੀਏ ਚਾਏ
ਰੋਜੇ, ਜਿਸ ਵੇਲੜੇ ਆਨ ਕੇ ਵੜੇਂ ਵੇੜੇ॥

ਭਾਬੀ ਨੇ ਤੇ ਏਹ ਜਾਤਾ ਸੀ ਕਿ ਰਾਂਝਾ ਹੁਨ ਠੋਕਰਾਂ ਖਾ ਕੇ
ਘਰੀ ਮੁੜ ਆਸੀ ਅਰ ਆਕੇ ਉਸਦੀ ਕਾਮ ਭਰੀ ਆਸ ਪੁਜਾਸੀ
ਪਰ ਰਾਂਝਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਘੜਿਆ ਸੀ। ਉੜ ਲਿਖਿਆ :-

ਭਾਬੀ ਖਿਜਾਂ ਦੀ ਰੁੱਤ ਜਾਂ ਆਨ ਪੁੰਨੀ, ਭੌਰ ਆਸਰੇ ਤੇ
ਪਏ ਜਾਲਦੇ ਨੀ। ਸੇਵਨ ਬੁਲ ਬੁਲਾਂ ਬੁਟਿਆਂ ਸੁੱਕਿਆਂ
ਨੂੰ, ਰੱਬਾ ਫੁੱਲ ਲਟਕਨ ਨਾਲ ਡਾਲ ਦੇ ਨੀ। ਅਸਾਂ ਜਦੋਂ
ਕਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਪਾਸ ਜਾਨਾਂ, ਜੇਹੜੇ ਮੈਹਰਮ ਸਾਡੜੇ ਹਾਲ
ਦੇ ਨੀ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੂਲੀਆਂ ਤੇ ਲਏ ਜਾਇ ਝੂਟ, ਮਨਸੂਰ
ਹੋਰੀ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਦੇ ਨੀ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਜੋ ਗਏ ਸੋ ਨਹੀਂ

(੧੨੪)

ਮੁੜਦੇ, ਲੋਕ ਅਸਾਂ ਤੋਂ ਆਵਨਾ ਛਾਲ ਦੇ ਨੀ। ਛਾਬੀ
ਇਸ਼ਕ ਤੋਂ ਨੱਸਕੇ ਉਹ ਜਾਂਦੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਹੋਨ ਜੇ ਕਿਸੇ ਕੰਗਾਲ
ਦੇ ਨੀ। ਮਾਰੇ ਬੋਲੀਆਂ ਦੇ ਘਰੇ ਨਾਹਿ ਵੜਦੇ, ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ
ਹੋਰੀ ਫਿਰਨ ਛਾਲਦੇ ਨੀ ॥

ਏਹ ਸੱਚੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਦਾ ਜਵਾਬ ਸੀ, ਕਾਮੀ ਦਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਸੀ।
ਅੰਤ ਅੱਕ ਰਾਂਝਾ ਜੋਗੀ ਬਣਿਆ। ਬਾਲਨਾਥ ਨੇ ਬਬੇਰਾ ਸਮਝਾਇਆ
ਪਰ ਏਹ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਏੰਦਾ ਬਾਜ਼ ਨਾ ਆਇਆ। ਬਾਲ ਨਾਥ ਵੀ
ਇਸ ਦੇ ਹਠ, ਅਰ ਇਸ ਦੀ ਛੈਲ ਮੂਰਤ ਤੇ ਮੋਹਤ ਹੋ ਗਇਆ,
ਅਰ ਜੋਗੀ ਬਣਾਯਾ। ਪਰ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਧੋਖਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਬਾਲ
ਨਾਥ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਹਾਲ ਦਸ ਦਿਤਾ ਅਰ ਜੇ
ਧੋਖਾਈ ਕਰਨਾ ਚੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦਿੱਲੇ ਜਾਕੇ ਯੋਗੀ ਬਨਨ
ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਸੀ ਐਵੇਂ ਈ ਡੋਸ ਵਟਾ ਟੁਰ ਪੈਂਦਾ, ਪਰ ਆਸ਼ਕਾਂ
ਨੇ ਨਿਵਨਾ ਸੀ ਅਰ ਅਪਣੇ ਆਪ ਦੇ ਝੂਠ ਤੇ ਧੋਖੇ ਦਾ ਦਾਗ਼
ਨਹੀਂ ਸੀ ਲਗਨ ਦੇਨਾ। ਅੰਤ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਰੰਗਪੁਰ ਡੇਰੇ ਲਾਏ
ਅਰ ਗਲੀ ਗਲੀ ਫੇਰੇ ਪਾ ਕੇ ਅਲਖ ਜਗਾਏ। ਸੈਹਤੀ ਦੀ ਮਦਦ
ਨਾਲ ਹੀਰ ਨੂੰ ਲੈ ਉਡੇ ਪਰ ਕਿਸਮਤ ਨੇ ਮਦਦ ਨਾ ਕੀਤੀ।
ਦੇੜਿਆਂ ਫੜਕੇ ਮਾਰਿਆ, ਹੀਰ ਬੋਹ ਲਿੱਤੀ। ਅਦਲੀ ਰਾਜੇ ਡੰਨ
ਦਿਤਾ ਪਰ ਸੱਚੇ ਆਸ਼ਕ ਦੀ ਆਹ ਨੈ ਸੈਹਰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ।
ਰਾਜੇ ਨੇ ਵੇਰ ਹੀਰ ਮੁੜਾ ਕੇ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਦਵਾ ਦਿਤੀ। ਹੁਨ ਰਾਂਝਾ
ਜਿੱਤ ਗਿਆ। ਮਾਸੂਕ ਕੋਲ ਹੈ। ਘਰ ਜਾਂਦਾ ਅਰ ਛਾਬੀਆਂ ਦਾ
ਉਲਾਂਛਾ ਲਾਂਦਾ ਅਰ ਅਪਣੀ ਉਮਰ ਸੁਖ ਤੇ ਮਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਬਤਾਂਦਾ।
ਪਰ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਨੇ ਇਕ ਰੰਨ ਨੂੰ ਉਧਾਲ ਕੇ ਲੈ ਜਾਨਾ ਬੁਰਾ
ਸਮਝਿਆ, ਹੀਰ ਨੂੰ ਲੈ ਬੰਗ ਪੁੱਜਾ ਅਰ ਚੂਚਕ ਨੂੰ ਆਖਿਆ ਕਿ
ਹੁਨ ਤੇ ਅਪਣੇ ਕੋਲ ਮੂਜਬ ਹੀਰ ਦਾ ਨਿਕਾਹ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਰ।
ਚੂਚਕ ਤੇ ਰਾਜੀ ਪਰ ਘਰ ਦੀਆਂ ਤ੍ਰੀਮਤਾਂ ਨੇ ਫੇਰ ਤਾਨੇ ਮਾਰੇ
ਹੀਰ ਨੂੰ ਬੁਰਿਆਰ ਬਣਾਯਾ। ਐਥੋਂ ਤੀਕਨ ਕੀਤਾ, ਕਿ ਚੂਚਕ
ਨੇ ਰਾਂਝੇ ਨਾਲ ਦਗ਼ਾ ਕਮਾਇਆ। ਹਾਂ ਕੀਤੀ, ਰਾਂਝਾ ਜੰਵ ਲੈਨ
ਘਰ ਗਇਆ, ਅਰ ਪਿੱਛੋਂ ਸਿਆਲਾ ਨੇ ਹੀਰ ਨੂੰ ਜੈਹਰ ਦੇ ਕੇ

ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਕੈਹਰ ਕਮਾਇਆ, ਇਕ ਧੀ ਮਾਰੀ ਦੂਆ ਰਾਂਝਾ ਮਰਾ-
ਇਆ। ਜਦਰਾਂਝਾ ਵਿਆਹਨ ਆਇਆ ਤਾਂ ਅੱਗੋਂ ਮਾਸੂਕਦੀ ਕਬਰ
ਨਜ਼ਰ ਆਈ। ਬੱਸ ਸੱਚੇ ਆਸ਼ਕ ਨੇ ਓਥੇ ਈ ਜਾਨ ਦਿੱਤੀ ਅਰ
ਵੱਹਾਂ ਦੀ ਰੂਹਾਂ ਦਾ ਮਿਲਾਪ ਹੋਇਆ। ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਇਸ਼ਕ ਨੂੰ
ਲਾਜ ਨਾ ਲਾਈ, ਨਾ ਈ ਅਪਨੀ ਪਤ ਅਰ ਬਚਨ ਦੀ ਹਾਨੀ
ਹੋਨ ਦਿੱਤੀ। ਹੀਰ ਨੇ ਸੈਵਾਰੀ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪੈਹਲੇ ਆਖਿਆ ਸੀ ਕਿ
ਰਾਂਝਾ ਮੈਨੂੰ ਲੈਕੇ ਨਿਕਲ ਚਲ ਪਰ ਰਾਂਝੇ ਆਖਿਆ ਮੈਂ ਰੰਨਾ
ਉਧਾਲਨ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਅਖਵਾਨਾ ਮੈਂ ਤੇ ਵਿਆਹ ਕੇ ਲੈ ਜਾਨਾ ਹੈ।
ਏਹੀ ਹਠ ਰਖਿਆ ਅਰ ਅਪਨਾ ਸਰਵੰਸ ਲੁਟਾਇਆ। ਜਾਨ
ਗਵਾਈ ਪਰ ਜੱਟਾਂ ਵਾਲੀ ਅਨਖ ਨਾ ਗਵਾਈ, ਹੀਰ ਨੇ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ
ਸਲਾਹ ਦਿਤੀ ਸੀ :—

ਹੀਰ ਆਖਿਆ ਰਾਂਝਿਆ ਕੈਹਰ ਹੋਇਆ, ਏਥੋਂ ਚੱਲ ਜੇ
ਉੱਠ ਕੇ ਚੱਲਨਾ ਏਂ। ਦੋਵੇਂ ਉੱਠ ਕੇ ਲੰਮੜੇ ਰਾਹ ਪਈਏ,
ਕੋਈ ਅਸਾਂ ਨੇ ਦੇਸ ਨਾ ਮੱਲਨਾ ਏਂ। ਜਦੋਂ ਝਗੜੇ ਵੜੀ ਮੈਂ
ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ, ਕਿਸ ਅਸਾਂ ਨੂੰ ਮੋੜਨਾ ਘੱਲਨਾ ਏਂ। ਮਾਂ ਬਾਪ ਨੇ
ਜਦੋਂ ਵਿਆਹ ਦਿੱਤਾ, ਕੋਈ ਅਸਾਂ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਨਾ ਚੱਲਨਾ ਏਂ ॥

ਕੋਹੀ ਸਲਾਹ ਹੈ ਹੀਰ ਅਪਨੀ ਏ ਬਸੀ ਜਾਨਦੀ ਸੀ
ਅਰ ਅਪਨੇ ਸੱਜਨ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਨ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਸੀ। ਜੱਗ ਦੀ
ਲਾਜ ਲਾਹ ਚੁਕੀ ਸੀ:—

ਨਿਹੋਂ ਲਾਕੇ ਲੱਜ ਬੇ ਲੱਜ ਹੋਈ, ਮੈਥੋਂ ਕੀਤੜੀ ਨਾ ਕਾਈ
ਗੱਲ ਜਾਈ। ਇਕ ਫਾ ਭੜਕੀ ਤੇਰੇ ਇਸ਼ਕ ਵਾਲੀ, ਦੂਜੀ

ਨੋਟ—ਮੁਕਬਲ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਅਪਨੀ ਹੀਰ ਵਿੱਚ (ਜੋ ਹੀਰ ਵਾਰਸ ਦੇ
ਕਿੱਸੇ ਤੋਂ ਪੁਰਾਨੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ) ਏਨਾਈ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਹੀਰ
ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਦਵਾ ਦਿੱਤੀ ਅਰ ਖੋੜੇ ਢਾਂਠ ਹੋ ਚਲੇ ਗਏ। ਅਗਲੀ ਕਥਾ ਕਿ
ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਵਨਾਹ ਕੀਕਨ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਲਿਖੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਸ਼ੱਕ ਪੈਂਦਾ
ਹੈ ਕਿ ਹੀਰ ਦੇ ਮਾਰਨ ਦੀ ਕਹਾਨੀ ਅਰ ਰਾਂਝਾ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ
ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਬਥਾਨੀ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਕਿਉਂ ਜਦ ਰਾਂਝੇ ਕੋਲੋਂ ਹੀਰ ਮਿਲ ਗਈ ਫੇਰ ਹੀਰ
ਕਾਸ ਗਲ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ, ਐਵੇਂ ਝੰਗ ਜਾਕੇ ਅਪਨੇ ਗਲ ਸਿਆਪਾ ਪਾਨ ਦੀ
ਜਰੂਰਤ ਘੱਟ ਸੀ ॥

(੧੨੬)

ਦੁਤੀਆਂ ਨੇ ਮੇਰੀ ਜਾਨ ਤਾਈ। ਜੇਹੜੀ ਹੋਵਨੀ ਸੀ ਸੋ
ਹੋ ਚੁਕੀ, ਏਹੋ ਖਲਕ ਸਾਰੀ ਸਿਰ ਭੱਸ ਪਾਈ ॥

ਪਰ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਏਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਸਲਾਹਵਾਂ ਨੂੰ
ਨਾ ਮੰਨਿਆ ਅਰ ਆਖਿਆ:--

ਹੀਰੋ ਇਸ਼ਕ ਨਾ ਮੂਲ ਸਵਾਦ ਦੇਂਦਾ, ਨਾਲ ਚੋਰੀਆਂ ਅਤੇ
ਉਧਾਲਿਆਂ ਦੇ। ਕਿੜਾਂ ਪੈਦੀਆਂ ਨੱਠੇ ਹਾਂ ਦੇਸ ਵਿੱਚੋਂ, ਕਿਸੇ
ਸੁਨੇ ਨੀ ਖੁਨੀਆਂ ਗਾਲਿਆਂ ਦੇ। ਏ ਮਾਲੂਮ ਹੋਇਆ ਏਹੇ
ਸੁਖਨ ਉੱਤੋਂ, ਚਾਲੇ ਦੱਸਨੀਏਂ ਮੂੰਹ ਕਾਲਿਆਂ ਦੇ। ਸਿਰ
ਜਾਨ ਕੁਰਬਾਨ ਤੋਂ ਵਰਜਨੀਏਂ, ਪੁਤ੍ਰ ਡਿਠੇ ਨੀ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਬਰ-
ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ। ਨੱਗੀ ਨਾਲ ਤੈਂ ਮਹੀਂ ਚਰਾ ਲਈਆਂ, ਏਹ
ਰਾਹ ਟੰਨਾਂ ਦਿਆਂ ਚਾਲਿਆਂ ਦੇ। ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਸਰਾਫ ਸਭ
ਜਾਨਦੇ ਨੀ, ਐਬ ਖੋਟਿਆਂ ਪਿੰਨਿਆਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ॥

ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਅਪਨੇ ਹਠ ਵਿੱਚ ਡਾਢੇ ਮੋਹਨੇ ਦਿੱਤੇ ਪਰ ਉਸ
ਦੀ ਫੁਲ ਸੀ, ਜੇ ਅਪਨੇ ਮਾਸ਼ੂਕ ਨੂੰ ਜ਼ੋਰੀ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਕੋਈ
ਐਬ ਨਾ ਹੁੰਦਾ। ਮਿਰਜ਼ਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੂੰ ਏਸ ਤਰਹ ਲੈ ਗਿਆ ਸ।
ਅਰ ਸੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦੁਕਮਨ ਨੂੰ ਗੱਨਾ ਬੋਧੀ ਈ ਲੈ ਨੱਸੇ ਸਨ।
ਪਿਆਰ ਤੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਸਵਾਦ ਤਾਂ ਅਜੇਹੇ ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਈ ਹੈ।
ਲਾਵਾਂ ਲੈਕੇ ਤੇ ਬੱਦੇ ਵਾਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋਯਾ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਰੁਮੈਂਸ
(Romance) ਦਾ ਨਾਂ ਕਿੱਥੋਂ ॥ ਜਿੱਥੇ ਸਿਰਸਿਰ ਬਾਜ਼ੀ ਨੱਗੀ ਹੋਵੇ, ਉੱਥੇ
ਰੀਤ, ਤੇ ਜਗ ਦੀ ਲੀਕ ਦਾ ਕੀ ਕੰਮ ਪਰ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਜੋ ਕੁਝ ਕੀਤਾ
ਅਪਨੇ ਬਚਨ ਪਾਲਨ ਲਈ ਕੀਤਾ। ਭਾਬੀਆਂ ਦੇ ਮੋਹਨੇ ਤੋਂ
ਡਰਦਾ ਸੀ, ਕਿ ਏਹ ਨਾਂ ਕੈਹਨ, ਨੱਢੀ ਉਧਾਲ ਲਿਆਯਾ ਹੈ ॥

ਗੱਲ ਕੀ, ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਰਾਂਝੇ ਦੀ ਜਵਾਨੀ, ਰੂਪ ਰਾਗ
ਬੇ ਪਰਵਾਹੀ, ਚੰਗੀ ਖੁਸ਼ ਮਿਜ਼ਾਜ, ਹਠ, ਬਚਨ ਦੀ ਪਾਲਨਾ,
ਮਾਸ਼ੂਕ ਤੇ ਵਿਕ ਜਾਨਾ, ਪਰ ਅਪਨੀ ਅਨਖ ਨਹੀਂ ਛੱਡਨੀ।
ਏਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਬੜੀ ਸੋਹਣੀ ਤਰਹਾਂ ਦੱਸਤਾ ਹੈ

* ਰੁਮੈਂਸ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਪਿਆਰ ਵਿੱਚ ਦੁਖ ਸੁਖ ਸਹਾਰਨੇ ਕੁਝ
ਲੁਕਨਾ ਕੁਝ ਨੱਠਨਾਂ ਮਿਲਨਾ ਵਿਛੜਨਾ ਆਦਿ ਪ੍ਰੇਮ ਬਖੇੜੇ ਨੂੰ ਆਖਦੇ ਹਨ ॥

ਅਰ ਰਾਂਝੇ ਦੇ ਪਿਆਰ ਨੂੰ ਇਕ ਉਚੇ ਦਰਜੇ ਦਾ ਪਿਆਰ ਦਸਾਇਆ ਹੈ ਪਰ ਰਾਂਝਾ ਦਿਲ ਦਾ ਕਮਜ਼ੋਰ। ਅਪਣੀ ਅਪਣੀ-ਅਤ ਨੂੰ ਨਾਂ ਦਸ ਸਕਨ ਵਾਲਾ ਮਾਨੁਖ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਮਨ ਸ਼ਕਤੀ ਕਮਜ਼ੋਰ। ਪਿੱਛੇ ਲੱਗ ਟੁਰਨ ਵਾਲਾ ਬੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਵਿੱਚ ਰੋਮੈਂਸ ਦੀ ਚਿਨਗ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਬਹਾਦਰ ਦਿਲ ਆਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਮਿਰਜ਼ੇ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਉਸ ਵਿੱਚ ਨਾ ਸੀ। ਜੇ ਹੀਰ ਦਾ ਆਸ਼ਕ ਹੁੰਦਾ ਮਿਰਜ਼ਾ, ਤਾਂ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਸੱਥਰ ਲਾਹ ਦੇਂਦਾ ॥

ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਟ੍ਰੇਚਰ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਦਲੇਰ ਤੇ ਹੌਸਲੇ ਵਾਲੀ “ਹੀਰੋਇਨ” ਨਾਇਕਾ ਹੈ। ਰੂਪ ਦਾ ਨਮੂਨਾ, ਜੋਬਨ ਵਿੱਚ ਮੱਤੀ, ਜਵਾਨੀ ਦਾ ਲੋਹੜਾ, ਕੁਝ ਪਿਓ ਦੀ ਦੌਲਤ ਦਾ ਮਾਨ, ਏਹ ਸਾਰੇ ਸਾਮਾਨ ਅਜੇਹੇ ਸਨ ਕਿ ਹੀਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਔਖ ਹੇਠ ਨਹੀਂ ਲਿਆਉਂਦੀ ਸੀ। ਇਕ ਫਾਥੀ ਤਾਂ ਰਾਂਝੇ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਫਾਥੀ, ਅਜੇਹੀ ਫਾਥੀ ਕਿ ਫਟਕਨ ਕੇਹਾ। ਹੀਰ ਅਕਲ ਦੀ ਪੁਤਲੀ ਸੀ, ਇਲਮ ਵੀ ਸਿੱਖੀ, ਦੀਨੀ ਕਤਾਬਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਪੜ ਪੱਕੇ, ਤੀਵੀਂ ਹੋਕੇ ਨਧੜਕ, ਕਾਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹ ਜਵਾਬ ਸੁਨਾਏ ਕਿ ਪਚੀ ਕਰਾਏ, ਕੋਈ ਉੱਤਰ ਨਾਂ ਬਨ ਆਏ। ਮਾਂ ਨੂੰ ਤੇ ਐਂਜ ਲੈਂਦੀ ਸੀ ਜੀਕਨ ਕੱਲ ਦੀ ਜਾਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਿਉ ਵੀ ਵਿਚਾਰਾ ਇਸ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬੋਲਦਾ। ਘਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੀ, ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਧੀ, ਵੀਰਾਂ ਦੀ ਇਕ ਭੈਣ। ਲਾਭਾਂ ਵਿੱਚ ਪਲੀ ਸਹੇਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਖੇਡੀ, ਪਰ ਈਕਨ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਇੱਸੇ ਨੂੰ ਰਾਨੀ ਮਨਦੀਆਂ, ਇੱਸੇ ਦੀ ਈਨੋਂ ਟੁਰਦੀਆਂ। ਜਿਉਂ ਜੰਮੀ ਇਸਦਾ ਕੇਹਾ ਕਿਸੇ ਨਾ ਮੋੜਿਆ। ਅਜੇਹੀ ਨੱਢੀ, ਹਾਏ ਹੈਂਸਿਆਰੇ ਇਸ਼ਕ ਨੇ ਅਪਣੇ ਜਾਲ ਵਿੱਚ ਫਸਾਈ। ਅਜੇਹੀ ਫਸਾਈ ਕਿ ਸਾਰੀ ਝੁੱਧ ਭੁਲਾਈ। ਉਹ ਸਲੇਟੀ, ਮੁਸ਼ਕ ਤੇ ਪਟ ਲਪੇਟੀ, ਦੁਖਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਆਈ। ਹਾਏ ਇਸ਼ਕ ਤੂੰ ਸਭਨਾਂ ਨਾਲ ਈ ਅਜੇਹੀ ਕੀਤੀ ॥

ਏਸ ਇਸ਼ਕ ਨੇ ਵੇਖ ਫਰਿਹਾਦ ਕੁੱਠਾ, ਕੀਤੀਆਂ ਫੂਸਫੇ ਨਾਲ ਖਵਾਰੀਆਂ ਨੀ। ਰੋਡਾ ਵੱਢ ਕੇ ਛੱਕਰੇ ਨਦੀ ਪਾਯਾ ਤੇ

(੧੨੮)

ਜਲਾਲੀ ਨੇ ਔਖੀ ਉਘਾੜੀਆਂ ਨੀ । ਜਿੱਥੇ ਇਸ਼ਕ ਦਰਿਆ
ਦੀ ਮੋਜ ਆਵੇ ਓਥੇ ਔਖੀਆਂ ਤਰਨੀਆਂ ਤਾਰੀਆਂ ਨੀ ।
ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਜਹਾਨ ਦੀ ਚਲਨ ਨਿਆਰੀ ਅਤੇ ਇਸ਼ਕ
ਦੀਆਂ ਧੁਜਾ ਨਿਆਰੀਆਂ ਨੀ ॥

ਜਦ ਪੱਤਨ ਤੇ ਅਪਨੀ ਸੇਜ ਤੇ ਸੁੱਤੇ ਹੋਏ ਰੰਝੇਟੇ ਦੀ ਖਬਰ
ਸੁਣੀ, ਤਾਂ ਅਪਨੀ ਸਹੇਲੀਆਂ ਦੀ ਫੌਜ ਲੈ ਘਾਟ ਤੇ ਪੁੱਜੀ,
ਆਉਂਦਿਆਂ ਈ ਲੁੰਡਨ ਦੀ ਛਮਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਰ ਪੁੱਛੀ, ਰਾਂਝੇ ਵੱਲ
ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਮੁੜੀ, ਅਰ ਕੜਕ ਕੇ ਬੋਲੀ, ਪਰ ਜਦ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਔਖ
ਬੋਲੀ, ਮੂੰਹ ਮੋੜ ਕੇ ਆਖਿਆ “ਵਾਹ ਸਜਨ” ਤਾਂ ਬੱਸ ਇਸ਼ਕ
ਵਿੱਚ ਮੋਹਤ ਰੋਗਈ । ਫੇਰ ਰਾਂਝੇ ਨਾਲ ਕੋਲ ਕਰਾਰ ਕਰ ਆਪਨੇ
ਯਾਰ ਨੂੰ ਘਰ ਈ ਲੈ ਟੁਰੀ । ਰਾਂਝਾ ਵੀ ਇਸਦਾ ਹੁਕਮ ਮੰਨੇ, ਜਥ
ਘਰ ਆਈ, ਤਾਂ ਰਤੀ ਨਹੀਂ ਡਰੀ, ਝਟ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਪਿਓ
ਪਾਸ ਲਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਰ ਆਖਦੀ ਹੈ ॥

ਮੇਰੀ ਜਾਨ ਬਾਬਲ ਜੀਵੇਂ ਧੌਲ ਰਾਜਾ, ਮਾਹੀ ਮੇਹੀਂ ਦਾ
ਢੂੰਡ ਲਿਆਈਆਂ ਮੈਂ ॥

ਚੂਚਕ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਆਖਦਾ ਹੈ:—

ਬਾਪ ਹੱਸਕੇ ਪੁੱਛਦਾ ਕੌਨ ਹੁੰਦਾ ਏਹ ਮੁੰਡਾ ਕਿਤ ਸਰਕਾਰ
ਦਾ ਏ । ਹੱਥ ਲਾਇਆਂ ਪਿੰਡੇ ਤੇ ਦਾਗ ਪੈਂਦਾ, ਏਹ ਮਹੀਂ
ਦੇ ਨਾ ਦਰਕਾਰ ਦਾ ਏ ॥

ਹੀਰ ਆਖਦੀ ਹੈ:—

ਸੁਗੜ ਚੜ੍ਹ ਤੇ ਅਕਲ ਦਾ ਕੱਟ ਨੱਢਾ, ਮੇਹੀਂ ਬੋਹਤ ਸਮਾਲ
ਕੇ ਚਾਰਦਾਣੇ । ਹਿੱਕੇ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਦੇ ਹੂੰਗ ਦੇਕੇ, ਸੋਟਾ
ਸਿੰਗ ਤੇ ਮੂਲ ਨਾ ਮਾਰਦਾ ਏ ॥

ਚੂਚਕ ਆਖਦਾ ਹੈ:—

ਤਬਾ ਏਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹਲੀਮ ਦਿੱਸੇ, ਨੈਨਾਂ ਨਾਲ ਕਰਦਾ
ਲੋਟ ਪੋਟ ਹੈ ਨੀ । ਦਰਸ ਪਰਸ ਚੰਗੀ ਅਜੇ ਹੈ ਜਾਤਕ,
ਮੁੰਡਾ ਜਾਪਦਾ ਹੋਕ ਗਭਰੂਟ ਹੈ ਨੀ । ਕੋਹੜੇ ਦੋਧਰੀ ਦਾ

(੧੨੯)

ਪੁਤ੍ਰ ਕੌਨ ਜਾਣੋਂ, ਕੇਹਾ ਅਕਲ ਸਭੂਰ ਦਾ ਕੋਟ ਹੈਲੀ ।
ਏਹਨੂੰ ਰਿਜ਼ਕ ਨੇ ਆਨ ਉਦਾਸ ਕੀਤਾ, ਏਹਨੂੰ ਕੇਹੜੇ
ਪੀਰ ਦੀ ਓਟ ਹੈ ਨੀ ॥

ਹੀਰ ਦਾ ਜਵਾਬ ਤਿਆਰ, ਰਤੀ ਸੰਗ ਨਹੀਂ, ਡਰ ਨਹੀਂ,
ਨਧੜਕ ਆਖਦੀ ਹੈ ॥

ਪੁਤ੍ਰ ਤਖ਼ਤ ਹਜ਼ਾਰੇ ਦੇ ਚੌਧਰੀ ਦਾ, ਰਾਂਝਾ ਜਾਤ ਦਾ
ਜੱਟ ਅਸੀਲ ਹੈ ਜੀ । ਉਸਦਾ ਬੀਬੜਾ ਮੁੱਖ ਤੇ ਨੈਨ
ਨਿਮਿ, ਵਡੀ ਸੋਹਨੀ ਇਸ ਦੀ ਡੀਲ ਹੈ ਜੀ । ਸੈਆਂ ਜਵਾਨਾਂ
ਦਾ ਛਲਾ ਹੈ ਚਾਕ ਰਾਂਝਾ, ਜਿੱਥੇ ਨਿਤ ਪੈਂਦੇ ਲੱਖ
ਵੇਰਿਆਂ ਦੇ । ਵਿੱਚ ਮਾਲ ਦੇ ਰਹੇ ਦਲੇਰ ਖੜਾ, ਪੈਹਲਵਾਨ
ਜੂ ਵਿੱਚ ਅਖਾੜਿਆਂ ਦੇ । ਸਾਨੂੰ ਰੱਬ ਨੇ ਆਨ ਮਿਲਾਇਆ
ਏ, ਮੈਂ ਤੇ ਪਾ ਦੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਧੀਰੀਆਂ ਦੇ ॥

ਅੰਤ ਚੂਚਕ ਅਪਨੀ ਪਿਆਰੀ ਧੀ ਦੇ ਕੈਹਨੇ ਨੂੰ ਮੰਨਦਾ
ਅਰ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਜਾਨ ਬੁਝ ਕੇ ਚਾਕ ਰਖਦਾ ਹੈ । ਪਿਛਲੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ
ਲੋਕ ਵੀ ਸਿੱਧੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ॥

ਤੇਰਾ ਆਖਣਾ ਅਸਾਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ, ਮੱਝੀਂ ਦੇਹ ਸਮਾਲ
ਕੇ ਸਾਰੀਆਂ ਨੀ । ਖਬਰਦਾਰ ਰਹੇ ਮੱਝੀਂ ਵਿੱਚ ਖੜਾ, ਬੇਲੇ
ਵਿੱਚ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਭਾਰੀਆਂ ਨੀ । ਰਲਾ ਕਟੇ ਨਹੀਂ ਨਾਲ
ਖੰਧਿਆਂ ਦੇ, ਏਸ ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਮੱਝੀਂ ਚਾਰੀਆਂ ਨੀ । ਮਤਾਂ
ਖੇਡ ਰੁੱਝੇ ਖੜੀਆਂ ਜਾਨ ਮੱਝੀਂ, ਹੋਵਣ ਪਿੰਡ ਦੇ ਵਿੱਚ ਖਵਾ-
ਰੀਆਂ ਨੀ ॥

ਪਿਉ ਨੂੰ ਮਨਾ ਮਾਂ ਕੋਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ, ਅਰ ਬੜੇ ਲਾਭ
ਨਾਲ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ॥

ਪਾਸ ਮਾਓਂ ਦੇ ਹੀਰ ਆ ਗੱਲ ਕੀਤੀ, ਮਾਹੀ ਮਹੀਂ ਦਾ ਆ
ਕੇ ਛੇੜਿਆ ਮੈਂ । ਨਿੱਤ ਪਿੰਡ ਦੇ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰ ਪੌਂਦੀ, ਬੇਹੋ
ਬਗੜਾ ਚਾਏ ਨਬੇੜਿਆ ਮੈਂ ॥

ਕੇਹਾ ਬਗੜਾ ਨੇੜਿਆ, ਘਰ ਯਾਰ ਲਿਆ ਬਹਾਲਿਆ,

ਨਾਲ ਮਾਪਿਆਂ ਤੇ ਹਸਾਨ। ਏਧਰ ਤੇ ਏਹ ਓਧਰ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਧੀਰਜ ਦੇ ਕੇ ਆਖਦੀ ਹੈ ॥

ਮੱਖਨ ਖੰਡ ਪਤਾਉਂਠੇ ਖਾਓ ਮੀਆਂ, ਮਹੀਂ ਛੇੜਦੇ ਰੋਬ ਦੇ ਆਸਰੇ ਤੇ। ਹੱਸ ਖੇਡ ਰੰਝੇਟਿਆ ਜਾਲਮੀਆਂ, ਗੁਜਰ ਆ-ਵਸੀ ਦੁੱਧ ਦੇ ਕਾਸੜੇ ਤੇ। ਹੀਰ ਚਾਏ ਭੱਤਾ, ਦੁੱਧ ਖੰਡ ਚਾਵਲ, ਮੀਏਂ ਰਾਂਝੇ ਦੇ ਪਾਸ ਲੈ ਧਾਂਵਦੀ ਹੈ। ਦੁੰਡ ਭਾਲ ਕੇ ਜੂਹ ਸਭ ਝੱਲ ਏਲਾ, ਤੁਰਤ ਪਾਸ ਦੇਝੇਟੇ ਦੇ ਆਂਵਦੀ ਹੈ ॥

ਵਾਹ ਹੀਰੇ ਤੇਰੇ ਕਰਤੱਬ ! “ਓਧਰ ਮਾ ਪਿਓ ਪਤਿਆਏਂ ਏਧਰ ਯਾਰ ਰਿਝਾਏਂ” ਸਾਰੇ ਪਾਸੇ ਪੂਰੀ ਉਤਰੇਂ। ਹੀਰ ਨੂੰ ਡਰ ਸੀ ਤਾਂ ਲੋਛੇ ਕੰਦੇ ਦਾ, ਚੁਗਲਖੋਰ ਪੁਰਾ ਸੀ, ਪਰਹੈਸੀ ਬੜਵੇਲਾ। ਉਹ ਵੀ ਝਾਕਦਾ ਬੇਲੇ ਦੀ ਖੋਜ ਤੇ ਪੁੱਜਾ, ਅਰ ਰਾਂਝੇ ਕੋਲੋਂ ਚੂਰੀ ਦਾ ਰੁੱਗ ਮੰਗ ਕੇ ਭੰਨਾਂ। ਹੀਰ ਮੁੜੀ ਤਾਂ ਪੁੱਛਿਆ “ਰਾਂਝਾ ਕੋਈ ਆਇਆ ਸੀ” ਰਾਂਝੇ ਆਖਿਆ ਇਕ ਲੰਕਾ ਫਕੀਰ, ਜੋ ਚੂਰੀ ਦਾ ਰੁੱਗ ਲੈ ਗਿਆ ਏ। ਹੀਰ ਹਰਾਨ ! ਪਰ ਦੋੜੀ ਪਿੱਛੇ ਲੰਝ ਦੇ ਅਰ ਉਸ ਨੂੰ ਫੜ ਖੂਬ ਮਾਰ ਕੀਤੀ ਰਤੀ ਨਹੀਂ ਡਰੀ। ਅਜੇਹੀ ਨਧੜਕ ਨੱਢੀ, ਸ਼ੀਹਣੀ ਸੀ, ਤਾਹੀਂ ਤੇ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਤੌਲ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਉਤੀ, ਲਿਖਿਆ ਹੈ :—

ਹੀਰ ਆਖਿਆ ਰਾਂਝਿਆ ਬੁਰਾ ਕੀਤੇ, ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਹੈ ਨਾਲ ਵੇਰਾਈਆਂ ਦੇ। ਸਾਡੇ ਖੋਜ ਨੂੰ ਤਕ ਕੇ ਕਰੇ ਚੁਗਲੀ, ਦਿਨੇ ਰਾਤ ਹੈ ਵਿੱਚ ਬੁਰਿਆਈਆਂ ਦੇ। ਮਿਲੇ ਸਿਰਾਂ ਨੂੰ ਏਹ ਵਿਛੋੜੇ ਦੋਂਦਾ, ਛੱਗ ਘੱਤਦਾ ਵਿੱਚ ਕੁੜਮਾਈਆਂ ਦੇ। ਬਾਬਲ ਅੰਬੜੀ ਤੇ ਜਾਇ ਠਿੱਠ ਕਰਸੀ, ਨਾਲੇ ਆਖਸੀ ਪਾਸ ਫਰਜਾਈਆਂ ਦੇ ॥

ਏਹ ਕੈਹ ਛੱਜੀ :-

ਮਿਲੀ ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਦੌੜਕੇ ਆਨ ਨੱਢੀ, ਪੈਹਲੋਂ ਨਾਲ ਫਰੇਬ ਦੇ ਚੋਟਿਆ ਸੂ। ਨੇੜੇ ਆਨ ਕੇ ਸ਼ੀਹਣੀ ਵਾਂਗ ਗੱਜੀ ਅੱਖੀਂ ਰੋਹ ਦੀ ਨੀਰ ਪਲੋਟਿਆ ਸੂ ॥ ਸਿਰੋਂ ਲਾਹ ਟੱਪੀ

(੧੩੧)

ਗਲੋਂ ਫੁੱਲ ਸੇਹਲੀ ਲੱਕੋਂ ਚਾਇ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਸੱਟਿਆ ਸੂ।
ਪਕੜ ਜਿਮੀਂ ਤੇ ਮਾਰਿਆ ਨਾਲ ਗੁੱਸੇ ਧੌਬੀ ਪਟੜੇ ਤੇ
ਖੇਸ ਛੱਟਿਆ ਸੂ॥

ਹਨ ਮਾਰ ਕੁਟ ਤੇ ਬਏਰੀ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਕੈਦੋ ਵੀ ਚੂਰੀ
ਦੁਕ ਪਿੰਡ ਜਾਈ ਪੁੱਜਾ, ਜਾ ਕੇ ਪਰ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਚੂਚਕ ਨੂੰ ਦੱਸੀ,
ਉੱਧਰ ਮਲਕੀ ਨੂੰ ਭੀ ਜਾਕੇ ਹੀਰ ਦੀਆਂ ਕਰਤੂਤਾਂ ਦੱਸੀਆਂ,
ਹੀਰ ਵੀ ਜਾਨਦੀ ਸੀ ਏ ਹੋਨਾ ਏ। ਪਰ ਘਬਰਾਈ ਨਹੀਂ
ਹੋਸਲਾ ਰੱਖਿਆ। ਜਦ ਮਾਂ ਪਿਓ ਨੇ ਝਿੜਕਿਆ, ਘੜਾ
ਘੜਾਯਾ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ। ਕਦੀ ਮਿੰਨਤ ਕੀਤੀ ਕਦੀ ਡਰਾਯਾ।
ਕਦੀ ਰੱਬ ਦਾ ਏਡ ਦਵਾਯਾ। ਅਚਰਜ ਨੱਢੀ ਸੀ, ਸੌ ਰੰਗ
ਵਿੱਚ ਖੇਡਦੀ ਸੀ, ਜਦ ਬੇਲਿਓਂ ਮੁੜੀ ਤਾਂ ਆਕੇ ਮਾਂ ਨੂੰ
ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਆਖਦੀ ਹੈ॥

ਹੀਰ ਆਇਕੇ ਦੱਸਕੇ ਆਖਦੀ ਹੈ, ਅਨੀ ਝਾਤ ਨੀ ਅੰਬੜੀ
ਮੇਰੀਏ ਨੀ॥

ਮਾਂ ਏਲੀ ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ :—

ਵੈਨੂੰ ਡੂੰਘੜੇ ਖੂਹ ਦੇ ਵਿੱਚ ਬੋੜਾਂ, ਗਲ ਪੱਟੀ ਆ ਬੱਚੀਏ
ਮੇਰੀਏ ਨੀ। ਧੀ ਜੁਆਨ ਜੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਬੁਰੀ ਹੋਵੇ, ਚੁਪ
ਕੀਤਿਆਂ ਚਾਇ ਨਬੋੜੀਏ ਨੀ॥

ਤੇਰੇ ਵੀਰ ਸੁਲਤਾਨ ਨੂੰ ਖਬਰ ਹੋਵੇ, ਫਿਕਰ ਕਰੇ ਉਹ ਤੇਰੇ
ਮੁਕਾਵਨੇ ਦਾ। ਚੂਚਕ ਬਾਪ ਦੇ ਰਾਜ ਨੂੰ ਲੀਕ ਲਾਈ ਆ,
ਕੇਹਾ ਡਾਇਦਾ ਮਾਪਿਆਂ ਤਾਵਨੇ ਦਾ। ਨੱਕ ਵੱਢ ਕੇ ਕੋੜਮਾ
ਗਾਲਿਓ ਈ, ਹੋਇਆ ਡਾਇਦਾ ਲਾਡ ਲਡਾਵਨੇ ਦਾ।
ਰਾਤੀਂ ਚਾਕ ਨੂੰ ਚੱਕ ਜਵਾਬ ਦੇਸਾ, ਨਹੀਂ ਸ਼ੌਂਕ ਹੈ ਮਹੀਂ
ਚਰਾਵਨੇ ਦਾ॥

ਹੀਰ ਸੁਨਕੇ ਡਰੀ ਨਹੀਂ, ਅਪਨਾ ਇਸ਼ਕ ਛਪਾਇਆ ਨਹੀਂ
ਉੱਕੁ ਦਿੱਤਾ :—

ਮਾਏ ਰੱਬ ਨੇ ਚਾਕ ਘਰ ਘੱਲਿਆ ਸੀ, ਤੇਰੇ ਹੋਨ ਨਸੀਬ
ਜੇ ਧੁਰੋਂ ਚੰਗੇ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਜੇ ਆਦਮੀ ਹੱਥ ਆਵਨ,

(੧੩੨)

ਸਾਰਾ ਮੁਲਕ ਈ ਰੱਬ ਤੋਂ ਦੁਆ ਮੰਗੇ। ਜੇਹੜੇ ਰੱਬ ਕੀਤੇ
ਕੰਮ ਹੋ ਰਹੇ, ਸਾਨੂੰ ਮਾਂਉਂ ਕਿਉਂ ਗ਼ੈਬਦੇ ਦਏਂ ਪੰਗੇ।
ਕੁਲ ਸਿਆਨੀਆਂ ਮਲਕੀ ਨੂੰ ਮੱਤ ਦਿੱਤੀ, ਤੇਗ ਮੇਹਰੀਆ
ਇਸ਼ਕ ਨਾ ਕਰੇ ਨੰਗੇ। ਨਾ ਛੇੜੀਏ ਰੱਬ ਦੇ ਪੂਰਿਆਂ ਨੂੰ,
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੱਪੜੇ ਖਾਕ ਦੇ ਵਿੱਚ ਟੰਗੇ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਇਸ਼ਕ ਦੇ
ਮਾਮਲੇ ਸਿਰੀਂ ਚਾਏ, ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਨਾ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਰੋਹਨ ਸੰਗੇ ॥

ਮਾਂ ਵੀ ਧੀ ਦੇ ਰੰਗ ਵੇਖ ਹੈਰਾਨ। ਕਰੋ ਕੀ ਕੁੱਖ ਦੀ ਜੰਮੀਂ
ਦੇ ਏਹ ਕਾਰੇ। ਜੇ ਆਪ ਓਸ ਤਾਈਂ ਬੁਰਿਆਰੇ ਤਾਂ ਅਪਨਾ
ਈ ਨੌਕ ਵਢਾਏ। ਅੰਤ ਨੂਚਕ ਨਾਲ ਸਲਾਹ ਕਰਕੇ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ
ਘਰੋਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਹੀਰ ਆਕੇ ਮਾਂ ਨੂੰ ਆਖਦੀ ਹੈ :—

ਅੰਮਾ ਚਾਕ ਤਰਾਹਿਆ ਚਾਇ ਬਾਬਲ, ਏਸ ਗੱਲ ਉੱਤੇ
ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਨੀ। ਰੱਬ ਉਸ ਨੂੰ ਰਿਜ਼ਕ ਹੈ ਦੇਨ ਹਾਰਾ,
ਕੋਈ ਉਸ ਦੇ ਰਿਜ਼ਕ ਨਾ ਤੁਸੀਂ ਹੈ ਨੀ। ਮੇਹੀਂ ਹੋਨ ਸ਼ਰਾਬ
ਵਿੱਚ ਏਲਿਆਂ ਦੇ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਚਾਂਵਣਿਆ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸੁਖੀ
ਹੈ ਨੀ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਔਲਾਦ ਨਾ ਮਾਲ ਟੈਹਸੀ, ਜਿਸ
ਦਾ ਹੱਕ ਖੁੱਬਾ ਉਹ ਤਾਂ ਦੁਖੀ ਹੈ ਨੀ ॥

ਜਦ ਹੀਰ ਦੇ ਭਰਾ ਨੇ ਵੀ ਫੈਨ ਨੂੰ ਆਖਿਆ ਕਿ ਚਾਕ ਦਾ
ਪਿੱਛਾ ਛੱਡਦੇ ਛਾਵੇਂ ਏਹ ਹੀਰ ਨੂੰ ਸਿੱਧਾ ਨਾ ਆਖਿਆ ਸ਼ਰਮ ਟੱਖੀ,
ਮਾਂ ਵੱਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਈ ਆਖਿਆ, ਪਰ ਹੀਰ ਵੀ ਬੈਠੀ ਸੀ ॥

ਅਸਾਂ ਫੇਰ ਜੇ ਬਾਹਰ ਛਿੱਠੀਆਈ, ਸੱਟਾਂ ਏਸ ਨੂੰ ਜਾਨ ਤੋਂ
ਮਾਰ ਅੱਮਾਂ। ਤੇਰੇ ਆਖਿਆ ਸਤਰ ਜੇ ਬਹੇ ਨਾਹੀਂ, ਵੇਰਾਂ ਏਸ
ਦੀ ਧੌਨ ਤਲਵਾਰ ਅੱਮਾਂ। ਚਾਕ ਵੜੇ ਨਾਹੀਂ ਸਾਡੇ ਵਿੱਚ
ਵੇੜੇ, ਨਹੀਂ ਛੱਕਰੇ ਕਰਾਂਗਾ ਚਾਰ ਅੱਮਾਂ। ਜੇ ਧੀ ਨਾ ਦੁਕਮ
ਵਿੱਚ ਰੱਖੀਆ ਈ, ਸੱਭੇ ਸਾੜ ਸੱਟੇ ਘਰ ਬਾਰ ਅੱਮਾਂ ॥

ਹੀਰ ਵੀ ਕੋਲ ਬੈਠੀ ਸੁਨਦੀ ਸੀ, ਓਸ ਮਿੱਟੀ ਦੀ ਤੇ ਘੜੀ
ਭੀ ਨਾ ਸੀ ਕਿ ਚੁੱਪ ਕਰ ਰੈਂਹਦੀ। ਬੋਲੀ, ਪਰ ਨਵੇਂ ਰੰਗ ਵਿੱਚ
ਖੇਡੀ:—

ਅੱਖੀ ਲੱਗੀਆਂ ਮੁੜਨ ਨਾ ਵੀਰ ਮੇਰੇ, ਬੇਬੇ ਘੋਲ ਘੱਤੀ
ਬਲਿਹਾਰੀਆਂ ਵੇ। ਵੈਹਨ ਪਏ ਦਰਯਾਓ ਨਾ ਕਦੇ ਮੁੜਦੇ,
ਭਾਵੇਂ ਘੱਤੀਏ ਬੰਨੀਆਂ ਛਾਰੀਆਂ ਵੇ। ਲੋਹੁ ਕੀਕਰੇਂ ਨਿਕ-
ਲਨੇਂ ਰਹੇ ਓਥੇ, ਜਿੱਥੇ ਲਗੀਆਂ ਪ੍ਰੇਮ ਕਟਾਰੀਆਂ ਵੇ।
ਲੱਗੇ ਦਸਤ ਇੱਕ ਵਾਰ ਨਾ ਬੰਦ ਕੀਜਨ, ਵੈਦ ਲਿੱਖਦੇ
ਵੈਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੇ। ਸਿਰ ਦਿੱਤਿਆਂ ਬਾਣ ਨਾ ਇਸ਼ਕ
ਪੱਕੇ, ਨਹੀਂ ਏਹ ਸੁਖਾਲੀਆਂ ਯਾਰੀਆਂ ਵੇ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ
ਮੀਆਂ ਭਾਈ ਵਰਜਦੇ ਨੀ, ਵੇਖ ਇਸ਼ਕ ਨੇ ਲਾਈਆਂ
ਦੁਰੀਆਂ ਵੇ ॥

ਅੰਤ ਹੀਰ ਈ ਜਿੱਤੀ, ਚਾਕ ਨੂੰ ਮੁੜ ਬੁਲਾਇਆ ਈ ਬੁਲਾ-
ਇਆ। ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਅਜੇਹਾ ਡਰਾਇਆ, ਵਿਚਾਰੇ ਫੇਰ ਮਠਾਂਦੇ
ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਲਿਆਏ ਅਰ ਹੀਰ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਕਰਾਇਆ, ਰਾਂਝਾ ਵੀ
ਭਾਰਾਂ ਤੇ ਪਿਆ। ਅੰਤ ਮਲਕੀ ਨੇ ਮਿੰਨਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਤੇ ਆਇਆ,
ਵਾਹ ਹੀਰ, ਤੂੰ ਜਿੱਤੀ ਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਜੁੱਤੀ। ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ
ਹੀਰ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਆਰੰਭ ਕੀਤਾ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਸਾਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ,
ਏਹੀ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਵਿਆਹੀ ਜਾਊ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਘਰੋਂ ਚਾਕ ਦੀ ਬੁਲਾ
ਜਾਊ! ਹੀਰ ਹੁਨ ਵਿਚਾਰੀ ਫਾਥੀ ਡਾਢੀ, ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਕੇਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ
ਲੈਕੇ ਨੱਠ ਚਲ, ਰਾਂਝਾ ਨਾ ਮੰਨਿਆ, ਅੰਤ ਜੀਵ ਆਈ, ਨਕਾਹ
ਹੋਨ ਲੱਗਾ, ਤਾਂ ਜਦ ਇਜ਼ਨ ਲੈਨ ਕਾਜ਼ੀ ਆਏ ਏਹ ਆਕੜ
ਬੈਠੀ, ਉਹ ਜਬਾਬ ਸਵਾਲ ਕੀਤੇ ਕਿ ਮੁੱਲਾਂ ਕਾਜ਼ੀ ਤੰਗ ਆ ਗਏ,
ਜੋਟੀ ਪੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਸੀ, ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਸਾਨ ਤੇ ਚੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਸੀ ॥

ਕਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਆਖਿਆ:—

ਰਜ਼ਾ ਹੱਕ ਦੀ ਆਸ਼ਕਾਂ ਮੰਨ ਲਈ, ਤੋਂਕੀ ਹੋਰ ਨਾ ਕਿਤੇ
ਪਨਾਹ ਕਾਜ਼ੀ। ਅੱਖਰ ਲੇਖ ਦੇ ਲਿਖੇ ਨਾ ਮੁੜਨ ਹਰ
ਕਿਜ਼, ਕਿਉਂ ਹੋਵਨਾ ਏਂ ਸਮਝ ਗੁਮਰਾਹ ਕਾਜ਼ੀ ॥

ਹੀਰ ਆਖਿਆ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਰਾਹ ਪੈਨਾ, ਨਹੀਂ ਕੰਮ ਮਲ-
ਵਾਨਿਆਂ ਕਾਜ਼ੀਆਂ ਦਾ। ਏਸ ਇਸ਼ਕ ਮੈਦਾਨ ਦਿੱਖਾਂ
ਕੁੰਠਿਆਂ ਨੂੰ, ਰੁਤਬਾ ਕਰਬਲਾ ਦਿਆਂ ਜਾਜ਼ੀਆਂ ਦਾ। ਕਰਕੇ

(੧੬੮)

ਕੋਲ ਜਬਾਨ ਥੀਂ ਹਾਰ ਜਾਨਾਂ, ਵੇਲ ਬੇਈਮਾਨਾਂ ਧੋਖੇ
ਬਾਜ਼ੀਆਂ ਦਾ । ਰਾਂਝਾ ਨਾਲ ਈਮਾਨ ਕਬੂਲਿਆਂ ਮੈਂ, ਕਿਉਂ
ਸਿਤਮ ਕਰੋ ਦੂਰ ਦਰਾਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ॥

ਕਾਜ਼ੀ ਤੇ ਜਾਵੀ ਚੋਟ ਕੀਤੀ

ਕਾਜ਼ੀ ਨੇ ਅੰਤ ਵੱਢੀ ਲੈਕੇ ਬਿਨਾ ਇਜ਼ਨ ਲਿੱਤੇ ਈ
ਨਕਾਹ ਪੜ੍ਹਾਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ । ਹੀਰ ਨੇ ਝਟ ਆਖਿਆ:—

ਹੀਰ ਆਖਿਆ ਕਾਜ਼ੀਆ ਦਗ਼ਾ ਕੀਤੋ, ਕੀ ਵੱਟਨਾਂ ਏਸ
ਜਹਾਨ ਤੋਂ ਜੀ । ਬਿਨਾ ਪੁੱਛਿਆਂ ਪੜ੍ਹੇਂ ਨਿਕਾਹ ਮੇਰਾ,
ਏਹ ਫਤਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਨ ਤੋਂ ਜੀ । ਲੈਕੇ ਰਿਸ਼ਵਤਾਂ ਕਰੋਂ
ਖੁਸ਼ਾਮਤਾਂ ਤੂੰ ਨਹੀਂ ਸੰਗ ਦਾ ਦੱਬ ਦੁਰਹਾਨ ਤੋਂ ਜੀ । ਜੇਹਾ
ਕੀਤੋ ਈ ਮਿਲੂਗੀ ਸਜ਼ਾ ਤੈਨੂੰ, ਪਾਂਵੇਂ ਬਦਲਾ ਦੱਬ
ਰੈਹਮਾਨ ਤੋਂ ਜੀ ॥

ਅਪਨਾਂ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਦੱਸਦੀ ਹੈ:—

ਰਾਂਝੇ ਦੱਬ ਦੇ ਵਿੱਚ ਜੇ ਵਿੱਥ ਜਾਨਾਂ, ਦਰਜੇ ਇਸ਼ਕ ਦੇ
ਕਿਵੇਂ ਡਹੀਨ ਕਾਜ਼ੀ । ਹੁਸਨ ਚਾਕ ਤੇ ਜਲਵਾ ਜਾਤ ਰੱਬੀ,
ਹੀਰ ਵੇਖਿਆ ਨਾਲ ਯਕੀਨ ਕਾਜ਼ੀ । ਜੀਉਂਦੀ ਜਾਨ ਜੇ
ਕਰਾਂ ਕਬੂਲ ਖੇੜਾ, ਨਿੱਘਰ ਜਾਂ ਮੈਂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਮੀਨ ਕਾਜ਼ੀ ।
ਵਾਰਸ ਕੋਲ ਜਬਾਨ ਤੋਂ ਹਾਰ ਜਾਨਾ, ਨਹੀਂ ਆਸ਼ਕਾਂ ਦਾ
ਮਜ਼ਹਬ ਦੀਨ ਕਾਜ਼ੀ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਕੇਹੀ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਦੱਸੀ ਹੈ
ਚੰਗਾ ਨਕਸ਼ਾ ਦਿੱਚਿਆ ਹੈ ਅਰ ਅਖਵਾਇਆ ਹੀਰ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ,
ਕੇਹਾ ਫੱਥ ਗਿਆ । ਜਦ ਬਦੋਬਦੀ ਨਕਾਹ ਪੜ੍ਹਿਆ ਗਿਆ ਹੀਰ
ਛੋਲੀ ਪਾ ਖੇੜੇ ਲੈ ਟੁਰੇ ਤਾਂ ਰਾਂਝਾ ਮੱਝੀਂ ਦੱਕ ਕੇ ਯਾਰ ਦੇ ਪਿੱਛੇ
ਚੱਲਿਆ ਪਰ ਹੀਰ ਵੀ ਯਾਰ ਨੂੰ ਕਿਥੋਂ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੀ ਪੈਂਡੇ ਟੁਰਦਿਆਂ
ਛੋਲੀ ਇਕ ਪਾਸੇ ਹੋਈ ਤਾਂ ਰਾਂਝਾ ਨਾਲ ਨਾਲ ਟੁਰਨ ਲੱਗਾ,
ਪਿਆਰ ਦੇ ਹਾਉੜੇ ਲੈਨ ਲੱਗਾ, ਹੀਰ ਤਸੱਲੀ ਦੇਵੇ, ਸਮਝਾਵੇ ।
ਇਕ ਥਾਂ ਜੰਵ ਨੇ ਆਰਾਮ ਕੀਤਾ, ਬਾਰ ਵਿੱਚ । ਖੇੜੇ ਤੇ ਫਕਾਰੀ
ਟੁਰ ਗਏ । ਛੋਲੀ ਰਹੀ ਅਕੱਲੀ, ਹੀਰ ਨੇ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਛੋਲੇ ਵਿੱਚ

ਬੁਲਾ ਲਿੱਤਾ । ਖੁਬ ਪਕਵਾਨ ਖਵਾਯਾ । ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਯਾ ਤੇ ਜੀ ਦੀ ਹਵਾੜ ਕੱਢੀ ! ਜਦ ਖੇੜਿਆਂ ਵੇਖਿਆ, ਅਰ ਦੌੜੇ ਆਏ, ਤਾਂ ਹੀਰ ਨੇ ਅਪਨੇ ਗਲ ਦਾ ਹਾਰ ਤੋੜ ਕੇ ਮੋਤੀ ਚਾ ਖੰਡਾਏ ਅਰ ਰਾਂਝੇ ਹੋਰੀ ਚੁਣਨ ਤੇ ਚਾ ਛਾਹੇ, ਕੇਹਾ ਮਕਰ ਬਨਾਇਆ, ਸ਼ਾਬਾਸ਼ ਹੀਰੇ ਛੇਰਾ ਈ ਕੰਮ ਸੀ । ਖੇੜਿਆਂ ਨੂੰ ਚਾਰ ਵਖਾਇਆ, ਅਰ ਛੋਲੇ ਵਿੱਚ ਯਾਰ ਹੰਢਾਇਆ, ਏਡੀ ਨਡੌਰ ! ਰੰਗਪੁਰ ਪੌਂਚ ਹੀਰ ਤੇ ਛੋਰੇ ਪੈ ਗਈ । ਰਾਂਝਾ ਵਿਚਾਰਾ ਵੀ ਮੁੜ ਆਇਆ ਪਰ ਹੀਰ ਨੇ ਆਖ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜੋਗੀ ਬਨਕੇ ਫੇਰਾ ਪਾਵੀਂ, ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਘਰੀਂ ਅਲਖ ਜਗਾਵੀਂ :—

ਤੈਨੂੰ ਹਾਲ ਦੀ ਗੱਲ ਮੈਂ ਲਿਖ ਘੱਲਾ, ਤੁਰਤ ਹੋ ਫਕੀਰ ਤੈਂ ਆਵਨਾ ਈਂ । ਕਿਸੇ ਜੋਗੀ ਤੇ ਜਾਕੇ ਬਨੀਂ ਚੇਲਾ, ਸਵਾਹ ਲਾਕੇ ਕੰਨ ਪੜਾਵਨਾ ਈਂ । ਸੱਭੇ ਜਾਤ ਸਫ਼ਾਤ ਬਰਬਾਦ ਕਰਕੇ, ਅਤੇ ਠੀਕ ਤੈਂ ਸੀਸ ਮੁਨਾਵਨਾ ਈਂ । ਤੂੰਹੀਂ ਜੀਵਦਿਆਂ ਦੇਈਂ ਦਰੱਸ ਸਾਨੂੰ, ਅਸੀਂ ਵੱਤ ਨਾ ਜੀਵਦਿਆਂ ਆਵਨਾ ਈਂ ॥

ਏਹ ਤੇ ਵਿਆਹ ਦੇ ਪਿੱਛੋਂ ਦਾ ਹਾਲ ਹੈ । ਜਦ ਅਜੇ ਜੀਵ ਆਨ ਵਾਲੀ ਸੀ ਰਾਂਝੇ ਦੀਆਂ ਫਰਜਾਈਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਖਬਰ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਖਤ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲ ਹੀ ਹੀਰ ਨੂੰ ਖਤ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਮੌਜ਼ੇ, ਜੂਨ ਤੁਹਾਡਾ ਵਿਆਹ ਤੇ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਹੋਨਾ ਏ ਸਾਡੇ ਦੇਉਰ ਨੂੰ ਤੇ ਮੌਜ਼ ਘੱਲੋ ॥

ਖਤ ਕੀ ਸੀ :—

ਜੇ ਤੂੰ ਸੋਹਣੀ ਹੋਇਕੇ ਪਵੇਂ ਸੈਕਣ, ਅਸੀਂ ਇਕ ਤੋਂ ਇਕ ਚੜ੍ਹਦੀਆਂ ਹਾਂ । ਰੱਬ ਜਾਣਦਾ ਸਾਡੜੀ ਉਮਰ ਸਾਰੀ, ਅਸੀਂ ਏਸ ਮਹਬੂਬ ਦੀਆਂ ਬੰਦੀਆਂ ਹਾਂ । ਅਸੀਂ ਏਸ ਦੇ ਮਗਰ ਦੀਵਾਨੀਆਂ ਹਾਂ, ਭਾਵੇਂ ਚੰਗੀਆਂ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਮੰਦੀਆਂ ਹਾਂ । ਏਹ ਅਸਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੈ ਚੰਦ ਬਣਦਾ, ਅਸੀਂ ਖਿੱਤੀਆਂ ਨਾਲ ਬਣਦੀਆਂ ਹਾਂ । ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਦਾ ਸਾਥੋਂ ਰੁੱਸ ਆਇਆ, ਅਸੀਂ ਹੰਝੜੁ ਰੱਤਦੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਾਂ । ਰਾਂਝੇ

(੧੩੬)

ਲਾਲ ਬਾਝੇ ਅੰਸੀਂ ਖੁਆਰ ਹੋਈਆਂ, ਕੁੰਜਾਂ ਡਾਰ ਥੀਂ
ਜਿਵੇਂ ਵਿਛੁੰਨੀਆਂ ਹਾਂ ॥

ਹੀਰ ਨੇ ਤੁਰਤ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ :—

ਨੀ ਮੈਂ ਘੋਲ ਘੱਤੀ ਇਸਦੇ ਮੁੱਖੜੇ ਤੋਂ, ਪਾਓ ਦੁੱਧ
ਚਾਵਲ ਇਸਦਾ ਕੂਤ ਹੈ ਨੀ । ਨਹੀਂ ਭਾਬੀਆਂ ਦੇ ਕਰਤੂਤ
ਕਾਈ, ਸੱਭਾ ਲੜਨ ਨੂੰ ਬਨੀਆਂ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੈ ਨੀ । ਜਦੋਂ
ਤੁਸਾਂ ਤੇ ਸੀ ਮੋਹਣੇ ਮਾਰਦੀਆਂ ਸੋ, ਏਹ ਤਾਂ ਉਤਨੀ ਦਾ
ਕੋਈ ਉਤ ਹੈ ਨੀ । ਮਾਰਿਆ ਤੁਸਾਡਿਆਂ ਮੋਹਣਿਆਂ
ਗਾਲੀਆਂ ਦਾ, ਉਹ ਤੇ ਸੁਕ ਕੇ ਹੋਇਆ ਤਬੂਤ ਹੈ ਨੀ ।
ਸੌਂਪ ਪੀਰਾਂ ਨੂੰ ਝਲ ਵਿੱਚ ਛੇੜਨੀ ਹਾਂ, ਇਹਦੀ ਮੱਦਤ
ਖਿਜਰ ਤੇ ਲੂਤ ਹੈ ਨੀ । ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਫਿਰਾਂ ਉਸ ਦੇ
ਮਗਰ ਲੱਗੀ, ਅੱਜ ਤੀਕ ਏਹ ਰਹਿਆ ਅਛੂਤ ਹੈ ਨੀ ॥

ਸ਼ਾਵਾ ਸੇਰਾਂਝਿਆ, ਕਾਮ ਦੇ ਵੱਸ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ॥

ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦੇ ਮਗਰ ਨਾ ਪਵੋ ਅੜੀਓ, ਕੁਝ ਖੱਟ ਨਹੀਂ
ਏਸ ਵਿਪਾਰ ਉੱਤੋਂ । ਨੀ ਮੈਂ ਜੀਵਦੀ ਏਸ ਬਿਨ ਰਹਾਂ
ਕੀਕੂੰ, ਘੋਲ ਘੋਲ ਘੱਤੀ ਰਾਂਝੇ ਯਾਰ ਉੱਤੋਂ । ਨੱਢੀ ਆਖ-
ਸਣ ਝਗੜਦੀ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ, ਏਸ ਮੋਹਣੇ ਭੇਬੜੇ ਯਾਰ
ਉੱਤੋਂ । ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਸਮਝਾਇ ਤੂੰ ਭਾਬੀਆਂ ਨੂੰ, ਹੁਣ
ਏ ਮੁੜ ਨਾਲੱਖ ਹੁਜਾਰ ਉੱਤੋਂ ॥

ਵਹ ਨੀ ਹੀਰ ਤੋਰੀ ਪ੍ਰੀਤ, ਕਿਹਾ ਸੋਹਣਾ ਉੱਤ੍ਰ ਲਿਖਿਆ
ਈ, ਕਿ ਭਾਬੀਆਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਤੋੜ ਦਿੱਤਾ ॥

ਸੋਹਰੇ ਘਰ ਜਾ ਕੇ ਏਸ ਨੇ ਅਪਨੇ ਖਸਮ ਨੂੰ ਤੇ
ਅਜਿਹਾ ਵੱਸ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਵਿਚਾਰਾ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਅੱਗੇ
ਕੁਸਕਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ । ਪੈਹਲੀ ਰਾਤੀ ਈ ਜਦ ਵਿਚਾਰਾ ਚਾਈਂ
ਚਾਈਂ ਆਯਾ ਤਾਂ ਇਸ ਨੇ ਉਹ ਭੰਨ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸੈਦਾ ਸਿਰ-
ਮੀਂਦਾ ਹੋ ਗਿਆ । ਕਵੀ ਤੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜਾਂ ਪੀਰਾਂ ਨੇ
ਮਦਤ ਦਿੱਤੀ, ਅਰ ਸੈਦੇ ਨੂੰ ਹੀਰ ਦੇ ਪਲੰਘ ਤੇ ਚੜ੍ਹਦਿਆਂ ਹੀ
ਪਛਾੜ ਦਿੱਤੀ, ਵਿਚਾਰਾ ਮੱਟਾਂ ਨਾਲ ਬਿਆਕੁਲ ਹੋਇਆ, ਕੋਈ

ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੈਦਾ “ਨਾਮਰਦ” ਹੋ ਗਿਆ। ਏਹ ਗੱਲਾਂ ਮੰਨਨ ਯੋਗ ਨਹੀਂ। ਕਰਾਮਾਤਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਨ ਵਾਲੇ ਤੇ ਬੇਸ਼ੱਕ ਮੰਨ ਲੈਸਨ, ਜਦ ਜੁਲੈਖਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਅਜੀਜ਼ ਮਿਸਰ ਆਇਆ ਸੀ, ਤਾਂ ਵੱਥਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾਮਰਦ ਬਨਾ ਦਿੱਤਾ, ਤਾਂ ਹੀਰ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਭੌੜ ਪੁਜਾਨ ਲਈ ਖਬਰੇ ਸੈਦੇ ਨੂੰ ਵੀ ਏਹ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲੀ ਹੋਵੇ ਪਰ ਰੱਬ ਅਜੇਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਘੱਟ ਦੇਂਦਾ। ਸਾਨੂੰ ਏਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਵਰਤਾਵੇ ਮੁਜਬ ਵੇਖਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਹੀਰ, ਰਾਂਝਾ ਸੈਦਾ ਆਦਮੀ ਸਨ, ਕੋਈ ਅਸਮਾਨੀ ਦੇਵਤਾ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਜਾਂ ਤੇ ਏਹ ਗੱਲ ਹੋਣੀਏਂ, ਕਿ ਸੈਦਾ ਕਮਜ਼ੋਰ ਦਿਲ ਮਰਦ, ਕੁਝ ਜਵਾਨੀ ਦੇ ਫਲ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਈ ਹੱਥ ਧੋਤਾ ਧਵਾਯਾ ਜਦ ਹੀਰ ਜੇਹੀ ਸ਼ੀਹਣੀ ਦੇ ਕੋਲ ਆਯਾ, ਜੇਹੜੀ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਵਿੱਚ ਚੂਰ, ਅਪਨੀ ਜਿੰਦ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਵਾਰਨ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਸੀ, ਤਾਂ ਹੀਰ ਨੇ ਧੱਕਾ ਮਾਰ ਪਰ੍ਹੇ ਹਟਾਇਆ। ਸੈਦਾ ਅੱਗੇ ਹੀ ਕਮਜ਼ੋਰ ਦਿਲ ਸੀ, ਕੁਝ ਮੰਜੇ ਤੇ ਪੈਰ ਧਰਦਿਆਂ ਈ ਲੱਤ ਪਈ। ਵਿਚਾਰਾ ਬੇ ਆਸਰਾ ਛਿੱਗਾ, ਡਿਗਦਿਆਂ ਸੌਟ ਲੱਗੀ, ਡਰਕੇ ਵੇਰ ਹੀਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਾ ਆਯਾ। ਕੁਝ ਹੀਰ ਨੇ ਪੈਹਲੀ ਰਾਤੀ ਈ ਸੈਦੇ ਨੂੰ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਤੇ ਪੰਜਾਂ ਪੀਰਾਂ ਦੀ ਹਮੈਤ ਦਾ ਡਰ ਏਡਾ ਵਖਾਯਾ ਹੋਨਾ ਏ ਕਿ ਸੈਦਾ ਸੱਚ ਮੰਨਕੇ ਹੀਰ ਤੋਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਡਰਨ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਹੀਰ ਦਾ ਸਤ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੇ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਏਹ ਗੱਲ ਲਿਖੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਹੀਰ ਨੇ ਸੱਪ ਲੜਨ ਦਾ ਬਹਾਨਾ ਕੀਤਾ, ਅਰ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਝਾੜਾ ਫੂਕਨ ਲਈ ਬੁਲਾਯਾ, ਤਾਂ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਸੈਦੇ ਕੋਲੋਂ ਕਸਮਾਂ ਦਵਾ ਕੇ ਅਕਰਾਰ ਕਰਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਪਨੀ ਵੋਹਟੀ ਦੀ ਸੇਜ ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਹੰਡਾਈ ਪਰ ਏਹ ਸਾਰੇ ਸਬੂਤ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਅਪਨੇ ਦਮਾਗ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਢੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜੇ ਸਾਧਾਰਨ ਗੱਲ ਵੱਲ ਜਾਈਏ ਤਾਂ ਹੀਰ ਸੈਦੇ ਦੀ ਵੋਹਟੀ ਜਰੂਰ ਰਹੀ ਪਰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਅਪਨੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਦਿਲੋਂ ਨਾ ਭੁੱਲੀ, ਅੰਤ ਜਦ ਦਾ ਲੱਗਾ, ਯਾਰ ਨਾਲ ਨਿਕਲ ਔਹ ਗਈ ! ਔਹ ਗਈ !! ਏਸ ਗੱਲ ਦੇ ਮੰਨਣ

ਨਾਲ ਹੀਰ ਦੀ ਉਹ ਸ਼ੋਭਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ ਜੋ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਦੱਸੀ ਹੈ, ਏਸ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਆਖਿਆ ਈ ਮੰਨਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਏਹੀ ਝਗੜਾ ਫੇਰ ਸੋਹਣੀ ਮੇਹੀਂਵਾਲ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਰਚਨਾ ਦੇ ਵਰ੍ਹੇ ਗੱਲ ਮੰਨਣੀ ਔਖੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਹੀਰ ਨੇ ਅਪਣੀ ਨਨਾਨ ਸੈਹਤੀ ਨਾਲ ਬਨਾਈ, ਏਹ ਸੈਹਤੀ ਵੀ ਇਕ ਬਲੋਚ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਕੁੱਠੀ ਸੀ ਹੀਰ ਨੂੰ ਵੀ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ। ਦੋਵੇਂ ਨਨਾਨ ਛਰਜਾਈ ਇੱਕੋ ਮਰਜ਼ ਵਿੱਚ ਫਾਥੀਆਂ ਪਰ ਹੀਰ ਦਿਨੋਂ ਦਿਨ ਘਟਦੀ ਗਈ, ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਦੀ ਕਾਤੀ ਡੂੰਘੀ ਸੀ ਅਰ ਸੈਹਤੀ ਨੂੰ ਤੇ ਕਾਮ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਵੇਨ ਕਰਕੇ ਮੁਰਾਦ ਯਾਦ ਆਉਂਦਾ, ਨਹੀਂ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਹੀਏ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਤੇ ਬਿਰਹਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਖਬਰੇ ਹੋਏ, ਪਰ ਜੋ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਉਸਤੋਂ ਪ੍ਰਤੀਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਜਦ ਰਾਂਝਾ ਜੋਗੀ ਬਨ ਕੇ ਆਯਾ, ਸੈਹਤੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਢੇਰ ਸਤਾਯਾ। ਨਾਲ ਹੀਰ ਨੂੰ ਵੀ ਲਭਾੜਿਆ। ਹੀਰ ਨੇ ਮਿੰਨਤਾਂ ਵੀ ਕੀਤੀਆਂ, ਅੰਤ ਏਸੇ ਸੈਹਤੀ ਨੇ ਰਾਂਝਨ ਯਾਰ ਮਿਲਾਯਾ ਅਰ ਅਪਣਾ ਮੁਰਾਦ ਪਾਇਆ॥

“ਹੀਰ ਨੂੰ ਫਕੀਰ ਨਾਲ ਵੇਰ ਦੇ ਸੈਹਤੀਏ ਮੁਰਾਦ ਪਾਵੇਂਗੀ”

ਹੀਰ ਅਕਲ ਦੀ ਪੁਤਲੀ ਸੀ, ਜੋ ਗੱਲ ਕਰਦੀ ਸੀ ਡੂੰਘੀ ਸੋਚ ਦੀ। ਜਦ ਰਾਂਝਾ ਰੰਗਪੁਰ ਜੋਗੀ ਬਨਕੇ ਆਇਆ ਤਾਂ ਹੀਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਖਿਆ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਭੇਤ ਨਾ ਦੱਸੀਂ ਪਰ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਇਕ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਜੇਹੜੀ ਹੀਰ ਦੀ ਫੁਫੇਸ ਦੀ ਧੀ ਸੀ ਅਪਣਾ ਭੇਦ ਦੱਸ ਕੇ ਹੀਰ ਕੋਲ ਸੁਨੇਹਾ ਪੁਚਾਇਆ, ਜਦ ਹੀਰ ਨੂੰ ਸੁਨੇਹਾ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਹੀਰ ਨੇ ਆਖਿਆ :—

ਕੁੜੇ ਵੇਖ ਰੰਝਟੜੇ ਕੱਚ ਕੀਤਾ, ਭੇਦ ਜੀਉਦਾ ਖੋਲ੍ਹ ਪਸਾ-
ਰਿਆ ਨੀ। ਮਨਸੂਰ ਨੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਭੇਦ ਦਿੱਤਾ, ਉਹਨੂੰ
ਤੁਰਤ ਸੂਲੀ ਉੱਤੇ ਚਾੜ੍ਹਿਆ ਨੀ। ਰਸਮ ਏਸ ਜਹਾਨ ਦਾ
ਚੁੱਪ ਰੈਹਨਾ, ਮੂੰਹੋਂ ਬੋਲਿਆਈ ਸੋਈਓ ਮਾਰਿਆ ਨੀ।
ਤੇਤੇ ਬੋਲ ਕੇ ਪਿੰਜਰੇ ਕੈਦ ਹੋਏ, ਐਵੇਂ ਬੋਲਨੇ ਅਗਨ
ਸੰਗਾਰਿਆ ਨੀ॥

(੧੩੯)

ਜੋਗੀ ਤੇ ਸੈਹਤੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਝਗੜੇ ਨੂੰ ਹੀਰ ਸੁਨਦੀ ਰਹੀ,
ਸਾਰੀ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਅਕਲ ਤੇ ਦੁਨਾਈ ਨਾਲ ਵਰਤੀ,
ਐਵੇਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਗਲ ਨਹੀਂ ਪਈ। ਸੈਹਜ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ,
ਕਦੀ ਸੈਹਤੀ ਨੂੰ ਝਿੜਕਿਆ, ਕਦੀ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਵੰਗਾਰਿਆ, ਸੈਹਤੀ
ਦੇ ਮੋਹਨੇ ਸੁਨੇ ਤੇ ਸਹਾਰੇ ਪਰ ਜਦੋਂ ਸਿਰੋਂ ਚੜ੍ਹ ਵਰਗੀ, ਤਾਂ
ਮੁਰਾਦ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣਾ ਕੇ ਚੁਪ ਕਰਾਇਆ ਅਰ-ਅਪਨਾ ਕੰਮ
ਬਨਾਇਆ। ਕਦੀ ਮਿੰਨਤ ਕੀਤੀ, ਕਦੀ ਵਡਿਆਈ। ਆਖਰ
ਸੈਹਤੀ ਨੂੰ ਅਜੇਹਾ ਅਤੁੰਬਿਆ ਕਿ ਜੋ ਹੀਰ ਆਖੇ ਸੋ ਸੈਹਤੀ ਮੰਨੇ ॥

ਸੈਹਤੀ ਜਦ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਵੇਰ ਤੇਗ ਕੀਤਾ ਅਰ ਉਸ ਦਾ
ਠੂਠਾ ਭੰਨ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਹੀਰ ਨਸੀਹਤ ਕਰਦੀ ਹੈ :—

ਏਹ ਮਸਤ ਮਲੰਗ ਨਾ ਛੇੜੀਏ ਨੀ, ਕੋਈ ਵਡਾ ਫ਼ਸਾਦ
ਗਲ ਪਾਸੀਆ ਨੀ। ਮਰ ਜਾਨ ਖੋੜੇ ਉੱਜੜ ਜਾਨ ਮਾਪ,
ਤੁਧ ਗੁੰਝੀ ਦਾ ਕੁਝ ਨਾ ਜਾਸੀਆ ਨੀ ॥

ਉੱਧਰ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਝਿੜਕਦੀ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਗੱਲ
ਸੁਣਾ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ! ਵਾਹ ਹਾਰੇ :—

ਰੋਂਦਾ ਕਾਸ ਨੂੰ ਬੀਰ ਬੈਤਾਲੀਆ ਵੇ, ਪੰਜਾਂ ਪੀਰਾਂ ਦਾ ਤੁੱਧ
ਮਿਲਾਪ ਮੀਆਂ। ਲਾਏ ਜੋਰ ਤੂੰ ਪੀਰ ਲਲਕਾਰ ਸੱਭੇ,
ਤੇਰਾ ਦੂਰ ਹੋਵੇ ਦੁਖ ਤਾਪ ਮੀਆਂ ॥

ਜਦ ਸੈਹਤੀ ਤੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਆ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਹੀਰ
ਵੀ ਅੱਗੋਂ ਸੁਨਾ ਛੱਡਦੀ ਹੈ :—

ਭਲਾ ਕਵਾਰੀਏ ਸਾਂਗ ਕਿਉਂ ਲਾਵਨੀ ਹੈਂ, ਚਿੱਬੇ ਹੋਠ
ਕਿਉਂ ਪਈ ਬਣਾਵਨੀ ਹੈਂ। ਲੱਗੇ ਵੱਸ ਗਹਿਣੇ ਖੋਹ
ਖਾਵਨੀ ਹੈਂ, ਸੜੀ ਬਲੀ ਨੂੰ ਲੂਤੀਆਂ ਲਾਵਨੀ ਹੈਂ।
ਐਡੀ ਨਾਗਨੀ ਨਾਲ ਨਾ ਗੱਲ ਕਰੀਏ, ਸੈਦੇ ਨਾਲ
ਨਿਕਾਹ ਪੜ੍ਹਾਵਨੀ ਹੈਂ ॥

..... ॥

ਹੀਰ ਨੇ ਤੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਜੋ ਮੂੰਹ ਆਇਆ, ਸੁਨਾਇਆ
ਪਰ ਵਾਰਸ ਹੋਰਾਂ ਵੀ ਮੂਲ ਪਰਦਾ ਨਾ ਪਾਯਾ, ਨੰਗਾ ਨਕਸ਼ਾ

ਖਿੱਚ ਵੱਖਾਯਾ, ਮੁਆਫ਼ !! ਜਦ ਵੇਖਿਆ ਸੈਹਤੀ ਏਹਨੀ ਗੱਲੀਂ
ਨਹੀਂ ਪਤੀਜਦੀ ਤਾਂ ਹੋਰ ਚਾਲ ਚੱਲੀ ॥

ਜਿਵੇਂ ਮੁਦਸਦਾਂ ਪਾਸ ਹੈ ਜਾਇ ਤਾਲਬ, ਤਿਵੇਂ ਸੈਹਤੀ ਦੇ
ਪਾਸ ਨੂੰ ਹੀਰ ਹੋਰੇ। ਕਰੀਂ ਸਭ ਤਕਸੀਰ ਤੂੰ ਮੁਆਫ਼
ਸਾਫ਼ੀ, ਪੈਰੀਂ ਪਵਾਂ ਤੇ ਮੰਨੀਏ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ॥

ਆਓ ਸਹਿਤੀਏ ਰੱਬਦਾ ਵਾਸਤਾਈ, ਨਾਲ ਭਾਬੀਆਂ ਦੇ
ਮਿੱਠਾ ਬੋਲੀਏ ਨੀ। ਹੋਈਏ ਪੀੜ ਵੰਡਾਵਣੀ ਸੋਹਦਿਆਂ
ਦੀ, ਜ਼ਹਿਰ ਬਿਸੀਅਰ ਵਾਂਗ ਨਾ ਘੋਲੀਏ ਨੀ। ਕੰਮ ਬੰਦ
ਹੋਵੇ ਪਰਦੇਸੀਆਂ ਦਾ, ਨਾਲ ਮੇਹਰ ਦੇ ਉਸਨੂੰ ਖੋਲੀਏ ਨੀ।
ਤੇਰੇ ਜੇਹੀ ਨਨਾਣ ਹੋਇ ਮੇਲ ਕਰਨੀ, ਜਿੰਦ ਜਾਨ ਭੀ
ਉਸ ਤੋਂ ਘੋਲੀਏ ਨੀ ॥

ਮੰਤ ਸੈਹਤੀ ਮੰਨੀ ਤੇ ਵਾਰਸ ਜੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—

ਜਿਵੇਂ ਮੁਲਾਂ ਦੀ ਕਜ਼ਾ ਨਮਾਜ਼ ਹੁੰਦੀ, ਰਾਜੀ ਹੋਇ
ਇਬਲੀਸ ਭੀ ਨੱਚਦਾ ਈ। ਅਵੇਂ ਸੈਹਤੀ ਦੇ ਜੀਉ
ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ, ਜੀਉ ਰੰਨਾਂ ਦਾ ਛੱਲੜਾ ਕੱਚਦਾਈ ॥

ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਰੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀਰ ਖੇਡੀ, ਪਰ ਹਰ ਥਾਂ ਏਸੇ ਦੀ
ਚਾਲ ਮੀਰੀ ਰਹੀ ਅੰਤ ਜਿੱਤੀ। ਵਾਰਸ ਨੇ ਰੰਨਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਸਾਰਟੀ-
ਫਿਕੇਟ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਹੀਰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਲਿਟੈਚਰ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ
ਵੱਡੀ ਹੀਰੋਇਨ ਨਾਇਕਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਠੀਕ ਹਾਲ
ਪਤਾ ਨਹੀਂ, ਕੋਈ ਤੇ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਜ਼ਹਿਰ ਦੇਕੇ
ਮਾਰਿਆ ਅਰ ਕੋਈ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਰਾਂਝਾ ਜੰਦ ਬਨ
ਕੇ ਆਇਆ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਜਾਕੇ ਆਖਿਆ ਕਿ
ਹੀਰ ਮਰ ਗਈ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਪ੍ਰਾਨ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂ
ਆਤਮ ਘਾਤ ਕਰ ਲਿੱਤੀ ਅਰ ਜਦ ਹੀਰ ਨੇ ਏਹ ਖਬਰ ਸੁਣੀ
ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਵੀ ਅਪਨੀ ਜਾਨ ਗਵਾਈ। ਗੱਲ ਕੀ ਸ਼ੀਰੀਂ ਫਰਿ-
ਆਦ ਵਾਲੀ ਕਹਾਨੀ ਬਨਾ ਵਿਖਾਈ ਹੈ ਪਰ ਮੇਰੇ ਏਹੀ
ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਅਪਨੀ ਨਮੋਸ਼ੀ ਦੂਨੋਂ

ਅਪਨੀ ਧੀ ਦਾ ਘਾਤ ਕੀਤਾ। ਕੋਈ ਏਹ ਵੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੀਰ ਰਾਜਾ ਮਿਲ ਕੇ ਮੁੱਦਤਾਂ ਪਿੱਛੇ ਰੈਂਹਦੇ ਰਹੇ। ਸਚਾਈ ਤੇ ਰੱਬ ਈ ਜਾਨੇ ਕਿ ਕੀ ਹੈ ਪਰ ਹੀਰ ਦੀ ਕਬਰ ਦਾ ਅਜੇ ਤੀਕ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਹਨਾ ਅਰ ਉਸ ਦੀ ਮਜ਼ਾਰ ਦੀ ਕਦਰ ਹੋਨਾ, ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਿੱਧ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਹੀਰ ਦੀ ਕੀ ਕਦਰ ਸੀ ਅਰ ਉਸਦੇ ਇਸ਼ਕ ਨੂੰ ਸੱਚਾ ਇਸ਼ਕ ਜਾਨ ਕੇ ਲੋਕ ਪੂਜਨ ਲਗ ਪਏ। ਜੋ ਕੁਝ ਹੋਇਆ ਸੋ ਹੋਇਆ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹੀਰ ਹੀਰੇ ਵਾਂਗਰ ਚਮਕੀ, ਅਰ ਉਸ ਦੀ ਕਦਰ ਤੇ ਚਮਕ ਅਜੇ ਵੀ ਘੱਟ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਇਕ ਇਸ਼ਕ ਕਮਾ ਕੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਪਾਈ ॥

ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਤੋਂ ਛੁਟ ਸੈਹਤੀ ਇਕ ਅਜੇਹਾ ਮਾਨੁਖ ਸੈਹਤੀ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਇਸ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਢੇਰ ਰੌਨਕ ਲਾਈ ਹੈ। ਸੈਹਤੀ ਸੌ ਵਿਸਵਾ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਦਮਾਗ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲੀ ਹੋਈ ਮਾਨੁਖ ਹੈ। ਸਚ ਮੁਚ ਸ਼ੈਦ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਨੂੰ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਹੀਰ ਦੇ ਕੁਝ ਗੁਣ ਦੇ ਕੇ, ਰਤੀ ਢੇਰ ਮੂੰਹ ਫਟ ਅਲੂੜ ਬੇ ਸਮਝ ਤੇ ਲੜਾਕੀ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਪਰ ਬਿਲ ਕੁਲ ਹੀ ਫਸਾਦਨ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਹੀਰ ਨਾਲ ਲੜੀ ਭਾਵੇਂ ਬਗੜੀ, ਪਰ ਘਰ ਫਸਾਦ ਨਹੀਂ ਪਵਾਇਆ। ਜੋਗੀ ਦੀ ਚੰਗੀ ਗਤ ਬਨਾਈ। ਜੋ ਕੀਤਾ ਜਾਨ ਕੇ। ਇਸ ਨੇ ਜੋਗੀ ਦੇ ਮਕਰ ਨੂੰ ਪਛਾਨ ਲੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਏਹ ਮਕਰੀ ਹੈ ਅਰ ਰੰਨਾਂ ਤਾੜਦਾ ਹੈ, ਕਿਦਰੇ ਏਹ ਵੀ ਦਸ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਜਾਨਦੀ ਸੀ ਕਿ ਜੋਗੀ ਹੀਰ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਆਯਾ ਹੈ ਪਰ ਆਪ ਵੀ ਮੁਰਾਦ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਵਿੱਚ ਫਾਹੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਏਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਛਪਾਂਦੀ ਸੀ, ਲੁਕਾਂਦੀ ਸੀ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਹੀਰ ਵਾਂਗਰ ਨਸ਼ੀਗ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਜਦ ਹੀਰ ਨੇ ਮੁਰਾਦ ਦਾ ਨਾਂ ਲਿਆ, ਤਾਂ ਸੈਹਤੀ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਲਿਆ। ਏਸ ਦੋਵੇਂ ਨਨਾਨ ਭਰਜਾਈ ਇੱਕੋ ਮਿੱਕੇ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਅਪਨੇ ਯਾਰ ਦੀ ਤਾਘ, ਅੰਤ ਹੀਰ ਨਾਲ ਸੁਰ ਮਿਲਾਕੇ ਈ ਮੁਰਾਦ ਪਾਇਆ। ਅਪਨੇ ਘਰ ਵਿੱਚ

ਸੈਹਤੀ ਵੀ ਹੀਰ ਵਾਂਗਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੀ। ਮਾਪਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਜੋ ਚਾਹੁੰਦੀ ਕਰਾਂਦੀ। ਹੀਰ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਜੋਗੀ ਏਸੇ ਨੇ ਸਦਵਾਇਆ, ਸੈਦੇ ਨੂੰ ਮਾਰ ਪਈ, ਪਰ ਵੇਰ ਵੀ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਡਰਾ ਕੇ ਰਾਏ ਨੂੰ ਘਰ ਬੁਲਾਇਆ ਈ ਬੁਲਾਇਆ॥

ਸੈਹਤੀ ਦੇ ਬ੍ਰਿਤਾਂਤ ਨੂੰ ਜਦ ਹੀਰ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਜੱਟਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ਼ਕ ਬਾਜ਼ੀ, ਜਾਂ ਕਹੋ ਉੱਦਲ ਜਾਨਾ ਇਕ ਆਮ ਗੱਲ ਸੀ।

ਹੀ ਹਾਲ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਹਾਂ ਜੱਟਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਧਾਚਾਰ ਤੇ ਕਦੇ ਵੀ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਤੇ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜਾ। ਵਡੇ ੨ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਲੇਖਕਾਂ ਦਾ ਵੀ ਏਹੀ ਖਿਆਲ ਹੈ॥

ਹੇਠਲੇ ਬੈਂਤਾਂ ਤੋਂ ਸੈਹਤੀ ਦੇ ਅਚਾਰ ਦਾ ਬਜ਼ਾ ਨਿਰਨਾਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:—

ਸੈਹਤੀ ਆਖਦੀ ਗੱਜਕੇ ਛੱਡ ਜੱਟਾਂ, ਖੋਹ ਸਭ ਨਿਵਾਲੀਆਂ ਜੱਟੀਆਂ ਨੀ। ਹੋਰ ਸਭ ਜਾਤਾਂ ਠੱਗ ਖਾਧੀਆਂ ਨੀ, ਪਰ ਏਸ ਵੇਹੜੇ ਵਿੱਚ ਜੱਟੀਆਂ ਨੀ। ਅਸਾਂ ਏਤਨੀ ਗੱਲ ਮਾਲੂਮ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਜੱਟੀਆਂ ਮੁਲਕ ਦੀਆਂ ਛੱਟੀਆਂ ਨੀ। ਉਹ ਹੋਰ ਕੀ ਜਾਨਦੀਆਂ ਕਿਸੇ ਤਾਂਈਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮੁਨਸਾਂ ਦੀਆਂ ਦਾੜ੍ਹੀਆਂ ਪੱਟੀਆਂ ਨੀ॥

ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਤਾਂ ਵੈਰ ਕੀ ਪਿਆ ਚਾਕਾ, ਮੱਥਾ ਸੋਕਨਾਂ ਵਾਂਗ ਕੀ ਡਾਹਿਆ ਈ। ਐਵੇਂ ਘੂਰ ਕੇ ਮੁਲਖ ਨੂੰ ਫਿਰੋਂ ਖਾਂਦਾ, ਕਦੇ ਜੋਤਰਾ ਮੁਲ ਨਾ ਵਾਹਿਆ ਈ॥

ਅਪਨੇ ਮੁਰਾਦ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਬੋਲੀ:—

ਪਤੇ ਡਾਚੀਆਂ ਦੇ ਬੁਰੇ ਲਾਵਨਾਂ ਹੈਂ, ਦੇਵੇਂ ਮੇਹਣੇ ਸ਼ਾਮਤਾਂ ਦੋੜੀਆਂ ਵੇ। ਮੱਥਾ ਡਾਇਆ ਈ ਨਾਲ ਕਵਾਰੀਆਂ ਦੇ, ੋਰੀਆਂ ਲੋਂਦੀਆਂ ਜੋਗੀਆ ਮੋਰੀਆਂ ਵੇ। ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਲੋਂਦੇ ਤੇਰੇ ਲੈਣ ਚੁੱਤੜ, ਕੋਈ ਮਾਰੀਏ ਗਾ ਨਾਲ ਮੂਹਲੀਆਂ ਦੇ। ਅਸੀਂ ਘਜ਼ਾਂਗੇ ਵਾਂਗ ਕਲਬੂਤ ਮੋਚੀ, ਕਰੇਂ ਚਾਵੜਾਂ ਵਾਂਗ ਉਲੇਲੀਆਂ ਦੇ। ਏਦ ਛਿਨ ਚੁਰਾਏ ਦੇ ਵਾਂਗ ਖਿੰਗਰ, ਸਾਨੂੰ

(੧੪੩)

ਖੇਫ ਨਾ ਤੇਰੀਆਂ ਸੇਹਲੀਆਂ ਦੇ। ਸੱਟੁ ਮਾਰ ਚਪੇ ਤੇ
ਦੰਦ ਝਾਫੂ, ਸੁਆਦ ਆਵਸੀ ਛੇਲੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਦੇ ॥

ਕੇਹੀ ਠੇਠ ਬੋਲੀ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਵਰਤੀ ਹੈ ਵੇਰ ਫਰਜਾਈ
ਵੱਲ ਆਖਦੀ ਹੈ :—

ਭਾਬੀ ਏਸਤਾਂ ਗਧੇ ਦੀ ਅੜੀ ਬੱਧੀ, ਅਸੀਂ ਰੰਨਾਂ ਤਾਂ
ਚੈਂਚਲ ਹਾਰੀਆਂ ਹਾਂ । ਏਹ ਗੁੰਝੀਆਂ ਵਿੱਚ ਜੋ ਪੈਰ
ਧਰਦਾ, ਅਸੀਂ ਖਚਰੀਆਂ ਬਾਂਕੀਆਂ ਡਾਰੀਆਂ ਹਾਂ । ਮਰਦ
ਰੰਗ ਮਹੱਲ ਸਵਾਰ ਦੇ ਨੀ, ਅਸੀਂ ਸ਼ੌਕ ਦੇ ਮਜ਼ੇ ਦੀਆਂ
ਬਾਰੀਆਂ ਹਾਂ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਚੰਗਾ ਨਕਸ਼ਾ ਖਿੱਚਿਆ ਹੈ, ਰੰਨਾਂ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼
ਸੈਹਤੀ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਜੇਹੜੀ ਅਪਨੀਆਂ ਕਰਤੂਤਾਂ ਆਪਣੀ ਦਸਦੀ ਹੈ ॥
ਹੀਰ ਨੂੰ ਮੋਹਣੇ ਦੇਂਦੀ ਹੈ:—

ਭਲਾ ਦੱਸ ਭਾਬੀ ਕੇਹਾ ਵੈਰ ਚਾਇਓ, ਭਈਆ ਪਿੱਟੜੀ ਨੂੰ
ਪਈ ਲੂਹਨੀ ਹੈਂ । ਆਪ ਛਾਨਣੀ ਛੇੜ ਦੀ ਵਧਨੀ ਨੂੰ,
ਐਂਵੇਂ ਕੰਡਿਆਂ ਤੋਂ ਪਈ ਧੂਹਨੀ ਹੈਂ । ਅਨਦੁੰਦੀਆਂ
ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਨਾਉਂ ਲੈਕੇ, ਘਾਉ ਅੱਲੜੇ ਪਈ ਖਨੂਹਨੀ ਹੈਂ ।
ਸੋਹਣੀ ਹੋਈ ਨਾਹੀਂ ਤੂੰ ਤਾਂ ਗਜ਼ਬ ਚਾਇਆ, ਲੈਂਹੁ ਖਲਕ
ਦਾ ਪਈ ਨਚੂਹਨੀ ਹੈਂ ॥

ਨਵੀਂ ਨੌਚੀਏ ਗੁਝੀਏ ਯਾਰਨੀਏ ਨੀ, ਕਾਵੇਹੱਥੀਏ ਚਾਕ
ਦੀਏ ਪਿਆਰੀਏ ਨੀ । ਪਹਿਲੋਂ ਕੰਮ ਸਵਾਰ ਹੋ ਬਹੈਂ
ਨਿਆਰੀ, ਵੇਲੇ ਖੀਰ ਲੈ ਜਾਣੀਏ ਡਾਰੀਏ ਨੀ ॥

ਜੋਗੀ ਨੇ ਜਦ ਯਾਰ ਦੀ ਗਾਲੀ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਸੈਹਤੀ ਚਮਕ ਉਠੀ:—

ਘੋਲ ਘੱਤਓਂ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਉਂ ਉੱਤੋਂ, ਮੂੰਹੋਂ ਸੰਮਲੀ ਜੋਗੀਆ
ਵਾਰਿਆ ਵੇ । ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਕੀ ਆਖ ਮੈਂ ਬੁਰਾ ਕੀਤਾ, ਹੱਥ
ਲਾਇ ਨਾਹੀਂ ਤੈਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਵੇ । ਲੋਕਾਂ ਸੁਣਦਿਆਂ ਪੁੱਛੇ
ਤੂੰ ਯਾਰ ਮੇਰਾ, ਵੱਡਾ ਕੈਹਰ ਕੀਤੋ ਲੋਹੜੇ ਮਾਰਿਆ ਵੇ ।
ਰੁਝ ਆਟੇ ਦੀ ਹੋਰ ਲੈ ਜਾਹ ਸਾਥੋਂ, ਕੋਈ ਵਧੀ ਫਸਾਦ
ਹਰਿਆਰਿਆ ਵੇ ॥

ਹੀਰ ਜਦ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਮਿਲਕੇ ਆਈ, ਆਉਂਦੀ ਈ ਸੈਹਤੀ
ਨੇ ਮਖੌਲਾਂ ਵਿੱਚ ਉਡਾਈ:—

ਕਿਸੇ ਮਲ ਦਲ ਸੁੱਟੀਏ ਵਾਂਗ ਢੁੱਲਾਂ, ਝੋਕਾਂ ਮਾਣੀਆਂ
ਤੇਰੀਆਂ ਬੇਲੀਆਂ ਨੀ। ਕਿਸੇ ਜੋਮ ਭਰੇ ਫੜ ਪੀੜੀਏਂ ਤੂੰ,
ਧੜਕੇ ਕਾਲਜਾ ਤੇ ਪੈਂਨ ਤੇਲੀਆਂ ਨੀ। ਕਿਸੇ ਲਈ
ਉਸਨਾਕ ਨੇ ਜਿੱਤ ਬਾਜ਼ੀ, ਪਾਸਾ ਲਾਇਕੇ ਬਾਜ਼ੀਆਂ
ਖੇਲੀਆਂ ਨੀ। ਤੇਰੀਆਂ ਗਲਾਂ ਤੇ ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਦਾਗ ਦਿੱਸਨ,
ਜਿਵੇਂ ਸਾਧੂਆਂ ਠਾਕਰਾਂ ਚੇਲੀਆਂ ਨੀ ॥

(ਕੇਹੀ ਚੋਟ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਸਾਧੂਆਂ ਤੇ ਠਾਕਰਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬਾਂ ਤੇ) ॥
ਪਾਣੀ ਬਾਝ ਸੁੱਕੀ ਦਾੜ੍ਹੀ ਖੇੜਿਆਂ ਦੀ, ਅੱਜ ਮੁੰਨ ਕੱਢੀ
ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਈਆਂ ਨੀ ॥

ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ ਦਾੜ੍ਹੀ ਦਾ ਮੁੰਨਨਾ ਵੱਡਾ ਅਪ੍ਰਾਧ ਸਮਝਦੇ ਸਨ,
ਤੇ ਅੱਜ ਕਲ ਤੇ ਦਾੜ੍ਹੀ ਮੁੱਛ ਮੁਨਾਨਾ ਫੈਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਉ!!

ਸੈਹਤੀ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਆਖਦੀ ਹੈ ਅਰ ਉਸ ਦੇ ਗਪੌੜਿਆਂ ਦਾ
ਕੇਹਾ ਸੋਹਣਾ ਉਤ੍ਰ ਦੇਂਦੀ ਹੈ ॥

ਲੱਖ ਵੈਦਗੀ ਵੈਦ ਲਗਾ ਥੱਕੇ, ਪੂਰੇਂ ਟੁੱਟੜੀ ਕਿਸੇ ਨਾ
ਜੋੜਨੀ ਵੇ। ਜਿੱਥੇ ਕਲਮ ਤਕਦੀਰ ਦੀ ਵੱਗ ਚੁੱਕੀ, ਕਿਸੇ
ਵੈਦਗੀ ਨਾਲ ਨਾ ਮੋੜਨੀ ਵੇ। ਤੇਰੀਆਂ ਮਿੰਨਤਾਂ ਅਤੇ
ਐਹਸਾਨ ਕੇਹਾ, ਰੀਝੀ ਓਸਦੀ ਕਿਸੇ ਨਾ ਤੋੜਨੀ ਵੇ।
ਜਿਸ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਵਹੁਟੜੀ ਹੋਵੇ ਚੰਗੀ, ਸੋਈ ਖੈਰ ਅਸਾਂ ਹੁਨ
ਲੋੜਨੀ ਵੇ। ਕਰਾਮਾਤ ਹੋਵੇ ਫਿਰੋਂ ਮੰਗਦਾ ਕਿਉਂ, ਜੀਭ
ਵਿੱਚ ਨਾਹੱਕ ਦੇ ਬੋੜਨੀ ਵੇ। ਸੈਹਤੀ ਆਖਦੀ ਮਕਰੀਆ
ਰਾਵਲਾ ਵੇ, ਜੜ੍ਹ ਝੂਠ ਦੀ ਦੱਬ ਅਖੋੜਨੀ ਵੇ। ਬਿਨਾਂ
ਸੱਦਿਆਂ ਪੁੱਛਿਆਂ ਵੈਦ ਬਨਿਓ, ਤੇਰੀ ਵੈਦਗੀ ਕਿਸੇ ਨੇ
ਬੋੜਨੀ ਵੇ। ਜੇ ਤੂੰ ਮਰਜ਼ ਪਛਾਨ ਕੇ ਲੱਭ ਲਏਂ, ਤੇਰੀ
ਹਿਕਮਤ ਹੁਨੇ ਚਾ ਲੋੜਨੀ ਵੇ। ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਆਜ਼ਾਰ ਹੋਰ
ਸਭ ਮੁੜਦੇ, ਏਹ ਕਤਈ ਕਿਸੇ ਨਾ ਮੋੜਨੀ ਵੇ ॥

(੧੪੫)

ਜਦ ਸੈਦਾ ਜੋਗੀ ਨੂੰ ਹੀਰ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਸੱਦਨ ਗਿਆ
ਅਰ ਉੱਥੋਂ ਪਾਸੇ ਭਨਾ ਆਇਆ ਤਾਂ ਸੈਹਤੀ ਨੇ ਅਪਨੇ ਪਿਉ ਨੂੰ
ਸਮਝਾਇਆ:—

ਸੈਹਤੀ ਆਖਿਆ ਬਾਬਲਾ ਜਾਹ ਆਪੇ, ਸੈਦਾ ਆਪ ਨੂੰ
ਮਰਦ ਸਦਾਂਵਦਾ ਈ। ਨਾਲ ਗਰਭ ਹੰਕਾਰ ਦੇ ਮਸਤ
ਫਿਰਦਾ, ਨਜ਼ਰ ਭਲੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਲਿਆਵਦਾ ਈ। ਨਾਲ
ਜਾਇ ਫਕੀਰ ਦੇ ਕਰੇ ਆਕੜ, ਗੁੱਸੇ ਗਜ਼ਬ ਦੇ ਪਿਆ
ਵਖਾਂਵਦਾ ਈ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਜੁਆਨੀ ਵਿੱਚ ਮਸਤ ਫਿਰਦਾ,
ਵਖਤ ਪਏ ਨਾਂਹੀਂ ਪਛੋਤਾਂਵਦਾ ਈ ॥

ਹਰ ਇਸ ਹੀਰ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਧੀਆ ਮਨੁੱਖ
ਨਹੀਂ ਦਖਾਏ ॥

ਮਲਕੀ ਹੀਰ ਦੀ ਮਾਂ ਇਹ ਵੀ ਇਕ ਸੈਹਜ ਸੁਭਾਓ
ਇਸਤੀ ਹੈ। ਜੇਹੜੀ ਅਪਨੀ ਧੀ ਨੂੰ ਵੀ ਬੜਾ ਪਿਆਰ ਕਰਦੀ
ਹੈ ਅਰ ਜੱਗ ਦੀ ਨਮੋਸ਼ੀ ਤੋਂ ਵੀ ਡਰਦੀ। ਅੰਦਰ ਵੜ ਹੀਰ
ਨੂੰ ਝਿੜਕਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਹੀਰ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੀ, ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੋਹਨੇ ਨਾ
ਸੋਹ ਕੇ, ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਘਡਾਂਦੀ, ਪਰ ਜਦ ਹੀਰ ਰੋਸ ਵਖਾਂਦੀ,
ਮਾਂ, ਹਾਇ, ਇਸ ਪਿਆਰ ਭਰੀ ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਆਂਦਰਾਂ ਅਪਨੀ
ਧੀ ਲਈ ਪੰਘਰ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਕੁੜੀਆਂ ਭੇਜ ਰਾਝਨ
ਨੂੰ ਮਨਾਂਦੀ ਹੈ, ਘਰ ਬੁਲਾਂਦੀ ਹੈ, ਸਮਝਾਂਦੀ ਹੈ, ਗੱਲ ਕੀ
ਅਪਨੀ ਧੀ ਨੂੰ ਆਪ ਯਾਰ ਮਲਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਸਭ ਕੁਝ
ਕਰਦੀ ਪਰ ਇਲੋਂ ਵਜੋਂ ਹੋ ਕੇ ਨਹੀਂ, ਸੋਚ ਏਹ ਕਿ ਧੀ
ਵੀ ਖੁਸ਼ ਰਹੇ ਤੇ ਭੈੜਾ ਜੱਗ ਵੀ ਨਮੋਸ਼ੀ ਨਾਂ ਵੇਵੇ। ਹੀਰ ਢਾ
ਵਿਆਹ ਏੜਿਆਂ ਨਾਲ ਰਚਾਂਦੀ ਹੈ। ਹੀਰ ਨੂੰ ਵਿਆਹ
ਅਪਨੇ ਸਿਰੋਂ ਭਾਰ ਲਾਂਹਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਕਦੀ ਮਲਕੀ ਮੰਨ ਜਾਂਦੀ
ਤਾਂ ਚੂਚਕ ਤੇ ਹੀਰ ਨੂੰ ਧੀਦੋ ਰਾਂਝੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹਨ ਨੂੰ ਡਿਆਰ
ਸੀ ਪਰ ਏਹ ਸ਼ਰੀਕਾਂ ਤੇ ਤ੍ਰੀਮਤਾਂ ਦੇ ਮੋਹਨਿਆਂ ਤੋਂ ਡਰਦੀ

(੧੪੬)

ਨਾਂ ਮੰਨੀ । ਹੀਰ ਦੇ ਡਾਗ ਤੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਲੀਲ੍ਹਾ । ਹੀਰ ਨੂੰ
ਸਮਝਾਂਦੀ ਹੈ:—

ਚੂਚਕ ਬਾਪ ਦੇ ਰਾਜ ਨੂੰ ਲਾਜ ਲਾਵੇਂ, ਕੀ ਢਾਇਦਾ
ਲਾਡ ਲਡਾਵਨੇ ਦਾ । ਰਾਤੀਂ ਚਾਕ ਨੂੰ ਚਾਏ ਜਵਾਬ
ਦੇਸਾਂ, ਸ਼ੀਕ ਨਹੀਂ ਏ ਮਹੀਂ ਚਰਾਵਨੇ ਦਾ । ਨੱਕ ਵੱਢ
ਕੇ ਕੌੜਮਾ ਗਾਲਿਆ ਈ, ਏਹ ਢਾਇਦਾ ਗੈਹਣਿਆ
ਪਾਵਨੇ ਦਾ । ਤੇਰੇ ਵੀਰ ਸੁਲਤਾਨ ਨੂੰ ਖਬਰਾ ਹੋਵੇ, ਡਿਕਰ
ਕਰੇਗਾ ਤੇਰੇ ਮੁਕਾਵਨੇ ਦਾ ॥

ਰੁੱਠੇ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਮਨਾਂਦੀ ਹੈ :—

ਕੇਹਾ ਪੁੱਤਾ ਮਾਪਿਆਂ ਲੜਨ ਹੁੰਦਾ, ਤੁਸਾਂ ਖੱਟਨਾ ਤੇ ਅਸਾਂ
ਖਾਵਨਾਈਂ । ਛਿੜ ਮਾਲ ਦੇ ਨਾਲ ਮੈਂ ਘੋਲ ਘੱਤੀ, ਰਾਤੀਂ
ਆਲ ਸਾਂਢੀ ਘਰ ਲਿਆਵਨਾਈਂ । ਤੂੰਹੋ ਚੋਇਕੇ ਦੁੱਧ
ਜਮਾਵਨਾਈਂ, ਤੂੰਹੋ ਹੀਰ ਦਾ ਪਲੰਘ ਵਛਾਵਨਾਈਂ । ਕੁੜੀ
ਗੱਲ ਤੇਰੀ ਉੱਤੋਂ ਰੁੱਸ ਪਈ, ਤੂੰਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਆਨ ਮਨਾ-
ਵਨਾਈਂ ॥

ਚੂਚਕ | ਹੀਰ ਦਾ ਪਿਤਾ ਪੁਰਾਨੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਸਾਧਾ ਜੱਟ,
ਮੇਮ ਦੀ ਨੱਕ ਜਿਧਰ ਭਵਾਓ ਫੌਂ ਜਾਏ, ਜੇ ਧੀ ਮਨਾ-
ਇਆ ਮੰਨ ਪਿਆ ਜੇ ਵੌਹਟੀ ਫਿਰਾਇਆ ਫਿਰ ਗਿਆ । ਰਾਂਝੇ
ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਦਾ ਅਕਰਾਰ ਕੀਤਾ, ਵੇਰ ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਸਾਕ ਦਿੱਤਾ ।
ਦਗਾ ਕਮਾਇਆ ॥

ਕੈਦੋ | ਏਹ ਲੰਬਾ, ਚੂਚਕ ਦਾ ਸ਼ੀਕ ਈ ਸੀ, ਪਰ ਮਲੰਗ ਫਕੀਰ
ਹੋਇਆ ਹੋਇਆ ਏਹ ਹੀਰ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਲੱਕ ਬਨ੍ਹ ਕੇ ਪੈ
ਗਿਆ । ਵਿਚਾਰੇ ਦੋਹਾਂ ਜੀਆਂ ਨੂੰ ਜਿੱਥੇ ਅਕੱਠਿਆਂ ਵੇਖੇ, ਆ
ਕੇ ਪਰਹੇ ਵਿੱਚ ਡੰਡ ਪਾਵੇ ਅਰ ਚੂਚਕ ਦਾ ਨੱਕ ਵੱਢੇ । ਹੀਰ
ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਡਾਨ ਵੀਚੰਗੀ ਕੀਤੀ ਪਰ ਏਹ ਬਾਜ਼ ਨਾ ਆਇਆ,
ਜੇ ਏਹ ਨਾ ਡੰਡੀ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਚੂਚਕ ਚੁਪ ਕੀਤਾ ਈ ਹੀਰ ਨੂੰ

ਰਾਂਝੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਦਿੰਦਾ। ਏਸੇ ਦੀ ਫੰਡੀ ਤੋਂ ਡਰਦਿਆਂ ਖੇੜੇ ਬੁਲਾਏ ਅਰ ਹੀਰ ਨੂੰ ਵਖਤ ਪਾਏ। ਏਹੀ ਲੰਘਾ ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਅੰਤ ਘਾਤੀ ਬਨਿਆ ਪਰੇ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ:—

ਨਹੀਂ ਚੂਚਕੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਮੱਤ ਦੇਂਦਾ, ਨੱਢੀ ਮਾਰ ਕੇ
ਨਹੀਂ ਸਮਝਾਉਂਦਾਈ। ਚਾਕ ਨਾਲ ਅਕੱਲੜੀ ਜਾਏ
ਬੋਲੇ, ਅੱਜ ਕੱਲ ਕੋਈ ਲੀਕ ਲਾਉਂਦਾਈ॥ ਕੈਦੋ
ਆਖਦਾ ਭੈੜੀਏ ਮਲਕੀਏ ਨੀ, ਤੇਰੀ ਧੀ ਵੱਡਾ ਚਿਹ
ਚਾਇਆ ਈ। ਜਾਇ ਨਦੀ ਤੇ ਚਾਕ ਦੇ ਨਾਲ ਘੁਲਦੀ,
ਏਸ ਮੁਲਕ ਦਾ ਰਾਹ ਗਵਾਇਆ ਈ॥

ਚੂਚਕ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ:—

ਕੋਈ ਰੋਜ਼ ਨੂੰ ਮੁਲਕ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਸਨ, ਚੋਰ ਯਾਰੀ ਤੋਂ
ਐਥ ਕੁਆਰੀਆਂ ਨੂੰ। ਇਸ ਪਾਇ ਫੁਲਾਵੜਾ ਠੱਗਿਆ
ਜੇ, ਕੰਮ ਪਹੁੰਚਸੀ ਬਹੁਤ ਖੁਆਰੀਆਂ ਨੂੰ। ਜਦੋਂ ਚਾਕ
ਉਧਾਲ ਲੈ ਜਾਇ ਨੱਢੀ, ਤਦੋਂ ਝੂਰਸੇਂ ਬਾਜੀਆਂ ਹਾਰੀਆਂ
ਨੂੰ॥

ਏਹਨਾ ਤੋਂ ਛੁਟ ਹੋਰ ਕਿੱਸੇ ਦੇ ਮਾਨੁਖ ਏਹ ਹਨ :—
ਬਾਲ ਨਾਥ ਜੋਗੀ, ਰਵੇਲ ਬਾਂਦੀ ਚੌਪਾ, ਰਾਇਬਾਂ, ਸਾਹਿਬਾਂ ਆਦਿ
ਕੁੜੀਆਂ, ਕਾਜ਼ੀ ਆਦਿ। ਏਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਟਿੱਲੇ ਤੇ ਬਾਲ ਨਾਥ
ਦੀ ਝਾਕੀ ਚੰਗੀ ਹੈ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਜੋਗੀਆਂ ਤੇ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ
ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਪਨੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਵੀ ਨੇ ਥਾਂ ਥਾਂ
ਜੱਟਾਂ ਦੀ ਸੋਸ਼ਲ (Social) ਸਮਾਜਕ, ਅਰ (Moral) ਅਖਲਾਕੀ
ਹਾਲਤ 'ਤੇ ਨੋਟ ਚੜ੍ਹਾਏ ਹਨ, ਜੋ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਹਨ।
ਕਿਧਰੇ ਕਿਧਰੇ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਵੀ ਖਿੱਚਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ
ਵੇਲੇ ਕਵੀ ਜੀ ਹੋਇ ਸਨ ਉਸ ਵੇਲੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇਸ ਵਿੱਚ ਤਰਥੱਲੀ
ਮਚੀ ਸੀ। ਨਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਮਾਰ ਕੁਟ ਕਰਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ।
ਮਿੱਖਾਂ ਦਾ ਸ਼ੇਰ ਸ਼ਰਾਬਾ ਫੁਰੂ। ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਕਿੱਸੇ ਦੀ ਹਕਮਤ

(੧੪੮)

ਨਹੀਂ ਸੀ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਅਨੇਕ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਏਹਨਾਂ
ਤਵਾਰੀਖੀ ਗੱਲਾਂ ਵੱਲ ਅਸਾਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਵੀ ਜੀ ਸੰਗਾਰ ਰਸ
ਵਿੱਚ ਈ ਸਭ ਥਾਂ ਮੌਲਦੇ ਹਨ, ਅਰ ਹੈਨਵੀ ਏਸ ਰਸ ਦੇ ਉਸ-
ਤਾਦ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਚੋਨਵੇ ਬੈਂਤ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਉਪਰਲੀਆਂ
ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸਿੱਧ ਹੋਨ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ ॥

ਸਵੇਰ ਦਾ ਵੇਲਾ ਬੈਂਤ :—

ਚਿੜੀ ਚੂਕਦੀ ਨਾਲ ਉਠ ਤੁਰੇ ਪਾਲੀ, ਪਈਆਂ ਦੁਧ ਦੇ
ਵਿੱਚ ਮਧਾਣੀਆਂ ਨੀ। ਉੱਠ ਨਾਹਵਣੇ ਵਾਸਤੇ ਜੁਆਨ
ਦੌੜੇ, ਸੇਜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਮਾਣੀਆਂ ਨੀ। ਇਕਨਾ
ਉਠਕੇ ਰਿੜਕਨਾ ਪਾ ਦਿੱਤਾ, ਇਕ ਧੌਂਦੀਆਂ ਫਿਰਨ ਦੋਧ-
ਨੀਆਂ ਨੀ। ਇਕ ਉਠਕੇ ਹਲੀਂ ਤਿਆਰ ਹੋਏ, ਇਕ ਢੁੰਡਦੇ
ਫਿਰਨ ਪੁਰਾਨੀਆਂ ਨੀ। ਘਰੀਂ ਰੋਨਾਂ ਨੇ ਚੌਕੀਆਂ
ਝੋਤੀਆਂ ਨੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤਾਉਨਾ ਗੁੱਨ ਪਕਾਨੀਆਂ ਨੀ ॥

ਜੱਟਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਦਸਦੇ ਹੋਏ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, ਅਭ ੨
ਮਾਨ੍ਹਖਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਅਖਵਾਏ ਬਚਨ ਹਨ :—

ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਅਸੀਂ ਜੱਟ ਸਦਾ ਖੋਟੇ ਇਕ ਜੱਟ ਕਾ ਫੈਦ ਵੀ
ਲਾ ਲਈਏ ॥ ਦੁਰਕ

ਜੱਟ ਚੋਰ ਤੇ ਯਾਰ ਤੇ ਰਾਹ ਮਾਰਨ, ਛੰਡੀਆਂ ਮੋਹੀਦੇ ਤੇ
ਸੰਨ੍ਹ ਲਾਂਵਦੇ ਨੀ। ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਏ ਜੱਟ ਨੀ ਸਭ ਖੋਟੇ, ਵੱਡੇ
ਠੱਗ ਏਹ ਜੱਟ ਭਨਾਉਂਦੇ ਨੀ ॥ ਗਾਂਥਾ

ਭੋਗਰ ਜੱਟ ਈਮਾਨ ਨੂੰ ਵੇਚ ਖਾਂਦੇ, ਸੰਨ੍ਹਾਂ ਲਾਂਵਦੇ ਤੇ
ਪਾੜ ਲਾਉਂਦੇ ਨੀ। ਜੇਹੇ ਆਪ ਹੋਵਨ ਤੇਹੀਆਂ ਔਰਤਾਂ
ਨੇ, ਬੇਟੇ ਬੇਟੀਆਂ ਚੋਰੀਆਂ ਲਾਉਂਦੇ ਨੀ। ਜੇਹੜਾ
ਚੋਰ ਤੇ ਰਾਹਜ਼ਨ ਹੋਏ ਕੋਈ, ਉਹਦੀ ਬੜੀ ਤਾਰੀਫ਼
ਸੁਨਾਉਂਦੇ ਨੀ। ਮੂੰਹੋਂ ਆਖ ਕੁੜਮਾਈਆਂ ਖੋਹ ਲੈਂਦੇ,
ਦੇਖੇ ਮੌਤ ਤੇ ਰੱਬ ਛੁਲਾਉਂਦੇ ਨੀ। ਵਾਰਸਸ਼ਾਹ ਮੀਆਂ ਦੇ
ਦੋ ਖਸਮ ਦੇਂਦੇ ਨਾਲ ਬੇਟੀਆਂ ਵੈਰ ਕਮਾਉਂਦੇ ਨੀ ॥ ਵਾਰਸ

(੧੪੬)

ਅਸੀਂ ਜੱਟ ਹਾਂ ਮਤਲਬੀ ਯਾਰ ਪੂਰੇ, ਦਾਓਂ ਵੰਭ ਕਰਕੇ
ਵੇਲਾ ਕੱਢਨੇ ਹਾਂ । ਇਕ ਗੱਲ ਤੋਂ ਜਾਨ ਕੁਰਬਾਨ
ਕਰਨੀ, ਪਰ ਦਿਲੇ ਦਾ ਹਠ ਨਾ ਛੱਡਨੇ ਹਾਂ ॥ ਰਾਂਝਾ
ਪੱਤਾਂ ਹੋਨ ਇਕੀ ਜਿਸ ਜੱਟ ਤਾਬੀਂ, ਸੋਈ ਅਸਲ ਡਰਾ
ਹੈ ਛਾਈਆਂ ਦਾ । ਜੱਟ ਕਰੇ ਅਪ੍ਰਾਧ ਤੇ ਫੜੇ ਕੋਈ, ਮਾਰ
ਸੁੱਟੀਏ ਪੁੱਤ ਕਸਾਈਆਂ ਦਾ ॥ ਵਾਰਸ

ਜੱਟ ਗੁਰਜ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਬਨੇ ਮਿੱਤ੍ਰ, ਛਾਈ ਬਨੇ ਹਰ ਕੌਮ
ਤੇ ਨਾਈਆਂ ਦਾ । ਕਲਾ ਕਾਰ ਤੇ ਬਾਗੜੂ ਜੱਟ ਵੱਡੇ, ਖੋਹਦੇ
ਮਾਲ ਨੀ ਜਾਂਦਿਆਂ ਰਾਹੀਆਂ ਦਾ ॥ ਵਾਰਸ

ਘੋਲ ਘੱਤੀਓਂ ਯਾਰ ਦੇ ਨਾਮ ਉੱਤੇ, ਜੋਗੀ ਮੁੱਖ ਸਮਾਲ
ਹਤਿਆਰਿਆ ਵੇ । ਮਾਉਂ ਸੁਨਦਿਆਂ ਪੁਨੇ ਤੂੰ ਯਾਰ ਮੇਰਾ,
ਏਡਾ ਕੈਹਰ ਕੀਤੇ ਲੋੜੇ ਮਾਰਿਆ ਵੇ ॥ ਸੋਹਤੀ

ਏਹ ਮਿਸਲ ਮਸ਼ਹੂਰ ਜਹਾਨ ਅੰਦਰ, ਜੱਟੀ ਚਾਰੇ ਈ ਥੋਕ
ਸਵਾਰਦੀਏ । ਉਂਨ ਤੁੰਬਦੀ ਮੱਮੇ ਤੇ ਬਾਲ ਲੋੜੇ, ਚਿੜੀਆਂ
ਹਾਕਦੇ, ਲੇਲੜੇ ਚਾਰਦੀਏ । ਜਦੋਂ ਆਉਂਦੀ ਬਗੜੇ ਦੀ

ਗੱਲ ਉੱਤੇ ਥੋੜੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਖਲਾਰਦੀਏ ॥ ਵਾਰਸ

ਸਾਰੇ ਕਿਸੇ ਵਿੱਚ ਥਾਂ ਥਾਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਹਾਲ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ
ਹੈ, ਯਾਰੀ ਲਾਨਾ ਕਵਾਰੀਆਂ ਲਈ ਇਕ ਮਾਮੂਲੀ ਗੱਲ ਸੀ, ਅਰ
ਮਾਪੇ ਵੀ ਇਸਨੂੰ ਕੁਝ ਢੇਰ ਬੁਰਾ ਨਹੀਂ ਜਾਨਦੇ ਸਨ, ਜਿਸ ਹੀਲੇ
ਹੋਨਾ ਕੰਮ ਕੱਢ ਲੈਨਾ, ਅਕਰਾਰੋਂ ਫਿਰਨਾ, ਡਾਕੇ ਚੋਰੀ ਨੂੰ ਐਥ ਨਾ
ਜਾਨਨਾ, ਏਹ ਜੱਟਾਂ ਦੇ ਸਭਾਓ ਹੀ ਸਨ, ਏਹਨਾਂ ਸਭਾਵਾਂ ਦੀ ਲੀਕ
ਅਜੇ ਤਕ ਵੀ ਜੱਟਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ॥

ਜੋਗੀਆਂ, ਠਾਕਰਾਂ, ਮੱਲਾਂ, ਮਲਵਾਨਿਆਂ ਦੇ ਪੋਲ ਵੀ
ਵਾਰਸ ਨੇ ਚੰਗੇ ਖੋਲੇ, ਕਿਧਰੋਂ ੨ ਬੇਹਯਾਈ ਦੇ ਦਰਜੇ ਤੋਂ ਵੀ
ਟੱਪ ਨਿਕਲੇ ॥

ਕਾਜੀਆਂ ਸ਼ੇਖਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ:—

ਦਾੜੀ ਸ਼ੇਖ ਦੀ ਅਮਲ ਸ਼ੈਤਾਨ ਵਾਲੇ, ਕੇਹਾ ਫਾਂਦੇ ਓ ਜਾਂ-
ਦਿਆਂ ਰਾਹੀਆਂ ਨੂੰ । ਅੱਗੇ ਕੱਢ ਕੁਰਾਨ ਤੇ ਬੈਂਹ ਮਿੰਬਰ
ਕੇਹਾ ਅੱਡਿਆ ਮਕਰ ਦੀਆਂ ਫਾਹੀਆਂ ਨੂੰ । ਜੇੜਾ ਰੂਪ ਮੱਥੇ
ਦਾ ਮੈਹਰਾਬ ਮੀਆਂ, ਤੂੰ ਤੇ ਆਖਨਾ ਏਂ ਜਾਂਦਿਆਂ ਰਾਹੀਆਂ
ਨੂੰ । ਲਏਂ ਰਿਸ਼ਵਤਾਂ ਰੱਬ ਤੋਂ ਡਰੇਂ ਨਾਹੀਂ, ਅੱਗੇ ਅਜਲ
ਦੇ ਕਰੇ ਅਕੜਾਈਆਂ ਨੂੰ ॥ ਖਾਂਏਂ ਵੱਢੀਆਂ ਝੂਠ ਹਰਾਮ
ਬੋਲੇਂ ਤੈਨੂੰ ਨਬੀ ਦੀ ਮਾਰਹੈ ਕਾਜੀਆ ਵੇ ॥

ਜੋਗੀਆਂ ਦੀ ਕਹਾਨੀ, ਸੁਨੋ ਵਾਰਸ ਦੀ ਜਬਾਨੀ:—

ਦਿਨੇਂ ਬਨਨ ਅਵਧੂਤ ਗੁਰਦੇਵ ਜੋਗੀ, ਕਰਨ ਰਾਤ ਨੂੰ
ਬੈਹਤ ਖਾਰੀਆਂ ਨੀ । ਵੇਖ ਸੋਹਨੜਾ ਰੰਗ ਜਟੇਟੜੇ ਦਾ,
ਜੋਗ ਦੇਨ ਦੀਆਂ ਕਰਨ ਤਿਆਰੀਆਂ ਨੀ ॥

ਪੁਰਾਨੇ ਜੋਗੀਆਂ ਦੇ ਕੀ ਕਰਤਬ ਸਨ:—

ਬੁੱਢੀ ਮਾਂ ਬ੍ਰਾਬਰ ਜਾਨਨੀਏਂ, ਅਤੇ ਭੈਨ ਬ੍ਰਾਬਰ ਛੋਟੜੀ ਨੂੰ ॥

ਤੇ ਦੁਨ ਵੇ:—

ਅਸੀਂ ਬੁੱਢੀ ਨੂੰ ਮਾਈ ਜਾਨਨੇ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਰੰਨ ਬ੍ਰਾਬਰ
ਛੋਟੜੀ ਨੂੰ ॥

ਤੇਰੀ ਗਲਾਂ ਤੇ ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਦਾਗ ਦਿੱਸਨ, ਅੱਜ ਸੱਦੀਆਂ
ਠਾਕਰਾਂ ਚੇਲੀਆਂ ਨੀ ॥

ਠਾਕਰਾਂ ਤੇ ਚੋਟ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਕਿ ਚੇਲਿਆਂ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰਦੇ
ਸਨ:—

ਹੋਰ ਤਵਾਰੀਖੀ ਮਸ਼ਾਹੂਰ ਵਾਕਿਆਤ ਵੱਲ ਕਿਧਰੇ ੨
ਇਸ਼ਾਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੀਕਨ ਅਪਨੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਹਾਲ ਲਿਖਦੇ ਹੋਇ
ਦੋਸ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ ਦਸਾਂਦੇ ਹਨ:—

ਜਦੋਂ ਦੋਸ ਦੇ ਜੱਟ ਤਿਆਰ ਹੋਇ, ਘਰੋ ਘਰੀ ਜਾਂ ਨਵੀਂ
ਸ਼ਕਾਰ ਹੋਈ । ਅਸ਼ਰਾਫ਼ ਖਰਾਬ ਕਮੀਨ ਜਾਤਾਂ, ਜ਼ਿਮੀ
ਦਾਕ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਬਹਾਰ ਹੋਈ । ਹੋਰ ਚੌਧਰੀ ਯਾਰ ਨਾ ਪਾਕ
ਦਾਮਨ, ਛੂਤ ਮੰਡਲੀ ਇਕ ਦੂ ਚਾਰ ਹੋਈ ॥

ਏਹ ਨਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਹਮਲੇ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦਾ ਹਾਲ ਦਸਦਾ ਹੈ
ਹੈ। ਜਦ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਵੀ ਸਿਰ ਉਠਾਯਾ ਸੀ ਅਰ ਮਾਰ ਲੁੱਟ ਸ਼ੁਰੂ
ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ॥

ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਪੰਜਾਬ ਖਰਾਬ ਵਿੱਚੋਂ, ਮੈਨੂੰ ਵੱਡਾ ਅਫ਼ਸੋਸ
ਕਸ਼ੁਰਦਾਏ ॥

ਏਹ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਵੀ ਜੀ ਨੂੰ ਕਿਸ ਗੱਲ ਦਾ ਅਫ਼ਸੋਸ
ਹੋਇਆ ਕਸ਼ੁਰ ਓਹ ਸ਼ੈਹਰ ਸੀ ਜਿੱਥੇ ਏਹ ਪੜ੍ਹੇ ਸਨ। ਭਾਵੇਂ ਉਸ
ਦੇ ਲੁੱਟੇ ਜਾਨ ਦਾ ਅਫ਼ਸੋਸ ਕਰਦੇ ਹੋਨ ॥

ਨਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ਹਿੰਦ ਪੰਜਾਬ ਧੜਕੇ, ਮੇਰੇ ਬਾਪ ਦਾ ਤੁੱਧ
ਭੋਰਾਲ ਕੀਤੇ ॥ ਸਿੰਘਾਂ ਜੇਡ ਨਾ ਫਤੇ ਦਾ ਹੁਕਮ ਕਿਸਤੇ,
ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਮਕਾਮ ਲਾਹੌਰ ਜੇਹਾ ॥

ਕਿਧਰੇ ਲਿਖਦੇ ੨ ਰਿਸ਼ਵਤਾਂ ਜਾਂ ਵੱਢੀਆਂ ਖਾਕੇ ਹਾਕਮਾਂ
ਦੀ ਬੇ ਅਨਸਾਫ਼ੀ ਕਰਨੀ ਤੇ ਕਿਧਰੇ ਨੌਕਰੀ ਨੂੰ ਨਿੰਦ ਵਖਾਯਾ:—
ਬੁਰਾ ਕਸਬ ਨਾ ਨੌਕਰੀ ਜੇਡ ਕੋਈ, ਯਾਦ ਹੋਕ ਦੀ ਜੇਡ
ਅਕਾਬਰੀ ਵੇ। ਮੱਝੀਂ ਜੇਡ ਨਾ ਕਿਸੇ ਦੇ ਹੋਨ ਜੀਰੇ, ਰਾਜ
ਹਿੰਦ ਪੰਜਾਬ ਨ ਬਾਬਰੀ ਵੇ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਇਕ ਵੱਡੀ ਖੂਬੀ (ਗੁਨ)
ਏਹ ਕਿ ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਅੰਤਲੀ ਕਲੀ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ
ਸਚਾਈ ਭਰ ਰੱਖੀ ਹੈ, ਸਾਰੇ ਬੰਦ ਦਾ ਨਚੋੜ ਜਾਂ ਅਤਰ ਖਿੱਚ ਕੇ
ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਰਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਢੇਰ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲੀਆਂ ਤਾਂ ਮਸ਼ਾਹੂਰ
ਅਖਾਨ ਈ ਹਨ, ਵਨਗੀ ਲਈ ਵੇਖੋ:—

ਵਾਰਸ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਦਤਾਂ ਫੈੜੀਆਂ ਨੀ, ਸਭ ਖਲਕਤਾਂ
ਉਸ ਤੋਂ ਨਸਦੀਆਂ ਨੀ ॥ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚੰਦ
ਦੇਵਰ, ਭੁੱਬ ਮੋਈਆਂ ਉਹ ਭਰਜਾਈਆਂ ਨੀ ॥

ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਇਸ ਜਗਤੋਂ ਉੱਠ ਜਾਨਾਂ, ਦਿਲੋਂ ਤਿਬਰ
ਦੇਕਾਰ ਨੂੰ ਮਾਰੀਏ ਜੀ ॥ ਵਾਰਸ ਰੱਬ ਨੇ ਕੰਮ ਬਨਾ ਦਿੱਤਾ,
ਪਰ ਉਮਰ ਹੈ ਨਕਸ਼ ਪਤਾਸਜ਼ੇ ਤੇ ॥ ਹੱਠ ਰੋਨ ਦੇ ਜੇਡ ਨਾ

(੧੫੨)

ਮਰਦ ਕਰਦਾ, ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਖਬਰ ਇਸ ਹਾਲਾਤੀਏ ॥
 ਦੌਲਤ ਦੀਨ ਤੇ ਧਰਮ ਈਮਾਨ ਸੱਭੇ, ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਹੈ ਨਾਲ
 ਕਮਾਈਆਂ ਦੇ ॥ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਜੋ ਐਬ ਨਾ ਕੱਜਦਾਏ, ਰੱਬ
 ਉਸਦਾ ਨਹੀਂ ਛੁਪਾਉਂਦਾ ਓਏ ॥ ਸੂਰਜ ਸਵਾ ਨੇਜੇ ਉੱਤੇ
 ਆਨ ਠੈਹਰੇ, ਰਾਹ ਰੈਹਨਗੇ ਯਾਹ ਸਭ ਰੈਹਨਗੇ ਨੀ ॥ ਵਾਰਸ
 ਸ਼ਾਹ ਮੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲਾਈਆਂ ਨੀ, ਸੋਈ ਜਾਨ ਦੇ ਯਾਰੀਆਂ
 ਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ॥ ਜੇਹਾ ਬੀਜੀਏ ਵਾਰਸਾ ਵੱਢ ਲਈਏ, ਹਰਫ
 ਵਿੱਚ ਹਦੀਸ ਦੇ ਆਇਆ ਈ ॥ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਮੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ
 ਇਸ਼ਕ ਲੱਗਾ, ਦੀਨ ਦੁਨੀ ਦੇ ਕੰਮ ਥੀਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ॥ ਵਾਰਸ
 ਯਾਰ ਦਾ ਤਦੋਂ ਦੀਦਾਰ ਪਾਈਏ, ਜਦੋਂ ਅਪਨਾ ਆਪ
 ਗਵਾਈਏ ਜੀ ॥

ਵਾਰਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਨਮੂਨਾ ਤੇ ਬਤੇਰਾ ਆ ਗਿਆ, ਪਰ
 ਵਾਰਸ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਅਨੇਕ ਟੰਗ ਛਰੇ ਪਏ
 ਹਨ। ਕਿਧਰੇ ਤਸਬੀਹਾਂ ਨਵੀਆਂ ਕਿਧਰੇ ਖਿਆਲ ਦੀ ਬਾਰੀਕ
 ਖਿੱਚ, ਥਾਂ ਥਾਂ ਇਕ ਬੜਾ ਸੋਹਣਾ ਤਮਾਸ਼ਾ ਵਖਾਂਦੀ ਹੈ। ਵਨਗੀ
 ਲਈ ਕੁਝ ਬੈਂਤ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ:—

ਛਾਤੀ ਠਾਠ ਦੀ ਉੱਭਰੀ ਪੱਟ ਖੇਨੂੰ, ਸੇਉ ਬਲਖ ਦੇ ਚੁਨੇਂ
 ਅਨਾਰ ਵਿੱਚੋਂ। ਬਾਹਾਂ ਵੇਲਨੇ ਵੇਲੀਆਂ ਗੁੱਨ੍ਹ ਮੱਖਨ,
 ਛਾਤੀ ਸੰਗ ਮਰ ਮਰ ਗੰਗ ਦੀ ਧਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ॥

ਤੁਸਾਂ ਜੇਹੇ ਮਾਸੂਕ ਜੇ ਹੋਨ ਰਾਜੀ, ਮੰਗੂ ਨੈਨਾਂ ਦੀ ਧਾਰ
 ਵਿੱਚ ਚਾਰੀਏ ਨੀ ॥ ਬਦਨ ਹੋਗਿਆ ਸੁੱਕਕੇ ਕੁਰੰਗ ਤੇਰਾ,
 ਹਜ਼ਬਾਂ ਕੰਗਰੂੜ ਦੇ ਹੱਡ ਵੱਡੇ। ਜੱਮੀ ਸਿਕਰੀ ਹੋਠਾਂ
 ਤੇਰਿਆਂ ਤੇ, ਲੋਹੁ ਫੁਟਦਾ ਤੇ ਪੈਂਦੇ ਜਾਨ ਢੰਡੇ। ਮੂੰਹੋਂ ਖੁਲ੍ਹ
 ਕੇ ਗੱਲ ਨਾ ਕਰਨੀਏਂ ਤੂੰ, ਚੁਪ ਕੀਤੜਾ ਵਾਗ ਸੁਭਾ ਸੁਭੇ ॥

ਹਿਜਰ ਤੇ ਬਿਰਹੋਂ ਦੀ ਮਾਰੀ ਹੀਰ ਦੀ ਕੇਹੀ, ਸੋਹਨੀ
 ਤਸਵੀਰ ਖਿੱਚੀ ਹੈ ॥

ਸੁਰਖੀ ਹੋਠਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਦੇਦਾਸੜੇ ਦਾ, ਬੇਜਾ ਖੱਤੀ ਕਤਲ
ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ॥

ਏਸ ਬੈਂਤ ਦੀ ਤਸਬੀਹ ਦਸਦੀ ਹੈ, ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਬੇਜੇ
ਦੇ ਖੱਤੀ ਦਾ ਮਾਰ ਦੇਨਾ ਜੱਟਾਂ ਲਈ ਇਕ ਮਾਮੂਲੀ ਗੱਲ ਸੀ ।
ਦੋਵੇਂ ਜਾਤਾਂ ਬਿਆਜ ਖੋਰ ਹਨ ਤੇ ਅੱਜ ਕੱਲ ਵੀ ਢੇਰ ਏਹੀ
ਵਢੀਂਦੇ ਹਨ, ਡਾਗ !

ਜੇਹੜੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਪੈਨ ਤੇ ਟੈਹਨ ਨਾਹੀਂ, ਸਿਰ ਜਾਏ ਤੇ
ਸਿਰੜ ਨਾ ਜਾਇ ਮੀਆਂ ॥ ਨੱਢੀ ਆਖਸਨ ਝਗੜਦੀ
ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ, ਏਸ ਫੰਬੜੇ ਸੋਹਣੇ ਯਾਰ ਉੱਤੋਂ ॥ ਜਿਵੇਂ ਸੋਹ-
ਦੀਆਂ ਫੈਲ ਉਸ ਜੋਗੀੜੇ ਨੂੰ, ਜਿਵੇਂ ਦੰਦ ਦੁਆਲੇ ਘਟਾਂ
ਛਾਈਆਂ ਨੀ ॥ ਬਿੱਲੀ, ਰੰਨ, ਫਕੀਰ ਤੇ ਅੱਗ, ਬਾਂਦੀ ਤਿਨ੍ਹਾਂ
ਫਿਰਨ ਘਰੋਂ ਘਰੀ ਕਾਰ ਹੋਵੇ । ਠਾਠ ਜੋੜਕੇ ਬੱਦਲਾਂ ਘਟਾ
ਬਧੀ, ਵੇਖਾਂ ਕੇਹੜਾ ਦੇਸ ਨਿਹਾਲ ਹੋਵੇ ॥
ਚਮਕੇ ਨੂਰ ਖੁਦਾਇਦਾ ਮੁਖ ਸੁਰਖੀ ਜਿਸ ਤੇ ਪਵੇਗੀ
ਨਜ਼ਰ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਹੋਵੇ ॥

ਏਹ ਹੀਰ ਦੇ ਆਉਨ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਹੈ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਅਪਨੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਏਹ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ
ਪੁਰਾਨੇ ਸਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਿਆਹ ਦੇ ਵੇਲੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਵੀ ਨਕਾਹ
ਤੋਂ ਛੁਟ ਹੋਰ ਸਭ ਰਸਮਾਂ ਹਿੰਦੂਆਂ ਵਾਲੀਆਂ ਕਰਦੇ ਸਨ ।
ਉਹੀ ਗਾਨਾ ਬੰਨ੍ਹਨਾ, ਉਹੀ ਖੇਡ ਖੇਡੁੱਕਣੇ ਖਡਾਨੇ । ਹਨ ਵੀ
ਬੋਧਾਂ ਵਿੱਚ ਏਹ ਰਸਮਾਂ ਜਾਰੀ ਹਨ । ਪੁਰਾਨੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਗੈਹਨੇ
ਕੱਪੜੇ, ਦਾਜ, ਦਾਤ, ਜੰਵ ਦੀ ਆਓ ਛੁਗਤ, ਵਾਜੇ ਗਾਜੇ,
ਆਤਮਬਾਜ਼ੀ ਏਹਨਾਂ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਹਾਲ ਦੱਸਿਆ । ਜਿਸ ਤੋਂ ਉਸ
ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਜੰਝਾਂ ਵਿੱਚ ਜੋ ਰੌਨਕ ਹੁੰਦੀ ਸੀ ਦੱਸੀ ਹੈ ।
ਘੋੜੇ ਦੌੜ ਤੇ ਨੇਜੇ ਬਾਜ਼ੀ, ਸ਼ਿਕਾਰ ਆਦਿ ਏਹ ਸਭ ਗੱਲਾਂ
ਇਕ ਜਾਣੀਆਂ ਦੇ ਜੀ ਸੁਖਾਵੇ ਕੰਮ ਸਨ । ਇਕ ਕਰਤਬ
ਦਖਾਨੇ, ਦੂਜਾ ਜੀ ਪ੍ਰਚਾਨੇ । ਬਹਾਦਰੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਸਨ,

ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਬੰਦਸ਼ ਨਾਂ ਸੀ। ਜੂਹਾਂ, ਬਾਰਾਂ ਤੇ ਬੋਲਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜੰਵਾਂ ਨੇ ਲੰਘਣਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਹਥਿਆਰ ਨਾ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਜਾਂਗਲੀ ਜੰਨੌਰ, ਮੇਰ ਬਾਘ ਆਦਿ ਈ ਮਾਰ ਮੁਕਾਂਦੇ। ਜੇ ਧਾੜਵੀ ਆ ਪੈਂਦੇ ਤਾਂ ਲੁਟ ਲੁਟਾ ਜੰਵ ਦਾ ਸਫਾਇਆ ਕਰ ਜਾਂਦੇ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸਵਾਦਲਾ ਬਨਾਨ ਤੇ ਸੰਗਾਰ ਰਸ ਦਾ ਰੰਗ ਦਵਾਨ ਲਈ ਕਿਨ੍ਹੀ ਥਾਂਵੀਂ ਅਜੇਹੇ ਬਚਨ ਵੀ ਲਿਖ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਜੇਹੜੇ ਸ਼ਰਮ ਤੇ ਹਯਾ ਤੋਂ ਡਿੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਕਿਨ੍ਹੀ ਥਾਂਵੀਂ ਅਪਨੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਆਪੇ ਕਟ ਗਏ। ਕਿਧਰੇ ਹੀਰ ਨੂੰ ਕਾਮ ਦੀ ਡਰੀ ਦੱਸਿਆ, ਤੇ ਏਹ ਦਖਾਯਾ ਹੈ ਕਿ ਰਾਂਝਾ ਤੇ ਹੀਰ ਬੋਲੇ ਵਿੱਚ ਚਰੋਕਨੀਆਂ ਮੌਜਾਂ ਮਾਨ ਚੁੱਕੇ। ਕਿਧਰੇ ਜਾਕੇ (ਜੀਕਨ ਹੀਰ ਦਾ ਖਤ ਭਰਜਾਈਆਂ ਨੂੰ) ਹੀਰ ਅਪਨੇ ਆਪ ਨੂੰ ਅਨਛੂਤ ਦਸਦੀ ਹੈ ਤੇ ਕਿਧਰੇ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਕਾਮ ਡਰੀ ਵਾਸਨਾ ਨਾਲ ਸਦਦੀ ਹੈ :—

ਅੱਗੇ ਜੁੰਡੀਆਂ ਨਾਲ ਹੰਡਾਇਓਈ, ਜੁਲਫ ਕੰਡਲਾਂ ਦੇ
ਹੁਣ ਦੇਖ ਮੀਆਂ॥

ਜੇ ਰਾਂਝਾ ਕਾਮੀ ਸੀ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀਰ ਦੇ ਉਧਾਲ ਕੇ ਲੈ ਜਾਨ ਵਿੱਚ ਕੀ ਡਰ ਸੀ। ਜਦ ਲੈ ਨਿਕਲਿਆ ਸੀ ਫੇਰ ਝੰਕ ਜਾਨ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਸੀ ? ਕਵੀ ਜੀ ਨੂੰ ਆਪ ਈ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕੀ ਲਿਖਿਆ, ਜੇ ਬੋਲੇ ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਲ ਨਾਂ ਕਰਾਂਦੇ ਜਾਂ ਹੀਰ ਦੇ ਮੁਖੋਂ ਕਾਮ ਭਟੇ ਬਚਨ ਨਾਂ ਅਖਾਂਦੇ ਤਾਂ ਕਵੀ ਜੀ ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਦੇ ਆਚਰਨ ਨੂੰ ਬੜਾ ਉੱਚਾ ਦਸਾਂਦੇ। ਪਰ ਕਵੀ ਜੀ ਦਾ ਮਨ ਇਸ਼ਕ ਤੇ ਕਾਮ ਵਿੱਚ ਰੋਤਾ ਸੀ, ਉਹੀ ਕਿਸੇ ਵਿੱਚ ਵੋਟੋ ਉਤ੍ਰ ਆਇਆ॥

ਫੇਰ ਕਿਧਰੇ ਤੇ ਸੈਹਤੀ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਅਖਾਇਆ ਹੈ ਕਿ “ਵੇਹੜੇ ਵੜੇ ਤਾਂ ਜੁੰਡੀਆਂ ਖੋਹ ਸੱਟੈ”। ਪਰ ਆਪ ਈ ਰਾਂਝੇ ਨੂੰ ਘੋਨ ਮੇਨ ਮੁਨਾਯਾ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਕਿਧਰੇ ਨਰਘੰਤੂ ਨੂੰ ਵੈਦਕ ਦੀ ਕਤਾਬ ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਵਾਰਸ ਨੇ ਅਦਲੀ ਰਾਜੇ ਦਾ ਸਵਾਂਗ

ਐਵੇਂ ਬਨਾਇਆ ਹੈ, ਡਲਾ ਉਸ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਰਾਜੇ। ਕਿੱਥੇ
 ਅਰ ਉਹ ਵੀ ਝੰਗ ਤੇ ਮਜ਼ਫਰ ਗੜ੍ਹ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ, ਫੇਰ
 ਜਦ ਹੀਰ ਨੂੰ ਰਾਣਾ ਲੈ ਕੇ ਮੁੜਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਪਹਾੜੀ ਤੀਮਤਾਂ
 ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਾੜੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਵਨਗੀ
 ਵਾਰਸ ਨੇ ਅਪਨੇ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ ਹੈ। ਏਹ ਏਲੀ ਜੰਮੂ ਦੇ
 ਪਹਾੜਾਂ ਦੀ ਹੈ, ਅਰ ਰਾਣੇ ਨੇ ਏਹਨਾਂ ਪਹਾੜਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀ
 ਕਰਨ ਜਾਨਾ ਸੀ। ਜੇ ਮੰਨੀਏ ਕਿ ਕਿਰਾਨੇ ਤੇ ਚਨਿਉਟ ਦੀ
 ਪਹਾੜੀਆਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਹੈ ਤਾਂ ਏਹ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਸਾਰੇ
 ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਬੋਲੀ ਇਕ ਹੈ ਜੇ ਏਹ ਮੰਨੀਏ ਕਿ ਰਾਣਾ ਹੀਰ
 ਨੂੰ ਕੱਢ ਜੰਮੂ ਦੇ ਪਹਾੜਾਂ ਵਿੱਚ ਨੱਠ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਰ ਉੱਥੇ
 ਈ ਰਾਜੇ ਕੋਲ ਉਸ ਦਾ ਇਨਸਾਫ਼ ਚਾਹਿਆ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਅਪਨੀ
 ਮੰਨਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਬੜਾ ਖਿੱਚਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਕਿੱਥੇ ਰੰਗ ਪੁਰ
 ਤੇ ਕਿੱਥੇ ਜੰਮੂ ਰਿਆਸਤ ਦੇ ਪਹਾੜ। ਬਿਨ ਸਾਮਾਨ ਉੱਥੇ
 ਕੀਕਨ ਪੁੱਜਾ ਅਰ ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਉਹ ਝੰਗ ਜਾਂ ਅਪਨੇ
 ਇਲਾਕੇ ਤਖਤ ਹਜ਼ਾਰੇ ਈ ਕਿਉਂ ਨਾ ਰੰਗ ਪਿਆ? ਜਿਥੇ
 ਉਸ ਦੇ ਜਾਤ ਫਰਾ ਰਾਣੇ ਉਸ ਦੀ ਮਦਦ ਵੀ ਕਰਦੇ।
 ਫੇਰ ਏਹ ਗੱਲ ਅਨਹੈਨੀ ਵੀ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਰਾਣੀ ਨੱਠਾ
 ਸੀ ਸਵੇਰੇ ਵਾਹਰ ਉਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦੌੜੀ, ਛੇ ਸੱਤ ਘੰਟੇ ਦਾ
 ਫਰਕ ਸੀ, ਉਹ ਜਤੂਰ ਦਰਿਆਓਂ ਉਰੇ ੨ ਈ ਪਕੜਿਆ ਗਿਆ
 ਹੋਨਾ ਏ। ਏਹ ਕਵੀ ਨੇ ਐਵੇਂ ਖਿੱਚ ਕਰਕੇ ਲਿਖਿਆ, ਮੁਕਬਲ
 ਨੇ ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ, ਹਾਂ ਅਦਲੀ ਰਾਜੇ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ। ਖਬਰੇ
 ਅਦਲੀ ਰਾਜੇ ਦਾ ਅਰਥ ਹਿੰਦੂ ਜੱਜ ਦਾ ਹੋਵੇ। ਕਾੜੀ ਤਾਂ
 ਮੁਸਲਮਾਨ ਸਦਾਉਂਦੇ ਹੋਨਗੇ ਅਰ ਹਿੰਦੂ ਜੱਜ ਅਦਲੀ ਰਾਜਾ
 ਜਾਂ ਬਿਨਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹਾਕਮ ॥

ਵਾਰਸ ਨੇ ਰਾਇਬਾਂ ਸਾਇਬਾਂ ਨੂੰ ਐਵੇਂ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ
 ਘੁਸੇੜਿਆ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਨਾ ਹੀ ਮੁਕਬਲ ਨੇ ਇਹਨਾਂ
 ਨੂੰ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ ਅਰ ਏਹ ਛੋੜੀਆਂ ਹੀਰ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰਹ
 ਬਰਯਾਈ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਦਾਚਿਤ ਨਾ ਕਰਦੀਆਂ, ਸੈਰਤੀ ਇੱਕੋ

ਕਾਫ਼ੀ ਸੀ। ਹੀਰ ਚੰਗਿਆਂ ਦੀ ਨੂੰਹ ਸੀ, ਘਰ ਘਰ ਦੀ ਛਿੱਟ
ਬੋੜੀ ਸੀ ॥

ਏਸ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਪਲਾਟ ਦਰਯਾ ਝਨਾਂ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਤੇ ਈ ਹੈ
ਅਰ ਸਮਾਂ ਬਾਬਰ ਤੋਂ ਪੈਹਲੇ ਜਾਂ ਕੋਲ ਕੋਲ। ਕੋਈ ਬੈਹਲੋਲ
ਦੇ ਰਾਜ ਦੀ ਕਹਾਨੀ ਦਸਦੇ ਹਨ। ਰਾਂਝਾ ਤਖਤ ਹਜ਼ਾਰੇ ਦਾ
ਜੋ ਮਿਛ ਰਾਂਝਿਆਂ ਦੇ ਕੋਲ ਹੈ, ਅਰ ਹੀਰ ਝੰਗ ਸਿਆਲਾਂ ਦੀ।
੮੦ ਮੀਲ ਦਾ ਫਾਸਲਾ, ਵਿਆਹੀ ਰੰਗ ਪੁਰ, ਜ ਅਜ ਕਲ
ਮੁਜ਼ਫਰ ਗੜ੍ਹ ਦੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿੱਚ, ਝੰਗ ਤੋਂ ੭੦ ਮੀਲ ਦੱਖਣ
ਪੱਛਮ ਦੀ ਗੁੱਠ ਹੈ। ਰਾਂਝੇ ਨੇ ਜੋਰੀਆਂ ਦੇ ਟਿੱਲੇ ਜੋ ਗੋਰਖ ਦਾ ਟਿੱਲਾ
ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ, ਅਰ ਜਿਥੇ ਇਕ ਪੱਥਰ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੇ ਆਖਦੇ ਹਨ ਰਾਂਝੇ
ਦੇ ਕੰਨ ਪਾਏ ਸਨ, ਜਾਕੇ ਰੰਗ ਲੀਤਾ। ਜਦ ਏਥੇ ਹੀਰ ਨੂੰ ਰੰਗ ਪੁਰ
ਲੈ ਗਏ ਏਹ ਉਦਾਸ ਹੋ ਹਜ਼ਾਰੇ ਨੂੰ ਮੁੜਿਆ, ਪਰ ਦਿਲ ਛਾਬੀਆਂ ਦੇ
ਤਾਨੇ ਯਾਦ ਆਏ। ਬਿਨਾਂ ਹੀਰ ਮੁੜਨਾ ਇਕ ਦਾਗ਼ ਜਾਤਾ। ਕੁਝ
ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਸਤਾਯਾ, ਕੁਝ ਖੋਜਿਆਂ ਦੇ ਹੀਰ ਲੈ ਜਾਨ ਤੋਂ
ਫ਼ੀਨਿਆ ਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋਇਆ ੨ ਟਿੱਲੇ ਜਾ ਕੰਨ ਪੜ੍ਹਾਏ ਅਰ
ਏਹ ਅਖਾਨ ਕਿ, ਇਸ਼ਕੋਂ ਛਿੱਟਾ ਜੋਰੀ ਜਾ ਬਨਦਾ ਹੈ ਸੱਚ ਕਰ
ਵਖਾਯਾ। ਜੋਰੀ ਹਿੰਦੂ ਮੁਸਲਮਾਨ ਦੋਵੇਂ ਜਾਤਾ ਅਕਸਰ ਬਨਦੇ
ਸਨ, ਹੁਨ ਵੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਤੇ ਹਿੰਦੂ ਜੋਰੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਚੂੜੇ ਵੀ
ਜੋਰੀ ਹਨ ਅਰ ਛਕੀਰਾਂ ਦਾ ਏਹ ਫਿਰਕਾ ਬੜਾ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਤੇ ਨਸ਼ੀਰਾ
ਹੈ। ਏਸੇ ਛੇਖ ਵਿੱਚ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਕੰਮ ਸੌਰਨਾ ਸੀ। ਉਸ ਵੇਲੇ
ਮੁਸਲਮਾਨ ਛਕੀਰਾਂ ਦੇ ਢੇਰ ਫਿਰਕੇ ਹਿੰਦੂ ਵਿੱਚ ਜਾਣੀ ਨਾ ਸਨ,
ਸੂਫੀ ਛਕੀਰਾਂ ਦੇ ਫਿਰਕੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਹ ਸਨ ਹੋਰ ਰੰਗਦੇ
ਰਾਂਝਾ ਸੀ ਹੋਰ ਰੰਗਨ ਵਿੱਚ ਰੱਤਾ ਤੇ ਮੁੱਲਾਂ ਮੁਲਵਾਨੇ ਬਨਨ
ਨਾਲ ਵੀ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬਨਦਾ। ਉਸ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿੱਚ ਜੋਰੀਆਂ
ਦੀ ਕਦਰ ਸੀ। ਵੇਖੋ ਜਦ ਰਾਂਝਾ ਜੋਰੀ ਬਨ ਰੰਗ ਪੁਰ ਗਿਆ ਤਾਂ
ਜੋਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਉਸਦੇ ਵਾਲੇ ਆ ਗਈਆਂ। ਕੋਈ ਕੁਝ ਪੁੱਛੇ
ਕੋਈ ਪੁਛ। ਕੋਈ ਪੁੱਤ ਦੀ ਆਸ ਕਰੇ, ਕੋਈ ਧਨ ਤੇ ਸੁਖ ਦਾ
ਮੁਆਸਾ ਛਰੇ, ਕੋਈ ਪਤੀ ਵੇਸ ਕਰਨ ਦਾ ਮੰਤ੍ਰ ਪੁੱਛੇ, ਕੋਈ ਯਾਰ

ਮਨਾਨ ਦਾ ਜੀਤ੍ਰ। ਜਦ ਸੈਹਤੀ ਜੋਗੀ ਨਾਲ ਲੜੀ ਭਾਂ ਵੀ
ਸਿਆਨੀਆਂ ਨੇ ਆਨ ਮੱਤ ਦਿੱਤੀ ॥

ਮੰਗ ਖਾਇਕੇ ਸਦਾ ਏਹ ਦੇਸ ਤਿਆਗਨ, ਵੰਬੂ ਵੈਰਦੇ
ਨਾ ਏਹਤਾਨਦੇ ਨੀ। ਸਦਾ ਟੈਹਨ ਉਦਾਸ ਨਰਾਸਨੰਰੇ, ਬ੍ਰਿਛ
ਵੁਕਕੇ ਸਿਆਲ ਗਜਰਾਨਦੇ ਨੀ ॥

ਹੁਨ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਹੀਰ ਦੀਆਂ ਕਿੰਨੀਆਂ (Editions)
ਵੱਖ ਵੱਖ ਪੋਥੀਆਂ ਛਪੀਆਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਕ ਤੇ ਪੁਰਾਨੀ
ਹੀਰ ਜੇਹੜੀ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਹੈ, ਵੇਰ ਹਦਾਇਤ ਉੱਲਾ ਦੀ
ਸੋਧੀ ਹੋਈ ਮੁਕੰਮਲ ਹੀਰ, ਤੇ ਕੋਈ ੧੦ ਕੁ ਵਰਿਹਾਂ ਥੀ ਪੀਰਾਂ
ਦਿੱਤਾ ਦੀ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ! ਜਿਸ ਵਿੱਚ ੮੦੦ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਬੈਂਤ ਅਸਲ
ਹੀਰ ਨਾਲੋਂ ਵਧੀਕ ਹਨ, ਅਰ ਛਾਪਨ ਵਾਲੇ ਏਹ ਲਿਖਦੇ ਹਨ
ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਇਕ “ਕਲਮੀ ਨਸਖਾ” ਲੱਭਾ ਤੇ ਉਸਤੋਂ ਏਹ ਹੀਰ
ਛਾਪੀ। ਪਰ ਜਦ ਬੈਂਤਾਂ ਵੱਲ ਤੱਕਨੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ
ਏਰ ਸਾਰੇ ਬੈਂਤ ਪਿਛੋਂ ਪਾਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਹਦਾਇਤ ਉੱਲਾ ਹੋਰਾਂ
ਨੇ ਤੇ ਵਧੀਕ ਬੈਂਤ ਜੇਹੜੇ ਪਾਏ ਸਨ ਉਹਨਾਂ ਤੇ ਨਸ਼ਾਨ ਕਰ
ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਪਰ ਸਾਰੀ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਬਨਾਈ ਦੱਸੀ
ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਇਕ ਕਲਮੀ ਹੀਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦੀ
ਲਿਖੀ ਹੈ, ਉਸ ਨਾਲੋਂ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੇ ਈ ਬੈਂਤ ਤੇ ਬੰਦ
ਵਾਧੂ ਹਨ। ਹੁਨ ਇਕ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਈ ਨਹੀਂ ਐਪਰ ਦੋ ਕੁ ਵਰ੍ਹੇ ਹੋਏ
ਇਕ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸੋਹਨੀ ਛਪੀ, ਤੇ ਕੋਲ ਨੂੰ ਵਾਰਸ ਦੀ ਸੱਸੀ
ਤੇ ਜੁਲੈਖਾਂ ਦੀ ਤਾਘ ਦੱਖਨੀ ਪਵੇਗੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ
ਪੁਰਾਨੀਲਿਟੈਚਰ ਨੂੰ ਸੁਧ ਰੱਖਨ ਤੇ ਅੱਜਕਲ ਮਲਾਵਟ ਤੋਂ ਬਚਾਨ
ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨ ਤੇ ਰਾਹ ਨਹੀਂ, ਤੇ ਨਾਈਂ ਕੋਈ ਕਮੇਟੀ ਸੁਸ਼ੋਫੀ
ਅਜੇਹੀ ਹੈ, ਜੇਹੜੀ ਅਜੇਈਆਂ ਬੁਠੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਛਾਪਨ ਨੂੰ ਡੱਕ
ਪਾਏ, ਤੇ ਨਾ ਈ ਆਮ ਖਾਸ ਨੂੰ ਏਹਨਾਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਰਸ ਹੈ ॥

ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਬੜੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਜਿਸ
ਨੇ ਵਧੀਕ ਬੈਂਤ ਲਿਖਕੇ ਵਿੱਚ ਮਿਲਾਏ ਹਨ, ਉਸਦੀ ਲਿਆਕਤ
ਦਾ ਸ਼ਾਵਾ ਮੇਕਿ ਨਾਲੋਂ ਮਿਲਾ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਢਰਕ ਪਤਾ ਨਹੀਂ

(੧੫੮)

ਲੱਗਦਾ, ਥਾਂ ਕਿਧਰੇ ਕਿਧਰੇ ਅਜੇਹੇ ਪਦ ਵਰਤੇ ਹਨ ਜੋ ਵਾਰਸ
ਵੇਲੇ ਪ੍ਰਚਲਤ ਨਾ ਸਨ ਅਰ ਕਿਧਰੇ ਇੱਕੋ ਗੱਲ ਨੂੰ ਦੋਬਾਰਾ
ਆਖ ਸੁਨਾਇਆ ਹੈ ॥

ਇਸ਼ਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਅੱਗੇ ਸ਼ਰਹ ਹੋਈ, ਥਾਨਾਂ ਕੌਤਵਾਲੀ
ਜਿਉਂ ਤੈਹਸੀਲ ਯਾਰੋ ॥

ਏਹ ਬੈਂਤ ਪੁਰਾਨੀ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਏਹ ਬੰਦ
ਹੈ, ਥਾਨਾ ਤੈਹਸੀਲ ਨਵੇਂ ਪਦ ਹਨ ਪੈਹਲੇ ਤੈਹਸੀਲ ਨੂੰ ਪਰਗਨਾ
ਆਖਦੇ ਸਨ ਅਰ ਥਾਨੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦੇ, ਹਾਂ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸ਼ੈਹਰਾਂ
ਵਿੱਚ ਕੌਤਵਾਲੀ ਜ਼ਰੂਰ ਸੀ, ਵਾਰਸ ਹੋਰਾਂ ਏਹ ਪਦ ਕਾਨੂੰ ਵਰਤਨੇ
ਸਨ, ਫੇਰ ਇਕ ਥਾਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:—

ਸਦੀ ਤੇਰੂਵੀਂ ਵਾਗ ਨਾ ਯਕਜ਼ੀ ਹਾਂ, ਹੁਕਮ ਨਾਲ
ਰਸੂਲ ਅਲਾਹ ਦੇ ਨੀ ॥

ਵਾਰਸ ਬਾਰੂਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਸਦੀ ਤੇਰੂਵੀਂ
ਦੀ ਬੁਰਿਆਈ, ਤੇਰੂਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਨੇ ਕਰਾਨੀ
ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ, ਪੈਹਲੇ ਈ ਅਗਲੇ ਆਨ ਵਾਏ ਸਮੇਂ ਦਾ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਰ
ਕਰਕੇ ਤਸਬੀਹ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦਾ ਤੇ ਪੁਰਾਨੀ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਏਹ
ਬੈਂਤ ਨਹੀਂ। ਹੋਰ ਵੇਖੋ ਇਕੋ ਗੱਲ ਨੂੰ ਦੋਬਾਰਾ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:—

ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਪਰ ਅਸਾਂ ਮਾਲੂਮ ਕੀਤਾ, ਜੱਟੀ ਜੋਗੀ ਦੋਵੇਂ
ਇੱਕੋ ਹਾਨ ਦੇ ਨੀ। ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਮਨ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਰੈਹਨ ਨਾਹੀਂ,
ਜੱਟੀ ਜੋਗੀ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਹਾਨ ਦੇ ਨੀ ॥

ਏਸ ਗੱਲ ਦਾ ਨਿਰਨਾ ਕਰਨਾ ਕਿ ਕੇਹੜੇ ਬੈਂਤ ਨਵੇਂ ਹਨ
ਤੇ ਕੇਹੜੇ ਪੁਰਾਨੇ ਵੇਰ ਔਖਾ ਹੈ। ਪਰ ਏਹਨਿਆਂ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਪਿੱਛੋਂ
ਇੱਕ ਨੁਸਖੇ ਦਾ ਲੱਭਨਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ੧੦੦ ਬੈਂਤ ਵਧੀਕ ਹੋਣ ਅਸ-
ਥਰਜ ਹੈ। ਫੇਰ ਥਾਨ ਦਾ ਜੰਡਿਆਲਾ ਸਭ ਜਾਨਦੇ ਸਨ ਕੋਈ
ਲੁਕੀ ਛਿਪੀ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਓਥੋਂ ਜਾਕੇ ਏਹ ਨੁਸਖਾਂ ਹਰ ਕੋਈ
ਲਿਆ ਸਕਦਾ ਸੀ ਅਰ ਜਦ ਮੁਕੱਮਲ ਹੀਰ ਛਾਪੀ ਜੋ ਮੀਆਂ
ਰਵਾਇਤ ਉੱਲਾ ਨੇ ਸੋਧੀ ਤਾਂ ਵੀ ਏਸ ਕਲਮੀ ਨੁਸਖੇ ਦੀ ਪੜ-
ਤਾਲ ਹੋਈ, ਖਾਸੇ ਕੀ ਸੱਚ ਹੈ ਲਿਖਨ ਵਾਲੇ ਜਾਨਨ ਪਰ ਮੀਆਂ

ਪੀਰਾਂ ਇੰਤਾ ਦੀ ਲਿਖੀ ਵੱਡੀ ਜੁਲੀਖਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਨੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਚੰਗੇ ਬੈਂਤ ਲਿਖ ਕੇ ਵਿੱਚ ਪਾ ਸੱਕਣ ਯੋਗ ਹਨ, ਪਰ ਅੱਜ ਕੱਲ ਵਾਕਫ਼ ਕਾਰ ਇਸ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਨੂੰ ਨਿਰੋਲ ਵਾਰਸ ਦੀ ਕ੍ਰਿਤ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੇ (ਵੇਖੋ ਦੀਬਾਚਾ ਕਿੱਸਾ ਹੀਰ ਰਾਂਝਾ, ਕ੍ਰਿਤ ਕੁਸ਼ਤਾ) ਅਰ ਲੇਖਕ ਦੀ ਵੀ ਏਹੀ ਰਾਇ ਹੈ, ਕਿ ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਵੇਰ ਮਿਲਾਵਟ ਹੈ, ਹਰ ਬੰਦ ਵਿੱਚ ਬੈਂਤ ਵਧਾਇ ਕਏ ਹਨ ॥

ਸੋਹਣੀ ਵਾਰਸ—ਏਹ ਕਿੱਸਾ ਨਵਾਂ ਛਪਿਆ, ਹਕਾਮ ਮਿਰਜ਼ਾ ਅਬਦੁੱਲ ਹਮੀਦ ਦਾ “ਤਾਲੀਫ਼” ਕੀਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਵਾਰਸ ਦਾ ਬਨਾਯਾ ਕਿੱਸਾ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਕੋਈ ਦਲੀਲਾਂ ਹਨ—(੧) ਦੋ ਸੌ ਵਰ੍ਹੇ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਕਿੱਸੇ ਨੂੰ ਵਾਰਸ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਦਾ ਪਤਾ ਨਾਂ ਲੱਗਾ ਤੇ ਹੁਨ ਏਹ ਕਿੱਥੋਂ ਲੱਭੀ, ਏਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਛਾਪਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਹੀਰ ਦੇ ਬੈਂਤ ਬੱਚੇ ਨੱਢੇ ਵੱਡੇ ਸਭ ਨੂੰ ਯਾਦ ਸਨ ਦੋ ਸੌ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋ ਚੁਕੇ ਹੀਰ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ, ਕਦੀ ਏਹ ਹੋ ਸੱਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸੇ ਕਵੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਸੋਹਣੀ ਦਾ ਕਿੱਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਾਂ ਹੋਵੇ। ਕੀ ਵਾਰਸ ਲਿਖ ਕਿ ਏਹਨੂੰ ਦੱਬ ਗਿਆ ਸੀ ਤੇ ਹੁਨ Archaeological ਪੁਰਾਤਨ ਵਸਤਾਂ ਵੰਡਨ ਤੇ ਖੋਜਨ ਵਾਲੇ ਮੈਹਕਮਾ ਨੇ ਕਿਧਰੋਂ ਪੁੱਟ ਕੱਢੀ, ਜੇ ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਭੀ ਸੀ ਤਾਂ ਤੇ ਮੁਅੱਲਫ਼ ਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਬਜ਼ੀ ਵਛਿਆਈ ਹੈ ਪਰ ਤਾਂ ਜੇ ਅਪਨੀ ਖੋਜ ਦਾ ਸਿੱਟਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਦੇ ॥

(੨) ਏਹ ਸੋਹਣੀ, ਫਜ਼ਲ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਦੀ ਨਕਲ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਫਜ਼ਲ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਇਸਦੀ। ਮਜ਼ਮੂਨ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਹਰ ਬੰਦ ਦੀ ਸੁਰਖੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਸੋਹਣੀ ਦੇ ਪੈਰਲ ਦੂਜੇ ਪੰਜਵੇਂ ਆਦਿ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦਾ ਜੋ ਹਾਲ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਉਹ ਤਾਂ ਫਜ਼ਲ ਨਾਲ ਬਿਲ ਕੁਲ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ॥

ਵਰ੍ਹੇ ਪੰਜਵੇਂ ਚੁੰਭੀਆਂ ਸੋਹਣੀ ਦੀ, ਮਾਉਂ ਗ੍ਰੀਦ ਕੇ ਖਾਸ ਸੁਵਾਦੀਆਂ ਕੀ ॥ ਵਰ੍ਹੇ ਛੇਵੇਂ ਦੀ ਚੁੰਭੀਆਂ ਖੇਡ ਦੀ ਸੀ,

(੧੬੦)

ਸਦ ਪਿਆਰੀਆਂ ਅਹਿਲ ਸਹੇਲੀਆਂ ਨੂੰ ॥ ਵਰ੍ਹੇ ਸੱਤਵੇ
ਪੜ੍ਹੇ ਕੁਰਾਨ ਸੋਹਣੀ, ਨਾਲ ਨੇਕ ਜਬਾਨ ਸਭਾ ਮੀਆਂ ਫਜ਼ਲ
ਪੰਜਵੇਂ ਵਰ੍ਹੇ ਸੋਹਣੀ ਸੋਹਣੀ ਹੋਈ ਸੋਹਣੀ, ਦੁੱਕ ਸੋਹਣੀ
ਦਾ ਸੀਸ ਗੁੰਦਿਆ ਨੇ ॥ ਛੇਵੇਂ ਵਰ੍ਹੇ ਸੋਹਣੀ ਗੁੱਡਿਆਂ
ਨਾਲਖੇਡੇ, ਸੋਹਣੇ ਹਾਰ ਮੰਗਾਰ ਲਗਾਇਓ ਨੇ। ਸੱਤਵੇਂ
ਵਰ੍ਹੇ ਸੋਹਣੀ ਬੀਵੀ ਕੋਲ ਬੈਠੀ, ਕਾਇਦਾ ਸ਼ੌਂਕਦੇ
ਨਾਲ ਉਠਾਇਓ ਸੂ ॥

ਵਾਰਸ ਦੀ ਸੋਹਣੀ

ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਸੱਜਣ ਆਪੇ ਈ ਵੇਖ ਲੈਨ ਕਿ ਦੋਵਾਂ ਵਿੱਚ
ਕੀ ਕੁਝ ਫਰਕ ਹੈ, ਲਫਜ਼ਾਂ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਮਜ਼ਮੂਨ ਇੱਕ ॥

ਵੇਰ ਏਸ ਸੋਹਣੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸੱਤ ਫੁਗਾਨ, ਫਜ਼ਲ ਵਾਂਗੂੰ
ਇੱਤੇ ਹਨ । ਹੁਣ ਏਹ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ ।
ਕਿਸ ਨੇ ਅਸਲ ਬਣਾਈ ਅਰ ਕਿਸਨੇ ਨਕਲ । ਫਜ਼ਲ ਬਾਹ
ਨੂੰ ਤੇ ਸੁਪਨੇ ਵੀ ਵਾਰਸ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਦਾ ਪਿਆਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ
ਨਕਲ ਕਿਦੀ ਕਰਨੀ ਸੀ, ਜੇ ਨਕਲ ਹੈ ਤਾਂ ਵਾਰਸ ਦੇ ਨਾਂ ਮੜ੍ਹੀ
ਹੋਈ ਸੋਹਣੀ ॥

(੩) ਸੋਹਣੀ ਦੇ ਬੈਂਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਚੋਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਪਤਾ
ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਾਰਸ ਦਾ ਰਸ ਤੇ ਤਰੀਕਾ ਨਹੀਂ, ਹਾਂ ਇੱਕ
ਥਾਂ ਕਰਤਾ ਨੇ ਗੁਲਾਮ ਤੇ ਜੱਟੀ ਦਾ ਝਗੜਾ, ਸੋਹਣੀ ਤੇ ਜੈਗੀ
ਦੇ ਵਾਕ ਵਾਂਗੂੰ ਲਿਆ ਪਾਇਆ ਹੈ ਪਰ ਫਜ਼ਲ, ਕਿਸੇ
ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵਿੱਚ ਜੀਕਤ ਕਾਦਰ ਦੀ ਸੋਹਣੀ, ਫਜ਼ਲ ਦੀ
ਸੋਹਣੀ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ, ਜੇ ਏਹ ਵਾਰਸੀ
ਸੋਹਣੀ ਪੁਰਾਣੀ ਤੇ ਸੱਚੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਫਜ਼ਲ ਤੇ ਕਾਦਰ ਜ਼ਰੂਰ
ਜੱਟੀ ਗੁਲਾਮ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ॥

(ਅ) ਸਾਕੀ ਦੇ ਪਿਆਲਾ ਡਰ ਕੇ ਖੁਮਰ ਵਾਲਾ.....

ਏਹ ਵਾਰਸੀ ਦਾ ਦਸਤੂਰ ਵਾਰਸ ਨੇ ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਵਰ-
ਤਿਆ, ਹੀਰ ਗਵਾਹ ॥

ਏਸੇ ਨਾਲ ਵਲਾਇਤੀ ਜ਼ੋਰ ਪਾਯਾ ਦੋਲ ਤਾਈਆਂ ਦੀ

ਘੁਮਕਾਰ ਬੋਲੀ ॥

ਵਾਰਸ ਦੇ ਵੇਲੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਬਾਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਰਾਜ ਨਾਲ ਜਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਆਇਆ। ਕਿਸੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਾਰੀਖ ਜਾਂ ਸੰਨ ਬਨਾਨ ਦਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜੀਕਨ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜੇ ਏਹ ਕਿੱਸਾ ਵਾਰਸ ਲਿਖਦਾ ਅਰ ਲਿਖਦਾ ਵੀ ਹੀਰ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਤਾਂ ਸੰਨ ਜਰੂਰ ਲਿਖਦਾ ਅਰ ਜੇ ਪੈਹਲੋਂ ਲਿਖਿਆ ਸਾਸੂ, ਤਾਂ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਉਸਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੁੰਦਾ। ਏਹਨਾਂ ਸਭ ਗੱਲਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੋਹਣੀ ਵਾਰਸ ਦੀ ਲਿਖੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ, ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਵੀ ਨੇ ਅਜ ਕਲ ਬਨਾ ਵਾਰਸ ਦਾ ਨਾਮ ਦਾਖਲ ਕਰ ਪਬ-ਲਕ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੁਲੇਖੇ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਸ਼ਾਵਾ ਸੇ, ਵਾਰਸ ਦੀ ਰੂਹ ਉਸਨੂੰ ਦੁਆ ਦੇ ਗੀ, ਪਰ ਏਨੀ ਗੱਲ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਖਣੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਸੋਹਣੀ ਦੇ ਲਿਖਨ ਵਾਲੇ ਕਵੀ ਨੇ ਹਿੰਮਤ ਚੰਗੀ ਕੀਤੀ ਅਰ “ਸ਼ੇਅਰ” ਚੰਗੇ ਲਿਖੇ ਸੂ, ਪਰ ਵਾਰਸ ਦਾ ਸੋਜ ਤੇ ਰਸ ਹੈ ਨਹੀਂ, ਫਜ਼ਲ ਦੇ ਰੰਗ ਦੀ ਨਕਲ ਹੈ ॥

ਇਕ ਤਰਹਾਂ ਦੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਦਾ ਛਪਨਾ ਜਾਂ ਪੁਰਾਨੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾ ਘਟਾ ਹੋਨਾ ਤਦ ਤੀਕ ਬੰਦ ਨਾਂ ਹੋਸੀ ਜਦ ਤਕ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਇਕ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਤੇ ਪੱਕੀ ਕਮੇਟੀ ਅਪਨੀ ਲਿਟ੍ਰੇਚਰ ਨੂੰ ਸੁੱਧ ਰੱਖਨ ਤੇ ਹਫ਼ਾਜ਼ਤ ਕਰਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮਾ ਨਾਂ ਉਠਾਏ, ਜੇ ਏਹ ਹਾਲ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਵੱਡੇ ਚਿਰਾਂ ਤਕ ਕਿਸੇ ਕਵੀ ਦੀ ਸੁੱਧ ਰਚਨਾਂ ਦਾ ਮਿਲਨਾ ਔਖਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ॥

ਵੱਡੀ ਹੀਰ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਇਕ ਮੇਰਾਜ ਨਾਮਾ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਬਨਾਇਆ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਏਹ ਕਾਫ਼ੀ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਲਫ਼ਜ਼ ਫਾਰਸੀ ਢੁਕ ਵਰਤੇ ਹਨ। ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਰੰਗ ਜੋ ਹੀਰ ਵਿੱਚ ਹੈ ਇਸ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਅਰ ‘ਝੁਲ੍ਹੇ ਦੀ ਕਾਫ਼ੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਵੀ ਨਹੀਂ। ਵਨਗੀ:—

ਖਿਲਅਤ ਪਾਯਾ ਤੂੰ ਲੈ ਲਾਕੀ, ਪੈਰੀਬਰ ਸਨ ਵਿਚ ਖਾਕੀ।

(੧੬੨)

ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਾਕੀ, ਤੂੰ ਮਹਬੂਬ ਭਾਵਾਰੀ ਦਾ ॥
ਤੂੰ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਬੇਹਰ ਸਮੁੰਦਰ, ਹੈ ਹਜ਼ਾਬ ਸ਼ਰਮ
ਤੈਂ ਅੰਦਰ। ਗੋਸ਼ ਕੁਤਬ ਤੇ ਪੀਰ ਪੈਗੰਬਰ, ਤੈਂ ਸੰਗ
ਪਾਰ ਉਤਾਰੀ ਦਾ ॥ ਜਿਤ ਵਲ ਜਾਵਾਂ ਮਿਲੇ ਨਾ ਢੋਈ,
ਵਾਹਰੂ ਤੇਰੇ ਬਾਬ ਨਾ ਕੋਈ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮੈਨੂੰ ਭਾਰੂ
ਹੋਈ, ਵਾਂਗ ਸੱਗਾਂ ਦੁਰਕਾਰੀ ਦਾ ॥ ਗਲੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚ
ਫਿਰੇ ਅਰਬੇਲਾ, ਚੱਲਣ ਦਾ ਕਰ ਫਿਕਰ ਸਵੇਲਾ।
ਆਜਜ਼ ਹੋਸੈਂ ਰਹੇ ਅਕੇਲਾ, ਗ਼ੈਰ ਨਾ ਪਾਸ ਖਲਾਰੀ
ਦਾ ॥ ਏਹ ਜਗ ਜਾਨ ਉਚਾਲੂ ਡੇਰਾ, ਕਰ ਨੈ
ਕੋਈ ਅਮਲ ਚੰਗੇਰਾ। ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਇਕੋ ਫੇਰਾ,
ਕੌਲ ਨਾ ਦੂਜੀ ਵਾਰੀ ਦਾ। ਵਾਰਸ ਅਮਲ ਨਾ ਕੀਤੇ ਚੰਗੇ,
ਬੇ ਪਰਵਾਹੀ ਕੋਲੋਂ ਸੰਗੇ ਨਿੱਤ ਦੁਆ ਫਜ਼ਲ ਦੀ ਮੰਗੇ,
ਰੋਹਮ ਕਰੀਂ ਮੈਂ ਤਾਰੀ ਦਾ ॥

ਇਤਿ

(੧੬੩)

ੴ ਸਤਿਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਰਸ ਬੋਥਾ

ਮੁਲਤਾਨੀ ਵੰਡ

ਮੁਲਤਾਨੀ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਦੱਖਣੀ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜਿਲੇ-ਮੁਲਤਾਨ, ਮੁਜ਼ੱਫ਼ਰ ਗੜ੍ਹ, ਡੇਹਰਾ ਗਾਜ਼ੀ ਖਾਂ ਤੇ ਰਿਆਸਤ ਬਹਾਵਲ ਪੁਰ, ਇਸੇ ਬੋਲੀ ਦੀ ਵੰਡ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਡੇਹਰਾ ਗਾਜ਼ੀ ਖਾਂ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ ਵੀ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਬੋਲੀ ਉਥੇ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਤੋਂ ਅੱਡ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਪਰ ਜਦ ਅਸੀਂ ਲੈਂਹਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਮੇਲਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੋਲੀ ਤੇ ਲੈਂਹਦੀ ਇੱਕੋ ਹੀ ਮਾਤਾ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਹਨ। ਫਰਕ ਥੋੜਾ ਈ ਹੈ, ਸਿਰਫ਼ ਲੈਹਜੇ ਜਾਂ ਸੰਘ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਦਾ ਭੇਦ ਹੈ ਅਰ ਇਹ ਭੇਦ ਹਰ ਜਗਾ ਹੁੰਦਾ ਈ ਹੈ, ਬੋਲਨ ਵਿੱਚ ਤੇ ਭੇਦ ਢੇਰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਪਰ ਲਿਖਨ ਵਿੱਚ ਥੋੜਾ। ਇਸ ਫਰਕ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਬਾਇਨ ਸਾਹਿਬ (Mr. E. O'Brien L. C. S) ਵੀ ਅਪਣੀ ਪੁਸਤਕ “ਮੁਲਤਾਨੀ ਜ਼ਬਾਨ” ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—ਕਿ “ਮੁਲਤਾਨੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਲਿਖਤ ਦੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਨਹੀਂ ਅਰ ਜੋ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਛਾਪੇ ਖਾਨਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਮੁਲਤਾਨੀ ਬੋਲੀ ਦੀਆਂ ਕਰਕੇ ਛਪਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਠੀਕ ਵਿਗੜੀ ਹੋਈ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ”। ਅਸਲ ਗੱਲ ਤੇ ਇਹ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਲਿਖੀ ਮੁਲਤਾਨੀ ਤੇ ਲੈਂਹਦੀ ਵਿੱਚ ਭੇਦ ਥੋੜਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਲੈਂਹਦੀ ਵਾਂਗੂੰ ਮੁਲਤਾਨੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਵੰਡੇ ਹੇਠ ਈ ਆਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ॥

ਜੇਹੜੇ ਭੇਦ ਬੋਲਨ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਅਰ ਜੋ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਜ਼ਬਾਨ ਦਾਨਾ ਨੂੰ ਵੰਡੇ ਵੱਖਰੇ ਮਲੂਮ ਹੋਏ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ

(੧੬੪)

ਨੇ ਮੁਲਤਾਨੀ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਂਙੂੰ ਇਕ ਵੱਖਰੀ ਬੋਲੀ ਥਾਪਿਆ
ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ
ਪੰਜਾਬੀ ਪਦਾਂ ਨੂੰ ਮੁਲਤਾਨੀ ਸੰਘ ਨੇ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜਾਂ
ਏਹ ਆਖੋ ਕਿ ਏਡੀ ਕਾਹਲੀ ਉਹ ਪਦ ਬੋਲਦੇ ਹਨ ਜੋ ਇਕ
ਵੱਖਰਾ ਵਾਕ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਜੀਕਨ ਮੁਲਤਾਨੀ ਵਾਕ
“ਬੁਖਾਰ ਹਿੰਸ” ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ “ਬੁਖਾਰ ਹੈਸੂ” ਦਾ
ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਹੈ। ਫੇਰ “ਮਾਰਿਉਸ ਯਾਰ ਤੇ ਨਾਂ ਪੀ ਦਾ” ਪੰਜਾਬੀ
ਵਿੱਚ “ਮਾਰਿਓ ਸੂ ਯਾਰ ਤੇ ਨਾਂ ਪੀ ਦਾ” ਹੋ ਜਾਂਦੀ । ਦੁਨ
ਪੀ ਪਦ ਮੁਲਤਾਨੀ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੋਹਾਂ ਵਿੱਚ ਓਪਰਾ ਹੈ। ਪੀ
ਪੀਆ ਖਸਮ ਏਹ ਪਦ ਪੁਰਾਨੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕਲਾਂ
ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ । ਬਾਜੀ ਥਾਈਂ ਪੀ ਪਿਰ ਅਰ
ਇਸ ਤੋਂ ਪਿਰਹੜੀ ਵੀ ਬਣ ਗਿਆ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ
ਵਿੱਚ ਫੇਰ ਵਨਗੀ ਮੈਜੂਦ ਹੈ ਏਹ ਸਾਰੇ ਪਦ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਪ੍ਰਯ
ਤੋਂ ਨਿਕਲੇ ਜਾਪਦੇ ਹਨ ॥

ਮੁਲਤਾਨੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਵਾਕ ਜੋ ਉਬਾਇਨ ਸਾਹਬ ਨੇ ਦਿੱਤੇ
ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਹਰ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਜੋਨੀ ਨੂੰ ਸਿੱਧ
ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਲਤਾਨੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਸ਼ਟੇਨੀ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੀ
ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਵਟਿਆ ਹੋਇਆ ਰੂਪ ਮਿੱਧੀ ਦੀ
ਮੇਲਤਾ ਕਰਕੇ ਛਾਸਦਾ ਹੈ ਏਹ ਵੀ ਸਰਹੱਦੀ ਬੋਲੀ ਹੋਈ ।

ਏਡੀ ਅਦਾਲਤ ਨਿਸੈ ਚਾਹਦੇ। ਤਰਸ ਨਾ ਆਇਓਂ,
ਗਾਮਾਂ ਯਾਰ, ਕੇਹੜੇ ਵੇਲੇ ਦੀ ਖੜੀਆਂ ॥

ਦੁਨ ਏਹਨਾਂ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਗੱਲ ਵੱਖਰੀ ਨਹੀਂ
ਜੇਹੜੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਨਾਂ ਹੋਵੇ। ਵਾਕਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ ਅਖਾਨਾਂ
ਲੋ ਵੇਖੋ ਤਾਂ ਏਹੀ ਗੱਲ ਲਭਦੀ ਹੈ:—

ਦੁਨਾਲੇ ਦੀ ਝੜੀ ਤੇ ਕਿਹਾ ਪਤਾ ॥

ਮੈਂਹ ਦਾ ਹਿਕ ਮਿੰਗ ਮਿੰਨਾ ਤੇ ਹਿਕ ਮਿੰਗ ਮੁੱਕਾ ॥

ਚੁਤਮ ਜੋੜਾ ਪਾਨੀ ਲਾਇਮੁ ਵਾੜ ਕੂੰ,

(੧੬੫)

ਦੁਖੀਂ ਦਾ ਗੋਗੜਾ ਵੇਜ ਦੇਸੁ ਕਰਾੜ ਕੂੰ ।
ਅੰਧੇਰ ਪਿਆ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ,
ਜੋ ਚੋਰ ਬੱਧੇ ਕੁਟਵਾਲ ਕੂੰ ।
ਅੰਦਰਾਂ ਭੁੱਖੀਆਂ ਤੇ ਮੱਛੇ ਚਾਵਲ ।

ਹੁਨ ਇਕ ਅਨੋਖੀ ਗੱਲ ਮੁਲਤਾਨੀ ਵਿੱਚ ਏਹ ਹੈ ।
ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਰਤਾ (ਫਾਇਲ) ਨੂੰ ਗੁੰਮ ਕਰਕੇ, ਕੇਵਲ
“ਕ੍ਰਮ” (Verb) ਦੇ ਛਿੱਛੇ ਹਰਫ ਵਧਾ ਕੇ, ਕਰਤਾ ਨੂੰ
ਜਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ । ਏਹ ਗੱਲ ਮਿਸਟਰ ਉਦਾਇਨ ਦੇ ਕਥਨ
ਅਨੁਸਾਰ, ਹੋਰਨਾਂ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਬੋਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸਿੰਧੀ ਤੋਂ ਛੁੱਟ
ਨਹੀਂ ਹੈ । ਫ਼ਾਰਸੀ ਜਾਂ ਪਸ਼ਤੋ ਤੋਂ ਇਹ ਵੇਉਤ ਲਿੱਤੀ
ਜਾਪਦੀ ਹੈ, ਜੀਕਨ:—

ਮੈਂ ਕੁਆਰੀ, ਮੈਂਡਾ ਯਾਰ ਪਰਨਾਇਓਨੇ ।
ਵੰਢਾ ਕੁਕੇਸਾ ਹਾਕਮਾਂ, ਡਾਢਾ ਜੁਲਮ ਕੀਤੋਨੇ ॥

ਏਹ ਗੱਲ ਓਪਰੇ ਖਿਆਲ ਨਾਲ ਤੇ ਠੀਕ ਮਾਲੂਮ
ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਏਹ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ । ਏਥੇ
ਕੇਵਲ “ਕਰਤਾ” ਗੁੰਮ ਕੀਤਾ ਦੋਇਆ ਹੈ ਕਵਿਤਾ ਕਰਕੇ,
ਵਨਗੀ :—

- (੧) ਅਗੇ ਉਹ ਕੀਤੋਨੇ ਉਸ ਨਾਲ, ਹੁਨ ਵੇਖੋ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ।
(ਬਰਖੁਰਦਾਰ)
(੨) ਸੱਸੀ ਸਾਡਾ ਜਵਾਬ ਦਿਤੋਨੇ ਖੋਲ੍ਹ ਹੁੰਕੀਕਤ ਸਾਰੀ ।
ਰਾਤ ਦਿਨੇ ਫੜ ਰਾਹ ਲਿਓਨੇ, ਪਲਕ ਨਾ ਥੀਵਨਮਾਂਦੇ ।
(ਹਾਸਮ)

- (੩) ਪੁੰਨੂੰ ਪੁੰਨੂੰ ਪੁਕਾਏ, ਥਲ ਢੂਢੇਂਦੀ ।
ਕਹਿ ਕੀ ਕੈਹਰ ਕੀਤੋਈ, ਖੁਦਾਯਾ ।
ਗੁਲਾਮ ਰਸੂਲ

ਉਪਰਲੀ ਵਨਗੀ ਟਕਸਾਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਵਨਗ
ਹੈ । ਐਂਗਰਜ਼ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਲੈ ਅਜ ਕਲ ਦੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚੋਂ
ਉਪਰਲੇ ਵਾਕਾਂ ਦੇ ਚੋਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਜਿੰਨੀ ਰਾਹੋਂ ਵਨਗੀ. ਮਿਲ
ਸਕਦੀ ਹੈ ॥

(੧੬੬)

ਮੁਲਤਾਨੀ ਦੇ ਕਵੀ ਹੋਏ ਤੇ ਬਥੇਰੇ ਹਨ ਪਰ ਮਸ਼ਹੂਰ
ਬੌੜੇ ॥ ਈ ਨੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਜ਼ਰਤ ਅਲੀ ਹੋਦਰ, ਅਬਦੁਲ
ਹਕੀਮ, ਹਾਮਦ, ਨੌ ਰੋਜ਼ ਤੇ ਬਖਸ਼ ਹਨ। ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਕਲਾਮ
ਬਚਨਾਂ ਦੀ ਵਨਗੀ ਕੁਝ ਤਾਂ **ਹੀਸ ਚੋਗ** ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਚੁਕੀ
ਹੈ, ਕੁਝ ਇਸ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ॥

ਨਿਵੇਲ ਮੁਲਤਾਨੀ ਕਵੀ ਨੌ ਰੋਜ਼ ਤੇ ਬਖਸ਼ ਹੀ ਹਨ।
ਹਾਮਦ ਦੀ ਬੋਲੀ ਤੇ ਸੁੱਧ ਪੰਜਾਬੀ ਅਰ ਅਬਦੁਲ ਹਕੀਮ ਦੀ
ਫ਼ਾਰਸੀ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਅਜੇ ਹੋਰ ਖੋਜ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ॥

ਹਾਮਦ

ਮੌਲਵੀ ਹਾਮਦ ਜੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪੁਰਾਤਨ ਕਵੀ ਹੋਏ
ਹਨ, ਏਹ ਵੀ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਮੇਂ ਹੋਏ ਜਦ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਰਾਜ
ਗਰਦੀ ਸੀ ਅਰ ਸਿੰਘ ਵੌਲੀ ਹੌਲੀ ਦੇਸ ਵਿੱਚ ਅਪਨਾ ਪੈਰ
ਪਕਿਆਈ ਨਾਲ ਜਮਾਈ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਜੋਗ ਨਾਮਾ
ਲਿਖਿਆ। ਕਵੀ ਜੀ ਮੰ: ੧੧੬੧ ਹਿਜਰੀ ਵਿੱਚ ਜੰਮੇ ਸਨ ਅਰ
ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਅਪਨੀ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਅੰਤ ੧੧੮੧ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਅਰ
੧੧੮੧ ਵਿੱਚ ਮੁਕਾਈ। ਏਹ ਮੁਲਤਾਨ ਦੇ ਰੈਹਨ ਵਾਲੇ ਸਨ:—

ਆਹੀ ਸਨ ਅਕਾਨਵੇਂ ਇਕ ਸੈਂ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ।
ਹਿਜਰਤ ਬਾਦ ਤਸੂਲ ਦੇ ਹੋਯਾ ਜਦੋਂ ਤਿਆਰ।
ਕੀਤਾ ਸੀ ਏਹ ਸ਼ੁਰੂ ਜਾਂ ਉਮਰ ਆਹੀ ਮੈਂ ਵੀਹ।
ਕੀਤਾ ਜਦੋਂ ਤਮਾਮ ਮੈਂ ਉਮਰ ਆਹੀ ਸੀ ਤੀਹ।
ਕਿੱਸਾ ਹੋਯਾ ਖਤਮ ਜਾਂ ਕੀਤੇ ਬੈਂਤ ਸੁਮਾਰ।
ਪੰਜ ਵੀਹਾਂ ਤੇ ਪੰਜ ਸੈਂ ਹੋਯਾ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ॥

ਏਹ ਕਿੱਸਾ ਲਿਖ ਕੇ ਉਹ ਨੂਰਪੁਰ ਦੁਆਬਾ ਬਿਸਤ
ਜਲੰਦਰ ਦੀ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜੇਹੀ ਰਿਆਸਤ ਵਿੱਚ ਆਏ, ਜਿੱਥੋਂ ਦਾ
ਰਾਜਾਰਾਜਿ ਪ੍ਰਿਥੀ ਸਿੰਘ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਵਜ਼ੀਰ ਅਲਾਹ
ਬਖਸ਼ ਸੀ। ਏਸ ਵਜ਼ੀਰ ਦੇ ਕੋਲ ਆਨ ਕੇ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਅਪਨਾ

ਵੰਗਨਾਮਾ ਨਜ਼ਰ ਕੁਜ਼ਾਰਿਆ ਅਰ ਵਜ਼ੀਰ ਜੀ ਨੇ ਬੜੇ ਸਤਕਾਰ ਨਾਲ ਏਹਨਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕੀਤਾ ਅਰ ਇਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਬੋਲੀ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਨਹੀਂ। ਫਾਰਸੀ ਦਾ ਬੜਾ ਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ ਹੈ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਮਰਮੀਏ ਪਰ ਉਹ ਵੀ ਠੇਠ ਉਰਦੂ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾਂ ਈ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਫੰਗ ਈ ਚੰਗਾ ਹੈ, ਅਜੇਹੇ ਜੀ ਹਿਲਾਨ ਵਾਲੀ ਕਹਾਨੀ ਨੂੰ ਲਿਖਦਿਆਂ ਹੋਣਿਆਂ ਹੋਈ ਖਸ ਲਿਆਕਤ ਨਹੀਂ ਵੱਸੀ, ਜੋ ਕਰਨਾ ਰਸ *ਅਨੀਸ ਤੇ ਦਬੀਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਏਥੇ ਨਹੀਂ ਤੇ ਬੀਰ ਰਸ ਤੋਂ ਤੇ ਏਹ ਕਿੱਸਾ ਕੌਰਾ ਈ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਵੀ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਦੇ ਜੀ ਵਿੱਚ ਬੀਰ ਰਸ ਨਹੀਂ ਉਪਜਦਾ। ਹਾਂ ਕਰਨਾ ਰਸ ਜ਼ਰੂਰ, ਵੱਸਾਂ ਅਨੁਰਥਿਆਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਦਾ ਹਾਲ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ, ਅਰ ਕਾਸਮ, ਅਕਬਰ ਅਰ ਹੁਸੈਨ ਦੀਆਂ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਦਾ ਫ਼ਤ੍ਹਤ ਪੜ੍ਹਕੇ, ਜੀ ਤੇ ਅਸਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਰ ਕੋਈ ਅਜੇਹਾ ਕਠੌਰ ਹਿਰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇਹੜਾ ਇਕ ਵਾਰੀ ਏਹ ਕਹਾਨੀ ਸੁਨੇ ਦਿੱਲ ਨਾ ਜਾਏ ॥

ਏਸ ਏਸ ਥਾਂ ਤੇ ਕਵੀ ਜੀਨੇ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਰਸ ਦਾ ਚਮਤਕਾਰ ਵੱਸਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਵੇਰ ਸਾਰਾ ਅਸਰ ਉਸ ਪੀੜ ਫਰੀ ਕਥਾ ਦਾ ਹੈ ਜੋ ਜੀ ਕੰਥਾ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਏਹ ਕਥਾ ਚਾਹੇ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਖੀ ਜਾਏ, ਜੀ ਤੇ ਅਸਰ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੀ। ਹਾਂ ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਏਹ ਵਡਿਆਈ ਸ਼ਰੂਰ ਹੈ ਕਿ ਕਿੱਸੇ ਦਾ ਬਿਰਤਾਂਤ ਬੜੀ ਚੰਗੀ ਤਰਹ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਕੁਝ ਖਿੱਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਧਰੇ ੨ ਏਸ ਕਿੱਸੇ ਦਾ ਹੋਰ-ਨਾ ਕਿੱਸਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਵੇਰਵਾ ਵੀ ਹੈ, ਜੀਕਨ ਹਾਮਦ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹਜ਼ਰਤ ਹਸਨ ਨੂੰ ਜੈਹਰ ਉਹਦੀ ਲੌਡੀ ਅਸਮਾ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਜੋ ਉਸਨੇ ਹਜ਼ਰਤ ਦੇ ਪਾਨੀ ਪੀਨ ਵਾਲੇ, ਅਸਤਾਵੇ ਵਿੱਚ ਪੋਲਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਹੋਰਨਾਂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ

ਨੋਟ* ਅਨੀਸ ਤੇ ਦਬੀਰ ਉਰਦੂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਰਸੀਏ ਲਿਖਨ ਵਿੱਚ ਕਮਾਲ ਕਰ ਵਖਾਯਾ ॥

ਹਜ਼ਰਤ ਦੀ ਬੀਵੀ ਨੇ ਜ਼ੈਹਰ ਪਿਆਲੇ ਸ਼ਰਬਤ ਵਿੱਚ ਘੋਲ ਕੇ
 ਭਿੱਤੀ ਸੀ, ਜਦ ਹਜ਼ਰਤ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡ ਕੇ ਆਏ ਸਨ ਅਰ ਤਿਰ-
 ਹਾਏ ਸਨ ਪਰ ਏਹ ਹਦੀਸ਼ ਦਾ ਮੁਆਮਲਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਨਿਰਨਾ
 ਮੌਲਵੀਆਂ ਤੇ ਈ ਛੱਡਨਾ ਚੰਗਾ ਹੈ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿੱਚੋਂ ਚੋਨਵੇਂ ੨ ਬਚਨ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ:—

ਹਜ਼ਰਤ ਕਾਸਮ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਇਕ ਅਨੋਖੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਹੈ,
 ਅਰ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਨ ਤੋਂ ਪੈਹਲੇ ਹਜ਼ਰਤ ਹੁਸੈਨ ਨੇ ਅਪਣੀ ਸਪੁਤ੍ਰੀ
 ਦਾ ਨਿਕਾਹ ਕਾਸਮ ਨਾਲ ਕਰਨਾ। ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਹੀ
 ਵਿਆਹ ਹੈ ਜੋ ਲੜਾਈ ਦੇ ਮਦਾਨ ਤੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਜਦ ਨੌਸ਼ਾਹ
 ਪਲੋ ਪਲੀ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਜਾਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਨ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਸਨ। ਵੇਖੋ
 ਹਜ਼ਰਤ ਦਾ ਜਿਗਰਾ:—

ਕਾਸਮ ਤਾਈਂ ਨਾਲ ਲੈ ਬੈਠਾ ਤੰਬੂ ਜਾ।
 ਕੁਲ ਫਤੀਜੇ ਵੀਰ ਜੋ ਪਿਆਰੇ ਪਾਸ ਸਦਾ ॥
 ਰੱਬ ਜੋੜਾ ਜ਼ਰਬਫਤ ਦਾ ਕਾਸਮ ਨੂੰ ਪਨ੍ਹਾ।
 ਜੰਗੀ ਚੀਰਾ ਸੀਸ ਤੇ ਧਰਿਆ ਕੁੰਗੂ ਲਾ।
 ਹੋਰ ਜ਼ਰੀ ਜ਼ਰ ਬਾਦਲਾ ਬੇਟੀ ਨੂੰ ਪਨ੍ਹਾ।
 ਕਾਸਮ ਤਾਈਂ ਉਠ ਕੇ ਦੇਵੇ ਬਾਂਹ ਫੜਾ।

ਏਹ ਵਿਆਹ ਹੋਯਾ ਪਰ ਕੇਹਾ:—

ਕਾਸਮ ਦਾ ਵਿੱਚ ਕਰਬਲਾ ਹੋਯਾ ਅੱਜ ਵਿਆਹ।
 ਜਾਂਵੀ ਕਾਸਮ ਸ਼ੇਰ ਦੇ ਦਿਲ ਮੋਜ਼ੀ ਤੇ ਆਹ।
 ਹੈ ਹੈ ਤੇ ਦਿਲਗੀਰੀਆਂ, ਬੇਸ ਬਰੀ ਆਜ਼ਾਰ।
 ਬੇਅਰਾਮੀ ਜੰਵ ਸੀ ਆਈ ਜ਼ਾਰੇ ਜ਼ਾਰ।
 ਜ਼ੁਲਮ ਅਤੇ ਖੁੰਹੇਜ਼ੀਆਂ ਨਾਰਾ ਹੈਬਤ ਨਾਕ।
 ਬੇ ਦਰਸੀ ਬੇ ਦਹਮੀਆਂ ਗ਼ਮ ਗ਼ਜ਼ਬ ਦਾ ਸਾਕ।
 ਲਾਗੀ ਹੋ ਤਕਦੀਰ ਤੇ ਕੀਤੇ ਸਭ ਸਮਾਨ।
 ਖਬਰ ਹੋਈ ਫੇਰਜੇਵ ਦੀ ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਜਹਾਨ।
 ਗੰਢੀਂ ਮੂਲ ਨਾ ਪਾਈਆਂ ਏਲ ਨਾ ਚੜ੍ਹਿਆ ਮੂਲ।
 ਵਟਨਾ ਮੂਲ ਨਾ ਲਾਯਾ, ਵਿਆਹ ਹੋਯਾ ਅਤਮੂਲ।

(੧੬੬)

ਸੈਹਰੀ ਛਾਜੀ ਨਾ ਫਿਰੀ ਨਾ ਹੋਯਾ ਸਾਮਾਨ ।
ਦਰ ਸ਼ਇਆਨੇ ਨਾ ਜੇ ਨਾ ਵਿੱਚ ਖਬਰ ਜਹਾਨ ।
ਗੋਨਾ ਦਸਤੀ ਨਾ ਬੱਧਾ ਮੇਂਹਦੀ ਮੂਲ ਨਾ ਲਾ ।
ਜੋ ਸੀ ਦਿਲ ਦੀ ਦਿਲ ਰਹੀ ਡਾਢੀ ਰਬ ਰਜ਼ਾ ।
ਬੀਬੀ ਧੜੀ ਨਾ ਲਾਈਆ ਨਾ ਡੋਲੀ ਅਸਵਾਰ ।
ਮੂਲ ਨਾ ਆਈ ਸਾਹੁਰੇ ਆਲਮ ਦੀ ਸੁਦਾਰ ।

ਜਦ ਨਿਕਾਹ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਯਜ਼ੀਦੀਆਂ ਨੇ
ਕੁਕਿਆ, ਹੁਨ ਕੋਈ ਸੂਰਾ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਜੋ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਨਿਕ-
ਲਦਾ ਏਹ ਰੱਲ ਸੁਨ ਕਾਸਮ ਮਦਾਨ ਨੂੰ ਦੌੜਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਉਸਦੀ
ਮੁਪਤਨੀ ਪੱਲਾ ਫੜਕੇ ਆਖਦੀ ਹੈ—

ਕਿਧਰ ਚੱਲਿਓਂ ਉੱਠਕੇ ਕਿਧਰ ਚੱਲਿਓਂ ਹੈਂ ।

ਜੇ ਚੱਲਿਆ ਹੁਨ ਜੰਗ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰਾਂਗੀ ਮੈਂ ॥

ਉੱਤ੍ਰ ਕੀ ਮਿਲਿਆ—

ਹੁਨ ਬੀਬੀ ਤੂੰ ਸਬਰ ਕਰ ਰੋਜ਼ ਕਿਆਮਤ ਨੂੰ ।
ਮੈਂ ਬੈਹਸਾਂ ਉੱਪਰ ਮੇਜ ਦੇ ਰੋਜ਼ ਕਿਆਮਤ ਨੂੰ ॥
ਹੁਰਾਂ ਹੋਸਨ ਖਿਦਮਤੀਂ ਵਿੱਚ ਬਹਿਸ਼ਤੀ ਕੱਲ ।
ਜ਼ਰੀਂ ਮੈਹਲੀਂ ਬੈਠਸੇਂ, ਰੋ ਰੋ ਪਾਨਾ ਗੁੱਲ ॥

ਇਕ ਨਵੀਂ ਵਿਆਹੀ ਲਾੜੀ ਲਈ ਕੇਹੇ ਚੰਗੇ ਗ੍ਰੈਹਨੇ ਤੇ ਵਰੀ ਹੈ ॥

ਕਾਸਮ ਸ਼ੇਰ ਭਟ ਮਦਾਨ ਵਿੱਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵੈਰੀਆਂ
ਦੇ ਸੱਥਰ ਲਾਂਦਾ ਹੈ । ਜਦ ਮੜ ਕੇ ਡਰੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਂ
ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਮੁੜ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਨਾ ਜਾਹ ਪਰ ਕਾਸਮ
ਨਹੀਂ ਰੁਕਦਾ ਪਾਣੀ ਮੰਗਦਾ ਹੈ ਪਰ ਕਤਰਾ ਨਹੀਂ ਲੱਭਦਾ ।
ਫੇਰ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਲੜਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਾ ਸ਼ਰਬਤ
ਪੀਂਦੇ ਹਨ ॥

ਤੰਬੂ ਅੰਦਰ ਨਵੇਂ ਲਾੜੇ ਦੀ ਲੋਥ ਆਵਦੀ ਅਰ ਉਹ ਬੀਬੀ
ਜਿਸਨੂੰ ਵਿਆਹੇ ਅਜੇ ਚਾਰ ਪੈਰ ਨਹੀਂ ਹੋਏ ਸਨ, ਅਪਨੇ ਨੌਬਾਹ
ਦੀ ਲੋਥ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦੇ ਰੰਗਨ ਵਿੱਚ ਰੰਗੀ, ਸੂਰਬੀਰਤਾ ਦੇ ਸੁਹਾਨੇ

(੧੭੦)

ਲਬਾਸ ਵਿੱਚ ਲਪੇਟੀ, ਅਪਨੀ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਵੇਖਦੀ ਹੈ । ਹਾਏ ! ਲਾੜੀ
ਲਈ ਏਹੀ ਅਨੋਖੀ ਸੋਜ ਹੈ, ਏਹੀ ਸ਼ਗਨ ॥

ਬੀਬੀ ਕਾਸਮ ਫੇਰ ਦੀ ਰੋਂਦੀ ਕਰੇ ਸ਼ਗੂਨ ।

ਪੜੀ ਸਿਰੇ ਨੂੰ ਲਾਂਵਦੀ ਲ ਸਿਰੇ ਦਾ ਖੂਨ ॥

ਕਾਸਮ ਦੀ ਮਾਤਾ ਦੇ ਵੈਨ, ਅਪਨੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਦੀ ਲੋਥ ਗੋਦੀ
ਵਿੱਚ ਲੈਕੇ—

ਅੱਖੀਆਂ ਕਾਸਮ ਸ਼ੇਰ ਦੀਆਂ ਮੀਟੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ।

ਰੀਸ ਮੁਬਾਰਕ ਉਪਰੋਂ ਪੁੱਜੇ ਖੂਨ ਰਵਾਲ ॥

ਜ਼ਲਫ਼ ਕਾਸਮ ਸ਼ੇਰਦੀ ਜੋ ਸੀ ਗ਼ਰਦ ਰੁਬਾਰ ।

ਕੰਘੀ ਜ਼ਲਫ਼ਾਂ ਪਾਕ ਕਰ ਹੋਈ ਬੋਹਤ ਫ਼ੰਜਾਲ ॥

ਹੇਂਹਦੀ ਮੇਰਿਆ ਕਾਸਮਾਂ ਹੋਇਓਂ ਅੱਜ ਸ਼ਹੀਦ ।

ਕੀ ਖੜਿਆ ਤੁੱਧ ਸੀ ਏਸ ਸ਼ਰੀਰ ਯਜ਼ੀਦ ॥

ਬੇ ਤਕਸੀਰਾ ਮਾਰਿਓਂ ਕੋਈ ਨਾ ਗੁਨਾਹ ।

ਨਾਸੀ ਦਸ਼ਮਨ ਕਿਸੇ ਦਾ ਫ਼ੰਦਾ ਨੇਕ ਅਲਾਹ ॥

ਉੱਠੀ ਮੇਰਿਆ ਕਾਸਮਾਂ, ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਗਲ ਲੱਗ ।

ਜਿਗਰ ਦੇ ਫਾਲਾ ਹੋਗਿਆ ਗਿਆ ਕਲੇਜਾ ਸੱਲ ॥

ਵੈਨਾ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਕਵੀ ਜੀ ਦੇ ਉਰਦੂ ਮਰਸੀਆਂ ਦਾ ਹਾਲ
ਵੇਖੋ । ਹਜ਼ਰਤ ਬੀਬੀ ਜ਼ੇਨਬ ਨੇ ਮਰਸੀਆ ਆਖਿਆ । ਬੀਬੀ
ਜ਼ੇਨਬ ਹਜ਼ਰਤ ਹੁਸੈਨ ਦੀ ਸੁਪਤਨੀ ਹੈ ॥

ਮੇਰਾ ਚੱਲ ਗਿਆ ਅੱਜ ਦਿਲਦਾਰ ਹੈ ।

ਯੇਹ ਖਾਨੇ ਲਗਾ ਮੁਝ ਕੋ ਘਰਬਾਰ ਹੈ ॥

ਅਕੇਲੇ ਯਹਾਂ ਰੈਹ ਗਏ ਆਜ ਹਮ ।

ਨਾ ਕੋਈ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਗਮਖ਼ੁਰ ਹੈ ॥

ਪੜੀ ਅਬ ਤੋ ਯਾਂ ਅਪਨੇ ਸਿਰ ਪਰ ਬਲਾ ।

ਜ਼ਾਮੋਂ ਕਾ ਦੀਯਾ ਸਿਰ ਮੇਰੇ ਭਾਰ ਹੈ ॥

ਮੇਰੇ ਸਿਰ ਕਾ ਵਾਲੀ ਜੋ ਥਾ ਚਲ ਗਿਆ ।

ਮੁਝੇ ਚਿੰਦਗੀ ਕੁਛ ਨਾ ਦਰਕਬ ਹੈ ॥

ਏ ਮੈਦਾਨੇ ਕਰਬਲਾ ਔਰ ਹਮ ਹੈਂ ਯਤੀਮ ।
 ਮੇਰੇ ਪੀਛੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਸਿਤਮਗਾਰ ਹੈ ॥
 ਬਹਾ ਫੂਟ ਆਂਖੋਂ ਸੇ ਦਰਿਆ ਅਬ ।
 ਗਜ਼ਰਨਾ ਪਿਆ ਮੁਝ ਕੋ ਲਾਚਾਰ ਹੈ ॥
 ਪਿਆ ਪਦ ਨੂੰ ਚੋਗੀ ਤਰਹ ਨੰਟ ਕਰੀਏ । ਸ਼ੌਕ ਆਬੇ
 ਹਯਾਤ ਵਿੱਚ ਏਹਨਾ ਦਾ ਨਾਂ ਉਰਦੂ ਦੇ ਕਵੀਆਂ ਵਿੱਚ ਨਾ ਆਯਾ ।
 ਇਕ ਹੋਰ ਸਰਜੀਯਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ॥

ਪੜਾ ਗਮ ਨਬੀ ਕਾ ਹੈ ਮੁਝ ਪਰ ਮੁਦਾਮ ।
 ਪੜੀ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਪਰ ਗਿਰਹ ਹੋ ਜਾਵੇ ਸ਼ਾਮ ॥
 ਐ ਪਿਆਰੇ ਖੁਦਾ ਕੇ ਐ ਰੱਬ ਕੇ ਹਬੀਬ ।
 ਐ ਮੇਰੇ ਗਮਖ਼ੁਰ ਐ ਮੇਰੇ ਆਰਾਮ ॥
 ਸਵਾ ਤੇਰੇ ਮੰਬਰ ਬਹੈ ਖਲੋਵੇਗਾ ਕੌਨ ।
 ਉੱਮਤ ਕੋ ਸੁਨਾਵੇਗਾ ਵਾਜ਼ੋ ਕਲਾਮ ॥
 ਨਬੂਅਤ ਕੀ ਰਿਸ਼ਮਾਂ ਸੂਰਜ ਜ਼ਰ ਨਗਾਰ ।
 ਸਿੰਯਾਹੀ ਹੋਈ ਜਗਤ ਅੰਦਰ ਤਮਾਮ ॥

ਕੇਹਾ ਸੋਹਨਾ ਉਰਦੂ ਦਾ ਮਰਸੀਆ । ਅਨੀਸ ਮਾਤ ਹੁੰਦਾ
 ਹੈ, ਸਕਤੇ ਦਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਅਤ ਖਲੋਵ, ਰਿਸ਼ਮਾਂ ਵੀ ਠਠ ਉਰਦੂ
 ਦੇ ਪਦ ਹਨ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ। ਧੰਗਾਂ ਜ਼ੋਰੀ ਅਪਨੀ ਪੰਡਤਾਈ ਵਖਾਨ
 ਲਈ ਉਰਦੂ ਨੂੰ ਵਿੱਚ ਘੁਸੇੜਿਆ ਅਰ ਖਰੇ. ਬਾਸਮਤੀ ਦ ਥਾਂ,
 ਮੇਰੇ ਚਾਵਲਾਂ ਤੇ ਮੋਠਾਂ ਦੀ ਖਿਚੜੀ ਬਨਾਂ ਛੱਡੀ, ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ
 ਵਰਤਦੇ ਤਾਂ ਸਵਾਦ ਦੂਨਾ ਹੁੰਦਾ ਜੀਕਨ:—

ਦਾੜੀ ਪਕੜ ਗੁਲਾਮ ਨੇ ਉਸਦੀ ਖੋਹੀ ਕੁੱਲ ।
 ਦੋਵੇਂ ਘੁਲਦੇ ਜ਼ੋਰ ਕਰ ਕਰਨ ਉਥੱਲ ਪਥੱਲ ॥
 ਹੁੰਦੜ ਮੁੱਕੀ ਵੱਜਦੀ ਹੁਰਾ ਪਵੇ ਤਮਾਮ ।
 ਘੁਲਨ ਦੋਵੇਂ ਦਰਿਆ ਤੇ ਸ਼ਾਵੇਦ ਅਤੇ ਗੁਲਾਮੀ ॥

ਉੱਪਰਲਿਆਂ ਬੈਂਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਰਤੀ
 ਤਾਂ ਕੁਝ ਸਵਾਦਲੀ ਲੜਾਈ ਬਨ ਗਈ । ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਵੀ ਏਪ,
 ਤਫੀਫ਼ ਅਰ ਗੋਲੇ ਦਾ ਵਰਨਨ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਸਮੇਂ ਏਹ

ਸ਼ਸਤ੍ਰ ਲੜਾਈ ਦੇ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਅਪਨਾ ਸਮਾਂ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ—

ਗੁੱਸਿ ਨਾਲ ਬੰਦੂਕ ਦਾ ਅੰਦਰ ਹੋਯਾ ਕੋਰ।
ਮੇਹਰ ਨਾ ਦਿਲ ਵਿਚ ਬਾਨ ਦੇ ਬੈਠਾ ਹੋ ਮੂੰਹ ਮੋੜ ॥
ਤੋਪਾਂ ਚੱਲਨ ਰੈਹਕਲੇ ਘਰ ਘਰ ਚੱਲਨ ਬਾਨ।
ਲਮਛ ਰਾਤੇ ਜੰਜਾਇਲਾਂ ਵਾਹਨ ਕਰੇ ਕਰ ਤਾਨ ॥
ਖੈਬਰ ਮਾਰ ਗਵਾਯਾ ਜਿਸਟੇ ਕਿਲ ਜੁਬੂਨ।
ਭੀਮ ਜੇਹਾ ਜਿਸ ਮਾਰਿਆ ਛਮਸ ਜੇਹਾ ਹਰੂਨ ॥

ਫੇਰ ਇਕ ਜਗਾਂ ਮਦੀਨੇ ਤੇ ਦਮਿਸ਼ਕ ਵਿੱਚ ਇਕ ਰਾਤ ਦੇ ਸਫਰ ਦਾ ਫਾਸਲਾ ਦਸਦੇ ਹਨ ਅਸਲ ਫਾਸਲਾ ੭੦੦ ਮੀਲ ਦੇ ਕੋਲ ਕੋਲ ਹੈ। ਖਾਕਾਨ ਜਦ ਅਮਾਮ ਹਨੀਫ ਦਾ ਖਤ ਲਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ—

ਢਾਲ ਯਮਾਨੀ ਪਿੱਠ ਤੇ ਜਮਧਰ ਲਏ ਉੜੰਗ।
ਦਿਨ ਚੜ੍ਹਦੇ ਨੂੰ ਜਾ ਫਿਰੇ ਵਿੱਚ ਦਮਿਸ਼ਕ ਨਸ਼ੀਗ ॥

ਅਮਾਮ ਹਨੀਫ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲਿਖਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਕਵੀ ਜੀ ਨੂੰ ਥਵਾਂ ਤੇ ਸ਼ੈਹਰਾਂ ਦਾ ਥੋਹ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਪੈਹਲ ਦਮਿਸ਼ਕ ਲੜਾਈ ਕਰਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿੱਥੇ ਯਜ਼ੀਦ ਸੀ, ਫਤਹ ਦਵਾ ਕੇ ਤੁਰਤ ਮਦੀਨੇ ਪੁਚਾਂਦੇ ਹਨ—

ਉਸ ਦਿਨ ਹੋਠ ਦਮਿਸ਼ਕ ਦੇ ਹੋਯਾ ਆਹਾ ਜੰਗ।
ਮੈਹਲਾਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਵੇਖਦਾ ਸ਼ੈਹਰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਰੰਗ ॥
ਫੌਜ ਅਮਾਮ ਹਨੀਫ ਦੀ ਪਿੱਛੇ ਭਾਹੋ ਵਾਹ।
ਅੱਗੇ ਜਾਨ ਯਜ਼ੀਦੀਏ ਨੱਠੇ ਸਭ ਗੁਮਰਾਹ ॥
ਵਿੱਚ ਮਦੀਨੇ ਜਾ ਵੜੇ ਰੈਹਦੇ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੀਨ।
ਰੋਂਦੇ ਅੰਦਰ ਸ਼ੈਹਰ ਦੇ ਹੋ ਸਾਰੇ ਗ਼ਮਗੀਨ ॥
ਆਂਦਾਪਾਸ ਅਮਾਮ ਦੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਪਗੜ ਵਲੀਦ।
ਹੋ ਰੋ ਢਾਈਂ ਮਾਰਦਾ ਬੇਦੀ ਵਿੱਚ ਪਲੀਤ ॥

ਦਮਿਸ਼ਕ ਨੂੰ ਡਕ ਮਦੀਨੇ ਆਨ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਸੀ। ਰਾਜਧਾਨੀ ਨੂੰ ਪੈਹਲੋਂ ਫਤਹ ਕਰਨਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਸੀ, ਜਦ ਕੇ

ਫੌਜ ਭਾੜ ਖਾ ਚੁੱਕੀ ਸੀ, ਯਜ਼ੀਦ ਦਾ ਫੜਨਾ ਅਸਾਨ ਸੀ ਪਰ
 ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਮਦੀਨੇ ਤੇ ਦਮਿਸ਼ਕ ਨੂੰ ਰਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਵਲੀਦ
 ਮਦੀਨੇ ਦਾ ਗਵਰਨਰ ਸੀ। ਮਦੀਨਾ ਫਤਾ ਕਰਕੇ ਫੇਰ ਦਮਿਸ਼ਕ
 ਤੇ ਚੜ੍ਹਾਈ ਹੋਈ ਸੀ ਅਮਾਮ ਹਨੀਫ ਇਰਾਕ ਤੋਂ ਆਯਾ, ਹਾਮਦ
 ਦੀ ਲਿਖਤ ਮੁਜਬ ਪੈਹਲੇ ਮਦੀਨੇ ਲੜਾਈ ਹੋਈ, ਫੇਰ ਦਮਿਸ਼ਕ
 ਫਤਹ ਪਾਈ, ਜਦ ਦਮਿਸ਼ਕ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮਰ ਨੂੰ ਡਾਢੀ ਭਾਂੜ ਦਿੱਤੀ
 ਤਾਂ ਦਮਿਸ਼ਕ ਕਿਉਂ ਨਾ ਲਿੱਤਾ, ਫੇਰ ਮਦੀਨੇ ਕਿਉਂ ਆਏ ਤੇ ਫੇਰ
 ਲੜਾਈ ਕਰਕੇ ਫਤਹ ਕੀਤਾ। ਮਦੀਨਾ ਫਤਹ ਕਰਕੇ ਫੇਰ
 ਦਮਿਸ਼ਕ ਜਾਕੇ ਫਤਹ ਕੀਤਾ ਅਰ ਯਜ਼ੀਦ ਨਸ ਗਿਆ। ਹੋਰ
 ਕਵੀ ਏਹ ਨਹੀਂ ਦਸਦੇ ਕੇਵਲ ਮਦੀਨਾ ਜਰੂਰ ਫਤਹ ਹੋਯਾ,
 ਫੇਰ ਯਜ਼ੀਦ ਦੀ ਫੌਜ ਨੇ ਡਾਢਾ ਘੇਰਾ ਪਾਯਾ ਅਰ “ਕਾਬਾ”
 ਖਰਾਬ ਕੀਤਾ। ਓਸੇ ਸਮੇਂ ਯਜ਼ੀਦ ਮਰ ਗਿਆ ਅਰ ਘੇਰਾ ਉੱਠਾ
 ਲਿੱਤਾ। ਯਜ਼ੀਦ ਦਾ ਪਕੜਨਾ ਅਰ ਉਸ ਦੀ “ਹਰਮਾਂ”
 ਨੂੰ ਮਦੀਨੇ ਲਿਆਨਾ ਹੋਰ ਜੰਗਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ
 ਫੇਰ ਜਦ ਖਰਾਜੀਆਂ ਨੂੰ ਫਤਿਹ ਕੀਤਾ ਅਰ ਯਜ਼ੀਦ ਨੱਠਿਆ
 ਅਰ ਹਜ਼ਰਤ ਹੁਸੈਨ ਦਾ ਪੁੱਤ੍ਰ ਅਮਾਮ ਜੈਨਉਲ ਆਬ ਦੀਨ
 ਤਖਤ ਤੇ ਬਠਾਇਆ। ਏਹੀ ਆਖਰੀ ਸਿੱਟਾ ਸੀ, ਜੋ ਹਾਸ਼ਮੀ
 ਚਾਹਦੇ ਸਨ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਲੱਖਾਂ ਜਾਨਾਂ ਦੇ ਸੱਥਰ ਲੱਥੇ
 ਪਰ ਫੇਰ ਜੈਨਉਲਆਬਦੀਨ ਨੇ ਓਵੇਂ ਤਖਤ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ,
 ਅਪਣੀ ਉਮਰ ਰੱਬ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਬਿਤਾਨ ਲਈ, ਪਰ ਫੇਰ
 ਤਖਤ ਯਜ਼ੀਦ ਦੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਮੁਆਵੀਆਂ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਦਿੱਤਾ,
 ਏਹ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ, ਕਿ ਵੈਰੀ ਨੂੰ ਫੇਰ ਤਖਤ ਦਿੱਤਾ
 ਚਾਹੇ ਸੁਲਾਹ ਹੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਹਾਸ਼ਮ ਅਜੇ ਹੋਰ ਕਿੱਠੇ
 ਸਨ। ਹਜ਼ਰਤ ਅਲੀ ਦੇ ਪੁੱਤ੍ਰ, ਹਜ਼ਰਤ ਹੁਸੈਨ ਦੇ ਪੁੱਤ੍ਰ ਵੀ
 ਸਨ। ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਅਬੀਦੁਲਾ ਦਾ ਮਦੀਨਾ ਫਤਹ
 ਕਰਨਾ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਅਰ ਹਾਮਦ ਹਨੀਫ ਦਾ ਲਿਖਦਾ ਹੈ
 ਪਰ ਕਿਸੇ ਬਠਾਨ ਵਾਲੇ ਕਵੀ ਇਤਿਹਾਸਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ
 ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ।

(੧੭੪)

ਸੁੱਧ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਖਿੱਚਦੇ ਹਾਮਦ ਹੋਰੀ ਲਿਖਦੇ
ਹਨ:—

ਤੀਰਾਂ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਨੇ ਐਸਾ ਕੀਤਾ ਵੇਸ਼ ।
ਨੱਠਾ ਮਗਜ਼ ਯਜ਼ੀਦ ਦਾ ਛੱਡ ਛਡਾਂਦੇ ਹੋਸ਼ ॥
ਮਿੱਖ ਵਜਾ ਯਜ਼ੀਦੀਆਂ ਪਾ ਦਿੱਤੀ ਘੰਘੋਰ ।
ਮਾਲਕ ਸੁਨ ਇਸ ਸ਼ੌਰ ਨੂੰ ਹੋ ਗਿਆ ਬੇ ਤੌਰ ।
ਵੱਜਨ ਟਲੀਆਂ ਘੁੰਗਰੂ ਉਠਾਂ ਦੇ ਜੋ ਗਲ ।
ਸਜੇ ਖੋਬੇ ਰੁਲ ਗੁਲਾ ਫੌਜਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਹਲ ।
ਮੁੰਬ ਵਜਾਏ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਉੱਡੀ ਜ਼ਿੰਮੀ ਪਛਾਨ ।
ਔਠਵਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋ ਗਿਆ ਘਟੇ ਦਾ, ਸਮਾਨ ।
ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਜਮਕ ਥੀ ਜ਼ਿੰਮੀ ਹੋਈ ਅਸਮਾਨ ।
ਘਟੇ ਨਾਲ ਅਸਮਾਨ ਸੀ ਹੋਇਆ ਜ਼ਿੰਮੀ ਪਛਾਨ ।
ਜ਼ੁਲਫਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਕਮਚਾਂ ਏਲਨ ਸੜਕ ਸੜਾਕ ।
ਬਾਂਗਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਧਗਦੀਆਂ ਹਲਬੀ ਕਦੀਆਂ ਚਾਕ ।
ਬੋਦਲ ਗੱਜਨ ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਹਾਥੀ ਕਰਨ ਅਵਾਜ਼ ।
ਖੰਗਨ ਏਲਨ ਦੋਬਰਾਂ ਟੋਤਾ ਉੱਤੇ ਸਾਜ਼ ।
ਚਾਲ ਛਪਾਈ ਘੋੜਿਆਂ ਦਿੱਤੀ ਧਰਤ ਉਠਾ ।
ਤਬਕਾ ਇਕ ਜਮੀਨ ਦਾ ਉਡਿਆ ਵਿੱਚ ਹਵਾ ॥

ਇਕ ਥਾਂ ਇਕ ਇਸਤ੍ਰੀ ਕੌਤਿਆ ਦੇ ਰੂਪ ਦੀ ਵਡਿ-
ਆਈ ਕਰਦੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:—

ਸੂਰਤ ਦਾ ਕੁਝ ਅੰਤ ਨਾ ਹੋਸ਼ਨ ਵਾਂਗੂੰ ਚੰਦ ।
ਜ਼ੁਲਫਾਂ ਉੱਪਰ ਆਸ਼ਕਾਂ ਮੋਤੀ ਆਹੇ ਦੰਦ ॥
ਅਬਦੂ ਜਾਨ ਕਮਾਨ ਤੂੰ ਪਲਕਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਤੀਰ ।
ਇਕ ਨਿਗਾਹੇ ਮਾਰਦੀ ਫਾਹੀ ਘਤ ਸ਼ੀਰ ।
ਸੁਆਹੇ ਵਾਂਗੂੰ ਅਖੀਆਂ ਯਾ ਆਹੇ ਬਾਦਾਮ ।
ਕੱਛੇ ਮਾਰੇ ਆਸ਼ਕਾਂ ਵੱਜਨ ਗੁਜਰ ਤਮਾਮ ॥
ਰਿਰਦ ਆਹਾ ਮੂੰਹ ਉਸਦਾ ਮੱਖਿ ਵਾਂਗ ਪਛਾਨ ।
ਦੰਦ ਆਹੇ ਜੋ ਸੀਨ ਸੀ ਹੋਸ਼ਨ ਤਾਰੇ ਜਾਨ ॥

ਠੋਡੀ ਸੇਬੇ ਉਸਦੀ ਖਾਸਾ ਖੁਹ ਅਜੀਬ।

ਜੇ ਵੇਖੇ ਡਿਗ ਪਵੇ, ਉਸਦੇ ਵਿੱਚ ਗ਼ਰੀਬ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਦੀਆਂ ਤਸ਼ਬੀਹਾਂ ਕੁਝ ਸੋਹਨੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹਨ
ਅਰ ਫ਼ਾਰਸੀ ਉਰਦੂ ਨੂੰ ਬਰਸ਼ਾ ਬਨਾ ਛੱਡਿਆ ਜੋ ਫੰਨ ਦੇ
ਰਸ ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਭਾਰ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ
ਕਿੱਸਾ ਲਿਖਣ ਦਾ ਚੁਕਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤੀਕ ਹੋਯਾ
ਪੰਜਾਬੀ ਨਾ ਵਰਤ ਕੇ ਭਾਰ ਹੋਲਾ ਈ ਕਰਾਇਆ। ਕਵੀ
ਜੀ ਆਖਦੇ ਹਨ:—

ਨਾ ਜਾਨਾ ਮੈਂ ਸ਼ਾਰੀਰੀ ਸ਼ੇਅਰ ਅੰਦਰ ਅਸਲੂਬ।

ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਆਪਣੀ ਕਿੱਸਾ ਹੈ ਮਤਲੂਬ॥

ਹੈਗੀ ਅਰਬੀ ਫ਼ਾਰਸੀ ਅਸਾ ਨਾਂ ਮਤਲੂਬ।

ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹੈ ਪੰਜਾਬੀ ਖੂਬ॥

ਇਕਸੇ ਰਾਤੀ ਆਖਿਆ ਕਿੱਸਾ ਸਾਰਾ ਜਾਨ।

ਵਾਅਜ਼ ਨੇ ਜੋ ਲਿਖਿਆ ਹੋਜੇ ਵਿੱਚ ਖਿਆਨ॥

ਪਰ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦਸਾਂ ਵਰਿਹਾਂ ਵਿੱਚ
ਕਿੱਸਾ ਲਿਖਿਆ। ਏਹ ਕਵੀ ਹੋਈ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਹੀਂ। ਐਹ-
ਮਦ ਯਾਰ ਕਵੀ ਨੇ ਅਪਣੀ ਜੁਲੈਖਾਂ ਵਿੱਚ ਪੁਰਾਨੇ ਕਵੀਆਂ
ਦੇ ਨਾਂ ਗਿਣਦਿਆਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:—

“ਹਮਦ ਵੀ ਅਖਵਾਯਾ ਸ਼ਾਇਰ ਅਪਣੀ ਨਾਲ ਜਬਾਨ”।

ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਏਹ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸਲ ਵਿੱਚ
ਹਮਦ ਹੋਈ ਵੱਡਾ ਸ਼ਾਇਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਫੇਵਲ ਇਕ ਜੰਗ
ਨਾਮਾ ਲਿਖ ਕੇ ਸ਼ਾਇਰ ਬਨ ਬੈਠਾ। ਹਮਦ ਨੇ ਆਪ ਲਿਖਿ-
ਆ ਹੈ:—

ਨਾ ਹੀਂ ਦਾਵਾ ਮੇਅਰ ਦਾ ਨਾ ਹੀਂ ਸ਼ਾਇਰ ਟੂਲ।

ਰੰਡ ਤੁਪ ਮੇਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਵਿੱਚ ਜਨਾਬ ਕਬੂਲ॥

ਖਵਰ ਨਹੀਂ ਕਵੀ ਜੀ ਨੂੰ ਏਹ ਕੀਕਨ ਪਤਾ ਨਹੀਂ
ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਦਰਗਾਹੇ ਕਬੂਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਖਵਰੇ
ਵਜ਼ੀਰ ਅਲਾਹ ਬਖਸ਼ ਦੇ ਕਦਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਏ ਮਿੱਟਾ ਕੱਢਿਆ

(੧੭੬)

ਪਰ ਵਜੀਰ ਅਲਾ ਬਖਸ਼ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਪਾਰਖੂ ਕਦ ਬਨਿਆ
ਸੀ, ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਵਜੀਰ ਦੀ ਕਵੀ ਨੇ ਬੜੀ ਵਡਿਆਈ ਕੀਤੀ
ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਅਚਰਜ ਨਹੀਂ ਜੋ ਵਜੀਰ ਦੋਰਾਂ ਅਨਾਮ
ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ ॥

—੦—

ਮੀਆਂ ਅਬਦੁਲ ਹਕੀਮ ਬਹਾਵਲ ਪੁਰੀ

ਏਹ ਕਵੀ ਬਹਾਵਲ ਪੁਰ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਸਨ। ਏਹਨਾਂ ਨੇ
ਅਪਨੀ ਕਤਾਬ ਜ਼ੁਲੈਖਾਂ ੧੨੧੮ ਹਿਜਰੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਸੀ।
ਜਦ ਨਵਾਬ ਬਹਾਵਲ ਖਾਨ ਰਿਆਸਤ ਵਿੱਚ ਰਾਜ ਕਰਦੇ ਸਨ
ਅਰ ਸ਼ਾਹ ਸ਼ੁਜਾ ਕਾਬਲ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਸੀ ਅਰ ਇੱਸੇ ਬਾਦ-
ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਏਹ ਰਿਆਸਤ ਟਕੇ ਭਰਦੀ ਸੀ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਨਾਮ ਮਾਤ੍ਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਰਤੀ ਹੈ। ਫ਼ਾਰਸੀ
ਦਾ ਢੇਰ ਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਜਾਮੀ ਦੀ ਜ਼ੁਲੈਖਾਂ ਤੋਂ ਸਾਰਾ ਮਜ਼ਮੂਨ
ਲੀਤਾ ਹੈ। ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੀ ਜਾਮੀ ਦੀ ਮਸਨਵੀ ਦੀ ਹੀ
ਹੈ, ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੀ ਵਿੱਦਯਾ ਚੰਗੀ ਹੈ ਅਰ ਬਾਝੇ ਬੈਂਤ ਨਿਹੋਲ
ਫ਼ਾਰਸੀ ਵਿੱਚ ਹੀ ਹਨ ਪਰ ਫੁੰਘ ਮਤਲਬ ਦੇ। ਜੀਕਨ:—

ਬਹਾਰੇ ਮੀਨਾ ਅਸ਼ ਦਰ ਖਾਰ ਦਰ ਜੇਬ।

ਗੁਲੇ ਨਾਕਸ ਮਹੀਤੇ ਆਲਮ ਉਲ ਗੋਬ ॥

ਮਜ਼ਮੂਨ ਜਾਮੀ ਦਾ ਪਰ ਪਦ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ॥

ਜਿਉਂ ੨ ਜਾਮੀ ਦੀ ਜ਼ੁਲੈਖਾਂ ਪੜ੍ਹੋ ਅਰ ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ
ਰਚਨਾ ਨਾਲ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰੋ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਜ਼-
ਮੂਨ ਇਕ ਹੀ, ਸਿਰਫ ਹਰਫ਼ਾਂ ਦਾ ਹੋਰ ਵੇਰ ਹੈ। ਜੀਕਨ:—

ਸਭੇ ਪਿਸਤਾਂ ਦਿਹਾਂ ਉਨਾਜ਼ ਪਿਸਤਾਂ।

ਭੇਰੁਖਸਾਰ ਗੁਲਿਸਤਾਂ ਦਰ ਗੁਲਿਸਤਾਂ ॥

,ਅਸ ਹ:

ਹਮਾਂ ਪਿਸਤਾਂ ਦਹਾਨੋ ਨਾਜ਼ ਪਿਸਤਾਂ ।

ਅਜਾਦੇ ਨਾਂ ਗੁਲਸਤਾਂ ਦਰ ਗੁਲਿਸਤਾਂ ॥ ਜਾਮੀ

ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਵਜ਼ਨ “ਬਲੋਚਾਂ ਜ਼ਾਲਮਾਂ ਸੁਨ ਵੈਨ ਮੇਰੇ”
ਵਾਲਾ ਹੈ ਅਰ ਹੁਨ ਪਤੀ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਪੈਹਲੋਂ
ਏਹ “ਬੈਹਰ” ਅਬਦਲ ਹਕੀਮ ਨੇ ਵਰਤੀ। ਪਰ ਇਸਦੀ
ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਗੁਲਾਮ ਰਸੂਲ ਦੇ ਵੇਲੇ ਹੀ ਹੋਈ ਕਵੀ ਜੀ ਦੇ
ਚੋਨਵਾਂ ਬੈਂਤ ਲਿਖਦੇ ਹਾਂ ॥

ਰੂਪ ਦੀ ਵਡਿਆਈ:—

ਅਜਬ ਜੁਲਫਾਂ ਜੋ ਅੰਬਰ ਮੁਸ਼ਕ ਪਰਵਰ ।

ਅਜਬ ਮੂਏ ਸਿਆਹ ਗੈਬੁ ਮੁਅੰਬਰ ॥

ਭਲਾ ਜੁਲਫਾਂ ਅਯਾਨੇ ਨਾਗ ਕਾਲੇ ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਡੰਗੀਆਂ ਜੀਵਨ ਮੁਹਾਲੇ ॥

ਲਬਾਂ ਨੇ ਆਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਪੀਤਾ ।

ਤੇ ਨੈਨਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਮਾਜੂਨ ਕੀਤਾ ॥

ਅਜਬ ਪੁਰ ਨੂਰ ਦੇਹ ਰੋਸ਼ਨ ਚਿੱਟੇ ਦੀਦ ।

ਹੋਏ ਉਹ ਖੂਬ ਮੁਹਕਮ ਸਖਤ ਪੈਵੇਦ ॥

ਦੋ ਲੜਾਈਆਂ ਮੋਤੀਆਂ ਦੇ ਵਾਂਗ ਜੜੀਆਂ ।

ਜੋਹਰੀਆਂ ਇਕ ਸਪੈਦੀ ਸਾਂਗ ਘੜੀਆਂ ॥

ਦੁਖ ਉਸਦਾ ਗੋਯਾ ਇਕ ਬਾਗ ਆਹਾ ।

ਗੁਲੋਲਾ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੇ ਜਾਗ ਆਹਾ ॥

ਤਲੋਲੇ ਜੋ ਲਗਾਏ ਸਾਂਗ ਓਸਨੂੰ ।

ਹੋਈ ਕਰਬਾਨ ਹਰਮਲ ਵਾਂਗ ਉਸਤੋਂ ॥

ਵਫੋੜੇ ਤੇ ਸੋਜੇ ਇਸ਼ਕ:—

ਕਦੇ ਆਹੀਂ ਕਰੇ ਢਾਹੀਂ ਫਿਰਾਕੋ ।

ਕਬਾਬੇ ਦਿਲ ਕੁਨੋਂ ਸੀਨਾ ਹਰਾਤੋਂ ॥

ਚੋਲੀ ਨੂੰ ਪਾਜ਼ ਕੇ ਕੀਤਾ ਸੋ ਲੀਰਾਂ ।

ਹਿਜਰ ਇਸ ਦੇ ਕੁਨੋਂ ਖਾਤਰ ਹੈ ਮੀਰਾਂ ॥

ਜੁਲਫ ਚਟ ਪਟੇ ਸੁਟੇ ਸਟ ਹਟ ਹਿਜਰ ਨੂੰ ।

(੧੭੮)

ਕਮਰ ਨਾਜ਼ਕ ਹੋਈ ਕੀਤਾ ਸਬਰ ਨਾ ।
 ਨਵਾਰਾਂ ਵੰਜਲੀਆਂ ਫਿਰੇ ਸੰਦੇਕੇ ।
 ਆਵੇ ਦਿਲਦਾਰ ਤਾਂ ਏ ਸ਼ੋਰ ਮੁਕੇ ॥
 ਉਠਾਂ ਗਲ ਘੁੰਘੂ ਘੁੰਘਾਰ ਲਾਯਾ ।
 ਜਲਾਜਲ ਆਸਮਾਂ ਦੇ ਸ਼ੋਰ ਪਾਯਾ ॥ ੨ ॥
 ਜ਼ੰਗੋਲੇ ਖਡੀਆਂ ਘੁੰਘੋਰ ਲਾਈ ।
 ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਛੈਨਿਆਂ ਛਣਕਾਰ ਲਾਈ ॥ ੧ ॥
 ਏਹ ਵਾਜਿਆਂ ਤੇ ਖਸੀ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਹੈ ॥
 ਸਵੇਰ ਦਾ ਸਮਾ ਬੰਨ੍ਹਦੇ ਹੋਏ ਲਿਖਦੇ ਹਨ: —
 ਜਦੋਂ ਕਾਂਊ ਰਾਤ ਦੇ ਪਰਵਾਜ਼ ਕੀਤਾ ।
 ਛਜਰ ਵੇਲੇ ਕੁਕੜ ਆਵਾਜ਼ ਕੀਤਾ ॥
 ਹੋਯਾ ਅਵਾਜ਼ ਖਸ ਉ ਬੁਲਬਲਾਂ ਦਾ ।
 ਪਿੱਛੇ ਜ਼ਾਹਰ ਹੋਯਾ ਜਲਵਾ ਗਲਾਂ ਦਾ ॥
 ਹੋਰ ਚੰਗ ਬੈਂਤ । ਜੁਲੈਖਾਂ ਦਾ ਰੂਪ:—
 ਕੀ ਹੋਸੀ ਮਾਹ ਬਲਕ ਉਹ ਆਫਤਾਬੇ ।
 ਜੋ ਹੈ ਸਿਸਤਾਂ ਆਫਤਾਬ ਅੰਦਰ ਹਜਾਬੇ ॥
 ਪਰੀ ਦੀ ਗਲ ਉਸੇ ਗਲ ਗਲ ਨ ਭਾਵੇ ।
 ਪਰੀ ਦੀ ਗਲ ਵੰਜੇ ਤੇ ਗਲ ਨਾ ਆਵੇ ।
 ਜੇ ਵੇਖੇ ਹੋਰ ਉਸ ਦੇ ਨੂਰ ਤਾਈਂ ।
 ਰਹੇ ਮਜਨੂ ਤੇ ਮਫਤੂ ਹੋ ਉਥਾਈਂ ॥

ਯੂਸਫ ਦਾ ਰੂਪ:—

ਛਿੱਠਾ ਨ ਜੋ ਹੁਸਨ ਦੀ ਬੈਹਰ ਦੀ ਝੁਲ ।
 ਗਿਆ ਝੁਲ ਝੁਲ ਗਿਆ ਝੁਲ ਝੁਲ ਗਿਆ ਝੁਲ ॥
 ਜੁਲਫ ਦੇ ਨਾਗ ਨੇ ਪਾਏ ਅਜਬ ਵਲ ।
 ਡੰਗਨ ਵਲ ਵਲ, ਡੰਗਨ ਵਲ, ਡੰਗਨ ਵਲ ॥
 ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਅਪਣੀ ਰਚਨਾਂ ਵਿੱਚ “ਚਲ ਅਬਦੁਲ ਹਕੀਮ
 ਤਾਂ ਚਲਾਈ” ਤੁਕ ਨੂੰ “ਤਕੀਆ ਫਲਾਸ” ਬਣਾਇਆ ਹੈ ।
 ਜਦ ਨਵਾਂ ਹਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਪੈਰਲਾਂ ਏਹੀ ਤੁਕ

(੧੭੯)

ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲਾ ਵੀ ਇਸ ਬੇ ਸਵਾਦਲੀ ਤੁਕ ਤੋਂ ਥੱਕ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਬੋਲੀ ਪੱਛਮੀ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ ਅਰ ਸਿੰਧੀ ਨਾਲ ਵੀ ਟੱਕਰ ਖਾਂਦੀ ਹੈ । ਕਈ ਥਾਵਾਂ ਡਿਠੋਸ, ਇਤੋਸ ਕੀਤੁਸ, ਆਹੁਸ ਆਦਿ ਪਦ ਵਰਤੇ ਹਨ । ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਖਜ਼ਾਨੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵਧਾਇਆ ਨਹੀਂ, ਅੰਤਲੇ ਬੈਂਤਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਵੀ ਜੀ “ਮੁਅੱਲਮ” ਅਥਵਾ ਮੁੰਡੇ ਪੜ੍ਹਾਂਦੇ ਸਨ:—

ਪੜ੍ਹਾਯੋ ਨਾਮ ਰੱਬ ਦੇ ਇਲਮ ਬੋਹਤਾ ।

ਹੋਵੇ ਜੋ ਕਦਰ ਤੈਨੂੰ ਇਲਮ ਬੋਹਤਾ ॥

ਮਗਰ ਹਿਕ ਤੌਰ ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਰਖਨਾ ।

ਕਮੀਨ ਤੇ ਅਸੀਲਾਂ ਨੂੰ ਪਰਖਨਾਂ ॥

ਸਬਕ ਗੁਮਰਾਹ ਸਗ ਨੂੰ ਨਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈਂ ।

ਕੁਤੇ ਤੋਂ ਲਿੰਗ ਅਪਨਾ ਨਾ ਚਰਾਈਂ ॥

ਕਮੀਨਾ ਆਕਬਤ ਹੋਵੇ ਕਮੀਨਾ ।

ਜੋ ਰਖਸੀ ਨਾਲ ਉਸਤਾਦਾਂ ਦੇ ਕੀਨਾ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਕਿਸੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ ਦੇ ਸਤਾਏ ਹੋਏ ਏਹ ਲਿਖਦੇ ਦਿਸਦੇ ਹਨ ॥

ਮੀਆਂ ਨੌ ਰੋਜ਼.

ਮੀਆਂ ਮੁਹੰਮਦ ਬਖਸ਼ ਤਖੱਲਸ ਨੌ ਰੋਜ਼, ਮੁਲਤਾਨੀ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵੀ ਹੋਏ ਹਨ । ਏਹ ਮੁਬਾਰਕ ਪੁਰ ਰਿਆਸਤ ਬਹਾਵਲ ਪੁਰ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਸਨ । ਏਹਨਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਤੇ ਛੇਹੂੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹੈ ਅਰ ਮੁਲਤਾਨੀ ਦੇ ਮੌਕੀਨ ਇਸ ਨੂੰ ਬੜੀ ਕਦਰ ਨਾਲ ਵੇਖਦੇ ਹਨ ॥

ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਰੰਗ ਕੁਝ ਕੁਝ ਸੁਫ਼ੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਸਗਾਰ ਰਸ ਵੀ ਚੰਗਾ ਖੁੱਧਾ ਹੈ, ਛੇਉੜੇ ਹਾਸਮ ਨਾਲ ਮਿਲਦੇ ਜੁਲਦੇ ਹਨ । ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਚੋਖੀ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖੀ ਅਰ ਇਕ ਦੀਵਾਨ

ਵੀ ਬਨਾਯਾ, ਫਾਰਸੀ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਤੇ ਬੋਲੀ ਸਾਫ਼
ਸੁਥਰੀ ਮੁਲਤਾਨੀ ਹੈ ॥

ਵਨਗੀ:—

ਦੌਹੜੇ

ਸੂਲੀ ਚੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਅੜਨ ਕਨੇਵੇਂ ਜਿਥੇ ਸਾਂਗ ਦਿਲਾਂ ਦੇ
ਅੜਦੇ, ਦੂਰ ਨਾ ਖੜਦੇ। ਝਲ ਝਲ ਚੋਟਾਂ ਚਾਟਾਂ ਮੂੰਹ
ਤੇ ਜ਼ੋਰੀ ਜ਼ੋਰ ਛੜਦੇ, ਦੂਰ ਨ ਖੜਦੇ। ਹਿਕ ਵਜ਼ ਕੀ
ਮਾਹਬੂਬਾਂ ਦੇ ਬੇਯਾ ਦੁਖ ਦੁਖ ਝੜ ਝੋਲੀ ਵੜਦੇ, ਦੂਰ ਨ
ਖੜਦੇ। ਸਿਕ ਸਾਂਵਲ ਦੀ ਸਾੜੇ ਨਿਤ ਦਿਲ ਡਝਦੇ ਸੀਨੇ
ਸੜਦੇ, ਦੂਰ ਨਾ ਖੜਦੇ ॥

ਸਿਕ ਸੁਨਾਯਾ ਓਛਾ ਟੁਰ ਟੁਰ ਸਾਂਗ ਪਿਉਸੇ ਲੰਮੇ, ਡੇਖੋ
ਸਮੇਂ। ਦਿਲ ਕੋਂ ਦੋਸਤ ਨ ਘਨ ਦੇ ਤੋੜੇ ਡੇਵਾ ਬਾਝ ਦਰਮੇ,
ਡੇਖੋ ਸਮੇਂ। ਕਥ ਛੋੜੇ ਸੰਗ ਮੰਗੀਆਂ ਦੇ ਕਥ ਛੋੜੇ ਜਾਏ ਜੰਮੇ,
ਡੇਖੋ ਸਮੇਂ। ਏ ਟੋਲ ਗਲ ਪਾਵੇ ਮੋਠੜੇ ਗੋਲ ਕਵਾਰੀ
ਕਨੇ, ਡੇਖੋ ਸਮੇਂ ॥

ਮੱਸੀ ਜਾਈ ਚੰਦਰ ਜੇਹੀ ਪਰ ਇਸ਼ਕ ਪਵਾਏ ਖੱਟੇ।
ਵੱਟੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੂਲ ਨਾ ਲੱਗਨ ਮਾਸਾ ਰੰਤੀ ਨਾ ਘੱਟੇ।
ਪੱਟੇ ਵਾਲ ਤੇ ਫੁਲਵਾਲੇ ਪਾਵੇ ਮੌਜ ਦੇ ਵੱਟੇ।
ਪਏ ਨਾ ਨੌ ਰੋਜ਼ ਮੱਸੀ ਤੋੜੇ ਸਿਰ ਪੈਨ ਲਖ ਵੱਟੇ ॥
ਇਕ ਲੋਕਾਂ ਦੇ *ਤਾਪਨੜੇ ਬੰਈਆਂ ਬਿਰਹੇ ਦੇ ਛਾਂਈ
ਬੋਲੀਆਂ। ਸੜ ਗਿਆ ਬਦਨ ਸੜੇਂਦਾ ਮੈਂ ਮੈਂ ਸੇਕ ਹਵਾੜਾਂ
ਝੋਲੀਆਂ। ਯਾਰ ਨਾ ਆਨ ਸੁਹਾਯਾ ਅਸਲੋਂ ਮੈਂਹਰ ਸਾਡੇ
ਦੀਆਂ ਗਲੀਆਂ। ਵੈਂਦੇਂ ਮਿਨਤ ਕਰੇਂਦੇ ਥਕ ਗਈਆਂ
ਰੋਜ਼ ਪੈਰਾਂ ਦੀਆਂ ਤਲੀਆਂ। ਨੌ ਰੋਜ਼ ਆਨ ਸੁਹਾਯੇ ਹਾ
ਹਿਕ ਵਾਰ ਜਵਾਨੀਆਂ ਢਲੀਆਂ ॥

ਹਾਸ਼ਮ ਦਾ ਰੰਗ ਹੈ। ਕੋਈ ਸੋਹਨੀ ਕਵਿਤਾ ਹੈ :—
ਮਾਹੀ ਮਿੱਠੜਾ ਕੋਲ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦੌੜੇ ਵੇਸ ਕਟੇਸਾਂ ਕਰ

ਡਖਲੇਸਾਂ। ਮੈਲੇ ਵੇਸ ਲਹੇਂਸਾ ਦਹੁਸਰ ਜਦੇ ਪੁਛਸਨ
ਬੈਸਾਂ ਕਰ ਡਖਲੇਸਾਂ। ਦਿਲਬਰ ਕੌਨ ਵਿੱਚ ਗੋਸ਼ ਦਿਲਦੇ
ਜਾਈ ਹੁਰ ਬਲਹੇਸਾਂ ਕਰ ਡਖਲੇਸਾਂ। ਦੁਸ਼ਮਨ ਦੂਤੀਆਂ
ਸਾਰੀਆਂ ਕੋਂ ਹਿਕ ਨੌਂਹ ਨਾ ਡੇਖਨ ਡੇਸਾਂ। ਨੌਂ ਰੋਜ਼ ਏਹੋ
ਦਰਦ ਦਰਦਾ ਮੈਂ ਮਿਠਜੀਆਂ ਸਿਰ ਚਲੇਸਾਂ ਕਰ
ਡਖਲੇਸਾਂ॥

ਥੇਈ ਬੇਅਮਲੀ ਕਮਲੀ 'ਹਿੱਕੋ ਤੋਕ ਮਹੱਬਤ ਪਾਵਾਂ।
ਨੌਂ ਰੋਜ਼ ਹੱਥ ਸੋਹਣਿਆਂ ਦੇ ਵੰਝ ਬਾਝ ਖਰੀਦ ਵਕਾਵਾਂ।
ਕਿਸਮਤ ਸਾਂਗ ਬਨਾਏ ਆਵਲ ਨੈਨ ਨੈਨਾਂ ਦੋ ਵਖਨ।
ਮੂੰਝ ਕੁਣੋਂ ਤਨ ਤੁਟਨ ਦੀਦਾਂ ਰਾਹ ਸਜਨਾ ਦਾ ਵੇਖਨ।
ਤਾਂਘ ਸਤਾਈਆਂ ਦਿਲੀਂ ਅਸਾਡੀਆਂ ਨਿਤ ਪਤਨਾਂ ਦੋ
ਵੇਖਨ॥

ਸੂਲ ਪਏ ਸਿਰ ਪੁਰ ਮੈਂਢੇ ਬਧ ਇਸ਼ਕ ਚਵਾਈਆਂ ਪੰਡਾਂ।
ਪੈਰੀ ਖਾਰ ਰੇ ਬਾਰ ਬਿਰਹੋਂ ਖਾਣੀ-ਹੱਥ ਲਵਾਈਆਂ ਕੰਡਾਂ।
ਤੁੰਦ ਫਰਾਕ ਨ ਪਾਵਨ ਡੇਵੇ ਸੌ ਸੌ ਗੰਡ ਪਲੰਡਾਂ।
ਨੌਂਹੁ ਨੌਂ ਰੋਜ਼ ਮਹਾਂਗਾ ਤੋੜੇ ਤੁੰਦੇ ਤਾਂਵਲ ਗੰਡਾਂ।

ਏਹ ਕਵੀ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੇ ਚੰਗੇ ਜਾਨੂੰ ਮਨ ਇਸ ਕਰਕੇ ਏਹਨਾਂ
ਅਪਨੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੀ ਰੰਝਨ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਅਰ ਕਿਧਰੇ
ਵਜ਼ਨ ਵੀ ਗਜ਼ਲ ਦਾ ਵਰਤਿਆ। ਜੀਕਨ :—

ਰੁਤ ਆਈ ਰੁਖਸਾਰ ਚਮਨ ਤੇ ਗੁਲ ਫੁਲ ਖਿਲੇ ਤਾਜ਼ੇ।
ਗੁੰਚਾ ਤੰਗ ਤੇ ਰੰਗ ਗੁਲਾਬੀ ਗਇਆ ਨਰਗਸ ਬਾ ਨਾਜ਼ੇ।
ਬੁਲ ਬੁਲ ਥਈ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਸੁਨਾਏ ਐਨ ਵਸਾਲ ਆਵਾਜ਼ੇ।
ਦਾਇਮ ਦਰਦ ਮੰਦਾ ਕੌਂ ਅੰਵੇ ਨਾਜ਼ ਦੇ ਨਾਲ ਨਿਯਾਜ਼ੇ।
ਨੌਬਤ ਇਸ਼ਕ ਹਰ ਇਜ਼ਹਾਰੇ ਨਿਡ ਨਿਡ ਨੌਂ ਆਗਾਜ਼ੇ।
ਨੌਂ ਰੋਜ਼ਾ ਐ ਇਸ਼ਕ ਕਦੀਮੀ ਦਰ ਦਰਸਾ, ਦਮ ਬਾਜ਼ੇ॥

ਗਜ਼ਲ ਤੇ ਬਨਾਈ, ਪਰ ਅਲੂਨੀ ਖਿਚੜੀ ਕਰ ਵਖਾਈ,
ਨਾ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸਵਾਦ ਨਾ ਸੁਨਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ। ਨੌਂ ਰੋਜ਼ ਵੇਰਾਂ
ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਡੋਹੜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਏ ਹੈ। ਏਹਨਾਂ ਨੇ ਕਾਫ਼ੀਆਂ ਵੀ

ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ, ਪਰ ਅੰਤਕ ਪਦ ਵੱਖਰੇ ਢੰਗ ਤੇ ਈ ਵਰਤੇ ਹਨ
ਪੰਜਾਬੀ ਕੰਨ ਨੂੰ ਰਸ ਘੱਟ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਮੁਲਤਾਨੀ ਮੋਹਤ।
ਛਾਰਸੀ ਪਦ ਵੀ ਵੇਰ ਵਰਤਨ ਕਰਕੇ ਸਵਾਦ ਉਡ ਗਿਆ ॥

ਵਨਕੀ ਕਾਫ਼ੀਆਂ:-

ਪਈ ਬਾਦੇ ਸੁਮਾਲ ਦੀ ਲੁਰਿਕ ਲੁਰਿਕ ।
ਲੰਘ ਆਵਨ ਬਦਲੇ ਸੁਰਕ ਸੁਰਕ ॥
ਅੱਖੀਂ ਠਕੀਆਂ ਵਲ ਵਲ ਦੁਰਕ ਦੁਰਕ ।
ਲੱਗੇ ਬਦਲ ਗੱਜਨ ਆਈ ਸਾਵਨ ਰੁਤ ॥
ਇਕ ਵਾਰ ਸੇਹਨ ਤੇ ਥਈ ਚਿਕ ਚਿਕ ।
ਰਲ ਦੁਰਨ ਸਈਆਂ ਸਭ ਢਿਲਕ ਢਿਲਕ ॥
ਮਿੱਠੀ ਦਿਲ ਕੋਂ ਸਿਕ ਤੈਂ ਯਾਰ ਦੀ ਛਿਕ ।
ਕਰ ਸਾਂਗ ਮਿਲਨ ਆਈ ਸਾਵਨ ਰੁਤ ॥

ਪਤਨੇ ਜੀਵੇਂ ਪਾਰ ਲੰਘਾ, ਬੇੜੀ ਵਾਲਿਆ ਮੀਰ ਮਲਾਹ।
ਵੇਵਣਾ ਯਾਰ ਦੀ ਝੋਕ ਜ਼ਰੂਰ, ਲੰਘਣਾ ਸਾਂਕੋ ਪੈਹਲੜੇ ਪੂਰੇ।
ਨਾ ਕਰ ਬਗੜਾ ਵੰਜ ਉਠਾ ॥ ਲੰਘ ਪਾਰੋਂ ਦਿਲਦਾਰ ਦੁਵੈਸਾਂ,
ਜਿੱਥ ਕਥ ਤੈਂ ਕੋਂ ਯਾਦ ਕਰੈਸਾਂ, ਅਜਨ ਦੀ ਹੁਨ ਥੀਸੋਂ ਰਾਲਾ ॥
ਜੀਵੇਂ ਬੇੜੀ ਨਾਲ ਹਮੇਸਾ, ਵੈਹਨੇ ਵੈਹਨ ਨਗਾਲ ਹਮੇਸ਼ਾਂ,
ਵੈਹਲਕ ਸਾਕੋਂ ਪਾਰ ਪੋਂਚਾ ॥ ਵੰਝ ਤੇ ਚੱਪੇ ਸੰਭਲ ਤੇ ਚੋਲੀ,
ਸਾਕੋਂ ਅੱਧ ਦਰਯਾ ਨਾ ਰੋਲੀ, ਹੈਗਲ ਤੈਂਡੇ ਲਾਜ ਾਹਾ ॥
ਤੂੰ ਸਰਦਾਰ ਪਤਨ ਦਾ ਸਾਈਂ, ਸਾਕੋਂ ਕੰਦੀ ਪਾਰ ਪੋਂਚਾਈ,
ਛੇਸੀ ਤਾਂ ਕੋਂ ਅਜਰ ਖੁਦਾ ॥ ਪਤਨ ਤੇਰੇ ਤੋਂ ਆਸੋਂ ਵੈਸੋਂ,
ਪਏ ਤਿੜ ਤੇ ਵਝ ਪੈਰ ਨ ਛੇਸੋਂ, ਛੇਖੀ ਸਾਭਾ ਜੁਹਟ ਵਛਾ ॥
ਮੀਰਮਲਾਹਹੈਂ ਚੰਦਲ ਬਨਾਂ ਦਾ, ਸੂਹਾਂ ਸਾਡੀਆਂ ਘੜੀਆਂ ਛੇਹਾਂ ਦਾ
ਆ ਵਿਛੜੇ ਕੋਂ ਦੋਸਤ ਮਲਾ ॥ ਜੈ ਨੌਂ ਰੋਜ਼ ਕੋਂ ਥੋੜਾ ਲਾਵੈਂ,
ਚੜ੍ਹਦੇ ਸਾਂਨ੍ਹ ਪਾਰ ਪੁਚਾਵੈਂ, ਛੇਖਾ ਦਿਲਬਰ ਨਾਜ਼ ਅਦਾ ॥
ਕੇਹਾ ਮੋਹਨਾ ਰੰਗ ਬੱਧਾ ਹੈ। ਪਤਨ ਤੇ ਮਲਾਹ ਅੱਗੇ ਅਰ-
ਜ਼ੋਈ, ਦਿਲ ਦੀ ਤਾਂਘ ਪਿਆਰੇ ਨੂੰ ਮਿਲਨਦੀ, ਛੇਤੀ ਪਾਰ ਲੰਘਨ
ਦੀ ਛਿਕ ਨੂੰ ਕੇਹੀ ਸੋਹਨੀ ਤਰਹ ਨਭਾਯਾ ਹੈ ॥

(੧੮੩)

ਮੰਨ ਸਾਡੀ ਦਿਲਬਰ ਯਾਰ ਸਲਾਹ,
ਨਾਫੇਰ ਮੰਡਿ ਹੋ ਖਮਖਾਰ ਸਲਾਹ ॥
ਧੰਮੀ ਰਾਤ ਤੇ ਸੋਜ ਤਿਆਰ ਹੋਵੇ,
ਹਿੱਕੇ ਢੇਗ ਤੇ ਸੰਗ ਸੰਗਾਰ ਹੋਵੇ,
ਬਯਾਲਟ ਪਟ ਬੋਸ ਕਨਾਰ ਹੋਵੇ,
ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰੋ ਇਕ ਵਾਰ ਸਲਾਹ ॥
ਲਿਖਿਆ ਹੋਸੀ ਕਿਸਮਤ ਮਾੜੀ ਕੋਂ,
ਚਸੀ, ਵਾੜਾ ਮੈਲਾਂ ਸਾੜੀਕੋਂ ॥
ਹੈ ਜੀਵਨ ਗੇੜ ਉਜਾੜੀ ਕੋਂ,
ਯਾ ਤਾ ਮਾਰਨ ਹੈ ਤਲਵਾਰ ਸਲਾਹ ॥
ਨੌ ਰੋਜ਼ ਜੇ ਕਿਸਮਤ ਫੇਰ ਫਿਰੀ,
ਹੁਨ ਸਾਂਵਲ ਸਾਡ ਨਿਰੀ ਪਰੀ ।
ਏਹੋ ਵਾ ਰਾਜੇ ਨਾ ਫੇਰ ਫਿਰੀ,
ਕਰੇ ਅਸਲੋਂ ਪੀਤ ਪਿਆਰ ਸਲਾਹ ॥
ਠੰਮ ਠੰਮ ਕਰ ਆਏ ਮਾਹ ਬਦਰ,
ਜ਼ਰਾ ਖੂਬ ਨਿਗਰ ਦਰ ਹਰ ਲਹਰ ॥
ਕਿਆ ਜੁਲਫ਼ ਦੇ ਪੇਚ ਅਵੱਲੜੇ ਨੀ,
ਕਿਆ ਵਲ ਵਲ ਛਲ ਛਲ ਛੱਲੜੇ ਨੀ ।
ਹਰ ਵੇਲੜੇ ਜਾਦੂ ਭਲੜੇ ਨੀ,
ਹੱਥ ਲਾਵੇਂ ਛੇਖਾ ਫ਼ਿਕਰ ਕਰ ਕਰ ॥
ਮੱਥੇ ਮਾਂਗ ਸੰਧੂਰੀ ਲਾਲੜੇ ਨੀ,
ਕੰਨੀ ਪੁਰ ਪੁਰ ਚਿਨੇ ਵਾਲੜੇ ਨੀ ।
ਕਿਆ ਸਬਜ਼ੇ ਅਬਰੂ ਵਾਲੜੇ ਨੀ,
ਵਾਹ ਨਕਸ਼ ਮੋਹਨ ਦਿਲਕਸ਼ ਦਿਲਬਰ ॥
ਏ ਨੈਨ ਮਿੱਠੇ ਮਦੁਵੇ ਮਸਰਬ,
ਮਿਯਗਾਂ ਤਿੱਖੇ ਜਿਵੇਂ ਨੇਸ਼ ਅਕਰਬ ।
ਤਰ ਤਰ ਨਿਗਹਾਂ ਖੂਨ ਤਲਬ,
ਤਵੈਨ ਲਜ਼ਨ ਹੱਥ ਕਰ ਖੰਜਰ ॥

(੧੮੪)

ਰੁਖਸਾਰ ਉਤੋਂ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਦਕ,
ਗੁਲਕਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਬਹਾਰ ਸਦਕ ।
ਯਲਗਾਰ ਤੇ ਮੁਸ਼ਕ ਅੰਬਾਰ ਸਦਕ,
ਹਮ ਖਾਲੇ ਸਿਯਾਹ ਖਾਦਮ ਬਰਦਰ ॥
ਨੱਕ ਨੱਥ ਵੇਖੋ ਬੋਲਾ ਬੈਨਸਰ,
ਬੰਦ ਬੰਦ ਬੀਏ ਜਿਚ ਹਰ ਗੌਹਰ ।
ਅਸ਼ਵੇ ਗਮਜੇ ਭਰ ਜ਼ੋਰ ਕਹਰ,
ਵਾਹ ਮਰਕ ਮੁਸ਼ਕ ਲਬ ਸ਼ੀਰ ਸ਼ਕਰ ।
ਬਾਂਹ ਲੋਡ ਡੇਖੋ ਧੜ ਟੋਰ ਡੇਖੋ,
ਵਾਹ ਪਤਲੀ ਕਮਰ ਬਾ ਜ਼ੋਰ ਡੇਖੋ ।
ਲਸਕਰ ਸੰਗਾਰ ਦਾ ਹੋਰ ਡੇਖੋ,
ਕਮ ਕਮ ਕਰ ਘਨ ਘਨ ਨੇਵਰ ॥
ਚਲ ਗੈਰ ਕਨੋਂ ਕਰ ਸਾਢ ਅੱਖਨ,
ਨੌ ਰੋਜ਼ ਕਰੋ ਨਿਤ ਨੌ ਦਰਸਨ ।
ਹੈ ਮੈਹਜ਼ ਜਦੀਦ ਨਾ ਸੇਅਰ ਕੁਹੌਨ,
ਏਹਾ ਘਾਥ ਡਸੀ ਵਾ ਵਾਹਰਾਬਰ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਬੜੀ ਸੁੰਦਰ ਅਰ ਰਸਦਾਇਕ ਹੈ ।
ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਉੱਚੇ ਕਵੀਆਂ ਨਾਲ ਟਾਕਰਾ ਖਾਂਦੇ ਹਨ ਅਰ ਮੁਲਤਾਨੀ
ਵਿੱਚ ਤੇ ਏਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਦਾ ਕੋਈ ਈ ਕਵੀ ਹੋਸੀ ॥

ਮੀਆਂ ਬਸ਼ਖ

ਏਹ ਕਵੀ ਵੀ ਮੁਲਤਾਨੀ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਕਵੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਨ ।
ਏਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਨੀ ਨੌਰੋਜ਼ ਨਾਲ ਕੁਝ ਕੁਝ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਅਰ ਉਹ ਟਿਕਨ
ਤੇ ਵੈਹਨ ਵੀ ਹੈ । ਸੂਫੀਆਂ ਦਾ ਰੰਗ ਬਾਜੀਆਂ ਕਾਫੀਆਂ ਵਿੱਚ
ਭਲਕ ਮਾਰਦਾ ਹੈ ਏਲੀ ਵੇਰ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਸੁੱਧ
ਮੁਲਤਾਨੀ ਨਹੀਂ, ਵਨਗੀਃ—

(੧੯੫)

ਦੋਹਰੇ:-

ਛੋਠ ਭਾਗ ਰਾਜ ਬਾਬਲ ਦਾ ਭਾਨੇ ਚਾਕ ਦੇ ਰੈਸਾਂ ।
 ਝੋਕ ਰਾਂਝਣ ਦੀ ਦੂਕਲਗੀ ਤਨ ਚੀਰ ਕੇ ਚਾਕ ਕਰੈਸਾਂ ॥
 ਲਿਟਾ ਬਿਰਾਗਨ ਥੀਆਂ ਅੰਗ ਅੰਗ ਖਾਕ ਰਲੇਸਾਂ ।
 ਬਖਸ਼ ਪਿਆਰੇ ਚਾਕ ਬਾਝੋਂ ਉਠ ਪਈ ਗਮਨਾਕ ਜਲੇਸਾਂ ॥
 ਚੜ੍ਹਦੇ ਸਾਂਵਨ ਮੀਂਹ ਬਰਸਾਵਨ ਕੋਇਲ ਵੋਲੇ ਰਾਤੀਂ ।
 ਅਗਨ ਪਪੀਹੇ ਚਿਲਕਨ ਚੇਹੇ ਗੂਨਾ ਗੂਨਦੀਆਂ ਬਾਤੀ ॥
 ਝਲਕ ਲਿਸ਼ਕ ਲਿਸ਼ਕਾਰ ਬਦਲ ਗਜ਼ ਝਿਮਝਿਮ ਮੀਂਹ ਬ੍ਰਸਾਂਤੀ ।
 ਬਖਸ਼ ਛੋਂ ਮਸਰੂਰ ਥੀਵਾਂ ਏ ਫੇਖ ਲੈ ਨੂਰ ਸਫ਼ਾਤੀ ॥

ਬਰਸਾਤ ਦਾ ਕੇਹਾ ਸੋਹਨਾ ਰੰਗ ਬੱਧਾ ਹੈ ਕਮਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ ॥
 ਹਾਲ ਬੇਹਾਲ ਕੰਗਾਲ ਫਿਰਾਂ ਗਿਆ ਫਟ ਬਨਾਂ ਦਾ ਜਟ
 ਸਾਨੂੰ । ਲੱਗਾ ਫੱਟ ਅਲੱਟ ਕੁਲੱਟ ਕਰਾਂ ਗਿਆ ਝਟ ਵਿੱਚ
 ਫਟ ਕੇ ਸਟ ਸਾਨੂੰ । ਏਨ ਫਟ ਕੋਂ ਝਟ ਕੀਤਾ, ਅੱਚਾ ਚੇਤ
 ਲੱਗੀ ਸਿਰ ਸੱਟ ਸਾਨੂੰ । ਬਖਸ਼ ਸੱਈਆਂ ਸਿਰਚਾਂਵਨ
 ਮਟੀਆਂ ਇਸ਼ਕ ਚਵਾਏ ਮੱਟ ਸਾਨੂੰ ॥
 ਦਰਦ ਸਿਆਲੇ ਪਾਇਮ ਆਪੇ ਵੇਰ ਕੈਂਵੇ ਗਲ ਘੋਤਾਂ ।
 ਸਵਲੜੇ ਦਰਦ ਰੰਵਾਨੀ ਕੋਂ ਖੜੇ ਮਾਰਨ ਪਲ ਪਲ ਲੋਤਾਂ ।
 ਨੈਨ ਨ ਰੈਂਹਦੇ ਤ੍ਰਿਮਨੋ ਬੈਠਾਂ ਵੈਨ ਕਰਾਂ ਕੇ ਕੱਤਾਂ ।
 ਇਸ਼ਕ ਵੰਵਾਈਆਂ ਮੱਤਾਂ ਕੁਝ ਹੁਨ ਬਖ਼ਬ ਨਾਂ ਲਕਸਾਂ
 ਮੱਤਾਂ ॥

ਜ਼ਰ ਨਾਰ ਕੁਫਰ ਗਲ ਪਾਕੇ ਤਾਰਕ ਹੋਏ ਈਮਾਨੋ ।
 ਤਸਬੀਹ ਤੋੜ ਵੜੇ ਤਿੰਵਨਾ ਨੇ ਗੁਜ਼ਰੇ ਬੇਦ ਗਿਆਨੋ ।
 ਕੁਫਰ ਇਸਲਾਮ ਦੀ ਜਾ ਨਹੀਂ ਜੇਹੜਾ ਟਪ ਖੜੇ ਇਮਕਾਨੋ ।
 ਬਖਸ਼ ਈਮਾਨਕੋਖਬਰਨਾ ਕਾਈ ਇਸ਼ਕ ਆਇਆ ਹੋਰ ਮਕਾਨੋ ॥
 ਸੋਹਣੇ ਮੁਖ ਮਾਹਤਾਬ ਉਤੋਂ ਘੁੰਡ ਬੋਲ੍ਹਤਾਂ ਜਾਨ ਕੁਰਬਾਨ
 ਕਰਾਂ । ਮੈਛੋਂ ਇਜ਼ਜ਼ ਨਿਆਜ਼ ਤੇ ਅਰਜ਼ ਛਵਨ ਢੋਲ ਤਾਂ
 ਜਾਨ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਾਂ । ਮੈਛੋਂ ਹਾਲ ਵੇਹਾਲ ਤੇ ਮੇਹਰ ਸੋਢੀ

(੧੮੬)

ਮੂੰਹੋਂ ਬੋਲ ਤਾਂ ਜਾਨ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਾਂ । ਮੈਢੇ ਬਖਸ਼ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਨੇ
 ਲਕ ਵੋਲਕ ਕਰ ਜੋਲ ਤਾਂ ਜਾਨ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਾਂ ॥
 ਆਪੋ ਆਪ ਸਹੀ ਕਰ ਜਾਨੋਂ ਤੁਮ ਰੀਗਾਤੁਮ ਬੈਠ ਅਲਾਹ ।
 ਬੇਦ ਗਿਆਨ ਤੁਮਾਰੇ ਅੰਦਰ ਤੁਮ ਹੋ ਖਾਸ ਕਲਾਮ ਅਲਾਹ ।
 ਕਿਸਨ ਕਹੂੰ ਓਂਕਾਰ ਕਹੂੰ ਯਾਂ ਕਹੂੰ ਅਲੈਕ ਸਲਾਤ ਅਲਾਹ ।
 ਬਖਸ਼ ਕਹੂੰ ਹਰਨੰਦ ਗੁਰੂ ਖੁਦ ਕਹੂੰ ਸ਼ਫੀ ਨਬੀ ਅਲਾਹ ॥
 ਸਾਰਾ ਸੂਫੀਆਂ ਦਾ ਰੰਗ ਹੈ, ਕਵੀ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਫੀਆਂ ਦੀ
 ਸੰਗਤ ਸੀ, ਤਾਂਹੀ ਬੁਲਹੇ ਵਾਂਗੂ ਖੁਲ੍ਹੇ ਬੋਲਦੇ ਹਨ ॥

ਕਾਫ਼ੀਆਂ:-

ਟੇਕ:-ਜੋਗੀ ਡੇਖ ਕਿਵੇਂ ਉਠ ਆਂਦਾ ਸੱਈਆਂ । ਮਿਠੜੇ
 ਮਿਠੜੇ ਬੈਠ ਵਜਾਵੇ ਠੁਮਕ ਠੁਮਕ ਠੁਮਕਾਂਦਾ ਸੱਈਆਂ ।
 ਇਸ ਜੋਗੀ ਦੇ ਨਾਜ਼ ਅਵਲੜੇ ਮੁਸਕ ਮੁਸਕ ਮੁਸਕਾਂਦਾ
 ਸੱਈਆਂ । ਮਦਵੇ ਸਦਵੇ ਨੈਨ ਬਨਾਕੇ ਜ਼ੋਰੀ ਜ਼ੋਰੀ ਮਠ
 ਛਾਂਦਾ ਸੱਈਆਂ । ਜੋਗੀ ਮੈਂ ਘਰ ਮੂਲ ਨਾਂ ਆਂਦਾ ਜੇ ਨਾਗ
 ਬਿਰਹੋਂ ਖਾਂਦਾ ਸੱਈਆਂ । ਇਸ ਜੋਗੀ ਦੀ ਦਰਦ ਰੰਵਾਨੀ
 ਗਲ ਗਿਆ ਮਾਸ ਹੱਡਾਂ ਦਾ ਸੱਈਆਂ । ਆ ਜੋਗੀ ਸ਼ਾਲਾ
 ਹਰਦਮ ਆਂਵੇ ਬਾਝ ਤੇਰੇ ਜਿਉੜਾ ਮਾਂਦਾ ਸੱਈਆਂ । ਹੁਨ
 ਜੋਗੀ ਕੋ ਮੈਂ ਸੰਝਾਤਾ ਰਾਂਝਨ ਚਾਕ ਛਾ ਗਾਂਦਾ ਸੱਈਆਂ ।
 ਇਸ ਜੋਗੀ ਕੋ ਮੈਂ ਰਜ ਰਜ ਲੋਸਾਂ ਵਿਛੜੀਆਂ ਗੋਈਆਂ
 ਭੋਹਾਂਦਾ ਸੱਈਆਂ । ਘੋਲਾਂ ਜੋਗੀ ਯਾਰਦੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਰੰਗਪੁਰ
 ਫ਼ਿਹਰ ਖੇੜਿਆਂ ਦਾ ਸੱਈਆਂ । ਯਾਰ ਮੇਰੇ ਸਿਰ ਆਨ
 ਲਹਾਇਆ ਬਖਸ਼ ਏਹ ਬਾਰ ਗ਼ਮਾਂ ਦਾ ਸੱਈਆਂ ॥

ਹੀਰ ਦੀ ਜਬਾਨੀ ਜੋਗੀ ਦੇ ਭੇਸ ਵਿੱਚ ਰਾਂਝਨ ਦੀ ਜੀ
 ਆਇਆਂ ਕਰਾਈ ਪਰ ਛਾਢੀ ਸੋਹਣੀ । ਹੀਰ ਦਾ ਜੀ ਵੋਲ ਕੇ ਸਾਮਨੇ
 ਰਖ ਦਿਤਾ । ਵਾਰਸ ਵਾਂਗਰ ਅੰਦਰ ਝਾਤੀ ਪਾਈ ਹੈ ॥

ਅਸੀਂ ਰੰਜੀਆਂ ਨੂੰ ਮਸਤੂਰ ਕਰੋ । ਦਰ ਆਇਆ ਨਾਂ ਦੂਰ
 ਕਰੋ । ਕਰ ਗੈਰ ਤੇ ਚਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰੋ । ਅਸਾਂ ਛਾਂਦਿਆਂ

(੧੯)

ਸਾਹ ਨ ਭਾਇਆਂ ਕੋ ॥ ਲਗੀ ਪੀਤ ਪ੍ਰੀਤ ਮਜ਼ੀਦ ਕਰੋ ।
ਨਾ ਆਪ ਕੋਂ ਸਾਫ਼ ਬਈਦ ਕਰੋ । ਤੁਸਾਂ ਵੇਸ਼ਕ ਯਾਰ
ਖਰੀਦ ਕਰੋ । ਅਸਾਂ ਬਾਈਆਂ ਮੁਫਤ ਵਕਾਂਦੀਆਂ ਕੋ ॥ ਕਰ
ਮੇਹਰ ਪਿਆ ਦਿਲਯਾਦ ਕਰੋ, ਏਹ ਉਜੜੇ ਥਾਨ ਅਬਾਦ
ਕਰੋ । ਬੇਚਾਰਿਆਂ ਤੇ ਅਮਦਾਦ ਕਰੋ, ਹੋਈ ਮੁਦਤ ਬੋਹ
ਕੁਰਲਾਂਦਿਆਂ ਕੋ ॥ ਕਛੀ ਬਖਸ਼ ਅਸਾਂ ਵਲ ਭਾਲ ਕਰੋ,
ਆ ਨਾਲ ਵਿਸਾਲ ਨਿਹਾਲ ਕਰੋ । ਜ਼ਰਾ ਭਾਲ ਬਹੋਂ
ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਕਰੋ, ਅਸੀਂ ਫਟੀਆਂ ਦਰਦਾ ਦੀਆਂ ਕੋ ॥

ਆਈ ਰੁਤ ਸਾਵਨ ਮਨ ਪਿਆਰੀ
ਅਬਰ ਘਟਾ ਘਟ ਗਜ ਗਜਾਰੇ । ਪਲ ਪਲ ਬਿਜਲੀ ਦੇ
ਚਮਕਾਰ । ਬਰਸਨ ਮੋਤੀ ਬੂੰਦ ਢਵਾਰੇ । ਕਰ ਬਾਦਲ
ਹਫਤਾਰੀ ॥

ਆਈ ਰੁਤ ਸਾਵਨ ਮਨ ਪਿਆਰੀ
ਮਿਠੜੀ ਧੌਨ ਮੇਰੇ ਮਨ ਭਾਵੇਂ । ਕੋਇਲ ਮਸਤ ਅਵਾਜ਼
ਸੁਨਾਵੇ । ਕੈਸੇ ਗੀਤ ਪਪੀਹਾ ਗਾਵੇ । ਰਿਮ ਝਿਮ ਮੇਘ ਮਲ-
ਹਾਰੇ । ਮਨ ਭਾਵਤ ਰੁਤ ਸਾਵਨ ਆਈ । ਕੁਲ ਸੈ ਤਰਹ
ਸੰਗਾਰ ਬਨਾਈ । ਹੋਈ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਰਜ ਨਾ ਕਾਈ ।
ਪਾ ਫੁਰਹਤ ਯਕ ਬਾਰੀ ॥ ਅਜ ਕਲ ਡਖ ਰੁਤੀ ਰੰਗ
ਭਰੀਆ । ਹਨ ਰੁਲਸਨ ਮੈ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤਰੀਆਂ ।
ਜੰਗਲ ਝਾੜਾਂ ਹੋਈਆਂ ਹਰੀਆਂ । ਹਰ ਕਸ ਖੂਬ ਸੰਗਾਰੇ ।
ਬਖਸ਼ ਆਇਆ ਸਾਵਨ ਘਰ ਘਰ । ਖੂਬ ਸੁਹਾਵਨ
ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਕਰ ਕਰ । ਕਾਦਰ ਪੀਰ ਪਿਆਰੇ ਕੇ ਦਰ ਪਰ !
ਕਰ ਸਿਜਦਾ ਲਖ ਵਾਰੀ ॥

ਲਾਈ ਅਲਫ ਅਗਨ ਮੇਰੇ ਤਨ ਮਨ ।

ਭੁਲ ਗਈ ਅਨ ਗਨ, ਇਨ ਬਿਨ ਉਨ ਬੁਨ ॥
ਪਿਰਮ ਕੀ ਮੁਰਲੀ ਕਾਨ ਬਜਾਵੇ । ਗੁਨਾ ਗੁਨ ਅਵਾਜ਼
ਸੁਨਾਵੇ । ਹਰ ਹਰ ਪਾਸਿਓਂ ਧੂਮ ਮਚਾਵੇ । ਹੈ ਅਨਹਦ
ਕੀ ਧੁਨ ਧੁਨ ਘੁਨ ਘੁਨ ॥

(੧੮੮)

ਸੀਨੇ ਅੰਦਰ ਕੁਮਕੁਮ ਦੇਖੋ, ਯੇਹ ਤਮਾਸ਼ਾ ਘਮ ਘਮ ਵੇਖੋ
ਲੁੱ ਲੁੱ ਰਗ ਰਗ ਤੁਮਤੁਮ ਦੇਖੋ। ਹੈ ਘੁੰਗਰੂ ਕੀ ਛਮ
ਛਮ ਛਨ ਛਨ ॥ ਵੇਨ ਤੰਬੂਰ ਮਿਸਲ ਤਨ ਸਾਰੇ। ਕਿਆ
ਬਮ ਜਬਰ ਖੁਲੀ ਹਰ ਤਾਰੇ। ਹਰ ਰਗ ਅਪਨਾ ਰਾਗ
ਪੁਕਾਰੇ। ਅੱਖੀਆਂ ਬੋਲ ਡੋਬੋ ਕਲ ਘਣ ਘਣ ॥ ਵਾਹ-
ਦਤ ਕਾ ਵੇਜਾਰਾ ਹੂੰ ਮੈਂ। ਹਰ ਟੰਗ ਵੰਗ ਮੈਂ ਸਾਰਾ ਹੂੰ
ਮੈਂ। ਕਿਆ ਟੋਸਨ ਰੁਖਸਾਰਾ ਹੂੰ ਮੈਂ। ਟੇਗ ਰੂਪ ਦੇਖੋ ਜੋਬਨ
ਧਨ। ਜਬ ਸੇ ਅਲਫ਼ ਪੜ੍ਹਾਯਾ ਰਾਹ ਬਰ। ਕਰਕੇ ਨਜ਼ਰ
ਮੁਨੱਵਰ ਅਨਰੂਰ। ਖੁਲੇ ਰਾਜ ਰਮੂਜ਼ ਦੇ ਦਫਤਰ। ਵੇਖੀ
ਸ਼ਕਲ ਖੂਬ ਜੜ ਬਨ ਤਨ। ਦੇਖੋ ਅਲਫ਼ ਆਇਆ ਰੰਗ
ਭਰਿਆ। ਅਗੇ ਕਦਮ ਮੇਰੇ ਘਰ ਧਰਜਾ। ਸਾਰਾ
ਬਾਗ਼ ਬਦਨ ਕਾ ਹਰਜਾ। ਵਾਹ ਵਾ ਠਾਠ ਉਜੜ ਜੜ
ਬਨ ਬਨ। ਬਖਸ਼ ਯੇ ਜੋਤ ਜਗੀ ਜਬ ਅੰਦਰ। ਜਾਂਉ
ਕਿਆ ਫਿਰ ਮਸਜਦ ਮੰਦਰ। ਦੇਖੋ ਕਾਦਰ ਪੀਰ ਕਲੰ-
ਦਰ, ਪਾਂਉ ਸੁਖ ਤਨ, ਵੇਨ ਅਮਨ ਮਨ ॥

ਕਵੀ ਜੀ ਏਕਤਾ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੁਲਹੇ ਵਾਂਗੂ ਨਸ਼ੀਗ ਹੋ
ਬੋਲੇ। ਸ਼ਰਾ ਤੋਂ ਪਾਰ ਲੰਘ ਗਏ। ਮਸਜਦ ਮੰਦਰ ਦਾ ਵੇਦ
ਉਠ ਗਿਆ ਪਰ ਸਭ ਰੁਝ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਅਪਨੇ ਪੀਰ ਗੁਰੂ
ਕਾਦਰ ਕਲੰਦਰ ਦੀ ਮੈਹਮਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਹੋਏ ॥

ਮੀਆਂ ਬਖਸ਼ ਜੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਉੱਚੀ ਪਦਵੀ ਦੀ ਹੈ।
ਪ੍ਰਤਖ ਤੋਂ ਅੰਦਰਲੀ ਵੇਨੇ ਝਾਤੀ ਪਵਾਂਦੀ ਹੈ। ਰਚਨਾਂ ਤੋਂ
ਰਚਨ ਹਾਰੇ ਵੱਲ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ
ਵੇ ਐਪਰ ਮੁਲਤਾਨੀ ਰੰਝਣ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਜੇ ਨੌਂ ਹੋਜ਼ ਹੋਰਾਂ ਮੰਗਾਰ
ਰਸ ਵਿੱਚ ਕਮਾਲ ਵਖਾਇਆ ਤਾਂ ਮੀਆਂ ਬਖਸ਼ ਹੋਰਾਂ ਵਾਹਦ
ਵਿੱਚ ਰੁਤਬਾ ਪਾਇਆ। ਏਹੀ ਨਹੀਂ ਰੁੱਤਾਂ ਦਾ ਟੰਗ ਵੀ ਚੰਗਾ
ਬੰਧਾ, ਬਿਰਹਾਂ ਤੇ ਇਸ਼ਕ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੁਲਾਇਆ।

(੧੯੬)

ਅੰਤਮ ਨਵੇਦਨ

ਪਿਆਰੇ ਪਾਠਕੋ ! ਏਹ ਪੋਥੀ ਕੋਇਲ ਕੂ, ਬੜੀ ਕਾਹਲ ਵਿੱਚ ਛਪੀ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਛਪਾਈ ਦੀਆਂ ਕਿੱਨੀਆਂ ਈ ਅਸੁੱਧੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਿਮਾ ਬਖਸ਼ਨੀ ॥

ਕਰਤਾ ਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਇਸ ਰੱਲ ਦਾ ਹੈ, ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਹੋਰ ਪਾਇਆ ਜੇਹੜਾ ਉਸ ਦੇ ਵਿੱਤਾਂ ਬਾਹਰ ਸੀ । ਕੋਈ ਉੱਚੇ ਦਮਾਗ ਵਾਲਾ ਸਜਣ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਚੰਗਾ ਸੀ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਜੇ ਉਨਤਾ ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿੱਚ ਹੇ, ਗੁਨੀ ਜਨ ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਖ ਰੇਣ ਨਾਂ ਲਿਆਵਨ, ਪਰ ਕਰਤਾ ਦੇ ਦਿਲ ਉਤਸ਼ਾਹ ਤੇ ਇਸ (Labour of Love) ਕੇਵਲ ਪਿਆਰ ਦੀ ਖੋਚਲ ਵਲ ਤੱਕਨ ॥

ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਆਰੰਭ ਵਿੱਚ ਜੋ ਵਿਚਾਰ “ਕਵਿਤਾ” ਤੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਹ ਦੇਸੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇਕ ਨਵੀਂ ਗੱਲ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਨੇ ਕਰਤਾ ਦਾ ਦਰ ਸਾਰਾ ਸਮਾਂ ਲੈ ਲਿਆ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਪੂਰੀ ਖੋਜ ਉਨੀ ਹੋ ਗਈ । ਅਜੇ ਸਿਖ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਵੀਆਂ, ਅਰ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਰਾਜ ਦੇ ਕਵੀਆਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਬਾਕੀ ਹੈ । ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਹੋਰ ਕਵਿਤਾ ਜੀਕਨ ਗੈਨ ਆਦਿ ਵੀ ਖੋਜ ਲੋੜਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਜੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੇ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕੀਤੀ, ਅਰ “ਤੰਦੁਰਸਤੀ” ਤੇ ਸਮਾਂ ਬਖਸ਼ਿਆ ਤਾਂ ਏਹ ਸਭ ਗੱਲਾਂ ਅਗਲੀ ਪੁਸਤਕ “ਭੰਬੀਆ ਬੋਲ” ਵਿੱਚ ਆਪ ਦੀ ਛੇਟਾ ਕੀਤੇ ਜਾਨਗੇ, ਪਰ ਇਕ ਫਰਜ਼ ਪਾਠਕਾਂ ਦਾ ਵੀ ਹੈ, ਉਹ ਏਹ ਕਿ, ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਸੱਜਣ ਅਜੇਹੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਨ, ਅਰ ਏਹਨਾਂ ਦੇ “Circulation” ਪ੍ਰਚਲਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਵਟਾਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕਰਤਾ ਦੀ ਮੋਹਨਤ ਸੁਫਲ ਹੋਵੇ ॥

(੧੯੦)

ਜੈ ਜ ਗੰਥ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਰਚਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੋਏ
ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁਸੱਨਫਾਂ ਦਾ ਦਾਸ ਧੰਨਜਵਾਦੀ ਹੈ॥

ਭੁਲ ਚੁਕ ਮਾਫ਼ ! ਸਤ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ॥

ਲਾਹੌਰ
੧੮ ਦਸੰਬਰ ੧੯੧੬

ਦਾਸ
ਬ: ਬ: ਸ:



(੧੬੧)

COPIES OF SOME REVIEWS.

Hans Chog.

(By Bawa Budh Singh, Executive Engineer, Punjab.)

A REVIEW.

Bawa Budh Singh has brought out an anthology of the Punjabi literature under the title "Hans Chog." It is a very valuable contribution to the literature of the land of the Five Rivers. It is the first of its kind and a very welcome augury. He has undertaken to do what Meleager did for the Greek and Palgrave for the English poetry, and what the International collaborative effort has done for the combined literature of the western world. The object in both cases is the same though what led to them is different. The fertility of growing mental activity in the west is so great that it is impossible for an ordinary man with other vocation to read it all; a wise sifting and selection has therefore become an absolute necessity there. In the Punjab the little literature racy of the soil has been so neglected by its sons and so swamped by the flood of western letters, that it was in danger of being irretrievably lost to future generations. Bawa Budh Singh has laudably come to its rescue, and has shown such an exquisite taste and consummate judgment in his compilation of his anthology that it is sure to become an abiding heirloom to the Punjab if not elsewhere. To lend a scientific and artistic colouring to his theme, which it is so essential to do these latter days mentality, in order to capture and captivate the public taste, the learned author has drawn upon the latest researches of philology and literary critique thus giving his work a permanent footing in the literature of his motherland. He also adds brief biographies of the authors dealt with, and often traces the genesis of particular passages of their productions. He divides the Punjabi literature into three periods, viz., (1) the 'ancient or early period' (2) the 'medieval' (3) the modern; and

gives selections from authors falling under each. One remarkable feature, and the common ground on which all meet is, that all this literature is sacred. It is spirituality of the most earnest and high order that permeates it through and through—yet its allegorical and figurative nature is so dramatic, so vividly picturesque, so true to life, that in its external and grosser habiliments and interpretation, it may well be called a typically profane literature. Its form and idiom readily fit it in with the taste and mentality of the reader at the particular moment. To the spiritually inclined, it opens out deep truths of the spiritual world, full of indescribable ecstasies of bliss and love; and to the man of the world, it is instinct with pathos with a life of passion and pathos, action and movement; joy and sorrow so realistic, so touching, so idyllic as was found in the Punjab quarter of a century ago and which is quickly passing away—alas ! never to return.

In this collection we have our Miltons, our Shakespeares and Shelleys and Wordsworths. Altogether the work is most praiseworthy and can well be commended to all lovers of the Punjabi literature. The author promises to give us shortly the second part of the series which, judging from the present production, is bound to be still more attractive.

There is a desire in certain quarters that this work may also be rendered in Hindi. The suggestion is certainly laudable and the author may perhaps put his hand to it, too, but, I am afraid the beauty and charm of the original will not be so great in the rendering, still it will cater to the taste of a considerable class of readers.

KAZI MANZIL, LAHORE: }

AJIT SINGH,

25th March, 1915. }

Plader.

(ੴ)

"HANS CHOG"

OR

The History of the Punjabi Literature.

We have received a book of the above name in the Punjabi Dialect (Gurmukhi characters) for review. It is the first book of its kind in the Punjabi language and displays the greatest research work on the part of the author—Bawa Budh Singh, Executive Engineer,—Sargodha—who has very carefully collected the lives of all the Punjabi poets and given them in one place.

After giving a brief sketch about the Punjabi literature, and its deficiency amongst the Sikh masses, the author has begun from Guru Nanak Dev ji and given a brief sketch and few selected lines of each of the poets, viz., Kabir, Farid, Bhai Nand Lal, Bula Shah, Jallan, Madho Lal Hussain etc. However, we deprecate the idea of putting Guru Nank, etc., with other poets because their Bani was a revealed one. Otherwise we admit that no one ever attempted to collect thus the lives of the Punjabi poets and give an intelligent criticism of their works. Such efforts ought to be encouraged very much by the Sikh public. We recommend the book very strongly for a prize to the Punjab Text Book Committee.

We are given to understand that its second part is also under preparation, and will contain most of the poets like Waris, Hafiz, Fazal, etc.

Khalsa Advocate.

PATRONAGE OF LITERATURE—The Punjab Government has awarded Rupees 200 to Sardar Budh Singh, Executive Engineer, the talented author of the valuable book in Gurmukhi entitled, *Hans Chog*, an anthology of Punjabi Poets. It is the first book of its kind in Punjabi and we are exceedingly glad to see that the author has been encouraged in his labour of love.

Tribune

(੧੬੪)

ਵੱਲੋਂ ਸਰਦਾਰ ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਰਿਆਸਤ ਪਟਿਆਲਾ
ਤਾਰੀਖ ੧੩ ਅਪ੍ਰੈਲ ੧੯੧੫

੧ ਓ ਸਤਿਗੁਰਪ੍ਰਸਦਿ ॥

ਪੰਥ ਰਤਨ ਬਾਵਾ ਬੁਧ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੰਕਲਿਤ ਕੀਤੀ
“ਹੰਸ ਚੋਗ” ਪੜ੍ਹਕੇ ਮੇਰਾ ਚਿੱਤ ਅਤੀ ਅਨੰਦ ਹੋਯਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ
ਅਤੀ ਉੱਤਮ ਰੀਤੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਵਿ ਸੰਬੰਧੀ ਏਜ ਕੀਤੀ ਹੈ
ਅਰ ਮਨੋਹਰ ਰਚਨਾ ਇਕੱਝ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੂੰ
ਲਾਭ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੈ ॥

ਵਾਹਗੁਰੂ ਦਾ ਧੰਨਯਵਾਦ ਹੈ ਕਿ ਮਾਤ੍ਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ
ਬਾਵਾ ਸਾਹਿਬ ਜੈਸੇ ਉਤਪੰਨ ਹੋਗਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਯਤਨ ਨਾਲ
ਹੁਣ ਉਸਦੀ ਦਰਿਦ੍ਰ ਦਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ ਕਿੰਤੂ ਸਰਬ ਗੁਣ
ਭਾਤ ਹੋਕੇ ਸਭਜ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਪਦਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇਗੀ॥

ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ।

ਹੰਸ ਚੋਗ ਤੇ ਰੀਵਿਉ

ਸ੍ਰ: ਪੂਰਨਸਿੰਘ ਜੀ ਡੇਰਾ ਦੂਨ ਵੱਲੋਂ

ਏਹ ਰੀਵਿਉ ਕੋਈ ਕਾਯਮ ਲੰਮਾ ਮਾਲਸਾ ਸਮਾਚਾਰ ਵਿੱਚ
ਪੈਹਲੀ ਜੁਲਾਈ ੧੯੧੫ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ੧੨ ਅਗਸਤ ਤਕ ਛਪਦਾ
ਰਿਹਾ । ਉਸਦੀ ਪੂਰੀ ਨਕਲ ਕੋਲ ਨਾ ਹੋਨ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਇਸ ਥਾਂ
ਉਹ ਨਹੀਂ ਛਾਪਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ — **ਲਖਕ** ਜੀ ਖਿਆ ਕਰਨ ॥

ਹੋਰ ਸਜਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰੀਵਿਉ ਲਿਖੇ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧੰਨਯਵਾਦ
ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਐਤਕੀ ਕਾਹਲ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਨਹੀਂ ਛਪਾਏ ਜਾ
ਸਕਦੇ, ਅਗਲੀ ਕਿਸੇ ਐਡਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵਾਪੇ ਜਾਨਕੇ ॥

ਤਤਕਰਾ

ਨੋਟ:—ਇਸ ਤਤਕਰੇ ਵਿੱਚ ਡਿਕਸ਼ਨਰੀ ਦਾ ਕ੍ਰਮ ਵਰਤਿਆ
ਗਿਆ ਹੈ ॥

ਮਸ਼ਮੂਨ	ਪੰਨਾ	ਮਸ਼ਮੂਨ	ਪੰਨਾ
ਉਰਦੂ ਦਾ ਅਸਰ	੫੪	ਕਵਿਤਾ	੧੬
ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦਾ ਅਸਰ	੫੫	ਕਨਾਇਆ	੨੭
ਆਜ਼ਾਦ ਦਾ ਖਿਆਲ	੪੭	ਕਰਨਾ ਰਸ	੩੮
ਆਂਤਮ ਬੇਨਤੀ	੧੮੦	ਕਵਿਤਾ	੩
ਅਧਫੁਤ ਰਸ	੪੨	” ਅਪਨੀ ਮਾਤ੍ਰੀ ਬੋਲੀ	
ਅਬਦੁਲ ਹਕੀਮ	੧੭੩	ਵਿੱਚ ਚਾਹੀਏ	੪੫
ਇਸਤਿਆਰਾ	੨੫	” ਕੀ ਹੈ ?	੩
ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਬੁਰਾ ਭਲਾ		” ਤੇਰਾਜ ਦਾ ਅਸਰ	੬੦
ਅਸਰ	੫੮	” ਦਾ ਅਸਰ ਸੁਸੈਟੀ ਤੇ ਪੈਂਦਾ	
ਸੋਹਣੀ ਵਾਰਸ	੧੫੮	” ਦਾ ਅਸਰ ਦੇਸ਼ ਦੀ	
ਸੋਹਣੀ	੧੪੧	ਪੁਲੀਟੀਕਲ ਹਾ-	
ਸੰਗਾਰ ਰਸ	੩੭	ਲਤ ਤੇ	੫੭
ਸੋਚ ਦੀ ਉਨਤੀ	੭	” ਦਾ ਸੰਨਬੰਧ ਹੋਰਨਾ	
ਸਾਂਤ ਰਸ	੪੪	ਕੋਮਲ ਹੁਨਰਾਂ	
ਹਾਸ ਰਸ	੪੧	ਨਾਲ	੩੮
ਹਿੰਦੀ ਕਵਿਤਾ	੪੬	” ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ	੩੪
ਭਾਵਜ ਬਰਖੁਰਦਾਰ	੭੮	” ਦਾ ਕੁਦਰਤੀ ਭੇ	
ਹਾਮਦ	੧੬੬	ਬਨਾਉਣੀ ਰੰਗ	੧੫
ਹੀਰ	੧੨੭	” ਦੀ ਕਾਰੀਗਰੀ	੫
ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦਾ ਕਿੱਸਾ	੧੧੮	” ਦੇ ਫੁਸ਼ਨ	੭
ਕੈਦੋ	੧੪੬	” ਲਈ ਕਿਸ ਕਿਸ	
ਕੁਦਰਤੀ ਜਾਂ ਨੇਚਰਲ		ਵਸਤ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ	੫

(੧੯੬)

ਮਸ਼ਮੂਨ	ਪੰਨਾ	ਮਸ਼ਮੂਨ	ਪੰਨਾ
ਆਰਤ ਦਿੱਤਾ	੩੦	ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ	੬੧
ਚੁਚਕ	੧੪੬	ਪੁਲੀਟੀਕਲ ਕਵਿਤਾ	੬੮
ਚਿਤ੍ਰਕਾਰੀ	੨੮	ਪ੍ਰੇਮ ਜੀਵ	੭੦
ਜ਼ੋਬਉਲਨਸਾ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦੀ		ਫ਼ਾਰਸੀ ਕਵਿਤਾ	੮੬
ਤੇ ਸਰੂ	੨੨	ਬਖਸ਼	੧੮੪
ਡਸ਼ਬੀਹ ਤੇ ਇਸਤਘਾਰਾ	੨੦	ਬੀਰ ਰਸ	੩੫
ਤੈਹਜ਼ੀਬ ਦਾ ਅਸਰ ਕ-		ਭਿਆਨ ਰਸ	੪੨
ਵਿਤਾ ਤੇ	੫੯	ਮੁਕਬਲ ਸ਼ਾਹ	੧੦੨
ਭਤਕਰਾ	੧੯੫	ਮੁਗਲੋਈ ਕਵੀ	੭੮
ਭਮਸੀਲ	੨੭	ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ	੨੫
ਦੁਜਾ ਰਸ	੭੦	ਮਲਕੀ	੧੪੫
ਨਿੰਦਾ ਰਸ	੪੧	ਮੁਲਤਾਨੀ ਵੰਡ	੧੬੩
ਨਾਟਕ	੫੯	ਰਸ ਪੈਹਲਾ	੩
ਨੌ ਰੋਜ਼	੧੭੯	ਰਸ ਤੀਜਾ	੭੮
ਪਦਾਂ ਦੀ ਤਰਤੀਬ	੧੧	ਰਸ ਚੌਥਾ	੧੬੩
ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਉਤੇ		ਰਾਗ	੩੧
ਦੂਜੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ		ਰਾਂਝਾ	੧੨੦
ਦਾ ਅਸਰ	੫੧	ਰੌਦਰ ਰਸ	੪੨
ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਅਤੇ ਖ਼ੁ-		ਰੀਨਾਇਸੈਂਸ	੬੯
ਜੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਦੀ		ਰੀਵਿਊ	੧੯੧
ਕਵਿਤਾ	੪੬	ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ	੧੧੪

(੧੯੭)
ਅਸੁੱਧੀ ਪੱਤ੍ਰ

ਪੰਨਾਂ	ਸਤਰ	ਅਸੁੱਧ	ਸੁੱਧ
੩	੧੯	ਚ	ਵਿੱਚ
	੨੦	ਦਸਨੇ	ਦਸਨਾ
੫	੧	ਜ	ਜਾਂ
	੧੯	~	ਤੇ
੬	੧੨	ੀ	ਤ੍ਰੀ
	੧੨	ਨਨਾ	ਨੈਨਾਂ
	੨੦	ਨਜ਼ਾ	ਨਜ਼ਾਰੇ
	੨੫	ਰੱਲਾਂ	ਰੱਲਾਂ
੭	੨੬	ਵੇ	ਵੇਖੇ
੮	੧੮	ਫਥੇ	ਫਾਥੇ
੯	੧	ਨਾਰਹ	ਨਾਰਾਂ
੧੨	੧੨	ਵੱਚ	ਵਿਚ
੧੩	੩	ਡਡ	ਡੰਡ
੧੪	੧੯	ਬਾਬਲੇ ਅਕਬਾਲ	ਬਾਬਲੇ ਦਾ ਅਕਬਾਲ
੧੫	੨੦	~ਖ	ਰੁੱਖ
੧੭	੧	ਬਾਲਗ਼ਾ	ਮੁਬਾਲਗ਼ਾ
੧੮	੧੭	ਜੋ	ਜੋ
੧੯	੨੧	ਉਰ	ਉਰਦੂ
੨੨	੫	ਇਨ੍ਹਾਂ	ਉਨ੍ਹਾਂ
੨੬	੨੪	ਿੱਚ	ਵਿੱਚ
੨੭	੨	ਿੱਚ	ਵਿੱਚ
੨੮	੨੨	ਨਜ਼ਕ	ਨਾਜ਼ਕ
੨੮	੨੪	ਹਨ	ਹੈਨ
੨੯	੩	FIVE BTS	FINE AB

ਪੰਨਾ	ਸਤਰ	ਅਸੁੱਧ	ਸੁੱਧ
੨੬	੭	ਨੂਪਨ	ਨੂਪਨ
	੨੪	ਸਚ	ਸੋਚ
੩੩	੨੩	ਤੰਬਰੇ	ਤੰਬਰੇ
੩੬	੨੬	ਿ ਸਿਆ	ਕਿਸਿਆਂ
੪੦	੨੩	ਚਾ	ਪਿਆਰ
੪੨	੨੨	ਰਸ ਕਰਦੀ	ਕਰਦੀ ਹੈ
੪੫	੩	ਲੜੀਦਾ ਹੈ	ਲੋੜੀਦਾ ਹੈ
੪੭	੨੦	ਛੰਕਰ	ਛੰਨਰ
੪੮	੨੧	ਲੇਖਨੀ ਤੋਂ	ਲੇਖਨੀ ਤੋਂ ।
੫੭	੩	ਕਵਤਾ ਦਾ ਅਸਰ	ਕਵਤਾ ਦਾ ਅਸਰ ਦੇਸ
		ਦੇਨ ਦੀ	ਦੀ
੫੬	੧੧	ਵਲਤ	ਵਲੈਤ
੬੦	੮	ਅਪਨ	ਅਪਨੇ
੬੧	੨੬	ਹੀਨਾ	ਹੀਨਾ ਹੈ
੬੮	੨੨	ਹਿੰ	ਹਿੰਦੂ
੭੨	੨੪	ਵੇਰ	ਢੇਰ
੭੩	੧੧	ਔਰ ਇਕ	ਓਦਰ ਇਕ
੭੬	੨੭	ਕੱਪੜਾ	ਕੱਪੜ
੮੦	੧੧	ਬਾਦ	ਬਾਝ
੮੧	੨੫	ਪਤਨ	ਪਵਨ
੮੩	੩	ੇਲਨ	ਮੇਲਨ
੮੩	੬	ਿ ਛ	ਗਿਛ
੮੦	੧੨	ਦ ਬਤਕਾਂ	ਦੇ ਬਤਕਾਂ
	੧੭	ਕ ਨ	ਕਰਨ
੮੧	੧੮	ਕੋ	ਕੀ

ਪੰਨਾ	ਸਤਰ	ਅਸੁਧ	ਸੁਧ
੧੦੧	੮	ਮਰਤ	ਮੂਰਤ
੧੦੦	੧	ਤ	ਮਤ
੧੦੩	੧੨	ਦਾ	ਦੀ
੧੦੬	੩	ਜੋਰ	ਜੋਦ
੧੧੩	੨੪	ਤੋਂ	ਤੇ
੧੨੦	੮	Heroin	Heroine
੩੩	੩	ਦੁਚਕ	ਰੁਚਕ
੧੩੫	੨੮	ਹੁੰਦੀਆ	ਹੁੰਦੀਆ
੧੪੨	੮	ਹੀ ਹਾਲ	ਈਹੀ ਹਾਲ
	੨੫	ਹਾਂ	ਕੀ
	੨੫	ੇਰੀਆਂ	ਤੇਰੀਆਂ
੧੫੫	੧੧	ਇਆ	ਹੋਇਆ
੧੬੧	੨੭	ਇਕ	ਇਸ
੧੬੩	੧੬	ਿਚ	ਵਿਚ
੧੬੪	੭	ਸੰਗਚ	ਸੰਗਚ
੧੬੪	੧੬	ੋਜੀ	ਖੋਜੀ
੧੬੪	੨੩	ੇਜਾਬੀ	ਪੰਜਾਬੀ
੧੬੬	੧੬	ਕਲ	ਕਲ
੧੭੨	੨੭	ਨੂੰ ਡ	ਨੂੰ ਛੱਡ
੧੭੩	੧੫	ਖਰਾਜੀਆਂ	ਖਾਰਜੀਆਂ
੧੭੩	੨੩	ਹਾਸਮ	ਹਾਸਮੀ
੧੭੪	੨੧	ੋਸ਼ਨ	ਰੋਸ਼ਨ
੧੭੫	੬	ਸ਼ਾਰੀਰੀ	ਸ਼ਾਇਰੀ
੧੭੮	੧੪	ਹੋਰ ਰੰਗ	ਹੋਰ ਰੰਗ
	੨੫	, ਡੈਰਨ ਵਲ,	, ਡੈਰਨ ਵਲ ਵਲ
੧੮੦	੨੩	ਲੁਹਾ	ਲੁਹਾਵੇ
੧੮੩	੨੮	ਤਵੇਨ,	ਤਵੇਨ

ਹੀਸ ਚੋਗ

ਏਹ ਕੋਇਲਕੁ ਦੀ ਵੱਡੀ ਛੈਨ ਹੈ ।
ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀਆਂ ਸਿੰਬੀਧੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੀ ਪੈਹਲੀ
ਪੋਥੀ, ਇਸ ਵਿੱਚ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ, ਬਾਬਾ
ਫ਼ਰੀਦ, ਸਿੱਖ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ, ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ,
ਛੱਜੂ ਭਗਤ, ਬੁੱਲ੍ਹਾ ਸ਼ਾਹ, ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ, ਅਲੀ
ਹੈਦਰ, ਚੂਹੜ, ਆਦਿ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਹਾਲ
ਅਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਵਨਗੀ ਹੈ ॥

ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਦੀ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੇ ਚੰਗੀ
ਕਦਰ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਰ ਕੁਝ ਕੁ ਪੈਸੇ ਦੀਆਂ
ਰਾਵਾਂ ਵਨਗੀ ਮਾਤ੍ਰ ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ, ਜ਼ਰੂਰ
ਮੰਗਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹੋ ॥

ਮੋਖ—ਵਧੀਆਂ ਕਾਗਜ਼ ੯)

ਮਾਮੂਲੀ ਕਾਗਜ਼ ੫੫)

ਮਿਲਨ ਦਾ ਪਤਾ:—

ਬਾਵਾ ਬੁਧਸਿੰਘ

ਐਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਸਰਗੋਧਾ